

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

28-12-2015

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD

SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 15

	Blz. Page
Eerste minister	- Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	- Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	- Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	- Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	- Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	- Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	- Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	- Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	- Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	- Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	- Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	- Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	- Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

Blz.

Page

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

- Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 17

Blz.

Page

Eerste minister

17 Premier ministre

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en
Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

36 Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

50 Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post

- Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au
développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

- Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et
européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles
fédérales

Minister van Justitie

75 Ministre de la Justice

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

213 Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Minister van Pensioenen

238 Ministre des Pensions

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale
fraude

- Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude
fiscale

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw
en Maatschappelijke Integratie

240 Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,
de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

292 Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du
Développement durable

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

313 Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de
Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

316 Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la
Société nationale des chemins de fer belges

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

352 Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de
minister belast met Buitenlandse Handel

- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre
chargé du Commerce extérieur

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy
en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

355 Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la
Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la
ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen,
Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met
Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

359 Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique
scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre
des Finances

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

373 Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 419

Lijst afgesloten op 28/12/2015.

Liste clôturée le 28/12/2015.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur							
23-04-2015	167	Eric Thiébaud	28	18-05-2015	223	Meryame Kitir	31
18-05-2015	224	Meryame Kitir	31	09-06-2015	263	Katrin Jadin	33
15-06-2015	277	Leen Dierick	34	02-07-2015	299	Johan Klaps	38
03-07-2015	303	Barbara Pas	38	16-07-2015	315	Johan Klaps	39
06-08-2015	347	Peter Vanvelthoven	45	18-08-2015	350	Leen Dierick	45
24-08-2015	352	Zuhal Demir	45	24-08-2015	353	Zuhal Demir	45
25-08-2015	354	Kristien Van Vaerenbergh	45	02-09-2015	360	Jef Van den Bergh	45
03-09-2015	361	Paul-Olivier Delannois	47	08-09-2015	368	Barbara Pas	47
09-09-2015	369	Roel Deseyn	47	09-09-2015	370	Caroline Cassart-Mailleux	47
16-09-2015	377	Barbara Pas	47	16-09-2015	381	Jean-Marc Nollet	47
17-09-2015	383	Katrin Jadin	48	17-09-2015	384	Barbara Pas	48
17-09-2015	386	Peter Dedecker	48	24-09-2015	388	Jean-Marc Nollet	49
24-09-2015	389	Jean-Marc Nollet	49	29-09-2015	391	Barbara Pas	49
29-09-2015	392	Barbara Pas	49	30-09-2015	393	Veli Yüksel	49
01-10-2015	396	Barbara Pas	50	01-10-2015	397	Els Van Hoof	50
01-10-2015	398	Barbara Pas	50	02-10-2015	402	Els Van Hoof	50
05-10-2015	403	Eric Thiébaud	50	06-10-2015	404	Eric Thiébaud	50
14-10-2015	409	Philippe Blanchart	51	14-10-2015	410	Fabienne Winckel	51
14-10-2015	411	Fabienne Winckel	51	15-10-2015	413	Johan Klaps	52
20-10-2015	417	Sybille de Coster-Bauchau	52	20-10-2015	418	Benoît Friart	52
20-10-2015	419	Jean-Marc Nollet	52	20-10-2015	420	Jean-Marc Nollet	52
20-10-2015	421	Jean-Marc Nollet	52	20-10-2015	422	Jean-Marc Nollet	52
21-10-2015	424	Veli Yüksel	52	28-10-2015	429	Denis Ducarme	53
28-10-2015	430	Olivier Chastel	53	29-10-2015	432	Vincent Van Quickenborne	54
29-10-2015	433	Leen Dierick	54	03-11-2015	436	Jean-Marc Nollet	54
09-11-2015	438	Olivier Chastel	54	09-11-2015	439	Rita Gantois	54
10-11-2015	440	Fabienne Winckel	54	10-11-2015	441	Benoît Friart	54
10-11-2015	443	Rita Gantois	54	10-11-2015	444	Rita Gantois	54
10-11-2015	445	Werner Janssen	54	10-11-2015	447	Peter Dedecker	54

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-11-2015	449	Peter Dedecker	55	12-11-2015	450	Vincent Van Quickenborne	55
12-11-2015	451	Luk Van Biesen	55	12-11-2015	452	Caroline Cassart-Mailleux	55
17-11-2015	454	Vincent Scourneau	55	18-11-2015	455	Zuhal Demir	55
18-11-2015	456	Paul-Olivier Delannois	55	18-11-2015	457	Benoît Friart	55
18-11-2015	458	Johan Klaps	55	18-11-2015	459	Maya Detiège	55

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

28-04-2015	342	Vincent Scourneau	28	11-05-2015	375	Vincent Scourneau	30
13-05-2015	380	Barbara Pas	30	18-05-2015	384	Georges Gilkinet	31
02-06-2015	419	Georges Gilkinet	32	04-06-2015	422	Barbara Pas	33
05-06-2015	425	Philippe Blanchart	33	11-06-2015	443	Vincent Scourneau	34
15-06-2015	449	Paul-Olivier Delannois	34	08-07-2015	527	Koenraad Degroote	38
09-07-2015	530	Peter Buysrogge	39	28-07-2015	576	Eric Thiébaud	45
28-07-2015	577	Philippe Goffin	45	27-08-2015	620	Roel Deseyn	45
02-09-2015	625	Leen Dierick	45	08-09-2015	636	Georges Gilkinet	47
08-09-2015	637	Roel Deseyn	47	08-09-2015	639	Jean-Marc Nollet	47
17-09-2015	660	Barbara Pas	48	17-09-2015	663	Koen Metsu	48
22-09-2015	668	Barbara Pas	48	23-09-2015	671	Barbara Pas	48
30-09-2015	680	Barbara Pas	49	01-10-2015	688	Els Van Hoof	50
01-10-2015	689	Koenraad Degroote	50	01-10-2015	690	Barbara Pas	50
05-10-2015	693	Nele Lijnen	50	05-10-2015	694	Franky Demon	50
06-10-2015	695	Françoise Schepmans	50	08-10-2015	699	Roel Deseyn	51
13-10-2015	701	Barbara Pas	51	14-10-2015	704	Goedele Uyttersprot	51
15-10-2015	707	Koenraad Degroote	52	16-10-2015	709	Goedele Uyttersprot	52
16-10-2015	711	Raoul Hedeboew	52	20-10-2015	715	David Geerts	52
22-10-2015	724	Marco Van Hees	53	22-10-2015	725	Karolien Grosemans	53
23-10-2015	726	Françoise Schepmans	53	27-10-2015	729	Denis Ducarme	53
27-10-2015	730	Denis Ducarme	53	28-10-2015	731	Denis Ducarme	53
28-10-2015	732	Marco Van Hees	53	28-10-2015	733	Barbara Pas	53
28-10-2015	735	Koen Metsu	53	29-10-2015	739	Nele Lijnen	54
29-10-2015	741	Leen Dierick	54	29-10-2015	743	Alain Top	54
29-10-2015	744	Vincent Van Quickenborne	54	03-11-2015	745	Jean-Marc Nollet	54
03-11-2015	746	Franky Demon	54	03-11-2015	747	Vincent Van Quickenborne	54
05-11-2015	748	Barbara Pas	54	09-11-2015	750	Olivier Chastel	54

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
09-11-2015	751	Denis Ducarme	54	09-11-2015	752	Sébastien Pirlot	54
09-11-2015	753	Willy Demeyer	54	10-11-2015	766	Koenraad Degroote	54
10-11-2015	767	Koenraad Degroote	54	10-11-2015	774	Vincent Van Quickenborne	54
10-11-2015	776	Renate Hufkens	54	12-11-2015	784	Nele Lijnen	55
12-11-2015	785	Kristien Van Vaerenbergh	55	12-11-2015	789	Kristien Van Vaerenbergh	55
13-11-2015	791	Alain Mathot	55	13-11-2015	792	Sébastien Pirlot	55
16-11-2015	796	Franky Demon	55	16-11-2015	797	Els Van Hoof	55
17-11-2015	798	Caroline Cassart- Mailleux	55	18-11-2015	801	Françoise Schepmans	55
18-11-2015	803	Olivier Chastel	55	18-11-2015	804	Roel Deseyn	55

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste

23-10-2015	296	Roel Deseyn	53	12-11-2015	318	Vincent Van Quickenborne	55
12-11-2015	319	Wouter De Vriendt	55				

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele
Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions
culturelles fédérales

10-03-2015	99	Peter Luykx	21	02-04-2015	130	Wouter De Vriendt	25
02-04-2015	131	Peter De Roover	25	20-04-2015	146	Barbara Pas	27
24-04-2015	150	Barbara Pas	28	24-04-2015	151	Barbara Pas	28
19-05-2015	166	Barbara Pas	31	22-05-2015	176	Filip Dewinter	31
22-05-2015	177	Wouter De Vriendt	31	22-05-2015	179	Benoit Hellings	31
02-06-2015	196	Gwenaëlle Grovonius	32	10-06-2015	219	Philippe Blanchart	33
10-06-2015	220	Luk Van Biesen	33	16-06-2015	223	Georges Gilkinet	34
25-06-2015	231	Peter Luykx	37	29-06-2015	234	Inez De Coninck	37
01-07-2015	237	Barbara Pas	37	01-07-2015	238	Leen Dierick	37
13-07-2015	254	Georges Dallemagne	39	30-07-2015	272	Katrin Jadin	45
31-07-2015	274	Katrin Jadin	45	05-08-2015	278	Roel Deseyn	45
10-08-2015	286	Stéphanie Thoron	45	19-08-2015	301	Luk Van Biesen	45
26-08-2015	303	Elio Di Rupo	45	27-08-2015	304	Georges Gilkinet	45
02-09-2015	307	Els Van Hoof	45	08-09-2015	311	Georges Gilkinet	47
08-09-2015	312	Benoit Hellings	47	15-09-2015	317	Nele Lijnen	47
17-09-2015	319	Philippe Blanchart	48	17-09-2015	320	Dirk Van der Maelen	48
22-09-2015	321	Benoit Hellings	48	01-10-2015	322	Els Van Hoof	50

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
05-10-2015	323	Stéphane Crusnière	50	08-10-2015	324	Jean-Marc Nollet	51
08-10-2015	325	Wouter De Vriendt	51	13-10-2015	326	Wouter De Vriendt	51
14-10-2015	327	An Capoen	51	14-10-2015	328	An Capoen	51
19-10-2015	332	Frank Wilrycx	52	19-10-2015	333	Rita Bellens	52
21-10-2015	338	Veli Yüksel	52	23-10-2015	340	Peter De Roover	53
26-10-2015	341	Denis Ducarme	53	27-10-2015	343	Denis Ducarme	53
27-10-2015	344	Denis Ducarme	53	27-10-2015	345	Denis Ducarme	53
27-10-2015	346	Denis Ducarme	53	28-10-2015	347	Barbara Pas	53
28-10-2015	348	Barbara Pas	53	28-10-2015	349	Denis Ducarme	53
29-10-2015	350	Leen Dierick	54	09-11-2015	352	Olivier Chastel	54
09-11-2015	353	Olivier Chastel	54	12-11-2015	354	Katrin Jadin	55
16-11-2015	355	An Capoen	55				

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

21-10-2014	1	Barbara Pas	3	21-10-2014	3	Barbara Pas	3
21-10-2014	4	Barbara Pas	3	24-10-2014	19	Sabien Lahaye-Battheu	3
07-11-2014	48	Luk Van Biesen	4	12-11-2014	49	Roel Deseyn	4
17-11-2014	54	Jef Van den Bergh	5	17-11-2014	56	Özlem Özen	5
16-12-2014	100	Katja Gabriëls	9	17-12-2014	103	Philippe Goffin	9
18-12-2014	123	Nathalie Muylle	10	18-12-2014	124	Caroline Cassart-Mailleux	10
22-12-2014	137	Olivier Maingain	10	08-01-2015	147	Denis Ducarme	12
16-01-2015	171	Philippe Goffin	13	22-01-2015	177	Brecht Vermeulen	14
29-01-2015	186	Denis Ducarme	15	02-02-2015	193	Kristien Van Vaerenbergh	15
11-02-2015	208	Philippe Goffin	16	18-02-2015	229	Nahima Lanjri	17
25-02-2015	232	Philippe Goffin	18	05-03-2015	245	Koenraad Degroote	21
20-03-2015	268	Vincent Scourneau	23	23-03-2015	270	Vincent Scourneau	23
24-03-2015	273	Inez De Coninck	23	26-03-2015	278	Kristien Van Vaerenbergh	24
31-03-2015	287	Katrin Jadin	24	13-04-2015	308	Filip Dewinter	26
14-04-2015	309	Fabienne Winckel	26	28-04-2015	326	Katrin Jadin	28
30-04-2015	337	Vincent Scourneau	29	18-05-2015	349	Philippe Goffin	31
18-05-2015	350	Philippe Goffin	31	18-05-2015	351	Philippe Goffin	31
26-05-2015	371	Vincent Van Quickenborne	31	29-05-2015	377	Eric Thiébaud	32
03-06-2015	381	Georges Gilkinet	32	05-06-2015	386	David Geerts	33
05-06-2015	387	Kristien Van Vaerenbergh	33	10-06-2015	393	Nele Lijnen	33
10-06-2015	394	Nele Lijnen	33	12-06-2015	396	Jan Penris	34
18-06-2015	404	Rita Gantois	36	22-06-2015	406	Koen Metsu	36
23-06-2015	409	Sabien Lahaye-Battheu	36	24-06-2015	416	Catherine Fonck	36

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
24-06-2015	417	Georges Gilkinet	36	24-06-2015	418	Marco Van Hees	36
26-06-2015	420	Philippe Goffin	37	26-06-2015	421	Roel Deseyn	37
30-06-2015	426	Peter Dedecker	37	02-07-2015	430	Denis Ducarme	38
02-07-2015	431	Renate Hufkens	38	02-07-2015	432	Renate Hufkens	38
03-07-2015	438	Sabien Lahaye-Battheu	38	03-07-2015	441	Olivier Chastel	38
09-07-2015	455	Karin Temmerman	39	10-07-2015	458	Jan Penris	39
10-07-2015	461	Özlem Özen	39	13-07-2015	462	Sabien Lahaye-Battheu	39
16-07-2015	467	Barbara Pas	39	16-07-2015	468	Sabien Lahaye-Battheu	39
16-07-2015	469	Olivier Chastel	39	17-07-2015	471	Olivier Chastel	39
17-07-2015	474	Katrin Jadin	39	17-07-2015	475	Nawal Ben Hamou	39
24-07-2015	479	Jan Penris	39	24-07-2015	480	Jan Penris	39
24-07-2015	482	Nele Lijnen	39	27-07-2015	486	Nele Lijnen	45
28-07-2015	487	Sybille de Coster-Bauchau	45	29-07-2015	488	Kristien Van Vaerenbergh	45
29-07-2015	489	Peter Vanvelthoven	45	30-07-2015	491	Sybille de Coster-Bauchau	45
31-07-2015	493	Koen Metsu	45	31-07-2015	494	Katrin Jadin	45
03-08-2015	496	Denis Ducarme	45	04-08-2015	502	Olivier Chastel	45
05-08-2015	504	Koen Metsu	45	06-08-2015	509	Koenraad Degroote	45
17-08-2015	511	Vincent Scourneau	45	25-08-2015	521	Kristien Van Vaerenbergh	45
25-08-2015	522	Koenraad Degroote	45	01-09-2015	526	Katrin Jadin	45
02-09-2015	529	Fabienne Winckel	45	03-09-2015	533	Filip Dewinter	47
08-09-2015	535	Barbara Pas	47	09-09-2015	542	Filip Dewinter	47
16-09-2015	549	Roel Deseyn	47	18-09-2015	554	Koen Metsu	48
24-09-2015	555	Valerie Van Peel	49	24-09-2015	556	Goedele Uyttersprot	49
24-09-2015	557	Goedele Uyttersprot	49	24-09-2015	558	Goedele Uyttersprot	49
24-09-2015	559	Goedele Uyttersprot	49	24-09-2015	560	Renate Hufkens	49
24-09-2015	561	Renate Hufkens	49	28-09-2015	565	Barbara Pas	49
28-09-2015	567	Barbara Pas	49	29-09-2015	569	Stefaan Van Hecke	49
29-09-2015	570	Meyrem Almaci	49	29-09-2015	571	Barbara Pas	49
29-09-2015	572	Barbara Pas	49	29-09-2015	573	Katrin Jadin	49
30-09-2015	576	Barbara Pas	49	02-10-2015	580	Barbara Pas	50
02-10-2015	581	Barbara Pas	50	05-10-2015	583	Jef Van den Bergh	50
07-10-2015	588	Olivier Maingain	50	13-10-2015	589	Sabien Lahaye-Battheu	51
14-10-2015	604	Stefaan Van Hecke	51	14-10-2015	605	Kristien Van Vaerenbergh	51

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
14-10-2015	606	Françoise Schepmans	51	15-10-2015	609	Filip Dewinter	52
16-10-2015	610	Peter Dedecker	52	16-10-2015	611	Raoul Hedebouw	52
19-10-2015	613	Françoise Schepmans	52	20-10-2015	614	Muriel Gerkens	52
21-10-2015	617	Veli Yüksel	52	22-10-2015	618	Stefaan Van Hecke	53
22-10-2015	620	Barbara Pas	53	22-10-2015	621	Barbara Pas	53
27-10-2015	635	Veli Yüksel	53	29-10-2015	639	Barbara Pas	54
29-10-2015	640	Leen Dierick	54	29-10-2015	641	Nele Lijnen	54
29-10-2015	642	Nele Lijnen	54	29-10-2015	643	Leen Dierick	54
30-10-2015	644	Koen Metsu	54	09-11-2015	646	Denis Ducarme	54
09-11-2015	647	Jan Penris	54	09-11-2015	648	Jan Penris	54
09-11-2015	649	Jan Penris	54	09-11-2015	650	Jan Penris	54
09-11-2015	651	Jan Penris	54	09-11-2015	652	Jan Penris	54
09-11-2015	653	Jef Van den Bergh	54	10-11-2015	655	Eric Massin	54
10-11-2015	656	Eric Massin	54	12-11-2015	659	Nele Lijnen	55
16-11-2015	661	Sabien Lahaye-Battheu	55	18-11-2015	662	Sabien Lahaye-Battheu	55
18-11-2015	663	Olivier Chastel	55				

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

28-10-2014	10	Franky Demon	3	28-10-2014	15	Franky Demon	3
05-11-2014	36	Jan Spooren	4	09-01-2015	93	Barbara Pas	12
12-01-2015	95	Maya Detiège	12	10-02-2015	127	Kristien Van Vaerenbergh	16
12-02-2015	128	Yoleen Van Camp	17	16-02-2015	130	Vincent Van Quickenborne	17
06-03-2015	143	Alain Mathot	21	06-03-2015	144	Philippe Blanchart	21
18-03-2015	171	Barbara Pas	22	18-03-2015	174	Daniel Senesael	22
24-03-2015	182	Inez De Coninck	23	26-03-2015	185	Yoleen Van Camp	24
31-03-2015	191	Franky Demon	24	23-04-2015	208	Eric Thiébaud	28
24-04-2015	211	Barbara Pas	28	11-05-2015	234	Ine Somers	30
05-06-2015	270	Fabienne Winckel	33	16-06-2015	298	Georges Gilkinet	34
01-07-2015	318	Eric Massin	37	14-07-2015	352	Elio Di Rupo	39
16-07-2015	354	Olivier Chastel	39	05-08-2015	401	Elio Di Rupo	45
08-09-2015	418	Barbara Pas	47	08-09-2015	419	Georges Gilkinet	47
16-09-2015	431	Barbara Pas	47	08-10-2015	475	Catherine Fonck	51
16-10-2015	485	Yoleen Van Camp	52	20-10-2015	491	Nele Lijnen	52
21-10-2015	493	Katrin Jadin	52	22-10-2015	499	Robert Van de Velde	53
23-10-2015	501	Barbara Pas	53	26-10-2015	511	Sébastien Pirlot	53
29-10-2015	518	Yoleen Van Camp	54	30-10-2015	524	Koen Metsu	54
03-11-2015	531	Jean-Marc Nollet	54	04-11-2015	541	Roel Deseyn	54
04-11-2015	542	Yoleen Van Camp	54	04-11-2015	543	Yoleen Van Camp	54
09-11-2015	544	Daniel Senesael	54	12-11-2015	547	Carina Van Cauter	55

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
13-11-2015	548	Benoît Friart	55	16-11-2015	552	Valerie Van Peel	55
16-11-2015	553	Benoît Friart	55	17-11-2015	555	Valerie Van Peel	55
17-11-2015	556	Olivier Chastel	55	18-11-2015	558	Yoleen Van Camp	55
18-11-2015	559	Yoleen Van Camp	55	18-11-2015	560	Benoît Friart	55

Minister van Pensioenen

Ministre des Pensions

05-11-2015	91	Catherine Fonck	54

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

04-12-2014	73	Peter Vanvelthoven	8	16-12-2014	81	Peter Dedecker	9
19-12-2014	87	Olivier Maingain	10	08-01-2015	96	Barbara Pas	12
09-01-2015	108	Roel Deseyn	12	27-01-2015	135	Veerle Wouters	14
02-02-2015	144	Robert Van de Velde	15	18-02-2015	175	Franky Demon	17
19-02-2015	179	Peter Vanvelthoven	18	05-03-2015	209	Eric Van Rompuy	21
05-03-2015	210	Stéphane Crusnière	21	17-03-2015	235	Dirk Van der Maelen	22
26-03-2015	262	Alain Top	24	29-04-2015	318	Vincent Scourneau	28
11-05-2015	330	Filip Dewinter	30	11-05-2015	333	Vincent Scourneau	30
13-05-2015	341	Wouter Raskin	30	18-05-2015	343	David Clarinval	31
19-05-2015	346	Peter Vanvelthoven	31	21-05-2015	348	Georges Gilkinet	31
22-05-2015	353	Filip Dewinter	31	22-05-2015	356	Veerle Wouters	31
26-05-2015	358	Barbara Pas	31	28-05-2015	366	Daphné Dumery	32
29-05-2015	370	Jean-Marc Nollet	32	29-05-2015	371	Jean-Marc Nollet	32
01-06-2015	373	Jean-Marc Nollet	32	03-06-2015	383	Stéphane Crusnière	32
08-06-2015	391	Philippe Goffin	33	10-06-2015	395	Benoît Dispa	33
11-06-2015	396	Vincent Van Quickenborne	34	12-06-2015	398	Vincent Scourneau	34
15-06-2015	402	Werner Janssen	34	15-06-2015	403	Georges Gilkinet	34
17-06-2015	407	Georges Gilkinet	34	18-06-2015	411	Wouter De Vriendt	36
18-06-2015	413	Georges Gilkinet	36	22-06-2015	416	Georges Gilkinet	36
23-06-2015	417	Roel Deseyn	36	23-06-2015	418	Roel Deseyn	36
23-06-2015	419	Roel Deseyn	36	23-06-2015	420	Roel Deseyn	36
23-06-2015	421	Peter Dedecker	36	24-06-2015	423	Georges Gilkinet	36
26-06-2015	429	Benoît Friart	37	30-06-2015	435	Griet Smaers	37
01-07-2015	438	Barbara Pas	37	01-07-2015	439	Leen Dierick	37
02-07-2015	440	Robert Van de Velde	38	02-07-2015	441	Robert Van de Velde	38
03-07-2015	444	Christoph D'Haese	38	03-07-2015	449	Leen Dierick	38

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
08-07-2015	454	Katrin Jadin	38	08-07-2015	455	Katrin Jadin	38
09-07-2015	456	Barbara Pas	39	10-07-2015	458	David Clarinval	39
13-07-2015	462	Roel Deseyn	39	13-07-2015	463	Sabien Lahaye-Battheu	39
14-07-2015	469	Katrin Jadin	39	14-07-2015	470	Roel Deseyn	39
16-07-2015	474	Griet Smaers	39	16-07-2015	476	Ahmed Laaouej	39
16-07-2015	477	Alain Mathot	39	16-07-2015	479	Leen Dierick	39
16-07-2015	480	Peter Vanvelthoven	39	17-07-2015	484	Katrin Jadin	39
17-07-2015	485	An Capoen	39	22-07-2015	486	Katrin Jadin	39
23-07-2015	487	Wouter De Vriendt	39	27-07-2015	488	Roel Deseyn	45
27-07-2015	489	Sabien Lahaye-Battheu	45	28-07-2015	491	Katrin Jadin	45
28-07-2015	492	Bert Wollants	45	29-07-2015	493	Kristien Van Vaerenbergh	45
31-07-2015	498	Leen Dierick	45	03-08-2015	499	Leen Dierick	45
05-08-2015	501	Denis Ducarme	45	05-08-2015	502	Karin Temmerman	45
05-08-2015	503	Elio Di Rupo	45	05-08-2015	505	Gilles Foret	45
06-08-2015	506	Elio Di Rupo	45	07-08-2015	508	Luk Van Biesen	45
10-08-2015	509	Sarah Claerhout	45	11-08-2015	511	Roel Deseyn	45
18-08-2015	513	Bert Wollants	45	19-08-2015	514	Carina Van Cauter	45
19-08-2015	515	Carina Van Cauter	45	19-08-2015	516	Carina Van Cauter	45
19-08-2015	517	Carina Van Cauter	45	19-08-2015	518	Luk Van Biesen	45
24-08-2015	519	Patricia Ceysens	45	28-08-2015	520	Veerle Wouters	45
01-09-2015	521	Katrin Jadin	45	03-09-2015	522	Barbara Pas	47
03-09-2015	523	Barbara Pas	47	03-09-2015	524	Barbara Pas	47
03-09-2015	525	Barbara Pas	47	08-09-2015	527	Barbara Pas	47
08-09-2015	528	Barbara Pas	47	08-09-2015	529	Barbara Pas	47
08-09-2015	531	Griet Smaers	47	08-09-2015	532	Robert Van de Velde	47
08-09-2015	533	Jean-Marc Nollet	47	15-09-2015	534	Georges Gilkinet	47
15-09-2015	535	Jean-Marc Nollet	47	15-09-2015	536	Veerle Wouters	47
17-09-2015	537	Barbara Pas	48	17-09-2015	538	Barbara Pas	48
17-09-2015	539	Barbara Pas	48	23-09-2015	546	Roel Deseyn	48
23-09-2015	547	Roel Deseyn	48	23-09-2015	548	Peter Dedecker	48
28-09-2015	549	Nathalie Muylle	49	28-09-2015	550	Barbara Pas	49
29-09-2015	551	Daphné Dumery	49	29-09-2015	552	Jef Van den Bergh	49
29-09-2015	553	Meyrem Almaci	49	29-09-2015	554	Inez De Coninck	49
30-09-2015	555	Meyrem Almaci	49	30-09-2015	556	Barbara Pas	49
01-10-2015	557	Nahima Lanjri	50	05-10-2015	559	Griet Smaers	50
05-10-2015	560	Stefaan Vercamer	50	08-10-2015	562	Roel Deseyn	51
08-10-2015	563	Jean-Marc Nollet	51	08-10-2015	564	Georges Gilkinet	51
13-10-2015	565	Marcel Cheron	51	13-10-2015	566	Gilles Foret	51

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
13-10-2015	567	Sabien Lahaye-Battheu	51	14-10-2015	568	Benoît Friart	51
14-10-2015	569	Peter Dedecker	51	15-10-2015	570	Wouter De Vriendt	52
15-10-2015	571	Barbara Pas	52	19-10-2015	573	Barbara Pas	52
19-10-2015	574	Françoise Schepmans	52	20-10-2015	575	Jean-Marc Nollet	52
21-10-2015	576	Veli Yüksel	52	22-10-2015	578	Stefaan Van Hecke	53
22-10-2015	579	Patrick Dewael	53	22-10-2015	580	Karolien Grosemans	53
22-10-2015	581	Luk Van Biesen	53	22-10-2015	582	Barbara Pas	53
23-10-2015	583	Peter Vanvelthoven	53	23-10-2015	584	Ann Vanheste	53
23-10-2015	585	Luk Van Biesen	53	23-10-2015	586	Katrin Jadin	53
23-10-2015	587	Stefaan Vercamer	53	23-10-2015	588	Stefaan Vercamer	53
23-10-2015	589	Leen Dierick	53	23-10-2015	590	Roel Deseyn	53
23-10-2015	591	Roel Deseyn	53	23-10-2015	592	Carina Van Cauter	53
26-10-2015	593	Luk Van Biesen	53	26-10-2015	594	Dirk Van der Maelen	53
26-10-2015	595	Ahmed Laaouej	53	26-10-2015	596	Brecht Vermeulen	53
27-10-2015	597	Veli Yüksel	53	27-10-2015	598	Benoît Piedboeuf	53
27-10-2015	599	Luk Van Biesen	53	27-10-2015	600	Luk Van Biesen	53
27-10-2015	601	Luk Van Biesen	53	27-10-2015	602	Stéphane Crusnière	53
27-10-2015	603	Luk Van Biesen	53	27-10-2015	604	Benoît Piedboeuf	53
27-10-2015	605	Servais Verherstraeten	53	27-10-2015	606	Nahima Lanjri	53
27-10-2015	607	Goedele Uyttersprot	53	27-10-2015	608	Robert Van de Velde	53
27-10-2015	609	Denis Ducarme	53	28-10-2015	610	Benoît Friart	53
28-10-2015	611	Werner Janssen	53	28-10-2015	612	Barbara Pas	53
28-10-2015	613	Barbara Pas	53	28-10-2015	614	Barbara Pas	53
29-10-2015	615	Leen Dierick	54	30-10-2015	616	Luk Van Biesen	54
04-11-2015	619	Barbara Pas	54	04-11-2015	620	Georges Gilkinet	54
04-11-2015	621	Roel Deseyn	54	04-11-2015	622	Roel Deseyn	54
04-11-2015	623	Roel Deseyn	54	04-11-2015	624	Peter Vanvelthoven	54
04-11-2015	626	Luk Van Biesen	54	04-11-2015	627	Benoît Dispa	54
04-11-2015	628	Peter Dedecker	54	04-11-2015	629	Leen Dierick	54
04-11-2015	630	Peter Vanvelthoven	54	04-11-2015	631	Rita Bellens	54
05-11-2015	632	Gilles Vanden Burre	54	10-11-2015	634	Benoît Friart	54
12-11-2015	635	Luk Van Biesen	55	13-11-2015	636	Eric Van Rompuy	55
16-11-2015	637	Benoît Friart	55	16-11-2015	638	Sabien Lahaye-Battheu	55
17-11-2015	639	Caroline Cassart-Mailleux	55	18-11-2015	640	Rita Gantois	55

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
18-11-2015	641	Meyrem Almaci	55	18-11-2015	642	David Clarinval	55
18-11-2015	643	Georges Gilkinet	55	18-11-2015	644	Sébastien Pirlot	55
18-11-2015	645	Egbert Lachaert	55	18-11-2015	646	Georges Gilkinet	55

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

22-12-2014	115	Nele Lijnen	10	16-02-2015	226	Marco Van Hees	17
17-02-2015	234	Barbara Pas	17	23-02-2015	240	Veli Yüksel	18
17-03-2015	294	Jean-Marc Nollet	22	26-03-2015	315	Roel Deseyn	24
26-03-2015	317	Jean-Marc Nollet	24	31-03-2015	328	David Geerts	24
24-04-2015	390	Inez De Coninck	28	27-04-2015	393	Barbara Pas	28
04-05-2015	405	Jean-Marc Nollet	29	07-05-2015	416	Inez De Coninck	30
11-05-2015	423	Vincent Scourneau	30	10-06-2015	515	Rita Gantois	33
11-06-2015	516	Wouter Raskin	34	01-07-2015	555	Barbara Pas	37
03-07-2015	564	Barbara Pas	38	03-07-2015	572	Stefaan Van Hecke	38
03-07-2015	574	Wouter Raskin	38	06-07-2015	583	Jef Van den Bergh	38
08-07-2015	590	Yoleen Van Camp	38	09-07-2015	605	Karolien Grosemans	39
09-07-2015	607	Alain Top	39	10-07-2015	613	Benoit Hellings	39
29-07-2015	651	Karin Jiroflée	45	30-07-2015	653	Inez De Coninck	45
04-08-2015	663	Laurent Devin	45	05-08-2015	666	Inez De Coninck	45
05-08-2015	667	David Geerts	45	20-08-2015	681	Wouter Raskin	45
20-08-2015	683	Wouter Raskin	45	08-09-2015	693	Barbara Pas	47
09-09-2015	705	David Geerts	47	15-09-2015	708	Marcel Cheron	47
16-09-2015	714	Barbara Pas	47	16-09-2015	718	Paul-Olivier Delannois	47
17-09-2015	723	Paul-Olivier Delannois	48	17-09-2015	725	Inez De Coninck	48
17-09-2015	728	Wouter Raskin	48	22-09-2015	731	Inez De Coninck	48
23-09-2015	742	Barbara Pas	48	23-09-2015	743	Barbara Pas	48
24-09-2015	746	Alain Top	49	24-09-2015	748	Jean-Marc Nollet	49
24-09-2015	749	Jean-Marc Nollet	49	24-09-2015	750	Georges Gilkinet	49
29-09-2015	754	André Frédéric	49	29-09-2015	758	Inez De Coninck	49
30-09-2015	760	Jef Van den Bergh	49	30-09-2015	769	Barbara Pas	49
02-10-2015	782	Catherine Fonck	50	02-10-2015	783	Peter Dedecker	50
02-10-2015	784	David Geerts	50	02-10-2015	785	Daphné Dumery	50
02-10-2015	786	Sabien Lahaye- Battheu	50	02-10-2015	787	Daphné Dumery	50
02-10-2015	788	Rita Gantois	50	02-10-2015	789	Daphné Dumery	50
02-10-2015	790	Daphné Dumery	50	02-10-2015	791	Barbara Pas	50
02-10-2015	792	Catherine Fonck	50	02-10-2015	793	Katrin Jadin	50
02-10-2015	794	Karin Temmerman	50	02-10-2015	795	Sabien Lahaye- Battheu	50
02-10-2015	796	Sabien Lahaye- Battheu	50	02-10-2015	797	Gilles Vanden Burre	50
05-10-2015	798	Veli Yüksel	50	05-10-2015	799	Yoleen Van Camp	50

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
05-10-2015	800	Jef Van den Bergh	50	05-10-2015	801	Karin Temmerman	50
05-10-2015	802	Sabien Lahaye- Battheu	50	06-10-2015	803	Stefaan Van Hecke	50
07-10-2015	807	Caroline Cassart- Mailleux	50	07-10-2015	808	Jef Van den Bergh	50
08-10-2015	810	Jean-Marc Nollet	51	08-10-2015	811	Jean-Marc Nollet	51
13-10-2015	813	Stefaan Van Hecke	51	13-10-2015	814	Sabien Lahaye- Battheu	51
15-10-2015	819	Inez De Coninck	52	16-10-2015	821	Sabien Lahaye- Battheu	52
19-10-2015	829	Renate Hufkens	52	22-10-2015	835	Caroline Cassart- Mailleux	53
28-10-2015	842	Emmanuel Burton	53	29-10-2015	844	Jean-Marc Nollet	54
30-10-2015	845	Inez De Coninck	54	03-11-2015	849	Laurent Devin	54
03-11-2015	852	Jean-Marc Nollet	54	03-11-2015	853	Laurent Devin	54
03-11-2015	854	Laurent Devin	54	03-11-2015	857	Laurent Devin	54
03-11-2015	858	Inez De Coninck	54	03-11-2015	859	Jef Van den Bergh	54
03-11-2015	860	Inez De Coninck	54	03-11-2015	861	Sabien Lahaye- Battheu	54
05-11-2015	862	Marco Van Hees	54	05-11-2015	863	Marco Van Hees	54
05-11-2015	864	Wouter Raskin	54	05-11-2015	865	David Geerts	54
05-11-2015	866	Jean-Jacques Flahaux	54	05-11-2015	867	Wouter Raskin	54
05-11-2015	868	Catherine Fonck	54	05-11-2015	869	David Geerts	54
05-11-2015	870	Stefaan Van Hecke	54	09-11-2015	871	David Geerts	54
12-11-2015	873	Els Van Hoof	55	13-11-2015	874	Emmanuel Burton	55
17-11-2015	876	Sébastien Pirlot	55	17-11-2015	877	Wouter Raskin	55
17-11-2015	878	Inez De Coninck	55	17-11-2015	879	Inez De Coninck	55
17-11-2015	880	Inez De Coninck	55	17-11-2015	881	Inez De Coninck	55
17-11-2015	882	Inez De Coninck	55				

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

29-10-2015 75 Leen Dierick 54

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid,
belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la
Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

23-04-2015 90 Eric Thiébaud 28 | 18-05-2015 106 Caroline Cassart-
Mailleux 31

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

04-05-2015	129	Filip Dewinter	29	05-05-2015	130	Olivier Chastel	29
25-06-2015	181	Benoit Hellings	37	25-06-2015	183	Olivier Chastel	37
29-06-2015	190	Monica De Coninck	37	06-07-2015	208	Wouter De Vriendt	38
17-07-2015	217	Denis Ducarme	39	17-07-2015	220	Franky Demon	39
17-07-2015	225	An Capoen	39	22-07-2015	226	Olivier Chastel	39
31-07-2015	234	Nahima Lanjri	45	20-08-2015	256	Filip Dewinter	45
26-08-2015	258	Koen Metsu	45	02-09-2015	265	Leen Dierick	45
03-09-2015	268	Filip Dewinter	47	03-09-2015	269	Filip Dewinter	47
03-09-2015	270	Filip Dewinter	47	03-09-2015	271	Filip Dewinter	47
08-09-2015	273	Barbara Pas	47	10-09-2015	284	Filip Dewinter	47
29-09-2015	298	Barbara Pas	49	29-09-2015	299	Barbara Pas	49
05-10-2015	308	Barbara Pas	50	27-10-2015	325	Benoit Hellings	53
28-10-2015	334	Olivier Chastel	53	28-10-2015	337	Barbara Pas	53
04-11-2015	349	Nahima Lanjri	54	10-11-2015	356	Willy Demeyer	54
13-11-2015	357	Philippe Pivin	55	13-11-2015	358	Wouter De Vriendt	55
13-11-2015	359	Sarah Smeyers	55	13-11-2015	360	Sarah Smeyers	55
13-11-2015	361	Monica De Coninck	55	13-11-2015	362	Monica De Coninck	55
17-11-2015	364	Marco Van Hees	55	17-11-2015	365	Olivier Chastel	55

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

Premier ministre

DO 2015201606063

**Vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Veerle Wouters van 17 november 2015 (N.) aan
de eerste minister:**

*De toepassing van de wet van 27 november 2013 met
betrekking tot de activiteiten van prins Laurent en de
gedragsregels. - Te Deum.*

In november 2015 kondigen de media aan dat prins Laurent in staking gaat. Zo zal hij niet aanwezig zijn op Koningsdag, noch op het *Te Deum*. Pas nadien werd aangekondigd dat prins Laurent afwezig is om medische redenen.

Wat wel vaststaat is dat de laatste officiële verplichting van prins Laurent dateert van 9 oktober 2015. Volgens de media is hij ook niet van plan om snel weer aan het werk te gaan (Wim Dehandschutter: "Staken is Laurent zijn goed recht", *Het Nieuwsblad*, zaterdag 14 november 2015, blz. 14).

Artikel 16 van de wet van 27 november 2013 bepaalt dat de dotatiegerechtigden deelnemen aan de openbare bijeenkomsten waarvoor hun medewerking wordt gevraagd. Zij kunnen enkel weigeren voor zover de deelname afbreuk doet aan de "waardigheid en de eerbaarheid" van hun functie.

Indien deze bepaling niet wordt nageleefd, kan de regering nadat ze betrokkenen heeft gehoord, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voorstellen over te gaan tot de inhouding van de dotatie (artikel 11, wet van 27 november 2013).

1. Werd aan prins Laurent gevraagd om deel te nemen aan Koningsdag en/of het *Te Deum*?

2. Hebt u prins Laurent in deze gehoord?

3. Is de houding van prins Laurent in overeenstemming met de gedragsregels als geformuleerd in de wet van 27 november 2013?

DO 2015201606063

**Question n° 86 de madame la députée Veerle Wouters
du 17 novembre 2015 (N.) au premier ministre:**

*Application de la loi du 27 novembre 2013 aux activités du
prince Laurent et règles de bonne conduite. - Te Deum.*

En novembre 2015, les médias annoncent que le prince Laurent se met en grève. Il ne participera pas à la fête du Roi ni au *Te Deum*. Ce n'est qu'ensuite qu'il a été précisé que l'absence du prince Laurent était justifiée par des raisons médicales.

Il est en tout cas établi que la dernière obligation officielle honorée par le prince Laurent remonte au 9 octobre 2015. Selon les médias, il n'a en outre aucune intention de reprendre rapidement ses activités (Wim Dehandschutter: "*Staken is Laurent zijn goed recht*" (Laurent a parfaitement le droit de faire grève), *Het Nieuwsblad*, samedi 14 novembre 2015, p. 14).

L'article 16 de la loi du 27 novembre 2013 stipule que les bénéficiaires d'une dotation participent aux réunions publiques pour lesquelles leur participation est sollicitée. Ils ne peuvent refuser que si leur participation porte préjudice à "la dignité et à la respectabilité" de leur fonction.

En cas de manquement à ces dispositions, le gouvernement peut, après avoir entendu les intéressés, proposer à la Chambre des représentants de procéder à une retenue sur la dotation (article 11, loi du 27 novembre 2013).

1. Le prince Laurent a-t-il été invité à participer à la fête du Roi et/ou au *Te Deum*?

2. Avez-vous entendu le prince Laurent à ce sujet?

3. L'attitude du prince Laurent est-elle conforme aux règles de bonne conduite formulées dans la loi du 27 novembre 2013?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 17 november 2015 (N.):

Het Te Deum ter gelegenheid van Koningsdag wordt georganiseerd door de kerkelijke overheden. Prins Laurent werd uitgenodigd om hieraan deel te nemen. Hij was afwezig. Ik heb hierover geen contact met hem gehad. De Prins is gehouden elk jaar een activiteitenverslag te bezorgen.

DO 2015201606064

Vraag nr. 87 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 17 november 2015 (N.) aan de eerste minister:

De toepassing van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de activiteiten van prins Laurent en de gedragsregels. - Uitspraken.

Op vrijdag 9 oktober 2015 te Ciney, naar aanleiding van een bezoek aan vzw *Guardian*, een instelling voor andersvaliden, heeft prins Laurent het over "*crétins d'hommes politiques*".

Deze uitspraak wordt geciteerd in meerdere Franstalige kranten of tijdschriften (*Le Soir Magazine*, *La Libre Belgique*, *L'Avenir*, *La DH*, enzovoort). Een gedetailleerd verslag staat in *L'Avenir* van 13 oktober 2015, bladzijde 11.

Artikel 19 van de wet van 27 november 2013 bepaalt dat de dotatiegerechtigden waken over de "waardigheid en de eerbaarheid" van hun functie. Zij mogen deze niet in het gedrang brengen door hun woorden, houdingen of gedragingen.

Artikel 20 van dezelfde wet stelt dat ze zich gereserveerd moeten opstellen bij het openbaar uiten van hun mening.

De uitspraken van prins Laurent zijn kennelijk niet verenigbaar met de wet van 27 november 2013.

Indien geciteerde bepalingen niet worden nageleefd, kan de regering nadat ze betrokkenen heeft gehoord, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voorstellen over te gaan tot de inhouding van de dotatie (artikel 11, wet van 27 november 2013).

1. Hebt u prins Laurent in deze al gehoord of gaat u prins Laurent hierover nog aanspreken?

2. Is de houding van prins Laurent in overeenstemming met de gedragsregels als geformuleerd in de wet van 27 november 2013?

3. Gaat de regering enig initiatief nemen?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 86 de madame la députée Veerle Wouters du 17 novembre 2015 (N.):

Le Te Deum qui a lieu à l'occasion de la Fête du Roi est organisé par les autorités ecclésiastiques. Le Prince Laurent a été invité à y participer. Il était absent. Je n'ai pas eu de contact avec lui à cet égard. Le Prince est tenu de communiquer chaque année un rapport d'activités.

DO 2015201606064

Question n° 87 de madame la députée Veerle Wouters du 17 novembre 2015 (N.) au premier ministre:

L'application de la loi du 27 novembre 2013 en ce qui concerne les activités du prince Laurent et les règles de bonne conduite. - Déclarations.

Le vendredi 9 octobre 2015 à Ciney, à l'occasion d'une visite à l'ASBL le Gardian, une institution pour personnes moins valides, le prince Laurent a utilisé l'expression "*crétins d'hommes politiques*".

Cette déclaration a été citée dans plusieurs journaux ou magazines francophones (*Le Soir Magazine*, *La Libre Belgique*, *L'Avenir*, *La DH*, etc.). Un rapport détaillé figure en page 11 du journal *L'Avenir* du 13 octobre 2015.

L'article 19 de la loi du 27 novembre 2013 stipule que les bénéficiaires d'une dotation doivent veiller à ne pas compromettre "la dignité et la respectabilité" de leurs fonctions par leurs propos, leurs attitudes ou leurs comportements.

L'article 20 de la même loi stipule qu'ils doivent faire preuve de réserve dans l'expression publique de leurs opinions.

Les déclarations du prince Laurent ne sont manifestement pas compatibles avec la loi du 27 novembre 2013.

En cas de manquement aux dispositions précitées, le gouvernement peut, après avoir entendu la personne intéressée, proposer à la Chambre des représentants de procéder à une retenue sur la dotation (article 11 de la loi du 27 novembre 2013).

1. Avez-vous déjà entendu le prince Laurent dans ce dossier ou le ferez-vous dans le futur?

2. L'attitude du prince Laurent est-elle conforme aux règles de bonne conduite formulées dans la loi du 27 novembre 2013?

3. Le gouvernement prendra-t-il une initiative à ce sujet?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 87 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 17 november 2015 (N.):

Ik heb Prins Laurent hierover niet gehoord. En ik heb in deze geen initiatief genomen.

DO 2015201606132

Vraag nr. 88 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 23 november 2015 (N.) aan de eerste minister:

De inspanningen van de federale regering voor veiligheid.

1. a) Welk budget heeft de federale regering in 2015 vrijgemaakt voor bijkomende maatregelen rond veiligheid, en dit naar aanleiding van de verhoogde risico's op terreur?

b) Hoe werd dit budget verdeeld onder de verschillende betrokken departementen?

2. Waar kwam dit geld vandaan? Kwam (een deel van) dit budget uit de interdepartementale provisie?

3. a) Hoeveel van dit budget is intussen effectief besteed?

b) Aan welke maatregelen werd dit budget besteed?

c) Op welke termijn zal het vrijgemaakte budget volledig besteed zijn?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 88 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 23 november 2015 (N.):

In 2015 werd een bijkomend budget van 151 miljoen vrijgemaakt voor aanvullende veiligheidsmaatregelen.

Een eerste bedrag van 39,6 miljoen werd toegekend tijdens de begrotingscontrole. Dit is verdeeld als volgt:

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 87 de madame la députée Veerle Wouters du 17 novembre 2015 (N.):

Je n'ai pas entendu le Prince Laurent à ce sujet. Et je n'ai pris aucune initiative à cet égard.

DO 2015201606132

Question n° 88 de monsieur le député Alain Top du 23 novembre 2015 (N.) au premier ministre:

Les efforts du gouvernement fédéral pour la sécurité.

1. a) Quels moyens financiers le gouvernement fédéral a-t-il dégagés en 2015 pour des mesures supplémentaires en matière de sécurité compte tenu des risques accrus de terrorisme?

b) Comment ces montants sont-ils répartis entre les différents départements concernés?

2. D'où provenait cet argent? Ces montants provenaient-ils (en partie) de la provision interdépartementale?

3. a) Quel montant du budget total a déjà été effectivement employé depuis?

b) À quelles mesures ces montants ont-ils été consacrés?

c) Dans quel délai le budget dégagé aura-t-il été entièrement dépensé?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 88 de monsieur le député Alain Top du 23 novembre 2015 (N.):

Un budget de 151 millions supplémentaires a été libéré en 2015 pour des mesures complémentaires en matière de sécurité.

Un premier montant de 39,6 millions a été octroyé lors du contrôle budgétaire. Celui-ci a été réparti de la manière suivante:

Dienst - Service	Bedrag (miljoenen) - Montant (mios)
Crisiscentrum - Centre de crise	0,1
OCAD – OCAM	0,4
SHAPE	1,7
FOD Buitenlandse Zaken – SPF Affaires étrangères	1,5
Veiligheid van de Staat - Sûreté de l'Etat	5,9
Federale Politie – Police fédérale	30

Een tweede bedrag van 40,4 miljoen werd vrijgemaakt tijdens fase 1 van de veiligheidsprovisie voor veiligheidsinvesteringen. Dit is verdeeld als volgt:

Un second montant de 40,4 millions a été libéré lors de la phase I de la provision sécurité pour des investissements de sécurité. Celui-ci a été réparti comme suit:

Dienst - Service	Bedrag (miljoenen) - Montant (mios)
Douanescanners - <i>Scanners douaniers</i>	5,3
Beveiliging kritieke gebouwen – <i>Sécurisation bâtiments critiques</i>	5
Veiligheid van de Staat - <i>Sûreté de l'Etat</i>	0,8
FOD Buitenlandse Zaken – <i>SPF Affaires étrangères</i>	2,3
Federale Politie – <i>Police fédérale</i>	27,1

Een derde bedrag van 70,9 miljoen werd vrijgemaakt tijdens fase II van de veiligheidsprovisie. Dit is verdeeld als volgt:

Un troisième montant de 70,9 millions a été libéré lors de la phase II de la provision sécurité. Celui-ci a été réparti comme suit:

Dienst - Service	Bedrag (miljoenen) - Montant (mios)
Douanescanners - <i>Scanners douaniers</i>	11,1
Federale Politie – <i>Police fédérale</i>	14,7
FOD Binnenlandse Zaken – <i>SPF Intérieur</i>	4,8
FOD Justitie – <i>SPF Justice</i>	31,9
FOD Buitenlandse Zaken – <i>SPF Affaires étrangères</i>	8,4

Wat de veiligheidsprovisie betreft, kunnen de verschillende maatregelen die in 2015 werden vastgelegd nog in 2016 worden vereffend, maar niet later.

Concernant la provision sécurité, les différentes mesures engagées en 2015 pourront encore être liquidées en 2016 mais pas plus tard.

DO 2015201606355

Vraag nr. 90 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Uitspraken van de minister van Werk over de besparingen bij de RVA. (MV 5632)

In een interview met verschillende kranten op 3 juli 2015 verzekerde vice-eersteminister en minister van Werk Kris Peeters dat er niet verder beknipt zou worden op de uitgaven van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA).

Hij verklaarde dat de andere regeringspartijen niet moesten denken aan verdere besparingen op de uitkeringen. "Voor mij eindigt het hier", aldus minister Peeters.

Hij benadrukte dat de uitgaven van de RVA sinds 2013 met 1,2 miljard euro zijn gedaald.

DO 2015201606355

Question n° 90 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

Les déclarations du ministre de l'Emploi sur les économies à l'ONEM (QO 5632).

Dans une interview accordée le 3 juillet 2015 à plusieurs journaux, le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi Kris Peeters assure qu'il n'y aura pas de nouvelles réductions des dépenses de l'Office National de l'Emploi (ONEM).

"Les autres partis de la majorité ne doivent pas penser réaliser de nouvelles économies sur les allocations. Pour moi, ça s'arrête là." déclare-t-il.

M. Peeters souligne notamment que les dépenses de l'ONEM ont baissé de 1,2 milliard d'euros depuis 2013.

Er werden aanzienlijke inspanningen geleverd, zo voerde minister Peeters aan, en de aangepaste regelgeving heeft meteen efficiencywinsten gegenereerd. Daarom achtte hij het niet aangewezen om die lijn nog verder door te trekken. "Ik zie dan ook geen enkele aanleiding om de uitkeringsbedragen te verminderen of de toelatingsvoorwaarden te verstrengen", verklaarde de minister van Werk.

Persoonlijk vind ik dat men al zeer ver is gegaan, met alle dramatische gevolgen van dien voor de betrokken steuntrekkers en de doeltreffendheid van ons sociaalezekerheidsbestel. Andere regeringsleden lijken die mening niet te zijn toegedaan, zoals minister Jambon en minister De Croo, die in een reactie op de verklaringen van minister Peeters zegden dat er geen taboes zijn.

1. Wat is uw standpunt in dit verband?

2. Deelt u de mening van minister Peeters, of eerder die van minister Jambon en minister De Croo?

3. Welke positieve maatregelen zult u nemen om de werking en de financiering van de sociale zekerheid te verbeteren, met name in het kader van de aangekondigde taxshift?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 90 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 december 2015 (Fr.):

De regering heeft eind juli (2015) de beleidskeuzes goedgekeurd inzake de verschuiving van de fiscaliteit. Dit akkoord werd vertaald in wetgevende teksten. Deze vertolken het regeringsstandpunt.

DO 2015201606356

Vraag nr. 91 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 02 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Samenstelling van de Belgische delegatie op de 8ste gezamenlijke vergadering van de Belgische en Luxemburgse regering (MV 6150).

Op 5 februari 2015 vond in Brussel de 8ste gezamenlijke vergadering van de Belgische en Luxemburgse regering plaats. Op die bilaterale vergadering werden tal van grensoverschrijdende kwesties die onze beide landen aanbelangen, besproken.

De gezamenlijke vergadering biedt beide regeringen immers de gelegenheid om uitgebreid in te gaan op de gemeenschappelijke belangenkwesties, waaronder de grensoverschrijdende samenwerking. Er werden trouwens verscheidene initiatieven aangekondigd.

"Des efforts considérables ont été fournis et des gains d'efficacité ont été réalisés comme conséquence directe d'une réglementation adaptée [...]. Aussi, il n'est pas indiqué d'aller plus loin dans cette logique. Je ne vois dès lors aucune raison de réduire les montants des allocations ou de durcir davantage encore les conditions d'accès", affirme le ministre de l'Emploi.

Pour ma part, j'estime qu'on est déjà allé très loin, avec des conséquences terribles pour les allocataires concernés et pour l'efficacité de notre système de sécurité sociale. Mais d'autres membres du gouvernement ne semblent pas avoir le même avis, comme les ministres Jambon et De Croo qui ont réagi aux propos du ministre Peeters, estimant qu'il n'y avait aucun tabou.

1. Quelle est votre position dans ce dossier?

2. Partagez-vous plutôt le point de vue de M. Peeters ou plutôt celui de MM. Jambon et De Croo?

3. Quelles mesures positives prévoyez-vous pour améliorer le fonctionnement et le financement de la sécurité sociale, notamment dans le cadre du *tax shift* annoncé?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 90 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 décembre 2015 (Fr.):

Le gouvernement a adopté fin juillet (2015) les orientations politiques dans le cadre du glissement de la fiscalité. Cet accord a été traduit en textes législatifs. Ceux-ci traduisent la position du gouvernement.

DO 2015201606356

Question n° 91 de madame la députée Isabelle Poncelet du 02 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

La composition de la délégation belge lors de la huitième réunion conjointe des gouvernements belge et luxembourgeois (QO 6150).

Le 5 février 2015, s'est tenue à Bruxelles la huitième réunion conjointe des gouvernements belge et luxembourgeois. Lors de cette réunion bilatérale, de nombreux sujets transfrontaliers liant nos deux pays ont été abordés.

Cette réunion permet en effet aux deux gouvernements d'avoir un échange approfondi sur les questions d'intérêt commun parmi lesquelles la coopération transfrontalière. De nombreuses avancées ont d'ailleurs été annoncées.

Wanneer men de samenstelling van de Belgische en de Luxemburgse delegatie voor die vergadering in oogenschouw neemt, wordt het duidelijk dat de aanwezigheid van vertegenwoordigers van de gewestregeringen en de Franse Gemeenschap een voordeel had kunnen zijn: bepaalde bevoegdheden werden immers overgeheveld naar de Gewesten. Bovendien heeft het Groothertogdom Luxemburg de Gewesten in België als beleidsniveau erkend en officiële bilaterale betrekkingen met Wallonië aangeknoopt tijdens het bezoek van de Luxemburgse premier Xavier Bettel aan de regering en het Waalse Parlement in juni 2015.

Dat bezoek was voor beide een primeur: het was de eerste keer dat een Luxemburgse premier een bezoek bracht aan het Waalse Parlement en de eerste keer dat premier Xavier Bettel werd uitgenodigd om een buitenlands parlement toe te spreken.

Zou het mogelijk zijn om vertegenwoordigers van de gewestregeringen en de Franse Gemeenschap te laten deelnemen aan de volgende gezamenlijke vergadering België-Groothertogdom Luxemburg?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 91 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 02 december 2015 (Fr.):

De thema's die tijdens deze gezamenlijke vergaderingen aan bod zijn gekomen, hebben in principe enkel betrekking op de federale bevoegdheden van België. Tijdens de laatste gezamenlijke vergadering werden bijvoorbeeld de volgende punten behandeld:

- Binnenlandse Zaken (Akkoord over het beheer van radioactief afval: politiek akkoord, Akkoord inzake civiele veiligheid, Opvolging van het Akkoord inzake nucleaire veiligheid);
- Buitenlandse Zaken (Europese aangelegenheden, Gezamenlijke huur voor de Ambassades, Luxemburgs Voorzitterschap van de Raad van de EU in het 2e semester 2015, akkoorden ter bevordering van investeringen BLEU);
- Justitie (Gebruik van het beveiligde platform E-Codex voor de uitwisseling van documenten tussen BE en LUX, Vergelijking van DNA-profielen in het kader van het onderzoek naar strafrechtelijke inbreuken, Project van het Europese parket, Bescherming/bewaring van nominatieve gegevens);
- Gezondheid (Toekenning van RIZIV-nummers aan geneesheren in België, Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst inzake sociale zekerheid voor de grensarbeiders);

Lorsque l'on regarde la composition des délégations belge et luxembourgeoise présentes lors de cette réunion, il apparaît que la présence de représentants des gouvernements régionaux et de la Fédération Wallonie-Bruxelles de notre pays aurait pu représenter un atout vu les compétences gérées dorénavant par ceux-ci. Et, ce, d'autant plus que le Grand-Duché de Luxembourg a reconnu le fait régional belge et noué des relations officielles bilatérales avec la Wallonie notamment lors de la visite du premier ministre luxembourgeois Xavier Bettel au gouvernement et au Parlement wallon, en juin 2015.

C'était une première dans les deux sens: première visite d'un premier ministre luxembourgeois au Parlement wallon et première invitation à s'adresser à un parlement étranger pour Xavier Bettel.

Pourriez-vous envisager d'intégrer des représentants des gouvernements régionaux et de la Fédération Wallonie-Bruxelles lors de la prochaine édition de cette réunion bilatérale Belgique-Grand-Duché de Luxembourg?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 91 de madame la députée Isabelle Poncelet du 02 décembre 2015 (Fr.):

Les thèmes abordés lors de ces réunions conjointes concernent en principe seulement les compétences fédérales de la Belgique. À titre d'exemple, lors de la dernière réunion conjointe, les questions suivantes ont été traitées:

- Affaires intérieures (Accord sur la gestion des déchets radioactifs: accord politique, Accord de sécurité civile, Suivi de l'accord sûreté nucléaire);
- Affaires étrangères (Questions européennes, Co-localisations des Ambassades, Présidence luxembourgeoise du Conseil de l'UE au 2e semestre 2015, accords de promotion des investissements UEBL);
- Justice (Utilisation de la plateforme d'échange de documents sécurisée E-Codex entre BE et LUX, Comparaison des profils ADN dans le cadre des enquêtes sur les infractions pénales, Projet du parquet européen, Protection/rétention des données nominatives);
- Santé (Numéros INAMI distribués aux médecins en Belgique, Convention belgo-lux sur la sécurité sociale des frontaliers);

- Financiën (Wereldforum, transparantie van de rulings, Akkoorden van Martelange, Fiscaliteit van de grensarbeiders);

- KMO's en landbouw (Grensoverschrijdende samenwerking tussen KMO's en representatieve organisaties, Overleg over de aanpak van de economische moeilijkheden van de landbouwsector, met name van de melksector, binnen de Europese en internationale context, Evaluatie van de sanitaire voorzieningen in de grenszones;

- Energie (Belgisch nucleair beleid, Opstarten van de website van het expertennetwerk Benelux inzake energietransitie);

- Defensie (Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg over samenwerking inzake defensie en veiligheid);

- Vervoer: NMBS - tarifiering, parkings, modernisering van de lijn BE-LUX, Uitbreiding tot LUX van het Belgisch-Nederlands Akkoord voor de uitwisseling van inschrijvingsgegevens in geval van verkeersovertredingen, Bijlage 12 de la Overeenkomst van Chicago, FABEC (akkoord tussen ANA en Belgocontrol);

- Sociale fraude (gezamenlijke *Letter of intent* "Ontwikkeling van een multilaterale samenwerking in de strijd tegen grensoverschrijdende sociale fraude", Uitrol Limosa, Overeenkomst met Luxemburg voor samenwerking en wederzijdse administratieve bijstand inzake sociale zekerheid).

In het verleden heeft de Luxemburgse regering wel al eens een dossier behandeld dat niet op de agenda stond. Indien de federale regering dan niet bevoegd blijkt voor de behandelde materie, verwijzen we de Luxemburgse overheid naar de bevoegde overheden.

Tot slot, en meer in het algemeen, kunnen thema's waarvoor de deelgebieden bevoegd zijn rechtstreeks met de betrokken Luxemburgse ministers worden besproken, zoals dat bijvoorbeeld het geval is voor aangelegenheden inzake onderwijs of leefmilieu.

- Finances (Forum Mondial, transparence des ruling, Accords de Martelange, Fiscalité des transfrontaliers);

- PME et agriculture (Coopération transfrontalière entre les PME et les organisations représentatives, Concertation sur la gestion des difficultés économiques du secteur agricole, notamment du secteur "lait", dans le contexte européen et mondial, Evaluation des dispositifs sanitaires établis dans les zones frontalières;

- Energie (politique nucléaire belge, Lancement du site web du réseau d'experts Benelux en matière de transition énergétique);

- Défense (Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité);

- Transport: SNCB - tarifications, parkings, modernisation de la ligne BE-LUX, Extension de l'accord belgo-néerlandais au LUX pour l'échange des données relatives aux immatriculations en cas d'infractions routières, Annexe 12 de la Convention de Chicago, FABEC (accord entre ANA et Belgocontrol);

- Fraude sociale (*Letter of intent* conjointe "Vers une collaboration multilatérale dans la lutte contre la fraude sociale transfrontalière", Déploiement Limosa, Convention avec le Luxembourg relative à la collaboration et à l'assistance administrative mutuelle dans le domaine de la sécurité sociale).

Toutefois, il est déjà arrivé par le passé que le gouvernement luxembourgeois aborde un dossier ne figurant pas à l'ordre du jour. Dans ce cas, si la matière abordée ne relève pas des compétences du gouvernement fédéral, nous renvoyons les autorités luxembourgeoises vers les autorités compétentes.

Enfin, de manière plus générale, les thématiques qui relèvent des compétences des entités fédérées peuvent déjà être discutées directement avec les ministres luxembourgeois concernés, comme c'est le cas par exemple pour les questions qui touchent à l'enseignement ou à l'environnement.

DO 2015201606364

Vraag nr. 92 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.) aan de eerste minister:

De operationalisering van het Centrum voor Cybersecurity België (MV 7122).

Op 10 augustus 2015 zijn Miguel De Bruycker en Phedra Clouner benoemd als respectievelijk directeur en adjunct-directeur van het Centrum voor Cybersecurity België (CCB). Dankzij deze benoemingen heeft deze regering de cyberveiligheid wel ernstig genomen, en dit in tegenstelling met meneer Di Rupo die het enkel bij beloften hield.

Uit eerdere parlementaire vragen aan u over dit onderwerp bleek dat u de ambitie had om na de aanstelling van directeur en adjunct-directeur snel over te gaan tot het aanwerven van acht medewerkers voor het CCB: twee projectmanagers, een attaché jurist, een attaché communicatie, twee administratieve deskundigen en twee eGov ambtenaren.

Daarnaast heeft u uitdrukkelijk gemeld dat het CCB voldoende budgetten zal krijgen. Voor 2015 bedroeg het budget 719.000 euro, waarvan 282.000 euro voor investeringen. U bevestigde toen dat de toekomstige directeur gebruik kon maken van de enveloppe van 200 miljoen euro voor investeringen op basis van concrete voorstellen. De nieuwe directeur zal ook inspraak krijgen in de opmaking van de begroting voor 2016.

Op 26 oktober 2015 werd een persconferentie gehouden om de operationalisering van het CCB aan te kondigen. Het strategisch plan werd ook goedgekeurd.

Het is hoopgevend dat u als eerste minister werk wil maken van een doorgedreven cybersecuritybeleid. We hebben hier een achterstand ten opzichte van onze buurlanden. Tijdens het zomerreces ben ik ter voorbereiding van mijn parlementair werk op bezoek geweest bij onze Nederlandse collega's in Den Haag. In de The Hague Security Delta zijn diverse privé-actoren gevestigd, net als overheidsinstellingen. Zo is het Nederlandse centrum voor cybersecurity er gevestigd. Het Nederlandse centrum is momenteel bezig met het uitrollen van een derde strategisch plan. Dat Nederland 65.000 werknemers heeft in de cybersecurity, en België amper 2.000, toont aan dat de overheid snel belangrijke stappen moeten zetten.

1. a) Kan u meedelen hoever de procedures voor het aanwerven van de acht medewerkers gevorderd is?

b) Welke medewerkers zijn reeds actief?

DO 2015201606364

Question n° 92 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.) au premier ministre:

La mise en oeuvre du Centre pour la Cybersécurité Belgique (QO 7122).

Le 10 août 2015, Miguel De Bruycker et Phedra Clouner ont été nommés respectivement directeur et directrice adjointe du Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB). Ces nominations attestent l'importance accordée par l'actuel gouvernement à la cybersécurité, contrairement à M. Di Rupo qui s'est toujours contenté de promesses jamais matérialisées.

Vos réponses à de précédentes questions parlementaires sur ce thème font apparaître votre ambition de procéder rapidement au recrutement de huit collaborateurs pour le CCB, une fois le directeur et le directeur adjoint nommés. Il s'agit de deux directeurs de projets, d'un attaché juriste, d'un attaché en communications, de deux experts en administration et de deux fonctionnaires eGov.

Vous avez en outre explicitement indiqué que le CCB serait doté d'un budget suffisant. Le budget 2015 s'élevait à 719.000 euros, dont 282.000 euros alloués aux investissements. Vous aviez à l'époque confirmé que le futur directeur pourrait affecter l'enveloppe de 200 millions d'euros à des investissements, sur la base de propositions concrètes. Le nouveau directeur sera également consulté pour la confection du budget 2016.

Une conférence de presse a été organisée le 26 octobre 2015 pour annoncer l'ouverture officielle du CCB. Le plan stratégique a également été approuvé.

La volonté que vous affichez en tant que premier ministre de développer une politique plus consistante en matière de cybersécurité est encourageante. Nous sommes en effet à la traîne dans ce domaine par rapport à nos pays voisins. Dans le cadre de la préparation de mon travail parlementaire, j'ai, durant les vacances parlementaires, rendu visite à mes collègues néerlandais à La Haye. Plusieurs acteurs privés et institutions publiques sont réunis au The Hague Security Delta, qui abrite notamment le centre néerlandais de cybersécurité. Celui-ci développe actuellement un troisième plan stratégique. Le fait que 65.000 personnes sont employées aux Pays-Bas dans le secteur de la cybersécurité et à peine 2.000 en Belgique démontre la nécessité pour le gouvernement de prendre rapidement des initiatives majeures.

1. a) Pouvez-vous indiquer l'état d'avancement des procédures de recrutement des huit collaborateurs du CCB?

b) Quels sont les collaborateurs déjà opérationnels?

- c) Zal iedereen actief zijn voor het eind van dit jaar?
2. a) Hoeveel middelen heeft de directeur momenteel uit de investeringsenveloppe 2015 ontvangen?
- b) Kan u toelichten voor welke investeringen dit was?
3. Zal het budget voor het CCB in 2016 verhogen?
4. a) Kan u de krachtlijnen van het strategisch plan toelichten?
- b) Hoe is het plan opgebouwd?
- c) Wat zijn de belangrijkste concrete acties?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 92 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.):

1. Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) stelt alles in het werk met het oog op de invulling van de betrekkingen in het personeelsplan. Daartoe heeft het, vanaf de oprichting ervan, contact opgenomen met Selor om de verschillende aanwervingsprocedures op te starten.

Zo zijn gesprekken gepland tussen december 2015 en eind januari 2016 en, afhankelijk van de kandidaten en hun beschikbaarheid, zullen de aanwervingen zo snel mogelijk gebeuren.

Wat meer bepaald de twee e-govmedewerkers betreft, zullen ook zij zo snel mogelijk aangeworven worden.

De verplichting om de administratieve selectieprocedures na te leven verklaart waarom de aanwervingstermijn zo lang duurt.

Momenteel beschikt het CCB over een directeur en een adjunct-directeur, die in dienst zijn getreden op 17 augustus 2015, alsook over een attaché communicatie, die het CCB verhoogd heeft in oktober 2015.

2. a) Voor het jaar 2015 was voorzien in een bedrag van 270.000 euro aan investeringen.

b) Dit bedrag moet de financiering dekken van de noodzakelijke ICT-investeringen om het CCB operationeel te maken en van de inrichtingskosten voor de kantoren van het Centrum in de Wetstraat 18. De verhuizing heeft evenwel vertraging opgelopen en is uitgesteld tot 2016.

3. Het budget van 2016 zal naar boven worden herzien en zou, buiten de specifieke projecten, 1.235.000 euro bedragen.

- c) Le seront-ils tous d'ici à la fin de l'année?
2. a) Quelle est la part de l'enveloppe d'investissements 2015 déjà reçue par le directeur?
- b) Pouvez-vous préciser la nature de ces investissements?
3. Le budget 2016 du CCB sera-t-il augmenté?
4. a) Pouvez-vous commenter les principaux axes du plan stratégique?
- b) Comment ce plan est-il articulé?
- c) Quelles sont les actions prioritaires concrètes qu'il énonce?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 92 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.):

1. Le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) met tout en oeuvre afin qu'il soit pourvu aux différents postes du plan de personnel. À cette fin, il a, dès le début de son existence, pris contact avec le Selor en vue de lancer les différentes procédures de recrutement.

Des entretiens sont ainsi prévus entre décembre 2015 et fin janvier 2016 et, en fonction des candidats et de leur disponibilité, les recrutements auront lieu dès que possible.

En ce qui concerne plus particulièrement les deux collaborateurs e-gov, leur recrutement est également prévu dans les meilleurs délais.

Le respect des procédures administratives de sélection explique la longueur des délais de recrutement.

Actuellement, sont actifs le directeur et la directrice adjointe, qui sont entrés en fonction le 17 août 2015, ainsi qu'un attaché communication, qui a rejoint le CCB en octobre 2015.

2. a) Un montant de 270.000 euros d'investissements était prévu pour l'année 2015.

b) Ce montant doit couvrir les investissements IT nécessaires pour rendre le CCB opérationnel et les frais d'aménagement des bureaux du Centre au 18 rue de la Loi. Le déménagement a toutefois pris du retard et est reporté à 2016.

3. Le budget de 2016 sera revu à la hausse et devrait s'élever, hors projets spécifiques, à 1.235.000 euros.

4. a) Het CCB zorgt als centrale autoriteit voor de cyberveiligheid in België. Het zal een nationaal cyber security-beleid opstellen en alle betrokken diensten in België aanzetten om een gepaste en geïntegreerde inspanning te leveren.

Het CCB heeft dus als opdracht het superviseren, coördineren en waken over de toepassing van de Belgische strategie betreffende cyberveiligheid.

Door het optimaliseren van de informatieuitwisseling zullen de bevolking, de bedrijven, de overheid en de vitale sectoren zich gepast kunnen beschermen.

Het CCB zal ook de academische wereld begeleiden in het creëren van een aantrekkelijke omgeving die aanzet tot het verwerven van sterk doorgedreven technische kennis.

Het CCB is zowel nationaal als internationaal het aanspreekpunt voor cyberdreigingen als voor gecoördineerde actie. De inspanningen worden zoveel als mogelijk internationaal gedeeld en benut.

Tegen 2020 wordt België een digitale veilige haven voor nationale en internationale organisaties en bedrijven.

Bij de implementatie van het Cyber Security beleid wordt gestreefd naar:

- optimaal gebruik van de bestaande middelen door responsabilisering, ondersteuning en coördinatie. Overlappingen en lacunes worden weggewerkt;
- respect en ondersteuning van bevoegde diensten bij de uitoefening van hun verantwoordelijkheden;
- het aangaan van publiek-private partnerschappen, participaties en coalities, alsook met de academische wereld;
- internationale samenwerking;
- stapsgewijze implementatie.

b) Het strategisch plan is opgebouwd als volgt:

In de eerste plaats bevat het de opdrachten van het CCB die gebaseerd zijn op het koninklijk besluit van 10 oktober 2014 tot oprichting van het Centrum en de nationale strategie.

Het vermeldt ook de verschillende door het CCB geïdentificeerde belanghebbenden, zowel uit de privé- en openbare sector als uit de academische wereld, die een rol te spelen hebben bij de implementatie van het Belgische cyber securitybeleid.

4. a) En qualité d'autorité centrale, le CCB est en charge de la cybersécurité en Belgique. Il élaborera une politique nationale en matière de cybersécurité et encouragera tous les services concernés de Belgique à produire des efforts appropriés et intégrés.

Le CCB aura donc pour mission de superviser, coordonner et veiller à la mise en oeuvre de la stratégie belge en la matière.

L'optimisation de l'échange d'informations permettra d'offrir une protection adéquate à la population, aux entreprises, aux autorités et aux secteurs vitaux.

Le CCB accompagnera également le monde académique sur la voie de la création d'un environnement attractif propice à l'acquisition de connaissances techniques très approfondies.

Que ce soit à l'échelle nationale ou internationale, le CCB est le point de contact en matière de cybermenace et d'action coordonnée. Les efforts seront autant que faire se peut partagés et exploités sur la scène internationale.

D'ici 2020, la Belgique offrira une sphère de sécurité numérique aux organisations et entreprises nationales et internationales.

Lors de l'implémentation de la politique de cybersécurité, le CCB poursuivra les objectifs suivants:

- l'utilisation optimale des moyens existants via la responsabilisation, le soutien et la coordination. Tout chevauchement sera supprimé et les lacunes seront comblées;
- le respect et l'appui des services compétents dans l'exercice de leurs responsabilités;
- la conclusion de partenariats, de participations et de coalitions réunissant les secteurs public et privé ainsi que le monde académique;
- la coopération internationale;
- une implémentation échelonnée.

b) Le plan stratégique s'articule de la manière suivante:

Il énonce tout d'abord les missions du CCB en se basant sur l'arrêté royal du 10 octobre 2014 portant création du Centre et la stratégie nationale.

Il mentionne également les différents acteurs identifiés par le CCB, issus tant des secteurs privé et publics que du monde académique et ayant un rôle à jouer dans l'implémentation de la politique de cyber sécurité belge.

Tot slot bevat het de strategische doelstellingen van het CCB en de elementen om die te bereiken, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de verschillende uitvoeringsfasen. Momenteel is enkel de eerste fase uitvoerig beschreven.

c) Het CCB bevindt zich momenteel in de opstartfase. Tijdens deze fase worden de volgende activiteiten gepland:

- het consulteren van de betrokken diensten;
 - het in kaart brengen van het actuele Belgische Cyber Security landschap (de situatie *AS IS*);
 - het definiëren van een eerste algemene visie op het toekomstige Belgische Cyber Security landschap (de situatie *TO BE*). Een iteratieve aanpak is gepland;
 - de organisatie van het CCB;
 - het aanwerven van personeel;
 - het overnemen van het beheer van CERT.BE;
 - het beheer van platformen, coalities en partnerschappen;
 - het initiëren en ontwerpen van een beschrijving van de procedures bij de verschillende belanghebbenden volgens een iteratieve aanpak;
 - het creëren van information sharing platformen;
 - het leggen van internationale contacten.
- Na de opstartfase is een consolidatiefase voorzien.

Het goedgekeurd strategisch plan voorziet dat het CCB zijn maturiteitsfase na vijf jaar bereikt.

DO 2015201606365

Vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.) aan de eerste minister:

De verhouding van het Centrum Cybersecurity België met andere overheidsactoren (MV 7123).

In oktober 2014 werd tijdens het "Belgian Cyber Security Symposium" uw beleidsverklaring omtrent cyberveiligheid onder de loep genomen. Alle actoren waren het er over eens dat de grote uitdaging erin bestond om in België 1 centraal aanspreekpunt te creëren om de problemen van cybersecurity aan te pakken.

Nu 1 jaar later werd op een persconferentie van uzelf en de heer Miguel De Bruycker aangekondigd dat het Centrum voor Cybersecurity België operationeel is. Het strategisch plan werd ook goedgekeurd. Het Centrum zal zich richten op drie doelpublieken: @home, @work en de Vital Sectors.

Il reprend enfin les objectifs stratégiques du CCB ainsi que les éléments qui permettront de les atteindre, en distinguant leurs différentes phases de réalisation. Actuellement, seule la première phase est détaillée.

c) Le CCB est actuellement dans sa phase de démarrage. Durant cette phase les activités suivantes sont planifiées:

- la consultation des services concernés;
- la définition du paysage actuel de la cybersécurité en Belgique (situation *AS IS*);
- la définition d'une première vue générale du paysage futur de la cybersécurité en Belgique (situation *TO BE*). Une approche itérative est prévue;
- l'organisation du CCB;
- le recrutement des membres du personnel;
- la reprise de la gestion du CERT.BE;
- la gestion des plateformes, coalitions et partenariats;

- l'initiation et la rédaction de la première version d'une description des procédures à suivre avec les différents acteurs selon une approche itérative;

- la création de plateformes d'échange d'informations;
- la prise de contacts internationaux.

Après la phase de démarrage, une phase de consolidation est prévue.

Le plan stratégique adopté prévoit que CCB atteigne sa phase de maturité au bout de cinq ans.

DO 2015201606365

Question n° 93 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.) au premier ministre:

Le rapport entre le Centre pour la Cybersécurité en Belgique et d'autres acteurs publics (QO 7123).

Lors du symposium dédié à la cybersécurité en Belgique qui s'est tenu en octobre 2014, votre exposé d'orientation politique en matière de cybersécurité a été passé au crible. Tous les acteurs se sont accordés pour dire que le défi majeur consiste à créer un point de contact central en Belgique dans l'objectif de résoudre les problèmes de cybersécurité.

Un an après, il a été annoncé au cours d'une conférence de presse de M. Miguel De Bruycker et vous-même que le Centre pour la Cybersécurité en Belgique est désormais opérationnel et que le plan stratégique a été approuvé. La stratégie du Centre ciblera trois groupes: le domicile, le lieu de travail et les "secteurs vitaux".

Tijdens de persconferentie zei de heer De Bruycker onder meer: "Een kwartet kan zonder dirigent spelen, maar een orkest heeft een dirigent nodig en wij nemen die rol op. Doel is om ten opzichte van het dreigingsniveau te komen tot een gepaste veiligheid, een absolute veiligheid is niet realistisch."

1. a) Zal het CCB het centrale aanspreekpunt worden voor burgers, bedrijven en andere overheden als het over cybersecurity gaat?

b) Hoe gaat u dit bekend maken aan de drie doelpublieken?

2. Er zijn reeds overheidsactoren werkzaam rond de cyberveiligheid. Zij bedienen de drie doelpublieken reeds, al is het soms partieel.

Hoe zal het CCB de taakverdeling bepalen met andere actoren die op dit domein actief zijn, zoals Staatsveiligheid, Federal Computer Crime Unit (FCCU), fedict, het federal cyber emergency team (CERT.be) enzovoort?

3. Het CCB heeft als organisatie het meeste convergenties met CERT.be.

a) Zal CERT.be als orgaan blijven bestaan of zal dit integreren in het CCB?

b) Zo niet, kan u de meerwaarde van beide onafhankelijke organen toelichten?

Antwoord van de eerste minister van 28 december 2015, op de vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.):

1. a) Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) zorgt voor de coördinatie van de diverse actoren inzake cyberveiligheid in België. De directe aanspreekpunten voor de drie doelgroepen blijven dezelfde als in het verleden, namelijk:

- het Computer Emergency Response Team (CERT.BE),
- het Regional Computer Crime Unit (RCCU) en het Federal Computer Crime Unit (FCCU),
- het Crisiscentrum,
- enzovoort

Het Centrum voor Cybersecurity België zal, in het kader van de invulling van zijn strategisch plan en zijn opdrachten, acties opzetten voor drie doelgroepen: de burgers, de bedrijven en de vitale sectoren.

Lors de la conférence de presse, M. De Bruycker a expliqué entre autres que contrairement à un quatuor, un orchestre tout entier ne peut se passer de chef d'orchestre. Dès lors, ce rôle sera endossé par le CCB, et ce, dans l'objectif d'améliorer la sécurité par rapport au niveau de la menace. Il n'est toutefois pas réaliste de viser à assurer une sécurité absolue.

1. a) Le CCB deviendra-t-il le point de contact central en matière de cybersécurité pour les citoyens, les entreprises et d'autres autorités?

b) Comment en informerez-vous les trois groupes cibles?

2. Certains acteurs publics ont déjà la cybersécurité dans leurs attributions et s'occupent déjà des trois groupes cibles, fût-ce parfois partiellement.

Comment le CCB déterminera-t-il la répartition des tâches avec d'autres acteurs déjà actifs dans ce domaine, comme la sûreté de l'État, la Federal Computer Crime Unit (FCCU), Fedict, le cyber emergency team fédéral (CERT.be), etc.?

3. En tant qu'organisation, le CCB tend à poursuivre le même objectif que le CERT.be.

a) Le CERT.be continuera-t-il d'exister en qualité d'organisme à part entière ou sera-t-il intégré au CCB?

b) Dans le second cas de figure, pourriez-vous expliquer en quoi la coexistence indépendante des deux organismes apporte-t-elle une plus-value?

Réponse du premier ministre du 28 décembre 2015, à la question n° 93 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.):

1. a) Le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) est chargé de coordonner les différents acteurs de la cybersécurité en Belgique et les points de contact directs des trois publics cibles restent identiques à ceux qui étaient d'usage par le passé, à savoir:

- le Computer Emergency Response Team (CERT.BE),
- le Regional Computer Crime Unit (RCCU) et Federal Computer Crime Unit (FCCU),
- le Centre de crise,
- etc.

Le Centre pour la Cybersécurité Belgique va, dans le cadre de la définition de son plan stratégique et de ses missions, initier des actions à destination de trois publics cibles: les citoyens, les entreprises et les secteurs vitaux.

b) Momenteel wordt een communicatieplan opgesteld voor de drie bovengenoemde doelgroepen. Daartoe zullen diverse communicatiemediën worden ingezet en gebruikt: website, deelname aan conferenties, pers, enzovoort.

2. Vanaf de oprichting ervan heeft het CCB contact opgenomen met de belangrijkste overheidsactoren inzake cyberveiligheid, zoals de Staatsveiligheid, het FCCU, Fedict en CERT.BE, om de interactie- en communicatiemethodes te bepalen.

In nauwe samenwerking met de betrokken actoren wordt momenteel een procedure uitgewerkt voor het beheer van cyberincidenten; deze moet de processen bepalen en de rollen en verantwoordelijkheden van elk van de actoren verduidelijken.

Bovendien wordt een inventaris van de cyber resources opgesteld die beschikbaar zijn op federaal niveau.

3. Het CCB heeft van de FOD Informatie- en Communicatietechnologie het beheer van CERT.BE overgenomen voor het opsporen, observeren en analyseren van online veiligheidsproblemen.

Vanaf 2016 zullen de opdrachten en acties van CERT.BE bepaald worden in nauw overleg met de verantwoordelijke van deze dienst.

DO 2015201606366

Vraag nr. 94 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.) aan de eerste minister:

Cyber Security Coalition (MV 7124).

De Europese commissie heeft oktober uitgeroepen tot de Europese cybersecurity maand. In de 28 EU lidstaten worden meer dan 170 verschillende activiteiten op poten gezet. In ons land lanceerden CERT.be en de Cyber Security Coalition een campagne rond het veilig gebruik van paswoorden. Ze sporen iedereen aan geen gewoon wachtwoord te gebruiken bij het beveiligen van pakweg een pc of een e-mailaccount maar wel een wachzin. Dat zo'n campagnes nodig blijven, blijkt uit een enquête van CERT.be. Bijna de helft van de ondervraagden heeft een paswoord van minder dan acht karakters, één op de drie deelt zijn paswoord ook met anderen. Opvallend is dat dit cijfer bij -18 jarigen nog hoger ligt (43 %).

b) Un plan de communication à destination des trois publics cibles précités est actuellement en cours de rédaction. Différents médias de communication seront mis en place et utilisés à cet effet: site web, participation à des conférences, presse, etc.

2. Dès sa création, le CCB a pris contact avec les principaux acteurs publics de la cybersécurité, tels que la Sûreté de l'État, la FCCU, Fedict et le CERT.BE, afin de définir des modes d'interaction et de communication.

En parfaite collaboration avec les acteurs concernés, une procédure de gestion des cyber incidents est actuellement en cours de rédaction; elle permettra de déterminer des processus et de préciser les rôles et responsabilités de chacun des acteurs.

À cela, s'ajoute également l'établissement d'un inventaire des ressources cyber disponibles au niveau fédéral.

3. Le CCB a repris du SPF Technologie de l'Information et de Communication, la gestion du CERT.BE chargé de détecter, observer et analyser les problèmes de sécurité en ligne.

À partir de 2016, les missions et les actions du CERT.BE seront déterminées en parfaite concertation avec le responsable de ce service.

DO 2015201606366

Question n° 94 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.) au premier ministre:

La Cyber Security Coalition. (QO 7124)

La Commission européenne a décrété qu'octobre serait désormais le mois européen de la cybersécurité. Plus de 170 activités différentes seront organisées dans les 28 États membres. Dans notre pays, le CERT.be et la Cyber Security Coalition lanceront une campagne axée sur l'importance de recourir à des mots de passe sûrs. Ils inciteront chacun à ne pas utiliser de mots de passe simples pour sécuriser, par exemple, un ordinateur ou une adresse e-mail, mais plutôt une séquence de plusieurs mots. Une enquête du CERT.be montre que les campagnes de ce type restent nécessaires. À peine moins de la moitié des personnes interrogées possèdent un mot de passe de moins de huit caractères et une personne sur trois partage son mot de passe avec d'autres. Il est surprenant de constater que ces chiffres sont encore plus élevés chez les moins de 18 ans (43 %).

Dit voorbeeld is interessant omdat de bedrijven binnen de Cyber Security Coalition zich geëngageerd hebben om deze campagne te ondersteunen en de boodschap bij het eigen personeel, klanten en het grote publiek te verspreiden. Het coördineren van dergelijke cross-sector initiatieven zit vervat in de missie van de Coalitie.

De Coalitie bestaat uit een 50 tal actoren. Er zijn drie grote groepen actoren: bedrijven, onderwijsinstellingen en de overheid. Binnen deze tripel helix zitten volgende organisaties aan tafel voor de federale overheid: CERT.be, het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT), de Privacycommissie, Defensie, de Federal Computer Crime Unit (FCCU), Fedict, de FOD economie en de Staatsveiligheid.

1. Via welke formele/informele overlegplatformen ontmoeten de actoren binnen de federale overheid die met cybercriminaliteit bezig zijn elkaar?

2. a) Zal het CCB toetreden tot de Coalitie?

b) Hoe zal het CCB gebruik maken van de kennis en ervaring van de Coalitie?

3. a) Tot welke concrete resultaten heeft de Cyber Security Coalition momenteel geleid?

b) Welke projecten kunnen we nog verwachten?

4. Hoe zullen niet deelnemende bedrijven kunnen genieten van de resultaten die de Cyber Security Coalition boekt?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 94 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 02 december 2015 (N.):

1. De diverse federale actoren inzake cybercriminaliteit hebben de gelegenheid om elkaar te ontmoeten in het kader van het overlegplatform voor de informatieveiligheid BelNIS (Belgian Network Information Security).

Tijdens de maandelijkse vergaderingen van dit platform worden de realisaties van de Cyber Security Coalition kort uiteengezet.

2. a) Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) is lid van de Cyber Security Coalition. Bovendien is de directeur van het CCB lid van de raad van bestuur van de coalitie sinds 7 december 2015.

Cet exemple est intéressant, car les entreprises au sein de la Cyber Security Coalition se sont engagées à soutenir cette campagne et à relayer ce message auprès de leur propre personnel, de leurs clients et du grand public. La coordination de telles initiatives transsectorielles fait partie de la mission de la coalition.

La coalition est composée d'une cinquantaine d'acteurs regroupés en trois catégories principales: les entreprises, les établissements scolaires et l'État. Les organisations fédérales suivantes font partie de la coalition tripartite: le CERT.be, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT), la commission vie privée, la Défense, la Federal Computer Crime Unit (FCCU), Fedict, le SPF Économie et la Sûreté de l'État.

1. Sur quelles plateformes de concertation officielles ou officieuses les acteurs fédéraux chargés de la lutte contre la cybercriminalité se rencontrent-ils?

2. a) Le CCB entrera-t-il dans la coalition?

b) Comment le CCB tirera-t-il profit des connaissances et de l'expérience de la coalition?

3. a) Quels résultats concrets la Cyber Security Coalition a-t-elle actuellement permis d'engranger?

b) Quels projets devraient encore être échafaudés?

4. Comment les entreprises qui ne participent pas à cette initiative pourront-elles bénéficier des résultats obtenus par la Cyber Security Coalition?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 94 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 02 décembre 2015 (N.):

1. Les différents acteurs publics fédéraux de la cybercriminalité ont l'opportunité de se rencontrer dans le cadre de la plateforme de concertation pour la sécurité de l'information BelNIS (Belgian Network Information Security).

Lors des réunions mensuelles de cette plateforme, un bref exposé des réalisations de la Cyber Security Coalition est présenté.

2. a) Le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) est membre de la Cyber Security Coalition. Le directeur du CCB est en outre membre du conseil d'administration de la coalition depuis le 7 décembre 2015.

b) De Cyber Security Coalition is een unieke coalitie die vertegenwoordigers van de overheid, de academische wereld en de bedrijven verenigt in de strijd tegen cybercriminaliteit. Dankzij deze samenstelling staat het CCB in contact met de belangrijkste actoren van deze sectoren. De deelname van het CCB aan de diverse werkgroepen van de coalitie biedt bovendien de gelegenheid om ervaringen en kennis uit te wisselen die nuttig kunnen zijn in het kader van acties of documenten (beleidslijnen, criteria, aanbevelingen) voor de drie doelgroepen, namelijk de burgers, de bedrijven en de vitale sectoren.

3. a) Momenteel heeft de Coalitie reeds tot de volgende concrete resultaten geleid:

- het delen van ervaringen en kennis tussen professionals inzake cyberveiligheid;
- een nationale sensibiliseringscampagne, in samenwerking met CERT.BE, over het gebruik van passphrases in plaats van paswoorden. Deze grootschalige campagne, ondersteund door de website www.safeonweb.be, was een groot succes;
- het opstellen van een brochure genaamd "cyber security incident management guide", die een volledige en pragmatische aanpak biedt van de manier waarop cyber-incidenten binnen een organisatie worden behandeld;
- het tot stand brengen van effectieve samenwerking met het CCB.

b) De coalitie richt zich momenteel op de uitvoering van haar programma 2016 en zal haar inspanningen voortzetten op basis van vier krachtlijnen:

- sensibilisering, van fundamenteel belang inzake cyberveiligheid;
- het delen van ervaringen;
- de samenwerking inter-CSIRT (intersectoraal Computer Security Incident Response Team);
- aanbevelingen en beleidslijnen.

Bovendien zal het CCB bijdragen tot de invulling van de verschillende projecten.

4. Niet-deelnemende bedrijven kunnen gebruik maken van de resultaten van de coalitie via de publicatie van documenten die voor iedereen toegankelijk zijn op de website van de Cyber Security Coalition en via het materiaal en de hulpmiddelen die beschikbaar zijn voor het grote publiek in het kader van de sensibiliseringscampagnes.

Een concreet voorbeeld is de beschikbaarheid van de eerder vermelde "cyber security incident management guide", op de website van de Cyber Security Coalition:

<http://www.cybersecuritycoalition.be>.

b) La Cyber Security Coalition est une coalition unique regroupant des représentants des pouvoirs publics, du monde académique et des entreprises pour lutter contre la cybercriminalité. Sa composition permet dès lors au CCB de côtoyer les principaux acteurs de ces secteurs. La participation du CCB aux différents groupes de travail de la coalition constitue d'ailleurs l'occasion d'échanger des expériences et connaissances qui pourront être réutilisées dans le cadre d'actions ou de documents (politiques, critères, recommandations) à destination de ses trois publics cibles, à savoir les citoyens, les entreprises et les secteurs vitaux.

3. a) La Coalition a pour l'heure déjà mené aux résultats concrets suivants:

- un partage d'expériences et de connaissances entre professionnels de la cyber sécurité;
- une campagne de sensibilisation nationale, en collaboration avec CERT.BE, sur l'utilisation de passphrases en lieu et place des mots de passe. Cette campagne largement diffusée, supportée par le site internet www.safeonweb.be, a rencontré un vif succès;
- la rédaction d'une brochure intitulée "cyber security incident management guide", présentant une approche complète et pragmatique de la manière de gérer des cyber-incidents au sein d'une organisation;
- la mise en place d'une collaboration effective avec le CCB.

b) La coalition se concentre actuellement sur la mise en oeuvre de son programme 2016 et poursuivra ses efforts sur quatre axes:

- la sensibilisation, fondamentale en cyber sécurité;
- le partage d'expériences;
- la collaboration inter-CSIRT (Computer Security Incident Response Team intersectorielle);
- les recommandations et les politiques.

Le CCB participera par ailleurs à la définition des différents projets.

4. Les entreprises non participantes pourront bénéficier des résultats de la coalition via la publication de documents accessibles à tous sur le site internet de la Cyber Security Coalition et en utilisant le matériel et les outils mis à disposition du grand public dans le cadre des campagnes de sensibilisation.

Un exemple concret est la mise à disposition du " cyber security incident management guide " mentionné plus haut, sur le site internet de la Cyber Security Coalition:

<http://www.cybersecuritycoalition.be>.

Verder is ook een rol weggelegd voor de leden van de coalitie, die afkomstig zijn uit tal van sectoren, bij de verspreiding van informatie voor hun klanten of partners.

DO 2015201606400

Vraag nr. 95 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 04 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Vreedzame actie van sans-papiers.

De vakbonden en CIRÉ (Coordination et Initiatives pour Réfugiés et Étrangers) hebben ons alert gemaakt op het feit dat ze geen nieuws meer hebben van zes werknemers zonder papieren die al jarenlang in België verbleven en bijgedragen hebben aan de economische ontwikkeling van ons land.

Van 16 tot 19 november 2015 voerden acht werknemers zonder papieren op spectaculaire, maar vreedzame wijze actie om hun precare situatie aan de kaak te stellen, door een kraan te bezetten. Toen ze van de kraan afkwamen, hield de politie de acht sans-papiers aan. Twee van hen werden al snel vrijgelaten, de zes anderen werden naar een gesloten centrum overgebracht.

Meer in het algemeen kan men stellen dat de situatie van werknemers zonder papieren nog altijd dramatisch is, omdat ze gemakkelijk kunnen worden uitgebuit als goedkope werkkrachten. Voorts werkt hun precare situatie de destabilisatie van de hele arbeidsmarkt in de hand.

We willen u erop attenderen dat het in het belang van alle burgers is dat er duidelijke regularisatiecriteria worden vastgesteld, zodat dit soort rechteloosheid voorkomen kan worden en sociale dumping, die nefast is voor alle werknemers, effectief kan worden bestreden.

De organisaties die de werknemers in kwestie begeleiden, weten niet hoe het met hen gesteld is. Kunt u nadere informatie over hun situatie verschaffen? Wij zijn namelijk, net als de representatieve werknemersorganisaties en de organisaties die de belangen van de sans-papiers behartigen, zeer ongerust.

Antwoord van de eerste minister van 28 december 2015, op de vraag nr. 95 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 04 december 2015 (Fr.):

De vraag van het geachte lid wordt toegezonden aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie gezien deze aangelegenheid tot zijn bevoegdheden behoort (vraag nr. 444 van 13 januari 2016).

En outre, les différents membres de la coalition, issus de nombreux secteurs, jouent également un rôle dans la diffusion de l'information à destination de leurs clients ou partenaires.

DO 2015201606400

Question n° 95 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 04 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

Action pacifique des sans-papiers.

Nous avons été alerté par les organisations syndicales et par le Ciré (Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers) qu'ils sont sans nouvelles de six travailleurs sans-papiers installés de longue date en Belgique et ayant contribué au développement économique de notre pays.

Ils avaient mené une action spectaculaire et pacifique du 16 au 19 novembre 2015 pour dénoncer la précarité de leur situation, en occupant une grue. À la descente de la grue, la police a arrêté huit sans-papiers, dont deux ont été rapidement relâchés. Les six autres ont été placés en centre fermés.

Plus généralement, la situation des travailleurs sans-papiers reste dramatique. Ils constituent une main d'oeuvre corvéable à merci. Leur précarité contribue également à précariser l'ensemble du marché du travail.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il serait dans l'intérêt de tous nos citoyens de définir des critères clairs de régularisation qui permettraient d'éviter de telles situations de non droit et permettraient également de combattre efficacement le dumping social qui est néfaste pour l'ensemble des travailleurs.

Les organisations qui accompagnent ces travailleurs n'ont plus de nouvelles. Pourriez-vous donner des éclaircissements sur leur situation? Avec les organisations représentatives des travailleurs et les organisations de défense des sans-papiers, nous sommes très inquiets.

Réponse du premier ministre du 28 décembre 2015, à la question n° 95 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 04 décembre 2015 (Fr.):

La question de l'honorable membre est transmise au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration dès lors que cette matière relève de ses compétences (question n° 444 du 13 janvier 2016).

DO 2015201606472

Vraag nr. 97 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 08 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Gebruik en onderhoud van defibrillatoren in de diensten die onder uw ministerieel toezicht vallen.

Per jaar doen zich ons land zo'n 10.000 plotse hartstilstanden voor. Vandaag overleeft jammer genoeg slechts 5 à 10 procent van de slachtoffers, dankzij de snelle toediening van de gepaste hulp.

Volgens ramingen zou meer dan 50 procent van de slachtoffers kunnen worden gereanimeerd wanneer binnen de 3 tot 5 minuten na een hartstilstand een defibrillator wordt gebruikt en hartmassage wordt toegediend.

Sinds een aantal jaren zijn er defibrillatoren aanwezig op een aantal openbare plaatsen: in stations, winkelcentra, sporthallen, enz. Ze bevinden zich op gemakkelijk toegankelijke plaatsen, zijn eenvoudig te gebruiken en kunnen dus door om het even welke voorbijganger snel worden gebruikt om het slachtoffer van een hartstilstand te reanimeren. Dankzij de aanwezigheid van defibrillatoren op openbare plaatsen kunnen er dus levens worden gered.

In de federale overheidsdiensten en de administraties en parastatale instellingen die ervan afhangen, komen elke dag heel wat mensen over de vloer, zowel personeelsleden als bezoekers. De dienstverlening in die diensten moet onberispelijk zijn, maar ook de uitrusting van de gebouwen zou tot voorbeeld moeten strekken.

1. a) Zijn de gebouwen waarin de diensten zijn ondergebracht waarvoor u bevoegd bent, uitgerust met defibrillatoren? Zo niet, bestaat er een plan om dat soort apparaten te installeren?

b) Bestaat er een volledig overzicht van het aantal defibrillatoren dat in die gebouwen aanwezig is? Kunt u me die lijst in voorkomend geval bezorgen?

2. Beschikt u over cijfergegevens in verband met het gebruik en het onderhoud van die apparaten in uw diensten?

3. Worden er opleidingen georganiseerd om het personeel te leren hoe ze de defibrillatoren moeten gebruiken? Zo een opleiding zou onrechtstreeks de hele gemeenschap ten goede komen.

DO 2015201606472

Question n° 97 de monsieur le député Gautier Calomne du 08 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

L'usage et l'entretien de défibrillateurs dans les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle.

Chaque année en Belgique, environ 10.000 arrêts cardiaques surviennent inopinément. Malheureusement aujourd'hui, à peine 5 à 10 % de victimes de ces arrêts échappent à la mort, après avoir reçu des secours rapides et efficaces.

Néanmoins, on estime que l'utilisation combinée d'un défibrillateur avec la pratique d'un massage cardiaque endéans les trois à cinq premières minutes qui suivent une crise cardiaque peut porter le taux de réanimation à plus de 50 %.

Depuis plusieurs années, des défibrillateurs sont apparus dans certains lieux publics: gares, centres commerciaux, bâtiments sportifs, etc. Facile d'accès et d'utilisation, ils peuvent être rapidement utilisés par tout un chacun pour réanimer une victime d'un arrêt cardiaque. La présence de défibrillateurs dans les lieux publics peut donc permettre de sauver des vies.

Les services publics fédéraux, ainsi que les administrations et les organismes parastataux qui en dépendent, sont des lieux très fréquentés. Ils accueillent chaque jour un nombre important de personnes, aussi bien des membres du personnel que des citoyens. Or, ces bâtiments doivent être exemplaires en termes de services, mais aussi en termes d'équipement.

1. a) Les bâtiments qui abritent les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle sont-ils équipés de défibrillateurs ou existe-t-il un plan en vue d'en installer?

b) Le cas échéant, existe-t-il un cadastre complet de ce type d'équipement dans les bâtiments concernés et pouvez-vous en communiquer la liste?

2. Disposez-vous de données statistiques relatives à l'utilisation et à l'entretien desdits appareils au sein de vos services?

3. Des formations à l'utilisation de ce matériel sont-elles organisées au profit des agents et, partant, de la collectivité?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 97 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 08 december 2015 (Fr.):

1. a) Ja, de gebouwen zijn uitgerust met defibrillatoren.
- b) Er zijn twee defibrillatoren in de Wetstraat 16 (één aan het onthaal en één in het restaurant), en één in het Internationaal Perscentrum.
2. Sinds de installatie van de defibrillatoren in 2012 werd nog geen enkele gebruikt. Ze worden alle 3 elke maand visueel gecontroleerd en elk jaar komt een externe firma langs voor het onderhoud ervan.
3. Een jaarlijkse bijscholingscursus van de EHBO-ploeg en een jaarlijkse infosessie of korte opleiding voor alle personeelsleden zijn voorzien.

DO 2015201606501

Vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Interne controle bij de overheidsdiensten.

De voorbije jaren werd er, in het kader van de modernisering van de federale administratie, steeds meer aandacht besteed aan goed bestuur en een efficiënter beheer van de middelen.

Die principes werden meer bepaald omschreven en neergelegd in verscheidene koninklijke besluiten, waaronder het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 betreffende het intern controlesysteem binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht.

1. Hoe wordt de interne controle bij de federale overheidsdiensten, de administraties en de parastatale instellingen die onder uw ministerieel toezicht staan, georganiseerd?

2. a) Wie is er belast met de implementatie en de monitoring van die interne controle?

b) Bestaat er binnen uw diensten een specifiek orgaan dat belast is met die taak?

c) Zo ja, hoeveel voltijdequivalenten stelt dat orgaan tewerk?

3. a) Doen uw diensten een beroep op externe consultants voor ondersteuning bij de uitvoering van die opdracht en zo ja, in welke mate?

b) Zo ja, welk budget wordt er uitgetrokken voor die consultants?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 97 de monsieur le député Gautier Calomne du 08 décembre 2015 (Fr.):

1. a) Oui, les bâtiments sont équipés de défibrillateurs.
- b) Le 16 rue de la Loi compte deux défibrillateurs (un à l'accueil et un au restaurant). Il y en a aussi un au Centre de presse international.
2. Depuis l'installation des défibrillateurs en 2012, aucun n'a été utilisé et ils sont tous les 3 contrôlés tous les mois visuellement et tous les ans pour entretien par une firme externe.
3. Un cours de recyclage annuel de l'équipe des premiers secours et une session d'information ou mini-formation annuelle à destination de l'ensemble des membres du personnel sont prévus.

DO 2015201606501

Question n° 98 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

Le contrôle interne dans les administrations publiques.

Ces dernières années, dans le cadre de la modernisation de l'administration, une attention croissante a été accordée à la bonne gouvernance et à une gestion plus efficiente des moyens.

Ces principes ont notamment été définis et transcrits dans plusieurs arrêtés royaux, dont l'arrêté royal du 17 août 2007 relatif au système de contrôle interne dans les services du pouvoir exécutif fédéral.

1. Comment est organisé le contrôle interne au sein des services publics fédéraux, des administrations et des organismes parastataux qui dépendent de votre tutelle ministérielle?

2. a) Qui est chargé d'implémenter et de suivre ce contrôle interne?

b) Existe-t-il un organe spécifique chargé de cette mission au sein de vos services?

c) Le cas échéant, combien d'agents à temps plein cet organe représente-t-il?

3. a) Dans quelle mesure vos services ont-ils recours à des consultants externes pour appuyer cette mission?

b) Le cas échéant, quel est le budget consacré à ces consultants?

4. Hoe wordt een en ander geëvalueerd, en hoe is de follow-up van die evaluaties geregeld? Welke algemene conclusies trekt u in verband met de interne controle?

Antwoord van de eerste minister van 25 december 2015, op de vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 december 2015 (Fr.):

1. De managementplannen van de verschillende directeurs van de diensten van de FOD Kanselarij van de eerste minister en het toekomstige bestuursplan drukken de strategische doelstellingen, eigen aan elke algemene directie en stafdienst, uit. Het systeem van evaluatie van de medewerkers laat toe om de doelstellingen van de diensten om te buigen tot individuele doelstellingen.

Elke directeur-generaal of verantwoordelijke is belast met de evaluatie van de risico's voor de werkzaamheden en processen van zijn dienst en ook voor het op punt stellen van maatregelen van interne controle die toelaten de geïdentificeerde risico's te beheersen.

2. a) Een adviseur van de stafdienst Budget en Beheerscontrole is verantwoordelijk voor de coördinatie van de werkzaamheden inzake de interne controle voor de gehele FOD.

b) Gelet op de beperkte omvang van de FOD Kanselarij van de eerste minister, is het bestaan van een specifiek orgaan belast met de interne controle niet gerechtvaardigd.

c) /

3. a) De FOD heeft geen beroep gedaan op externe consultants voor de organisatie van zijn interne controle.

b) /

4. De risicoanalyses worden regelmatig geüpdatet. Een evaluatie van het gehele interne controlesysteem gebeurt jaarlijks door het directiecomité tijdens het opstellen van het verslag voorzien in artikel 7 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 ter attentie van het Auditcomité van de federale overheid.

Het systeem voldoet maar dient nog verder verbeterd te worden. In dat opzicht wordt er rekening gehouden met de aanbevelingen geformuleerd in het jaarlijks verslag van het Auditcomité van de federale overheid over de werking van het interne controlesysteem.

4. Quels types d'évaluations sont effectués et avec quel suivi? Quel bilan général tirez-vous de ce contrôle interne?

Réponse du premier ministre du 25 décembre 2015, à la question n° 98 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 décembre 2015 (Fr.):

1. Les plans de management des différents directeurs des services du SPF Chancellerie du premier ministre et le futur plan d'administration énoncent les objectifs propres à chaque direction générale et service d'encadrement. Le système d'évaluation des collaborateurs permet de décliner les objectifs des services en objectifs individuels.

Chaque directeur général ou responsable est chargé de l'évaluation des risques pour les activités et processus de son service et de la mise en place des mesures de contrôle interne permettant une maîtrise des risques identifiés.

2. a) Un conseiller du service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion est responsable de la coordination des activités relatives au contrôle interne de l'ensemble du SPF.

b) Vu la taille limitée du SPF Chancellerie du premier ministre, l'existence d'un organe spécifique dédié au contrôle interne ne se justifie pas.

c) /

3. a) Le SPF n'a pas eu recours à des consultants externes pour l'organisation de son contrôle interne.

b) /

4. Les analyses de risques sont régulièrement mises à jour. Une évaluation de l'ensemble du système de contrôle interne est faite annuellement par le comité de direction lors de la rédaction du rapport prévu à l'article 7 de l'arrêté du 17 août 2007 à l'attention du comité d'audit de l'administration fédérale.

Le système est satisfaisant, mais il doit encore être amélioré. Il est tenu compte à cet égard des recommandations contenues dans le rapport annuel du Comité d'audit de l'administration fédérale sur le fonctionnement du système de contrôle interne.

**Vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel**

DO 2014201504454

**Vraag nr. 338 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Nawal Ben Hamou van 29 juli 2015 (Fr.) aan de
vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel:**

Minimumloon voor jongeren. (MV 4604)

Enkele weken geleden heb ik in de plenaire vergadering de bekommernissen aangekaart van de ongeruste jongeren die manifesteerden. Zij maken zich zorgen omdat de regering hen in deze economisch moeilijke tijden wil straffen in plaats van hen te helpen.

Door de uitkering voor jongeren onder de 21 jaar die hun secundaire studie niet met vrucht hebben afgerond en de uitkering voor jongeren die pas na hun 25ste afstuderen te schrappen, straft u hen immers omdat ze geen foutloos traject hebben afgelegd.

Zoals alle maatregelen van uw regering zullen ook deze maatregelen ernstige gevolgen hebben voor kwetsbare jongeren die een moeilijk of chaotisch traject achter de rug hebben.

Aangezien u op bezoek was in Japan, antwoordde minister Koen Geens in naam van de regering. Zijn antwoord heeft me niet gerustgesteld, want hij liet duidelijk verstaan dat de regering de inschakelingsuitkering van 8.000 jongeren (2.597 en 5.244) zal schrappen.

Daar waar de regering-Di Rupo had beslist het minimumloon voor jongeren op te trekken om loondiscriminatie op grond van leeftijd tegen te gaan, zou uw regering dat minimumloon nu net willen verlagen.

1. a) Zal uw regering het minimumloon voor jongeren al of niet hervormen?

b) Zo ja, wat zal die hervorming inhouden?

2. Wat zullen de gevolgen van die hervorming zijn voor de betrokken jongeren en voor de socialezekerheidsbegroting?

3. Hebt u intussen een ontmoeting gehad met de jongeren die manifesteerden, zoals minister Geens in de plenaire vergadering had aangekondigd? Zo ja, waarover hebt u met hen gesproken?

**Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de
l'Économie et des Consommateurs, chargé du
Commerce extérieur**

DO 2014201504454

**Question n° 338 de madame la députée Nawal Ben
Hamou du 29 juillet 2015 (Fr.) au vice-premier
ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur:**

Le salaire minimum des jeunes (QO 4604).

Il y a quelques semaines, en séance plénière, je me faisais le relais de ces jeunes inquiets qui manifestaient. Ils sont inquiets, parce qu'au lieu de les aider dans cette période économiquement difficile, votre gouvernement a décidé de les punir.

En effet, vous les punissez lorsque vous décidez de priver d'allocations les jeunes de moins de 21 ans qui n'ont pas réussi leurs études secondaires ou lorsque vous décidez de priver d'allocations les jeunes qui terminent leurs études après 25 ans car ils n'ont pu obtenir un parcours sans faute.

Comme toujours avec votre gouvernement, ces mesures auront des conséquences capitales pour les jeunes fragilisés par un parcours plus difficile ou chaotique.

Comme vous étiez en déplacement au Japon, c'est votre collègue le ministre Koen Geens qui a porté la réponse du gouvernement. Elle ne m'a pas rassurée car elle a mis clairement en évidence que votre gouvernement exclura 8 000 jeunes (2 597 et 5 244) du bénéfice des allocations d'insertion.

Alors que le gouvernement Di Rupo avait décidé d'augmenter le salaire minimum des jeunes en vue de diminuer toute discrimination salariale basée sur l'âge, le gouvernement prévoirait de le diminuer.

1. a) Le gouvernement va-t-il, oui ou non, réformer le salaire minimum des jeunes?

b) Si oui, selon quelles modalités?

2. Quelles en seront les conséquences tant pour les jeunes concernés que pour le budget de la sécurité sociale?

3. Avez-vous rencontré les jeunes manifestants comme votre collègue l'avait annoncé en plénière? Si oui, quel a été le contenu de la discussion?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 338 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Ben Hamou van 29 juli 2015 (Fr.):

Op 1 januari 2015 werden de verlaagde minimumlonen voor jongeren (18 tot en met 20 jaar) volledig afgeschaft voor alle sectoren. Dit betekent dat iedere werknemer van 18 jaar en ouder vanaf 1 januari 2015 altijd recht heeft op het nationaal GMMI (Gemiddeld Minimum Maand Inkomen) zoals voorzien in cao nr. 43.

Het nationaal GMMI geldt als minimum. Het merendeel van de sectoren voorzien echter een eigen sectoraal barema dat hoger ligt dan het nationaal GMMI geregeld in cao nr. 43. Voor de werknemers in deze sectoren zijn de eigen sectorale barema's van toepassing (die hoger liggen dan het minimale GMMI). Deze afschaffing van de verlaagde minimumlonen heeft bijgevolg haar invloed op de sectoren die geen eigen sectoraal barema voorzien.

In het Regeerakkoord 2014 werd er geen herinvoering van deze verlaagde minimumlonen voor jongeren afgesproken.

DO 2014201505243

Vraag nr. 399 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De resultaten van de economische inspectie.

In het jaarverslag van de FOD Economie van 2013 kan men het volgende lezen:

"In totaal heeft de Algemene Directie Economische Inspectie in het afgelopen jaar 37.362 controles uitgevoerd die aanleiding hebben gegeven tot 2.469 processen-verbaal van waarschuwing en 5.545 processen-verbaal.

Er werden 11 algemene onderzoeken uitgevoerd waarvan de voornaamste betrekking hebben op de realiteit en transparantie van aankondigingen van prijsverlaging, etikettering van energieverbruik, sluikwerk met zelfstandig karakter (op internet en in de bouwsector), witwassen (sectoren goudkopkopers, meubelen en bouw), prijs- en hoeveelheidsaanduiding op openbare markten en bij bakkers, oneerlijke praktijken in de meubelsector en de carpass-wetgeving".

Graag had ik deze cijfers in perspectief kunnen zetten.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 338 de madame la députée Nawal Ben Hamou du 29 juillet 2015 (Fr.):

Le 1^{er} janvier 2015, les salaires minimums réduits des jeunes (18 à 20 ans inclus) furent entièrement supprimés pour tous les secteurs. Cela signifie qu'à partir du 1^{er} janvier 2015, chaque travailleur de 18 ans ou plus a toujours droit au RMMM (Revenu Minimum Mensuel Moyen) national, comme prévu dans la CCT n° 43.

Le RMMM national est un minimum. La plupart des secteurs prévoient toutefois un propre barème sectoriel supérieur au RMMM national réglé dans la CCT n° 43. Pour les travailleurs de ces secteurs, les propres barèmes sectoriels (supérieurs au RMMM minimal) sont applicables. Cette suppression des salaires minimums réduits a par conséquent son influence sur les secteurs ne prévoyant pas de propre barème sectoriel.

L'Accord de gouvernement 2014 ne prévoyait pas de réintroduction de ces salaires minimums réduits des jeunes.

DO 2014201505243

Question n° 399 de madame la députée Barbara Pas du 01 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Résultats de l'Inspection économique.

Le rapport annuel 2013 du SPF Économie indique:

"Au cours de l'année précédente, la Direction générale de l'Inspection économique a effectué un total de 37.362 contrôles, qui ont donné lieu à la rédaction de 2.469 procès-verbaux d'avertissement et de 5.545 procès-verbaux.

Onze enquêtes générales ont eu lieu concernant la réalité et la transparence des annonces de réductions de prix, l'étiquetage énergétique, le travail frauduleux à caractère artisanal (sur internet et dans la construction), le blanchiment (acheteurs d'or, meubles et construction), l'indication du prix et des quantités sur les marchés publics et chez les boulangers, les pratiques déloyales dans le secteur de l'ameublement et la législation Car-Pass".

J'aurais souhaité pouvoir mettre ces chiffres en perspective.

1. Hoeveel inspecties werden er jaarlijks tussen 2010 en 2014 doorgevoerd door de economische inspectie?

2. Hoeveel nam de economische inspectie in die jaren in beslag?

3. Kan u ook de opdeling geven per Gewest? Gebeurt de opdeling per Gewest op basis van vindplaats van de goederen of op basis van de standplaats van de economische inspectie?

4. Over welke goederen gaat het dan? Kan u een indeling of een opsomming geven?

5. Hoeveel risicovolle goederen betreft het? Is er sprake van een stijgende, een dalende of een gelijk gebleven trend?

6. België zou als doorvoerland bij uitstek goed zijn voor ongeveer 10 miljoen ton vuurwerk. Hoeveel vuurwerk wordt jaarlijks bij economische inspectie onderschept? Plant u bijzondere acties om het onderscheppen van vuurwerk te versterken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 399 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 oktober 2015 (N.):

1.

1. Entre 2010 et 2014, combien de contrôles annuels ont-ils été effectués par l'Inspection économique?

2. Quelles quantités l'inspection économique a-t-elle saisies au cours de ces années?

3. Pourriez-vous également ventiler ces chiffres par Région? La ventilation par Région est-elle basée sur le lieu de découverte des marchandises ou sur la résidence de l'inspection économique?

4. De quelles sortes de marchandises s'agit-il? Pourriez-vous en fournir un classement ou une énumération?

5. Quelle est la proportion des marchandises dangereuses? Est-il question d'une tendance croissante, décroissante ou stable?

6. En tant que plaque de transit par excellence, la Belgique représenterait un volume d'environ 10 millions de tonnes de matériel pyrotechnique. Quelle est la quantité de matériel pyrotechnique saisie annuellement par l'Inspection économique? Envisagez-vous des actions spéciales pour augmenter les saisies de ces produits?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 399 de madame la députée Barbara Pas du 01 octobre 2015 (N.):

1.

Jaar - Année	2010	2011	2012	2013	2014
Aantal onderzoeken Nombre d'enquêtes	32 040	36 791	31 476	37 362	32 700

2. Inbeslagnames van producten gebeuren voornamelijk in het kader van de wetgevingen veiligheid van producten en namaak. Hierbij moet gespecificeerd worden dat het in het geval van veiligheid van producten meestal niet gaat om inbeslagnames in de strikte betekenis van het woord, maar wel om vrijwillige vernietiging van producten door de bedrijven op vraag van de Economische Inspectie. Gedetailleerde cijfers hierover zijn evenwel niet bekend.

2. Les saisies de produits ont principalement lieu dans le cadre des législations relatives à la sécurité des produits et à la contrefaçon. Il convient ici de préciser que dans le cas de la sécurité des produits, il ne s'agit généralement pas de saisies au sens strict du terme, mais plutôt de la destruction volontaire des produits par l'entreprise à la demande de l'Inspection économique. Il n'existe toutefois pas de chiffres détaillés à ce sujet.

In het kader van de namaak kunnen de volgende cijfers meegedeeld worden:

Dans le cadre de la contrefaçon, les chiffres suivants peuvent être communiqués :

Jaar - Année	2010	2011	2012	2013	2014
Aantal inbeslag- genomen namaakproducten / <i>Nombre de produits de contrefaçon saisis</i>	182 471	134 710	412 961	744 461	436 247

3. De Economische Inspectie houdt geen statistieken bij die opgedeeld zijn per gewest.

4. In het kader van de veiligheid betreft het vooral speelgoed en persoonlijke beschermingsmiddelen zoals werkhandschoenen en veiligheidsvestjes, in het kader van de namaak brillen, tassen, cd's, dvd's, kledij, schoenen, computerapparatuur, speelgoed, sportartikelen, tabaksproducten en producten voor lichaamsverzorging.

5. In het geval van veiligheid van producten gaat het per definitie steeds om risicovolle producten.

Wanneer het om namaakgoederen gaat is er in principe ook altijd een risico dat het om gevaarlijke producten gaat omdat de oorsprong, de kenmerken, noch de productiewijze van deze producten bekend zijn. Uiteraard zijn voornamelijk producten die voor lichaamsverzorging dienen of door de mens geconsumeerd worden het meest risicovol, maar ook kledij en speelgoed kan gevaarlijk zijn omdat er toxische stoffen kunnen gebruikt zijn in de samenstelling. Wanneer het over technische producten gaat bestaat er ont-ploffings- of brandgevaar.

6. De hoeveelheden die via transit verlopen en die gedeeltelijk in ons land worden gebruikt, worden momenteel geschat op 8 à 10.000 ton bruto stof per jaar, wat ongeveer overeenkomt met 1.300 à 1.700 ton netto pyrotechnische sas.

Vuurwerkartikelen zijn in vrij verkeer binnen de Europese Unie, op voorwaarde dat de wetgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen wordt nageleefd. Voor het vervoer van vuurwerk bestemd voor het Belgische grondgebied, is een vervoervergunning noodzakelijk.

3. L'Inspection économique ne tient pas à jour de statistiques sur la répartition dans les Régions.

4. Dans le cadre de la sécurité, cela concerne surtout des jouets et des équipements de protection individuelle tels que des gants de travail et des gilets de sécurité, et dans le cadre de la contrefaçon, des lunettes, sacs, CD, DVD, vêtements, chaussures, appareils informatiques, jouets, articles de sport, produits du tabac et articles d'hygiène corporelle.

5. Dans le cas de la sécurité des produits, il s'agit par définition toujours de produits présentant des risques.

Quant aux produits de contrefaçon, il existe en principe toujours un risque qu'ils soient eux aussi dangereux puisque l'on ne connaît ni leur origine, ni leur caractéristiques, ni leur mode de production. Evidemment, ce sont essentiellement les produits servant à l'hygiène corporelle ou pouvant être consommés par l'homme qui présentent le plus de risques, mais les vêtements et les jouets peuvent eux aussi se révéler dangereux en raison des substances toxiques pouvant entrer dans leur composition. Lorsqu'il s'agit de produits techniques, il y a un danger d'explosion ou d'incendie.

6. L'estimation à retenir pour les quantités en transit et partiellement utilisées dans notre pays est actuellement de l'ordre de 8 à 10.000 tonnes de matières brutes par année, soit environ 1.300 à 1.700 tonnes de matières pyrotechniques nettes.

Les artifices de divertissement sont libres de circuler dans l'Union européenne, à condition de respecter la législation sur le transport des marchandises dangereuses. Pour le transport des artifices de divertissement pour professionnels sur le territoire belge, une autorisation de transport est également nécessaire.

De inbeslagnames van vuurwerk gebeuren voornamelijk in het kader van controles van de opslagplaatsen bij de vuurwerkdetailhandelaars voor particulieren (overschrijding van de toegelaten hoeveelheid pyrotechnische sas, niet conformiteit van de producten) en bij de ontdekking van onwettelijke opslagplaatsen.

Les saisies d'artifices de divertissement s'opèrent principalement dans le cadre du contrôle des dépôts de détaillants d'artifices de divertissement pour particuliers (dépassement de la limite de capacité, non-conformité de produits) et lors de la découverte de stockages illégaux.

Jaar	2010	2011	2012	2013	2014
Hoeveelheden vuurwerk inbeslag genomen / <i>Quantités d'artifices de divertissement saisies</i>	1.640 kg NEM	23.550 kg NEM	11.000 kg NEM	800 kg NEM	5.977 kg NEM
(NEM: netto explosieve massa) / (NEQ : Masse nette d'explosifs)					

Elk jaar en voornamelijk in de eindejaarsperiode worden regelmatige controleverrichtingen betreffende het vuurwerk door de controlediensten van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid (E6) van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie uitgevoerd.

Chaque année, des opérations de contrôle régulières concernant les artifices de divertissement sont menées par les services de contrôle de la Direction générale Qualité et Sécurité (E6) du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, principalement en période de fin d'année.

DO 2015201605622

Vraag nr. 426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 26 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De wet Partyka.

De wet Partyka werd in het leven geroepen om schuld-saldoverzekeringen toegankelijker en betaalbaar te maken voor chronisch zieken of mensen die een zware ziekte of operatie ondergingen.

Zij zagen zich namelijk vaak geweigerd door de verzekeraar of moesten plots torenhoge premies betalen omwille van hun medische voorgeschiedenis. Het werd voor hen dus onmogelijk of veel duurder om een schuld-saldoverzekering te bekomen. De nieuwe wet wou daar vanaf 1 januari 2015 een stokje voor steken.

De wet Partyka bepaalt onder meer dat er een onafhankelijk opvolgingsbureau is waar mensen terecht kunnen wanneer ze menen dat ze onterecht geweigerd werden of de meerpremie niet correct achten.

DO 2015201605622

Question n° 426 de madame la députée Leen Dierick du 26 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La loi Partyka.

La finalité de la loi Partyka était de rendre les assurances de solde restant dû plus accessibles et abordables pour les malades chroniques ou les personnes qui ont subi une maladie grave ou une opération.

Les intéressés essayaient souvent un refus de l'assureur ou devaient subitement payer des primes astronomiques au vu de leurs antécédents médicaux. Obtenir une assurance de solde restant dû devenait donc pour eux soit impossible, soit nettement plus cher. La nouvelle loi devrait, à partir du premier janvier 2015, contrecarrer cela.

La loi Partyka prévoit, entre autres, la création d'un bureau de suivi indépendant auquel peuvent s'adresser les gens qui estiment que leur demande a été injustement refusée ou qui estiment injustifiée la surprime qu'ils se sont vu facturer.

Beslissingen van verzekeraars zullen ook steeds nauwkeurig gemotiveerd moeten worden, wat tot nog toe niet het geval was. Bovendien wordt er een compensatiekas opgericht die zal bijspringen indien de medische bijpremie hoger is dan 125 % van de basispremie (tot aan een plafond van 800 %).

1. In de wet werd een jaarlijkse evaluatie voorzien. Wanneer in 2016 mogen wij de eerste resultaten van deze evaluatie verwachten?

2. Verzekeraars zijn niet verplicht inzicht te geven in bedrijfseigen gegevens, zoals acceptatieregels of tarieven. En een garantie op een schuldsaldoverzekering is er nog steeds niet. Een verzekeraar kan na de beoordeling door het opvolgingsbureau nog altijd weigeren om een contract aan te bieden. Plant u nog een aanpassing van de wetgeving in die zin?

3. Hoeveel weigeringen werden reeds geregistreerd?

4. Wat was de top 5 van de motivaties van weigering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 26 oktober 2015 (N.):

1. Daar u verwijst naar de jaarlijkse evaluatie, vermoed ik dat u doelt op het verslag dat het Opvolgingsbureau voor de tarifiering moet opmaken in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 10 april 2014 tot regeling van sommige verzekeringsovereenkomsten tot waarborg van de terugbetaling van het kapitaal van een hypothecair krediet.

Het eerste werkjaar is 2015, zodat het eerste verslag in 2016 zal worden opgemaakt. Ik heb aan het Opvolgingsbureau reeds gevraagd dit zo snel als mogelijk over te maken.

2. Er bestaat inderdaad geen recht op een schuldsaldoverzekering. Een verzekeraar is niet verplicht, wanneer het Opvolgingsbureau zijn beslissing herziet, de verzekering toe te staan onder die herziene voorwaarden. Ik wil mij thans nog niet uitspreken over wetswijzigingen. Ik wil eerst kunnen beschikken over de evaluatie van de toepassing van de wet.

3. Begin december waren er 498 aanvragen ingediend bij het Opvolgingsbureau. Daarvan sloegen er 234 op een weigering van een schuldsaldoverzekering.

4. De 3 belangrijkste aandoeningen die voorkomen in de dossiers zijn:

- tumoren, kwaadaardige aandoeningen of kanker: 57
- hart en bloedvaten: 53

Aussi, les décisions des assureurs devront chaque fois être motivées avec précision, ce qui jusqu'à présent n'était pas le cas. De plus, une caisse de compensation est créée. Elle sera sollicitée quand la surprime médicale dépassera 125 % de la prime de base (jusqu'à un plafond de 800 %).

1. Une évaluation annuelle est prévue dans la loi. Quand pourrons-nous avoir les premiers résultats de cette évaluation en 2016?

2. Les assureurs n'ont pas de comptes à rendre en ce qui concerne les données propres à leur entreprise, comme par exemple leurs règles en matière d'admission ou leurs tarifs. Et il n'existe toujours pas de garantie sur l'assurance de solde restant dû. Un assureur peut persister à refuser d'offrir un contrat après le verdict du bureau de suivi. Envisagez-vous une nouvelle adaptation de la législation allant dans ce sens?

3. Combien de refus ont-ils déjà été enregistrés?

4. Quels étaient les cinq motifs de refus qui revenaient le plus souvent?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 426 de madame la députée Leen Dierick du 26 octobre 2015 (N.):

1. Comme vous faites référence à l'évaluation annuelle, je suppose que vous visez le rapport que le Bureau du suivi de la tarification est tenu de dresser en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 10 avril 2014 réglementant certains contrats d'assurance visant à garantir le remboursement du capital d'un crédit hypothécaire.

Le premier exercice est l'année 2015. Ainsi le premier rapport sera établi en 2016. J'ai déjà demandé au Bureau du suivi de me le faire parvenir aussi vite que possible.

2. Il n'existe en effet pas de droit à une assurance solde restant dû. Un assureur n'est pas obligé, lorsque le Bureau du suivi revoit sa décision d'accorder l'assurance sous ces conditions revues. Je ne veux pas m'exprimer à l'heure actuelle sur les modifications législatives. Je tiens à pouvoir disposer d'abord de l'évaluation de l'application de la loi.

3. Début décembre, 498 demandes avaient été introduites auprès du Bureau du suivi, dont 234 se rapportaient à un refus d'une assurance solde restant dû.

4. Les 3 maladies principales qui se présentent dans les dossiers sont:

- tumeurs, affections malignes ou cancer: 57
- coeur et vaisseaux sanguins: 53

- polypathologie: 31.

DO 2015201605979

Vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 10 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Taxisector. - Gebruik van kinderbeveiligingssystemen.

Volgens de wegcode zijn ondermeer taxi's en autobussen een uitzondering op de algemene regel dat kinderen die kleiner zijn dan 1,35 m in een voor hen geschikt kinderbeveiligingssysteem moeten worden vervoerd. Gezien de taxisector wettelijk niet verplicht is om te voorzien in kinderzitjes wordt de gebruiker/consument op dit vlak in een kwetsbare positie geplaatst.

Hoewel het contractenrecht in hun voordeel pleit, zien we vaak dat voorafgaandelijke vragen om te voorzien in kinderzitjes voor een welbepaalde rit niet worden gevalideerd. Wie een taxirit wil nemen met kinderen wordt hierdoor ongewild in een risicovolle situatie gedwongen.

1. Wat is uw visie op de uitzonderingsmaatregel die binnen de wegcode geldt voor taxi's als het gaat over het hanteren van kinderbeveiligingssystemen? Is een wetswijziging aan de orde?

2. In geval een wetswijziging niet wenselijk is, bent u bereid om in overleg met de taxisector een werkbaar protocol af te sluiten dat de beschikbaarheid van kinderbeveiligingssystemen regelt?

3. Hoe kan een dergelijk protocol maximaal worden gecommuniceerd naar de klant? Hoe zal de laagdrempeligheid gewaarborgd worden en hoe worden de rechten van de gebruiker/consument maximaal gevrijwaard?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 10 november 2015 (N.):

Het antwoord op deze vraag valt onder de bevoegdheid van de federale minister van Mobiliteit. (Zie uw vraag nr. 872 van 10 november 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 54, blz. 316)

- polypathologie: 31.

DO 2015201605979

Question n° 442 de monsieur le député Roel Deseyn du 10 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Secteur des taxis. - Utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

Le Code de la route institue, notamment pour les taxis et les bus, un régime d'exception à la règle générale qui veut que les enfants de moins de 1,35 m soient transportés dans un dispositif de retenue pour enfants. Le fait que le secteur des taxis n'est pas légalement tenu de prévoir des sièges pour enfants place l'utilisateur/le consommateur dans une situation délicate.

Bien que le droit des contrats plaide en faveur de l'utilisateur, nous constatons que lors de réservations d'un taxi pour un trajet spécifique, les demandes préalables de mise à disposition de sièges pour enfants ne sont généralement pas rencontrées. Les personnes qui veulent prendre un taxi avec des enfants sont ainsi amenées malgré elles à prendre des risques.

1. Que pensez-vous de l'exception prévue par le Code de la route qui soustrait les taxis à l'obligation d'installer les enfants dans des dispositifs de retenue qui leur sont adaptés? Une modification législative est-elle à l'ordre du jour?

2. Au cas où une modification législative ne serait pas souhaitable, êtes-vous prêt à conclure avec le secteur des taxis un protocole régissant efficacement la mise à disposition de dispositifs de retenue pour enfants?

3. Comment ce protocole pourrait-il être largement diffusé parmi les usagers/consommateurs? Comment fera-t-on pour garantir la facilité d'accès à ce service et pour défendre au mieux les droits de l'utilisateur/du consommateur?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 442 de monsieur le député Roel Deseyn du 10 novembre 2015 (N.):

La réponse à cette question relève des compétences du ministre de la Mobilité. (Voir votre question n° 872 du 10 novembre 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 54, p. 316)

DO 2015201605990

Vraag nr. 446 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 10 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten (MV 6574).

Begin september 2015 werd de "Schone Kleren Campagne" op gang geschoten. Dit initiatief vraagt onder meer aandacht voor de arbeidsomstandigheden en de kwaliteit van de infrastructuur in landen waar een groot volume aan - vaak goedkoop - textiel wordt geproduceerd zoals Bangladesh en Indonesië.

Het federaal regeerakkoord stelt dat deze regering werk wil maken van een Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten. In april 2015 heeft uzelf ook bevestigd een dergelijk initiatief waardevol te vinden. U gaf toen aan om in het kader van "Waardig Werk" op korte termijn uw schouders te willen zetten onder een soortgelijk actieplan.

1. Wat is de huidige stand van zaken rond het Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten? Wat zijn de krijtlijnen van dit nationale actieplan? Op welke sectoren zal dit plan van toepassing zijn?

2. Wat zijn voor u de belangrijkste, concrete krijtlijnen van dit plan? Zijn deze contouren reeds besproken met werkgevers en hun vertegenwoordigers? Hoe staan zij daar tegenover?

3. Zal het actieplan dat u wil opstellen een "systeem van zorgvuldigheidsvereisten" in zich dragen (*due diligence*)? Hoe zal dat eruit zien en zal u dit juridisch afdwingbaar maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 446 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 10 november 2015 (N.):

Het voorstel van Actieplan wordt momenteel besproken met de stakeholders.

Het voorstel van actieplan wil enerzijds ondernemingen die actief zijn in België en het buitenland en anderzijds internationale ondernemingen die actief zijn in België stimuleren om de mensenrechten te respecteren.

Dit voorstel van actieplan gaat specifiek in op de eerste en derde pijler van de VN-richtlijnen inzake bedrijven en mensenrechten, te weten:

DO 2015201605990

Question n° 446 de madame la députée Els Van Hoof du 10 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le Plan d'action national Entreprises et Droits de l'homme (QO6574).

La campagne "Vêtements propres" a été lancée début septembre 2015. Cette initiative vise notamment à attirer l'attention sur les conditions de travail et la qualité de l'infrastructure dans les pays produisant un volume important de textiles - souvent bon marché -, comme le Bangladesh ou l'Indonésie.

Dans l'accord de gouvernement fédéral, le gouvernement actuel fait part de son intention de lancer un Plan d'action national Entreprises et Droits de l'homme. En avril 2015, vous avez vous-même confirmé que vous étiez convaincu de la valeur d'une telle initiative. Vous avez alors exprimé votre volonté de lancer un tel plan à court terme dans le cadre du "Travail sur mesure".

1. Où en est actuellement le Plan national d'Action Entreprises et Droits de l'homme? Quelles sont les lignes de force de ce plan d'action national? A quels secteurs s'appliquera-t-il?

2. Quelles sont, selon vous, les lignes de force les plus importantes, les plus concrètes de ce plan? Les contours de ce plan ont-ils déjà été examinés avec les employeurs et leurs représentants? Quelle est leur attitude à cet égard?

3. Le plan d'action que vous souhaitez lancer comportera-t-il un "système d'exigences en matière de précaution" (*due diligence*)? Quelle forme ce système prendra-t-il et le rendrez-vous juridiquement contraignant?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 446 de madame la députée Els Van Hoof du 10 novembre 2015 (N.):

Le projet de plan d'action est actuellement en discussion avec les parties prenantes.

Ce projet de plan d'action est conçu à la fois pour les entreprises opérant en Belgique et à l'étranger et pour les autres entreprises internationales actives en Belgique afin d'encourager le respect des droits de l'homme.

Ce projet de plan d'action porte spécifiquement sur les premier et troisième piliers des principes directeurs de l'ONU pour les entreprises et les droits de l'homme, à savoir:

- de verplichting van de staat om mensen te beschermen wanneer derden de mensenrechten schenden,
- en de toegang te verschaffen tot effectieve remediëring.

Het voorstel van actieplan richt zich niet enkel tot bedrijven, maar ook tot organisaties (waaronder overheidsdiensten) in het algemeen.

1. De belangrijkste krijtlijnen zijn het aanreiken van concrete tools aan het bedrijfsleven. Ook het respect voor mensenrechten zal belangrijk zijn in het ondersteuningsbeleid van buitenlandse handel. Hiertoe zal nauw worden samengewerkt tussen de federale en gewestelijke overheden.

2. Met betrekking tot de due diligence is het duidelijk dat de OESO-Richtlijnen voor multinationale ondernemingen vereisen dat elke onderneming deze due diligence uitvoert.

Het is ook duidelijk dat binnen de FOD Economie het Nationaal Contactpunt van deze OESO-Richtlijnen belast is met de opvolging van deze Richtlijnen om aan deze vereisten tegemoet te komen aan deze vereisten van promotie, van praktische steun aan het bedrijfsleven, etc.

Dit OESO-instrument is niet juridisch afdwingbaar. Maar elke zaak, ingediend met betrekking tot de bedrijven, zal worden geconcludeerd met een publiek rapport.

DO 2015201605993

Vraag nr. 448 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 10 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het overleg met SABAM over embedded YouTube video's (MV 6781).

In juni 2015 had u nog overleg met SABAM over het tarief dat zij wensen op te leggen aan mensen die een openbare *YouTube* video met muziek in SABAM-portfolio insluiten (embedden) op hun website. U stelde toen dat de Dienst Intellectuele Eigendom de compatibiliteit van het door SABAM voorgestelde tarief met de Europese regelgeving (en meer bepaald de arresten Bestwater en Svensson) zou onderzoeken. In afwachting is er sprake van een moratorium waarbij niemand vervolgd wordt, maar wat natuurlijk een periode van rechtsonzekerheid is.

1. Wat is de conclusie van de Dienst Intellectuele Eigendom inzake de compatibiliteit met de Europese regelgeving?

- l'obligation de l'État de protéger les personnes quand des tiers violent les droits de l'homme,
- fournir l'accès à des recours efficaces.

Le projet de plan d'action s'adresse non seulement aux entreprises mais aussi aux organisations (y compris les services publics en général).

1. Les grandes lignes consistent à fournir des outils concrets pour les entreprises. Le respect des droits de l'homme est aussi important dans le soutien de la politique de commerce extérieur. Pour atteindre cet objectif, une coopération étroite entre les gouvernements fédéraux et régionaux est nécessaire.

2. En ce qui concerne la diligence raisonnable, il est clair que les principes directeurs de l'OCDE pour les entreprises multinationales exigent que chaque entreprise mette en place cette diligence raisonnable.

Il est également clair que le Point de Contact National du SPF Economie pour les principes directeurs de l'OCDE est responsable de la mise en oeuvre de ces principes directeurs pour répondre à ces exigences, à l'aide de leur promotion, du soutien pratique aux entreprises, etc.

Cet instrument de l'OCDE n'a pas de pouvoir juridique contraignant. Mais chaque cas déposé à l'égard des entreprises, sera conclu avec un rapport public.

DO 2015201605993

Question n° 448 de monsieur le député Peter Dedecker du 10 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La concertation avec la SABAM concernant l'incrustation de vidéos YouTube (QO6781).

En juin 2015, vous vous êtes encore concerté avec la SABAM concernant le tarif qu'elle souhaite imposer à ceux qui intègrent (incruster) dans leur site internet une vidéo publique *YouTube* diffusant de la musique. Vous aviez indiqué à l'époque que le Service de la Propriété intellectuelle examinerait la compatibilité du tarif proposé par la SABAM avec la réglementation européenne (et plus particulièrement les arrêts Bestwater et Svensson). En attendant, il est question d'un moratoire dans le cadre duquel aucune poursuite ne sera engagée mais qui correspond évidemment à une période d'insécurité juridique.

1. Quelles sont les conclusions du Service de la Propriété intellectuelle s'agissant de la compatibilité avec la réglementation européenne?

2. SABAM heeft een (al dan niet directe) overeenkomst met *YouTube* en wordt vergoed volgens het aantal mensen dat de video's bekijkt. In hoeverre zou een bijkomend tarief aan mensen die video's insluiten aanleiding kunnen geven tot dubbele betaling, waarbij men tweemaal betaalt (of int) voor dezelfde dienst?

3. Vond er intussen nog verder overleg plaats met SABAM en wat is het resultaat van het overleg? Is er sprake van toenadering, of zal u moeten overgaan tot een waarschuwingsprocedure en desgevallend vordering tot staking?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 448 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 10 november 2015 (N.):

De Dienst Intellectuele Eigendom verwijst naar de vaststaande rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie (arresten Svensson en BestWater) volgens dewelke het plaatsen van aanklikbare links, zonder hierbij een onderscheid te maken tussen de verschillende types, naar werken die op een andere website vrij beschikbaar zijn, geen mededeling aan het publiek vormt.

Zoals door het geachte lid vermeld, heb ik in april en in juni overleg gepleegd met SABAM (*Société d'Auteurs Belge* - Belgische Auteurs Maatschappij) en is toen afgesproken een reflectieperiode in te lassen. Intussen heb ik opnieuw samengezeten met SABAM en is beslist de reflectieperiode en het moratorium waarvan het kid spreekt aan te houden.

Aangezien SABAM op dit ogenblik niet int bij bloggers op basis van dit tarief, is een waarschuwingsprocedure of een vordering tot staking vooralsnog niet aan de orde.

DO 2015201606046

Vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 november 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Verdieping van de eengemaakte markt.

De Europese Commissie heeft op 28 oktober 2015 haar routekaart voorgesteld voor de verdieping van de eengemaakte markt.

2. La SABAM a déjà conclu une convention (directe ou pas) avec *YouTube* et est rémunérée en fonction du nombre de personnes qui regardent la vidéo. Dans quelle mesure un tarif complémentaire imposé à ceux qui incrustent une vidéo ne pourrait-il donner lieu à un paiement double, en ce sens que l'on paierait deux fois pour le même service?

3. La concertation s'est-elle entre-temps poursuivie avec la SABAM et quel en est le résultat? Est-il question d'un rapprochement, ou allez-vous devoir recourir à une procédure d'avertissement ou, le cas échéant, à une action en cessation?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 448 de monsieur le député Peter Dedecker du 10 novembre 2015 (N.):

Je me réfère à la jurisprudence constante de la Cour de justice de l'Union européenne (arrêts Svensson et BestWater), selon laquelle le fait de placer des liens à cliquer, sans faire de distinction entre les différents types, vers des oeuvres disponibles librement sur un autre site web, ne constitue pas une communication au public.

Comme le signale l'honorable membre, je me suis concerté en avril et en juin avec la SABAM (*Société d'Auteurs Belge* - *Belgische Auteurs Maatschappij*), et il avait été convenu à l'époque d'instaurer une période de réflexion. Entre-temps, est intervenue une nouvelle réunion avec la SABAM et il a été décidé de maintenir la période de réflexion et le moratoire dont il parle.

Étant donné qu'à l'heure actuelle, la SABAM ne procède pas à des encaissements auprès des bloggeurs sur la base de ce tarif, une procédure d'avertissement ou une action en cessation ne sont pas à l'ordre du jour pour l'instant.

DO 2015201606046

Question n° 453 de monsieur le député Benoît Friart du 16 novembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Approfondissement du marché unique.

La Commission européenne a lancé, le 28 octobre 2015, ses travaux visant à approfondir le marché unique.

Jyrki Katainen, vicevoorzitter van de Commissie en verantwoordelijk voor banen, zei dat "verdere versterking en verdieping van de eengemaakte markt" "het belangrijkste beleidsonderdeel van het investeringsplan voor Europa" is, dat "belemmeringen voor investeringen" moeten worden weggenomen en er voor "professionals en ondernemingen nieuwe kansen" moeten worden gecreëerd.

De eengemaakte markt ondervindt nog altijd belemmeringen, omdat bepaalde regels niet bekend zijn of niet worden uitgevoerd. Zij moet echter blijven evolueren en verbeteren, en worden aangepast aan de evolutie op het economische en technologische vlak.

De routekaart van de Commissie berust daarom dan ook op vier pijlers:

"maatregelen" "om ervoor te zorgen dat consumenten die, via internet of in persoon, in een andere lidstaat diensten of producten willen kopen, niet met verschillen in prijzen, verkoopvoorwaarden of leveringsmogelijkheden worden geconfronteerd"; "inspanningen" om "kmo's gemakkelijker toegang tot financiering" te geven en een "vereenvoudiging" van de "btw-regelgeving"; de ontwikkeling van een "Europese agenda voor de deeleconomie" en de verbetering van de "mogelijkheden" voor "grensoverschrijdende mobiliteit voor ondernemingen en professionals".

Het welslagen van deze nieuwe strategie is uiteraard afhankelijk van de bereidheid van de lidstaten om ze in te voeren.

1. Werden de werkzaamheden met het oog op de invoering van de nieuwe regels al aangevat?

2. Hoe wordt de aangekondigde routekaart door de bedrijven ontvangen? Is er in het vooruitzicht van de invoering van de nieuwe maatregelen al voorbereidend werk verricht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 november 2015 (Fr.):

1 en 2. Naar aanleiding van de publicatie van haar nieuwe strategie inzake de eengemaakte markt (COM (2015) 550 final) op 28 oktober riep de Commissie op 23 november een vergadering van de expert group "dienstenrichtlijn" bijeen om de lidstaten te informeren over de manier waarop zij werk wil maken van de in deze nieuwe strategie opgesomde initiatieven, met name in verband met de uitvoering van de dienstenrichtlijn.

Jyrki Katainen, vice-président de la Commission chargé de l'emploi, a déclaré: "La poursuite de la consolidation et de l'approfondissement du marché unique constitue la partie la plus importante du plan d'investissement pour l'Europe. Nous devons supprimer les entraves à l'investissement et ouvrir de nouveaux horizons aux professionnels et entreprises".

Le marché unique connaît toujours des entraves liées à la méconnaissance ou à la non-application de certaines règles. Il est important de continuer de le développer, de l'améliorer et de l'adapter aux évolutions économiques et technologiques.

C'est dans cette dynamique que la feuille de route de la Commission s'inscrit autour de quatre axes:

"des dispositions pour que les consommateurs puissent se procurer, en ligne ou directement, des services ou des produits dans un autre État membre et ne soient pas confrontés à des prix ou à des conditions de vente ou de livraison disparates", "des actions pour faciliter l'accès des PME au financement. Également une simplification de la TVA", "L'établissement d'un programme européen pour l'économie collaborative" et "l'amélioration des possibilités de mobilité transfrontière offertes aux entreprises et aux professionnels".

La réussite de cette nouvelle stratégie dépendra évidemment de la volonté des États membres quant à son application.

1. Est-ce que le travail concernant l'application future de nouvelles réglementations a déjà commencé?

2. Comment les entreprises accueillent-elles l'annonce de ces travaux? Existe-t-il déjà un travail fait en amont afin de préparer l'arrivée de ces nouvelles mesures?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 453 de monsieur le député Benoît Friart du 16 novembre 2015 (Fr.):

1 et 2. Suite à la publication de sa nouvelle stratégie sur le marché unique (COM (2015) 550 final) le 28 octobre dernier, la Commission a convoqué le 23 novembre une réunion du groupe d'experts directive "Services" afin de faire connaître aux États membres la manière dont elle comptait mettre en oeuvre les initiatives contenues dans cette nouvelle stratégie et qui concernent plus spécifiquement la mise en oeuvre de la directive "Services".

Om de grensoverschrijdende mobiliteit van dienstverrichters te verbeteren, wil de Commissie twee wetgevingsiniciatieven nemen: met het ene wil zij tot een gedeeltelijke harmonisatie komen van de vereisten inzake rechtsvorm, aandeelhouderschap en multidisciplinaire activiteiten bij het onder vennootschap uitoefenen van een beroep in de sector "zakelijke dienstverlening", met het andere wil zij een "paspoort voor diensten" invoeren. Dankzij de invoering van dit paspoort en de aanmaak van een nieuw gemeenschappelijk elektronisch register van documenten moet vermeden worden dat de dienstverrichter geconfronteerd wordt met herhaalde vragen om informatie van de andere lidstaten.

De Commissie heeft echter noch duidelijk aangegeven binnen welke termijn deze initiatieven genomen zullen worden, noch op welke manier de invoering van het paspoort voor diensten concreet geregeld zal worden.

Met betrekking tot de deeleconomie startte de Commissie op 24 september 2015 een brede online raadpleging⁽¹⁾, met het verzoek aan alle betrokken partijen (ook de bedrijven) om voor eind december 2015 te antwoorden.

(1) <https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/Platforms/https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/geoblocksurvey2015/>

Op basis van de behaalde resultaten zal de Commissie richtsnoeren verspreiden over de manier waarop de regelgeving van de Europese Unie van toepassing is op de economische modellen van de deeleconomie. Deze richtsnoeren zullen gebaseerd zijn op de dienstenrichtlijn en de richtlijn "e-commerce", de Europese regelgeving inzake consumentenbescherming en de betreffende bepalingen van het verdrag.

Ook met betrekking tot geoblocking, waarbij de consument verhinderd wordt diensten of goederen aan te schaffen in een andere lidstaat, startte de Commissie op 24 september 2015 een brede online raadpleging², met het verzoek aan alle betrokken partijen (ook de bedrijven) om voor eind december 2015 te antwoorden.

De resultaten van deze bevraging zullen de Commissie helpen bij het nemen van - onder meer wetgevende - maatregelen die ervoor moeten zorgen dat afnemers van diensten niet aan een verschillende behandeling onderworpen worden op grond van verblijfplaats of nationaliteit.

Er wordt met name gedacht aan een wijziging van de verordening betreffende samenwerking tussen de nationale instanties die verantwoordelijk zijn voor handhaving van de wetgeving inzake consumentenbescherming.

Ainsi, afin d'améliorer la mobilité transfrontière des prestataires de services, la Commission souhaite lancer deux initiatives législatives, l'une visant à harmoniser partiellement les exigences relatives à la forme juridique à l'actionnariat et aux activités pluridisciplinaires pour l'exercice en société de profession du secteur des "services aux entreprises" et l'autre visant à introduire "un passeport de services". Ce passeport, associé à la mise en place d'un système électronique commun de dépôt des documents, devrait permettre d'éviter que le prestataire de services ne soit confronté à de multiples demandes de la part d'autres États membres.

La Commission n'a cependant pas précisé clairement, ni dans quel délai ces initiatives interviendront, ni les modalités opérationnelles qui accompagneront la mise en oeuvre du passeport de services.

En ce qui concerne l'économie collaborative, la Commission a lancé le 24 septembre dernier une vaste consultation⁽¹⁾ en ligne à laquelle les parties prenantes (en ce compris les entreprises) sont invitées à répondre pour la fin décembre 2015.

(1) <https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/Platforms/https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/geoblocksurvey2015/>

Sur base des résultats obtenus, la Commission diffusera des lignes directrices sur la manière dont le droit de l'Union européenne s'applique aux modèles économiques de l'économie collaborative. Ces orientations se fonderont sur les directives "Services" et "Commerce électronique", la législation européenne sur la protection des consommateurs et les dispositions pertinentes du traité.

De même, en ce qui concerne la lutte contre le blocage géographique qui empêche le consommateur de se procurer des services ou des produits dans un autre État membre, la Commission a également lancé le 24 septembre dernier une vaste consultation en ligne à laquelle les parties prenantes (en ce compris les entreprises) sont invitées à répondre pour la fin décembre 2015.

Les résultats de cette consultation aideront la Commission à adopter des mesures, y compris législatives, pour lutter contre les différences injustifiées de traitement des destinataires de services fondées sur la résidence ou la nationalité.

Une modification du règlement relatif à la coopération entre les autorités nationales chargées de veiller à l'application de la législation en matière de protection des consommateurs est notamment envisagée.

Wat de acties voor het vergemakkelijken van de toegang tot krediet voor kmo's betreft, moet ik het geachte lid verwijzen naar mijn collega de minister van Financiën. Een aantal onder hen zou echter baat hebben bij een heroriëntering of verfijning van bestaande programma's zoals Horizon 2020 of COSME.

Hoewel de ondernemingen deze voorstellen naar waarde schatten, merken ze op dat ook aandacht zou moeten gaan naar "niet-innoverende" ondernemingen en zeer kleine ondernemingen die nogal vaak niet van deze nieuwe maatregelen voor een betere toegang tot financiering kunnen genieten.

Wat betreft de vereenvoudiging van de btw verwijs ik eveneens door naar mijn collega, de minister van Financiën.

DO 2015201606137

Vraag nr. 461 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Kredietkaarten met reliëf.

Consumentensites melden een recent fenomeen over het huren van een auto in het buitenland. Blijkbaar aanvaarden sommige buitenlandse verhuurbedrijven geen nieuwe *Mastercard* omdat er geen reliëfcijfers in gedrukt staan.

Sommige banken gebruiken op heden de zogenaamde *unembossed* kaarten (zonder reliëfopdruk). Die zouden namelijk veiliger zijn en moeilijker na te maken. Zo'n *unembossed* kaart werkt overal, alleen is er nog één categorie van handelaars die ze al eens durft te weigeren: autoverhuurbedrijven.

Niet allemaal, maar sommigen gebruiken nog het oude "strijkijzerprocédé" om het kaartnummer op het contract te zetten om de waarborg te regelen. Men kan op z'n minst de indruk krijgen dat sommige verhuurbedrijven bewust niet al te snel overstappen naar het nieuwe systeem: sommige verhuurbedrijven geven de wagen uiteindelijk wel mee, op voorwaarde dat je als klant een "boete" betaalt omwille van het ontbreken van de reliëfcijfers (gaande van zo'n 30 euro tot een veelvoud ervan). Internetfora bulken van de consumenten die zich misbruikt voelen.

1. Hoeveel klachten heeft de FOD Economie hierover reeds ontvangen?

2. Heeft de FOD ook klachten ontvangen over binnenlandse verhuurbedrijven?

Pour ce qui est des actions destinées à faciliter l'accès des PME au financement, j'invite l'honorable membre à interroger mon collègue le ministre des Finances. Néanmoins, pour certaines d'entre elles, il s'agit de réorienter ou d'affiner des programmes existants, comme Horizon 2020 ou COSME.

Si les entreprises accueillent favorablement ces propositions, elles rappellent cependant qu'il convient aussi de se préoccuper des entreprises "non-innovantes" et des très petites entreprises (TPE) qui, bien souvent, ne sont pas impactées par ces nouvelles mesures favorisant l'accès au financement.

Enfin en ce qui concerne la simplification de la TVA, j'invite également l'honorable membre à interroger mon collègue, le ministre des Finances.

DO 2015201606137

Question n° 461 de madame la députée Leen Dierick du 24 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les cartes de crédit avec impression en relief.

Les sites de consommateurs relatent un phénomène récent qui touche la location de voitures à l'étranger. Vraisemblablement, certaines entreprises de location étrangères n'acceptent pas les nouvelles *MasterCard* parce qu'elles sont dépourvues de chiffres imprimés en relief.

Certaines banques utilisent aujourd'hui des cartes sans embossage, autrement dit sans impression en relief. Ces cartes seraient plus sûres et leur reproduction plus complexe. Elles sont acceptées partout, à l'exception d'une catégorie de commerçants qui se permet parfois de les refuser: les entreprises de location de véhicules.

Certaines, pas toutes, utilisent encore l'ancienne "technique du fer à repasser" pour inscrire le numéro de carte sur le contrat en vue de régler la caution. Il peut sembler en tout cas que certaines entreprises de location tardent volontairement à adopter le nouveau système. Certaines finissent par consentir à la location, à condition que le client paie une "amende", allant d'une trentaine d'euros à des sommes bien plus importantes, à cause de l'absence d'embossage sur la carte de crédit. Les forums en ligne regorgent de consommateurs qui se sentent lésés par cette pratique.

1. Combien de plaintes le SPF Économie a-t-il déjà reçues à ce sujet?

2. Le SPF a-t-il également reçu des plaintes concernant des entreprises de location belges?

3. Vanaf midden volgend jaar zouden nieuw uitgegeven kaarten ook het kaarttype *debit* of *credit* vermelden. Dat zou ook moeten helpen om handelaars duidelijk te maken welke kaart hen wordt aangeboden. Klopt dit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 22 december 2015, op de vraag nr. 461 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 november 2015 (N.):

1 en 2. Bij mijn weten heeft de Algemene Directie Economische Inspectie bij de FOD Economie hierover geen bijzondere klachten ontvangen.

3. Inderdaad, vanaf 9 juni 2016 zouden voor de nieuw uitgegeven kaarten ook het kaarttype *debit* of *credit* moeten vermeld worden. Dit spruit voort uit artikel 10, (5) van verordening (EU) 2015/751 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 betreffende afwikkelingsvergoedingen voor op kaarten gebaseerde betalingstransacties dat als volgt luidt:

"De uitgevers zorgen ervoor dat elektronische identificatie van hun betaalinstrumenten mogelijk is en dat, bij de uitgifte van nieuwe op kaarten gebaseerde betaalinstrumenten, eveneens identificatie op zicht mogelijk is, zodat de begunstigden en de betalers in staat zijn op ondubbelzinnige wijze de door de betaler gekozen merken en categorieën van vooraf betaalde kaarten, debetkaarten, kredietkaarten of commerciële kaarten te herkennen."

De motivering voor het nemen van deze maatregel vinden we terug in overweging 39 van de verordening:

"Begunstigden en betalers moeten de verschillende categorieën kaarten kunnen herkennen. Daarom moet het mogelijk zijn de diverse merken en categorieën elektronisch, en voor pas uitgegeven op kaarten gebaseerde betaalinstrumenten ook op zicht, op de drager af te lezen. Voorts moet de betaler over de acceptatie van zijn betaalinstrument(en) in een bepaald verkooppunt worden geïnformeerd. Het is noodzakelijk dat de mededeling door de begunstigde aan de betaler van elke beperking op het gebruik van een bepaald merk op hetzelfde moment en onder dezelfde voorwaarden geschiedt als de mededeling dat een gegeven merk wordt geaccepteerd."

3. Il semblerait que de nouvelles cartes portant la mention "débit" ou "crédit" devraient être émises dans le courant de l'année prochaine. Cette mention devrait aider les commerçants à savoir exactement à quel type de carte ils ont affaire. Est-ce exact?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 461 de madame la députée Leen Dierick du 24 novembre 2015 (N.):

1 et 2. À ma connaissance, la Direction générale de l'inspection économique du SPF Economie n'a reçu aucune plainte particulière en la matière.

3. En effet, à partir du 9 juin 2016, pour les nouvelles cartes émises, il faudra également mentionner le type de carte, à savoir une carte de débit ou de crédit. Cela découle de l'article 10, (5) du règlement (UE) 2015/751 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux commissions d'interchange pour les opérations de paiement liées à une carte qui stipule ce qui suit:

"Les émetteurs veillent à ce que leurs instruments de paiement puissent être identifiés par voie électronique et, pour les instruments de paiement liés à une carte récemment émis, de manière visible, de sorte que les bénéficiaires et les payeurs soient en mesure de déterminer sans équivoque ce que le payeur a choisi en termes de marques et de catégories de cartes prépayées, cartes de débit, cartes de crédit ou cartes d'affaires."

La motivation de cette mesure se retrouve dans le considérant 39 du règlement:

"Les bénéficiaires et les payeurs devraient pouvoir identifier les différentes catégories de cartes. Par conséquent, les diverses marques et catégories devraient pouvoir être identifiées par voie électronique et, pour les instruments de paiement liés à une carte récemment émis, de manière visible sur l'instrument. En outre, le payeur devrait être informé de l'acceptation de son ou de ses instruments de paiement à un point de vente donné. Il faut que toute limitation appliquée à l'utilisation d'une marque donnée soit annoncée au payeur par le bénéficiaire en même temps et selon les mêmes conditions que les informations selon lesquelles une marque donnée est acceptée."

**Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der
Gebouwen**

DO 2015201605512

**Vraag nr. 714 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Françoise Schepmans van 19 oktober 2015 (Fr.)
aan de vice-eersteminister en minister van
Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de
Regie der Gebouwen:**

Camerabewaking in de fouilleerlokalen van de politie.

Terwijl de meeste politiebureaus sinds enkele jaren uitgerust zijn met videobewakingssystemen, mogen die nog steeds niet in de fouilleerruimten geïnstalleerd worden.

Volgens de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer mogen er geen bewakingscamera's aangebracht worden in de fouilleerruimten en de kantoren van het politiepersoneel om te voorkomen dat de gegevensinzameling een overmatig karakter zou hebben voor de gefilmde personen.

Volgens de juridische dienst van de federale politie is een dergelijke controle in het belang van zowel de gefouilleerde persoon als van het personeelslid dat met het fouilleren belast is.

Die dienst beveelt dan ook aan dat de fouilleerruimten onder camerabewaking zouden worden geplaatst, op voorwaarde dat er uitsluitend opnamen worden gemaakt, zonder mogelijkheid om die beelden realtime te bekijken, en dat die beelden uitsluitend worden vrijgegeven op uitdrukkelijke vraag van de gerechtelijke overheid in het kader van een strafrechtelijke procedure.

1. a) Onderzoekt men de mogelijkheid om onder strikte voorwaarden een videobewakingssysteem in de fouilleerruimten te installeren?

b) Worden er nog andere maatregelen onderzocht om het toezicht in die lokalen te verbeteren?

2. Worden er regelmatig klachten ingediend voor feiten die zich in de fouilleerruimten van de politiebureaus hebben voorgedaan? Beschikt u over cijfers ter zake?

**Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et
de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments**

DO 2015201605512

**Question n° 714 de madame la députée Françoise
Schepmans du 19 octobre 2015 (Fr.) au vice-
premier ministre et ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:**

La vidéosurveillance dans les locaux de fouilles de la police.

Depuis quelques années, la vidéosurveillance est généralisée dans les commissariats de police, par contre, il est interdit d'installer des caméras de surveillance dans les locaux destinés à la fouille de personnes.

Pour la Commission de protection de la vie privée, les locaux destinés à la fouille de personnes et les bureaux des membres du personnel de la police ne doivent pas être concernés par la vidéosurveillance et ce afin d'éviter que la collecte de données présente un caractère excessif pour les personnes filmées.

Par contre, le Service juridique de la police fédérale estime qu'un contrôle par vidéosurveillance des locaux de fouille est dans l'intérêt de la personne fouillée et dans celui des policiers en charge de la fouille.

Il recommande dès lors la mise en place de la vidéosurveillance dans les locaux dédiés aux fouilles, moyennant certaines conditions telles que l'obligation que les images soient enregistrées sans possibilités de les visionner en temps réel et que ces images soient visionnées qu'à la demande des autorités judiciaires dans le cadre d'une procédure pénale.

1. a) Est-ce que l'installation de la vidéosurveillance dans les locaux destinés à la fouille moyennant plusieurs conditions strictes est à l'étude?

b) D'autres propositions de mesures sont-elles à l'étude afin d'avoir une meilleure surveillance de ces locaux?

2. Y a-t-il régulièrement des plaintes pour des faits qui se sont déroulés dans les locaux de fouilles de commissariats? Avez-vous des chiffres?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 714 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 19 oktober 2015 (Fr.):

1. a) De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft op verzoek van de politiediensten een aanbeveling gedaan met betrekking tot de camerabewaking in de opsluitings- en fouilleringsplaatsen (aanbeveling nr. 6/2011). Ze erkent dat de foullering een zeer schendende maatregel kan vormen voor de privacy.

De Commissie wijst erop dat de huidige reglementering niet voorziet in camerabewaking in de fouilleringsruimten. Zonder zich te kanten tegen een eventuele camerabewaking in de fouilleringsruimten, is ze van mening dat een aanpassing van de reglementering een voorafgaandelijke noodzakelijke voorwaarde vormt.

De juridische dienst van de federale politie bereidt momenteel een reglementaire aanpassing voor van het koninklijk besluit van 14 september 2007 betreffende de minimumnormen, de inplanting en de aanwending van de door de politiediensten gebruikte opsluitingsplaatsen.

Er wordt overwogen om de voorwaarden en de nadere regels aangaande de camerabewaking van de opsluitingsplaatsen, alsook van de fouilleringsruimten te preciseren, overeenkomstig de aanbeveling van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de Europese rechtspraak ter zake.

De juridische dienst van de federale politie heeft, tot nu toe, niet aanbevolen om de foulleringen onder camerabewaking uit te voeren.

b) Voor zover ik weet, worden er ter zake geen andere voorstellen van maatregelen bestudeerd.

Om foulleringen te verrichten, bestaan er trouwens momenteel verschillende procedures en opleidingen, die regelmatig en verplichtend gegeven worden aan operationele medewerkers.

2. Bij navraag bij de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie blijkt, dat er over de laatste vijf jaar, 4 klachten kunnen gedistilleerd worden uit hun databank, gerelateerd aan uw vraag.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 714 de madame la députée Françoise Schepmans du 19 octobre 2015 (Fr.):

1. a) La Commission de la protection de la vie privée a émis, à la demande des services de police, une recommandation sur la vidéosurveillance dans les lieux de détention et de fouille (recommandation n° 6/2011). Elle reconnaît que la fouille peut constituer une mesure particulièrement intrusive de la vie privée.

La Commission indique que la réglementation actuelle ne prévoit pas la vidéosurveillance dans les espaces de fouille. Sans s'opposer à l'éventualité de placer les locaux de fouille sous vidéosurveillance, elle estime qu'une adaptation de la réglementation constitue un préalable nécessaire.

Le service juridique de la police fédérale prépare actuellement une adaptation réglementaire de l'arrêté royal du 14 septembre 2007 relatif aux normes minimales, à l'implantation et à l'usage des lieux de détention utilisés par les services de police.

Il est envisagé de préciser les conditions et modalités de la vidéosurveillance des lieux de détention ainsi que des espaces de fouilles conformément à la recommandation de la Commission de la protection de la vie privée et à la jurisprudence européenne en la matière.

Le service juridique de la police fédérale n'a pas, à l'heure actuelle, recommandé d'effectuer les fouilles sous vidéosurveillance.

b) Il n'existe pas, à ma connaissance, d'autres propositions de mesures à l'étude en la matière.

D'ailleurs il existe actuellement plusieurs procédures et formations, qui sont dispensées obligatoirement et régulièrement aux membres opérationnels, afin d'exécuter ces fouilles.

2. L'enquête de l'Inspection générale de la police fédérale et la police locale démontre qu'au cours des cinq dernières années, 4 plaintes liées à votre question ont pu être distillées à partir de leur base de données.

DO 2015201605748

Vraag nr. 737 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 29 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Kandidaat inspecteurs. - Resultaten testen.

De politie lanceert mooie wervingscampagnes om jongeren aan te trekken. Wie overtuigd is staat een lange en moeilijke procedure te wachten. Het zou dan ook goed zijn indien de kandidaten tijdens deze procedure voldoende en goed geïnformeerd worden.

Wij vingen echter signalen op van kandidaat inspecteurs dat dit niet het geval blijkt te zijn. Zo zouden er kandidaten zijn die al anderhalf jaar wachten op de resultaten van hun medische testen. Bovendien blijkt het voor hen ook niet duidelijk te zijn wanneer een nieuwe opleiding start.

1. a) Hoe lang duurt het gemiddeld voor kandidaten de resultaten van hun testen weten?

b) Komt het vaker voor dat dit bijna anderhalf jaar duurt?

2. Wordt aan kandidaat inspecteurs gemeld wanneer een nieuwe opleiding start? Zo ja, hoe lang vooraf worden ze hiervan op de hoogte gebracht?

3. Wanneer is de eerstvolgende basisopleiding voorzien in de diverse politiescholen en specifiek in West-Vlaanderen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 737 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 29 oktober 2015 (N.):

1. In 2014 bedroeg de gemiddelde doorlooptijd van het globale selectieproces voor het basiskader acht maanden.

In juli 2015 was dit (voor het onvolledige kalenderjaar) gemiddeld negen maanden.

De kennisgeving aan een kandidaat-inspecteur van het resultaat behaald op een proef in de selectieketting vindt binnen de kortste termijnen plaats. Dit kan gaan van twee werkdagen tot twee weken en gebeurt via een formele kennisgeving (brief) conform de rechtspositieregeling.

Deze korte antwoordtermijn is over het algemeen van toepassing bij beslissingen die onmiddellijk genomen kunnen worden, wat geldt voor de meeste selectieproeven (cognitieve vaardigheidsproef, functioneel parcours, persoonlijkheidsproeven en de beslissingen van de deliberatiecommissie).

DO 2015201605748

Question n° 737 de monsieur le député Franky Demon du 29 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Candidats inspecteurs. - Résultats des tests.

La police lance de belles campagnes de recrutement visant à attirer les jeunes. Une longue et laborieuse procédure attend ceux qui veulent tenter leur chance. Il conviendrait donc d'informer suffisamment et correctement les candidats durant cette procédure.

Or selon plusieurs candidats inspecteurs, la communication n'est pas optimale. Ainsi, certains attendraient déjà depuis un an et demi les résultats de leurs examens médicaux. En outre, la date de début des nouvelles formations n'est pas clairement communiquée non plus.

1. a) Quelle est le délai moyen d'attente avant l'annonce aux candidats des résultats des tests?

b) Est-il fréquent de devoir attendre presque un an et demi avant d'en connaître l'issue?

2. Préviend-on les candidats inspecteurs de la date de début des nouvelles formations? Dans l'affirmative, combien de temps à l'avance?

3. Quand est prévue la prochaine formation de base dans les différentes écoles de police et plus spécifiquement en Flandre Occidentale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 737 de monsieur le député Franky Demon du 29 octobre 2015 (N.):

1. En 2014, la durée moyenne du processus de sélection global visant l'accession au cadre de base était de huit mois.

En juillet 2015, ce délai s'élevait (pour l'année civile incomplète) en moyenne à neuf mois.

Le candidat-inspecteur est informé dans les plus brefs délais du résultat qu'il a obtenu à une épreuve de sélection. Cette notification peut osciller entre deux jours ouvrables et deux semaines et se fait via l'envoi d'un courrier formel, tout comme la position juridique le prescrit.

De manière générale, ce délai de réponse court est d'application pour toute décision qui peut immédiatement être prise, ce qui est le cas pour la plupart des épreuves de sélection (épreuve d'aptitude cognitive, parcours fonctionnel, épreuves de personnalité et les décisions de la commission de délibération).

Anders is het gesteld met de beoordeling van de medische geschiktheid van een kandidaat en de mate waarin hij onberispelijk gedrag vertoont. Voor de beoordeling van dergelijke aspecten kan een beslissing inderdaad langer op zich laten wachten, omdat ze afhangt van de eindbeoordeling en waarvoor hetzij (medische) overtuigingsstukken moeten worden aangeleverd, hetzij bijkomende onderzoeksdata moeten worden uitgevoerd. Ook in deze specifieke gevallen is een wachttijd van bijna anderhalf jaar, zoals aangehaald in uw vraag, eerder uitzonderlijk.

2. Sinds 2011 heeft de dienst rekrutering en selectie van de federale politie resoluut de kaart van de digitalisering getrokken. Door met een digitaal bevragsingsformulier op de website www.jobpol.be te werken, kunnen de geslaagde kandidaten zeer snel op de hoogte worden gebracht van de eerstvolgende instapmomenten in de politieschool van hun keuze.

In principe, worden de data van de verschillende instapmomenten voor een jaar X bepaald in functie van een verdeelsleutel (contingent) en het akkoord van de inspecteur van Financiën en de bevoegde minister. Dit varieert dus naargelang van de situatie.

Ter illustratie: voor de instap in de opleiding van oktober 2015 werd het Franstalige digitale bevragsingsformulier (mét concrete melding van het instapmoment) begin juni 2015 op www.jobpol.be beschikbaar gesteld (met andere woorden vier maanden op voorhand). 477 respondenten hebben hierop gereageerd.

Langs Nederlandstalige kant werd voor de instap van de opleiding van oktober 2015, het bevragsingsformulier begin april 2015 beschikbaar gesteld (met andere woorden zes maanden op voorhand). 453 Nederlandstalige respondenten hadden hierop gereageerd en reeds in juli 2015 hadden er zich voldoende kandidaten voor de opleiding ingeschreven.

Voor het instapmoment van december 2015 werd het Franstalige bevragsingsformulier op 27 augustus 2015 digitaal beschikbaar gesteld (drie maanden op voorhand) en het Nederlandstalige op 30 september 2015 (twee maanden op voorhand).

Het grote aantal kandidaten dat zich inschrijft en het feit dat de doelstellingen (zowel voor betrokken kandidaten als voor politiescholen) ruim op voorhand bereikt worden, toont aan dat deze digitale aanpak ook echt werkt.

3. De eerstvolgende basisopleiding is voorzien in december 2015.

Il en est autrement pour l'évaluation de l'aptitude médicale d'un candidat et de la mesure dans laquelle il fait preuve d'un comportement irréprochable. Pour l'évaluation d'aspects pareils, la décision définitive peut en effet prendre plus de temps, car elle dépend de l'évaluation finale pour laquelle soit l'envoi de pièces à conviction (médicales), soit l'exécution de devoirs complémentaires est nécessaire. Même dans ces cas spécifiques, un temps d'attente d'environ un an et demi, tel qu'évoqué dans votre question, est plutôt exceptionnel.

2. Depuis 2011, le service de recrutement et de sélection de la police fédérale a choisi résolument la voie de la digitalisation. En proposant un formulaire de choix digital sur son site web www.jobpol.be, il est possible d'informer très tôt les lauréats des prochains moments d'entrée dans une école de police de leur choix.

En principe, les dates des différents moments d'accèsion à la formation pour une année X sont déterminées en fonction d'une clé de répartition (contingent) et de l'accord de l'inspecteur des Finances et du ministre compétent. Cela varie donc selon la situation.

À titre d'illustration: pour ce qui concerne l'admission en formation en octobre 2015, le formulaire de choix digital (reprenant entre mention la mention concrète du moment de rentrée) francophone a été publié début juin 2015 sur www.jobpol.be (quatre mois à l'avance). 477 lauréats ont réagi à ce questionnaire.

Côté néerlandophone et pour en ce qui concerne l'admission en formation en octobre 2015, le formulaire de choix était disponible début avril 2015 (six mois à l'avance). 453 lauréats y ont réagi et, déjà en juillet 2015, un nombre suffisant de candidats s'étaient inscrits à la formation.

Quant au moment de rentrée en décembre 2015, le formulaire de choix a été publié en ligne respectivement le 27 août 2015 (trois mois à l'avance) côté francophone et le 30 septembre 2015 (deux mois à l'avance) côté néerlandophone.

Le nombre élevé de candidats inscrits et la réalisation, largement à l'avance, des objectifs d'engagements (tant pour les candidats concernés que pour les écoles de police) montrent la pertinence de cette approche digitale.

3. La prochaine formation de base est prévue pour décembre 2015.

Voor het kalenderjaar 2016 zijn de instapmomenten in de politiescholen vermoedelijk voorzien in oktober en december. Hier is echter nog geen definitief beslissing over. Specifiek voor West-Vlaanderen zijn er dus evenmin al concrete data voorhanden.

DO 2015201605752

Vraag nr. 740 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 29 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Seksuele misdrijven.

Het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie besteedt deze legislatuur de broodnodige aandacht aan de problematiek van het seksueel geweld.

Graag vernam ik de volgende cijfers:

- opgesplitst per jaar voor de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en de eerste helft van 2015; en
- om een beter beeld te krijgen op het seksueel geweld tegen mannen en transgenders, opgesplitst naargelang het slachtoffer man, vrouw of transgender was.

1. a) Hoeveel aangiften voor de categorieën aanranding van de eerbaarheid met geweld of bedreiging, aanranding van de eerbaarheid zonder geweld of bedreiging, verkrachting en groepsverkrachting werden er gedaan voor de voornoemde periode en volgens de gevraagde opsplitsing?

b) Welke evoluties stelt u vast inzake aangiften ten aanzien van vorige jaren?

2. a) Hoeveel aangiften inzake de categorieën zoals in vraag 1 beschreven werden geseponeerd en welke waren de voornaamste redenen voor de seponering?

b) Welke evoluties stelt u vast inzake seponeringen?

c) Hoeveel bedraagt het percentage seponeringen op het totaal aantal aangiften voor deze categorieën voor deze jaren? Hoe evolueert dit cijfer ten opzichte van voorgaande jaren?

3. Hoeveel aangiften voor deze categorieën hebben daadwerkelijk tot een veroordeling geleid in voornoemde jaren? Hoe evolueren deze cijfers?

Pour l'année civile 2016, les moments de rentrée dans les écoles de police seront probablement prévus pour octobre et décembre. Aucune décision définitive n'a toutefois été prise à ce sujet. Particulièrement pour la Flandre occidentale, des dates concrètes ne sont donc pas non plus disponibles.

DO 2015201605752

Question n° 740 de madame la députée Nele Lijnen du 29 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Délits sexuels.

Le Comité d'avis pour l'Emancipation sociale attire tout particulièrement l'attention, dans le cadre de cette législation, sur le problème des violences sexuelles.

Je souhaiterais obtenir les chiffres suivants:

- ventilés par année pour les années 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 et la première moitié de 2015; et
- afin de mieux cerner le problème des violences sexuelles à l'égard des hommes et des transgenres, ventilés selon que la victime était un homme, une femme ou un transgenre.

1. a) Combien de déclarations relatives à des attentats à la pudeur commis avec violences ou menaces, à des attentats à la pudeur commis sans violences ni menaces, et à des viols et des viols collectifs a-t-on dénombrées pour les périodes précitées et en fonction de la ventilation demandée?

b) Quelles évolutions constatez-vous en matière de déclarations par rapport aux années antérieures?

2. a) Combien de déclarations relatives aux catégories définies à la question 1 ont-elles été classées sans suite et quelles étaient les raisons principales de ces classements verticaux?

b) Quelles évolutions constatez-vous en matière de classements sans suite?

c) Quel est le pourcentage des classements sans suite par rapport au nombre total de déclarations pour ces catégories et ces années? Comment ce pourcentage a-t-il évolué par rapport aux années antérieures?

3. Combien de déclarations relatives à ces catégories ont-elles réellement donné lieu à une condamnation durant les années précitées? Comment ces chiffres ont-ils évolué?

4. Hoe effectief is ons politieel en juridisch systeem vergeleken met onze buurlanden in de detectie (aangiften) en bestraffing van seksueel geweld? Kan u dit staven met cijfers, weliswaar gelet op juridische verschillen die kunnen bestaan tussen onze buurlanden? Waar ziet u nog ruimte voor verbetering?

5. In sommige EU-landen, waaronder Zweden, worden meervoudige seksuele misdrijven (herhaalde feiten, meervoudige plegers, enzovoort) ook meervoudig geregistreerd en gesanctioneerd.

Hoe gebeurt deze registratie en veroordeling in ons land? Telt dit als één of meerdere misdrijven, en hoe is dit verankerd in de wet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 740 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 29 oktober 2015 (N.):

De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van gerechtelijke en bestuurlijke politie.

Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de *modi operandi*, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, en zo meer.

1. Tabel 1 bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake 'verkrachting' en 'aanranding van de eerbaarheid', zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal. De gegevens worden voorgesteld volgens het al dan niet dodelijke gevolg van het misdrijf op nationaal niveau voor de periode 2010-2014 en zijn afkomstig van de databankafsluiting van 24 april 2015.

Het betreft telkens het pleegjaar van het feit en niet het registratiejaar. Het is immers goed mogelijk dat een slachtoffer slechts laattijdig aangifte doet.

4. Notre système policier et juridique se montre-t-il efficace par rapport aux pays voisins dans la détection (déclarations) et la répression (sanctions) des violences sexuelles? Pourriez-vous étayer votre réponse par des chiffres, compte tenu bien entendu des différences juridiques éventuelles avec les pays qui nous entourent? Pensez-vous qu'il soit encore possible d'améliorer le système?

5. Dans certains pays de l'UE, dont la Suède, les délits sexuels multiples (récidives, auteurs multiples, etc) sont également enregistrés et sanctionnés plusieurs fois.

Comment ces faits sont-ils enregistrés et condamnés dans notre pays? Y a-t-il chez nous un enregistrement par délit ou par groupe de délits? Comment ces dispositions sont-elles ancrées dans la loi?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 740 de madame la députée Nele Lijnen du 29 octobre 2015 (N.):

La banque de données nationale générale (BNG) est une banque de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative.

Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

1. Le tableau 1 reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "viol" et d'"attentat à la pudeur" tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux. Les données sont présentées en fonction de l'issue fatale ou non du fait criminel, pour la période 2010-2014 au niveau national, et proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015.

Il s'agit de l'année de perpétration du fait et non de l'année d'enregistrement. En effet, il se peut que la victime n'établisse de déclaration qu'après un certain temps.

Tabel 1: aantal geregistreerde feiten inzake “verkrachting” en “aanranding van de eerbaarheid”
Tableau 1: nombre de faits enregistrés en matière de “viol” et d’“attentat à la pudeur”

	2010	2011	2012	2013	2014
Verkrachting met de dood tot gevolg <i>Viol ayant causé la mort</i>	1	4	1		1
Verkrachting zonder de dood tot gevolg <i>Viol n'ayant pas causé la mort</i>	3 206	3 292	3 271	3 203	2 836
Verkrachting met gevolg onbekend <i>Viol avec conséquence inconnue</i>	74	73	65	45	45
Verkrachting / Viol	3 281	3 369	3 337	3 248	2 882
Aanranding eerbaarheid met dood tot gevolg <i>Attentat à la pudeur ayant causé la mort</i>	1	1		1	1
Aanranding eerbaarheid met geweld / bedreiging <i>Attentat à la pudeur avec violence / menace</i>	1 481	1 530	1 460	1 468	1 362
Aanranding eerbaarheid zonder geweld / bedreiging <i>Attentat à la pudeur sans violence / menace</i>	2 204	2 241	2 112	2 226	2 166
Aanranding eerbaarheid niet nader bepaald <i>Attentat à la pudeur non spécifié</i>	77	67	66	52	38
Aanranding eerbaarheid / Attentat à la pudeur	3 763	3 839	3 638	3 747	3 567

- Zo kan vastgesteld worden dat het aantal geregistreerde feiten inzake 'verkrachting' de laatste drie jaren telkens gedaald is.

In 2012 stellen we een lichte daling van 0,95 % vast ten opzichte van 2011.

In 2013 neemt het aantal geregistreerde feiten af met 2,67 %.

In 2014 tekenen we zelfs een daling op van 11,27 % ten opzichte van het jaar daarvoor.

- Het aantal geregistreerde feiten inzake 'aanranding van de eerbaarheid' kent een andere evolutie.

Het laatste jaar is een daling van 4,8 % zichtbaar ten opzichte van 2013.

In 2013 steeg het aantal vaststellingen met 3 %,

maar in 2012 werden 5,24 % minder feiten geregistreerd ten opzichte van 2011.

- Als we het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake 'groepsverkrachting' nader bekijken (zie tabel 2, hierna), valt hier een dalende trend te noteren.

Zo werden in 2010 nog 263 feiten geregistreerd,

terwijl dit in 2014 gedaald is tot 180 door de politie geregistreerde feiten.

Er dient genoteerd te worden dat de verstrekte cijfers betreffende groepsverkrachting niet mogen opgeteld worden bij het aantal geregistreerde feiten inzake verkrachting (tabel 1) om dubbeltellingen te vermijden.

- On peut constater que le nombre de faits enregistrés en matière de 'viol', ces trois dernières années, a baissé à chaque fois.

En 2012, on constate une légère diminution de 0,95 % par rapport à 2011.

En 2013, le nombre de faits enregistrés a diminué de 2,67 %.

En 2014, on observe même une baisse de 11,27 % par rapport à l'année précédente.

- Le nombre de faits enregistrés en matière d'attentat à la pudeur connaît une autre évolution.

La dernière année, une baisse de 4,8 % est observée par rapport 2013.

En 2013, le nombre de constatations avait augmenté de 3 %,

alors qu'en 2012 on avait enregistré 5,24 % de faits en moins qu'en 2011.

- Si l'on examine de plus près les faits enregistrés par la police en matière de 'Viol collectif' (voir tableau 2, si dessous), on observe une tendance à la baisse.

En 2010, 263 faits étaient encore enregistrés par la police,

alors qu'en 2014 ce chiffre est retombé à 180.

Il est à noter que les chiffres fournis concernant le viol collectif ne peuvent pas être additionnés aux chiffres concernant les viols (tableau 1) afin d'éviter des doubles comptages.

Tabel 2: aantal geregistreerde feiten inzake “groepsverkrachting”
Tableau 2: nombre de faits enregistrés en matière de “viol collectif”

	2010	2011	2012	2013	2014
Groepsverkrachting	263	259	256	226	180
<i>Viol collectif</i>					

Bij de interpretatie van deze gegevens is echter voorzichtigheid geboden, zoals reeds vermeld werd bij een eerder antwoord op parlementaire vragen inzake verkrachtingen, meer bepaald parlementaire vraag nr. 6-678 van 26 juni 2015 van mevrouw Ann Brussel, senator. (zie: www.senate.be) Het komt immers wel vaker voor dat slachtoffers van dergelijke feiten pas laat na de pleegdatum klacht indienen. Met name het cijfer van 2014 kan om die reden nog stijgen. Het is dan ook voorbarig om hier al definitieve conclusies uit te trekken.

Verder deel ik het geachte lid mee dat het op basis van de informatie aanwezig in de ANG onmogelijk is betrouwbare en bruikbare slachtoffergegevens te verstrekken. Omwille van de ontoereikendheid van de gegevens in de ANG kunnen de cijfers dus niet opgesplitst worden volgens geslacht van het slachtoffer.

Tot slot, zullen de cijfers van het eerste semester 2015 na volledigheidcontroles en mits goedkeuring en vrijgave in december 2015 beschikbaar zijn.

2 tot 5. De antwoorden op deze vragen vallen onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, de heer Geens (Zie vraag nr. 642 van 29 oktober 2015).

DO 2015201605766

Vraag nr. 742 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 29 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De wapenhandel in België.

België staat gekend als een draaischijf in het illegaal milieu van de wapenhandel. Een rapport van *Oxfam*, *Amnesty International* en het *International Action Network on Small Arms* pakte enkele jaren geleden al uit met een lijst van landen die bij illegale trafiek betrokken zijn via export, import, transit en omleiding van wapens. België stond op deze lijst.

Il faut cependant faire preuve de prudence lors de l'interprétation de ces données, comme cela a déjà été mentionné lors de réponses précédentes à des questions parlementaires, plus particulièrement à la question parlementaire n° 6-678 du 26 juin 2015 de madame Ann Brussel, sénatrice. (cf. www.senate.be) En effet, il n'est pas rare que les victimes de tels faits n'introduisent une plainte qu'au bout d'un certain temps après la date de perpétration. C'est pourquoi les chiffres notamment de 2014 peuvent encore augmenter. Il est, dès lors, prématuré d'en tirer des conclusions définitives.

En outre, l'honorable membre doit être informé que, sur base des informations présentes dans la BNG, il n'est pas possible de transmettre des données fiables et utilisables sur les victimes. En raison de l'insuffisance des données présentes dans la BNG, il est donc impossible de ventiler les chiffres selon le sexe de la victime.

Enfin, les chiffres du premier semestre 2015 seront, après contrôles de complétude et moyennant approbation et autorisation de diffusion, mis à disposition en décembre 2015.

2 à 5. Les réponses à ces questions relèvent de la compétence du ministre de la Justice, monsieur Geens (Voir question n° 642 du 29 octobre 2015).

DO 2015201605766

Question n° 742 de monsieur le député Alain Top du 29 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le trafic d'armes en Belgique.

La Belgique se distingue comme une plaque tournante du trafic d'armes. Dans leur rapport conjoint paru en 2006, les ONG *Oxfam*, *Amnesty International* et *International Action Network on Small Arms* dressaient déjà une liste des pays concernés par ce trafic, que ce soit par l'intermédiaire des exportations, des importations, du transit ou des détournements d'armes survenant sur leurs territoires. Sur cette liste figurait la Belgique.

Ook op de lijst van de oorspronglanden van wapens aangetroffen in conflictgebieden kwam België voor. Het rapport dateert reeds van 2006 maar blijkt nog steeds actueel te zijn, de situatie is in België door de jaren heen nog steeds niet opgelost geraakt.

Het wordt dringend tijd om dit aan banden te leggen. Het is onmogelijk om het aantal illegale vuurwapens in omloop te becijferen. Om zicht te krijgen op de problematiek had ik graag een beeld gehad over het aantal legale wapens die momenteel in omloop zijn.

1. Hoeveel legale wapenbezitters en legale wapens zijn er in België?

2. Hoeveel daarvan zijn pistool of revolver?

3. Hoeveel wapens zijn als lange wapens geregistreerd in België?

4. Momenteel zou een database inzake de in beslag genomen wapens worden ontwikkeld. Op welke termijn zal deze operationeel zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 742 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 29 oktober 2015 (N.):

1. Het aantal wapenbezitters geregistreerd in het centraal wapenregister bedraagt 175.142 natuurlijke personen en 715 bedrijven.

Het aantal wapens geregistreerd in het centraal wapenregister bedraagt 647.272. Het gaat hier over wapens die legaal in omloop zijn, wapens van verzamelaars, overheidsdiensten, te regulariseren wapens, enz.

2. Aantal pistolen: 159.671

Aantal revolvers: 65.208

3. Aantal wapens met getrokken loop: 142.488

Aantal wapens met gladde loop: 150.154

Dus een totaal van 292.642 lange wapens

4. De ontwikkeling van een gegevensbank van inbeslaggenomen wapens wordt momenteel nog onderzocht door de Directie van de politionele informatie en de ICT middelen (DRI) van de federale politie.

Dit project maakt deel uit van de prioriteiten voor 2016 van de federale politie.

La Belgique figurait également sur la liste des pays d'origine des armes retrouvées en zones de conflit. Bien que le rapport ait paru en 2006, il apparaît encore être d'actualité. De plus, la situation dans notre pays ne s'est pas résorbée au fil des années.

Il est grand temps d'y mettre un terme. Il est impossible de recenser le nombre d'armes à feu illégales en circulation sur notre territoire. Afin de me faire une idée globale de la problématique, j'aimerais disposer d'une cartographie du nombre d'armes légales en circulation actuellement.

1. Combien de détenteurs légaux d'armes la Belgique compte-t-elle?

2. Combien de ces armes sont-elles des pistolets ou des revolvers?

3. Combien d'armes sont-elles enregistrées comme armes longues?

4. Une base de données des armes saisies serait actuellement en cours de développement. Quand sera-t-elle opérationnelle?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 742 de monsieur le député Alain Top du 29 octobre 2015 (N.):

1. Le nombre de détenteurs d'armes enregistrés au registre central des armes est de 175.142 personnes physiques et de 715 sociétés.

Le nombre d'armes enregistrées au registre central des armes s'élève à 647.272 dont les armes légalement détenues, les armes des collectionneurs, des services de l'autorité, les armes à régulariser, etc.

2. Nombre de pistolets: 159.671

Nombre de revolvers: 65.208

3. Nombre d'armes longues à canon rayé: 142.488

Nombre d'armes longues à canon lisse: 150.154

Soit un total de 292.642 armes longues

4. Le développement d'une banque de données des armes saisies est pour le moment à l'étude par la Direction de l'information policière et des moyens ICT (DRI) de la police fédérale.

Ce projet fait partie des priorités pour 2016 de la police fédérale.

DO 2015201605885

Vraag nr. 749 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 05 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Vrachtwagenscontroles. - E40 Heverlee.

Op 26 oktober 2015 hielden agenten van de federale politie een vrachtwagen- en bestelwagencontrole op de parking langs de E40 in Heverlee.

De agenten controleerden de laadruimtes van het vrachtverkeer met CO₂-meettoestellen en met honden in de hoop personen zonder geldige verblijfsvergunning te interceperen.

De controles kaderen in een initiatief om meer gerichte controles te houden op mensensmokkel en illegale immigratie op plaatsen waar mensensmokkelaars actief kunnen zijn. De federale politie controleerde ook op drugsgevalen.

Wat zijn de resultaten van deze controle?

1. Hoeveel voertuigen werden er gecontroleerd tijdens de controleactie op 26 oktober 2015?
2. Hoeveel personen zonder geldige verblijfsvergunning werden er in de gecontroleerde vrachtwagens gevonden?
3. Welke nationaliteiten hebben de personen die in de vrachtwagens zijn gevonden?
4. Hoeveel processen-verbaal zijn er opgemaakt met betrekking tot mensensmokkel?
5. Hoeveel gevallen van drugsbezit zijn er vastgesteld tijdens de controles?
6. Hoeveel processen-verbaal zijn er opgemaakt met betrekking tot drugsbezit en/of drugsgebruik?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 749 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 05 november 2015 (N.):

1. Er werden op 26 oktober 2015, 145 voertuigen gecontroleerd.
2. Er werden geen personen zonder geldige verblijfsvergunning gevonden.
3. Hiervan werden geen gegevens bijgehouden.
4. Er zijn geen processen-verbaal opgesteld voor mensensmokkel.
5. Er werd 1 persoon aangetroffen die in het bezit was van drugs.

DO 2015201605885

Question n° 749 de madame la députée Renate Hufkens du 05 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Contrôle de camions. - E40 Heverlee.

Le 26 octobre 2015, des agents de la police fédérale ont effectué un contrôle de camions et de camionnettes à Heverlee sur un parking en bordure de l'E40.

Les agents ont contrôlé l'espace de chargement des camions avec des appareils de mesure du CO₂ et des chiens renifleurs dans l'espoir d'intercepter des personnes dépourvues de permis de séjour valable.

Ces contrôles entrent dans le cadre d'une initiative visant à effectuer des contrôles davantage axés sur le trafic d'êtres humains et sur l'immigration illégale aux endroits où les trafiquants sont présumés commettre leurs méfaits. La police fédérale a également procédé à des contrôles anti-drogue.

Quels sont les résultats de ces contrôles?

1. Combien de véhicules ont été contrôlés pendant l'opération contrôle du 26 octobre 2015?
2. Combien de personnes dépourvues d'un titre de séjour valable ont été trouvées dans les camions contrôlés?
3. Quelle est la nationalité des gens retrouvés dans les camions?
4. Combien de procès-verbaux pour trafic d'êtres humains ont-ils été dressés?
5. Combien de cas de détention de drogue ont-ils été constatés pendant les contrôles?
6. Combien de procès-verbaux pour détention ou consommation de drogue ont-ils été dressés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 749 de madame la députée Renate Hufkens du 05 novembre 2015 (N.):

1. Le 26 octobre 2015, 145 véhicules ont été contrôlés.
2. Il n'y avait aucune personne sans permis de séjour valable.
3. Aucune donnée à ce sujet n'a été enregistrée.
4. Il n'y a pas de procès-verbal rédigé pour trafic des êtres humains.
5. Une personne a été retrouvée en possession de stupéfiants.

6. Er is 1 proces-verbaal opgesteld voor drugsbezit.

6. Un procès-verbal a été rédigé pour possession de stupéfiants.

DO 2015201606014

Vraag nr. 786 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Delicten op het Brussels openbaar vervoer.

1. Kan u meedelen hoeveel delicten op het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de politie werden vastgesteld, zowel in het jaar 2013, het jaar 2014 en het jaar 2015, voor zover daarover reeds gegevens beschikbaar zijn?

2. Kan dit worden opgesplitst per vervoermiddel: tram, metro, bus, trein, maar ook in de trein- of metrostations?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 786 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.):

1 en 2. De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie.

Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de *modi operandi*, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, en zo meer.

Onderstaande tabel bevat het aantal door de politie geregistreerde criminele feiten, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, voor de periode 2012-2014 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met een opsplitsing volgens de aan het openbaar vervoer gerelateerde plaatsbestemmingen. Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015.

DO 2015201606014

Question n° 786 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Délits commis dans les transports en commun bruxellois.

1. Pouvez-vous me communiquer le nombre de délits commis dans les transports en commun en Région de Bruxelles-Capitale et constatés par la police au cours des années 2013, 2014 et, pour autant que les données soient déjà disponibles, 2015?

2. Pourriez-vous répartir ces chiffres entre les différents moyens de transport: tram, métro, bus, train, mais aussi gares ferroviaires et stations de métro?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 786 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.):

1 à 2. La banque de données nationale générale (BNG) est une base de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative.

Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

Le tableau ci-dessous reprend le nombre de faits criminels enregistrés par les services de police tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, pour la période 2012-2014, dans la Région de Bruxelles-Capitale, répartis selon les destinations de lieu relatives au transport en commun. Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015.

Tabel: Aantal geregistreerde criminele feiten per bestemming-plaats gerelateerd aan openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Tableau: Nombre de faits criminels enregistrés par destination-lieu relative au transport en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale

Bestemming-plaats // Destination de lieu	2012	2013	2014
Spoorwegstation // Gare de chemin de fer	6 197	4 797	3 162
Metrostation // Station de metro	3 978	4 424	3 203
Metrotrein // Métro	1 801	2 232	1 255
Trein // Train	1 919	1 499	1 260
Tram // Tram	1 864	1 690	1 035
Autobus / autocar // Autobus / autocar	1 465	1 078	958
Tramhalte // Arrêt de tram	316	254	308
Bushalte // Arrêt de bus	281	224	273
Openbaar vervoer // Transport public	236	144	98
Busstation // Station de bus	116	107	84
Schuilplaats voor reizigers // Abri de voyageurs / aubette	13	11	20
Wachthuisje // Local de garde	8	9	7
Trolleybus // Trolleybus	3	9	2
Totaal / Total:	18 197	16 478	11 665

Met betrekking tot de cijfers van het eerste semester 2015 deel ik het geachte lid mee dat deze cijfers in december 2015 na bijkomende volledigheidscntroles en mits goedkeuring en vrijgave beschikbaar zullen zijn.

DO 2015201606015

Vraag nr. 787 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Inbraken in wagens in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Teneinde een inzicht te krijgen in de problematiek van de inbraken in wagens, verzoek ik u om een overzicht van het aantal door de politie geregistreerde gevallen van inbraken in wagens in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dit voor de voorbije jaren 2012, 2013, 2014 en de eerste maanden van 2015.

Kunt hierbij ook een opsplitsing maken per politiezone en per gemeente in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Concernant les chiffres du premier semestre 2015, nous portons à la connaissance de l'honorable membre que ces données seront, après contrôles complémentaires de complétude et moyennant approbation et libération, mises à disposition en décembre 2015.

DO 2015201606015

Question n° 787 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Vols dans des véhicules dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin d'avoir une vue d'ensemble du problème des vols dans les véhicules, je vous prie de me communiquer un aperçu du nombre de cas de vols dans des véhicules enregistrés par la police dans la Région de Bruxelles-Capitale et ce, au cours des années 2012, 2013, 2014 et des premiers mois de 2015.

Je souhaiterais également une ventilation de ces chiffres par commune et par zone de police.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 787 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.):

De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie.

Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de *modi operandi*, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, en zo meer.

Onderstaande tabel bevat het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake "diefstal uit of aan een voertuig", zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal voor de periode 2012-2014 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met opsplitsing naar politiezone en gemeente.

Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015 en zijn tevens publiek en beschikbaar via de interactieve applicatie van de federale politie (www.stat.federalepolitie.be).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 787 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.):

La banque de données nationale générale (BNG) est une base de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative.

Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

Le tableau ci-dessous reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "vol dans ou sur un véhicule" tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux pour la période 2012-2014 dans la Région de Bruxelles-Capitale répartis par zone de police et commune.

Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015 et sont publiques et consultables via l'application interactive de la police fédérale (www.stat.policefederale.be).

Tabel: Aantal geregistreerde feiten inzake diefstal uit of aan voertuig				
Tableau: Nombre de faits enregistrés en matière de vol dans ou sur un véhicule				
Politiezone/ <i>Zone de police</i>	Gemeente/ <i>Commune</i>	2012	2013	2014
BRUSSEL HOOFDSTAD ELSENE / BRUXELLES-CAPITALE IXLLES	Brussel / <i>Bruxelles</i>	7 834	6 319	5 559
	Elsene / <i>Ixelles</i>	2 849	2 107	1 657
Subtotaal / Sous-total		10 683	8 426	7 216
BRUSSEL-WEST / BRUXELLES-OUEST	Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	286	218	265
	Ganshoren / <i>Ganshoren</i>	265	203	191
	Jette / <i>Jette</i>	706	578	596
	Koekelberg / <i>Koekelberg</i>	291	243	156
	Sint-Jans-Molenbeek / <i>Molenbeek-Saint-Jean</i>	1 415	1 291	1 077
Subtotaal / Sous-total		2 963	2 533	2 285
ZONE ZUID / <i>ZONE MIDI</i>	Anderlecht / <i>Anderlecht</i>	2 146	1 741	1 508
	Vorst / <i>Forest</i>	1 014	804	644
	Sint-Gillis / <i>Saint-Gilles</i>	2 265	1 368	850
Subtotaal / Sous-total		5 425	3 913	3 002
UKKEL/W-B/OUDEERGEM / UCCLE/W-B/AUDERGHEM	Oudergem / <i>Auderghem</i>	407	349	304
	Ukkel / <i>Uccle</i>	980	784	837
	Watermaal-Bosvoorde / <i>Watermael-Boitsfort</i>	343	286	289
Subtotaal / Sous-total		1 730	1 419	1 430
ZONE MONTGOMERY / ZONE MONTGOMERY	Etterbeek / <i>Etterbeek</i>	585	507	470
	Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	501	462	463
	Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	232	210	348
Subtotaal / Sous-total		1 318	1 179	1 281
PZ POLBRUNO / <i>ZP POLBRUNO</i>	Evere / <i>Evere</i>	354	434	304
	Sint-Joost-ten-Node / Saint-Josse-ten-Noode	408	464	306
	Schaarbeek / <i>Schaerbeek</i>	1 300	1 229	1 053
Subtotaal / Sous-total		2 062	2 127	1 663
Geen politiezone toegekend / Pas de zone de police attribuée		74	29	32
Subtotaal / Sous-total		74	29	32
Totaal / Total		24 255	19 626	16 909

De cijfers van het eerste semester 2015 zullen in december 2015 na volledigheidsccontroles en mits goedkeuring en vrijgave beschikbaar zijn.

Les chiffres du premier semestre 2015 seront, après contrôles de complétude et moyennant approbation et libération, mis à disposition en décembre 2015.

DO 2015201606016

Vraag nr. 788 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Inbraken in woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Teneinde een inzicht te krijgen in de problematiek van de inbraken in woningen, verzoek ik u om een overzicht van het aantal door de politie geregistreerde gevallen van inbraken in woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dit voor de voorbije jaren 2012, 2013, 2014 en de eerste maanden van 2015.

Kunt u hierbij ook een opsplitsing maken per politiezone en per gemeente in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 788 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.):

De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie. Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de modi operandi, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, ...

Onderstaande tabel bevat het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake "woninginbraak", zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal voor de periode 2012-2014 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met opsplitsing naar politiezone en gemeente. Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015 en zijn tevens publiek en beschikbaar via de interactieve applicatie van de federale politie (www.stat.federalepolitie.be).

DO 2015201606016

Question n° 788 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Cambriolages dans des habitations dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin d'avoir une vue d'ensemble du problème des cambriolages dans les habitations, je vous prie de me communiquer un aperçu du nombre de cas de cambriolages dans des habitations enregistrés par la police dans la Région de Bruxelles-Capitale et ce, au cours des années 2012, 2013, 2014 et des premiers mois de 2015.

Je souhaiterais également une ventilation de ces chiffres par commune et par zone de police.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 788 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.):

La banque de données nationale générale (BNG) est une base de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative. Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les modi operandi, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

Le tableau ci-dessous reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "cambriolage dans habitation" tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux pour la période 2012-2014 dans la Région de Bruxelles-Capitale répartis par zone de police et commune. Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015 et sont publiques et consultables via l'application interactive de la police fédérale (www.stat.policefederale.be).

Tabel 1: Aantal geregistreerde feiten inzake woninginbraak
Tabel 1: Nombre de faits enregistrés en matière de cambriolage dans habitation

Politiezone / <i>Zone de police</i>	Gemeente / <i>Commune</i>	2012	2013	2014
BRUSSEL HOOFDSTAD ELSENE	Brussel / <i>Bruxelles</i>	1 845	1 574	1 573
BRUXELLES CAPITALE IXELLES	Elsene / <i>Ixelles</i>	929	851	698
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		2 774	2 425	2 271
BRUSSEL-WEST BRUXELLES-OUEST	Sint-Agatha-Berchem / <i>Berchem-Sainte-Agathe</i>	220	333	212
	Ganshoren / <i>Ganshoren</i>	254	227	180
	Jette / <i>Jette</i>	376	381	494
	Koekelberg / <i>Koekelberg</i>	176	198	133
	Sint-Jans-Molenbeek / <i>Molenbeek-Saint-Jean</i>	716	611	593
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		1 742	1 750	1 612
ZONE ZUID	Anderlecht / <i>Anderlecht</i>	1 041	814	595
ZONE MIDI	Vorst / <i>Forest</i>	466	442	299
	Sint-Gillis / <i>Saint-Gilles</i>	636	432	312
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		2 143	1 688	1 206
UKKEL/W-B/OUDEGEM	Oudergem / <i>Auderghem</i>	233	260	350
UCCLE/W-B/AUDERGHEM	Ukkel / <i>Uccle</i>	949	845	819
	Watermaal-Bosvoorde / <i>Watermael-Boitsfort</i>	198	245	328
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		1 380	1 350	1 497
ZONE MONTGOMERY	Etterbeek / <i>Etterbeek</i>	352	290	320
ZONE MONTGOMERY	Sint-Lambrechts-Woluwe / <i>Woluwe-Saint-Lambert</i>	330	391	445
	Sint-Pieters-Woluwe / <i>Woluwe-Saint-Pierre</i>	295	300	321
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		977	981	1 086
PZ POLBRUNO	Evere / <i>Evere</i>	207	247	337
ZP POLBRUNO	Sint-Joost-ten-Node / <i>Saint-Josse-ten-Noode</i>	150	89	98
	Schaerbeek / <i>Schaerbeek</i>	803	710	739
Subtotaal / <i>Sous-total</i>		1 160	1 046	1 174
Totaal / <i>Total</i>		10 176	9 240	8 846

De cijfers van het eerste semester 2015 zullen in december 2015 na volledigheidsccontroles en mits goedkeuring en vrijgave beschikbaar zijn.

Les chiffres du premier semestre 2015 seront, après contrôles de complétude et moyennant approbation et libération, mis à disposition en décembre 2015.

DO 2015201606022

Vraag nr. 790 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Huiselijk, familiaal en intrafamiliaal geweld, partnergeweld en oudermishandeling.

1. Kunt u een overzicht geven van het aantal feiten van huiselijk, familiaal en intrafamiliaal geweld, partnergeweld en oudermishandeling, die door de politie werden geregistreerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de voorbije jaren 2012, 2013, 2014 en de reeds beschikbare gegevens voor 2015?

2. Hierbij zou ik eveneens graag een opsplitsing van de cijfergegevens krijgen:

- a) per gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- b) per politiezone van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 790 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 november 2015 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201606086

Vraag nr. 800 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 18 november 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Studenten uit het hoger onderwijs die bij de federale politie stage lopen.

Veel studenten uit het hoger onderwijs lopen tijdens hun studie stage bij de diensten van de federale politie. Die stages bieden de studenten de mogelijkheid kennis te maken met de arbeidswereld en de kennis en vaardigheden die ze tijdens hun opleiding hebben opgedaan verder te ontwikkelen.

DO 2015201606022

Question n° 790 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Région de Bruxelles-Capitale. - Violences domestique, familiale, intrafamiliale et entre partenaires, et maltraitance de parents.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu des faits enregistrés par les services de police en matière de violences domestique, familiale, intrafamiliale et entre partenaires ainsi qu'en matière de maltraitance de parents sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale en 2012, 2013, 2014 et en 2015, pour autant que ces chiffres soient déjà disponibles pour l'année en cours?

2. Pourriez-vous me fournir la répartition de ces données chiffrées:

- a) par commune de la Région de Bruxelles-Capitale;
- b) par zone de police de la Région de Bruxelles-Capitale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 790 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 novembre 2015 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201606086

Question n° 800 de madame la députée Françoise Schepmans du 18 novembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les étudiants du supérieur qui effectuent un stage à la police fédérale.

De nombreux étudiants du supérieur effectuent un stage au sein des services de la police fédérale durant leur cursus, ces stages offrent la possibilité aux étudiants d'avoir un premier contact avec le monde du travail tout en développant des compétences et connaissances complémentaires à leur formation.

1. Hoeveel studenten hebben de jongste vijf jaar stage bij de federale politie gelopen? Kan u die cijfers per jaar meedelen?

2. a) Hoeveel stageaanvragen heeft de federale politie de jongste vijf jaar ontvangen?

b) Hoeveel aanvragen werden er geweigerd?

c) Wat zijn de belangrijkste redenen voor een weigering?

3. a) Wat zijn de praktische modaliteiten voor die stages?

b) Welke voorwaarden moeten de studenten vervullen om bij de federale politie stage te kunnen lopen?

c) In welke diensten worden die stages hoofdzakelijk georganiseerd?

d) Wat zijn de belangrijkste taken die de stagiairs vervullen?

4. Welke studies volgen de studenten die stage lopen bij de federale politie meestal?

5. Hoe communiceert de federale politie over de stage-mogelijkheden bij haar diensten? Bestaan er specifieke partnerschappen met universiteiten en hogescholen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 800 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 18 november 2015 (Fr.):

1. In totaal zijn er van 2012 tot op heden 336 studenten die stage hebben gelopen bij de federale politie.

Meer precies tellen we per schooljaar de volgende aantallen:

- 2012 - 2013: 98 contracten
- 2013 - 2014: 105 contracten
- 2014 - 2015: 110 contracten
- 2015 - heden: 23 contracten.

2. a) Tot op heden werden 1672 stageaanvragen geregistreerd in de afgelopen vijf jaar.

b) Tot op heden zijn er 403 dossiers moeten geweigerd worden.

c) Het gebrek aan capaciteit in de betrokken diensten om de student(en) te begeleiden, is de voornaamste reden om een stagiair te weigeren.

3. a) Een algemene regeling is getroffen en staat gepubliceerd op de website www.jobpol.be. De concrete modaliteiten verschillen echter van dienst tot dienst en worden bepaald in overleg tussen de betrokken dienst en de student.

1. Combien d'étudiants ont effectué un stage à la police fédérale ces cinq dernières années? Combien d'étudiants pour chacune de ces années?

2. a) Combien de demandes de stages ont été adressées à la police fédérale ces cinq dernières années?

b) Combien de ces demandes ont été refusées?

c) Quelles sont les principales raisons de refus?

3. a) Quelles sont les modalités pratiques de ces stages?

b) Quelles sont les conditions que les étudiants doivent remplir pour effectuer un stage au sein de la police fédérale?

c) Dans quels services se déroulent principalement ces stages?

d) Quelles sont les principales tâches effectuées par les stagiaires?

4. Quels types d'études sont généralement suivies par les étudiants qui effectuent un stage à la police fédérale?

5. De quelle manière la police fédérale communique-t-elle sur les possibilités de stage en son sein? Existe-t-il des partenariats spécifiques avec des universités ou des hautes écoles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 800 de madame la députée Françoise Schepmans du 18 novembre 2015 (Fr.):

1. Au total, depuis 2012 et jusqu'à ce jour, on recense 336 étudiants qui ont effectué un stage au sein de la police fédérale.

On recense plus précisément par année scolaire:

- 2012 - 2013: 98 contrats
- 2013 - 2014: 105 contrats
- 2014 - 2015: 110 contrats
- 2015 - à ce jour: 23 contrats.

2. a) On compte à ce jour 1672 demandes de stages depuis ces cinq dernières années.

b) À ce jour, 403 dossiers ont dû être refusés.

c) Un manque de capacité dans les services concernés afin d'accompagner le(s) étudiant(s), est la principale raison des refus.

3. a) Un règlement général est adopté et publié sur le site web www.jobpol.be. Des modalités concrètes sont néanmoins variables en fonction du service concerné et sont fixées en concertation entre ledit service et l'étudiant.

b) De student moet niet noodzakelijk beantwoorden aan bepaalde voorwaarden. De dienst waar hij wenst zijn stage te doen, zal beoordelen, in functie van de studies die hij volgt, of de aanvraag relevant is.

Vervolgens moet de student de procedure volgen die uitvoerig beschreven staat op www.jobpol.be. Hieronder de voornaamste stappen:

- De aanvraag dient minstens twee maanden op voorhand gedaan worden.

- Hij stuurt daarbij een cv en motivatiebrief.

- De student moet ermee instemmen dat hij gescreend wordt. Hiervoor stuurt de federale politie een specifiek document mee waarop de student zijn toestemming verleent.

- Indien de screening gunstig is, wordt aan de betrokken dienst gevraagd of zij een stagiair kunnen begeleiden. Dit gebeurt door middel van een antwoordformulier en een werkpostfiche.

- Als de betrokken dienst akkoord is, wordt de werkpostfiche (ingevuld door de betrokken dienst) samen met het contract en het document betreffende de geheimhoudingsplicht naar de student en de onderwijsinstelling gestuurd.

c) Stages vinden hoofdzakelijk plaats bij de volgende entiteiten:

- de gedeconcentreerde gerechtelijke directie (federale gerechtelijke politie - FGP);

- directie van de technische en wetenschappelijke politie (DJT);

- cavalerie (CAV);

- de coördinatie en steundirecties (DCA).

d) Deze taken kunnen zodanig sterk verschillen van dienst tot dienst dat het praktisch onmogelijk is om een globaal antwoord te formuleren op deze vraag.

Deze taken worden bepaald in overleg tussen de betrokken dienst, de student en de onderwijsinstelling.

4. De stagiaires studeren vooral criminologie et rechten (hetzij master hetzij bachelor).

Er zijn ook vaak studenten communicatie, psychologie, boekhouding, administratie/ bestuur, biomedische wetenschappen, sociaal assistent, en zo meer.

5. De federale politie communiceert via internet, de website Jobpol en jobbeurzen.

Er zijn geen specifieke samenwerkingsverbanden met de universiteiten of hogescholen.

b) L'étudiant ne doit a priori répondre à aucune condition particulière. Le service dans lequel il sollicite d'accomplir son stage évaluera si, notamment au regard des études qu'il suit, sa demande est pertinente.

Pour le reste, l'étudiant doit respecter la procédure qui est détaillée sur le site www.jobpol.be et dont voici les principales étapes:

- L'étudiant doit introduire sa demande au minimum deux mois à l'avance.

- Il envoie un cv et une lettre de motivation.

- L'étudiant doit accepter de faire l'objet d'un screening. À cet effet, la police fédérale lui envoie un formulaire spécifique pour qu'il marque son accord.

- Si le screening est favorable, il est demandé au service concerné s'il peut encadrer un stagiaire. À cet effet, un formulaire de réponse et une fiche de poste de travail sont envoyés au service concerné.

- En cas d'accord de ce service, la fiche de poste de travail (complétée par le service concerné), le contrat et le document relatif au secret professionnel sont envoyés à l'étudiant et à l'institution de formation.

c) Les stages se déroulent majoritairement au sein:

- des directions judiciaires déconcentrées (police judiciaire fédérale - PJF);

- de la direction de la police technique et scientifique (DJT);

- de la cavalerie (CAV);

- des directions de coordination et d'appui (DCA).

d) Ces tâches peuvent fortement varier d'un service à l'autre si bien qu'il est peu aisé de fournir une réponse globale à cette question.

Ces tâches sont fixées en concertation entre le service concerné, l'étudiant et l'établissement d'enseignement.

4. Les études suivies par les stagiaires sont le plus souvent la criminologie et le droit (que ce soit de niveau master ou bachelier).

On retrouve aussi souvent des étudiants en communication, psychologie, comptabilité, administration/ gestion, sciences biomédicales, assistant social, etc.

5. La police fédérale communique via internet, le site web Jobpol et les bourses à l'emploi.

Il n'y a pas de partenariat spécifique avec les universités ou des hautes écoles.

DO 2015201606124

Vraag nr. 807 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 23 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De financiële stromen van Arabische of radicaal-islamitische landen naar moskeeën of islamitische verenigingen op het grondgebied van België.

In de strijd tegen het radicalisme had de vorige minister van Binnenlandse Zaken, mevrouw Milquet, een aantal projecten aangekondigd. Eén van de belangrijkste zaken was toen het blootleggen van de financiële stromen van Arabische of radicaal islamitische landen naar moskeeën of islamitische verenigingen op het grondgebied van België.

1. Kunt u een stand van zaken geven betreffende het ontdekken, blootleggen, bekendmaken van de financiële stromen van Arabische of radicaal islamitische landen aan moskeeën of islamitische verenigingen op het grondgebied van België?

2. Is het mogelijk om de grootte, de bedragen van de financiële stromen per jaar bekend te maken, en dit vanaf 2010 tot en met nu?

3. a) Graag een opdeling van de cijfers naargelang het gaat om moskeeën dan wel verenigingen.

b) Welke moskeeën?

c) Welke verenigingen?

4. Graag ook een opsomming van de bedragen per jaar en opgedeeld volgens het land van herkomst.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 807 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 23 november 2015 (N.):

Ik deel het geachte lid mee dat ik voor het antwoord op deze vraag verwijs naar het antwoord (dat zal worden gegeven) op uw vraag nr. 667, gesteld aan de heer Geens Koen, minister van Justitie. (Zie vraag nr. 667 van 23 november 2015)

DO 2015201606124

Question n° 807 de monsieur le député Filip Dewinter du 23 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Flux financiers en provenance de pays arabes ou de régimes extrémistes musulmans et destinés à des mosquées ou à des associations musulmanes établies dans notre pays.

Dans le cadre de la lutte contre le radicalisme, la précédente ministre de l'Intérieur, Mme Milquet, avait annoncé plusieurs projets. Un des plus importants était le dépistage des flux financiers de pays arabes ou de régimes extrémistes musulmans vers des mosquées ou des associations musulmanes établies dans notre pays.

1. Pouvez-vous dresser l'état des lieux en ce qui concerne la découverte, le dépistage et la publication des flux financiers reliant les pays arabes ou les régimes extrémistes musulmans à des mosquées ou à des associations islamistes situées sur notre territoire?

2. Est-il possible pour la période de 2010 à aujourd'hui, de nous informer de l'ampleur et des montants des flux financiers annuels?

3. a) Est-il possible d'obtenir une répartition de ces chiffres selon que l'argent est destiné à des mosquées ou à des associations?

b) De quelles mosquées s'agit-il?

c) Quelles sont les associations concernées?

4. Pouvez-vous également établir une liste des montants transitant chaque année en précisant à chaque fois le pays d'origine?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 807 de monsieur le député Filip Dewinter du 23 novembre 2015 (N.):

J'informe l'honorable membre, qu'en réponse à cette question, je me réfère à la réponse (qui sera donnée) à votre question n° 667, adressée à monsieur Geens Koen, ministre de la Justice. (Voir question n° 667 du 23 novembre 2015)

DO 2015201606176

Vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De agressie tegen apotheken en apotheekepersoneel.

1. Kan u cijfermateriaal bezorgen betreffende de agressie tegen apothekers of tegen personeel van apotheken? Graag de gegevens van jaarlijks geregistreerd geweld van het jaar 2010 tot en met 2014? Zijn er al cijfers beschikbaar voor de eerste helft van 2015?

2. Is het mogelijk om de cijfers ook regionaal op te splitsen?

3. Hoeveel processen-verbaal werden er hierover in de betrokken Gewesten en over de betrokken jaren opgesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.):

De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie.

Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de *modi operandi*, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, en zo meer.

Alle gegevens zijn afkomstig van de databankafsluiting van 24 april 2015.

1 tot 3. Tabel 1 geeft het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "opzettelijke slagen en/of verwondingen aan een ambulancier, een apotheker of een lid van medisch/paramedisch personeel" met als plaatsbestemming "apotheek" weer, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, op gewestelijk en nationaal niveau voor de jaren 2010-2014.

Hierbij stellen we in de eerste plaats vast dat er geen feiten werden geregistreerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Verder werden er ook geen misdrijven vastgesteld in de jaren 2012 en 2014.

In 2013 noteren we slechts 1 geregistreerd feit.

In 2011 werden er 2 inbreuken vastgesteld en in 2010 werden er 3 feiten geregistreerd.

DO 2015201606176

Question n° 812 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Agressions contre les pharmaciens et le personnel des pharmacies.

1. Disposez-vous de chiffres relatifs aux agressions contre les pharmaciens ou le personnel des pharmacies? Je souhaiterais obtenir des chiffres annuels concernant les cas de violence enregistrés au cours de la période 2010-2014. Disposez-vous déjà de chiffres pour le premier semestre de 2015?

2. Est-il possible d'obtenir une répartition régionale des chiffres?

3. Combien de procès-verbaux ont été dressés dans ce cadre par Région et par année?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 812 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.):

La banque de données nationale générale (BNG) est une base de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative.

Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015.

1 à 3. Le tableau 1 présente le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "coups et/ou blessures volontaires envers un ambulancier, un pharmacien ou un membre du personnel médical ou paramédical", avec comme destination de lieu "pharmacie", tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, au niveau national pour la période 2010-2014.

À cet égard, on constate en premier lieu qu'aucun fait n'a été enregistré dans la Région Bruxelles-Capitale. Ensuite, il est constaté qu'aucun fait n'a été relevé non plus pour les années 2012 et 2014.

On note à peine 1 seul fait enregistré pour 2013.

En 2011, 2 infractions ont été constatées et, pour 2010, 3 faits ont été enregistrés.

Tabel 1: aantal geregistreerde feiten inzake “opzettelijke slagen en/of verwondingen aan een ambulancier, een apotheker of een lid van medisch/paramedisch personeel” met als plaatsbestemming “apotheek”

Tableau 1: nombre de faits enregistrés en matière de “coups et/ou blessures volontaires envers un ambulancier, un pharmacien ou un membre du personnel médical ou paramédical” avec destination de lieu “pharmacie”

	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest / <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	0	0	0	0	0
Vlaams Gewest / <i>Région flamande</i>	2	2	0	1	0
Waals Gewest / <i>Région wallonne</i>	1	0	0	0	0
Totaal / Total :	3	2	0	1	0

Tabel 2 bevat het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake “diefstal gewapenderhand” met als plaatsbestemming “apotheek”. Deze gegevens worden weergegeven op het nationale niveau en het niveau van de Gewesten voor de periode 2010-2014.

Bij de diefstallen gewapenderhand is er sinds 2011 jaarlijks een daling zichtbaar, gaande van 189 geregistreerde inbreuken in 2011 tot 87 in 2014.

Le tableau 2 reprend le nombre de faits enregistrés par la police en matière de “vol à main armée” avec comme destination de lieu “pharmacie”. Ces données sont présentées aux niveaux national et régional pour la période 2010-2014.

Pour les vols à main armée, une baisse annuelle est visible depuis 2011, passant de 189 infractions enregistrées en 2011 à 87 en 2014.

Tabel 2: aantal geregistreerde feiten inzake “diefstal gewapenderhand” met als plaatsbestemming “apotheek”
Tableau 2 : nombre de faits enregistrés en matière de “vol à main armée” avec destination de lieu “pharmacie”

	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest / <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	48	52	50	33	33
Vlaams Gewest / <i>Région flamande</i>	36	38	55	27	19
Waals Gewest / <i>Région wallonne</i>	84	99	79	56	35
Totaal / Total :	168	189	184	116	87

Tabel 3 toont het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake “diefstal met geweld zonder wapen” met als plaatsbestemming “apotheek” op het nationale en gewestelijke niveau voor de jaren 2010-2014.

Ook bij de diefstallen met geweld zonder wapen kan op het nationale niveau (totaal) een dalende trend worden waargenomen. Zo werden er in 2012 nog 30 feiten geregistreerd, terwijl dit aantal in 2014 met 16 feiten bijna gehalveerd is.

Le tableau 3 reproduit le nombre de faits enregistrés par la police en matière de “vol avec violence sans arme” avec comme destination de lieu “pharmacie”. Les données sont présentées aux niveaux national et régional pour la période 2010-2014.

En ce qui concerne le vol avec violence sans arme, on observe également une tendance à la baisse au niveau national (total). Ainsi, 30 faits étaient encore enregistrés en 2012, alors que ce chiffre a pratiquement diminué de moitié avec 16 faits en 2014.

Tabel 3: aantal geregistreerde feiten inzake “diefstal met geweld zonder wapen” met als plaatsbestemming “apotheek”
Tableau 3 : nombre de faits enregistrés en matière de “vol avec violence sans arme” avec destination de lieu “pharmacie”

	2010	2011	2012	2013	2014
Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Région de Bruxelles-Capitale	8	6	12	4	5
Vlaams Gewest / <i>Région flamande</i>	10	7	12	10	5
Waals Gewest / <i>Région wallonne</i>	9	9	6	5	6
Totaal / <i>Total</i> :	27	22	30	19	16

Met betrekking tot de cijfers van het eerste semester 2015 dien ik het geachte lid mee te delen dat deze cijfers in december 2015, na bijkomende volledigheidsccontroles en mits goedkeuring en vrijgave, beschikbaar zullen zijn.

DO 2015201606179

Vraag nr. 815 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Homejackings.

1. Hoeveel homejackings werden er in de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015 gepleegd?
2. Bij hoeveel daarvan werd zwaar geweld gebruikt?
3. Bij hoeveel daarvan werden er tijdens de voornoemde jaren slachtoffers gemaakt? Hoeveel?
4. Wat was de ophelderingsgraad in de voornoemde jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 815 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.):

Volgens de omzendbrief 08/2015 is 'Homejacking' gedefinieerd als een diefstal van een voertuig, na diefstal van de sleutels ervan in een woning, waarbij de daders hetzij geweld of bedreigingen gebruiken, hetzij op heterdaad betrapt worden en geweld of bedreigingen gebruiken om in het bezit te blijven van de gestolen voorwerpen of om hun straffeloosheid/ vlucht te verzekeren.

Concernant les chiffres du premier semestre 2015, nous portons à la connaissance de l'honorable membre que ces données seront, après contrôles complémentaires de complétude et moyennant approbation et divulgation, mises à disposition en décembre 2015.

DO 2015201606179

Question n° 815 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Homejackings.

1. Combien de homejacking ont-ils été commis en 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015?
2. Combien se sont accompagnés de violences graves?
3. Pour combien d'entre eux des victimes ont-elles été déplorées au cours des années précitées et combien en a-t-on enregistrées?
4. Quel a été le taux d'élucidation des homejackings au cours des années concernées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 815 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.):

La circulaire 08/2015 définit le "home jacking" comme un vol de véhicule, après en avoir volé les clés dans une habitation, où les auteurs soit utilisent la violence ou des menaces, soit sont pris en flagrant délit et utilisent la violence ou des menaces pour rester en possession des biens volés ou encore pour assurer leur impunité/ fuite.

De hieronder vermelde cijfers zijn gebaseerd op de gegevens uit de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) en de bijzondere databank Diefstallen Gewapenderhand (DGH) van de dienst DJSOC/DGH-VMA.

1. Gezien de cijfers voor 2015 nog onvolledig zijn, worden enkel de jaren 2011 tot en met 2014 in rekening gebracht.

Les chiffres exposés ci-après sont basés sur des données extraites de la Banque de données nationale générale (BNG) et de la banque de données spécialisée Vols à main armée (VMA) du service DJSOC/DGH-VMA.

1. Étant donné que les chiffres pour 2015 sont encore incomplets, seules les années 2011 à 2014 incluse sont prises en considération.

2011	2012	2013	2014
60	74	51	52

2. Met "zwaar geweld" wordt het bijkomende geweld bedoeld (bijvoorbeeld slagen) buiten de bedreiging.

2. Le terme "violences graves" désigne la violence complémentaire (par exemple des coups) en dehors de la menace.

2011	2012	2013	2014
24	25	25	24

3. Onder de term "slachtoffer" verstaan we de gewonden of overledenen.

3. Par "victime", nous entendons les personnes blessées ou décédées.

2011		2012	
Gewond - Blessé	Overleden - Décédé	Gewond - Blessé	Overleden - Décédé
5	1	5	1
2013		2014	
Gewond - Blessé	Overleden - Décédé	Gewond - Blessé	Overleden - Décédé
5	1	12	0

4. Het aantal opgehelderde feiten betreffen de feiten waarbij er minimum 1 dader geïdentificeerd werd.

4. Le nombre de faits élucidés concerne les faits où au moins un auteur a été identifié.

2011	2012	2013	2014
30%	28%	25%	30%

DO 2015201606378

Vraag nr. 846 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Luchthaven. - Veiligheidspersoneel. - Bagage- en onderhoudspersoneel.

Op onze luchthavens zijn heel wat mensen werkzaam die instaan voor het transporteren van bagage in en uit de vliegtuigen en voor het onderhoud van de terminals, enzovoort.

In het verleden bleek dat er een nogal laks aanwervingsbeleid werd gevoerd. Officieel gaat het niet om beveiligingsfuncties, maar natuurlijk heeft het transporteren van bagage op een luchthaven in de praktijk wel met veiligheid te maken.

Voor het aanwerven van veiligheidspersoneel, personeel dat instaat voor het controleren van passagiers en handbagage, werden wettelijke bepalingen vastgelegd, maar de vraag is of deze ook gelden voor het bagage- en onderhoudspersoneel.

1. Wordt het personeel dat instaat voor het onderhoud en het transporteren van bagage gescreend? Zo ja, door wie en welke criteria worden gehanteerd?

2. a) Hoeveel veiligheidsbadges werden afgeleverd aan personeel dat instaat voor de veiligheid in de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015?

b) Hoeveel van deze badges werden in voornoemde jaren ingetrokken?

c) Welke waren de redenen?

Graag een opdeling per jaar en per luchthaven.

DO 2015201606378

Question n° 846 de madame la députée Barbara Pas du 03 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Aéroports. - Personnel de sécurité. - Personnel d'entretien et de manutention des bagages.

Dans nos aéroports, de très nombreux collaborateurs sont chargés de l'embarquement et du débarquement des bagages, de l'entretien des terminaux, etc.

Par le passé, il est apparu que la politique menée en matière de recrutement pour ces postes était assez laxiste. Officiellement, il ne s'agit pas de fonctions de sécurité mais, dans la pratique, le transport de bagages au sein de l'aéroport est toutefois lié à la sécurité.

Des dispositions légales ont été prévues pour le recrutement du personnel de sécurité, c'est-à-dire du personnel chargé du contrôle des passagers et de leurs bagages à main. La question qui se pose est toutefois de savoir si ces dispositions s'appliquent également au personnel d'entretien et de manutention des bagages.

1. Le personnel chargé de l'entretien et de la manutention des bagages fait-il l'objet d'un *screening*? Dans l'affirmative, par qui et en fonction de quels critères ce *screening* est-il réalisé?

2. a) Combien de badges de sécurité ont-ils été délivrés au personnel chargé de la sécurité au cours des années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015?

b) Combien de retraits de badges pour cette catégorie de personnel aéroportuaire ont-ils été enregistrés au cours des années précitées?

c) Quels étaient les motifs de ces retraits?

Pourriez-vous ventiler votre réponse par année et par aéroport?

3. a) Hoeveel veiligheidsbadges werden uitgereikt aan bagage- en onderhoudspersoneel in de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015?

b) Hoeveel van deze badges werden in voornoemde jaren ingetrokken?

c) Welke waren de redenen?

Graag een opdeling per jaar en per luchthaven.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 december 2015, op de vraag nr. 846 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 december 2015 (N.):

Het toegangsbeleid voor ondernemingen en hun personeelsleden tot het niet publiek toegankelijke gedeelte van de luchthavens, ook *air side* genaamd, wordt inderdaad geregeld door middel van badges.

Deze worden evenwel toegekend en uitgereikt door de overheid die de voogdij uitoefent over de betrokken luchthaven.

- Voor de regionale luchthavens zijn dit de betrokken gewestelijke overheden.

- Voor de nationale luchthaven in Zaventem is dit de federale overheid met name de FOD Mobiliteit.

Ik verwijz het geachte lid dan ook naar mijn collega, bevoegd voor Mobiliteit.

Minister van Justitie

DO 2014201500550

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden.

Naast de SIM-kaart, die de unieke operatorgegevens van een mobiele telefoon, zoals het oproepnummer, bevat is een mobiel toestel ook te identificeren aan een uniek serie-nummer, de zogenaamde IMEI of International Mobile Equipment Identity.

3. a) Combien de badges de sécurité ont-ils été délivrés au personnel d'entretien et de manutention des bagages au cours des années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015?

b) Combien de retraits de badges pour cette catégorie de personnel aéroportuaire ont-ils été enregistrés au cours des années précitées?

c) Quels étaient les motifs de ces retraits?

Pourriez-vous ventiler votre réponse par année et par aéroport?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 décembre 2015, à la question n° 846 de madame la députée Barbara Pas du 03 décembre 2015 (N.):

La politique d'accès, pour des entreprises et les membres de leur personnel, à la partie des aéroports non accessible au public, également appelée *air side*, est en effet régie au moyen de badges.

Ceux-ci sont toutefois octroyés et délivrés par l'autorité qui exerce la tutelle sur l'aéroport concerné.

- Pour les aéroports régionaux, il s'agit des autorités régionales concernées.

- Pour l'aéroport national à Zaventem, il s'agit de l'autorité fédérale, à savoir le SPF Mobilité.

Je renvoie donc l'honorable membre à ma collègue, compétente pour la Mobilité.

Ministre de la Justice

DO 2014201500550

Question n° 34 de madame la députée Daphné Dumery du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.

Les téléphones mobiles sont identifiables non seulement grâce à leur carte SIM contenant les données uniques de l'opérateur telles que le numéro d'appel, mais également grâce à leur numéro de série unique "IMEI" ou International Mobile Equipment Identity.

Tot op heden werd deze IMEI, die samen met het mobiele signaal van het toestel wordt verstuurd naar de zendmasten van de operatoren (ook als er op dat moment geen actieve communicatie met het toestel wordt gevoerd), enkel gebruikt door de veiligheidsdiensten en de telecomoperatoren.

Uit recente studies blijkt echter dat ook andere spelers interesse hebben in het opvangen van het unieke IMEI-sig-naal van onze mobiele toestellen. Denken we maar aan een museum-app die automatisch registreert of een museumbezoeker al dan niet over een geldig abonnement of ticket beschikt.

1. Valt het capteren en registreren van dit signaal, ook en vooral wanneer de burger in kwestie hiervoor zijn uitdrukkelijke toelating gegeven heeft, onder artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering dat stelt dat het lokaliseren van een mobiele telefoon aan de hand van zijn signaal een opsporingshandeling is?

2. Zijn er andere bezwaren waardoor een dergelijke registratie van een uniek identificatiesignaal van een mobiel toestel volgens u illegaal zou zijn?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 24 oktober 2014 (N.):

1. Het capteren van de IMEI (*International Mobile Equipment Identity*) is voor de opsporingsdiensten een opsporingshandeling in de zin van artikel 88bis, Sv. Dit artikel betreft het opsporen van een privé-communicatie of het lokaliseren ervan.

Aldus valt het capteren van een IMEI-nummer specifiek onder het toepassingsgebied van artikel 88bis, Sv. en is dit dus een opsporingshandeling die wordt gevorderd door de onderzoeksrechter.

De procureur des Konings kan evenwel de maatregel bevelen indien de klager erom verzoekt, wanneer deze maatregel onontbeerlijk lijkt voor het vaststellen van een strafbaar feit bedoeld in artikel 145, § 3, en § 3bis, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Hoewel het capteren van de IMEI voor de opsporingsdiensten dus een opsporingshandeling zal zijn, is de vraag hier eerder of het daardoor ook "illegaal" is indien privépersonen deze code capteren met toestemming van de betrokkene.

Dit is vergelijkbaar met het opnemen van telefoongesprekken door privépersonen. Het is slechts illegaal en strafbaar indien dat gebeurt zonder toestemming omdat artikel 314bis, SW daarin heeft voorzien.

Jusqu'ici, le numéro IMEI, qui est transmis aux antennes d'émission des opérateurs en même temps que le signal mobile de l'appareil (même si l'appareil n'est pas en communication active à ce moment-là) n'était utilisé que par les services de sécurité et les opérateurs de téléphonie.

Des études récentes montrent cependant que d'autres acteurs s'intéressent à l'interception du signal IMEI unique de nos appareils mobiles. Il suffit de songer à une application muséale qui enregistre automatiquement la présence d'un abonnement valable ou d'un ticket.

1. L'interception et l'enregistrement de ce signal, y compris et surtout lorsque le citoyen concerné a donné son consentement explicite à cet effet, entrent-ils dans le champ d'application de l'article 88bis du code d'instruction criminelle qui stipule que la localisation d'un téléphone mobile à l'aide de son signal est un acte d'information?

2. Voyez-vous d'autres obstacles qui rendraient illégal cet enregistrement du signal d'identification unique d'un appareil mobile?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 34 de madame la députée Daphné Dumery du 24 octobre 2014 (N.):

1. Pour les services de recherche, la captation d'IMEI (*International Mobile Equipment Identity*) est un acte d'information au sens de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle. Cet article concerne le repérage d'une communication privée et la localisation de celle-ci.

La captation d'un numéro IMEI relève donc spécifiquement du champ d'application de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle et est donc un acte d'information ordonné par le juge d'instruction.

Le procureur du Roi peut cependant ordonner la mesure si le plaignant le demande, lorsque cette mesure semble indispensable pour le constat d'un fait punissable visé à l'article 145, § 3, et § 3bis, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Bien que pour les services de recherche, la captation de l'IMEI constituera donc un acte d'information, la question ici est plutôt de savoir si elle est de ce fait également "illégale" lorsque des personnes privées captent ce code avec le consentement de l'intéressé.

Ceci est comparable à l'enregistrement de conversations téléphoniques par des personnes privées. Ce n'est illégal et punissable que si cela se fait sans consentement, car l'article 314bis du Code pénal l'a prévu.

2. De captering van het MAC of IMEI adres voor commerciële doeleinden is anderzijds niet conform artikel 124 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie in geval van ontbreken van de toestemming van de betrokken persoon.

DO 2014201500604

Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 02 december 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Consumentenrechten in geval van een faillissement.-

Regelmatig nemen burgers contact met me op die hun rechten als consument willen laten gelden nadat een bedrijf failliet is gegaan.

Velen laten zich bijstaan door een advocaat; dergelijke zaken worden immers vaak in de rechtbank beslecht.

In afwachting van een uitspraak, die soms pas volgt na een lange en dure procedure, verkeren de benadeelden in een moeilijke situatie.

1. Denkt men aan begeleidende maatregelen voor deze personen, die soms veel geld geïnvesteerd hebben zonder dat het failliete bedrijf zijn deel van de overeenkomst nakomt?

2. Welke maatregelen neemt uw administratie, onder meer op het stuk van voorlichting, opdat de consument zijn rechten in dergelijke dossiers kan doen gelden?

3. a) Behoort een versterking van de rechten van consumenten die met dergelijke situaties geconfronteerd worden, tot de mogelijkheden?

b) Zo ja, in welke richting wordt er wat dat betreft precies gedacht?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 02 december 2014 (Fr.):

De aangelegenheid van de eigenlijke consumentenbescherming maakt deel uit van de bevoegdheid van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten (zie uw vraag nr. 12 van 30 oktober 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 2, blz. 22).

2. D'autre part, la captation de l'adresse MAC ou IMEI à des fins commerciales n'est pas conforme à l'article 124 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en cas d'absence de consentement de l'intéressé.

DO 2014201500604

Question n° 82 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 02 décembre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les droits des consommateurs en cas de faillite d'une entreprise.

Je suis régulièrement interpellé par bon nombre de citoyens qui souhaitent faire valoir leurs droits de consommateurs dans le cadre d'une faillite d'entreprise.

Plusieurs d'entre eux se sont entourés des conseils juridiques d'un avocat en justice. Les affaires de ce type sont, en effet, souvent tranchées devant un tribunal.

Les clients lésés se trouvent confrontés à des situations difficiles durant l'attente d'une décision de justice, parfois longue et coûteuse.

1. Des mesures d'accompagnement sont-elles envisagées pour ces personnes qui ont parfois engagé des sommes importantes sans que la contrepartie soit assumée par la société en faillite?

2. Quelles mesures, notamment en matière d'information au public, sont mises en place par votre administration afin que les consommateurs puissent faire valoir leurs droits dans ces dossiers?

3. a) Un renforcement des droits des consommateurs confrontés à ce type de situations est-il envisageable?

b) Le cas échéant, pourriez-vous m'en détailler le contenu?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 82 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 02 décembre 2014 (Fr.):

La problématique de la protection des consommateurs proprement dite est de la compétence du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs (voir votre question n° 12 du 30 octobre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 2, p. 22).

In het kader van een faillissementsprocedure is de consument een schuldeiser als een andere, zodat hij in die hoedanigheid een beroep kan doen op de bepalingen van de faillissementswet, ingeval ter zake een procedure is geopend tegen zijn schuldenaar.

Er moet evenwel worden onderstreept dat de wetgeving inzake consumentenbescherming en het faillissement andere gevolgen hebben. Daar waar het consumentenrecht, de bescherming van de consument voor ogen heeft, regelt het faillissement het lot van de beroepshandelaar na de stopzetting van zijn activiteiten.

De voornaamste doelstelling van deze wet is een collectieve aanpak en een gelijke regeling van de toestand van alle schuldeisers van de gefailleerde schuldenaar, en niet enkel van een categorie van schuldeisers.

Wanneer goederen zijn besteld of werkzaamheden zijn overeengekomen met een onderneming die nadien failliet gaat, is de schuldvordering vaak een chirografaire schuldvordering, waarop schuldvorderingen die met voorrechten gepaard gaan of zakelijke zekerheden genieten primeren.

Iedere consument die schuldeiser is, kan evenwel contact opnemen met de curator als hij van oordeel is dat dit zijn belangen te goede komt.

Zoals hierboven vermeld, is het faillissement een procedure waarbij de toestand van alle schuldeisers op collectieve wijze wordt aangepakt. Het gaat niet om een procedure die aan de vrije beschikking van de partijen wordt overgelaten. De wijze waarop een consument/schuldeiser gedurende de faillissementsprocedure wordt voorgelicht, ligt vast in de wet.

Zo wordt een curator aangewezen die de schuldeisers vertegenwoordigt en de opdracht heeft hun belangen zo goed mogelijk te behartigen, teneinde te waarborgen dat zij optimaal schadeloos worden gesteld door de activa van de schuldenaar te vereffenen en de opbrengst van de vereffening te verdelen, rekening houdend met de wettige redenen van voorrang.

Vanaf het derde jaar na de verjaardag van het vonnis van faillietverklaring kan de rechter-commissaris op verzoek van een schuldeiser een schuldeisersvergadering bijeenroepen waarvan hij de voorzitter is, om het verslag van de curatoren over de evolutie van de vereffening te horen.

In de rechtbank wordt een faillissementsdossier bijgehouden, dat alle essentiële informatie van de lopende procedure bevat. Iedere belanghebbende schuldeiser kan dat dossier raadplegen.

Dans le cadre d'une procédure de faillite, le consommateur est un créancier comme un autre et, à ce titre, il bénéficie des dispositions de la loi sur les faillites lorsqu'une procédure en la matière est ouverte à l'encontre de son débiteur.

Il importe toutefois de signaler que la législation en matière de protection des consommateurs et celle qui concerne la faillite déploient leurs effets dans des dimensions différentes. Lorsque le droit de la consommation vise à la protection du consommateur, la faillite va régir le sort du professionnel commerçant postérieurement à la cessation de ses activités.

L'objet premier de cette loi est d'appréhender de façon collective et de régler de façon égalitaire la situation de l'ensemble des créanciers du débiteur failli, et non d'une seule catégorie de créanciers.

Lorsque des biens ont été commandés ou des travaux convenus avec une entreprise qui se retrouve ultérieurement en état de faillite, la créance est bien souvent une créance chirographaire qui sera primée par des créances assorties de privilèges ou bénéficiant de sûretés réelles.

Ceci étant, tout créancier consommateur peut prendre contact avec le curateur s'il considère que ceci est bénéfique à ses intérêts.

Comme indiqué ci-dessus, la faillite est une procédure qui appréhende collectivement la situation des créanciers. Il ne s'agit pas d'une procédure laissée à la libre disposition des parties. La façon dont un consommateur/ créancier est informé durant la procédure de faillite est fixée dans la loi.

Ainsi, un curateur est désigné, lequel représente les créanciers et a pour mission d'agir au mieux de leurs intérêts afin d'assurer leur désintéressement optimal, en liquidant les actifs du débiteur et en répartissant le produit de la liquidation, compte tenu des causes légitimes de préférence.

Dès la troisième année après la date anniversaire du jugement déclaratif de faillite, le juge-commissaire peut, à la demande d'un créancier, convoquer sous sa présidence une assemblée des créanciers pour entendre le rapport des curateurs sur l'évolution de la liquidation.

Un dossier de la faillite est tenu auprès du tribunal, contenant toutes les informations essentielles de la procédure en cours. Ce dossier peut être consulté par tout créancier intéressé.

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de faillissementswet nu reeds in een gedegen begeleiding van de consumenten/schuldeisers voorziet. De wet waarborgt nu reeds dat de consument/schuldeiser gedurende de volledige procedure wordt geïnformeerd. Die informatie lijkt adequaat. Een werkgroep buigt zich over de toekomstige informatisering van het faillissementsdossier en de procedure ter zake, wat de correcte informatie van de schuldeisers nog zal bevorderen.

DO 2014201501074

Vraag nr. 120 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 17 december 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Toepassing van artikel 406 van het Strafwetboek.- Stakersposten. -

Bij artikel 406 van het Strafwetboek wordt kwaadwillige belemmering "van het verkeer op de spoorweg, de weg, de binnenwateren of op zee" bestraft. Het Wetboek heeft het over "enige handeling die een aanslag uitmaakt op de verkeerswegen, de kunstwerken of het materieel", "enige andere handeling die het verkeer met of het gebruik van vervoermiddelen gevaarlijk kan maken of die ongevallen kan veroorzaken bij het gebruik van of het verkeer met die vervoermiddelen", en "enig voorwerp dat een belemmering voor het verkeer met of voor het gebruik van vervoermiddelen uitmaakt", en gestraft wordt ook "hij die door enige andere handeling kwaadwillig het verkeer dat gaande is op de spoorweg of op de weg, belet."

Bij stakingsacties bezetten de actievoerders soms de openbare weg en belemmeren zij de doorgang van het verkeer. Er rijzen dan ook vragen over de toepassing van het voormelde artikel van het Strafwetboek.

1. Is artikel 406 van het Strafwetboek toepasselijk op stakersposten?

2. Wat was de intentie van de wetgever op dat vlak?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 120 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 17 december 2014 (Fr.):

Kwaadwillige belemmering van het verkeer tijdens stakingsacties is strafrechtelijk gesanctioneerd door artikel 406 van het Strafwetboek als de door de wetgever bepaalde voorwaarden zijn vervuld.

Il ressort de ce qui précède que la loi sur les faillites prévoit d'ores et déjà un encadrement solide des consommateurs/créanciers. La loi garantit maintenant déjà l'information des consommateurs/ créanciers tout au long de la procédure. Cette information semble adéquate. Un groupe de travail se penche sur l'informatisation future du dossier de la faillite et de la procédure en la matière, ce qui facilitera encore la bonne information des créanciers.

DO 2014201501074

Question n° 120 de monsieur le député Philippe Goffin du 17 décembre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

Application de l'article 406 du Code pénal. - Piquets de grève.

L'article 406 du Code pénal vise à punir les "entraves méchantes à la circulation ferroviaire, routière, fluviale ou maritime". Sont ainsi décrites: "toute action portant atteinte aux voies de communication, aux ouvrages d'art ou au matériel", "toute autre action de nature à rendre dangereux la circulation ou l'usage des moyens de transport ou à provoquer des accidents à l'occasion de leur usage ou de leur circulation", la mise en place de "tout objet constituant obstacle de nature à empêcher la circulation ou l'usage des moyens de transport", ainsi que "toute autre action de nature à empêcher la circulation en cours sur la voie ferroviaire ou routière".

Dans le cadre des mouvements de grève, certaines actions obstruent la voie publique et des questions se posent quant à l'application de cet article.

1. L'article 406 du Code pénal est-il de nature à s'appliquer aux piquets de grève?

2. Quelles étaient les intentions du législateur à cet égard?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 120 de monsieur le député Philippe Goffin du 17 décembre 2014 (Fr.):

L'entrave méchante à la circulation lors d'actions de grève est pénalement punissable aux termes de l'article 406 du Code pénal, si les conditions fixées par le législateur sont remplies.

Belemmering van het verkeer moet "kwaadwillig" gepleegd zijn, dat betekent dat de daad gepleegd moet worden met de uitdrukkelijke bedoeling het door de wet verboden gevolg te veroorzaken, in dit geval het belemmeren van het verkeer. Het is niet de opzet van de wet om de normale uitoefening te verbieden van het stakingsrecht en manifestaties, waarbij het mogelijk is dat het verkeer op een bepaald tijdstip geblokkeerd wordt op een normale, vrijwillige, maar niet kwaadwillig manier, door groepen demonstranten die zich op de openbare weg bevinden.

De toenmalige parlementaire debatten spreken voor zich in dit verband. Om een te ruime toepassing van het misdrijf van belemmering van het verkeer te voorkomen, heeft de wetgever in het tweede lid van artikel 406 van het Strafwetboek de bijkomende voorwaarde toegevoegd van het gebruik "van voorwerpen" die met of voor het gebruik van vervoermiddelen een belemmering voor het verkeer uitmaken.

In ieder geval is het aan de rechter te oordelen over de ernst van het misdrijf. Het beginsel van het persoonlijk karakter van de straf moet zorgvuldig worden nageleefd bij de toepassing van de sanctie. Er moet worden bewezen dat de beklaagde persoonlijk het verkeer heeft belemmerd en niet een lid van een vakbeweging of van demonstranten.

De toepassing van artikel 406 van het Strafwetboek mag het stakingsrecht niet schaden, een recht dat België internationaal erkent sinds de instemming met het Europees Sociaal Handvest door de wet van 11 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1990, blz. 24278).

DO 2014201501205

Vraag nr. 150 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 08 januari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het flitsbeleid tegen snelheidsovertreders.

In ons land blijkt dat er serieuze verschillen zijn inzake het flitsbeleid tegen snelheidsovertreders. In Wallonië zou vijftig tot zelfs zeventig procent van alle snelheidsboetes geseponeerd worden. Het is een contradictie: enerzijds het dodelijk aantal ongevallen terugdringen, anderzijds snelheidsovertredingen seponeren.

L'entrave à la circulation doit être commise "méchamment", cela signifie que l'acte doit être commis dans le but exprès de réaliser la conséquence interdite par la loi, en l'espèce entraver la circulation. La loi ne vise pas à interdire l'exercice normal du droit de grève et des manifestations, au cours desquelles il peut arriver qu'à un certain moment la circulation soit bloquée d'une manière normale, volontaire, mais pas méchante, par des groupes de manifestants se trouvant sur la voie publique.

Les débats parlementaires de l'époque sont éloquentes à cet égard. Pour éviter une application trop large de l'infraction d'entrave à la circulation, le législateur a introduit comme condition supplémentaire à l'alinéa 2 de l'article 406 du Code pénal le fait de recourir "à des d'objets" constituant des obstacles de nature ou par l'usage de moyens de transport destinés à empêcher la circulation.

En toute hypothèse, il appartient au juge d'apprécier de la gravité de l'infraction. Le principe de la personnalité de la peine doit être soigneusement respecté lors de la mise en oeuvre de la sanction. Il faut prouver que le prévenu a personnellement entravé la circulation et non un membre quelconque d'un groupe syndical ou de manifestants.

La mise en oeuvre de l'article 406 du Code pénal ne peut pas porter atteinte au droit de grève, droit que la Belgique reconnaît au niveau international depuis l'assentiment donné à la Charte sociale européenne par la loi du 11 juillet 1990 (*Moniteur belge* 28 décembre 1990, p. 24278).

DO 2014201501205

Question n° 150 de monsieur le député Franky Demon du 08 janvier 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La politique en matière de constatation d'excès de vitesse au moyen de radars.

Dans notre pays, la politique en matière de constatation d'excès de vitesse au moyen de radars varie très sensiblement d'une région à l'autre. En Wallonie, 50 à 70 % des amendes pour excès de vitesse seraient classées sans suite. Vouloir réduire le nombre d'accidents mortels sur nos routes et, dans le même temps, classer sans suite les procès-verbaux pour excès de vitesse est contradictoire.

In 2013 waren er 724 verkeersdoden. De doelstelling is om het aantal verkeersdoden ten opzichte van 2010 in 2020 te halveren (van 840 naar 420). Het zijn cijfers die nog hoog pieken, vandaar dan ook dat ik het niet kan goedvinden dat de politiezones naar goedgevonden flirten met de tolerantiegrenzen (bijvoorbeeld de ene zone flitst voor snelheden tot 7 km per uur en de andere op 20 km per uur en meer).

Naar verluidt zouden veel parketten werken met quota's die ze aan de politiezones opleggen. Ook de procedure voor de uitnodiging tot betaling van snelheidsboetes werkt niet optimaal. De wet hiervoor zou aangepast worden.

1. Kunt u de stand van zaken omtrent de aanpassing van de wet tot betaling van snelheidsboetes meedelen?

2. a) Hebt u weet van het feit dat parketten quota opleggen aan de politiezones?

b) Voor welke zones is dit zo?

3. Zijn dergelijke quota wenselijk/mag dit?

4. Hoeveel snelheidsovertredingen werden in 2014 geponeerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 150 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 08 januari 2015 (N.):

1. De afhandeling van verkeersovertredingen via het systeem van de onmiddellijke inningen, verliep steeds volgens de volgende procedure:

Bij vaststelling van de meeste snelheidsovertredingen werd door de politiediensten een onmiddellijke inning voorgesteld waarvan het bedrag wordt vastgesteld in functie van het aantal kilometers waarmee de maximum toegelaten snelheid overschreden werd.

De overtreder ontving een afschrift van het proces-verbaal evenals een antwoordformulier dat verstuurd werd door de politiezone van vaststelling. Daarnaast werd enige tijd later een overschrijvingsformulier verstuurd met referte naar het proces-verbaal. Blevende onmiddellijke inningen onbetaald, dan werd het proces-verbaal doorgestuurd aan het parket van de politierechtbank.

Het parket bezorgde de overtreder op zijn beurt een voorstel van minnelijke schikking. Indien ook deze minnelijke schikking onbetaald bleef, werd de zaak doorverwezen naar de rechter.

En 2013, 724 personnes ont trouvé la mort sur nos routes. L'objectif est de réduire de moitié, d'ici 2020, le nombre de tués par rapport à 2010, c'est-à-dire de passer de 840 à 420. Au vu de ces chiffres qui restent néanmoins importants, je ne peux accepter que les zones de police interprètent à leur guise les limites de tolérance (telle zone de police verbalise les dépassements jusqu'à 7 km/h alors qu'une autre le fait seulement à partir d'un dépassement de 20 km/h ou plus).

Il semblerait que de nombreux parquets imposent certains quotas aux zones de police. En outre, la procédure d'invitation à payer l'amende pour excès de vitesse ne fonctionne pas de façon optimale. Une modification de la loi en la matière était prévue.

1. Qu'en est-il de la modification de la loi sur le paiement des amendes pour excès de vitesse?

2. a) Saviez-vous que certains parquets imposent des quotas aux zones de police?

b) Quelles zones de police cela concerne-t-il?

3. De tels quotas sont-ils souhaitables, voire légaux?

4. Combien de procès-verbaux pour excès de vitesse ont été classés sans suite en 2014?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 150 de monsieur le député Franky Demon du 08 janvier 2015 (N.):

1. Le traitement des infractions de roulage par le biais du système des perceptions immédiates se déroulait toujours selon la procédure suivante:

Lors du constat des excès de vitesse, les services de police proposaient une perception immédiate dont le montant est fixé en fonction du nombre de kilomètres au-delà de la vitesse maximale autorisée.

Le contrevenant recevait une copie du procès-verbal ainsi qu'un formulaire de réponse envoyé par la zone de police du constat. En outre, quelque temps plus tard, un bulletin de virement était envoyé avec la référence du procès-verbal. Si les perceptions n'étaient pas payées, le procès-verbal était envoyé au parquet du tribunal de police.

Le parquet envoyait à son tour une proposition de transaction au contrevenant. Si cette transaction restait également impayée, l'affaire était transmise au juge.

Om de afhandeling van voornoemde procedure efficiënter te laten verlopen, voerde de wet van 22 april 2012 betreffende de invoering van het bevel tot betalen na inbreuken op de wetgeving inzake het wegverkeer (*Belgisch Staatsblad* 25 juni 2012) het bevel tot betalen in waarbij de parketten de niet betaalde onmiddellijke inningen uitvoerbaar zouden kunnen verklaren zonder de overtreder te moeten dagvaarden.

Als ook dit bevel onbetaald blijft zal het doorgestuurd worden naar de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën die de geldsom vervolgens met alle rechtsmiddelen kan invorderen.

Momenteel wordt er gewerkt aan de automatisering van deze procedure. De ontwikkeling van de module Cross Border Enforcement binnen het Mach-software systeem moet via een betere betrokkenheid van de parketten een gecentraliseerd beheer van de onmiddellijke inning mogelijk maken waardoor het voorstel tot onmiddellijke inning in één zending gebeurt in plaats van in twee zendingen.

Er wordt nog gewerkt aan een aanpassing van deze wet, vooral om de praktische uitvoering van dit bevel tot betalen te vergemakkelijken en om een logische gradatie in het bedrag van de onmiddellijke inning, de minnelijke schikking en het bevel tot betalen te bekomen.

2 en 3. In de ambtsgebieden van de hoven van beroep van Luik en Bergen werden richtlijnen verspreid betreffende het strafrechtelijk beleid aangaande een quotasysteem voor processen-verbaal inzake snelheidsovertredingen.

Deze richtlijnen verbieden de politiediensten niet om vaststellingen te doen en processen-verbaal op te stellen inzake snelheidsovertredingen boven gestelde maximum-quota.

Deze richtlijnen laten de parketten echter wel toe om - wanneer ze er niet in slagen deze processen-verbaal te behandelen, en rekening houdend met zowel hun capaciteit als die van de politierechtbanken - een bovengrens te bepalen van het aantal processen-verbaal dat kan worden afgehandeld.

Deze richtlijnen geven met andere woorden uiting aan de wil om een evenwicht te vinden tussen het vervolgingsbeleid van de parketten en het opsporingsbeleid van de politiediensten. Een dergelijke aanpak moet toelaten om niet meer zijn toevlucht te zoeken in operationele tolerantie-marges of in het klasseren zonder gevolg van processen-verbaal.

4. De justitiële informatiebronnen laten niet toe het cijfermateriaal te genereren om te kunnen antwoorden op de gestelde vragen.

Pour que la procédure précitée se déroule plus efficacement, la loi du 22 avril 2012 visant à instaurer l'ordre de paiement pour les infractions à la législation sur la circulation routière (*Moniteur belge* du 25 juin 2012) a introduit l'ordre de paiement, par lequel les parquets pourraient déclarer exécutoires les perceptions immédiates non payées sans devoir citer le contrevenant à comparaître.

Si cet ordre reste impayé, il sera transmis à l'administration du Service public fédéral Finances qui peut ensuite recouvrer la somme par toute voie de droit.

Une automatisation de cette procédure est en projet. Par une meilleure implication des parquets, le développement du module Cross Border Enforcement au sein du système Mach doit pouvoir permettre une gestion centralisée de la perception immédiate, de sorte que la proposition de perception immédiate se fasse en un seul envoi au lieu de deux.

Une adaptation de cette loi est encore en projet, surtout pour faciliter la mise en oeuvre pratique de l'ordre de paiement et pour assurer une progression logique du montant de la perception immédiate, de la transaction et de l'ordre de paiement.

2 et 3. Dans les ressorts des cours d'appel de Liège et de Mons, des directives ont été diffusées au sujet de la politique criminelle à mener quant à un système de quota pour les procès-verbaux en matière d'excès de vitesse.

Ces directives n'interdisent pas aux services de police de procéder à des constatations et de dresser des procès-verbaux en matière d'excès de vitesse lorsque le quota maximum défini est atteint.

Ces directives autorisent toutefois les parquets - lorsqu'ils ne parviennent pas à traiter ces procès-verbaux, et en tenant compte à la fois de leur capacité et de celle des tribunaux de police - à fixer une limite supérieure pour le nombre de procès-verbaux pouvant être traités.

En d'autres termes, ces directives expriment la volonté de trouver un équilibre entre la politique de poursuites des parquets et la politique de recherche des services de police. Une telle approche doit permettre de ne plus recourir aux marges de tolérance opérationnelles ou au classement sans suite de procès-verbaux.

4. Les sources d'information judiciaires ne permettent pas de générer des chiffres pour pouvoir répondre aux questions posées.

DO 2014201501342

Vraag nr. 165 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 16 januari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gezondheidszorg in de gevangenen. (MV 946)

In december 2010 heeft de Interministeriële Conferentie voor de coördinatie van het interventiebeleid in de gevangenen een aanbeveling gericht tot de ministers van Volksgezondheid van de deelgebieden, de minister-president, de Franse Gemeenschapsminister bevoegd voor de bijstand aan gedetineerden en de federale ministers van Justitie en Volksgezondheid. Die aanbeveling strekte ertoe besprekingen te starten met het oog op de overheveling van al wat de gezondheid van de gevangenisbevolking aanbelangt van de FOD Justitie naar het RIZIV.

De verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid en de Gemeenschappen maakt het blijkbaar niet eenvoudig om de gezondheidszorg in de gevangenen zomaar naar de sociale zekerheid over te hevelen. De voorbije jaren wordt er uit diverse hoeken nochtans op aangedrongen dat de FOD Volksgezondheid zich meer op het beheer van de gezondheidszorg in de gevangenen zou toelagen.

Het Comité van Ministers van de Raad van Europa wees in 1998 op de noodzaak om de FOD Volksgezondheid meer verantwoordelijkheid te geven in domeinen zoals de evaluatie van de hygiëne, de beoordeling van de gelijkwaardigheid van de gezondheidszorg en de organisatie ervan in de penitentiaire instellingen. Wil men ervoor zorgen dat de gezondheidszorg in de gevangenen echt gelijkwaardig is aan de zorg die elders in de samenleving wordt verstrekt, dan moeten de bevoegde FOD's en diensten volgens de Raad van Europa samen een geïntegreerd gezondheidsbeleid voor het gevangeniswezen uitwerken.

1. Wat vindt u van die aanbevelingen?

2. Behoort een overheveling van de gezondheidszorg in de gevangenen van de FOD Justitie naar de FOD Volksgezondheid tot de mogelijkheden?

3. Bent u voorstander van een geïntegreerd gezondheidsbeleid voor het gevangeniswezen waaraan alle betrokken FOD's en diensten meewerken?

DO 2014201501342

Question n° 165 de monsieur le député Philippe Goffin du 16 janvier 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les soins de santé en prison (QO 946).

En décembre 2010, la Conférence interministérielle visant la coordination des politiques d'intervention en lien avec le milieu carcéral adressait aux ministres de la Santé des entités fédérées, au ministre président, à la ministre de l'Aide aux détenus de la Communauté française et aux ministres fédéraux de la Justice et de la Santé une recommandation visant à mener des discussions en vue d'envisager de transférer tout ce qui concerne la santé des détenus du SPF Justice vers l'INAMI.

En raison de la répartition des compétences entre le fédéral et les Communautés, il semble difficile de réaliser un transfert pur et simple des soins de santé en prison vers la sécurité sociale. Cependant, différentes voix se sont élevées, au cours des dernières années, pour réclamer un investissement plus important du SPF Santé publique dans la gestion des soins de santé en prison.

Le Comité des ministres du Conseil de l'Europe soulignait, en 1998, la nécessité d'accorder une responsabilité plus étendue au ministère de la Santé " dans des domaines tels que l'évaluation de l'hygiène, l'appréciation de l'adéquation des soins de santé et leur organisation dans les établissements pénitentiaires ". Pour mettre véritablement en oeuvre le principe de l'équivalence des soins de santé entre les établissements pénitentiaires et la communauté, il faut, selon le Conseil de l'Europe, " entreprendre d'élaborer une politique intégrée de santé pour le système pénitentiaire " entre les différents ministères et services concernés.

1. Quelle est votre position concernant ces recommandations?

2. Est-il possible d'envisager un transfert des soins de santé des détenus du SPF Justice vers le SPF Santé publique?

3. Êtes-vous favorable à la mise en place d'une politique intégrée de santé pour le système pénitentiaire, impliquant tous les ministères/SPF et services concernés?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 165 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 16 januari 2015 (Fr.):

Vandaag vallen gedetineerden buiten de klassieke stelsels van de ziekteverzekering (werknemers en zelfstandigen). Artikel 5 van de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, sluit de gedetineerden immers uit van de ziekteverzekering en bijgevolg van de terugbetaling van geneeskundige zorgen.

Artikel 5, 2e lid van de Verordening bepaalt dat deze uitsluiting niet geldt voor de geneeskundige verstrekkingen tijdens de periode waarin de rechthebbende gedetineerde zich buiten de gevangenis bevindt onder toepassing van de strafuitvoeringsmodaliteiten van penitentiair verlop en elektronisch toezicht. In die gevallen is er een tussenkomst van de RIZIV waarvoor de FOD Justitie jaarlijks een bijdrage betaalt aan het RIZIV. De wijze van berekening van deze bijdrage is bepaald in een protocolakkoord tussen de minister van Justitie en de minister van Sociale Zaken dat in werking trad op 1 januari 2010.

Overeenkomstig het Justitieplan van 18 maart 2015 (nr. 219) dient in 2015 nagegaan te worden hoe de verzekering voor geneeskundige verzorging van gedetineerden kan worden ingebed in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. Er wordt vanuit Justitie gestreefd naar een consistente regeling die van kracht wordt en die van toepassing is op alle gedetineerden ongeacht de strafuitvoeringsmodaliteit die zij ondergaan.

Het streven naar een gezondheidszorg voor gedetineerden die gelijkwaardig is aan deze in de vrije samenleving is een doelstelling van de Wereldgezondheidsorganisatie, kadert binnen de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, het Verdrag van de VN inzake de rechten van personen met een handicap, het EVRM, en het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten.

Ook nationale wetsgronden verankeren, in meer of mindere mate, deze internationale beginselen. De meest belangrijke zijn de Grondwet, de Wet op de patiëntenrechten, de Basiswet betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden en de Wet betreffende de internering van personen.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 165 de monsieur le député Philippe Goffin du 16 janvier 2015 (Fr.):

Actuellement, les détenus sortent du cadre des systèmes classiques d'assurance maladie (travailleurs salariés et indépendants). L'article 5 du Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, exclut effectivement les détenus de l'assurance maladie et donc du remboursement des soins médicaux.

L'article 5, alinéa 2, du Règlement dispose que cette exclusion ne vaut pas pour les prestations de santé délivrées au cours de la période pendant laquelle le bénéficiaire se trouve hors de la prison, en application des modalités d'exécution de la peine du congé pénitentiaire et de surveillance électronique. Ces cas font l'objet d'une intervention de l'INAMI, qui perçoit à cet effet une contribution que lui paie annuellement le SPF Justice. Le mode de calcul de cette contribution est réglé par un protocole d'accord entre le ministre de la Justice et le ministre des Affaires sociales entré en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Conformément au point n° 219 du Plan Justice du 18 mars 2015, il conviendra d'examiner en 2015 comment l'assurance soins de santé des détenus peut être intégrée dans l'assurance obligatoire soins de santé. La Justice aspire à une réglementation cohérente qui soit en vigueur et applicable à l'ensemble des détenus quelle que soit la modalité d'exécution de la peine à laquelle ils sont soumis.

Tendre vers des soins de santé pour les détenus équivalents à ceux pratiqués dans la société libre constitue un objectif de l'Organisation mondiale de la santé et s'inscrit dans le cadre de la Déclaration universelle des droits de l'homme, de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, de la CEDH et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Ces principes internationaux trouvent également leur ancrage, dans une plus ou moins grande mesure, dans des fondements légaux nationaux. Les principaux sont la Constitution, la loi relative aux droits du patient, la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus et la loi relative à l'internement des personnes.

Zowel de verzekeraar als de concrete invulling van het zorgaanbod aan gedetineerden maakt thans het voorwerp uit van een wetenschappelijke studie door het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE). De studie werd aangevat op 1 september 2015 en is op dit ogenblik nog lopende.

Een en ander verloopt binnen de lijnen van het federale regeerakkoord dat bepaalt dat "zal worden onderzocht hoe de organisatie en financiering van de penitentiaire gezondheidszorg kan worden geoptimaliseerd".

In de eerste helft van 2017 wordt dan onderzocht hoe de aanbevelingen m.b.t. de (her)organisatie van de penitentiaire gezondheidszorg praktisch kan worden uitgewerkt.

In de rand moet gewezen worden op het Memorandum "naar een volwaardige gezondheidszorg voor gedetineerden en geïnterneerden in België" dat op 25 juli 2014 werd gepubliceerd door een reflectiegroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van Justitie, Volksgezondheid en RIZIV.

DO 2014201501517

Vraag nr. 190 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 30 januari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verschoning voor failliete ondernemers.

Naar aanleiding van mijn mondelinge vraag over verschoning behandeld in de commissie voor de Justitie van 28 januari 2015, stel ik u de vragen waar u meer tijd voor nodig heeft schriftelijk (zie: vraag nr. 1573, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Justitie, 28 januari 2015, CRIV 54 COM 070, blz. 5).

1. Hoe lang duurt het gemiddeld in ons land om niet-frauduleuze faillissementen af te handelen?
2. Verschoning wordt op het einde van de procedure bij de afhandeling van het faillissement sinds enkele jaren automatisch toegekend als er geen sprake is van fraude. Hoe vaak wordt verschoning geweigerd?
3. Verschoning kan ook na zes maanden na de faillietverklaring al aan gevraagd worden door de ondernemer.
 - a) Is deze regel voldoende bekend bij de ondernemers?
 - b) Wordt dit vaak vervroegd aangevraagd?

Tant l'assurabilité que le contenu concret de l'offre de soins aux détenus font actuellement l'objet d'une étude scientifique menée par le Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE). L'étude a débuté le 1^{er} septembre 2015 et court encore actuellement.

L'ensemble s'inscrit dans le cadre de l'accord de gouvernement fédéral qui prévoit qu'"il sera étudié comment l'organisation et le financement de soins de santé pénitentiaires peuvent être optimisés".

La manière dont les recommandations en matière de (ré)organisation des soins de santé pénitentiaires pourront être élaborées dans la pratique sera alors examinée durant le premier semestre de 2017.

En marge de cela, il convient de renvoyer au mémorandum "Vers des soins de santé à part entière pour les détenus et les internés en Belgique", publié le 25 juillet 2014 par un groupe de réflexion composé de représentants de la Justice, de la Santé publique et de l'INAMI.

DO 2014201501517

Question n° 190 de madame la députée Ann Vanheste du 30 janvier 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Excusabilité des entrepreneurs faillis.

À l'occasion de ma question orale portant sur la clause d'excusabilité posée en commission de la Justice du 28 janvier 2015, vous m'aviez demandé de vous poser les questions suivantes par écrit parce qu'il vous était impossible d'y répondre dans les délais impartis (voir question n° 1573, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de la Justice, 28 janvier 2015, CRIV 54 COM 070, p. 5).

1. Quel est dans notre pays le délai moyen de liquidation pour des faillites non frauduleuses?
2. Depuis quelques années, l'excusabilité est octroyée automatiquement à la fin de la procédure de liquidation s'il s'agit d'une faillite non frauduleuse. Dans combien de cas l'excusabilité est-elle refusée?
3. L'excusabilité peut déjà être demandée six mois après la déclaration de faillite.
 - a) Les entrepreneurs en sont-ils suffisamment informés?
 - b) L'excusabilité est-elle fréquemment demandée à ce stade précoce?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 190 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 30 januari 2015 (N.):

1. In bijlage worden de cijfers weergegeven, zoals deze werden verstrekt door de Kruispuntbank voor Ondernemingen:

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 190 de madame la députée Ann Vanheste du 30 janvier 2015 (N.):

1. En annexe, les chiffres tels que fournis par la Banque-Carrefour des Entreprises:

Duur/Durée	Percentage ondernemingen/ Pourcentage d'entreprises
0-6 maanden/ <i>mois</i>	7.32
7-9 maanden/ <i>mois</i>	6.62
10-12 maanden/ <i>mois</i>	6.11
13-15 maanden/ <i>mois</i>	5.93
16-18 maanden/ <i>mois</i>	4.79
19-21 maanden/ <i>mois</i>	4.24
22-24 maanden/ <i>mois</i>	3.19
25-30 maanden/ <i>mois</i>	5.37
31-36 maanden/ <i>mois</i>	3.37
37-42 maanden/ <i>mois</i>	2.33
43-48 maanden/ <i>mois</i>	1.44
49-54 maanden/ <i>mois</i>	0.94
55-60 maanden/ <i>mois</i>	0.56
61-66 maanden/ <i>mois</i>	0.30
66-72 maanden/ <i>mois</i>	0.11
Nog steeds open/ <i>Toujours en cours</i>	47.39

2 en 3. b) De dienst statistiek van de steundienst van het College van de hoven en rechtbanken beschikt niet over de gevraagde informatie.

Het uitwerken van een betrouwbare en geïnformatiseerde statistiek van TCKH (rechtbanken van koophandel), op basis van een datawarehouse, is nog niet opgenomen in de huidige doelstellingen van de dienst.

Dit project zal, van zodra dit binnen de mogelijkheden ligt, worden opgestart. Tot dan moet verwezen worden naar de jaarlijkse publicatie, die gebaseerd is op gegevens die de rechtbanken van koophandel jaarlijks overmaken. Deze publicatie kan worden geraadpleegd op de website van het College van de hoven en rechtbanken (<http://zetel-siege.just.fgov.be>).

a) Deze regel bestaat al sinds 7 augustus 2005 en er kan aldus van worden uitgegaan dat deze regel na tien jaar wel enigszins bekend moet zijn bij het grote publiek.

2 et 3. b) Le service Statistique du service d'appui du Collège des cours et tribunaux ne dispose pas des informations demandées.

L'élaboration d'une statistique fiable et informatisée de TCKH (tribunaux de commerce) basée sur une data warehouse ne figure pas encore dans les objectifs du service.

Ce projet sera lancé dès que possible. En attendant, il faut se référer à la publication annuelle, basée sur les données transmises chaque année par les tribunaux de commerce. Cette publication est consultable sur le site internet du Collège des cours et tribunaux (<http://zetel-siege.just.fgov.be>).

a) Cette règle existe déjà depuis le 7 août 2005 et l'on peut dès lors partir du principe qu'après dix ans, elle doit être quelque peu connue du grand public.

Daarnaast lijkt het evident dat het lot dat de schulden is beschoren een belangrijke punt is voor de gefailleerde en dat hij bijgevolg niet zal nalaten zich te bevragen bij de curator of de rechter commissaris die ter beschikking staan om hem in te lichten over de mogelijkheid dat uitspraak wordt bekomen over de verschoonbaarheid na zes maanden na de faillietverklaring.

DO 2014201501667

Vraag nr. 206 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 10 februari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verzoekschriften tot het verkrijgen van persoonlijk contact met kleinkinderen.

In een artikel van *Le Soir* van dinsdag 3 februari 2015 lezen we dat meer en meer verzoekschriften door grootouders worden neergelegd bij de rechtbank tot het verkrijgen van een persoonlijk contact met hun kleinkinderen op grond van 375bis van het Burgerlijk Wetboek.

Voor het jaar 2013 werden volgens geciteerd artikel zo 621 verzoekschriften ingeleid.

Sinds 1 september 2014 trad de familierechtbank in werking. Daar waar vroeger hoger vermelde verzoekschriften bij de jeugdrechtbank werden neergelegd, komen deze nu terecht bij de familierechtbank, die voortaan alle familiale geschillen behandelt.

Samen met de familierechtbank werden eveneens de kamers van minnelijke schikking opgestart, om zo de kansen tot het verkrijgen van een akkoord in een conflict te vergroten.

1. Kan u cijfers geven per arrondissement en ressort voor wat betreft de verzoekschriften op grond van 375bis van het Burgerlijk Wetboek voor de jaren 2010, 2011 en 2012?

2. Hoe interpreteert u de stijging van het aantal verzoekschriften op grond van dit artikel?

3. Heeft de "meer toegankelijke" nieuwe familierechtbank een invloed op het aantal verzoekschriften?

4. Hoe evalueert u de werking van "kamers van minnelijke schikking" binnen de familierechtbank?

5. a) Wanneer in een "kamer van minnelijke schikking" een proces-verbaal wordt opgesteld houdende een akkoord, heeft dit proces-verbaal dan uitvoerbare kracht in geval de uitvoering van het akkoord uitblijft?

b) Of dienen partijen zich hiertoe tot een kamer ten gronde van de familierecht te richten?

En outre, il semble évident que le sort réservé aux dettes constitue un important point pour le failli et que, par conséquent, il n'omettra pas de se renseigner auprès du curateur ou du juge-commissaire qui est à disposition pour l'informer sur la possibilité d'obtenir une décision sur l'excusabilité six mois après la déclaration de faillite.

DO 2014201501667

Question n° 206 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 10 février 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Requêtes en attribution du droit d'entretenir des relations personnelles avec les petits-enfants.

Il ressort d'un article publié dans le quotidien *Le Soir* du mardi 3 février 2015 que de plus en plus de grands-parents déposent auprès des tribunaux des requêtes en attribution du droit d'entretenir des relations personnelles avec leurs petits-enfants sur la base de l'article 375bis du Code civil.

Toujours d'après l'article cité, 621 requêtes ont été introduites en 2013.

Les tribunaux de la famille sont opérationnels depuis le 1er septembre 2014. Si, dans le passé les requêtes mentionnées plus haut étaient déposées auprès du tribunal de la jeunesse, elles le sont à présent auprès du tribunal de la famille, qui règle dorénavant tous les contentieux familiaux.

Des chambres de règlement à l'amiable ont été créées en même temps que les tribunaux de la famille pour augmenter les chances de résoudre les litiges par la conclusion d'accords.

1. Pourriez-vous nous fournir des chiffres sur les requêtes déposées sur la base de l'article 375bis du Code civil, par arrondissement et par ressort, en 2010, 2011 et 2012?

2. Comment interprétez-vous l'augmentation du nombre de requêtes introduites sur la base de cet article?

3. Le fait que le nouveau tribunal de la famille soit "plus accessible" a-t-il une incidence sur le nombre de requêtes?

4. Quelle évaluation faites-vous du fonctionnement des chambres de règlement à l'amiable au sein des tribunaux de la famille?

5. a) Si un accord consigné dans le procès-verbal établi devant une chambre des règlements à l'amiable n'est pas exécuté, ce procès-verbal d'accord a-t-il force exécutoire?

b) Ou les parties doivent-elles à cet effet saisir un juge du fond auprès du tribunal de la famille?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 206 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 10 februari 2015 (N.):

Het geachte lid kan in bijlage het opgevraagde cijfermateriaal raadplegen. Deze cijfers zijn ook beschikbaar op de website van de FOD Justitie, in de rubriek 'Statistieken'.

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 206 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 10 février 2015 (N.):

L'honorable membre peut consulter en annexe les données chiffrées demandées. Ces chiffres sont également disponibles sur le site internet du SPF Justice, sous la rubrique "Statistiques".

Aantal nieuwe burgerrechtelijke zaken 'omgangsregeling dor grootouders' <i>Nouvelles affaires civiles 'relations personnelles des grand-parents'</i>			
Rechtbank van eerste aanleg / <i>Tribunal de première instance</i> Griffie jeugdrechtsbank / <i>Grefte de la jeunesse</i>	2010	2011	2012
RESSORT ANTWERPEN / RESSORT D'ANVERS			
ANTWERPEN / ANVERS	31	22	31
MECHELEN / MALINES	6	18	4
TURNHOUT	19	20	23
HASSELT	12	16	20
TONGEREN / TONGRES	16	16	14
Totaal / Total	84	92	92
RESSORT BRUSSEL / RESSORT DE BRUXELLES			
BRUSSEL / BRUXELLES	53	36	59
LEUVEN / LOUVAIN	19	8	17
NIJVEL / NIVELLES	3	13	7
Totaal / Total	75	57	83
RESSORT GENT / RESSORT DE GAND			
DENDERMONDE / TERMONDE	32	35	46
GENT / GAND	29	23	31
OUDENAARDE / AUDENARDE	15	9	8
BRUGGE / BRUGES	23	21	27
IEPER / YPRES	7	7	5
KORTRIJK / COURTRAI	16	16	29
VEURNE / FURNES	4	1	7
Totaal / Total	126	112	153
RESSORT LUIK / RESSORT DE LIEGE			
EUPEN	2	1	0
HOEI / HUY	21	0	0
LUIK / LIEGE	54	30	42
VERVIERS	0	0	1
AARLEN / ARLON	13	10	3
MARCHE-EN-F.	3	0	0
NEUFCHATEAU	0	1	9
DINANT	4	5	3
NAMEN / NAMUR	0	0	5
Totaal / Total	97	47	63
RESSORT BERGEN / RESSORT DE MONS			
CHARLEROI	98	82	77
BERGEN / MONS	31	39	30
DOORNIK / TOURNAI	54	39	27
Totaal / Total	183	160	134
HET RIJK / LE ROYAUME	565	468	525

Bron : Jaarlijkse publicaties rechtbanken van eerste aanleg, griffie jeugdrechtsbank - Aantal nieuwe burgerrechtelijke zaken 'omgangsregeling dor grootouders' voor de periode 2010 - 2011 - 2012

Source : Les statistiques annuelles tribunaux de première instance, greffe de la jeunesse - Nouvelles affaires civiles 'relations personnelles des grand-parents' pour la période 2010 - 2011 - 2012

http://justitie.belgium.be/nl/informatie/statistieken/hoven_en_rechtbanken/

http://justice.belgium.be/fr/informatie/statistiques/cours_et_tribunaux/

Vooreerst dient er op gewezen te worden dat het in het artikel van *Le Soir* geciteerde cijfer 621 niet verwijst naar het aantal verzoekschriften op grond van artikel 375bis dat in 2013 werd ingediend maar op het aantal gevonniste zaken in 2013. Het aantal ingediende verzoekschriften voor 2013 bedraagt 509.

Uit de cijfers blijkt niet dat er sprake is van een stijging van het aantal verzoekschriften op grond van artikel 375bis van het Burgerlijk Wetboek. Men kan wel een schommeling in de cijfers waarnemen, maar geen dalende of stijgende tendens.

De wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank is pas in werking getreden op 1 september 2014. Het is bijgevolg nog te vroeg om de invloed van de nieuwe familierechtbank op het aantal verzoekschriften te kennen en om de werking van de kamers van minnelijke schikking te evalueren.

Uit de beschikbare informatie kan worden afgeleid dat de werking van de kamers van minnelijke schikking binnen de familierechtbank kan verschillen tussen de verschillende rechtsgebieden. Hiervoor kan verwezen worden naar de hoorzittingen in de commissie Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 11 februari 2015 over het wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving met het oog op de invoering van het ouderschapsplan bij echtscheiding (*Parl. St.*, Kamer, 2014, DOC 54K0066/001). Jeugdrechters uit Brussel en Gent hebben daar de werking van hun kamers voor minnelijke schikking toegelicht.

Wat de uitvoerbare kracht van het proces-verbaal opgesteld in de kamer van minnelijke schikking betreft, wordt gewezen op artikel 731, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek dat bepaalt dat, indien een gehele of gedeeltelijke overeenkomst tot stand komt, de uitgifte van het proces-verbaal voorzien wordt van het formulier van tenuitvoerlegging, tenzij de partijen om toepassing van artikel 1043 verzoeken. Het proces-verbaal verkrijgt alzo dus uitvoerbare kracht.

DO 2014201501745

Vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 16 februari 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Landbouwbedrijven. - Pro-Deoadvocaten.

Vanuit landbouwmiddens worden problemen gesignaleerd rond het recht om een beroep te kunnen doen op pro-Deoadvocaten.

Tout d'abord, il faut souligner que le chiffre de 621, cité dans l'article paru dans *Le Soir*, ne renvoie pas au nombre de requêtes introduites en 2013 sur la base de l'article 375bis du Code civil, mais au nombre d'affaires jugées en 2013. Le nombre de requêtes introduites en 2013 s'élève à 509.

Les chiffres ne montrent pas une augmentation du nombre de requêtes introduites sur la base de l'article 375bis du Code civil. Une fluctuation des chiffres peut toutefois être observée, mais pas de tendance à la baisse ou à la hausse.

La loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse est entrée en vigueur seulement le 1^{er} septembre 2014. Par conséquent, il est encore trop tôt pour connaître l'influence du nouveau tribunal de la famille sur le nombre de requêtes et pour évaluer le fonctionnement des chambres de règlement à l'amiable.

Des informations disponibles, on peut déduire que le fonctionnement des chambres de règlement à l'amiable au sein du tribunal de la famille peut varier entre les différents ressorts. À ce propos, on peut se référer aux auditions en commission de la Justice de la Chambre des représentants du 11 février 2015 sur la proposition de loi modifiant la législation en vue d'instaurer le plan de parentalité en cas de divorce (*Doc. parl.*, Chambre, 2014, DOC 54K0066/001). Des juges de la jeunesse de Bruxelles et de Gand y ont expliqué le fonctionnement de leurs chambres de règlement à l'amiable.

Concernant la force exécutoire du procès-verbal dressé en chambre de règlement à l'amiable, il est renvoyé à l'article 731, alinéa 8, du Code judiciaire qui prévoit que si un accord total ou partiel intervient, l'expédition est revêtue de la formule exécutoire, sauf si les parties requièrent l'application de l'article 1043. Par conséquent, le procès-verbal a force exécutoire.

DO 2014201501745

Question n° 220 de monsieur le député Frank Wilrycx du 16 février 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Exploitations agricoles. - Avocats pro deo.

Des représentants du monde agricole rapportent les difficultés que certains agriculteurs ont rencontrées pour exercer le droit de recourir à un avocat pro deo.

Het gaat meer bepaald om bedrijven die in extreme nood-situaties komen waardoor ze niet meer aan hun verplichtingen kunnen voldoen en gedwongen worden om de steun terug te betalen die ze hebben ontvangen in het kader van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (kortweg VLIF-steun). Hierdoor hebben ze nood aan juridische bijstand.

Aangezien ze over eigendommen beschikken kunnen ze ondanks hun problematische financiële situatie geen beroep doen op een pro-Deoadvocaat. Het gevolg is een vicieuze cirkel: wie in financieel moeilijke papieren zit, heeft geen geld om dure juridische bijstand in te huren en krijgt te kampen met een nog meer uitzichtloze financiële situatie.

In het Vlaams Parlement heeft de minister van Landbouw tijdens een vraag om uitleg (van de heer Bart Caron, nr. 857 (2014-2015)) in de commissie Landbouw van 28 januari 2015 het probleem bestempeld als een "terechte vraag", die echter op het niveau van de federale minister van Justitie moet worden geregeld.

1. Werd u reeds gevat om een oplossing te geven aan dit probleem vanuit de Vlaamse minister van Landbouw of de sector zelf?

2. Hoe schat u dit probleem in?

3. Heeft u indicaties over de omvang van het aantal landbouwers dat uit de boot valt om een beroep te doen op pro-Deoadvocaten bij een eis tot terugvordering van VLIF-steun als gevolg van een financiële noodsituatie?

4. Overweegt u op korte termijn te zoeken naar een oplossing?

5. Waaruit zal die oplossing bestaan en wanneer zal daar duidelijkheid over kunnen bestaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 16 februari 2015 (N.):

1 en 2. Deze problematiek werd effectiefesignaleerd door de Vlaamse minister van Landbouw. Het is een probleem dat moeilijk in te schatten valt; Justitie werd niet gecontacteerd door de sector zelf.

3. De beslissingen over de toekenning van juridische tweedelijnsbijstand worden genomen door de Bureaus voor Juridische Bijstand (BJB) van de balies.

Le problème affecte principalement les exploitants agricoles en situation d'extrême précarité, incapables de faire face à leurs obligations et contraintes de rembourser les subventions perçues dans le cadre du *Vlaams Landbouwinvesteringsfonds* (Fonds flamand d'investissement agricole (VLIF)). Ils ont dans ce cadre besoin d'une assistance juridique.

En dépit de leurs problèmes financiers, ces agriculteurs ne peuvent bénéficier d'un avocat pro deo car ils sont propriétaires fonciers. C'est un cercle vicieux car ces agriculteurs en situation financière précaire n'ont plus les moyens de s'offrir les services d'un avocat onéreux de sorte que leur situation financière se dégrade encore davantage.

Interpellée au Parlement flamand (question n° 857 de M. Bart Caron, (2014-2015)) en commission de l'Agriculture du 28 janvier 2015, la ministre de l'Agriculture a évoqué une "demande légitime", qui doit toutefois se régler au niveau du ministre fédéral de la Justice.

1. Avez-vous déjà été saisi de cette question par la ministre flamande de l'Agriculture ou par le secteur lui-même?

2. Quelle est votre évaluation du problème?

3. Avez-vous une quelconque idée du nombre d'agriculteurs qui, à la suite d'une demande de remboursement des subventions VLIF et en dépit de leur situation financière désastreuse, ne sont pas autorisés à recourir à un avocat pro deo?

4. Envisagez-vous d'explorer des pistes de solution à brève échéance?

5. Quels seront les éléments concrets de cette solution et quand les détails en seront-ils connus?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 220 de monsieur le député Frank Wilrycx du 16 février 2015 (N.):

1 et 2. Ce problème a effectivement été signalé par la ministre flamande de l'Agriculture. Il s'agit d'un problème difficile à évaluer. La Justice n'a pas été contactée par le secteur lui-même.

3. Les décisions d'octroi de l'aide juridique de deuxième ligne sont prises par les bureaux d'aide juridique (BAJ) des barreaux.

Hun beslissingen worden uiteraard genomen op basis van de toepasselijke regelgeving, in het bijzonder het koninklijk besluit van 18 december 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van de volledige of gedeeltelijke kosteloosheid van de juridische tweedelijsbijstand en de rechtsbijstand.

We beschikken echter niet over cijfers omtrent het aantal landbouwers aan wie juridische tweedelijsbijstand werd geweigerd.

4 en 5. Op de Ministerraad van 18 december 2015 werd een voorontwerp van wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand goedgekeurd. Dit ontwerp strekt ertoe het systeem van juridische tweedelijsbijstand te hervormen.

Het wetsontwerp zal worden gevolgd door verschillende reglementaire aanpassingen, daarin begrepen een wijziging van het genoemde koninklijk besluit. Bij de toekenning van juridische tweedelijsbijstand kan rekening worden gehouden met alle bestaansmiddelen, maar ook met een buitengewone schuldenlast. De BJB's zullen op individuele basis moeten analyseren of de betrokken landbouwers in aanmerking komen voor juridische tweedelijsbijstand.

DO 2014201501822

Vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 15 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Politieonderzoeken. - Forensisch onderzoek.

Een onderzoeksgroep is volop bezig met het aanleggen van een databank, met daarin alle mogelijke genetische informatie die instaat voor onze gelaatstrekken. Het apparaat zou rekening houden met tweehonderd genen. Binnen vijf à tien jaar zou het mogelijk zijn om hiervan een DNA-foto te maken, wat veel voordelen zou opleveren bij politieonderzoek.

1. Kunt u een stand van zaken geven omtrent het forensisch onderzoek: welke resultaten worden hiermee geboekt?

2. Hoever staat u met het ontwikkelen van nieuwe technieken?

Ceux-ci prennent bien entendu leurs décisions sur la base de la réglementation applicable, en particulier l'arrêté royal du 18 décembre 2003 déterminant les conditions de la gratuité totale ou partielle du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire.

Nous ne disposons toutefois pas de données sur le nombre d'agriculteurs à qui l'aide juridique de deuxième ligne a été refusée.

4 et 5. Un avant-projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique a été approuvé par Conseil des ministres le 18 décembre 2015. Ce projet vise à réformer le système de l'aide juridique de deuxième ligne.

Le projet de loi sera suivi des différentes adaptations réglementaires, y compris une modification de l'arrêté royal précité. Tous les moyens d'existence, mais également un endettement exceptionnel, peuvent être pris en considération dans le cadre de l'octroi de l'aide juridique de deuxième ligne. Les BAJ devront analyser au cas par cas si les agriculteurs concernés entrent en ligne de compte pour bénéficier de l'aide juridique de deuxième ligne.

DO 2014201501822

Question n° 548 de monsieur le député Franky Demon du 15 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Enquêtes policières. - Examen médico-légal.

Un groupe d'étude s'occupe actuellement de la création d'une banque de données qui contiendra toutes les informations génétiques sur nos traits de visage. Le dispositif pourrait prendre 200 gènes en considération. Dans cinq ou dix ans, il serait possible d'en faire une photo ADN, ce qui pourrait être très utile dans le cadre d'une enquête policière.

1. Pourriez-vous faire le point sur l'examen médico-légal: quels résultats sont obtenus à ce niveau-là?

2. Où en est le développement de nouvelles techniques?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 15 september 2015 (N.):

1 en 2. De voorspelling van de gelaatstrekken en andere fenotypische kenmerken (zoals de kleur van de ogen, de leeftijd, de kleur van het haar, enzovoort) kan informatie bieden bij de strafonderzoeken. Die informatie bevindt zich echter in de genen, die zelf deel uitmaken van het coderende deel van het DNA. Met uitzondering van Nederland, waar een aanpassing van de wet het gebruik van dergelijke gegevens reguleert en toelaat, is het in de meeste Europese landen niet toegelaten om het coderende deel van het DNA te analyseren.

Overeenkomstig de Belgische wet is het enkel toegelaten niet-coderende DNA-merkers te gebruiken voor de genetische identificatie, hetgeen een minder duidelijke beperking inhoudt. De technieken voor het bepalen van de gelaatstrekken maken immers gebruik van de "Single Nucleotide Polymorphism"-merkers (SNP) die zich bevinden in het niet-coderende deel van het DNA, maar genetisch gelinkt zijn aan de genen van het coderende deel. Er is dus geen rechtstreekse schending van de wet, maar de verkregen resultaten hebben uiteindelijk wel betrekking op de coderende informatie. Het juridische kader moet dus worden aangepast alvorens de Belgische criminalistiek hiervan gebruik kan maken.

De opmaak van een gegevensbank van merkers stelt daarentegen geen enkel juridisch probleem, aangezien zij niet aan specifieke individuen zijn verbonden. Een dergelijke gegevensbank bestaat reeds, maar verzamelt de genetische merkers in het kader van ziektes of de reacties op bepaalde geneesmiddelen (HapMap database).

De gelaatstrekken zijn duidelijk verankerd in de genen, zoals blijkt bij identieke tweelingen. Het leefmilieu en de leeftijd hebben echter ook een invloed op sommige van die trekken.

De identificatie van genetische merkers die het gelaat kunnen beïnvloeden, is een lastige en complexe opgave. Verschillende genen kunnen immers een invloed uitoefenen op een van onze gelaatstrekken. Eén enkel gen kan daarentegen verschillende gelaatstrekken beïnvloeden. De invloed van elk daarvan is daarenboven onderling combineerbaar.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 548 de monsieur le député Franky Demon du 15 septembre 2015 (N.):

1 et 2. La prédiction des traits du visage ainsi que d'autres caractéristiques phénotypiques (comme la couleur des yeux, l'âge, la couleur des cheveux, etc.) peut apporter une information dans les enquêtes criminelles mais ces informations sont situées dans les gènes, eux-mêmes localisés dans la partie codante de l'ADN. Dans la plupart des pays européens, à l'exception des Pays-Bas, où une adaptation de la loi régule et autorise l'utilisation de ce type de données, il n'est pas autorisé de faire des analyses de la partie codante de l'ADN.

Au niveau belge, la loi n'autorise que l'utilisation de marqueurs ADN non-codants pour l'identification génétique, ce qui implique une limite moins claire. En effet, les techniques utilisées pour permettre la détermination des traits du visage font appel à des marqueurs de type "Single Nucleotide Polymorphism" (SNP) situés dans la partie non codante de l'ADN mais liés génétiquement aux gènes de la partie codante. Il n'y a donc pas de violation directe de la loi mais au final, les résultats obtenus correspondent à des informations codantes. Une adaptation du cadre juridique serait donc nécessaire avant utilisation en criminalistique en Belgique.

Par contre, la création d'une banque de marqueurs ne comporte aucun problème juridique car ils ne sont pas liés à un individu particulier. Un tel type de banque de données existe déjà mais a pour cadre les marqueurs génétiques associés à des maladies ou à des réponses à certains médicaments (HapMap database).

Les caractéristiques du visage ont un ancrage génétique évident comme le démontrent les cas de vraie jumeauté. Toutefois, certaines de ces caractéristiques sont aussi influencées par l'environnement de vie et l'âge.

L'identification de marqueurs génétiques pouvant influencer le visage est une tâche ardue et complexe. En effet, plusieurs gènes peuvent influencer un trait/ une caractéristique de notre visage. À l'opposé, un seul gène peut influencer sur diverses caractéristiques du visage. Qui plus est, l'influence de chacun de ceux-ci peut se combiner entre elles.

Zoals hoger vermeld, gaan alle huidige onderzoeken uit van de studie van SNP-merkers. Dat zijn kleine genetische variaties binnen ons genetisch erfgoed. Meer dan 11 miljoen SNP-merkers zijn gekend. De studie van die SNP-merkers gebeurt hoofdzakelijk aan de hand van de "*single base primer extension*"-techniek. Die techniek wordt thans goed beheerst, maar blijft tamelijk omslachtig.

Op dit ogenblik kunnen 24 SNP-merkers worden gebruikt om gelaatstreken te bepalen. Hiermee kunnen evenwel slechts enkele gelaatstreken worden bepaald.

Ter verbetering van die technieken moeten meer SNP-merkers worden geanalyseerd, maar moeten ook de herkomst van de persoon, zijn leeftijd en zijn geslacht worden vastgesteld. Er werd immers aangetoond dat de herkomst van de persoon, zijn leeftijd en zijn geslacht een sterke invloed hebben op zijn gelaatstreken.

Uit de huidige studies blijkt dat wij aan het begin staan van het begrip en de identificatie van de genen die onze gelaatstreken beïnvloeden en er nog een lange weg af te leggen is, alvorens deze technologie in een crimineel kader kan worden gebruikt.

DO 2014201502214

Vraag nr. 266 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 18 maart 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Omgangsrecht met kinderen. - Vonnissen.

Kan uw administratie meedelen:

1. het aantal vonnissen in eerste aanleg (2013) en (2014) waarbij een uitspraak werd gedaan over "omgangsrecht met kinderen" (en dit per rechtsgebied);
2. het aantal vonnissen in eerste aanleg (2013) en (2014) waarbij dergelijke uitspraak gekoppeld werd aan een dwangsom;
3. het aantal vonnissen in de hoven van beroep (2013) en (2014) waarbij een uitspraak werd gedaan over "omgangsrecht met kinderen" (en dit per rechtsgebied);
4. het aantal vonnissen in de hoven van beroep (2013) en (2014) waarbij dergelijke uitspraak gekoppeld werd aan een dwangsom?

Comme précisé supra, toutes les recherches actuelles se basent sur l'étude de SNP. Ce sont de petites variations génétiques au sein de notre patrimoine génétique. Plus de 11 millions de SNP sont connus. L'étude de ces SNP se fait majoritairement par la technique de "*single base primer extension*". Cette technique est actuellement bien maîtrisée mais reste assez onéreuse.

Pour l'heure, 24 SNPs sont utilisables pour la détermination de traits du visage. Toutefois, ceux-ci ne permettent la détermination que de quelques caractéristiques du visage.

Pour améliorer les performances de ces techniques, une augmentation du nombre de SNPs analysés mais aussi l'établissement de l'origine de la personne, de son âge et de son sexe sont nécessaires. En effet, il a été démontré que l'origine de la personne, de son âge et de son sexe influence fortement la physiologie de son visage.

Il ressort des études actuelles que nous sommes au début de la compréhension et de l'identification des gènes influençant nos traits du visage et qu'il reste encore un long chemin à parcourir avant de pouvoir utiliser cette technologie dans un cadre criminel.

DO 2014201502214

Question n° 266 de monsieur le député Koenraad Degroote du 18 mars 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Droit d'entretenir des relations personnelles avec ses enfants. - Jugements.

Votre administration pourrait-elle me communiquer les données suivantes:

1. le nombre de jugements prononcés en première instance (en 2013 et en 2014) en ce qui concerne le "droit d'entretenir des relations personnelles avec ses enfants" (par ressort);
2. le nombre de jugements assortis d'une astreinte prononcés en première instance (en 2013 et en 2014);
3. le nombre de jugements prononcés en cour d'appel (en 2013 et en 2014) en ce qui concerne le "droit d'entretenir des relations personnelles avec ses enfants" (par ressort);
4. le nombre de jugements assortis d'une astreinte prononcés en cour d'appel (en 2013 et en 2014)?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 266 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 18 maart 2015 (N.):

1 tot 4. De statistisch analisten van het College van procureurs-generaal en van het College van hoven en rechtbanken geven aan dat het niet mogelijk is om de nodige cijfers te verstrekken om de vraag te beantwoorden. Er bestaat immers geen specifieke code die de vonnissen en arresten omvat die het recht op persoonlijk contact met kinderen (omgangsrecht) bepalen.

DO 2014201502242

Vraag nr. 269 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 20 maart 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Faillissementen en chronische financiële moeilijkheden bij landbouwbedrijven.

Voor Belgische boeren was 2014 een ramp over de hele lijn. Hun inkomen daalde vorig jaar met liefst 15 procent. Daarmee is België het op twee na hardst getroffen land in Europa.

De akkerbouw, de fruitteelt en de varkenskweek zijn branches die nu 90 procent uitmaken van de paniekdossiers bij banken. Het water staat de landbouw duidelijk tot aan de lippen.

1. Wat is het aantal formele faillissementen van landbouwbedrijven in 2014?

2. Wat is het aantal formele faillissementen van aanverwante sectoren, meer bepaald de toelevering van de landbouw (zoals voeders en meststoffen) en de verwerking (slachthuizen en verwerking van producten die bestemd zijn voor consumptie)?

3. Wat is het aantal landbouwbedrijven die zich in 2014 in chronische financiële moeilijkheden bevonden?

4. Wat is het aantal toeleveranciers en verwerkers die zich in 2014 in chronische financiële moeilijkheden bevonden?

5. Hoe is de verhouding tussen de verschillende branches binnen de landbouwsector, wat betreft het aantal bedrijven die zich in 2014 in chronische financiële moeilijkheden bevonden?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 266 de monsieur le député Koenraad Degroote du 18 mars 2015 (N.):

1 à 4. Les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux ainsi que ceux du Collège des Cours et Tribunaux signalent qu'il n'est pas possible de fournir les chiffres nécessaires pour répondre à la question parce qu'il n'existe pas de code spécifique sous lequel on encode les jugements et arrêts qui fixent les droits aux relations personnelles envers des enfants (droit de visite).

DO 2014201502242

Question n° 269 de madame la députée Rita Gantois du 20 mars 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Faillites et difficultés financières chroniques auxquelles sont confrontées les exploitations agricoles.

L'année 2014 a été véritablement catastrophique pour les agriculteurs belges. Leurs revenus ont baissé de 15 %, faisant de la Belgique le troisième pays européen le plus touché en la matière.

Actuellement, 90 % des dossiers bancaires d'entreprises dont la survie est en péril concernent les cultures arables, les cultures fruitières et l'élevage porcin. Manifestement, le secteur agricole a le couteau sur la gorge.

1. Combien d'exploitations agricoles ont formellement fait faillite en 2014?

2. Combien de faillites formelles a-t-on recensées dans les secteurs connexes, notamment d'entreprises en amont (telles que les fournisseurs d'aliments pour le bétail et d'engrais) et en aval (telles que les abattoirs et les entreprises traitant des produits destinés à la consommation) du secteur agricole?

3. Combien d'exploitations agricoles ont-elles été confrontées à des difficultés financières chroniques en 2014?

4. Combien de fournisseurs et d'entreprises de transformation ont-ils été confrontés à des difficultés financières chroniques en 2014?

5. Pourriez-vous répartir ces données entre les diverses branches du secteur agricole?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 269 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 20 maart 2015 (N.):

1 en 2. Overeenkomstig gegevens verstrekt door de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) bedroeg het aantal openingen van faillissement in 2014 een 90-tal landbouwondernemingen.

Een 31-tal betreffen landbouwondersteunende ondernemingen.

Voor meer gedetailleerde cijfers betreffende bepaalde andere sectoren wordt verwezen naar de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, bevoegd voor de KBO en Nationaal Instituut voor de Statistiek.

3 en 4. De dienst statistiek van de steundienst van het College van de hoven en rechtbanken beschikt niet over de gevraagde informatie.

Het uitwerken van een betrouwbare en geïnformatiseerde statistiek van TCKH (rechtbanken van koophandel), op basis van een datawarehouse, is nog niet opgenomen in de huidige doelstellingen van de dienst.

Dit project zal, van zodra dit binnen de mogelijkheden ligt, worden opgestart. Tot dan wordt verwezen naar de jaarlijkse publicatie, die gebaseerd is op gegevens die de rechtbanken van koophandel jaarlijks overmaken. Deze publicatie kan worden geraadpleegd op de website van het College van de hoven en rechtbanken (<http://zetel-siege.just.fgov.be>).

DO 2014201502414

Vraag nr. 286 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrijn Jadin van 31 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Kosten van detentie in België.

Een Franstalige krant berichtte dat één gedetineerde de overheid in 2014 49.000 euro kostte. De totale begrotingsenveloppe bedraagt 558,02 miljoen euro voor 11.377 gedetineerden.

1. Hoe is dat bedrag van 49.000 euro samengesteld?
2. Worden er denkpistes gevolgd om die kosten te verlagen?
3. Zijn die kosten hoog in vergelijking met het verleden en met de andere Europese landen?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 269 de madame la députée Rita Gantois du 20 mars 2015 (N.):

1 et 2. Selon des données fournies par la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE), le nombre d'ouvertures de procédure de faillite en 2014 s'élevait à 90 entreprises agricoles.

Dans 31 cas, il s'agissait d'entreprises en appui de l'agriculture.

Pour des chiffres plus détaillés sur d'autres secteurs déterminés, je vous renvoie au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, compétent en ce qui concerne la BCE et l'Institut national de statistique.

3 et 4. Le service Statistique du service d'appui du Collège des cours et tribunaux ne dispose pas des informations demandées.

L'élaboration d'une statistique fiable et informatisée de TCKH (tribunaux de commerce) basée sur une data warehouse ne figure pas encore dans les objectifs du service.

Ce projet sera lancé dès que possible. En attendant, il est renvoyé à la publication annuelle, basée sur les données transmises chaque année par les tribunaux de commerce. Cette publication est consultable sur le site internet du Collège des cours et tribunaux (<http://zetel-siege.just.fgov.be>).

DO 2014201502414

Question n° 286 de madame la députée Kattrijn Jadin du 31 mars 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le coût d'un détenu en Belgique.

Un quotidien francophone révèle qu'un détenu coûte 49.000 euros pour l'année 2014. L'enveloppe budgétaire totale est de 558,02 millions d'euros pour 11.377 détenus.

1. Comment se répartisse les 49.000 euros?
2. Travaillons-nous à des pistes pour diminuer ce coût?
3. Comparativement au passé et aux autres pays d'Europe, ce coût est-il élevé ou non?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 286 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 31 maart 2015 (Fr.):

Er wordt doorverwezen naar het gegeven antwoord op de vraag nr. 66 van de heer Jan Penris van 18 november 2014 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 47, blz. 147).

DO 2014201502436

Vraag nr. 290 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 april 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Problematiek van gedwongen huwelijken.

Op 24 maart 2015 wees het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) erop dat gedwongen of gearrangeerde huwelijken, waarbij soms minderjarigen, zowel jongens als meisjes, betrokken zijn, in België nog altijd een realiteit zijn.

Sinds 2010 werden er naar verluidt slechts 56 klachten bij de Belgische politie geregistreerd.

Uit gesprekken die in 2013 en 2014 met veldwerkers gevoerd werden, zouden de betrokken verenigingen afgeleid hebben dat de problematiek van de gedwongen huwelijken zowel bij al lang in België gevestigde etnische minderheden als bij nieuwe migranten speelt. Vooral in de Roma- en de Afghaanse gemeenschap komen kinderhuwelijken nog voor, met kinderen die soms nog maar 12 of 13 jaar oud zijn.

1. Volgens het IGVM werden er sinds 2010 slechts 56 klachten ingediend met betrekking tot gedwongen of gearrangeerde huwelijken.

a) Kan u dat aantal bevestigen?

b) Kan u aangeven hoeveel klachten er jaarlijks werden ingediend sinds 2010?

2. Het is niet altijd gemakkelijk om in dergelijke omstandigheden een klacht in te dienen. De slachtoffers schrikken er immers voor terug om een klacht in te dienen tegen hun eigen familie.

Zal de regering nieuwe wetgevende initiatieven nemen met betrekking tot die problematiek en meer bepaald om jonge minderjarigen (12-, 13-jarigen) die tot een huwelijk zouden kunnen worden gedwongen, beter te beschermen?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 286 de madame la députée Kattrin Jadin du 31 mars 2015 (Fr.):

Il est renvoyé à la réponse donnée à la question n° 66 de monsieur Jan Penris du 18 novembre 2014, (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 47, p. 147).

DO 2014201502436

Question n° 290 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 avril 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Problématique des mariages arrangés.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a précisé le 24 mars 2015 que les mariages forcés ou arrangés, qui impliquent parfois des mineurs, filles ou garçons, restaient une réalité vécue en Belgique.

Depuis 2010, seules 56 plaintes relatives auraient été enregistrées auprès de la police belge.

Sur la base d'entretiens menés en 2013 et 2014 avec des professionnels de terrain, les associations concernées auraient constaté que la problématique des mariages forcés concerne aussi bien les minorités ethniques installées depuis longtemps en Belgique, que les nouveaux migrants. Les communautés de Roms et d'Afghans sont tout particulièrement confrontées aux mariages précoces, impliquant des mineurs, âgés parfois de 12 ou 13 ans.

1. L'institut indique que seuls 56 cas de mariages forcés ou arrangés avaient été l'objet d'une plainte depuis 2010.

a) Pouvez-vous confirmer ce chiffre?

b) Pouvez-vous nous donner les chiffres des plaintes déposées année par année depuis 2010?

2. Il n'est pas toujours aisé de porter plainte dans ce cadre précis. Les victimes répugnent à déposer plainte contre leur propre famille.

Le gouvernement envisage-t-il de prendre de nouvelles initiatives législatives sur ce sujet et notamment pour favoriser la protection des jeunes mineurs (12, 13 ans) pouvant être concernés par les mariages forcés?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 290 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 april 2015 (Fr.):

1. De tabel in bijlage geeft een overzicht van het aantal feiten geregistreerd door de politiediensten inzake het "gedwongen huwelijk" zoals opgenomen in de Algemene Nationale Gegevensbank op basis van de processen-verbaal voor de periode 2010-2013 en voor de eerste drie trimesters van 2014, op nationaal vlak (op grond van de gegevensbank afgesloten op 23 januari 2015).

Het concept "gearrangeerde huwelijk" is gedefinieerd als een huwelijk waarbij de families van de toekomstige echtgenoten een centrale rol spelen bij het regelen van het huwelijk. De twee toekomstige echtgenoten kunnen evenwel op ieder tijdstip aangeven dat zij niet wensen te trouwen. Als de twee partijen hiermee vrijwillig instemmen en er geen enkele bedreiging of geweld wordt uitgeoefend, is het gearrangeerde huwelijk niet strafbaar. Zodoende zijn er geen statistische gegevens beschikbaar inzake de gearrangeerde huwelijken.

2. Het nieuw meerjarig NAP ter bestrijding van gendergerelateerd geweld 2015-2019 werd recentelijk gefinaliseerd en voorziet in een specifieke opleiding en bewustmaking voor alle betrokken institutionele actoren (onderwijs, volksgezondheid, justitie, politie, immigratie, en zo meer) om zo ook bij te dragen tot een doeltreffend beleid op alle niveaus inzake partnergeweld en specifiek voor de problematiek van de gearrangeerde huwelijken.

Het is de bedoeling die professionals te helpen bij het begrijpen, opsporen en ten laste nemen van de situaties en hen, in voorkomend geval, de mogelijkheid te bieden op gepaste wijze naar de verschillende bestaande voorzieningen door te verwijzen.

Bijlage:

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 290 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 avril 2015 (Fr.):

1. Le tableau en annexe reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "Mariage forcé" tels qu'ils sont recensés dans la Banque de données nationale générale sur base des procès-verbaux, pour la période 2010-2013 ainsi que pour les trois premiers trimestres de 2014, au niveau national (sur base de la banque de données clôturée à la date du 23 janvier 2015).

Le concept de "Mariage arrangé" est défini comme étant un mariage où les familles des futurs époux jouent un rôle central lors du règlement du mariage. Les deux futurs époux peuvent cependant, à tout moment, exprimer leur choix de ne pas se marier. Tant que les deux parties y consentent librement et qu'aucune menace ni violence n'est exercée, le mariage arrangé n'est pas punissable. En conséquence, il n'y a pas données statistiques disponibles concernant les mariages arrangés.

2. Le nouveau PAN pluriannuel de lutte contre la violence basée sur le genre 2015-2019 a été finalisé récemment et prévoit une formation et sensibilisation spécifiques de tous les acteurs institutionnels concernés (éducation, santé publique, justice, police, immigration, etc.) de manière à contribuer également à l'efficacité de la politique menée à tous les niveaux en matière de violence entre partenaires et spécifiquement pour la problématique des mariages arrangés.

Le but est d'aider ces professionnels à comprendre, dépister et prendre en charge les situations et de leur permettre, le cas échéant, un renvoi adapté vers les différents dispositifs existants.

Annexe:

	2010	2011	2012	2013	TRIM 3 2014
Gedwongen huwelijk/ <i>Mariage forcé</i>	15	12	14	11	11

DO 2014201502656

Vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 21 april 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Beroepsgeheim van de maatschappelijk werkers.

Het beroepsgeheim wordt geregeld in artikel 458 van het Strafwetboek: "Geneesheren, heelkundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte (of voor een parlementaire onderzoekscommissie) getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd [euro] tot vijfhonderd [euro]."

Enkel artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering wijkt af van artikel 458: "Iedere gestelde overheid, ieder openbaar officier of ambtenaar die in de uitoefening van zijn ambt kennis krijgt van een misdaad of van een wanbedrijf, is verplicht daarvan dadelijk bericht te geven aan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden, en aan die magistraat alle desbetreffende inlichtingen, processen-verbaal en akten te doen toekomen."

Indien ze door de politie worden ondervraagd, mogen die personen wel vragen om alleen door een rechter (onderzoeksrechter of rechter van een rechtbank) te worden gehoord. Indien ze door een rechter worden opgeroepen, moeten ze de rechtzitting bijwonen en de eed afleggen.

U antwoordde op mijn mondelinge vraag dat u meer tijd nodig had voor een antwoord. Ik ben dan ook zo vrij mijn vragen te herhalen. In het specifieke geval van politieagenten die in het kader van een onderzoek bij een OCMW informatie opvragen over de woonplaats van een verdachte die een gevaar betekent voor de maatschappij, kan een maatschappelijk werker het beroepsgeheim opheffen en vragen de gevraagde informatie voor een rechter te onthullen.

1. Kunt u me zeggen hoeveel tijd die procedure in dat geval in beslag neemt, wanneer er sprake is van urgentie omdat het risico bestaat dat de verdachte het grondgebied verlaat of andere misdrijven pleegt?

2. Zou een rechter geen apostille kunnen richten aan de politieagenten die met het onderzoek belast zijn, om de zaak sneller vooruit te laten gaan?

DO 2014201502656

Question n° 314 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 21 avril 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le secret professionnel des travailleurs sociaux.

Le secret professionnel est régi par l'article 458 du Code pénal: "Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice (ou devant une commission d'enquête parlementaire) et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent (euros) à cinq cents (euros)".

Seul l'article 29 du Code d'instruction criminelle va à l'encontre de l'article 458: "Toute autorité constituée, tout fonctionnaire ou officier public, qui, dans l'exercice de ses fonctions, acquerra la connaissance d'un crime ou d'un délit, sera tenu d'en donner avis sur-le-champ au procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel ce crime ou délit aura été commis ou dans lequel l'inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs".

Par contre, face aux interpellations des policiers, le professionnel peut demander à être entendu par un juge uniquement (juge d'instruction ou juge d'un tribunal). S'il est convoqué par un juge, il doit se rendre à l'audience, et prêter serment.

Suite à ma question orale à laquelle vous avez répondu nécessiter un plus grand délai de réponse, je me permets de vous poser mes différentes questions. Dans le cas concret où des policiers se rendent dans un CPAS et s'adressent à une assistante sociale afin d'obtenir des informations relatives au lieu de résidence d'un suspect représentant un danger pour la société dans le cadre d'une enquête, cette dernière peut donc, si elle le souhaite, lever le secret professionnel et demander à divulguer les informations demandées devant un juge.

1. Dans ce cas bien précis, alors qu'il y a urgence et que le suspect risque de quitter le territoire ou de commettre d'autres méfaits, pouvez-vous communiquer, dans les faits, combien de temps est nécessaire à cette procédure?

2. Ne pourrait-on pas envisager que les juges puissent adresser une apostille aux policiers en charge de l'enquête dans un souci de rapidité?

3. Zou u het bevoegde expertisenetwerk een advies kunnen vragen over deze kwestie?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 21 april 2015 (Fr.):

Het beroepsgeheim is een belangrijk en gevoelig onderwerp, aangezien het verschillende belangen alsook een aantal fundamentele waarden dient. Ten eerste dient het beroepsgeheim het individuele belang van de cliënt. Deze wil immers weten dat hij niet in zijn vertrouwen geschonden wordt als hij in een hulpverleningsrelatie een aantal geheimen toevertrouwt aan de professional. Het beroepsgeheim zorgt er dus voor dat het recht op de eerbiediging van het privé-leven gevrijwaard blijft. Ten tweede dient het beroepsgeheim ook een maatschappelijk belang. In onze samenleving is het noodzakelijk dat bepaalde beroepsgroepen het beroepsgeheim respecteren opdat een degelijk hulpverleningsaanbod kan blijven bestaan.

Het beroepsgeheim is bijgevolg een noodzakelijke bestaansvoorwaarde voor de hulpverlening. Het beroepsgeheim is echter niet absoluut, onder bepaalde voorwaarden kan ervan afgeweken worden. In die context zullen de professionals die gehouden zijn aan het beroepsgeheim, het beroepsgeheim kunnen schenden om met de gerechtelijke instanties te kunnen spreken indien zij inschatten dat een hoger belang dan de bescherming van de privacy van de cliënt, dient gevrijwaard te worden. Soms is het wenselijk en zelfs noodzakelijk het beroepsgeheim opzij te schuiven en bepaalde geheimen bekend te maken. Dit is niet steeds een gemakkelijke afweging en heeft reeds veel aanleiding gegeven tot discussies, zowel in de praktijk als in de rechtsleer en de rechtspraak.

De vraag vertrekt evenwel van een verkeerde premisse. Een houder van beroepsgeheim die geroepen wordt om in rechte te getuigen is immers nooit verplicht de geheimen waarvan hij drager is, te onthullen. Een getuige die geroepen wordt om in rechte een getuigenis af te leggen over feiten die door het beroepsgeheim gedekt zijn, mag die feiten bekend maken, indien hij oordeelt zulks te moeten doen, maar hij kan niet tot spreken gedwongen worden. Evenmin is er sprake van een absolute zwijgplicht of van een absolute spreekplicht. Wel is er in een aantal gevallen sprake van een spreekrecht.

3. Pourriez-vous solliciter l'avis du Réseau d'expertise compétent sur la question?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 314 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 21 avril 2015 (Fr.):

Le secret professionnel est un sujet important et sensible étant donné qu'il sert différents intérêts ainsi qu'un certain nombre de valeurs fondamentales. Premièrement, le secret professionnel sert l'intérêt individuel du client. Celui-ci veut en effet savoir que sa confiance n'a pas été trahie lorsqu'il confie un certain nombre de secrets à un professionnel dans le cadre d'une relation d'aide. Le secret professionnel veille donc à ce que le droit au respect de la vie privée soit garanti. Deuxièmement, le secret professionnel sert également un intérêt social. Dans notre société, il est nécessaire que certaines catégories professionnelles respectent le secret professionnel de sorte qu'une offre d'aide de qualité puisse continuer d'exister.

Le secret professionnel est par conséquent une condition d'existence indispensable à l'aide. Le secret professionnel n'est toutefois pas absolu. Il peut y être dérogé sous certaines conditions. Dans ce contexte, les professionnels qui sont tenus au secret professionnel pourront le violer pour pouvoir parler avec les instances judiciaires lorsqu'ils estiment qu'un intérêt supérieur à la protection de la vie privée du client doit être garanti. Parfois, il est souhaitable, voire nécessaire, de mettre le secret professionnel de côté et de révéler certains secrets. Cette mise en balance n'est pas toujours facile et a déjà souvent donné lieu à des discussions, tant dans la pratique que dans la doctrine et la jurisprudence.

La question se fonde cependant sur une prémisse erronée. En effet, un dépositaire de secrets professionnels qui est appelé à témoigner en justice n'est jamais obligé de révéler les secrets qu'il détient. Un témoin qui est appelé à rendre témoignage en justice sur des faits qui sont couverts par le secret professionnel peut les rendre public lorsqu'il estime que c'est son devoir, mais il ne peut pas être forcé de parler. Il n'est pas non plus question d'une obligation absolue de se taire ou d'une obligation absolue de parler. Il est toutefois question d'un droit de parole dans un certain nombre de cas.

Daarenboven vertrekt de vraag ook vanuit de hypothese dat er reeds een "onderzoek" lopende zou zijn tegen een persoon die een gevaar betekent voor de maatschappij. In het kader van een opsporingsonderzoek kan echter geen getuige onder eed worden gehoord. Dit omvat immers geen verhoor als getuige voor een onderzoeksrechter of een vonnisrechter (of een parlementaire onderzoekscommissies die over de bevoegdheden van een onderzoeksrechter beschikt), mondeling of schriftelijk. Een getuigenis voor de politie of de procureur des Konings is dus geen getuigenis in rechte. Verder is te onderstrepen dat vooraleer een rechter de houder van het beroepsgeheim kan verhoren, het noodzakelijk is eerst een rechter te vatten met een misdrijf.

Er moet ook op gewezen worden dat het personeelsstatuut van OCMW-medewerkers een bevoegdheid van de gemeenschappen is. Hiervoor kan verwezen worden naar het antwoord op vraag 5-5624. (zie: www.senate.be) Het beroepsgeheim van de OCMW-medewerkers is vastgelegd krachtens de artikelen 36 en 50 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, dat verwijst naar artikel 458 van het Strafwetboek (Sw.). Het is dus niet de uitsluitende bevoegdheid van de minister van Justitie om zich uit te spreken over de regeling van het beroepsgeheim van OCMW-medewerkers.

Zoals hierboven reeds gezegd is het beroepsgeheim niet absoluut en is er in sommige gevallen de mogelijkheid tot spreken. Zo kan er, als er een zeker, actueel en ernstig gevaar is dat een rechtsgoed dat hoger of even hoog wordt ingeschat als het beroepsgeheim, zal geschonden worden, door de hulpverlener afgeweken worden van de geheimhoudingsplicht op basis van de rechtsfiguur van de noodtoestand. Het moet dan wel gaan om een zeker, actueel en ernstig gevaar. Dit betekent dat als het gaat om een louter potentieel of reeds geweken gevaar, de noodtoestand niet kan ingeroepen worden.

En outre, la question part aussi de l'hypothèse qu'une "enquête" est déjà en cours contre une personne qui représente un danger pour la société. Cependant, aucun témoin ne peut être entendu sous serment dans le cadre d'une information. Cela englobe effectivement l'interdiction d'être auditionné comme témoin devant un juge d'instruction ou une juridiction de jugement (ou une commission d'enquête parlementaire qui dispose des compétences d'un juge d'instruction), que ce soit oralement ou par écrit. Un témoignage devant la police ou le procureur du roi ne constitue dès lors pas un témoignage en justice. Il convient en outre de souligner que le juge doit d'abord être saisi d'une infraction avant de pouvoir auditionner le dépositaire du secret professionnel.

Il faut noter de surcroît que le statut du personnel des collaborateurs des CPAS relève de la compétence des Communautés. Il peut être renvoyé ici à la réponse donnée à la question parlementaire n° 5-5624. (cf. www.senate.be) Le secret professionnel des collaborateurs des CPAS est défini conformément aux articles 36 et 50 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, laquelle renvoie à l'article 458 du Code pénal (CP). Il n'appartient donc pas exclusivement au ministre de la Justice de se prononcer sur la réglementation du secret professionnel des collaborateurs des CPAS.

Comme il a déjà été indiqué ci-dessus, le secret professionnel n'est pas absolu et il est possible de parler dans certains cas. Ainsi, lorsqu'il existe un risque certain, actuel et grave qu'une valeur juridique, jugée au moins aussi importante que le secret professionnel, soit violée, l'assistant social peut déroger à l'obligation de secret sur la base de la construction juridique de la situation d'urgence. Il doit être question d'un risque certain, actuel et grave. Cela signifie que la situation d'urgence ne peut pas être invoquée s'il est question d'un risque purement potentiel ou déjà disparu.

Daarenboven is er ook een wettelijk bepaald meldrecht bij bepaalde misdrijven gepleegd op minderjarigen en kwetsbare personen. Hierbij moet wel voldaan worden aan de voorwaarden van artikel 458bis Sw. Of de hulpverlener er dus al dan niet voor zal kiezen om te spreken, is het gevolg van een afweging in hoofde van de professional, waarbij casus per casus zal moeten afgewogen worden welk rechtsgoed het zwaarste doorweegt. Zelfs indien de hulpverlener beslist om te blijven zwijgen, zal deze er zich steeds bewust van moeten zijn dat hij ook gehouden is aan de bepalingen van artikel 422bis Sw. inzake het schuldig verzuim. Het spreekt dus voor zich dat dit alles een delicate oefening betreft.

Tot slot, de strijd tegen de sociale fraude is een belangrijke beleidsprioriteit. Justitie staat hierin echter niet alleen. Volgens zowel het regeerakkoord als de beleidsnota van de minister justitie dient er werk gemaakt te worden van een betere samenwerking tussen politie, OCMW en justitie. Dit in overleg met het regionaal niveau dat in de opeenvolgende hertekening van onze staatsstructuren steeds meer veiligheidsbevoegdheden vervult. De informatie-uitwisseling tussen deze actoren speelt hier inderdaad een belangrijke rol in en wordt momenteel in samenspraak met de gemeenschappen bekeken.

DO 2014201502816

Vraag nr. 328 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 28 april 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkeersovertredingen door buitenlandse diplomaten.

Het is een welbekend feit dat vele chauffeurs die in het bezit zijn van een CD-nummerplaat zich op de weg gedragen alsof ze boven de wet staan. Onder meer het Brusselse parket vroeg reeds verscheidene malen aan de overheid om hier actie tegen te ondernemen. De overheid voert tot op de dag van vandaag terecht verscheidene sensibiliseringscampagnes omtrent verkeersveiligheid. Dat kan echter alleen resultaat hebben als voor elke burger duidelijk is dat de verkeersregels in dit land voor iedereen gelden en dus ook voor ambassadepersoneel.

Om de werkelijke omvang van het probleem te kennen, rijzen de volgende vragen.

1. Hoeveel CD-autonummerplaten in dit land zijn er in omloop?

De plus, la loi prévoit aussi une obligation de signalement pour certaines infractions commises sur des personnes mineures et vulnérables. À cet égard, il convient toutefois de répondre aux conditions prévues à l'article 458bis CP. Ainsi, la réponse à la question de savoir si l'assistant social choisira de parler ou non découle d'une mise en balance dans le chef du professionnel, dans le cadre de laquelle il devra évaluer au cas par cas quelle valeur juridique pèse le plus lourd. Même si l'assistant social décide de garder le silence, il devra toujours être conscient du fait qu'il est aussi tenu de respecter les dispositions de l'article 422bis CP concernant l'abstention coupable. Il est donc évident que tout ceci est un exercice délicat.

Enfin, la lutte contre la fraude sociale est une priorité politique importante. La Justice n'est toutefois pas seule. Tant l'accord de gouvernement que la note de politique du ministre de la Justice prévoient qu'il convient d'améliorer la collaboration entre la police, les CPAS et la Justice, ce en concertation avec le niveau régional qui est doté de toujours plus de compétences en matière de sécurité dans le cadre des réaménagements successifs de nos structures étatiques. En effet, l'échange d'informations entre ces acteurs joue ici un rôle essentiel et fait actuellement l'objet d'un examen en concertation avec les Communautés.

DO 2014201502816

Question n° 328 de madame la députée Barbara Pas du 28 avril 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les infractions routières commises par des diplomates étrangers.

Il est de notoriété publique que nombre de conducteurs titulaires d'une plaque diplomatique se comportent sur la route comme s'ils étaient au-dessus des lois. A plusieurs reprises déjà, il a été demandé au gouvernement, par le parquet bruxellois notamment, que des initiatives soient prises pour s'attaquer à ce phénomène. Il est parfaitement justifié que les pouvoirs publics organisent aujourd'hui encore des campagnes de sensibilisation à la sécurité routière. Ces campagnes n'atteindront toutefois leur objectif que si chaque citoyen a la certitude que dans ce pays, le code de la route s'applique à tout le monde, en ce compris au personnel d'ambassade.

Pour connaître l'ampleur du problème, je souhaiterais savoir :

1. combien de plaques diplomatiques sont en circulation dans ce pays;

2. Hoeveel boetes werden in 2010-2014 (op jaarbasis) uitgeschreven die betrekking hebben op overtredingen vanwege bestuurders die rondreden met een CD-plaat?

3. Hoeveel van de in vraag 2 uitgeschreven boetes werden voldaan en hoeveel staan nog altijd open?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 328 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 28 april 2015 (N.):

Er wordt verwezen naar het antwoord op de vraag nr. 157 van mevrouw Barbara Pas van 28 april 2015, gesteld aan de minister van Buitenlandse Zaken (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 46, blz. 138).

DO 2014201502865

Vraag nr. 472 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De wet van 15 juni 1935. - Wet op het gebruik der talen in gerechtszaken. - Inzonderheid de taal van snelheidsboetes.

De regeling inzake taalgebruik bij boetes zit vervat in de wet van 15 juni 1935 "wet op het gebruik der talen in gerechtszaken".

De wet stelt duidelijk dat processen-verbaal betreffende de opsporingen en de vaststelling van misdaden, wanbedrijven en overtredingen, alsook de processen-verbaal van fiscale aangelegenheden in het Franse taalgebied in het Frans, in het Nederlands taalgebied in het Nederlands en in het Duitse taalgebied in het Duits worden gesteld.

De wet stamt echter uit een periode waarin de kennis van het Frans meer alomtegenwoordig was in Vlaanderen. Het aantal (jonge) Vlamingen die het Frans voldoende machtig zijn loopt achteruit en wordt zelfs vervangen door de kennis van het Engels.

Boetes uit Frankrijk aan Nederlandstalige Belgen zijn volledig vertaald (zowel het proces-verbaal als de bijhorende documentatie) in het Nederlands. Dit terwijl in Wallonië opgestelde processen-verbaal aan Vlamingen dit niet zijn. Een vreemd gegeven.

1. a) Bent u akkoord met de stelling dat de wet van 15 juni 1935 niet meer mee is met de hedendaagse (taal)realiteit en aan hervorming toe is?

b) Zo ja, hoe bent u van plan hieraan gehoor te geven?

2. combien d'amendes se rapportant à des infractions commises par des conducteurs titulaires d'une plaque CD ont été infligées, par an, durant la période 2010-2014;

3. Combien des amendes visées à la question 2 ont été acquittées et combien demeurent impayées?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 328 de madame la députée Barbara Pas du 28 avril 2015 (N.):

Il est renvoyé à la réponse donnée à la question n° 157 de madame Barbara Pas du 28 avril 2015 posée au ministre des Affaires étrangères (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 46, p. 138).

DO 2014201502865

Question n° 472 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Loi du 15 juin 1935. - Loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire et notamment pour les procès-verbaux relatifs aux amendes pour excès de vitesse.

La loi du 15 juin 1935 ou "loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire" comprend la réglementation en matière d'emploi des langues, notamment pour la rédaction des procès-verbaux relatifs aux amendes.

La loi dispose explicitement que les procès-verbaux relatifs à la recherche et à la constatation de crimes, de délits et de contraventions, ainsi que les procès-verbaux en matière fiscale, sont rédigés en français dans la région de langue française, en néerlandais dans la région de langue néerlandaise et en allemand dans la région de langue allemande.

Cette loi remonte toutefois à une époque où la connaissance du français était plus courante en Flandre. Le nombre de (jeunes) Flamands qui maîtrisent le français diminue et la connaissance de la deuxième langue est même remplacée par celle de l'anglais.

Les amendes infligées par les autorités françaises à des Belges néerlandophones sont entièrement traduites en néerlandais (tant le procès-verbal que les documents y afférents). Par contre, les procès-verbaux rédigés en Wallonie et qui concernent des Flamands ne sont pas traduits. Cette situation a de quoi étonner.

1. a) Partagez-vous le point de vue selon lequel la loi du 15 juin 1935 ne correspond plus à la réalité (linguistique) d'aujourd'hui et qu'il s'indique de la réformer?

b) Dans l'affirmative, comment comptez-vous donner suite à ce point de vue?

2. Bent u van plan, zoals onze Franse burenen, in Wallonië opgestelde processen-verbaal aan Vlamingen (en vica versa) te laten vertalen in de taal van de overtreder?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 472 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.):

1. a) en b) Volgens de mechanismen waarin de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken thans voorziet, worden de in Wallonië opgestelde processen-verbaal in het Frans gesteld, ook al hebben zij betrekking op Nederlands- of Duitstaligen. Net zo worden de in Vlaanderen opgestelde processen-verbaal in het Nederlands gesteld, ook al hebben zij betrekking op Frans- of Duitstaligen.

Artikel 11 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken voorziet immers in een algemene regel dat een proces-verbaal wordt gesteld in de taal van het taalgebied waarin dat proces-verbaal wordt opgesteld:

"De processen-verbaal betreffende de opsporing en de vaststelling van misdaden, wanbedrijven en overtredingen, alsook de processen-verbaal van fiscale aangelegenheden worden in het Franse taalgebied in het Frans, in het Nederlands taalgebied in het Nederlands en in het Duitse taalgebied in het Duits gesteld."

De taal die de dader of het slachtoffer van het misdrijf spreekt, doet niet ter zake wanneer het proces-verbaal wordt opgesteld. Het is overigens mogelijk dat de dader en/of het slachtoffer in dat stadium niet bekend zijn. Bijgevolg is het dan ook niet mogelijk om te achterhalen welke taal zij machtig zijn.

Niettemin kan een vertaling in een andere landstaal worden verkregen op grond van artikel 22 van diezelfde wet, waarin het volgende is bepaald:

"Iedere verdachte die alleen Nederlands [...] verstaat, kan vorderen dat bij zijn dossier een Nederlandse [...] vertaling wordt gevoegd van de processen-verbaal, de verklaringen van getuigen of klagers en de verslagen van deskundigen die in het Frans zijn gesteld. [...]"

De verdachte zal, langs de griffie, zijn verzoekschrift aan de ambtenaar van het openbaar ministerie overmaken; het zal niet meer ontvankelijk zijn na verloop van acht dagen volgende op de betekening [...] van de dagvaarding om te verschijnen ter terechtzitting van de politierechtbank [...].

Hetzelfde recht wordt erkend aan de verdachte, voor de rechtscolleges in hoger beroep, wat betreft de nieuwe over te leggen stukken.

2. Envisagez-vous de faire procéder comme nos voisins français à la traduction dans la langue du contrevenant des procès-verbaux rédigés respectivement en Wallonie et en Flandre?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 472 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.):

1. a) et b) Selon les mécanismes dont dispose actuellement la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, les procès-verbaux dressés en Wallonie sont rédigés en français même lorsqu'ils concernent des néerlandophones ou des germanophones. De la même manière, les procès-verbaux dressés en Flandre sont rédigés en néerlandais même lorsqu'ils concernent des franco-phones ou des germanophones.

L'article 11 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire dispose en effet d'une règle générale selon laquelle la langue de rédaction d'un procès-verbal est celle de la région linguistique où est dressé ledit procès-verbal:

"Les procès-verbaux relatifs à la recherche et à la constatation de crimes, de délits et de contraventions, ainsi que les procès-verbaux en matière fiscale sont rédigés en français dans la région de langue française en néerlandais dans la région de langue néerlandaise et en allemand dans la région de langue allemande."

La langue parlée par l'auteur de l'infraction, de même que la langue parlée par la victime de l'infraction, n'ont pas d'incidence au stade de la rédaction du procès-verbal. Il est d'ailleurs possible que l'auteur et/ou la victime ne soit pas connus à ce stade. La langue maîtrisée par l'un et l'autre peut donc ne pas être identifiée non plus.

Néanmoins, une traduction peut être obtenue dans une autre langue nationale par le biais de l'article 22 de la même loi qui prévoit que:

"Tout inculpé qui ne comprend que le néerlandais [...] peut demander que soit jointe au dossier une traduction néerlandaise [...] des procès-verbaux, des déclarations de témoins ou plaignants et des rapports d'experts rédigés en français. [...]"

L'inculpé adresse sa requête à l'officier du ministère public par la voie du greffe; elle n'est plus recevable après les huit jours qui suivront la signification [...] de la citation à comparaître à l'audience du tribunal de police.

Le même droit est reconnu à l'inculpé devant les juridictions d'appel pour les pièces nouvelles produites.

De kosten van vertaling zijn ten laste van de Schatkist."

Door die regeling verenigt de wet van 1935 de rechtszekerheid en de flexibiliteit die nodig is voor de daadwerkelijke uitoefening van een recht. Enerzijds geldt een enig basiscriterium (processen-verbaal worden gesteld in de taal van het taalgebied waarin ze worden opgesteld), waardoor voorspelbaarheid is gewaarborgd. Anderzijds voorziet de wet in een "veiligheidsmechanisme" (vertaling op verzoek) opdat de rechten van de verdediging van de verdachte gewaarborgd zouden zijn ongeacht zijn taalkennis.

2. Het feit dat Frankrijk een aanmaning tot het betalen van een geldboete in het Nederlands opstelt en verstuurt, is een gevolg van Europese regelgeving.

Dit wordt namelijk voorzien in de Richtlijn 2015/413 van 11 maart 2015 ter facilitering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie over verkeersveiligheid gerelateerde verkeersovertredingen.

Deze Richtlijn voorziet een doeltreffendere uitwisseling van deze gegevens uit kentekenregisters, die de identificatie van personen die ervan worden verdacht een verkeersovertreding te hebben begaan, gemakkelijker moet maken (De informatie-uitwisseling is beperkt tot 8 soorten verkeersovertredingen - zie artikel 2 van de Richtlijn).

De richtlijn schrijft voor dat een informatiebrief wordt verzonden aan de overtreder. Deze is opgesteld in de taal van de inschrijvingsdocumenten of anders in een officiële taal van de lidstaat. De informatiebrief zal ook aangeven hoe de betaling moet gebeuren. De mogelijke betaalmethoden (overschrijving, kredietkaart, andere) zullen afhangen van de lidstaat waar de overtreder werd vastgesteld.

Een voorbeeld van informatiebrief is opgenomen als bijlage in de richtlijn en daarenboven heeft de richtlijn een beperkt toepassingsgebied. Daardoor is het eenvoudiger om zo een informatiebrief te sturen in de taal van de overtreder, dan een proces-verbaal, dat over allerlei soorten overtrederingen kan gaan.

Les frais de traduction sont à charge du Trésor."

Par ce système, la loi de 1935 combine la sécurité juridique et la flexibilité nécessaire à l'exercice effectif d'un droit. D'une part, elle pose un critère de principe unique (rédaction des procès-verbaux dans la langue de la région où ils sont dressés) permettant d'assurer une prévisibilité. D'autre part, elle prévoit une soupape (le mécanisme de traduction à la demande) afin que les droits de la défense du prévenu soient garantis quelles que soient ses capacités linguistiques.

2. Le fait que la France rédige et envoie une injonction de payer une amende en néerlandais résulte de la réglementation européenne.

Tel le prévoit notamment la directive 2015/413 du 11 mars 2015 facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière.

Cette directive prévoit une meilleure efficacité de l'échange de ces données provenant des registres des immatriculations, qui doit faciliter l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis une infraction de roulage. (L'échange d'informations est limité à huit sortes d'infractions de roulage - cf. article 2 de la directive).

La directive prescrit l'envoi d'une lettre de notification au contrevenant. Elle sera établie dans la langue dans laquelle les documents d'immatriculation sont établis ou dans la langue officielle de l'État membre. La lettre de notification indiquera également les modalités de paiement. Les moyens de paiement possibles (virement, carte de crédit ou autre) dépendront de l'État membre où l'infraction aura été constatée.

Un exemple de la lettre de notification se trouve en annexe à la directive. Par ailleurs, la directive a une portée limitée. Cela rend l'envoi d'une lettre de notification dans la langue de l'auteur plus facile que l'envoi d'un procès-verbal qui peut concerner différents types d'infractions.

DO 2014201503298

Vraag nr. 375 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 28 mei 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkeersovertredingen van diplomaten.

Onbetaalde verkeersovertredingen door voertuigen met een CD-nummerplaat zijn een oud zeer, net als de rekbaarheid van de diplomatieke onschendbaarheid. Zo werd in 2000 een tiener in Overijse aangereden door een buitenlandse diplomaat. Hoewel hij in fout was en volgens de politie duidelijk gedronken had kon men niets ondernemen vanwege zijn diplomatieke status.

De verschillende verdragen en afspraken inzake diplomatiek recht (Verdrag van Wenen) zorgen ervoor dat alleen de *goodwill* van de zendstaat bepalend is voor bestraffing en vervolging. In internationaal spannende tijden begrijp ik dit ook ten volste, diplomaten moeten hun job in alle veiligheid kunnen uitoefenen.

Toch ben ik van mening dat verkeersovertredingen hier niet onder vallen. Ook een diplomaat moet zich gedragen op de openbare weg, zich houden aan de verkeersregels en in orde zijn met de boorddocumenten.

Dit zowel voor buitenlandse diplomaten in België als ons eigen diplomatiek en consulaire korps in het buitenland. Het doel van de overheid inzake verkeersveiligheid, een daling in het aantal verkeersdoden, -gewonden en -ongevallen, moet ook betrekking hebben op het diplomatiek korps.

Voor alles vatten wij het begrip verkeersovertreding ruim op: alle vier graden van overtredingen opgenomen in de verkeerswet, snelheidsovertredingen en gevallen van rijden onder invloed, vallen hieronder.

1. Hoeveel verkeersovertredingen door voertuigen met een CD-nummerplaat werden de afgelopen vijf jaar vastgesteld?

- a) Gelieve dit specificeren per land/ambassade.
- b) Gelieve dit te specificeren per graad van overtreding.

2. a) Hoeveel van deze verkeersovertredingen werden beboet?

b) Hoeveel van deze boetes zijn nog steeds niet vereffend?

DO 2014201503298

Question n° 375 de monsieur le député Peter Luykx du 28 mai 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les infractions routières commises par des diplomates.

Le problème des amendes impayées en matière d'infractions routières impliquant des véhicules munis d'une plaque minéralogique diplomatique n'est pas récent, pas plus que le problème de l'élasticité de la notion d'immunité diplomatique. En 2000, un adolescent a ainsi été renversé par un diplomate étranger à Overijse. Alors que ce conducteur était en tort et, aux dires de la police, manifestement ivre, rien n'a pu être entrepris contre lui en raison de son statut diplomatique.

Les différents accords et conventions en matière de droit diplomatique (Convention de Vienne) font en sorte que seule la bonne volonté de l'Etat accréditant est déterminante lorsqu'il s'agit de sanctionner et de poursuivre le contrevenant. Je comprends d'ailleurs parfaitement qu'en ces temps de tensions internationales, les diplomates doivent pouvoir exercer leurs fonctions en toute sécurité.

J'estime néanmoins que les infractions routières ne doivent pas être couvertes par cette immunité. Les diplomates étrangers en poste en Belgique et notre propre corps diplomatique et consulaire en poste à l'étranger sont, eux aussi, tenus de se comporter correctement sur la voie publique, de respecter le code de la route et d'avoir des documents de bord en règle.

L'objectif des pouvoirs publics en matière de sécurité routière, à savoir faire baisser le nombre de tués et blessés sur les routes ainsi que le nombre d'accidents de la circulation, doit également s'appliquer au corps diplomatique.

Nous interprétons le concept d'infraction routière au sens large du terme: y sont englobés les quatre degrés d'infractions figurant dans la loi relative à la police de la circulation routière, les excès de vitesse et les cas de conduite sous influence.

1. Combien d'infractions routières impliquant des véhicules munis d'une plaque minéralogique diplomatique ont été constatées ces cinq dernières années?

- a) Pouvez-vous fournir ces chiffres par pays/ambassade?
- b) Pouvez-vous fournir ces chiffres par degré d'infraction?

2. a) Combien de ces infractions routières ont été sanctionnées par une amende?

b) Combien de ces amendes n'ont toujours pas été payées?

3. Hoeveel Belgen ondervonden materiële of fysieke schade na een ongeval bij deze overtredingen?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 375 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 28 mei 2015 (N.):

1 en 2. Er wordt verwezen naar het antwoord op de vraag nr. 157 van mevrouw Barbara Pas van 28 april 2015, gesteld aan de minister van Buitenlandse Zaken (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 46, blz. 138).

3. Er zijn hierover geen gegevens beschikbaar.

DO 2014201503300

Vraag nr. 376 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 28 mei 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkiezingen. - Afwezige bijzitters.

De problematiek van afwezige bijzitters bij verkiezingen is u gekend. Iedere verkiezing laten velen verstek gaan, nadien worden velen dan opgeroepen voor de rechtbank en eindigt dit met boetes door de correctionele rechtbank.

1. Kan u de cijfers verstrekken van het aantal gedagvaarde afwezige bijzitters bij de verkiezingen van 2010, 2012 en 2014? Graag per rechtsgebied.

2. Kan u eveneens het aantal veroordelingen opgeven per verkiezing en per rechtsgebied?

3. Kan u mij volgen in de redenering dat er meer tijds- en efficiëntiewinst zou kunnen geboekt worden door dergelijke inbreuken in de toekomst via GAS-boetes te regelen?

a) Zo ja, welke stappen overweegt u te ondernemen?

b) Zo neen, graag enige motivatie.

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 376 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 28 mei 2015 (N.):

1. De tabellen 1a en 1b geven het aantal vermelde personen weer per verkiezing en per rechtsgebied.

3. Combien de Belges ont subi des dommages matériels ou physiques à la suite d'un accident dans le cadre de ces infractions?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 375 de monsieur le député Peter Luykx du 28 mai 2015 (N.):

1 à 2. Il est renvoyé à la réponse donnée à la question n° 157 de madame Barbara Pas du 28 avril 2015 posée au ministre des Affaires étrangères (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 46, p. 138).

3. Il n'existe pas de données disponibles à ce sujet.

DO 2014201503300

Question n° 376 de monsieur le député Koenraad Degroote du 28 mai 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Élections. - Absence d'assesseurs.

Vous avez connaissance du problème des assesseurs absents lors des élections. Lors de chaque scrutin, de nombreuses personnes qui ne se sont pas présentées doivent ensuite comparaître et se voient infliger des amendes par le tribunal correctionnel.

1. Combien d'assesseurs absents ont été cités à comparaître, par ressort, lors des élections de 2010, 2012 et 2014?

2. Combien de condamnations ont été prononcées par élection et par ressort?

3. Partagez-vous mon analyse selon laquelle il serait plus efficace et plus rapide, à l'avenir, de sanctionner ces infractions par le biais d'amendes SAC?

a) Dans l'affirmative, quelles mesures envisagez-vous de prendre à cet égard?

b) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 376 de monsieur le député Koenraad Degroote du 28 mai 2015 (N.):

1. Les tableaux 1a et 1b indiquent le nombre de personnes citées par élection et par ressort.

Tabel 1a: Laatste vooruitgangsstaat op 10 september 2015 van de verdachten in zaken m.b.t. de kieswet (bijzitter die verstek laat gaan) betreffende de verkiezingen van 2010, 2012 en 2014, al dan niet via voeging aan een moederzaak, per rechtsgebied (n & kolom%)
 Tableau 1a : dernier état d'avancement au 10 septembre 2015 pour les inculpés dans des affaires relatives à la loi électorale (assesseur défaillant) concernant les élections de 2010, 2012 et 2014, avec ou sans jonction à une affaire mère, par ressort (n & % en colonne)

		ANTWERPEN		BERGEN		BRUSSEL		GENT		LUIK		BELGIE	
		ANVERS		MONS		BRUXELLES		GAND		LIÈGE		BELGIQUE	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
vooronderzoek	information	17	0,55	25	1,1	7	0,16	8	0,16	12	0,39	69	0,39
seining van de dader	signalement de l'auteur	.	.	13	0,57	.	.	1	0,02	9	0,29	23	0,13
zonder gevolg	sans suite	1 810	58,96	1 797	79,13	3 241	72,23	2 968	60,44	2 177	70,18	11 993	67,22
ter beschikking	pour disposition	34	1,11	.	.	.	.	2	0,04	10	0,32	46	0,26
pretoriaanse probatie	probation prétorienne	.	.	8	0,35	1	0,02	.	.	.	.	9	0,05
administratieve sanctie	sanction administrative	.	.	.	.	3	0,07	.	.	.	.	3	0,02
minnelijke schikking	transaction	736	23,97	224	9,86	959	21,37	962	19,59	413	13,31	3 294	18,46
raadkamer	chambre du conseil	.	.	.	.	.	.	1	0,02	.	.	1	0,01
dagvaarding & verder	citation & suite	473	15,41	204	8,98	276	6,15	969	19,73	481	15,51	2 403	13,47
TOTAAL	TOTAL	3 070	100	2 271	100	4 487	100	4 911	100	3 102	100	17 841	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques

Tabel 1b: Laatste vooruitgangsstaat op 10 september 2015 van de verdachten in zaken m.b.t. de kieswet (bijzitter die verstek laat gaan) betreffende de verkiezingen van 2010, 2012 en 2014, al dan niet via voeging aan een moederzaak, per verkiezing (n & kolom%)

Tableau 1b : dernier état d'avancement au 10 septembre 2015 pour les inculpés dans des affaires relatives à la loi électorale (assesseur défaillant) concernant les élections de 2010, 2012 et 2014, avec ou sans jonction à une affaire mère, par élection (n & % en colonne)

		Verkiezingen 13 juni 2010 Élections 13 juin 2010		Verkiezingen 14 oktober 2012 Élections 14 octobre 2012		Verkiezingen 25 mei 2014 Élections 25 mai 2014		TOTAAL TOTAL	
		n	%	n	%	n	%	n	%
vooronderzoek	information	15	0,23	13	0,26	41	0,65	69	0,39
seining van de dader	signalement de l'auteur	4	0,06	2	0,04	17	0,27	23	0,13
zonder gevolg	sans suite	4 948	75,53	3 191	64,63	3 854	60,66	11 993	67,22
ter beschikking	pour disposition	2	0,03	1	0,02	43	0,68	46	0,26
pretoriaanse probatie	probation prétorienne	.	.	1	0,02	8	0,13	9	0,05
administratieve sanctie	sanction administrative	3	0,05	.	.	.	.	3	0,02
minnelijke schikking	transaction	813	12,41	1 111	22,5	1 370	21,56	3 294	18,46
raadkamer	chambre du conseil	.	.	1	0,02	.	.	1	0,01
dagvaarding & verder	citation & suite	766	11,69	617	12,5	1 020	16,06	2 403	13,47
TOTAAL	TOTAL	6 551	100	4 937	100	6 353	100	17 841	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques

2. De database waaruit de veroordelingsstatistieken zijn geëxtraheerd biedt niet de mogelijkheid de gevraagde cijfers aan te reiken. In deze database kan geen selectie worden gemaakt op basis van het gevraagde type inbreuk, aangezien die te specifiek is.

3. De depenalisering van dit type inbreuk verdient een nadere beschouwing in het kader van de hervorming van het Strafwetboek.

2. La base de données à partir desquelles les statistiques de condamnation ont été générées ne permet pas de procurer les données chiffrées qui sont demandées. Cette base de données ne permet pas d'opérer une sélection sur la base du type d'infraction demandé car il est trop spécifique.

3. La dépenalisation de ce type d'infraction mérite une réflexion qui sera entreprise dans le cadre de la réforme du Code pénal.

DO 2014201503399

Vraag nr. 382 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 04 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Gegevens over corruptie.

De hervorming van FIFA-president temidden van een reeks corruptieschandalen binnen de werking van FIFA, heeft gezorgd voor een bijna onherstelbare imagoschade en een groot verlies van vertrouwen in de internationale voetbalbond.

Het lijkt een typisch internationaal verhaal dat zich afspeelt binnen instellingen die te complex zijn geworden om door niet-ingewijden te worden gecontroleerd. Een verwijt dat ook Europa vaak krijgt.

Toch is corruptie ook binnen onze grenzen niet verdwenen. Het Belgische overheidsapparaat, met haar vele onderverdelingen en getrapte niveaus, is ook verre van doorzichtig en kan aanzetten tot.

Dat wil niet zeggen dat we het slecht doen: op de "*corruption perceptions index 2014*" op de site *www.transparency.org* scoort België een mooie 76/100 wat ons een vijftiende plaats oplevert onder de minst corrupte landen.

Toch moet meteen ook worden opgemerkt dat onze buurlanden het op Frankrijk na (26) allemaal beter doen: Engeland (14), Duitsland (12), Luxemburg (9) en Nederland - een cultuur waarmee we toch veel gemeen hebben - zelfs achtste.

Het wordt ook niet langer gezien als een werkpunt, want de strijd tegen corruptie komt niet voor in het federaal regeerakkoord. Behalve dan wanneer we met een beschuldigende vinger wijzen naar de internationale instellingen (blz. 125 en 134).

1. Beschikt Justitie over gegevens van het aantal zaken of uitspraken die te maken hebben met corruptie?

a) Zo ja, hoeveel veroordelingen tot actieve of passieve corruptie werden er de jongste vijf jaar vastgesteld, per gerechtelijk arrondissement en per rechtbank?

b) Bij hoeveel van die veroordelingen was een ambtenaar betrokken? Graag opnieuw opgedeeld per gerechtelijk arrondissement en per rechtbank indien mogelijk.

2. a) Welke maatregelen worden er binnen Justitie momenteel genomen om corruptie op te sporen?

b) Zijn er bepaalde officieren of diensten die hier full-time mee bezig zijn?

DO 2014201503399

Question n° 382 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 04 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Données relatives à la corruption.

La réélection de Sepp Blatter alors que la FIFA était éclaboussée par une avalanche de scandales a beaucoup décrédibilisé la fédération et a terni son image presque irrémédiablement.

C'est presque un cas d'école car on sait que les institutions internationales sont perméables à la corruption parce qu'elles sont devenues trop complexes pour être contrôlées par des non-initiés. Ce reproche est souvent adressé à l'Union européenne.

Mais la corruption n'a pas non plus été éradiquée dans notre propre pays. La fonction publique belge, qui est loin d'être transparente avec toutes ses subdivisions et sa structure échelonnée, peut inciter à la corruption.

Cela ne fait pas de nous de mauvais élèves pour autant: selon le "*corruption perceptions index 2014*" publié sur le site *www.transparency.org*, la Belgique obtient un score respectable de 76/100, ce qui nous place en quinzième position parmi les pays les moins corrompus du monde.

Toutefois, force est de constater que tous nos voisins sont mieux classés que nous, à l'exception de la France (26ème): l'Angleterre est 14ème, l'Allemagne 12ème, le Grand-Duché de Luxembourg 9ème et les Pays-Bas - dont la culture s'apparente pourtant beaucoup à la nôtre - 8ème.

La lutte contre la corruption ne figurant pas dans l'accord de gouvernement, elle n'est plus considérée comme une priorité. Hormis quand nous pointons un doigt accusateur en direction des institutions internationales (p. 125 et 134).

1. La Justice dispose-t-elle de données concernant le nombre d'affaires ou de décisions ayant trait à la corruption?

a) Dans l'affirmative, combien de condamnations pour corruption active ou passive ont-elles été prononcées au cours des cinq dernières années? Pourriez-vous ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire et par tribunal?

b) Combien de ces condamnations concernaient un fonctionnaire? Pourriez-vous de nouveau ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire et par tribunal, si possible?

2. a) À l'heure actuelle, quelles mesures sont-elles prises par la Justice pour détecter la corruption?

b) Certains officiers ou services s'y attellent-ils à temps plein?

3. Welke maatregelen overweegt u nog te nemen tegen corruptie?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 382 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 04 juni 2015 (N.):

1 en 2. In bijlage worden de door het geachte lid gevraagde gegevens meegedeeld.

3. Quelles mesures envisagez-vous encore de prendre pour lutter contre la corruption?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 382 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 04 juin 2015 (N.):

1 et 2. Les données demandées par l'honorable membre sont communiquées en annexe.

Aantal veroordelingen voor corruptie/ <i>Nombre de condamnations pour corruption/Jaar</i>			Jaar/ <i>Année</i>					
			2008	2009	2010	2011	2012	2013
Inbreuk / <i>Infraction</i>	Arrondissement	Rechtbank/Hof/ <i>Tribunal / Cour</i>					1	
Private Omkoping / <i>Corruption privée</i>	Charleroi	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>						
	Tota(a)l						1	
Passieve Private Omkoping (art 504 bis, 1) / <i>Corruption privée passive (art504bis, 1)</i>	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>	1					
	Brugge/ <i>Bruges</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>				1		
	Charleroi	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>					1	
	Gent/ <i>Gand</i>	HOF VAN BEROEP/ <i>COUR D'APPEL</i>					2	
	Kortrijk/ <i>Courtrai</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>	1					
	Luik/ <i>Liège</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>			2			
		HOF VAN BEROEP/ <i>COUR D'APPEL</i>					1	
	Mechelen/ <i>Malines</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK/ <i>TRIBUNAL CORRECTIONNEL</i>						1
	Tota(a)l		2		2	1	4	1
Actieve Private Omkoping (art 504 bis, 2) / <i>Corruption privée active (art 504bis, 2)</i>	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	2				1	
		HOF VAN BEROEP		1			1	1
	Gent/ <i>Gand</i>	HOF VAN BEROEP						2
	Hasselt	CORRECTIONELE RECHTBANK				1		
	Luik/ <i>Liège</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK			1	2	1	
	Tota(a)l		2	1	1	3	3	3
Passieve omkoping van een persoon belast met een openbare dienst (246, 1) / <i>Corruption passive d'une personne chargée d'un service public (246, 1)</i>	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	2	1				
		HOF VAN BEROEP	1			5		
	Aarlen/ <i>Arlon</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK						3
	Brugge/ <i>Bruges</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK						2
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	5	2	2		2	1
		HOF VAN BEROEP	2	2	4			3
	Charleroi	CORRECTIONELE RECHTBANK				2		
	Dendermonde/ <i>Termonde</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK		1				
	Dinant	CORRECTIONELE RECHTBANK						1
	Gent/ <i>Gand</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	2					
		HOF VAN BEROEP	1		3			2
	Ieper/ <i>Ypres</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK				1		
	Kortrijk/ <i>Courtrai</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK		1				
	Luik/ <i>Liège</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	1		3		1	
		HOF VAN BEROEP	2	1			5	1
	Mechelen/ <i>Malines</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	1					
	Bergen/ <i>Mons</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK					1	
		HOF VAN BEROEP	2		1		2	2
	Namen/ <i>Namur</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK					1	
	Neufchâteau	CORRECTIONELE RECHTBANK		1				
	Doornik/ <i>Tournai</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK				2	1	
	Verviers	CORRECTIONELE RECHTBANK			1			
	Tota(a)l		19	9	14	10	13	15
Omkoping (247-249) / <i>Corruption (247-249)</i>	Brugge/ <i>Bruges</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK						3
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	HOF VAN BEROEP		1				3
	Dinant	CORRECTIONELE RECHTBANK				1		
	Gent/ <i>Gand</i>	HOF VAN BEROEP					1	2
	Bergen/ <i>Mons</i>	HOF VAN BEROEP						1
	Oudenaarde/ <i>Audenarde</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK						1
	Tota(a)l			1		1	1	10
Actieve omkoping of dwang door geweld of bedreiging, van een persoon belast met een openbare dienst (252) / <i>Corruption active ou contrainte par la violence ou la menace à l'égard d'une personne chargée d'un service public (252)</i>	Antwerpen/ <i>Anvers</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	4					
		HOF VAN BEROEP	1		1	8		
	Brugge/ <i>Bruges</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK						1
	Brussel/ <i>Bruxelles</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	5	3	1			
		HOF VAN BEROEP		1	1			4
	Charleroi	CORRECTIONELE RECHTBANK				3		
	Gent/ <i>Gand</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK	3	1				
		HOF VAN BEROEP			2		1	1
	Kortrijk/ <i>Courtrai</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK				1		
	Luik/ <i>Liège</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK		1				
		HOF VAN BEROEP	1		2			
	Mechelen/ <i>Malines</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK				1		
	Bergen/ <i>Mons</i>	HOF VAN BEROEP			1		1	
	Nijvel/ <i>Nivelles</i>	CORRECTIONELE RECHTBANK			1			
	Verviers	CORRECTIONELE RECHTBANK			30			
	Tota(a)l		14	6	39	13	2	6
Tota(a)l			37	17	56	28	24	35

Deze cijfers maken een onderschatting uit die te wijten is aan een achterstand in de registratie van de veroordelingsbulletins bij het Centraal strafregister (Anno November 2012 waren ongeveer 300.000 veroordelingsbulletins nog niet ingegeven 2/3 hiervan is afkomstig van de politierechtbanken) Uitgevoerd op 09 Juni 2015/Datum extractie: January 2015/
Ces chiffres sont une sous-estimation résultant d'un arriéré dans l'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central (En novembre 2012, environs 300 000 bulletins de condamnation n'avaient pas encore été introduits 2/3 d'entre eux proviennent des tribunaux de police) Effectué le 9 juin 2015 - Date d'extraction : Janvier 2015

3. Er wordt verwezen naar de omzendbrief van het College van procureurs-generaal van 10 september 2014 inzake "Publieke omkoping, private omkoping, knevelarij, belangenneming en verduistering door een persoon die een openbaar ambt uitoefent: strafrechtelijk beleid, dossierbehandeling en wettelijk kader" aangenomen. Hierin wordt vooreerst herinnerd aan de ernst van het verschijnsel omkoping.

De dossiers inzake publieke omkoping, knevelarij, belangenneming en verduistering door een persoon die een openbaar ambt uitoefent, moeten volgens deze richtlijn bij voorrang worden behandeld.

De magistraat van het openbaar ministerie beoordeelt de prioriteit op grond van elementen die eigen zijn aan elk dossier, waaronder inzonderheid:

- de hoedanigheid of het hiërarchische niveau van de betrokken openbaar ambtenaar;
- de ernst of de omvang van de feiten;
- het aantal betrokken personen;
- het belang van de erbij betrokken geldsommen;
- de economische, sociale of geopolitieke context;
- de betrokkenheid van officiële instanties of overheidsbedrijven;
- de bijzondere context van de daden van omkoping;
- de internationale dimensie;
- het bestaan van boekhoudkundige misdrijven gepleegd om het betalen van smeergeld aan een Belgisch of buitenlands openbaar ambtenaar te maskeren;
- de betrokkenheid van Europese of internationale openbare ambtenaren.

Bijzondere aandacht moet daarbij uitgaan naar de dossiers betreffende feiten van omkoping van buitenlandse openbare ambtenaren.

Een seponering omwille van "ontoereikende onderzoeks-capaciteit" of "andere prioriteiten inzake opsporing of vervolging" van een dossier inzake publieke omkoping, knevelarij, belangenneming en verduistering door een persoon die een openbaar ambt uitoefent, kan derhalve slechts gebeuren met het uitdrukkelijk akkoord van de korpschef.

3. Il est renvoyé à la circulaire du Collège des procureurs généraux du 10 septembre 2014 sur "la Corruption publique, corruption privée, concussion, prise d'intérêt et détournement par une personne exerçant une fonction publique: politique criminelle, traitement des dossiers et cadre légal". On y rappelle tout d'abord la gravité du phénomène de la corruption.

Les dossiers de corruption publique, concussion, prise d'intérêt et détournement par une personne exerçant une fonction publique doivent, selon cette circulaire, être traités de manière prioritaire.

Le magistrat du ministère public apprécie le degré de priorité en fonction des éléments propres à chaque dossier, dont notamment:

- la qualité ou le niveau hiérarchique du fonctionnaire public en cause;
- la gravité ou l'ampleur des faits;
- le nombre de personnes impliquées;
- l'importance des sommes d'argent concernées;
- le contexte économique, social ou géopolitique;
- l'implication d'organismes officiels ou d'entreprises publiques;
- le contexte particulier des actes de corruption;
- la dimension internationale;
- l'existence d'infractions comptables commises afin de masquer le paiement d'un pot-de-vin à un agent public belge ou étranger;
- l'implication de fonctionnaires de l'Union européenne ou de fonctionnaires internationaux.

Dans ce contexte, une attention particulière doit être donnée aux dossiers portant sur des faits de corruption d'agents publics étrangers.

Le classement sans suite, pour cause de "capacité d'enquête insuffisante" ou d'"autres priorités en matière de recherche ou de poursuite", d'un dossier de corruption publique, de concussion, de prise d'intérêt et de détournement par une personne exerçant une fonction publique, ne peut toutefois avoir lieu que moyennant l'accord exprès du chef de corps.

De omzendbrief bevat richtlijnen voor de behandeling van de dossiers: verplichte toekenning aan de referentiemagistraat van de dossiers inzake publieke omkoping, knevelarij, belangenneming en verduistering door een personen die een openbaar ambt uitoefent, de stelselmatige informatie van de korpschef van de ontwerpen van beslissing en de moeilijkheden die zich voordoen in de verschillende stadia van de procedure, actieve follow-up van de doorlooptijden, beheersing van het onderwerp van het gerechtelijk onderzoek, inbeslagname van de vermogensbestanddelen verkregen uit de misdrijven, follow-up van de internationale rogatoire commissies, beheer van de eventuele minnelijke schikkingen in strafzaken, computerregistratie, informatie aan het hiërarchische gezag, mededeling van de rechtspraak.

De bijlagen bij de omzendbrief bevatten praktische informatie over het nationaal en internationaal wettelijk kader betreffende feiten van publieke omkoping, private omkoping, knevelarij, belangenneming en verduistering door een persoon die een openbaar ambt uitoefent (internationale verdragen, bestanddelen van de misdrijven, straffen en verzwarende omstandigheden, specifieke onderzoeksmaatregelen, verjaringstermijnen), alsmede over de administratieve eenheden en de politiediensten

Ten slotte wordt verwezen naar de artikelen 21 en 29, en 22 van het wetsontwerp houdende wijzigingen van het strafrecht en de strafvordering en houdende diverse bepalingen inzake justitie (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54K1418), waarin respectievelijk gevolg wordt gegeven aan aanbevelingen van de CiRECO en de OESO om de strafbaarstellingen inzake omkoping en de strafmaten aan te passen.

DO 2014201503630

Vraag nr. 399 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 15 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Aanpak radicalisering (MV 4776).

Na de aanslagen in Parijs werd er werk gemaakt van een actieplan tegen radicalisering dat bestaat uit 12 maatregelen. Enkele van deze maatregelen werden snel zichtbaar, zoals de inzet van militairen voor bewakingsopdrachten vanaf dreigingsniveau 3.

De voorbije week werd in de pers duidelijk dat ook andere maatregelen effectief worden uitgevoerd. Zo werd in Antwerpen een teruggekeerde Syriëstrijder veroordeeld tot 4 jaar cel voor zijn deelname aan activiteiten van terroristische groepen.

La circulaire contient des directives pour le traitement des dossiers: attribution obligatoire au magistrat de référence des dossiers de corruption publique, concussion, prise d'intérêt et détournement par une personne exerçant une fonction publique, information systématique du chef de corps des projets de décision et des difficultés rencontrées à tous les stades de la procédure, suivi actif des durées de traitement, maîtrise de l'objet de l'instruction, saisie des avantages patrimoniaux tirés des infractions, suivi des commissions rogatoires internationales, gestion des éventuelles transactions pénales, enregistrement informatique, information de l'autorité hiérarchique, communication de la jurisprudence.

Les annexes de la circulaire contiennent des informations pratiques sur le cadre légal national et international des infractions de corruption publique, corruption privée, concussion, prise d'intérêt et détournement par une personne exerçant une fonction publique (conventions internationales, éléments constitutifs des infractions, peines et circonstances aggravantes, mesures d'enquête spécifiques, délais de prescription) et sur les unités administratives et les services de police.

Enfin, il est référé aux articles 21 et 29, et 22 du projet de loi modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54K1418), où il est respectivement donné suite aux recommandations du CiRECO et de l'OCDE pour l'adaptation des incriminations en matière de la corruption et les sanctions.

DO 2014201503630

Question n° 399 de monsieur le député Franky Demon du 15 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La lutte contre la radicalisation (QO 4776).

Après les attentats de Paris, un plan de lutte contre la radicalisation comportant douze mesures a été élaboré. Certaines de ces mesures, comme le déploiement de militaires pour des missions de surveillance dans le cadre du niveau de menace 3, sont devenues rapidement visibles.

La semaine dernière, il est apparu dans la presse que d'autres mesures sont aussi mises en oeuvre. Ainsi, à Anvers, un combattant revenu de Syrie a été condamné à quatre ans de prison pour sa participation aux activités de groupes terroristes.

Ik was ook blij te lezen dat u verder kijkt dan de bestaande 12 maatregelen om radicalisering aan te pakken. U stelt voor een taalvereiste op te leggen voor imams en meer moskeeën te erkennen. Een positieve zaak wat mij betreft, als we weten dat slechts een minderheid van de imams vandaag Nederlands spreekt. Hierdoor staan zij ver van jonge moslims en kunnen zij hen niet bijsturen in hun radicale of verkeerde interpretatie van de islam, wat radicalisering in de hand kan werken.

Radicalisering is een proces dat zich afspeelt op diverse domeinen en vaak verschillende oorzaken heeft.

1. Een van de 12 maatregelen tegen radicalisering en extremisme was een uitbreiding van de lijst terroristische misdrijven, waarbij verplaatsing naar het buitenland voor terroristische doeleinden werd toegevoegd aan het strafwetboek. De veroordeling van de teruggekeerde Syriëstrijder is hier een toepassing van.

a) Zal bij deze maatregel selectief opgetreden worden ten aanzien van Syriëstrijders?

b) Wat bijvoorbeeld met Koerdische milities, worden deze militanten op dezelfde manier bestraft?

2. Er is ook aandacht voor radicalisering binnen de gevangenis, één van de andere 12 maatregelen. Zo zouden islamconsulenten ingezet worden voor een betere opvolging van radicalisme in gevangenis. In het kader hiervan heeft de staatsveiligheid begin dit jaar een aparte sectie opgericht die zich specifiek gaat toeleggen op de radicaliseringsproblematiek in de Belgische gevangenis.

a) Maar wat als personen die vatbaar zijn voor radicalisering uit de gevangenis komen?

b) Is er voorzien dat zij verder begeleid worden, bijvoorbeeld bij activering?

c) Werkt u hiervoor samen met collega's op andere beleidsdomeinen?

3. Hoeveel islamconsulenten zijn op vandaag al ingezet voor de opvolging van radicalisering binnen de gevangenis?

4. a) Op welke manier ziet u het opleggen van een taalvereiste voor imams zonder dat dit in strijd komt met de grondwet die vrijheid van godsdienst garandeert?

b) Zal u hierbij rekening houden met andere godsdiensten die in een andere taal prediken?

Je me suis aussi réjoui de lire que vous comptez aller plus loin que les douze mesures du plan de radicalisation. Vous proposez d'imposer une exigence linguistique aux imams et de reconnaître davantage de mosquées. Cette proposition est positive à mon sens, compte tenu du fait que seule une minorité d'imams parlent le néerlandais actuellement. De ce fait, ils sont éloignés des jeunes musulmans et ne sont pas à même de les recadrer si leur interprétation de l'islam est radicale ou erronée, ce qui peut favoriser leur radicalisation.

La radicalisation est un phénomène qui se manifeste dans différents domaines et qui a souvent différentes causes.

1. L'une des douze mesures contre la radicalisation et l'extrémisme consistait à inclure les voyages effectués à l'étranger à des fins terroristes dans la liste des infractions terroristes énumérées dans le Code pénal. La condamnation du combattant revenu de Syrie a été prononcée en application de cette mesure.

a) L'application de cette mesure sera-t-elle sélective à l'égard des combattants de Syrie?

b) Les militants des milices kurdes, par exemple, seront-ils sanctionnés de la même manière?

2. L'attention portée à la radicalisation dans les prisons constitue une autre des douze mesures. Ainsi, des conseillers islamiques seraient engagés pour améliorer le suivi en matière de radicalisation dans les prisons. Toujours dans ce cadre, la Sûreté de l'État a créé au début de l'année une section distincte, qui va se concentrer spécifiquement sur la problématique de la radicalisation dans les prisons belges.

a) Que se passera-t-il, toutefois, si des détenus susceptibles de se radicaliser sortent de prison?

b) Un accompagnement sera-t-il prévu, par exemple dans le cadre de l'activation?

c) Coopérez-vous à cette fin avec vos collègues dans d'autres domaines stratégiques?

3. Combien de conseillers islamiques s'occupent déjà aujourd'hui du suivi en matière de radicalisation dans les prisons?

4. a) Comment envisagez-vous d'imposer une exigence linguistique aux imams sans enfreindre le principe constitutionnel de la liberté de culte?

b) Tiendrez-vous compte à cet égard d'autres religions, dont les prédicateurs parlent aussi d'autres langues?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 399 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 15 juni 2015 (N.):

1. De wet van 20 juli 2015, die iedere persoon die het nationaal grondgebied verlaat met het oog op het plegen van een terroristisch misdrijf strafbaar stelt, beoogt ons wetgevend instrumentarium aan te vullen teneinde te beantwoorden aan inzonderheid de verplichtingen die voortvloeien uit Resolutie 2178(2014) alsook het terrorisme efficiënter te bestrijden, zonder dat er enig onderscheid wordt gemaakt met betrekking tot de nationaliteit van de betrokken personen.

2. Sinds 1 januari 2015 werden de Justitiehuisen overgedragen aan de Gemeenschappen. De nieuwe structurele inplanting van de Justitiehuisen zorgt voor een verschillende ontwikkeling in het Noorden en het Zuiden van het land.

De Veiligheid van de Staat ontwikkelt op vraag van Justitiehuisen vorming i.v.m. het herkennen van en het omgaan met de verschillende fasen van radicalisering.

3. Op dit moment zijn er officieel 18 FTE islamitische consultants actief binnen de Belgische gevangenissen. Zij bedienen in totaal 37 penitentiaire instellingen. Dit aantal zal in 2016 opgetrokken worden met 9 FTE.

4. In functie van een goede samenwerking op de werkvloer zal het Executief van de Moslims in België (EMB) bij de overdracht van kandidaten - na advies van de Cel Extremisme van het DG EPI - rekening houden met de taalkennis van kandidaten Islamitisch consultant.

DO 2014201503702

Vraag nr. 405 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 22 juni 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het vervallen van de Belgische nationaliteit.

Het Wetboek van de Belgische Nationaliteit (WBN) voorziet in artikel 23, § 1, 2°, dat, onder bepaalde voorwaarden, de nationaliteit vervallen kan worden verklaard indien men ernstig tekort komt aan zijn/haar verplichtingen als Belgisch burger.

Het is de procureur-generaal bij het hof van beroep die voor deze procedure naar burgerlijk recht bevoegd is.

1. Hoeveel procedures inzake het vervallen van de Belgische nationaliteit op basis van ernstige tekortkomingen aan de verplichtingen als Belgisch staatsburger werden, per hof van beroep, opgestart sinds het bestaan van die mogelijkheid?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 399 de monsieur le député Franky Demon du 15 juin 2015 (N.):

1. La loi du 20 juillet 2015 qui incrimine toute personne qui quitte le territoire en vue de la commission d'une infraction terroriste vise à compléter notre arsenal législatif pour répondre notamment aux obligations qui résultent de la Résolution 2178(2014) et lutter plus efficacement contre le terrorisme sans qu'aucune distinction ne soit faite en ce qui concerne la nationalité des personnes concernées.

2. Les Maisons de justice ont été transférées aux Communautés depuis le 1^{er} janvier 2015. La nouvelle implantation structurelle des Maisons de justice engendre une évolution différente au nord et au sud du pays.

À la demande des Maisons de justice, la Sûreté de l'État développe une formation sur la manière de reconnaître et de gérer les différentes phases de la radicalisation.

3. Actuellement, 18 conseillers islamiques ETP sont officiellement actifs dans les prisons belges. Ils servent au total dans 37 établissements pénitentiaires. En 2016, ce nombre sera augmenté à raison de 9 ETP.

4. En fonction de la bonne collaboration sur le terrain, lors du transfert des candidats - après avis de la cellule Extrémisme de la DG EPI - l'Exécutif des Musulmans de Belgique (EMB) tiendra compte des connaissances linguistiques des candidats conseillers islamiques.

DO 2014201503702

Question n° 405 de monsieur le député Filip Dewinter du 22 juin 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La déchéance de nationalité.

Le Code de la nationalité belge dispose à l'article 23, § 1^{er}, 2°, que, sous certaines conditions, la déchéance de la nationalité peut être prononcée si un individu manque gravement à ses devoirs de citoyen belge.

Cette procédure de droit civil relève de la compétence du procureur général près la cour d'appel.

1. Combien de procédures en matière de déchéance de la nationalité belge sur la base de manquements graves aux devoirs de citoyen belge ont-elles été entamées, par cour d'appel, depuis l'existence de cette possibilité?

2. Tot hoeveel vervallenverklaringen van nationaliteit heeft dit uiteindelijk geleid per hof van beroep? Kan u die dossiers concreet toelichten, kan u zeggen in welk jaar de beslissing werd genomen en welke feiten aan de basis van die beslissing lagen?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 405 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 22 juni 2015 (N.):

De vraag van het geachte lid betreft specifiek de vervallenverklaringen op grond van 'het ernstig tekortkomen aan de verplichtingen als Belgische burger'. Het gaat met andere woorden over de toepassing van het huidige artikel 23, § 1, 2°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

De Dienst Nationaliteit beschikt zelf niet over statistische gegevens, en dient daarover steeds de bevoegde gerechtelijke overheden te ondervragen. In deze omstandigheid kan enkel de beschikbare informatie bezorgd worden, zonder dat exhaustiviteit gegarandeerd kan worden.

De volgende arresten inzake vervallenverklaring op basis van 'het ernstig tekortkomen aan de verplichtingen als Belgische burger' zijn bekend:

- twee arresten van het hof van beroep te Brussel op grond van veroordelingen wegens terroristische activiteiten geïnspireerd door religieus extremisme:

- 1) arrest van 26 januari 2009 ten aanzien van een man met Tunesische nationaliteit geboren in 1965;

- 2) arrest van 7 januari 2010 ten aanzien van een man met Marokkaanse nationaliteit geboren in 1977;

- arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 18 november 2010 ten aanzien van een man van Marokkaanse oorsprong geboren in 1987, veroordeeld in Marokko voor terrorisme, die misbruik maakte van zijn Belgische identiteit om criminele handelingen te verrichten in België en Marokko;

- arrest van het hof van beroep te Brussel van 20 december 2010 ten aanzien van een in 1959 in Algerije geboren persoon met Tunesische nationaliteit wegens islamistisch extremisme.

Buiten deze arresten zijn er mij geen andere vervallenverklaringen, op basis van 'het ernstig tekortkomen aan de verplichtingen als Belgische burger', bekend.

De statistische gegevens over het jaar 2014 zijn thans nog niet volledig in mijn bezit, maar de tot nu toe meegeerde informatie bevat geen gevallen van vervallenverklaring op basis van artikel 23, § 1, 2°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

2. À combien de déchéances de nationalité, par cour d'appel, cette procédure a-t-elle finalement abouti? Le ministre peut-il commenter concrètement ces dossiers? Peut-il communiquer en quelle année la décision a été prise et sur la base de quels faits?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 405 de monsieur le député Filip Dewinter du 22 juin 2015 (N.):

La question de l'honorable membre porte spécifiquement sur les déchéances de la nationalité belge suite à des "manquements graves aux devoirs de citoyens belges". En d'autres termes, il s'agit de l'application de l'article 23, § 1er, 2°, du Code de la nationalité belge dans sa version actuelle.

Le Service Nationalité ne tient pas de données statistiques et doit toujours interroger les autorités judiciaires compétentes en la matière. Dans ces circonstances, il n'est possible de fournir que l'information disponible, sans pouvoir en garantir l'exhaustivité.

En matière de déchéance sur la base de "manquements graves aux devoirs de citoyens belges", les arrêts suivants sont connus:

- deux arrêts de la cour d'appel de Bruxelles sur la base de condamnations pour faits de terrorisme inspirés de l'extrémisme religieux:

- 1) arrêt du 26 janvier 2009 contre un ressortissant de nationalité tunisienne né en 1965;

- 2) arrêt du 7 janvier 2010 contre un ressortissant de nationalité marocaine né en 1977;

- un arrêt de la cour d'appel d'Anvers du 18 novembre 2010 à l'encontre d'un ressortissant d'origine marocaine, né en 1987, jugé au Maroc pour terrorisme, qui a utilisé sa nationalité belge pour commettre des faits criminels en Belgique et au Maroc;

- un arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 20 décembre 2010 à l'encontre d'un ressortissant de nationalité tunisienne, né en Algérie en 1959, pour extrémisme islamique.

Hormis ces arrêts, je n'ai pas connaissance d'autres déchéances de la nationalité belge sur la base de "manquements graves aux devoirs de citoyens belges".

Les données statistiques pour l'année 2014 ne sont pas encore dans leur totalité en ma possession, mais les informations partielles déjà transmises ne contiennent pas de déchéance sur la base de l'article 23, § 1er, 2°, du Code de la nationalité belge.

DO 2014201504044

Vraag nr. 448 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 08 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Aanpak van mensenhandel en -smokkel.

De aanpak van mensenhandel is een van de prioriteiten van de regering. Daarnaast is er de wet van 10 augustus 2005, die een strengere aanpak van mensenhandel en mensensmokkel en van praktijken van huisjesmelkers beoogt.

Ook in het VN-Verdrag van Palermo van 2000 inzake de internationale strijd tegen de georganiseerde criminaliteit werd de aanpak van mensenhandel opgenomen.

1. Hoeveel personen werden er in België de jongste vijf jaar en indien mogelijk sinds 2000 veroordeeld in mensenhandeldossiers?

2. Wat is het tijdpad voor en wat zijn de voornaamste krachtlijnen van het geplande derde Belgische actieplan tegen mensenhandel?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 448 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 08 juli 2015 (Fr.):

1. Het aantal uitgesproken veroordelingen inzake mensenhandel (MH) sinds 2010 op basis van een gegevensextractie in juni 2015:

DO 2014201504044

Question n° 448 de monsieur le député Olivier Chastel du 08 juillet 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La lutte contre la traite et le trafic des êtres humains.

La lutte contre la traite des êtres humains est une des priorités du gouvernement. La loi du 10 août 2005 renforce la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil.

Dans la Convention de Palermo datant de 2000, l'ONU a intégré la lutte contre la traite des êtres humains dans le cadre de la lutte internationale contre la criminalité organisée.

1. Pouvez-vous indiquer combien de personnes ont été condamnées en Belgique pour les cinq dernières années, et si possible depuis 2000, dans des dossiers de traite des êtres humains?

2. Quel est l'agenda et les principales orientations pour le projet du troisième plan d'action belge de lutte contre la traite des êtres humains?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 448 de monsieur le député Olivier Chastel du 08 juillet 2015 (Fr.):

1. Le nombre de condamnations prononcées en matière de traite des êtres humains (TEH) depuis 2010 sur la base d'une extraction de données faite en juin 2015 est le suivant:

	2010	2011	2012	2013	2014
Veroordelingen - <i>Condamnations</i>	81	81	82	90	84

Bron: gegevensbank 'veroordelingen' van de FOD Justitie - extractie juni 2015

Source: banque de données des condamnations du SPF Justice - extraction juin 2015.

Er moet worden onderstreept dat de informatie in de gegevensbank met enige vertraging wordt gecodeerd. De veroordelingsbulletins worden immers verder gecodeerd voor de meest recente jaren. Hoewel de meerderheid van de veroordelingen opgenomen is in de verstrekte gegevens, kan een lichte stijging op basis van latere extracties niet worden uitgesloten. Er mag niet uit het oog worden verloren dat het mogelijk is dat gevallen van mensensmokkel verkeerdelijk gecodeerd worden als gevallen van mensenhandel. Er kunnen dus enkele "vals positieven" zijn. Er hebben besprekingen plaats met het strafregister om de codering te verbeteren.

Over het algemeen bevindt het veroordelingspercentage in het kader van mensenhandel in België zich volgens de analyses van Eurostat bij de hogere gemiddelden in de Europese Unie.

De veroordelingsgegevens van de andere jaren kunnen worden geraadpleegd via de volgende link in de rubriek "Inbreuken":

http://www.dsb-spc.be/web/index.php?option=com_contenttask=view&id=108Itemid=135?=dutch

Aangezien de codes van de gegevensbank werden aangepast in 2010, kunnen de gegevens die voordien beschikbaar waren worden geraadpleegd via de vorige strafbaarstelling, met name artikel 77bis van de wet van 15 december 1980. Deze cijfers zijn minder relevant aangezien ze minder nauwkeurig zijn dan de cijfers die beschikbaar zijn sinds 2010 en geen onderscheid maken tussen mensenhandel en mensensmokkel (de oude strafbaarstelling had hetzelfde gebrek).

2. Het derde actieplan ter bestrijding van de mensenhandel werd opgesteld en besproken binnen de Interdepartementale Cel ter bestrijding van de mensensmokkel en mensenhandel (koninklijk besluit van 16 mei 2004). De Cel, voorgezeten door de minister van Justitie, brengt alle bevoegde departementen, alsook de politieke vertegenwoordigers van gefedereerde entiteiten en het federale niveau, bijeen.

Het nieuwe actieplan werd definitief goedgekeurd op 15 juli 2015 en kan worden geraadpleegd onder andere op de website van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid via de volgende link:

http://www.dsb-spc.be/web/index.php?option=com_contenttask=view&id=41Itemid=65?=dutch

Het Bureau van de Interdepartementale Cel is als uitvoerend orgaan van de Cel verantwoordelijk voor de follow-up van de uitvoering van het actieplan.

Il faut être attentif au fait qu'il y a un délai d'encodage de l'information dans la banque de données. En effet, des bulletins de condamnations continuent à être encodés pour les années les plus récentes. Si la majorité des condamnations figurent donc dans les données fournies, on ne peut exclure une légère augmentation sur la base d'extractions ultérieures. Il faut aussi tenir compte du fait qu'il a été constaté qu'il peut arriver que des cas de trafic soient erronément encodés comme des cas des traite. Il peut donc exister quelques "faux positifs". Des discussions ont lieu avec le casier judiciaire pour améliorer l'encodage.

De façon générale, le taux de condamnations en Belgique en matière de TEH se situe dans une moyenne haute de l'union européenne si l'on se réfère aux analyses Eurostat.

Les données de condamnations pour d'autres années sont consultables via le lien suivant dans la rubrique "infractions":

http://www.dsb-spc.be/web/index.php?option=com_contenttask=view&id=108Itemid=135

Les codes de la banque de données ayant été adaptés en 2010, les données disponibles auparavant sont consultables via l'ancienne incrimination, soit l'article 77bis de la loi du 15 décembre 1980. Ces chiffres sont moins pertinents dans la mesure où il sont moins précis que ceux disponibles depuis 2010 et ne font pas de distinction entre traite et trafic d'êtres humains (l'ancienne incrimination ayant ce même défaut).

2. Le 3e plan d'action de lutte contre la traite a été élaboré et discuté au sein de la Cellule Interdépartementale de lutte contre le trafic et la traite des êtres humains (arrêté royal du 16 mai 2004). La Cellule, présidée par le ministre de la Justice, réunit tous les départements compétents ainsi que les représentants politiques des entités fédérées et du niveau fédéral.

Le nouveau plan d'action a été définitivement approuvé le 15 juillet 2015 et est consultable entre autres sur le site du Service de la politique criminelle via le lien suivant:

http://www.dsb-spc.be/web/index.php?option=com_contenttask=view&id=41Itemid=65

Le Bureau de la Cellule Interdépartementale en tant qu'organe exécutif de la Cellule est maintenant chargé du suivi de l'exécution du plan d'action.

DO 2014201504366

Vraag nr. 477 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 23 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkrachtingen. - Gerechtelijk arrondissement - Politiezone. - Protocol.

Tijdens de hoorzitting over verkrachtingen in de commissie Maatschappelijke Emancipatie van dinsdag 16 juni 2015 vertelde het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen ons dat er een probleem is met de uniformiteit van de werking van sommige gerechtelijke arrondissementen en politiezones inzake de verwerking van verkrachtingsdossiers.

Sommige gerechtelijke arrondissementen werken reeds met een duidelijk protocol, andere niet.

1. Kan u een overzicht geven van welke gerechtelijke arrondissementen een protocol gebruiken om verkrachtingsdossiers zo uniform mogelijk te verwerken?

2. a) Kan u, per jaar, voor de laatste vijf jaar cijfers geven over het aantal verkrachtingsdossiers dat per gerechtelijk arrondissement verwerkt is?

b) Is er een link met de aan- of afwezigheid van een protocol?

3. a) Indien een protocol gebruikt wordt op het niveau van het gerechtelijk arrondissement, betekent dit dat dit ook gebruikt wordt op het niveau van de politiezones binnen dat arrondissement?

b) Waarom wel of niet?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 477 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 23 juli 2015 (N.):

1. Er wordt verwezen naar het antwoord van 7 oktober 2015 van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken op de vraag nr. 563 van mevrouw Nele Lijnen van 23 juli 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 46, blz. 52).

2 en 3. Als bijlage 1 gaan de cijfers met betrekking tot het aantal verkrachtingszaken ingeleid bij de correctionele parketten in België in de periode 2010-2014. De gegevens worden weergegeven per gerechtelijk arrondissement, volgens jaar van instroom van de zaak bij het parket (a en % in kolom).

DO 2014201504366

Question n° 477 de madame la députée Nele Lijnen du 23 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Viols. - Arrondissement judiciaire - Zone de police. - Protocole.

A l'occasion de l'audition sur la problématique du viol, qui s'est tenue le mardi 16 juin 2015 au comité d'avis pour l'Emancipation sociale, l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes a épinglé le manque d'uniformité existant dans la manière dont certains arrondissements judiciaires et zones de police traitent les dossiers de viols.

Certains arrondissements judiciaires utilisent d'ores et déjà un protocole bien défini, d'autres non.

1. Pourriez-vous me fournir un relevé des arrondissements judiciaires qui utilisent un protocole afin d'uniformiser autant que possible le traitement des dossiers de viols?

2. a) Pourriez-vous me communiquer, pour les cinq dernières années et par arrondissement judiciaire, des informations ayant trait au nombre de dossiers de viols traités annuellement?

b) Observe-t-on un lien avec la présence ou l'absence de protocole?

3. a) Si un protocole est utilisé à l'échelon de l'arrondissement judiciaire, cela signifie-t-il qu'il est également utilisé à l'échelon des zones de police dans cet arrondissement?

b) Dans l'affirmative/dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 477 de madame la députée Nele Lijnen du 23 juillet 2015 (N.):

1. Il est renvoyé à la réponse du 7 octobre 2015 donnée par le ministre de l'Intérieur à la question n° 563 de madame Nele Lijnen du 23 juillet 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 46, p. 52).

2 et 3. Le document en annexe 1 présente les chiffres relatifs au nombre d'affaires de viol entrée dans les parkets correctionnels de Belgique au cours des années 2010 à 2014. Les données sont présentées par arrondissement judiciaire, en fonction de l'année d'entrée de l'affaire au parquet (n et % en colonne).

Tabel 1: Aantal verkrachtingszaken ingeleid bij de correctionele parketten in België in de periode 2010-2014
Gegevens per gerechtelijk arrondissement, volgens jaar van instroom van de zaak bij het parket (n en % in kolom).
Tableau 1 : Nombre d'affaires de viol entrées dans les parquets correctionnels de Belgique, au cours des années 2010 à 2014.
Données présentées par arrondissement judiciaire, en fonction de l'année d'entrée de l'affaire au parquet (n et % en colonne).

		2010		2011		2012		2013		2014		TOTAL	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
ANTWERPEN / ANVERS	ANTWERPEN / ANVERS	348	9,24	404	9,98	378	9,37	396	9,97	378	10,24	1 904	9,76
	MECHELEN / MALINES	83	2,2	122	3,01	121	3	134	3,37	104	2,82	564	2,89
	TURNHOUT	125	3,32	127	3,14	102	2,53	104	2,62	88	2,38	546	2,8
	HASSELT	138	3,66	156	3,85	132	3,27	133	3,35	122	3,31	681	3,49
BRUSSEL / BRUXELLES	TONGEREN / TONGRES	82	2,18	87	2,15	91	2,26	99	2,49	100	2,71	459	2,35
	BRUSSEL / BRUXELLES	628	16,68	671	16,58	660	16,36	623	15,68	616	16,69	3 198	16,39
	LEUVEN / LOUVAIN	114	3,03	144	3,56	118	2,92	136	3,42	114	3,09	626	3,21
	NIJVEL / NIVELLES	111	2,95	84	2,08	113	2,8	110	2,77	116	3,14	534	2,74
GENT / GAND	GENT / GAND	222	5,89	235	5,81	256	6,34	225	5,66	196	5,31	1 134	5,81
	DENDERMONDE / TERMONDE	178	4,73	212	5,24	212	5,25	181	4,56	185	5,01	968	4,96
	UDENNAARDE / AUDENAEERDE	46	1,22	58	1,43	54	1,34	76	1,91	51	1,38	285	1,46
	BRUGGE / BRUGES	150	3,98	145	3,58	173	4,29	142	3,57	163	4,42	773	3,96
	KORTRIJK / COURTRAI	126	3,35	131	3,24	113	2,8	133	3,35	107	2,9	610	3,13
	IEPER / YPRES	33	0,88	45	1,11	40	0,99	36	0,91	46	1,25	200	1,03
	VEURNE / FURNES	20	0,53	32	0,79	21	0,52	44	1,11	29	0,79	146	0,75
	LUIK / LIEGE	330	8,76	349	8,62	345	8,55	316	7,95	301	8,15	1 641	8,41
LUIK / LIEGE	HOEI / HUY	57	1,51	53	1,31	49	1,21	53	1,33	51	1,38	263	1,35
	VERVIERS	95	2,52	75	1,85	88	2,18	81	2,04	52	1,41	391	2
	NAMEN / NAMUR	147	3,9	146	3,61	140	3,47	120	3,02	92	2,49	645	3,31
	DINANT	66	1,75	76	1,88	101	2,5	119	3	111	3,01	473	2,42
	AARLEN / ARLON	50	1,33	32	0,79	24	0,59	36	0,91	40	1,08	182	0,93
	NEUFCHATEAU	38	1,01	27	0,67	43	1,07	23	0,58	40	1,08	171	0,88
	MARCHE-EN-FAMENNE	31	0,82	39	0,96	51	1,26	31	0,78	31	0,84	183	0,94
	CHARLEROI	282	7,49	273	6,75	269	6,67	278	7	282	7,64	1 384	7,09
BERGEN / MONS	BERGEN / MONS	137	3,64	162	4	177	4,39	193	4,86	166	4,5	835	4,28
	DOORNIK / TOURNAI	129	3,43	159	3,93	158	3,92	149	3,75	110	2,98	705	3,61
FEDERAAL PARKET / PARQUET FEDERAL	FEDERAAL PARKET / PARQUET FEDERAL	.	.	3	0,07	6	0,15	2	0,05	.	.	11	0,06
BELGIE / BELGIQUE		3 766	100	4 047	100	4 035	100	3 973	100	3 691	100	19 512	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal – analisten van het openbaar ministerie
Source : banque de données du Collège des procureurs généraux – Analystes du ministère public

DO 2014201504402**Vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:***De invulling van de taalkaders.*

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 318 van 27 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 32, blz. 177) omtrent de invulling van de taalkaders van de Veiligheid van de Staat deelt u mee dat u om "evidente veiligheidsredenen" geen gedetailleerde cijfers over het personeelsbestand van de Veiligheid van de Staat kan meedelen. U geeft enkel percenten, maar geen absolute cijfers.

Ik vind dat helemaal niet evident aangezien mij hiermee mijn parlementair controlerecht inzake de naleving van de taalkaders wordt beknot en ik ook helemaal niet inzie in hoeverre veiligheidsredenen kunnen worden ingeroepen wat betreft het personeelskader (niet eens gedetailleerd overigens) van de Veiligheid van de Staat. Ik zie namelijk helemaal niet in op welke wijze de "veiligheid van de Staat" daardoor in het gedrang zou kunnen komen.

Op basis van de procentuele gegevens blijkt bij de bin-dendiensten in alle geval een groot onevenwicht te bestaan ten nadele van de Nederlandstaligen.

1. Op welke wettelijke gronden baseert u zich om deze gegevens aan de parlementaire controle te onttrekken? Graag een concrete verwijzing en een gedetailleerd antwoord.

2. Kan u vooralsnog de gevraagde taalverhoudingen per trap van de hiërarchie bezorgen in absolute cijfers?

3. Welke maatregelen neemt u op korte termijn om de onevenwichten ten nadele van de Nederlandstaligen weg te werken?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 juli 2015 (N.):

1. De absolute cijfergegevens van de personeelsverdeling van de VSSE, per graad van de hiërarchie van het taalkader, zouden via deductie een verdeling kunnen geven van de personeelsbezetting per niveau en zelfs per functie. Dit zou informatie kunnen geven over de analysecapaciteiten en operationele capaciteiten van de Veiligheid van de Staat. Deze gegevens mogen bijgevolg niet verspreid worden.

DO 2014201504402**Question n° 481 de madame la députée Barbara Pas du 24 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:***La composition des cadres linguistiques.*

En réponse à ma question écrite n° 318 du 27 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 32, p. 177) sur la composition des cadres linguistiques à la Sûreté de l'État, vous m'indiquez que "pour des raisons de sécurité évidentes", vous ne pouvez pas communiquer de chiffres détaillés sur le personnel de la Sûreté de l'État. Vous ne fournissez que des pourcentages et pas de chiffres absolus.

Cet argument ne va absolument pas de soi, selon moi, parce qu'il implique une restriction de mon droit à exercer un contrôle parlementaire sur le respect des cadres linguistiques et que je ne vois absolument pas en quoi des raisons de sécurité peuvent être invoquées concernant le cadre du personnel (sans même entrer dans les détails, du reste) de la Sûreté de l'État. Je ne vois pas du tout, en effet, en quoi la "sûreté de l'État" pourrait être menacée de la sorte.

Sur la base des données exprimées en pourcentages, un déséquilibre considérable apparaît en tout état de cause dans les services internes au détriment des néerlandophones.

1. Sur quelles bases légales refusez-vous de soumettre les données en question au contrôle parlementaire? Veuillez fournir une référence concrète et une réponse détaillée.

2. Pourriez-vous encore fournir les rapports linguistiques demandés par degré de la hiérarchie, exprimés en chiffres absolus?

3. Quelles mesures prendrez-vous à brève échéance pour supprimer les déséquilibres au détriment des néerlandophones?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 481 de madame la députée Barbara Pas du 24 juillet 2015 (N.):

1. Les données chiffrées absolues de la répartition du personnel de la VSSE, par degré de la hiérarchie du cadre linguistique, sont susceptibles de fournir, par déduction, une répartition des effectifs du personnel par niveau, voire de fonction. Cela pourrait donner des informations sur les capacités d'analyse et opérationnelles de la Sûreté de l'État. Ces données ne peuvent en conséquence être divulguées.

De cijfergegevens werden geclassificeerd op grond van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

Een onafhankelijke controle op de VSSE en haar activiteiten is desgevallend wel mogelijk via het toezicht uitgeoefend door het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Dit orgaan beschikt over diverse onderzoeksbevoegdheden, zoals bepaald in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse. Het Vast Comité I heeft een rapportageplicht jegens het parlement.

2. De absolute cijfers van de personeelsverdeling van de VSSE kunnen dus niet meegedeeld worden (zie punt 1).

3. Het vastgesteld verstoord evenwicht binnen het taalkader ten koste van de Nederlandse taalrol wordt gecorrigeerd. De personeelsplannen 2014 en 2015 van de VSSE werden opgesteld teneinde dit verstoorde evenwicht weg te werken middels de prioritaire aanwerving van personeel van de Nederlandse taalrol.

DO 2014201504419

Vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Verval van het recht tot sturen.

In navolging van een antwoord op eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 11 van 24 oktober 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 10, blz. 145), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

Hoofdstuk VI verval van het recht tot sturen (artikel 38 tot en met artikel 49/1) van de Wegverkeerswet handelt over het verval van het recht tot sturen.

Er bestaan twee types verval van het recht tot sturen:

1. Het verval als straf uitgesproken door de rechter in geval van een overtreding;
2. het verval wegens lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid.

Artikel 48 van hogergenoemde wet handelt over rijden spijs verval of rijden zonder geslaagd te zijn in de opgelegde onderzoeken.

1. Met betrekking tot het eerste type (verval als straf):

Les chiffres ont été classifiés sur la base de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

Un contrôle indépendant de la VSSE et de ses activités est le cas échéant possible via la supervision par le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité. Cet organe dispose de divers pouvoirs d'investigation, comme stipulé dans la loi organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace du 18 juillet 1991. Le Comité permanent R a une obligation de rapportage envers le Parlement.

2. Les chiffres absolus de la répartition du personnel de la VSSE ne peuvent être donc communiqués (voir point 1).

3. Le déséquilibre constaté en matière de cadre linguistique, au détriment du rôle linguistique néerlandais, est en voie de correction. Les plans de personnel 2014 et 2015 de la VSSE ont été établis afin de corriger ce déséquilibre, au moyen de l'engagement en priorité de personnel du rôle linguistique néerlandais.

DO 2014201504419

Question n° 485 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Déchéance du droit de conduire.

Dans le prolongement de la réponse à une question posée précédemment à ce sujet (question n° 11 du 24 octobre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 10, p. 145), je vous pose la présente question dans le but d'obtenir notamment des chiffres plus récents.

Le chapitre VI "Déchéance du droit de conduire" (articles 38 à 49/1) de la loi relative à la police de la circulation routière traite de la déchéance du droit de conduire.

Il en existe deux types:

1. La déchéance prononcée à titre de peine par le juge du chef d'une infraction;
2. La déchéance pour incapacité physique ou psychique.

L'article 48 de la loi susmentionnée vise les personnes qui conduisent en dépit d'une déchéance prononcée contre elles ou sans avoir réussi les examens imposés.

1. S'agissant de la déchéance de type 1 (déchéance à titre de peine):

a) hoeveel keer werd in 2014, per gerechtelijk arrondissement, een verval van recht tot sturen uitgesproken door de politierechtbanken?

b) aanvullend bij de vraag van 24 oktober 2014: hoeveel keer werd in 2012, 2013 en 2014, per gerechtelijk arrondissement, een verval van recht tot sturen uitgesproken door de correctionele rechtbanken in graad van beroep?

2. Met betrekking tot het tweede type (verval wegens lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid): hoeveel keer werd in 2014 een verval van recht tot sturen uitgesproken door de politierechtbanken?

3. Hoeveel veroordelingen werden in 2012, 2013 en 2014, per gerechtelijk arrondissement, uitgesproken voor het rijden spijs verval of rijden zonder geslaagd te zijn in de opgelegde onderzoeken? Graag opsplitsing tussen uitgesproken door de politierechtbanken, respectievelijk de correctionele rechtbanken in graad van beroep.

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 juli 2015 (N.):

1. a) Data over het jaar 2014 uit de veroordelingsstatistieken zullen ten vroegste begin januari 2016 beschikbaar zijn.

b) In bijlage wordt een overzicht gegeven voor alle genomen beslissingen - verval van recht tot sturen - per type beslissing en uitgesplitst per ressort over de jaren 2012 en 2013.

a) À combien de reprises une déchéance du droit de conduire a-t-elle été prononcée par un tribunal de police en 2014? Pourriez-vous ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire?

b) Dans le prolongement de la question du 24 octobre 2014: à combien de reprises une déchéance du droit de conduire a-t-elle été prononcée en appel par un tribunal correctionnel en 2012, 2013 et 2014? Pourriez-vous ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire?

2. S'agissant de la déchéance de type 2 (déchéance pour incapacité physique ou psychique): à combien de reprises une déchéance du droit de conduire a-t-elle été prononcée par un tribunal de police en 2014?

3. Combien de personnes ayant conduit en dépit d'une déchéance prononcée contre elles ou sans avoir réussi les examens imposés ont-elles été condamnées en 2012, 2013 et 2014? Pourriez-vous ventiler votre réponse par arrondissement judiciaire et opérer une distinction entre les déchéances prononcées par les tribunaux de police et celles prononcées en appel par les tribunaux correctionnels?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 485 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 juillet 2015 (N.):

1. a) Les données relatives à l'année 2014, issues des statistiques de condamnation, seront disponibles au plus tôt au début de janvier 2016.

b) Un document en annexe donne une vue d'ensemble de toutes les décisions prises - déchéance du droit de conduire - par type de décision. Les données sont ventilées par ressort pour les années 2012 et 2013.

Veroordelingen verval van het recht tot sturen / Jaar / Beslissing / Ressort en Graad
Condamnations à une déchéance du droit de conduire / Année / Décision / Ressort et juridiction

			Jaar/Année	
			2012 N	2013 N
Omschrijving Beslissing/ <i>Description de la décision</i>	Ressort	Graad/Jurisdiction		
Verval van het recht tot sturen/ <i>Déchéance du droit de conduire</i>	Antwerpen/Anvers	Correctioneel/ <i>tribunaux correctionnels</i>	1006	906
		Politioneel/ <i>tribunaux de police</i>	27351	23436
	Tota(a)l		28357	24342
	Brussel/Bruxelles	Correctioneel/ <i>tribunaux correctionnels</i>	1168	1093
		Politioneel/ <i>tribunaux de police</i>	31142	25145
	Tota(a)l		32310	26238
	Gent/Gand	Correctioneel/ <i>tribunaux correctionnels</i>	2893	2300
		Politioneel/ <i>tribunaux de police</i>	28353	22573
	Tota(a)l		31246	24873
	Luik/Liège	Correctioneel/ <i>tribunaux correctionnels</i>	625	568
		Politioneel/ <i>tribunaux de police</i>	15344	13706
	Tota(a)l		15969	14274
	Bergen/Mons	Correctioneel/ <i>tribunaux correctionnels</i>	369	463
		Politioneel/ <i>tribunaux de police</i>	10155	7764
	Tota(a)l		10524	8227
Onbekend/ <i>inconnu</i>		Onbekend/ <i>inconnu</i>	1	.
Tota(a)l			118407	97954
Uitgevoerd op 04 Augustus 2015 Datum extractie: Juni 2015 <i>Effectué le 4 août 2015</i> <i>Date d'extraction : juin 2015</i>				

Er kan echter geen vergelijking worden gemaakt tussen deze cijfers en deze die werden gegeven naar aanleiding van vraag nr. 11 van 24 oktober 2014 om reden dat deze laatste gegevens van een andere databank en dienst komen, respectievelijk MACH en het College van Hoven en Rechtbanken. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 10, blz. 145)

Volledigheidshalve, om alsnog een vergelijking mogelijk te maken, werden de gegevens omtrent de beslissing tot verval van het recht tot sturen genomen door de politierechtbanken, komende uit de databank van de veroordelingsstatistieken toegevoegd in de tabel.

De databank van de veroordelingsstatistieken omvat alle geregistreerde veroordelingsbulletins komende van de griffies van de hoven en rechtbanken. Een veroordelingsbulletin is opgesteld door de griffie en vindt zijn basis steeds in een in gezag van gewijsde gegaan vonnis.

Er dient enige voorzichtigheid aan de dag te worden gelegd bij de interpretatie van de gegeven cijfers.

De cijfers vanaf 1995 tot en met 2005 zijn vast en niet meer aan wijzigingen onderhevig. Echter de cijfers vanaf 2006 tot en met 2013 maken een onderschatting uit van de werkelijkheid ten gevolge van een registratie achterstand van de veroordelingsbulletins bij het Centraal Strafrechtregister.

Il n'est toutefois pas possible d'établir de comparaison entre ces chiffres et ceux communiqués à l'occasion de la question parlementaire n° 11 du 24 octobre 2014, parce que ces derniers proviennent d'une autre banque de données et d'un autre service, respectivement MACH et le Collège des cours et tribunaux. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 10, p. 145)

Pour être complet, les données relatives aux décisions de déchéance du droit de conduire prises par les tribunaux de police, provenant de la banque de données des statistiques de condamnation, ont été ajoutées dans le tableau afin de permettre une comparaison.

La banque de données des statistiques de condamnation contient tous les bulletins de condamnation enregistrés émanant des greffes des cours et tribunaux. Un bulletin de condamnation est établi par le greffe et se fonde toujours sur un jugement passé en force de chose jugée.

Les chiffres fournis doivent être interprétés avec une certaine prudence.

Les chiffres de 1995 à 2005 sont définitifs et ne sont plus sujets à des modifications. Toutefois, les chiffres de 2006 à 2013 sous-estiment la réalité en raison d'un arriéré d'enregistrement des bulletins de condamnation au Casier judiciaire central.

2. Data over het jaar 2014 uit de veroordelingsstatistieken zullen ten vroegste begin januari 2016 beschikbaar zijn.

3. De veroordelingsstatistieken laten niet toe de cijfergegevens die het geachte lid vraagt voor het aantal veroordelingen voor het rijden spijs verval of rijden zonder geslaagd te zijn in de opgelegde onderzoeken aan te reiken. De gehanteerde parameters (nomenclatuur, jaartal, jurisdictie, enzovoort) volstaan hiervoor niet gezien het statistisch project nog in volle ontwikkeling is.

DO 2014201504535

Vraag nr. 497 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Betrekkingen tussen departementen en internationale organisaties.-

De federale departementen onderhouden veelvuldige betrekkingen met internationale organisaties of platforms.

Kan u een tabel opmaken van de onderscheiden Europese en internationale organisaties en platforms waarbij uw departementen actief zijn, met vermelding van de eventuele financiële bijdrage van het departement voor 2015?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 497 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 04 augustus 2015 (Fr.):

De drie directoraten-generaal die onder mijn administratie ressorteren, zijn actief in Europese en internationale platformen en organisaties.

Het gaat respectievelijk om:

- het directoraat-generaal Wetgeving en Fundamentele Rechten en Vrijheden,
- het directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen en
- het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie.

Als bijlage gaat een tabel met al die informatie en de financiële bijdragen die mijn departement heeft toegekend voor 2015, uitgesplitst per entiteit.

2. Les données relatives à l'année 2014, issues des statistiques de condamnation, seront disponibles début janvier 2106 au plus tôt.

3. Les statistiques de condamnation ne permettent pas de fournir les données chiffrées demandées par l'honorable membre sur le nombre de condamnations pour conduite en dépit d'une déchéance ou conduite sans avoir réussi les examens imposés. Les paramètres utilisés (nomenclature, année, juridiction, etc.) ne suffisent pas pour ce faire vu que le projet statistique est encore en plein développement.

DO 2014201504535

Question n° 497 de monsieur le député Elio Di Rupo du 04 août 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les relations des départements avec des organisations internationales.

Les départements fédéraux comme les vôtres ont de nombreuses relations avec des organisations ou plateformes internationales.

Pouvez-vous dresser un tableau reprenant les différentes organisations et plateformes européennes et internationales au sein desquelles vos départements sont actifs, ainsi que l'éventuelle contribution financière de ceux-ci pour 2015?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 497 de monsieur le député Elio Di Rupo du 04 août 2015 (Fr.):

Les trois directions générales relevant de mon administration sont actives au sein d'organisations et de plateformes européennes et internationales.

Il s'agit respectivement:

- de la direction générale de la législation et des droits fondamentaux,
- de la direction générale des établissements pénitentiaires ainsi que
- de la direction générale de l'organisation judiciaire.

Vous trouverez en annexe un tableau reprenant l'ensemble de ces informations ainsi que les contributions financières allouées pour l'année 2015 ventilées par entité.

Instelling of platform/ <i>Organisations ou plateforme</i>		Bijdrage 2015/ <i>Contribution 2015</i>
The European Organisation of Prison and Correctional Services	EuroPris	6 000,00 €
The European Prison Education Association	EPEA	
The European Prison Network of Prison Training Academies	EPTA	
The European Prison Regime Forum		
The Radicalisation Awareness Network	RAN	
The International Roundtable For Correctional Excellence		
The International Corrections and Prisons Association	ICPA	5 786,00 €
European Crime Prevention Network		
Commissie voor efficiëntie in justitie van de Raad van Europa/ <i>Commission pour l'efficacité de la Justice auprès du Conseil de l'Europe</i>		
Conferentie van de Partijen bij het Verdrag van Palermo tegen transnationale georganiseerde misdaad/ <i>Conférence des Parties à la Convention de Palermo contre la criminalité transnationale organisée</i>		
Conferentie van de Staten die Partij zijn bij het Verdrag tegen de corruptie/ <i>Conférence des États parties à la Convention contre la corruption</i>		
Commissie voor misdaadpreventie en strafrecht/ <i>Commission pour la prévention du crime et la justice pénale</i>	CCPCJ	
Commissie van de Verenigde Naties voor Internationaal Handelsrecht/ <i>Commission des Nations Unies pour le droit commercial international</i>	CNUDCI	
Raad voor de mensenrechten van de Verenigde Naties/ <i>Conseil des droits de l'homme des Nations Unies</i>	UNHRC	
Commissie voor de rechten van de mens (Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten)/ <i>Comité des droits de l'Homme (Pacte international relatif aux droits civils et politiques)</i>		
Vergadering van Staten die Partij zijn bij het Internationaal Strafgerechtshof/ <i>Assemblée des États Parties de la Cour pénale internationale</i>		
Europese Commissie voor Strafrechtelijke Vraagstukken (CDPC)/ <i>Comité européen pour les problèmes criminels</i>	CDPC	
Europees Comité voor juridische samenwerking (CDCJ)/ <i>Comité européen de coopération juridique</i>	CDCJ	
Stuurcomité voor de mensenrechten (CDDH)/ <i>Comité directeur pour les droits de l'Homme</i>	CDDH	
Pompidou-groep/ <i>Groupe Pompidou</i>		
Adviescommissie inzake het Verdrag tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens (T-PD)/ <i>Comité consultatif de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (T-PD)</i>		
Comité van terrorismedeskundigen/ <i>Comité d'experts sur le terrorisme</i>	CODEXTER	
Groep van Staten tegen Corruptie/ <i>Groupe d'Etats contre la corruption</i>	GRECO	27 267,24 €
Comité van deskundigen inzake de werking van de Europese verdragen over samenwerking in strafzaken (PC-OC)/ <i>Comité d'experts sur le fonctionnement des conventions européennes sur la coopération dans le domaine pénal (PC-OC)</i>		
Raad Justitie en Binnenlandse Zaken/ <i>Conseil Justice et affaires intérieures</i>	JAI	
Europees justitieel netwerk in strafzaken/ <i>Réseau judiciaire européen en matière pénale</i>	RJE	
Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken/ <i>Réseau judiciaire européen en matière civile et commerciale</i>	RJE-civil	
Netwerk voor samenwerking op wetgevingsgebied tussen de ministeries van Justitie van de Europese Unie / <i>Réseau de coopération législative des ministères de la justice de l'Union européenne</i>	RCLUE	
Netwerk van aanspreekpunten inzake personen die verantwoordelijk zijn voor genocide en misdrijven tegen de mensheid/ <i>Réseau de points de contact en ce qui concerne les personnes responsables de génocide et de crimes contre l'humanité</i>		
Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving/ <i>Observatoire européen des drogues et des toxicomanies</i>		
Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht/ <i>Conférence de La Haye de droit international privé</i>		
Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand (ICBS)/ <i>Commission internationale de l'Etat civil (CIEC)</i>	CIEC	22 000,00 €
UNIDROIT		45 540,00 €
Benelux		
OESO/OCDE		
OVSE/OSCE		
Unesco		
Interpol		696 000,00 €
Financiële Actiegroep/ <i>Groupe d'action financière</i>	GAFI	
Internationale Conferentie van het Rode Kruis en de Rode Halve Maan/ <i>Conférence du Mouvement de La Croix-Rouge et du Croissant Rouge</i>		
Internationaal Strafgerechtshof - slachtofferfonds/ <i>Cour pénale internationale - fonds des victimes</i>	CPI	25 000,00 €

DO 2014201504552

Vraag nr. 501 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Internationaal Strafhof.

Het Internationaal Strafhof, waarvan de werking wordt geregeld door het Statuut van Rome, is het eerste permanente internationale strafhof, en werd in 2002 bij verdrag opgericht om een eind te helpen maken aan de straffeloosheid voor daders van de meest ernstige misdaden waarmee de internationale gemeenschap geconfronteerd wordt. Ons land is een van de 123 verdragsstaten van het Internationaal Strafhof.

1. De eerbiediging van het internationaal recht is voor ons land altijd een prioriteit geweest. Hoeveel verzoeken om samenwerking en ondersteuning heeft het Internationaal Strafhof in de jongste vijf (of zo mogelijk tien) jaar aan ons land gericht?

2. Zal u nieuwe initiatieven nemen om de samenwerking van ons land met het Internationaal Strafhof te intensiveren? Zo ja, welke initiatieven zal u nemen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 501 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 augustus 2015 (Fr.):

1. België heeft tot dusver meer dan 500 verzoeken om samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof behandeld, sinds de oprichting ervan.

DO 2014201504552

Question n° 501 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 août 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La Cour pénale internationale.

La Cour pénale internationale (CPI), régie par le Statut de Rome, est la première Cour pénale internationale permanente qui a été créée en 2002 par traité pour contribuer à mettre fin à l'impunité des auteurs des crimes les plus graves touchant la communauté internationale. Notre pays est un des 123 pays membres de la CPI.

1. Le respect du droit international a toujours été une priorité pour notre pays. Pouvez-vous indiquer combien de demandes de coopération et de soutien ont été faites à notre pays par la CPI depuis les cinq dernières années (si possible depuis les dix dernières années)?

2. Envisagez-vous de prendre de nouvelles initiatives pour renforcer la coopération de notre pays avec la CPI? Si oui, lesquelles?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 501 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 août 2015 (Fr.):

1. À ce jour, la Belgique a traité plus de 500 demandes de coopération concernant la Cour pénale internationale depuis la création de celle-ci.

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
1	1	0	9	42	45	39	68	85	69	100	63*

*op 14 september 2015

*au 14/09/2015

Om vertrouwelijkheidsredenen werden de verzoeken inzake de bescherming van bedreigde getuigen niet mee opgenomen in deze tabel.

2. De samenwerking tussen het Internationaal Strafgerechtshof en België wordt geregeld in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen. Teneinde de in 2004 vastgelegde samenwerkingsprocedures te verbeteren of aan te vullen werd deze wet recentelijk gewijzigd bij wet van 26 maart 2014.

Pour des raisons de confidentialité, les demandes concernant la protection de témoins menacés ne figurent pas dans ce tableau.

2. La coopération entre la Cour pénale internationale et la Belgique est organisée par la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux. Afin d'améliorer ou compléter les procédures de coopération arrêtées en 2004, cette loi a été récemment modifiée par une loi du 26 mars 2014.

Sinds de inwerkingtreding van koninklijk besluit van 17 september 2005 houdende de oprichting van een dienst internationaal humanitair recht worden alle specifieke verzoeken tot samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof (en alle verzoeken tot samenwerking van de andere internationale straftribunalen) behandeld door een dienst binnen de FOD Justitie.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014 houdende organisatie van de "*Belgian Task Force for International Criminal Justice* (BTF ICJ)") werd een formalisering mogelijk gemaakt van het netwerk van administratieve en gerechtelijke overheden die in meerdere of mindere mate betrokken zijn bij de tenuitvoerlegging van alle verzoeken tot samenwerking van die internationale straftribunalen. Het hoofd van de dienst Internationaal Humanitair Recht neemt het voorzitterschap ervan waar en die dienst verzorgt eveneens het secretariaat ervan.

Deze organisatie wordt vaak als het te volgen model aangehaald door de belangrijkste organen van het Internationaal Strafgerechtshof zelf.

Sinds de oprichting van Internationaal Strafgerechtshof heeft België als partij het grootste aantal akkoorden ("*gentlemen's agreements*") afgesloten. Die bilaterale akkoorden bieden de mogelijkheid om de bij de voornoemde wet geregelde samenwerking verder te verbeteren. Het gaat om de volgende akkoorden:

29 september 2004 - Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België en het Internationaal Strafgerechtshof inzake getuigenbescherming in België;

6 februari 2006 - Memorandum van overeenstemming tussen België en het Bureau van de aanklager van het Internationaal Strafgerechtshof inzake de internationale samenwerking en de rechtsbijstand;

21 april 2010 - Protocol tot wijziging van het Memorandum van overeenstemming tussen België en het Bureau van de aanklager van het Internationaal Strafgerechtshof inzake de internationale samenwerking en de rechtsbijstand;

2 mei 2007 - Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België en het Internationaal Strafgerechtshof inzake het luchtvervoer van gedetineerden die voor het Hof moeten verschijnen;

23 februari 2009 - Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België en het Internationaal Strafgerechtshof inzake het elders vestigen van beschermde getuigen in Afrika;

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 17 septembre 2005 relatif à la création du service de droit international humanitaire, toutes les demandes spécifiques de coopération avec la Cour pénale internationale (ainsi que toutes les demandes de coopération émanant des autres juridictions pénales internationales) sont traitées par un service au sein du SPF Justice.

L'arrêté royal du 23 août 2014, portant organisation de la *Belgian Task Force for International Criminal Justice* (BTF ICJ)) a permis de formaliser le réseau d'autorités administratives et judiciaires impliquées peu ou prou dans l'exécution de toutes les demandes de coopération émanant de ces juridictions pénales internationales. Le chef du service de Droit International Humanitaire en assure la présidence et ce service en assure également le secrétariat.

Cette organisation est souvent citée en modèle à suivre par les principaux organes de la Cour pénale internationale eux-mêmes.

Depuis la création de la Cour pénale internationale, la Belgique est l'État partie qui a conclu le plus grand nombre d'accords ("*gentlemen's agreements*"). Ces accords bilatéraux permettent d'améliorer davantage la coopération organisée par la loi précitée. Il s'agit des accords suivants:

29 septembre 2004 - Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Cour pénale internationale concernant la protection des témoins en Belgique;

6 février 2006 - Mémoire d'accord entre la Belgique et le Bureau du Procureur de la Cour pénale internationale concernant la coopération internationale et l'assistance judiciaire;

21 avril 2010 - Protocole d'amendement au Mémoire d'accord entre la Belgique et le Bureau du Procureur de la Cour pénale internationale concernant la coopération internationale et l'assistance judiciaire;

2 mai 2007 - Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Cour pénale internationale concernant le transport aérien de personnes détenues amenées à comparaître devant la Cour;

23 février 2009 - Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Cour pénale internationale concernant la réinstallation de témoins protégés en Afrique

1 juni 2010 - Akkoord tussen het Internationaal Strafgerechtshof en de regering van het Koninkrijk België inzake de tenuitvoerlegging van de straffen uitgesproken door het Hof;

8 april 2014 - Akkoord tussen het Internationaal Strafgerechtshof en de regering van het Koninkrijk België inzake de voorlopige invrijheidstelling van gedetineerden op het Belgisch grondgebied, met het oog op de tenuitvoerlegging van de beslissingen gewezen door de bevoegde kamers van het Hof.

De FOD Justitie is tevens bevoegd voor de betaling van de vrijwillige jaarlijkse bijdrage van België aan het Fonds ten bate van de slachtoffers, opgericht krachtens artikel 79 van het Statuut van Rome van het Internationaal Strafgerechtshof. België heeft sinds de oprichting van het Fonds de volgende jaarlijkse bijdragen betaald, uitgedrukt in duizenden euro:

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
100	100	75	75	75	24	24	24	0	25	25

Naast deze reeds bestaande maatregelen, worden andere verbeteringen van de in de wet van 2004 vastgelegde samenwerkingsregels onderzocht binnen de dienst Internationaal Humanitair Recht en de Interministeriële Commissie voor Humanitair Recht, waarvan de "Werkgroep Wetgeving" wordt geleid door die dienst.

Merk op dat de acties van het Hof gebaseerd zijn op het complementariteitsbeginsel. Het Hof treedt bijgevolg pas op wanneer de gerechtelijke overheden die normaal bevoegd zijn om kennis te nemen van misdaden van genocide, misdaden tegen de menselijkheid of oorlogsmisdaden niet hebben kunnen of willen optreden. Met het oogmerk de gerechtelijke actie van de nationale rechtscolleges te versterken door een verbeterde interstatelijke justitiële samenwerking, is België, samen met Argentinië, Nederland en Slovenië, voorstander om de onderhandelingen op te starten voor een nieuw internationaal verdrag inzake wederzijdse rechtshulp en uitlevering in het kader van nationale vervolgingen van die misdaden.

Op 1 september 2015 hebben reeds 47 staten uit de vijf regionale groepen van de Verenigde Naties officieel te kennen gegeven dit initiatief te steunen.

1^{er} juin 2010 - Accord entre la Cour pénale internationale et le Gouvernement du Royaume de Belgique sur l'exécution des peines prononcées par la Cour;

8 avril 2014 - Accord entre la Cour pénale internationale et le Gouvernement du Royaume de Belgique en vue de la mise en liberté provisoire, sur le territoire belge, de personnes détenues, en exécution de décisions rendues par les chambres compétentes de la Cour;

Le SPF Justice est également compétent pour le versement de la contribution volontaire annuelle de la Belgique au Fonds au profit des victimes institué par l'article 79 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Depuis la création du Fonds, la Belgique a versé les contributions annuelles suivantes, exprimées en milliers d'euros:

Outre ces mesures déjà existantes, d'autres améliorations des règles de coopération établies par la loi de 2004 sont à l'examen au sein du service de droit international humanitaire et de la Commission Interministérielle de Droit Humanitaire, dont le "Groupe de travail Législation" est dirigé par ce service.

Il est à noter que l'action de la Cour est fondée sur le principe de complémentarité. Par conséquent, la Cour n'intervient que lorsque les autorités judiciaires normalement compétentes pour connaître des crimes de génocide, crimes contre l'humanité ou crimes de guerre n'ont pas pu ou voulu agir. Dans le but de renforcer l'action judiciaire des juridictions nationales en renforçant la coopération judiciaire interétatique, la Belgique, avec l'Argentine, les Pays-Bas et la Slovénie, promeut l'ouverture de la négociation d'un nouveau traité international d'entraide judiciaire et d'extradition en matière de poursuites nationales de ces crimes.

Au 1^{er} septembre 2015, 47 États issus des 5 groupes régionaux des Nations Unies ont déjà manifesté officiellement leur soutien à cette initiative.

DO 2014201504671

Vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 augustus 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

*Het overbrengen van Belgen uit buitenlandse gevangenis-
sen naar België.*

Elk jaar worden verschillende gevangenen met de Belgische nationaliteit in buitenlandse hechtenis overgebracht naar België. We kunnen deze overbrengingen onderverdelen in drie groepen:

- groep 1: personen met Belgische nationaliteit die in het buitenland een misdrijf hebben gepleegd, en die vragen om hun straf (of een deel ervan) in een Belgische gevangenis uit te zitten. Dit kan indien er tussen België en het land waar de gevangene verblijft een bilateraal verdrag bestaat. In dat geval gaat de Dienst Verwijderingen die persoon op kosten van Justitie halen;

- groep 2: Belgische onderdanen die in België een misdrijf hebben gepleegd, waarvan het onderzoek nog lopende is, en naar het buitenland zijn gevlucht. Zij worden internationaal geseind (door middel van een aanhoudingsbevel) en aan het Belgische justitieapparaat uitgeleverd. De dossierbeheerders, meestal federale gerechtelijke politieambtenaren, gaan de voortvluchtige dan ophalen. Ook de kosten van dit soort operaties wordt gedragen door Justitie;

- groep 3: personen die het voorwerp uitmaken van een gerechtelijke uitspraak in België maar die zich in het buitenland verschuilen en kunnen gelokaliseerd worden door het FAST (*Fugitive Active Search Team* van de federale gerechtelijke politie). Zij worden ook uitgeleverd en opgehaald door het FAST. Ook deze kosten worden gedragen door Justitie.

1. a) Hoeveel Belgen in buitenlandse hechtenis werden sinds 1 januari 2010 naar België overgebracht?

b) Graag een opdeling per jaar en een opdeling in de drie bovenbeschreven categorieën.

c) Graag een vermelding uit welke landen deze gevangenen werden overgebracht.

2. Welke redenen gaven de gevangenen uit de eerste categorie om de aanvraag te legitimeren? Graag een top vijf van de meest voorkomende motieven.

3. a) Hoeveel percent van de gevangenen die sinds 2010 een misdrijf pleegden in het buitenland en hun overbrenging naar België aanvroegen, werd effectief overgebracht?

b) Graag een vermelding van het percentage per jaar en per land waar de aanvraag werd gedaan.

4. a) Om welke redenen werden aanvragen positief beantwoord? Graag een top vijf van de meest voorkomende motieven.

DO 2014201504671

Question n° 517 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 août 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Transfèrement en Belgique de ressortissants belges incarcérés à l'étranger.

Chaque année, des prisonniers de nationalité belge détenus à l'étranger sont transférés dans notre pays. Ces transfère-
ments se répartissent en trois catégories:

- groupe 1: ressortissants belges ayant commis une infraction à l'étranger et qui souhaitent purger leur peine (ou une partie de celle-ci) dans une prison belge. Ce transfèrement est possible pour autant que la Belgique et le pays où le détenu est incarcéré aient signé une convention bilatérale. Le prisonnier est dans ce cas rapatrié en Belgique aux frais de la Justice par le service Éloignements;

- groupe 2: ressortissants belges ayant commis une infraction en Belgique dont l'instruction n'est pas terminée, mais qui ont fui à l'étranger. Ils font l'objet d'un signalement international (sous la forme d'un mandat d'arrêt) et sont remis à la Justice belge. Les gestionnaires du dossier, généralement des fonctionnaires de la police judiciaire fédérale, rapatrient le fugitif, toujours aux frais de la Justice;

- groupe 3: ressortissants belges ayant été condamnés par la Justice belge mais qui ont fui à l'étranger et ont été localisés par l'équipe FAST (*Fugitive Active Search Team* de la police judiciaire fédérale). Ils sont également extradés et rapatriés ensuite par l'équipe FAST, encore une fois aux frais de la Justice.

1. a) Depuis le 1er janvier 2010, combien de Belges détenus à l'étranger ont-ils été transférés en Belgique?

b) Pouvez-vous répartir ces chiffres par année et entre les trois groupes précités?

c) Pouvez-vous indiquer le pays où les détenus transférés étaient incarcérés?

2. Quels sont les motifs invoqués par les détenus du groupe 1 pour justifier leur requête? Quels sont les 5 motifs les plus récurrents?

3. a) Depuis 2010, quel est le pourcentage des détenus ayant commis une infraction à l'étranger et ayant demandé leur transfèrement en Belgique effectivement rapatriés?

b) Pouvez-vous indiquer le pourcentage annuel et par pays où la requête a été formulée?

4. a) Pour quelles raisons les requêtes ont-elles été acceptées? Quelles sont les 5 raisons les plus récurrentes?

b) Om welke redenen werden aanvragen negatief beantwoord? Graag een top vijf van de meest voorkomende motieven.

5. Wat is de kostprijs van al deze overbrengingen? Graag een opdeling per jaar en een opdeling in de drie bovenbeschreven categorieën.

6. In omgekeerde zin gebeurt natuurlijk hetzelfde.

a) Hoeveel buitenlanders in Belgische hechtenis werden sinds 1 januari 2010 naar hun land van herkomst - of een ander land - overgebracht?

b) Graag een opdeling per jaar.

c) Graag een vermelding naar welke landen deze gevangenen werden overgebracht.

d) Graag vermelding van de belangrijkste redenen/motieven.

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 augustus 2015 (N.):

1. Bij overbrengingen dient steeds een onderscheid gemaakt te worden tussen overbrengingen met en zonder akkoord van de gedetineerde.

Overbrengingen met akkoord van gedetineerden (groep 1) zijn mogelijk onder toepassing van het Verdrag van Straatsburg van 21 maart 1983. Dergelijke overbrengingen zijn ook mogelijk op basis van bilaterale overeenkomsten zoals deze bestaan met Hong Kong, Marokko, Thailand en de Dominicaanse Republiek. Tot slot is met de implementatie van het kaderbesluit 2008/909/JBZ voorzien in een regeling tot overbrenging tussen EU-lidstaten.

Overlevering (Europees aanhoudingsbevel) en uitlevering (derde landen) hebben in hoofdzaak betrekking op de vervolging van verdachten of in verdenking gestelde personen (groep 2).

Het aantal uitleveringen en overleveringen dat de ten uitvoer legging van vrijheidsbenemende straffen beoogd (groep 3) is veel lager. Het huidig informaticasysteem maakt echter geen onderscheid tussen groep 2 en 3.

Wat de statistieken betreft wordt verwezen naar het bestand in bijlage.

Sinds de wet van 15 mei 2012 (*Belgisch Staatsblad* 8 juni 2012) werd het kaderbesluit 2008/909/JBZ geïmplementeerd in België. Vanaf deze datum komen de overbrengingen naar België rechtstreeks bij het parket van Brussel terecht.

b) Pour quelles raisons les requêtes ont-elles été rejetées? Quelles sont les 5 raisons les plus récurrentes?

5. Quel est le coût de ces transfèvements, respectivement par an et par catégorie?

6. Il existe évidemment des transfèvements en sens inverse.

a) Depuis le 1er janvier 2010, combien de prisonniers étrangers détenus en Belgique ont-ils été transférés dans leur pays d'origine ou dans un autre pays?

b) Pouvez-vous fournir une répartition annuelle de ces chiffres?

c) Pouvez-vous préciser les pays vers lesquels ces détenus ont été transférés?

d) Pouvez-vous indiquer les principales raisons invoquées pour justifier ces transfèvements?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 517 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 août 2015 (N.):

1. Dans le cadre des transfèvements, il convient toujours d'établir une distinction entre les transfèvements avec le consentement du détenu et les transfèvements sans le consentement du détenu.

Les transfèvements avec le consentement des détenus (groupe 1) sont possibles en application de la Convention de Strasbourg du 21 mars 1983. De tels transfèvements sont également possibles sur la base de conventions bilatérales comme celles qui existent avec Hong-Kong, le Maroc, la Thaïlande et la République dominicaine. Enfin, la mise en oeuvre de la décision-cadre 2008/909/JAI prévoit un règlement de transfèrement entre États membres de l'UE.

La remise (mandat d'arrêt européen) et l'extradition (pays tiers) concernent principalement la poursuite de suspects ou de personnes inculpées (groupe 2).

Le nombre de remises et d'extraditions en vue de l'exécution de peines privatives de liberté (groupe 3) est bien moins élevé. Le système informatique actuel ne distingue cependant pas le groupe 2 et le groupe 3.

En ce qui concerne les statistiques, il est renvoyé au tableau joint en annexe.

Depuis la loi du 15 mai 2012 (*Moniteur belge* du 8 juin 2012), la décision-cadre 2008/909/JAI est appliquée en Belgique. Depuis lors, les transfèvements vers la Belgique arrivent directement au parquet de Bruxelles.

De overleveringen vanuit het buitenland naar België in het kader van een Europees aanhoudingsbevel, worden sinds 2013 bijgehouden.

Er bestaat een informatieplicht voor de procureurs-generaal en de procureurs des Konings om kopies van Europese aanhoudingsbevelen aan de FOD Justitie over te maken.

2. De meest voorkomende reden om tot overbrenging te verzoeken door gedetineerden naar België is de maatschappelijke, familiale en professionele re-integratie.

3. In bijlage worden het aantal verzoeken ten opzichte van de effectieve overbrengingen weergegeven.

4. Onder het kaderbesluit wordt de overbrenging voor het eerst een meer principiële verplichting. Uitzonderingen tot weigering zijn vervat in limitatieve weigeringsgronden (artikelen 12 en 13, wet 15 mei 2012).

Onder het Verdrag van 1983 en de bilaterale overeenkomsten dienen beide landen akkoord te gaan met de overbrenging. Een overbrenging is een loutere gunst. Er is geen verplichting tot overbrenging voor de betrokken staten. Met andere woorden, er is een maximale beoordelingsruimte.

De voornaamste reden om tot overbrenging te besluiten door beide landen is de sociale re-integratie. Verzoeken worden negatief beantwoord bij geen perspectief voor sociale re-integratie (geen familie in België, nooit verblijfplaats in België enzovoort).

Andere redenen tot weigering zijn een uitgebreid strafrechtelijk verleden, het niet beschikken over de Belgische nationaliteit en de nakende datum van voorwaardelijke invrijheidsstelling. Vaak worden verzoeken ook ingetrokken of komen de betrokkenen onder voorwaardelijke invrijheidsstelling. Een aantal van de verzoeken uit vraag 3 zijn nog niet afgerond.

5. Het informaticabestand laat niet toe om dit te achterhalen.

6. In bijlage worden de overbrengingen (met akkoord) naar het land van herkomst of een ander land weergegeven. Deze overbrengingen van de gedetineerde zijn mogelijk onder toepassing van het Verdrag van Straatsburg van 21 maart 1983, op basis van bilaterale overeenkomsten met Hong Kong, Marokko, Thailand en de Dominicaanse Republiek en onder het kaderbesluit 2008/909/JBZ.

De belangrijkste reden voor een verzoek tot overbrenging door buitenlandse gedetineerden is de maatschappelijke, familiale en professionele re-integratie.

Les transfèrements de l'étranger vers la Belgique dans le cadre d'un mandat d'arrêt européen sont enregistrés depuis 2013.

Le procureur général et le procureur du Roi ont une obligation d'information et doivent transmettre des copies des mandats d'arrêt européens au SPF Justice.

2. La raison la plus courante de demande des détenus d'être transférés en Belgique est la réinsertion sociale, familiale et professionnelle.

3. Le nombre de demandes par rapport aux transfèrements effectifs est communiqué en annexe.

4. Dans le contexte de la décision-cadre, le transfèrement devient pour la première fois une obligation plus fondamentale. Les exceptions entraînant le refus consistent dans les motifs limitatifs de refus (articles 12 et 13 de la loi du 5 mai 2012).

Dans le cadre de la Convention de 1983 et des conventions bilatérales, les deux pays doivent consentir au transfèrement. Un transfèrement est une simple faveur. Il n'y a aucune obligation de transfèrement pour les États concernés. En d'autres termes, il y a une marge d'appréciation maximale.

La principale raison pour les deux pays de décider d'un transfèrement est la réintégration sociale. Les demandes sont refusées lorsqu'il n'y a pas de perspective de réintégration sociale (pas de famille en Belgique, jamais eu de résidence en Belgique, etc.).

D'autres motifs de refus sont un passé criminel important, la non-possession de la nationalité belge et la libération conditionnelle imminente. Il arrive aussi souvent que les demandes soient retirées ou que les personnes concernées arrivent en libération conditionnelle. Le dénombrement des demandes dans la question 3 n'est pas encore clôturé.

5. Le fichier informatique ne permet pas de retrouver ces montants.

6. Les transfèrements (avec consentement) vers le pays d'origine ou un autre pays sont communiqués en annexe. Ces transfèrements du détenu sont possibles en application de la Convention de Strasbourg du 21 mars 1983, sur la base d'accords bilatéraux avec Hong-Kong, le Maroc, la Thaïlande et la République dominicaine et dans le contexte de la décision-cadre 2008/909/JAI.

Le motif principal d'une demande de transfèrement par les détenus étrangers est la réinsertion sociale, familiale et professionnelle.

Uitlevering naar België / Extradition vers la Belgique							
Land	Pays	2010	2011	2012	2013	2014	Totaal/ Total
Albanië	<i>Albanie</i>		1	1		2	4
Algerije	<i>Algérie</i>		1				1
Armenië	<i>Arménie</i>					1	1
Burundi	<i>Burundi</i>					1	1
Cuba	<i>Cuba</i>					1	1
Frankrijk	<i>France</i>		1				1
Israël	<i>Israël</i>				1		1
Kenia	<i>Kenya</i>					3	3
Kroatië	<i>Croatie</i>	1		2			3
Ex. Rep. Joegoslavië	<i>Ex-Rép. yougoslave</i>					1	1
Macedonië	<i>Macédoine</i>						
Montenegro	<i>Monténégro</i>					2	2
Noorwegen	<i>Norvège</i>				1	3	4
Panama	<i>Panama</i>	1		1		2	4
Rusland	<i>Russie</i>	1					1
Servië	<i>Serbie</i>					3	3
Seychellen	<i>Seychelles</i>			2			2
Thailand	<i>Thaïlande</i>			1			1
Verenigde Staten	<i>Etats-Unis</i>			1			1
Zuid-Afrika	<i>Afrique du Sud</i>			1			1
Zwitserland	<i>Suisse</i>	3	2	3	1	7	16
Totaal/Total		6	5	12	3	26	52

Overlevering naar België (Europese aanhoudingsmandaten) /
Remise vers la Belgique (mandats d'arrêt Européen)

Land	Pays	2013	2014	Totaal/Total
Bulgarije	<i>Bulgarie</i>	3	5	8
Denemarken	<i>Danemark</i>	2		2
Duitsland	<i>Allemagne</i>	10	13	23
Estland	<i>Estonie</i>	1	1	2
Finland	<i>Finlande</i>		1	1
Frankrijk	<i>France</i>	15	23	38
Griekenland	<i>Grèce</i>	3	1	4
Groot-Brittannië	<i>Royaume-Uni</i>	3	7	10
Hongarije	<i>Hongrie</i>	2	6	8
Italië	<i>Italie</i>	12	4	16
Kroatië	<i>Croatie</i>	1		1
Litouwen	<i>Lithuanie</i>	2	3	5
Luxemburg	<i>Luxembourg</i>		1	1
Nederland	<i>Pays-Bas</i>	36	42	78
Oostenrijk	<i>Autriche</i>		2	2
Polen	<i>Pologne</i>	6	11	17
Portugal	<i>Portugal</i>	1	1	2
Roemenië	<i>Roumanie</i>	23	15	38
Spanje	<i>Espagne</i>	13	21	34
Slovenië	<i>Slovenie</i>		2	2
Tsjechië	<i>Tchèque</i>		1	1
Zweden	<i>Suede</i>		7	7
Totaal/Total		133	167	300

Overbrenging naar België met akkoord / *Transfèrement vers la Belgique avec accord*

Land	Pays	2010	2011	2012	2013	2014	Totaal/Total
Noorwegen	<i>Norvège</i>	1		1			2
Australië	<i>Australie</i>			1			1
Venezuela	<i>Venezuela</i>	1					1
Oostenrijk	<i>Autriche</i>	1					1
Denemarken	<i>Danemark</i>			1	4	2	7
Spanje	<i>Espagne</i>	3		1	1	3	8
Finland	<i>Finlande</i>					2	2
Frankrijk	<i>France</i>	1	1			1	3
Hongarije	<i>Hongrie</i>			1			1
Italië	<i>Italie</i>	1	2	1	4	2	10
Nederland	<i>Pays-Bas</i>		1			3	4
Roemenië	<i>Roumanie</i>			1			1
Groot-Brittannië	<i>Royaume-Uni</i>	2	1	2	1		6
Zweden	<i>Suede</i>	1					1
Marokko	<i>Maroc</i>			1	1	1	3
Thailand	<i>Thaïlande</i>			1			1
Totaal/Total		11	5	11	11	14	52

Landen	Pays	2010		2011		2012		2013		2014	
		ver- zoeken/ demandes	over- brengingen/ trans- fèrements	ver- zoeken/ demandes	over- brengingen/ trans- fèrements	ver- zoeken/ demandes	over- brengingen/ trans- fèrements	ver- zoeken/ demandes	over- brengingen/ trans- fèrements	ver- zoeken/ demandes	over- brengingen/ trans- fèrements
Spanje	<i>Espagne</i>	27	2	20	2	16	1	21	2	25	4
Groot-Brittannië	<i>Royaume-Uni</i>	5	2	3		3	3	2	1	1	
Noorwegen	<i>Norvège</i>	5	1					2			
Oostenrijk	<i>Autriche</i>	2	1			2		1		3	
Zweden	<i>Suede</i>	5	1	3		2		2		4	
Italië	<i>Italie</i>	5	1	4		3	1	7	5	6	2
Costa-Rica	<i>Costa-Rica</i>	1									
Duitsland	<i>Allemagne</i>	3		6		5		2		4	
Frankrijk	<i>France</i>	13	1	4		2		7		6	3
Polen	<i>Pologne</i>	1									
Thailand	<i>Thaïlande</i>	1	1								
VSA	<i>Etats-Unis</i>	2						1			
Marokko	<i>Maroc</i>	1		3		6	1	7	1	4	
Nederland	<i>Pays-Bas</i>			4	1	2				8	3
Roemenië	<i>Roumanie</i>			1	1						
Japan	<i>Japon</i>					4	2			1	
Luxemburg	<i>Luxembourg</i>					1					
Turkije	<i>Turquie</i>					1					
Oekraïne	<i>Ukraine</i>							1			
Bolivië	<i>Bolivie</i>							1			
Portugal	<i>Portugal</i>							2			
Zwitserland	<i>Suisse</i>							2		1	
Macedonië	<i>Macédoine</i>							1			
Dom. Rep.	<i>Rép. Dom.</i>									1	
Ierland	<i>Irlande</i>									1	
Thailand	<i>Thaïlande</i>									1	
Rusland	<i>Russie</i>									1	
Australië	<i>Australie</i>									1	
Denemarken	<i>Danemark</i>					1	1	4	4	2	2
Finland	<i>Finlande</i>									2	2
Hongarije	<i>Hongrie</i>							1	1		

Overbrenging naar buitenland met akkoord / Transfèrement vers l'étranger avec accord

Pays	Land	Pays	2010	2011	2012	2013	2014	Totaal/ Total
<i>Bulgarie</i>	Bulgarije	<i>Bulgarie</i>	4	1	2			7
<i>Irlande</i>	Ierland	<i>Irlande</i>				1		1
<i>Turquie</i>	Turkije	<i>Turquie</i>	1		1	1		3
<i>Danemark</i>	Denemarken	<i>Danemark</i>	1					1
<i>France</i>	Frankrijk	<i>France</i>	2	5	6	7	1	21
<i>Italie</i>	Italië	<i>Italie</i>	3			1		4
<i>Lithuanie</i>	Litouwen	<i>Lithuanie</i>	1	1				2
<i>Pays-Bas</i>	Nederland	<i>Pays-Bas</i>	10	8	7	6	13	44
<i>Roumanie</i>	Roemenië	<i>Roumanie</i>	2	2	5		5	14
<i>Royaume-Uni</i>	Groot-Brittannië	<i>Royaume-Uni</i>	1					1
<i>Slovaquie</i>	Slowakije	<i>Slovaquie</i>					1	1
Total/Totaal	Totaal/Total		25	17	21	16	20	99

Uitlevering naar derde land / Extradition vers pays tiers

Land	Pays	2010	2011	2012	2013	2014	Totaal/ Total
Albanië	<i>Albanie</i>	2	1	2	2	4	11
Armenië	<i>Arménie</i>					1	1
Azerbeidzjan	<i>Azerbaïdjan</i>				1		1
Bosnië-Herzegovina	<i>Bosnie-Herzégovine</i>					1	1
Georgië	<i>Géorgie</i>					1	1
Israël	<i>Israël</i>		1				1
Kosovo	<i>Kosovo</i>				1		1
Ex. Rep. Joegoslavië	<i>Ex-Rép. yougoslave</i>				1	1	2
Macedonië	<i>Macédoine</i>						
Marokko	<i>Maroc</i>	1	1		1		3
Montenegro	<i>Monténégro</i>			1		3	4
Moldavië	<i>Moldavie</i>				1		1
Noorwegen	<i>Norvège</i>			1		2	3
Oekraïne	<i>Ukraine</i>				1		1
Panama	<i>Panama</i>			1			1
Rusland	<i>Russie</i>		1	2		1	4
Servië	<i>Serbie</i>		1		5	2	8
Suriname	<i>Suriname</i>			1			1
Turkije	<i>Turquie</i>		1		6	3	10
Verenigde Staten	<i>Etats-Unis</i>		1	1	1	2	5
Zwitserland	<i>Suisse</i>	1	3	6	3	5	18
Totaal/Total		4	10	15	23	26	78

Overlevering naar EU-land (Europese aanhoudingsmandaten) /
Remise vers pays UE (mandats d'arrêt Européen)

Land	Pays	2013	2014	Totaal/Total
Bulgarije	Bulgarie	3		3
Denemarken	Danemark	1		1
Duitsland	Allemagne	10	12	22
Finland	Finlande		1	1
Frankrijk	France	14	21	35
Groot-Brittannië	Royaume-Uni	1	5	6
Hongarije	Hongrie		2	2
Italië	Italie	2	11	13
Kroatië	Croatie		1	1
Letland	Lettonie	1		1
Litouwen	Lithuanie	2		2
Luxemburg	Luxembourg		4	4
Nederland	Pays-Bas	33	34	67
Oostenrijk	Autriche	3	1	4
Polen	Pologne	17	12	29
Portugal	Portugal		2	2
Roemenië	Roumanie	9	7	16
Spanje	Espagne	5	6	11
Slowakije	Slovaquie	1		1
Tsjechië	Tchèque		1	1
Zweden	Suede	2	2	4
Totaal/Total		104	122	226

DO 2014201504672

Vraag nr. 518 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 augustus 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De politieke standpunten van magistraten in de (sociale) media.

Justitie is een levende materie gedragen door levende wezens waarvan men steeds weer zegt dat ze zich niet mogen opsluiten in hun ivoren torens. Vanuit die gedachte vervullen sommige magistraten een rol in enerzijds de klassieke media maar anderzijds ook de nieuw opkomende sociale media.

Zeker op deze laatste vinden we steeds meer actieve magistraten met openbare profielen waarin zij vermelden magistraat te zijn. In juni 2012 keurden de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ) en de Adviesraad van de magistratuur (ARM) een document goed dat kan worden gezien als een deontologische code voor magistraten.

Deze "Gids voor de magistraten" met als ondertitel "principes, waarden en kwaliteiten" bevat principes, verklaringen en aanbevelingen met als doelstellingen een leidraad voor de magistraten te bepalen.

Ik citeer drie richtlijnen uit de "Gids voor magistraten":

- het deelnemen aan geïnformatiseerde sociale netwerken is een persoonlijke keuze maar vergt grote voorzichtigheid om te vermijden dat de onafhankelijkheid, de onpartijdigheid en de integriteit van de magistraat in het gedrang komen;

- de magistraat heeft, net als elke burger, het recht een politieke opinie te hebben. Door zich terughoudend op te stellen, ziet hij erop toe dat de rechtzoekende mag vertrouwen op de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van Justitie;

- hoewel lidmaatschap van een politieke partij toegestaan is, brengt actieve politieke propaganda de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de magistraat en de rechterlijke macht in het gedrang.

Wie de richtlijnen combineert, beseft dus dat de magistraat enorm waakzaam moet zijn bij het ventileren van een politieke opinie of het voeren van politieke propaganda op de sociale media. De "Gids voor magistraten" is echter een overzicht van principes en geen tuchtcode, noch een code van tuchtrechtelijke overheden en kan niet als basis voor tuchtrechtelijke vervolgingen dienen.

1. Bevestigt u dat magistraten geen politieke standpunten mogen innemen in de media zowel voor de klassieke als de nieuwe sociale media?

DO 2014201504672

Question n° 518 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 août 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les prises de position politiques des magistrats dans les médias (sociaux).

La Justice est une matière vivante portée par des êtres vivants dont on ne cesse de répéter qu'ils ne peuvent s'enfermer dans leur tour d'ivoire. C'est dans cet état d'esprit que certains magistrats s'expriment dans les médias classiques, mais également dans les nouveaux médias sociaux.

On trouve sur ces derniers un nombre croissant de magistrats actifs, qui signalent leur qualité de magistrat dans leur profil public. En juin 2012, le Conseil supérieur de la Justice (CSJ) et le Conseil consultatif de la magistrature (CCM) ont approuvé un document qui peut être considéré comme un code de déontologie des magistrats.

Intitulé "Guide pour les magistrats - principes, valeurs et qualités", il comporte des principes, des explications et des recommandations tendant à définir une ligne de conduite pour les magistrats.

Voici trois directives tirées du "Guide pour les magistrats":

- la participation aux réseaux sociaux informatisés relève d'un choix personnel, mais demande une grande prudence pour éviter la mise en cause de l'indépendance, de l'impartialité et de l'intégrité du magistrat;

- le magistrat, comme tout citoyen, a le droit d'avoir une opinion politique. Par sa réserve, il veille à ce que le justiciable puisse avoir confiance en l'indépendance et l'impartialité de la Justice;

- si l'affiliation à un parti politique est autorisée, la propagande politique active, en revanche, menace l'indépendance et l'impartialité du magistrat et du pouvoir judiciaire.

Combinées, ces trois directives témoignent de la grande circonspection dont le magistrat doit faire preuve lorsqu'il partage une opinion politique ou se livre à une propagande politique dans les médias sociaux. Le "Guide pour les magistrats" constitue toutefois un recueil de principes et non un code de discipline ni un recueil à l'usage des autorités disciplinaires et ne peut servir de base à des poursuites disciplinaires.

1. Confirmez-vous que les magistrats ne peuvent exprimer d'opinions politiques dans les médias, tant classiques que sociaux?

2. Is de "Gids voor magistraten" onverkort van toepassing en bevestigt u dus dat bovenstaande drie richtlijnen van toepassing zijn op alle magistraten?

3. a) Op welke wijze is de "Gids voor magistraten" of de deontologische code afdwingbaar?

b) Wie staat in voor de controle ervan?

c) Wat gebeurt er bij overtreding, aangezien er geen sancties werden voorzien?

4. a) Zijn er nog specifieke aparte richtlijnen voor magistraten die de media, zowel de klassieke als de nieuwe sociale media, gebruiken?

b) Krijgen magistraten op sociale media hiertoe een opleiding?

c) Worden zij gewezen op de deontologie van hun functie?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 518 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 19 augustus 2015 (N.):

1. Ik kan me aansluiten bij de richtlijnen uit de door de Hoge Raad voor de Justitie en de Adviesraad van de magistratuur opgesteld document.

2. Zoals aangegeven heeft het door de Hoge Raad en de Adviesraad opgestelde en uitgegeven document tot doelstelling een leidraad te zijn voor de magistraten. Er kan hieruit begrepen worden dat dit een handleiding betreft voor alle magistraten zonder uitzondering.

3. Deze code is niet afdwingbaar en er is geen specifieke vorm van controle voorzien. Het is de taak van de korpschef om de magistraat aan te spreken bij inbreuken op de deontologische code. Bij zware inbreuken kan de korpschef evenwel toepassing maken van de tuchtrechtelijke bepalingen.

4. De contacten met de pers worden geregeld in COL 7/99, de gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal.

Het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding (IGO) organiseert tweemaal per jaar een opleiding "contacten met de pers" voor persmagistraten - eveneens tweemaal per jaar - een opleiding deontologie voor de gerechtelijke stagiairs en de magistraten die benoemd worden na het slagen voor het examen beroepsbekwaamheid of het mondeling evaluatie-examen.

2. Le "Guide pour les magistrats" s'applique-t-il sans restriction et confirmez-vous, dès lors, que les trois directives précitées s'appliquent à tous les magistrats?

3. a) Dans quelle mesure ce code de déontologie est-il contraignant?

b) Qui en assure le contrôle?

c) Compte tenu de l'absence de sanctions, quelles mesures peuvent être prises en cas d'infraction?

4. a) D'autres directives spécifiques et distinctes s'appliquent-elles aux magistrats qui ont recours aux médias classiques ou aux nouveaux médias sociaux?

b) Les magistrats présents dans les médias sociaux reçoivent-ils une formation à cet effet?

c) L'aspect déontologique de leur fonction leur est-il rappelé?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 518 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 19 août 2015 (N.):

1. Je peux me rallier aux directives figurant sur le document établi par le Conseil supérieur de la Justice et le Conseil consultatif de la magistrature.

2. Comme signalé, le document conçu et publié par le Conseil supérieur de la Justice a comme objectif d'être un fil conducteur pour les magistrats. On peut en déduire qu'il s'agit d'un guide à l'attention de tous les magistrats.

3. Ce code ne revêt pas de caractère contraignant et aucune forme spécifique de contrôle n'est prévue. C'est la tâche du chef de corps de s'adresser au magistrat en cas d'infractions au code de déontologie. Cependant, si elles sont graves, le chef de corps peut appliquer les dispositions disciplinaires.

4. Les contacts avec la presse sont régis par la COL 7/99, la circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux.

L'Institut de Formation Judiciaire (IFG) organise deux fois par an une formation "contacts avec la presse" pour les magistrats de presse et, deux fois par an également, une formation en déontologie pour les stagiaires judiciaires et les magistrats qui sont nommés après avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle ou l'examen oral d'évaluation.

DO 2014201504829

Vraag nr. 537 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Federale overheidsdiensten. - Gerechtelijke procedures tegen andere overheden.

De federale overheidsdiensten zijn dikwijls betrokken partij in gerechtelijke procedures tegen andere overheden, zoals de gemeenten, provincies, intercommunales, Gewesten en Gemeenschappen, enzovoort.

1. Kan u meedelen in hoeveel gerechtelijke procedures uw administratie betrokken was, opgesplitst voor de jongste vijf jaar, en opgesplitst al naargelang het ging om een geschil met een gemeente, provincie, Gewest, Gemeenschap, intercommunale, andere federale overheidsdienst of andere instelling?

2. a) Wat is de aard van het overgrote deel van deze procedures?

b) Op wat hebben ze betrekking?

3. Wat waren de kosten die hieraan verbonden waren, opgesplitst naargelang de aard van de kostprijs, en opgesplitst voor de jongste vijf jaar?

4. Op welke manier tracht uw administratie dure proceskosten te vermijden?

Antwoord van de minister van Justitie van 28 december 2015, op de vraag nr. 537 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 september 2015 (N.):

De FOD Justitie heeft geen weet van procedures tegen andere overheden.

DO 2014201504864

Vraag nr. 539 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 09 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De controle van de vennootschappen.

Voor het economisch weefsel van België in het algemeen en zeker voor Vlaanderen in het bijzonder, zijn zelfstandigen en kmo's zeer belangrijk.

Als men alleen al het aantal eenmanszaken en kleine en middelgrote vennootschappen dat ons land rijk is optelt, kan men niet anders dan besluiten dat de economie en de economische groei op het conto van deze kleine en middelgrote ondernemingen mag worden geschreven. Het is dan ook zaak om de evoluties in deze goed in kaart te kunnen brengen.

DO 2014201504829

Question n° 537 de madame la députée Barbara Pas du 08 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Services publics fédéraux. - Procédures judiciaires contre d'autres administrations.

Les Services publics fédéraux sont souvent partie dans des procédures judiciaires contre d'autres administrations, comme les communes, les provinces, les intercommunales, les Régions et les Communautés, etc.

1. Dans combien de procédures judiciaires votre administration a-t-elle été impliquée au cours des cinq dernières années, par année et selon qu'il s'agissait de litiges avec une commune, une province, une Région, une Communauté, une intercommunale, un autre service public fédéral ou une autre institution?

2. a) De quelle nature sont la majorité de ces procédures?

b) Sur quoi portent-elles?

3. À combien s'élevaient les coûts liés à ces procédures? Pourriez-vous me fournir ces chiffres par année, pour les cinq dernières années et en fonction de la nature des coûts?

4. De quelle manière votre administration s'efforce-t-elle d'éviter d'onéreux frais de procédure?

Réponse du ministre de la Justice du 28 décembre 2015, à la question n° 537 de madame la députée Barbara Pas du 08 septembre 2015 (N.):

Le SPF Justice n'a pas connaissance de procédures qu'il aurait engagées contre d'autres autorités.

DO 2014201504864

Question n° 539 de madame la députée Barbara Pas du 09 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le contrôle des sociétés.

Les indépendants et les PME sont très importants pour le tissu économique de la Belgique en général et assurément pour la Flandre en particulier.

Rien qu'en considérant le nombre d'entreprises unipersonnelles et celui des petites et moyennes entreprises que compte notre pays, l'on ne peut que conclure qu'elles sont la clé de notre économie et de la croissance économique. Il est dès lors important de bien cartographier les évolutions en la matière.

1. Hoeveel vennootschappen waren er respectievelijk in 2007, 2010, 2013 en 2014 actief in België in het algemeen, en de diverse Gewesten in het bijzonder?

2. Hoeveel bedrijven met meer dan 50 werknemers bevatten deze cijfers?

3. a) Hoeveel vennootschappen, opgesplitst in België en de Gewesten, werden er in 2007, 2010, 2013 en 2014 gecontroleerd?

b) Indien hierin (grote) verschillen zouden bestaan, welke is daarvan dan de oorzaak?

4. Hoeveel dossiers werden in 2007, 2010, 2013 en 2014, opgesplitst in België en de Gewesten, door de controlecentra geopend inzake btw en vennootschapsbelasting?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 539 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 09 september 2015 (N.):

1. Hierna kan het geachte lid een cijferoverzicht vinden van alle vennootschappen vermeld in het Wetboek van vennootschappen met zowel een handels- als burgerlijk doel, zoals medegedeeld door de Kruispuntbank van Ondernemingen:

	2007	2010	2013	2014
België - Belgique	526 836	581 531	618 258	620 051
Vlaanderen - Flandre	302 552	337 911	360 289	360 576
Wallonië - Wallonie	126 310	138 742	147 562	148 466
Brussel- Bruxelles	97 974	104 878	110 407	111 009

2 tot 4. Deze deelaspecten vallen binnen de bevoegdheidsdomeinen van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel en de minister van Financiën, belast met bestrijding van de fiscale fraude, waarnaar verwezen wordt. (zie uw vraag nr. 573 van 19 oktober 2015)

1. Combien de sociétés étaient-elles actives respectivement en 2007, 2010, 2013 et 2014 en Belgique en général et dans les différentes Régions considérées distinctement?

2. Parmi ces entreprises, combien comptaient-elles plus de 50 travailleurs?

3. a) Combien de sociétés ont-elles été contrôlées respectivement en Belgique et dans les Régions en 2007, 2010, 2013 et 2014?

b) Si des écarts (importants) apparaissaient en la matière, quelle en serait la cause?

4. Combien de dossiers les centres de contrôle ont-ils ouverts en matière de TVA et d'impôt des sociétés en 2007, 2010, 2013 et 2014, respectivement en Belgique et dans les différentes Régions?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 539 de madame la députée Barbara Pas du 09 septembre 2015 (N.):

1. L'honorable membre pourra trouver ci-après les chiffres, tels que communiqués par la Banque-Carrefour des Entreprises, pour toutes les sociétés mentionnées dans le Code des sociétés, qu'elles poursuivent un but commercial ou civil.

2 à 4. Ces sous-aspects relèvent des domaines de compétence du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, et du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale. (voir votre question n° 573 du 19 octobre 2015)

DO 2014201505134

Vraag nr. 562 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 28 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Sancties bij het niet naleven van het omgangsrecht.

Wanneer ouders scheiden, is de naleving van het omgangsrecht vaak een heikel punt. Al te vaak worden kinderen als wapen gebruikt in de echtscheidingsproblematiek. Wanneer een ex-partner verhindert dat de omgangsgerechtigde op een normale wijze het omgangsrecht kan uitoefenen, heeft deze verschillende mogelijkheden.

Ten eerste op strafgebied (artikel 432 van het Strafwetboek): ouders die wetens en willens rechterlijke beslissingen negeren over het omgangsrecht van hun kinderen, riskeren op basis van dit artikel een vervolging en veroordeling:

- ofwel op basis van (herhaalde) klacht bij de politie of het neerleggen van een klacht met burgerlijke partijstelling voor de onderzoeksrechter;
- ofwel door rechtstreekse dagvaarding.

Ten tweede op burgerlijk gebied (artikel 387ter van het Burgerlijk Wetboek): ingeval één van de ouders weigert de rechterlijke beslissingen met betrekking tot de huisvesting van de kinderen of het recht op persoonlijk contact uit te voeren, kan de zaak opnieuw voor de bevoegde rechter worden gebracht, met vordering tot opleggen van dwangmaatregelen.

Ondanks deze diverse mogelijkheden die de wetgever heeft voorzien, blijkt dit niet steeds soelaas te kunnen bieden aan de problemen die zich op dit vlak in de praktijk voordoen.

1. Wat is de evolutie van de klachten van vóór ten opzichte van ná de invoering van artikel 387ter van het Burgerlijk Wetboek?

2. a) Hoeveel klachten werden de laatste vier jaren ingediend op basis van artikel 432 van het Strafwetboek?

b) Kunt u een overzicht geven van het aantal klachten per jaar, per parket?

c) Hoeveel van die klachten werden geseponneerd?

d) Hoeveel leidden tot een procedure of vervolging? Hoeveel leidden er hiervan tot effectieve veroordeling?

3. a) In hoeveel zaken werd er rechtstreeks gedagvaard op basis van artikel 432 van het Strafwetboek, dit gedurende de afgelopen vier jaar?

DO 2014201505134

Question n° 562 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 28 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les sanctions en cas de non-respect du droit de visite.

Le respect du droit de visite constitue souvent un point délicat lorsque des parents se séparent. Il arrive trop souvent que les enfants soient utilisés comme des armes dans la problématique du divorce. Le bénéficiaire du droit de visite dispose de plusieurs moyens d'action pour se défendre contre un ex-partenaire qui l'empêche d'exercer normalement ce droit.

Une première possibilité consiste à intenter une action au pénal (article 432 du Code pénal): les parents qui omettent sciemment de respecter les décisions d'un juge concernant le droit de visite de leurs enfants risquent des poursuites et une condamnation sur la base de cet article:

- soit sur la base d'une plainte (répétée) auprès de la police ou d'une plainte avec constitution de partie civile devant le juge d'instruction;
- soit sur la base d'une citation directe.

Des actions sont également possibles au civil (article 387ter du Code civil): lorsque l'un des parents refuse d'exécuter les décisions judiciaires relatives à l'hébergement des enfants ou au droit aux relations personnelles, la cause peut être ramenée devant le juge compétent et une action peut être intentée en vue d'obtenir des mesures de contrainte.

Il apparaît cependant que les diverses possibilités prévues par le législateur n'offrent pas toujours une solution efficace aux problèmes qui se posent en pratique à ce sujet.

1. Quelle évolution a-t-on observée sur le plan des plaintes entre la situation qui prévalait avant l'instauration de l'article 387ter du Code civil et celle que l'on constate depuis lors?

2. a) Combien de plaintes ont été déposées au cours des quatre dernières années sur la base de l'article 432 du Code pénal?

b) Pouvez-vous me donner un aperçu du nombre de plaintes par année et par parquet?

c) Parmi ces plaintes, combien ont été classées sans suite?

d) Combien ont débouché sur une procédure ou sur des poursuites? Parmi ces dossiers, combien ont entraîné une condamnation effective?

3. a) Dans combien de cas y a-t-il eu une citation directe sur la base de l'article 432 du Code pénal au cours des quatre dernières années?

b) Kan hierbij een opdeling worden gemaakt per gerechtelijk arrondissement en per aanleg?

4. Is er een merkbaar verschil mannen/vrouwen als aanlegger?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 562 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 28 september 2015 (N.):

De statistisch analisten van het College van procureurs-generaal en van het College van de Hoven en de Rechtbanken beschikken niet over de nodige en/of betrouwbare cijfergegevens om op de vraag te antwoorden.

DO 2014201505180

Vraag nr. 574 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De onterechte opsluiting van personen in de gevangenis.

Op de webstek *HLN.be* van 29 september 2015 verscheen het bericht over een man die zeven jaar was opgesloten, maar dat blijkbaar onterecht is geweest.

1. a) Kan u voor de jongste vijf jaar (indien mogelijk de jongste tien jaar) meedelen hoeveel gevallen van onterechte opsluiting er waren?

b) Kan worden gepreciseerd om welke gevallen het ging, hoe deze onterechte opsluiting kon gebeuren en hoe lang de betrokkenen onterecht van hun vrijheid werden beroofd?

2. Welke gevolgen hadden deze gevallen voor de Belgische Staat, inzonderheid wat betreft eventuele schadevergoeding aan de betrokkenen?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 574 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 september 2015 (N.):

De zaak waarvan sprake is, betreft een man die geïnterneerd was geweest op grond van een vonnis van de correctionele rechtbank te Brussel waarin werd gesteld dat die persoon de in de tenlasteleggingen bedoelde feiten had gepleegd en waarin erop werd gewezen dat een interneringsmaatregel noodzakelijk was ten aanzien van de beklaagde maar het beschikkend gedeelte van het vonnis beoogde de interneringsmaatregel niet.

b) Pouvez-vous répartir ces données par arrondissement judiciaire et par degré de juridiction?

4. En ce qui concerne les parties demandereses, note-t-on une différence notable entre le nombre d'hommes et de femmes?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 562 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 28 septembre 2015 (N.):

Les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux et du Collège des cours et tribunaux ne disposent pas des données chiffrées nécessaires et/ou fiables pour répondre à la question.

DO 2014201505180

Question n° 574 de madame la députée Barbara Pas du 30 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Emprisonnement abusif de personnes.

Le 29 septembre, le site internet *HLN.be* a publié l'histoire d'un homme qui a apparemment été incarcéré injustement pendant sept ans.

1. a) Combien de personnes ont été détenues injustement au cours des cinq - et si possible dix - dernières années?

b) De quels cas s'agissait-il? Comment a-t-on pu procéder à ces emprisonnements abusifs? Combien de temps les personnes concernées ont-elles injustement été privées de leur liberté?

2. Quelles conséquences ces cas ont-ils eues pour l'État belge, notamment en ce qui concerne l'éventuelle indemnisation des personnes lésées?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 574 de madame la députée Barbara Pas du 30 septembre 2015 (N.):

L'affaire dont question concerne un homme qui avait été interné sur base d'un jugement du Tribunal correctionnel de Bruxelles disant que cette personne avait commis les faits visés aux préventions et relevant qu'"une mesure d'internement du prévenu s'impose" mais dont le dispositif ne visait pas la mesure d'internement.

De internering van die persoon werd op regelmatige basis gevolgd door de commissie tot bescherming van de maatschappij die inzonderheid heeft beslist over zijn opname in ziekenhuizen, zijn invrijheidstelling een tijdlang op proef en zijn re-integratie in de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve.

Terwijl die persoon in die inrichting verbleef, is een verschil in interpretatie van de draagwijdte van de beslissing van de correctionele rechtbank aan het licht gekomen tussen de leidinggevendenden van de inrichting en het parket. De wettelijke beroepen werden ingesteld en hebben geleid tot de beslissing van 23 september 2015 van het Hof van Cassatie dat ter zake een definitieve beslissing heeft genomen door de vernietiging van de beslissing van 7 mei 2015 van de Hoge commissie tot bescherming van de maatschappij waarin de plaatsing van de betrokkene in de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve werd bevolen.

Naar aanleiding van de beslissing van het Hof van Cassatie werd die persoon onmiddellijk in vrijheid gesteld.

1 en 2. Wederrechtelijke vrijheidsberoving komt zelden voor in België.

Sedert 2005 heeft de administratie kennis gehad van 9 gevallen van als onwettige erkende detentie. Enkele zaken zijn thans aanhangig voor de rechtbanken.

In één van de negen bewezen gevallen werd de vergoeding uitgesproken door een rechtbank, de andere vergoedingen werden toegekend door de minister van Justitie na raadpleging van het parket en onderzoek van het verzoek in het licht van de aansprakelijkheidsregels.

Naast de algemene aansprakelijkheidsregels (1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek) is in artikel 27 van de wet van 13 maart 1973 het volgende gesteld:

§ 1. Een recht op vergoeding wordt toegekend aan elke persoon die beroofd werd van zijn vrijheid in omstandigheden die strijdig zijn met de bepalingen van artikel 5 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, goedgekeurd bij de wet van 18 mei 1955.

§ 2. De vordering wordt ingesteld bij de gewone gerechten, in de vormen bepaald door het Gerechtelijk Wetboek, en gericht tegen de Belgische Staat in de persoon van de minister van Justitie.

In artikel 5 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden is inzonderheid het volgende bepaald:

"Eenieder heeft recht op vrijheid en veiligheid van zijn persoon. Niemand mag zijn vrijheid worden ontnomen, behalve in de navolgende gevallen en overeenkomstig een wettelijk voorgeschreven procedure:

L'internement de cette personne a été suivi régulièrement par la Commission de défense sociale qui a décidé notamment de son admission en centres hospitaliers, de sa libération un temps à l'essai et de sa réintégration à l'établissement de défense sociale de Paifve.

Alors que cette personne résidait dans cette institution, une divergence dans l'interprétation de la portée de la décision du Tribunal correctionnel est apparue entre les responsables de l'institution et le parquet. Les recours légaux ont été introduits et ont abouti à la décision de la Cour de cassation du 23 septembre 2015 qui a tranché la question de manière définitive en cassant la décision de la Commission supérieure de défense sociale du 7 mai 2015 qui ordonnait le placement de l'intéressé à l'EDS de Paifve.

Suite à la décision de la Cour de cassation, cette personne a été immédiatement libérée.

1 et 2. Les cas de détention illégale sont rares en Belgique.

Depuis 2005, l'administration a eu connaissance de 9 cas de détention reconnue comme illégale. Quelques affaires sont actuellement pendantes devant les tribunaux.

Dans 1 cas sur les 9 cas avérés, la réparation a été prononcée par un tribunal, les autres réparations ont été accordées par le ministre de la Justice après consultation du parquet et examen de la demande sous l'angle des règles de la responsabilité.

Outre les règles générales de la responsabilité (1382 et suiv. Code civil), l'article 27 de la loi du 13 mars 1973 dispose:

§ 1^{er}. Un droit à réparation est ouvert à toute personne qui a été privée de sa liberté dans des conditions incompatibles avec les dispositions de l'article 5 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 18 mai 1955.

§ 2. L'action est portée devant les juridictions ordinaires dans les formes prévues par le Code judiciaire et dirigée contre l'État belge en la personne du ministre de la justice.

L'article 5 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme dispose notamment

" Toute personne a droit à la liberté et à la sûreté. Nul ne peut être privé de sa liberté, sauf dans les cas suivants et selon les voies légales:

a) indien hij op rechtmatige wijze is gedetineerd na veroordeling door een daartoe bevoegde rechter."

Die negen gevallen hebben aanleiding gegeven tot schadeloosstellingen voor een totaalbedrag van 23.275 euro.

De onwettige detentie voor die gevallen duurde gemiddeld 28 dagen.

De oorzaken van die onregelmatige detenties zijn de volgende:

- verkeerde interpretatie van de inhoud van de beslissing van het onderzoeksgerecht of van het vonnisgerecht;
- dwaling betreffende de persoon;
- fout in de berekening van de duur van de detentie.

Die situaties moeten uiteraard worden onderscheiden van de situaties die worden beoogd door het stelsel van foutloze vergoeding dat werd ingevoerd door dezelfde wet van 13 maart 1973 op grond waarvan de minister van Justitie vergoedingen kan toekennen voor "onwerkzame voorlopige hechtenis" in geval van vrijspraak of van buitenvervolginstelling, wanneer er in hoofdte van de verdachte geen verwijtbaar gedrag is geweest.

DO 2014201505257

Vraag nr. 579 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 01 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Illegale wapenhandel.

Met de recente poging tot aanslag op de Thalys komt de illegale wapenhandel in België weer in de kijker te staan.

1. Kan u cijfers meedelen met betrekking tot illegale wapens in ons land, of op zijn minst indicaties, die een globaal beeld geven van deze problematiek? Hoe is dit aantal geëvolueerd de laatste vijf jaar?

2. Hoe verhoudt ons land zich in deze problematiek tot de rest van de Schengenzone qua aanwezigheid van illegale wapens en wapentrafiëk?

3. Welke maatregelen zal de regering treffen om de handel van illegale wapens in België aan te pakken? Kan u per maatregel toelichten wat het verwachte effect is?

4. Wat is binnen het Schengen-*framework* het bestaande kader om illegale wapenhandel tegen te gaan? Ziet u op dit niveau ruimte voor verbetering, en hoe?

a) s'il est détenu régulièrement après condamnation par un tribunal compétent".

Ces 9 cas ont donné lieu à des indemnisations pour un montant total de 23.275 euros.

La durée moyenne de la détention irrégulière pour ces cas était de 28 jours.

À l'origine de ces détentions irrégulières:

- interprétation erronée du contenu de la décision de la juridiction d'instruction ou de la juridiction de jugement;
- erreur sur la personne;
- erreur de calcul de la durée de la détention.

Ces situations doivent bien entendu être distinguées de celles qui sont visées par le système de réparation sans faute mis en place par cette même loi du 13 mars 1973 qui permet au ministre de la Justice d'accorder des indemnités pour "détention préventive inopérante" en cas d'acquittement ou de mise hors cause, parce que l'inculpé n'a pas eu de comportement répréhensible.

DO 2014201505257

Question n° 579 de madame la députée Nele Lijnen du 01 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Trafic d'armes.

À la suite de la récente tentative d'attentat à bord d'un Thalys, le commerce d'armes illégal en Belgique fait à nouveau la une de l'actualité.

1. Disposez-vous de chiffres relatifs aux armes illégales présentes en Belgique ou pouvez-vous, du moins, fournir des indications permettant une vue globale de cette problématique? Comment ce nombre a-t-il évolué au cours des cinq dernières années?

2. Comment notre pays se situe-t-il par rapport aux autres pays de l'espace Schengen en termes de présence d'armes et de trafic d'armes?

3. Quelles mesures le gouvernement prendra-t-il pour lutter contre le trafic d'armes en Belgique? Pouvez-vous préciser l'effet escompté de chaque mesure?

4. Quel cadre existe-t-il au sein de la zone Schengen pour lutter contre le trafic d'armes? Celui-ci peut-il être amélioré et comment?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 579 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 01 oktober 2015 (N.):

1. Op dit ogenblik is het niet mogelijk het aantal illegale vuurwapens dat in België in omloop is in te schatten. Hoewel de pers al cijfers heeft geciteerd hierover, laten de politiegegevens nog niet toe de omvang van deze problematiek te meten.

In 2014 hebben de politiediensten 167 feiten van illegale handel in vuurwapens, munitie, onderdelen en toebehoren geregistreerd in het hele land. We noteren hierbij een lichte daling van het aantal feiten vergeleken met 2013 (195 feiten).

De gegevensbank met betrekking tot de in beslag genomen wapens is in ontwikkeling. Toch kan het Centraal Wapen Register (CWR) de volgende cijfergegevens over de inbeslagname van zogeheten "illegale" vuurwapens geven.

Aantal in beslag genomen illegale vuurwapens geregistreerd in het CWR (bron: CWR).

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 579 de madame la députée Nele Lijnen du 01 octobre 2015 (N.):

1. Actuellement, il est impossible de dénombrer le nombre d'armes à feu illégales en circulation en Belgique. Bien que la presse ait déjà fourni des données chiffrées à ce sujet, les données policières ne permettent pas encore de mesurer l'ampleur de cette problématique.

En 2014, les services de police ont enregistré 167 faits de commerce illégal d'armes à feu, munitions, pièces et accessoires, dans tout le pays. On note une légère diminution du nombre de faits par rapport à 2013 (195 faits).

La base de données relative aux armes saisies est en cours de développement. Cependant, le Registre Central des Armes (RCA) est à même de fournir les données chiffrées suivantes en ce qui concerne les saisies d'armes à feu dites "illégales".

Nombre d'armes à feu illégales saisies enregistrées dans le RCA (Source: RCA).

Inbeslagnames <i>Saisies</i>				
2010	2011	2012	2013	2014
867	962	964	1276	2160

De meest volledige cijfers hebben overigens betrekking op de neerlegging van overtuigingsstukken bij de griffies van de correctionele rechtbanken, waar inbeslaggenomen vuurwapens moeten worden neergelegd.

Statistische gegevens gepubliceerd door de FOD Justitie - EPI (http://justice.belgium.be/nl/informatie/statistieken/hoven_en_rechtbanken/)

Neerlegging van overtuigingsstukken per rechtsgebied: zie bijlage.

Par ailleurs, les données les plus complètes ont trait au dépôt des pièces à conviction auprès des Greffes des tribunaux correctionnels auprès desquels doivent être déposées les armes à feu saisies.

Données statistiques publiées par le SPF Justice - BPSM (http://justice.belgium.be/fr/information/statistiques/cours_et_tribunaux/)

Dépôt de pièces à conviction par ressort: voir annexe.

		vuurwapens / armes à feu			blanke wapens / armes blanches		
		2012	2013	2014	2012	2013	2014
ANTWERPEN / ANVERS	TOT.	1 746	2 104	2 102	3 568	2 234	2 561
Antwerpen	Anvers	206	266	257	1 221	1 153	1 054
Mechelen	Malines	207	257	109	403	280	332
Turnhout	Turnhout	382	251	368	1 200	469	801
Hasselt	Hasselt	527	736	560	239	0	0
Tongeren	Tongres	424	594	808	505	332	374
BRUSSEL / BRUXELLES	TOT.	2 228	618	1 040	1 059	757	1 069
Brussel	Bruxelles	1 233	–	583	–	–	152
Leuven	Louvain	816	618	457	493	495	548
Nijvel	Nivelles	179	–	–	566	262	369
GENT / GAND	TOT.	1 937	2 280	2 072	6 805	1 226	1 437
Dendermonde	Termonde	510	766	685	5 940	446	586
Gent	Gand	606	620	593	338	269	333
Oudenaarde	Audenarde	0	0	–	0	0	–
Brugge	Bruges	315	370	476	151	204	237
Ieper	Ypres	112	207	87	0	0	0
Kortrijk	Courtrai	201	160	153	376	307	281
Veurne	Furnes	193	157	78	0	0	0
LUIK / LIEGE	TOT.	2 985	13	1 599	1 261	2 791	2 143
Eupen	Eupen	–	13	28	–	62	51
Hoei	Huy	296	–	493	0	234	0
Luik	Liège	1 093	–	–	652	885	686
Verviers	Verviers	248	–	–	11	208	240
Aarlen	Arlon	212	–	243	108	136	84
Marche	Marche	149	–	451	0	180	0
Neufchâteau	Neufchâteau	130	–	142	45	127	172
Dinant	Dinant	675	–	–	176	755	700
Namen	Namur	182	–	242	269	204	210
BERGEN / MONS	TOT.	1 337	854	2 088	1 854	1 992	838
Charleroi	Charleroi	–	–	884	1 456	1 154	513
Bergen	Mons	681	854	637	103	131	25
Doornik	Tournai	656	–	567	295	707	300
BELGIË / BELGIQUE	TOT.	10 233	5 869	8 901	14 547	9 000	8 048

2. Ons land wordt, net zoals zijn aangrenzende buurlanden, geconfronteerd met de europeanisering, in bepaalde dossiers zelfs de internationalisering van de smokkeldossiers (mensen of goederen).

3. De maatregelen waarin wordt voorzien, worden ingedeeld bij de volgende acties.

- De initiatieven op het vlak van de strijd tegen de vuurwapensmokkel versterken door de ontwikkeling van een netwerk van wapenexperten, een update van de strategische analyse en driemaandelijks samenvattingen van wapensmokkeldossiers die hangende zijn.

2. Notre pays est, au même titre que ses voisins frontaliers, confronté à l'eupéanisation, voire dans certains cas à l'internationalisation, des dossiers de trafics (d'êtres humains ou de biens).

3. Les mesures prévues sont regroupées dans les actions suivantes:

- Renforcer les initiatives en matière de lutte contre le trafic des armes à feu par le développement du Réseau Experts Armes, une mise à jour de l'analyse stratégique, ainsi que de synthèses trimestrielles des dossiers de trafic d'armes en cours.

- Een nieuw strafrechtelijk beleid bepalen. Een werkgroep inzake de uitwerking van een kwalitatieve werkwijze voor vuurwapens is opgericht en is voor de eerste keer voltallig samengekomen.

In deze groep zetelen:

- de leden van het netwerk wapenexperten van de federale gerechtelijke politie,
- vertegenwoordigers van de AIK (Arrondissement Informatie Kruispunt),
- wapenverantwoordelijken van de lokale politiezones,
- een vertegenwoordiger van de Vaste Commissie van de Lokale Politie,
- leden van de Technische en Wetenschappelijke Politie en
- leden van het Centraal Wapenregister.

Hij streeft twee doelen na: de automatisering van de gegevensverzameling betreffende de inbeslaggenomen wapens en hun registratie in het CWR, evenals de opstelling van een handboek over een kwaliteitsvolle werkwijze voor het in beslag nemen van vuurwapens.

- Een nieuwe omzendbrief met betrekking tot de gerechtelijke benadering van de wapensmokkel werd aangenomen op 22 oktober 2012. Er werd een nieuw interfederaal overlegcomité voor de strijd tegen de illegale wapensmokkel opgericht bij koninklijk besluit van 13 oktober 2015 en er werden contactpersonen voor de strijd tegen de vuurwapensmokkel aangeduid.

Het informeel overleg en de informatie-uitwisseling tussen de verschillende partners inzake vuurwapens wordt verdergezet dankzij de motivatie en de verantwoordelijke betrokkenheid van deze partners.

- Aanpassing van het wetgevend kader: een voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 90ter Sv. betreffende telefoontap wordt op dit ogenblik voorgelegd voor advies aan de Raad van State. Het beperkte toepassingsgebied van dit artikel vormt een van de belangrijkste hinderpalen voor het starten van onderzoeken inzake wapensmokkel.

Vele betrokken overheden stellen vast dat verschillende beloftevolle dossiers niet verder kunnen worden onderzocht wegens het te beperkte toepassingsgebied van artikel 90ter, 16°, Sv.

Het is zeker niet overdreven te zeggen dat er minstens een twintigtal beloftevolle dossiers zonder gevolg zijn gebleven, omdat ze niet voldeden aan de voorwaarden van artikel 90ter Sv.

De aanpassing van dit artikel is een cruciaal element in de strijd tegen de wapensmokkel in België.

- Définir une nouvelle politique criminelle: un groupe de travail relatif à l'élaboration d'une procédure de travail de qualité quant aux armes à feu a été créé et s'est réuni pour la première fois en réunion plénière.

Ce groupe rassemble:

- les membres du Réseau Experts Armes de la Police Judiciaire Fédérale,
- des représentants des CIA (Carrefour d'Information d'Arrondissement),
- des responsables Armes des zones de Police Locale,
- un représentant de la Commission Permanente de la Police Locale,
- des représentants de la Police Technique et Scientifique et
- des membres du Registre Central des Armes.

Il poursuit deux objectifs: l'automatisation de la collecte des données relatives aux armes saisies et leur enregistrement dans le Registre Central des Armes, ainsi que la rédaction d'un manuel relatif à une procédure de qualité quant à la saisie des armes à feu.

- Une nouvelle circulaire relative à l'approche judiciaire du trafic d'Armes a été adoptée en date du 22 octobre 2012. Un nouveau comité de concertation interfédéral pour la lutte contre le trafic illégal d'armes à été créé par arrêté royal du 13 octobre 2015 et des personnes de contact en matière de lutte contre le trafic d'armes à feu sont désignées.

La concertation informelle et l'échange d'informations entre les différents partenaires-clés en matière d'armes à feu se poursuivent grâce à la motivation et l'implication responsable de ces partenaires.

- Adapter le cadre législatif: un avant-projet de loi visant à modifier l'article 90ter CIC relatif aux écoutes téléphoniques est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'État. La limitation du champ d'application de cet article constitue l'une des plus importantes entraves au lancement d'enquêtes en matière de trafic d'armes.

Beaucoup d'autorités concernées constatent que plusieurs dossiers prometteurs ne peuvent faire davantage l'objet d'investigations en raison du champ d'application trop restreint de l'article 90ter 16°CIC.

Il n'est très certainement pas exagéré d'évaluer à un minimum d'une vingtaine le nombre de dossiers restés sans suite bien que prometteurs parce que ne remplissant pas les conditions de l'article 90ter CIC.

L'adaptation de cet article reste un élément crucial dans la lutte contre le trafic d'armes en Belgique.

4. De internationale samenwerking versterken: wapensmokkel werd bestempeld als prioritair fenomeen op het niveau van de EU. Bijgevolg heeft België beslist deel te nemen aan deze Europese prioriteit. De federale politie heeft actief meegewerkt aan de opstelling van het meerjaren-strategisch plan 2014-2017 en het operationeel actieplan 2014-2015. Dit plan omvat acties die het zicht op de wapensmokkel verbeteren en de ontmanteling van de bevoorradingsbronnen van wapens bevorderen.

De Europese Commissie heeft een task force vuurwapens op poten gezet, die leden omvat van de twee bevoegde Directoraten-generaal, DG HOME en DG ENTREPRISE. Ze heeft de evaluatie van de Europese regelgeving over wapens aangevat. Haar zwaktes zijn sinds lang bekend.

Het punt dat het meeste impact heeft op het vlak van wapensmokkel in België is de afwezigheid van gemeenschappelijke normen voor de neutralisering van vuurwapens. De reactivatie van geneutraliseerde vuurwapens in het buitenland vormt een van de belangrijkste bronnen van wapensmokkel.

Een ontwerp van Europese richtlijn beoogt een harmonisering van de neutraliseringsprocessen in de lidstaten van de Unie.

DO 2014201505285

Vraag nr. 582 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 05 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Arrest wapens van 29 april 2015.

1. Sinds het arrest van 29 april 2015 van de Raad van State komt wapenbezit weer in de belangstelling. Dit arrest stelt dat de overheid afdoende moet kunnen aantonen dat het wapenbezit een concreet gevaar voor de openbare orde kan opleveren om eventueel nog een voorwaarde te kunnen opleggen.

a) Op basis van welke criteria zal deze beslissing al dan niet genomen worden?

b) Hoe verloopt de coördinatie en implementatie van dit arrest met betrekking tot de betrokken gouverneurs en de federale wapendienst?

c) Welke problemen/moeilijkheden hebben zich reeds voorgedaan?

4. Renforcer la coopération internationale: le trafic d'armes a été qualifié comme phénomène prioritaire au niveau de l'UE. En conséquence, la Belgique a décidé de participer à cette priorité européenne. La police fédérale a participé activement à la rédaction du plan stratégique pluriannuel 2014-2017 et du plan d'action opérationnel 2014-2015. Ce plan comprend des actions visant à préciser l'image du trafic d'armes et renforcer le démantèlement de sources d'approvisionnement en armes.

La Commission Européenne a mis sur pied une Task Force Firearms regroupant des membres des deux DG compétentes, à savoir DG HOME et DG ENTREPRISE. Elle a entamé le processus d'évaluation de la réglementation européenne relative aux armes.

Ses faiblesses sont connus depuis longtemps. Le point ayant le plus d'impact au niveau du trafic d'armes en Belgique est l'absence de standards communs de neutralisation des armes à feu. La réactivation d'armes à feu neutralisées à l'étranger constitue l'une des sources les plus importantes de trafic d'armes.

Une directive européenne en projet vise à harmoniser les processus de neutralisation au sein des pays membres de l'Union.

DO 2014201505285

Question n° 582 de madame la députée Nele Lijnen du 05 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Arrêt du 29 avril 2015 relatif aux armes.

1. Depuis l'arrêt du 29 avril 2015 rendu par le Conseil d'État, la détention d'armes fait à nouveau l'objet de débats. Cet arrêt stipule en effet que les autorités doivent être en mesure de prouver de manière suffisamment convaincante que la possession d'armes peut constituer une réelle menace à l'ordre public pour éventuellement encore pouvoir imposer une condition.

a) Sur la base de quels critères cette décision sera-t-elle prise ou non?

b) Comment se déroulent la coordination et la mise en oeuvre de cet arrêt au niveau des gouverneurs concernés et du service fédéral des armes?

c) Quels problèmes/difficultés ont-ils déjà été rencontrés?

2. De Raad Van State adviseert wapenbezitters die nog geconfronteerd worden met beslissingen waarin een voorwaarde is opgenomen om steeds administratief beroep in te stellen tegen de vergunning in de mate dat de voorwaarde wordt opgelegd. Desgevallend kan ook een schadevergoeding worden gevraagd. Er zijn ondertussen blijkbaar enkele vonnissen en arresten waarbij de overheden veroordeeld werden tot schadevergoeding voor wapenbezitters die het slachtoffer zijn van onwettige overheidsbeslissingen.

a) Hoeveel beslissingen met voorwaarden zijn er reeds genomen sinds april 2015? Kan u enige toelichting geven omtrent deze beslissingen en de gekoppelde voorwaarden?

b) Hoeveel hiervan werden later onwettig verklaard?

c) Hoeveel aanvragen tot schadevergoeding zijn er reeds ingediend?

d) Hoeveel keer werd hier op ingegaan, en wat is het gemiddeld bedrag van zulk een schadevergoeding?

e) Hoeveel bedraagt het totaalbedrag van deze schadevergoedingen?

3. a) Hoeveel wapenvergunningen werden in de laatste vijf jaar, jaarlijks, aangevraagd?

b) Hoeveel zijn hiervan positief/negatief beantwoord?

c) Is er een bepaalde trend in deze aantallen?

d) Hoe lang duurt het gemiddeld voor een aanvraag een antwoord krijgt?

e) Is er volgens u sprake van een achterstand bij het afleveren van de vergunningen? Welke zijn de redenen van deze achterstand?

4. Hoe verhoudt België zich qua wapenbezit in verhouding met andere Europese landen?

5. Hoe verhoudt België zich ten opzichte van Europa qua incidenten met vuurwapens (legaal/illegaal)? Is er hier sprake van een positieve/negatieve evolutie?

2. Le Conseil d'État recommande aux détenteurs d'armes qui sont encore confrontés à une décision conditionnelle de toujours introduire un recours administratif contre l'autorisation, dans la mesure où la condition leur a été imposée. Le cas échéant, les détenteurs d'armes sont également en droit de réclamer une indemnisation. Dans le cadre de plusieurs jugements et arrêts prononcés entre-temps, les autorités ont apparemment été condamnées à verser une indemnisation aux détenteurs d'armes victimes de décisions illégales émanant des autorités.

a) Combien de décisions conditionnelles ont-elles été prises depuis avril 2015? Pourriez-vous fournir quelques précisions concernant ces décisions et les conditions qui y sont liées?

b) Combien de ces décisions ont-elles été déclarées illégales par la suite?

c) Combien de demandes d'indemnisation ont-elles déjà été introduites?

d) À combien de ces demandes a-t-il été donné suite? Quel est le montant d'indemnisation moyen?

e) À combien s'élève le montant total des indemnisations?

3. a) Combien de demandes d'autorisation de détention d'armes ont-elles été introduites au cours de chacune des cinq dernières années?

b) Combien de ces demandes ont-elles été approuvées/rejetées?

c) Ces chiffres indiquent-ils une certaine tendance?

d) Quel est le délai de réponse moyen à ces demandes?

e) Accuse-t-on du retard dans la délivrance des autorisations? Dans l'affirmative, à quoi ce retard est-il dû?

4. Comment la Belgique se positionne-t-elle en matière de détention d'armes par rapport à d'autres pays européens?

5. Comment la Belgique se positionne-t-elle par rapport à l'Europe en matière d'incidents impliquant des armes à feu (légal ou illégal)? Observe-t-on une évolution positive ou négative à cet égard?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 582 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 05 oktober 2015 (N.):

1. Er wordt verwezen naar het antwoord van 16 juni 2015 op mondelinge vraag nr. 4612 van de heer Koenraad Degroote dat reeds betrekking had op het arrest van de Raad van State van 29 april 2015. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Justitie, 16 juni 2015, CRIV 54 COM 193, blz. 3)

Hierin werd benadrukt dat "de rechterlijke beslissingen in een rechtsstaat door iedereen moeten worden nageleefd en *a fortiori* door de administratie moeten worden toegepast". Er werd bovendien op gewezen dat de Raad van State zijn rechtspraak verder heeft uitgewerkt, inzonderheid in het voornoemde arrest.

De rechtspraak van de Raad van State is bijzonder relevant voor de federale wapendienst. Tegen zijn beslissingen wordt immers beroep ingesteld bij de Raad van State. De federale wapendienst heeft als opdracht de beslissingen van de gouverneurs te corrigeren als die tegen de wet ingaan of afwijken van het nationaal beleid dat eenvormig moet worden toegepast.

De evolutie van de rechtspraak van de Raad van State heeft ervoor gezorgd dat deze dienst is overgegaan tot de aanpassing van de criteria die gelden in het kader van de beoordeling van het gevaar voor de openbare orde, die kan leiden tot het verwerpen van een aanvraag van een vergunning tot het voorhanden hebben van een wapen. De beoordelingsruimte is immers geleidelijk verkleind door die rechtspraak, die heeft gewezen op de algemene beginselen van legaliteit, vermoeden van onschuld, enzovoort.

De federale wapendienst houdt al jaren zorgvuldig elk arrest bij en zet deze om in een praktische handleiding. De evolutie van de rechtspraak en de tijd die nodig is om eraan te wennen hebben een negatieve indruk kunnen wekken omtrent de snelheid waaraan deze dienst zich hiernaar schikt.

2. De enige uitspraken over het opleggen van extra onwettelijke voorwaarden zijn gedaan in kort geding in het kader van de toelating van wapenbeurzen. Er is nog geen uitspraak ten gronde gekomen.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 582 de madame la députée Nele Lijnen du 05 octobre 2015 (N.):

1. Il est renvoyé à la réponse du 16 juin 2015 à la question orale n° 4612 de monsieur Koenraad Degroote du 29 avril 2015, qui portait déjà sur l'arrêt du du Conseil d'État. (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de la Justice, 16 juin 2015, CRIV 54 COM 193, p. 3)

On y soulignait que "(dans) un État de droit, les décisions judiciaires doivent être respectées par tous et doivent, *a fortiori*, être appliquées par l'administration". En outre, on y faisait noter que le Conseil d'État a précisé sa jurisprudence, notamment dans l'arrêt précité,

La jurisprudence du Conseil d'État est particulièrement importante pour le service fédéral des armes. C'est en effet contre les décisions de ce dernier que des recours sont introduits au Conseil d'État. Le service fédéral des armes a pour mission de corriger les décisions des gouverneurs si ceux-ci ne sont pas conformes à la loi ou ne suivent pas la politique nationale, qui se doit d'être appliquée uniformément.

L'évolution de la jurisprudence du Conseil d'État a conduit ce service à adapter les critères à appliquer dans le cadre de l'appréciation du danger pour l'ordre public qui peut amener à rejeter une demande d'autorisation de détention d'une arme. La marge de cette appréciation a en effet été progressivement restreinte par cette jurisprudence, qui a rappelé les principes généraux de légalité, de présomption d'innocence, etc.

Depuis des années, le service fédéral des armes rassemble soigneusement chaque arrêt et les traduit en un manuel pratique. L'évolution de la jurisprudence et le temps nécessaire pour s'y adapter ont pu induire une impression négative quant à la célérité avec laquelle ce service s'y conforme.

2. Les seuls jugements relatifs à l'imposition de conditions supplémentaires illégales ont été rendus en référé, dans le cadre de l'autorisation de bourses d'armes. Il n'y a pas encore de jugement sur le fond.

Er zijn geen schadevergoedingen toegekend, maar er bestaan dwangsommen voor het geval de betrokken voorwaarden niet zouden worden ingetrokken. Ondanks het provisorische karakter van die uitspraken, heeft de federale wapendienst de opgelegde voorwaarden ingetrokken, waarna de betrokkene de procedure ten gronde niet heeft voortgezet.

Van schadevergoedingen is er dus nog geen sprake en het aantal beslissingen waarbij extra voorwaarden zijn opgelegd, wordt niet bijgehouden, zodat zij manueel zouden moeten worden geteld, hetgeen een aanzienlijke extra werklast voor de betrokken diensten tot gevolg zou hebben.

3. Deze vraag betreft de werking van de wapendiensten van de gouverneurs en behoort derhalve tot de bevoegdheid van mijn collega van Binnenlandse Zaken, onder wie het personeel ressorteert dat ter beschikking wordt gesteld aan de gouverneurs voor de uitvoering van hun federale taken (Zie uw vraag nr. 693 van 5 oktober 2015).

4. In vergelijking met andere Europese landen sluiten de Belgische cijfers voor wapenbezit nauw aan bij het gemiddelde. Zij zijn lager dan bij grote en weinig dichtbevolkte landen, zoals Frankrijk en Finland, en hoger dan bij landen met een sterke traditie van overheidsgezag, zoals Duitsland en Nederland. Concrete en onderling vergelijkbare cijfers geven, zou echter een hachelijke zaak zijn omdat de landen vaak uiteenlopende definities hanteren van wat moet worden opgenomen als particulier bezit van vuurwapens.

5. Het aantal incidenten met vuurwapens betreft gegevens die worden bijgehouden in de politiestatistieken, die ruimer zijn dan de vervolgingsstatistieken. Daarom behoort zij ook tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken (Zie uw vraag nr. 693 van 5 oktober 2015).

DO 2014201505313

Vraag nr. 584 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 06 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Moeilijkheid voor personen met een rechtendiploma om een stagemeeester te vinden.

Zoals u weet moet een advocaat ingeschreven zijn op het tableau van een balie om voor de hoven en rechtbanken te mogen pleiten en cliënten te mogen vertegenwoordigen. Dat onderscheidt de advocaat van de jurist.

Des indemnisations n'ont pas été allouées mais des astreintes pour le cas où les conditions en question ne seraient pas retirées. Malgré la nature provisoire de ces jugements, le service fédéral des armes a retiré les conditions imposées, suite à quoi l'intéressé n'a pas poursuivi la procédure au fond.

Il n'est donc pas encore question d'indemnisations et le nombre de décisions où des conditions supplémentaires ont été imposées n'est pas compté, de sorte qu'il faudrait les compter manuellement, ce qui imposerait une importante charge de travail supplémentaire aux services concernés.

3. Cette question concerne le fonctionnement des services des armes des gouverneurs et relève par conséquent de la compétence de mon collègue de l'Intérieur, dont relève le personnel mis à la disposition des gouverneurs pour l'exécution de leurs tâches fédérales (Voir votre question n° 693 du 5 octobre 2015).

4. Comparé à d'autres pays européens, la Belgique connaît des chiffres de détention d'armes proches de la moyenne, inférieurs à ceux que connaissent les pays étendus et peu densément peuplés, tels que la France et la Finlande, et supérieurs à ceux des pays à forte tradition d'autorité de l'État, tels que l'Allemagne et les Pays-Bas. Il serait cependant très périlleux de donner des chiffres concrets et comparables entre eux parce que les pays ont souvent des définitions divergentes de ce qui doit être comptabilisé comme détention d'armes à feu par des particuliers.

5. Le nombre d'incidents avec des armes à feu concerne des données tenues dans les statistiques policières, qui sont plus étendues que les statistiques des poursuites. C'est la raison pour laquelle il relève également de la compétence du ministre de l'Intérieur (Voir votre question n° 693 du 5 octobre 2015).

DO 2014201505313

Question n° 584 de madame la députée Kattrin Jadin du 06 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La difficulté pour les diplômés en droit de trouver un maître de stage.

Comme vous le savez, c'est l'appartenance à un barreau qui permet à l'avocat de plaider et de représenter ses clients devant les cours et tribunaux. C'est ce qui le différencie du juriste.

Wie het beroep van advocaat wil uitoefenen, moet een universitair diploma in de rechten hebben behaald en ingeschreven zijn op de lijst van stagiairs van een balie. De nieuwbakken advocaat vervult een stage van drie jaar onder het toezicht van een stagemeeester en volgt een beroepsopleiding, waarna hij wordt ingeschreven op het tableau van de Orde.

Naar ik echter verneem hebben een aantal personen met een universitair diploma in de rechten grote moeilijkheden om een stagemeeester te vinden en hun loopbaan als advocaat aan te vatten. Aangezien de stage vergoed wordt, vormt de huidige economische conjunctuur wellicht een verklaring voor dat verschijnsel.

Dit is echter in twee opzichten problematisch. Enerzijds valt het te betreuren dat wie vijf jaar hard heeft gestudeerd voor zijn diploma, maar weinig kansen krijgt om zijn loopbaan op te starten. Anderzijds is het van cruciaal belang dat we in België blijven beschikken over een toereikend aantal advocaten.

Bent u op de hoogte van dat probleem? Zo ja, hoe denkt u dat probleem te zullen oplossen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 584 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 06 oktober 2015 (Fr.):

Over de vraag naar het al dan niet vinden van een stageplaats door afgestudeerden in de rechten, liet ik mij informeren door de OVB (Orde van Vlaamse Balies) en de OBFG (*l'Ordre des barreaux francophones et germanophone*).

Zij beschikken niet over statistieken waarin vermeld wordt hoeveel afgestudeerden daadwerkelijk een stageplaats vinden ten aanzien van het totale aantal dat naar een stageplaats heeft gezocht. Er wordt niet ontkend dat bepaalde afgestudeerden in de rechten geen stageplaats vinden, doch dit probleem wordt door de ordes niet als onoverkomelijk ervaren.

Volgens de OBFG is het feit dat advocaten-stagiairs gedurende de stage hun plaats niet vinden in het systeem of niet in hun levensonderhoud kunnen voorzien en daarom afhaken, soms na minder dan één jaar stage, een duidelijker probleem dan het feit dat een paar afgestudeerden geen stageplaats vinden.

Pour exercer la profession d'avocat, il faut avoir obtenu un diplôme universitaire en droit et s'être ensuite inscrit dans un barreau. Le jeune avocat accomplit alors un stage de trois ans, sous la supervision d'un maître de stage, tout en poursuivant une formation au terme de laquelle il est inscrit au tableau de l'Ordre.

Il me revient, toutefois, qu'un certain nombre de diplômés universitaires en droit éprouvent de grandes difficultés pour trouver un maître de stage afin d'entamer leur carrière d'avocat. Le stagiaire étant rémunéré, la conjoncture économique actuelle est sans doute un facteur d'explication à ce phénomène.

Toujours est-il qu'il s'agit là d'un double problème. D'une part, il est regrettable qu'après cinq années d'études ardues, un diplômé n'ait que peu de possibilités pour lancer sa carrière. D'autre part, il est essentiel que la Belgique continue à avoir un nombre suffisant d'avocats.

Avez-vous connaissance de ce problème? Si oui, quelles sont les solutions que vous envisagez pour y remédier?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 584 de madame la députée Katrin Jadin du 06 octobre 2015 (Fr.):

Concernant la difficulté pour les diplômés en droit de trouver un stage, je me suis informé auprès de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone (OBFG) et de l'Orde van Vlaamse Balies (OVB).

Ceux-ci ne disposent pas de statistiques sur le nombre de diplômés qui trouvent effectivement un stage par rapport au nombre total de diplômés qui recherchent un stage. Les Ordres ne nient pas le fait que certains diplômés en droit ne trouvent pas de stage. Cependant, ils ne considèrent pas que ce problème est insurmontable.

Selon l'OBFG, le fait que les avocats-stagiaires ne trouvent pas leur place dans le système au cours de leur stage ou qu'ils décrochent car ils ne peuvent pas subvenir à leurs besoins, parfois après moins d'un an de stage, est plus problématique que le fait que certains diplômés ne trouvent pas de stage.

Bovendien is het niet juist om te stellen dat de afgestudeerden in de rechten, die geen stageplaats zouden vinden, geen carrière kunnen uitbouwen buiten de advocatuur. Er bestaan meerdere vacatures voor juristen bij internationale instellingen, bij de federale overheid en bij diverse private ondernemingen, waar er geen balie-ervaring wordt gevraagd. Ook de advocatenbureaus zelf werven meer dan eens juristen aan, zonder balie-ervaring.

Aangezien meerdere advocaten klagen dat er zich niet genoeg zaken aandienen opdat ze in staat zouden zijn om bij middel van de uitoefening van hun beroep een goed inkomen te verwerven, kan men niet spreken van een gevaar voor een tekort aan advocaten. Een nakend tekort aan advocaten wordt door de Ordes zeker niet naar voor gebracht.

DO 2014201505328

Vraag nr. 587 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 07 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Formatie van het gerechtspersoneel bij het hof van beroep te Luik en bij de rechtbank van eerste aanleg in de provincie Luxemburg.

Ik ontvang graag nadere inlichtingen over de formatie van het gerechtspersoneel bij de rechtbank van eerste aanleg in de provincie Luxemburg en bij het hof van beroep te Luik.

1. Was de personeelsformatie van de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg - zowel wat de magistraten van de zittende magistratuur als wat de procureurs betreft - in 2011, 2012, 2013 en 2014 volledig? Zo niet, hoeveel magistraten waren er telkens aangesteld, voor hoeveel beschikbare plaatsen?

2. Was de personeelsformatie van het hof van beroep te Luik - zowel wat de magistraten van de zittende magistratuur als wat de procureurs betreft - in 2014 en 2015 volledig? Zo niet, hoeveel magistraten waren er telkens aangesteld, voor hoeveel beschikbare plaatsen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 587 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 07 oktober 2015 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

En outre, il est erroné de dire que les diplômés en droit, qui ne trouveraient pas de stage, ne peuvent pas faire carrière en dehors du barreau. Plusieurs postes vacants qui ne nécessitent aucune expérience du barreau sont ouverts aux juristes auprès d'institutions internationales, de l'autorité fédérale et d'entreprises privées. Les cabinets d'avocats eux-mêmes recrutent régulièrement des juristes, sans expérience du barreau.

Dans la mesure où plusieurs avocats se plaignent du fait qu'il n'y a pas assez d'affaires qui se présentent à eux pour bien gagner leur vie en exerçant leur profession, on ne peut pas parler d'un risque de pénurie d'avocats. Les deux Ordres n'évoquent nullement une pénurie imminente d'avocats.

DO 2014201505328

Question n° 587 de monsieur le député Eric Massin du 07 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les cadres judiciaires de la cour d'appel de Liège et du tribunal de première instance dans la province du Luxembourg.

Je voudrais recevoir des informations sur les cadres judiciaires du tribunal de première instance en province du Luxembourg ainsi que de la cour d'appel de Liège.

1. Le cadre judiciaire du tribunal de première instance du Luxembourg, tant au niveau des magistrats de siège, que des procureurs, était-il complet en 2011, 2012, 2013 et 2014? Si ce n'est pas le cas, combien de magistrats étaient désignés durant ces années, et ce, pour combien de places disponibles?

2. Le cadre judiciaire de la cour d'appel de Liège, tant au niveau des magistrats de siège, que des procureurs, était-il complet en 2014 et 2015. Si ce n'est pas le cas, combien de magistrats étaient désignés durant ces années, et ce, pour combien de places disponibles?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 587 de monsieur le député Eric Massin du 07 octobre 2015 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201605407

Vraag nr. 601 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Carina Van Cauter van 14 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De behandeling van strafdossiers binnen een redelijke en maatschappelijk aanvaardbare termijn (MV 6324).

In de pers konden we lezen dat een miljoenenfraudezaak 20 jaar na de feiten nog steeds niet werd doorverwezen naar de strafrechter voor een proces ten gronde. Een van de rechters van de kamer van inbeschuldigingstelling moest zich in laatste instantie terugtrekken omdat hij opmerkte dat hij reeds in een andere hoedanigheid met het dossier te maken had gekregen. Bijgevolg moet de procedure over de belastingfraude van nul worden overgedaan.

Gezien de feiten dateren uit de periode 1995-1997 dreigen bepaalde tenlasteleggingen tegen verdachten te verjaren. Als het uiteindelijk ooit nog tot een proces komt, dan zal de rechtbank naast de verjaringstermijn ook rekening moeten houden met de redelijke termijn.

Volgens recente cijfers van de procureurs-generaal zijn er in België momenteel nog 2.701 strafdossiers hangende die reeds in de jaren 90 zijn opgestart. Ook in al deze dossiers dreigen tenlasteleggingen tegen verdachten te verjaren.

Ik verwijs hierbij ook naar mijn wetsvoorstel tot wijziging van artikel 136 van het Wetboek van Strafvordering wat betreft de termijn van onderzoek. Dit wetsvoorstel kent de kamer van inbeschuldigingstelling de bevoegdheid toe te oordelen of een gerechtelijk of een opsporingsonderzoek te lang aansleept. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling vaststelt dat een redelijke termijn is overschreden, kan verval van de strafvordering worden uitgesproken of kan de procedure versneld worden.

1. Kan u zeggen hoeveel tijd er gemiddeld overgaat tussen het afsluiten van het gerechtelijk onderzoek en de effectieve dagvaarding voor een strafrechter? Kan u ons tevens de uitschieters qua termijn geven, dus zowel de kortste en langste termijn vastgesteld?

2. Kan u tevens zeggen hoeveel tijd er gemiddeld overgaat tussen een beslissing van de raadkamer en de afhandeling van een beroep daartegen bij de kamer van inbeschuldigingstelling?

3. Welke maatregelen kunnen genomen worden om dit soort voorvallen te vermijden en strafdossiers binnen een redelijke en maatschappelijk aanvaardbare termijn ten gronde te behandelen en om verjaring en verval van strafvordering te voorkomen?

DO 2015201605407

Question n° 601 de madame la députée Carina Van Cauter du 14 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le traitement de dossiers pénaux dans des délais raisonnables et socialement acceptables (QO 6324).

La presse s'est fait l'écho de l'absence de renvoi devant un juge pénal pour la tenue d'un procès sur le fond d'un dossier de fraude de plusieurs millions d'euros ouvert il y a 20 ans. Au dernier moment, l'un des juges siégeant à la chambre des mises en accusation a dû se retirer après avoir observé qu'il avait déjà eu connaissance de ce dossier à un autre titre. Il faut par conséquent reprendre la procédure relative à la fraude fiscale de zéro.

S'agissant de faits remontant à la période 1995-1997, certaines charges retenues contre des prévenus risquent d'être prescrites. Si finalement un procès devait un jour s'ouvrir, le tribunal devra, outre les délais de prescription, tenir compte aussi du délai raisonnable.

Selon des chiffres récents fournis par les procureurs généraux, il y aurait encore actuellement en Belgique 2.701 dossiers pénaux pendants dont l'instruction a été ouverte dans les années 90. Dans ces dossiers aussi, les charges retenues contre les prévenus sont menacées de prescription.

Je renvoie à ce propos également à ma proposition de loi visant à modifier l'article 136 du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le délai d'instruction. Elle habilite la chambre des mises en accusation à juger si une instruction ou une information judiciaire s'éternise. Si la chambre des mises en accusation constate un dépassement du délai raisonnable, elle peut prononcer l'extinction de l'action publique ou décider d'accélérer la procédure.

1. Pouvez-vous indiquer le délai moyen qui sépare la clôture de l'instruction judiciaire et la citation effective devant un juge pénal et préciser en outre les délais extrêmes observés, c'est-à-dire le délai le plus court et le plus long?

2. Pouvez-vous également indiquer le délai moyen qui s'écoule entre une décision de la chambre du conseil et le traitement par la chambre des mises en accusation du pourvoi en appel de cette décision?

3. Quelles mesures pourraient-elles être prises pour prévenir de telles situations et assurer le traitement sur le fond des dossiers pénaux dans des délais raisonnables et socialement acceptables et éviter tout risque de prescription et d'extinction de l'action publique?

4. Kan u een initiatief steunen vanuit het Parlement om deze problematiek aan te pakken?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 601 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Carina Van Cauter van 14 oktober 2015 (N.):

1 en 2. Er wordt verwezen naar de jaarstatistieken van het openbaar ministerie die te consulteren zijn op de website van de statistisch analisten verbonden aan het College van procureurs-generaal.

Bovendien werden deze jaarstatistieken en de daaraan verbonden doorlooptijden in het verleden reeds uitvoerig door het College van procureurs-generaal toegelicht in het parlement.

3 en 4. Dergelijke voorvallen moeten in de toekomst vermeden worden door de strafrechtspleging fundamenteel te hervormen met het oog op een kortere en meer effectieve procedure.

Er wordt ter zake verwezen naar het Justitieplan. Zoals aangekondigd worden er in afwachting van deze globale hervorming van de strafprocedure wel al punctuele maatregelen genomen om de werklust te verminderen en aldus de procedure efficiënter te maken. Het maakt het voorwerp uit van het wetsontwerp Potpourri 2 dat op dit ogenblik aan het parlement wordt voorgelegd.

Er wordt nagedacht met het oog op een ontwerp van nieuw Wetboek van Strafvordering.

De procedure ten gronde wordt echter ook aangepakt in het kader van het voorontwerp van wet "Potpourri 2".

DO 2015201605450

Vraag nr. 608 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Staatsbezoek Turkse president Erdogan. - Incident Staatsveiligheid en Turkse veiligheidsdiensten.

Begin oktober 2015 was de Turkse president Recep Tayyip Erdogan in ons land voor een driedaags staatsbezoek. Volgens de media waren er tijdens dit bezoek twee incidenten tussen bodyguards van het Turkse staatshoofd en de Belgische veiligheidsdiensten.

1. Wat is uw mening hierover?

2. Heeft u protest aangetekend bij de Turkse autoriteiten?

4. Pourriez-vous soutenir une initiative parlementaire visant à résoudre ce problème?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 601 de madame la députée Carina Van Cauter du 14 octobre 2015 (N.):

1 et 2. Il est renvoyé aux statistiques annuelles du ministère public, consultables sur le site Internet des analystes statistiques attachés au Collège des procureurs généraux.

En outre, ces statistiques annuelles et les délais de traitement qui y sont liés ont déjà été expliqués en détail par le Collège des procureurs généraux au parlement.

3 et 4. De tels incidents doivent à l'avenir être évités en réformant en profondeur la procédure pénale en vue d'une procédure plus rapide et plus efficace.

Il est renvoyé à ce sujet au Plan Justice. Comme annoncé, dans l'attente de cette réforme globale de la procédure pénale, des mesures ponctuelles peuvent déjà être prises afin de diminuer la charge de travail et donc rendre la procédure plus efficace. C'est l'objet du projet de loi Potpourri 2 qui est actuellement soumis au parlement.

Une réflexion est en cours en vue d'un projet de nouveau Code d'instruction criminelle.

La procédure sur le fond est également abordée dans le cadre de l'avant-projet de loi "Potpourri 2".

DO 2015201605450

Question n° 608 de madame la députée Barbara Pas du 15 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La visite d'Etat du président turc. - Incident entre la Sûreté de l'Etat et les services de sécurité turcs.

Le président turc Recep Tayyip Erdogan était en Belgique début octobre 2015 pour une visite d'Etat de trois jours. Les médias ont fait état d'incidents survenus, au cours de cette visite, entre des gardes du corps du chef de l'Etat turc et la Sûreté belge.

1. Que pensez-vous de ces incidents?

2. Avez-vous protesté auprès des autorités turques?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 608 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 oktober 2015 (N.):

Van 4 tot 6 oktober (2015) was de Veiligheid van de Staat inderdaad belast met de bescherming van president Erdogan en zijn echtgenote tijdens hun staatsbezoek aan ons land. Een dreigingsevaluatie van niveau 3 werd door het OCAD (Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging) afgeleverd.

Voorafgaandelijk aan het bezoek werden op het crisiscentrum een aantal voorbereidende vergaderingen gehouden. Dergelijke vergaderingen dienen om alle betrokken Belgische en buitenlandse overheidsinstanties samen te brengen om een aantal concrete afspraken te maken op vlak van operationele samenwerking en informatie-uitwisseling.

Rond de tafel zaten:

- het federaal crisiscentrum,
- de federale politie,
- de Veiligheid van de Staat,
- het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse,
- de protocoldienst van de FOD Buitenlandse Zaken en
- de Brusselse politie.

Van Turkse zijde waren er vertegenwoordigers van de ambassade en van de veiligheidsdiensten.

Tijdens die vergaderingen heeft de Veiligheid van de Staat de Turkse veiligheidsdienst geïnformeerd over de wijze waarop de Turkse president en zijn echtgenote beschermd zouden worden. Er werd meegedeeld dat overeenkomstig de internationale standaarden een beveiligingsdispositief rond de president zou worden uitgeoefend door het gastland, volgens de Belgische regels en procedures.

Er werd eveneens ingegaan op de operationele details, zoals de taakverdeling tussen beide veiligheidsdiensten, het aantal beschermingsofficieren en het aantal voertuigen van de Veiligheid van de Staat dat zou worden ingezet. Er werden zelfs afspraken gemaakt wie op welk moment een deur van het voertuig van de Turkse president kon openen.

Gedurende die vergaderingen had de Turkse delegatie logischerwijze de mogelijkheid om verzoeken te formuleren en om bijkomende informatie te vragen en te verkrijgen.

Bij aankomst van de Turkse president werden de gemaakte afspraken nogmaals in herinnering gebracht.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 608 de madame la députée Barbara Pas du 15 octobre 2015 (N.):

Du 4 au 6 octobre (2015), la Sûreté de l'État était effectivement chargée d'assurer la protection du président Erdogan et de son épouse lors de leur visite d'État à notre pays. L'OCAD (Organe de coordination de l'analyse et de la menace) avait fourni une évaluation de la menace de niveau 3.

La visite a été précédée d'un certain nombre de réunions préparatoires tenues au Centre de crise. De telles réunions servent à réunir toutes les instances publiques belges et étrangères concernées afin de prendre un certain nombre d'accords concrets sur le plan de la coopération opérationnelle et de l'échange d'informations.

Autour de la table se trouvaient:

- le Centre de crise fédéral,
- la police fédérale,
- la Sûreté de l'État,
- l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace,
- le Service du protocole du SPF Affaires étrangères et
- la police de Bruxelles.

Du côté turc, il y avait des représentants de l'ambassade et des services de sécurité.

Lors de ces réunions, la Sûreté de l'État a informé le service de sécurité turc de quelle manière elle assurerait la protection du président turc et de son épouse. Il a été communiqué que, conformément aux normes internationales, le pays hôte établirait un dispositif de sécurité, selon les règles et procédures belges.

Les détails opérationnels ont été également examinés, comme le partage des tâches entre les deux services de sécurité, le nombre d'officiers de protection et le nombre de véhicules que la Sûreté de l'État engagerait. Des accords ont même été pris quant à savoir qui et à quel moment pourrait ouvrir une portière du véhicule du président turc.

Au cours de ces réunions, la délégation turque avait logiquement la possibilité de formuler des requêtes et de demander et obtenir des renseignements complémentaires.

À l'arrivée du président Turc, les accords pris ont été rappelés encore une fois.

Vanaf dat ogenblik was het evenwel duidelijk dat de Turkse veiligheidsdienst zelf het beveiligingsdispositief rond de president wou uitvoeren en de Belgische procedures niet wou toepassen. Dat ging gepaard met serieus duwen trekwerk en de Turkse veiligheidsagenten brachten zelfs een aantal slagen toe aan de beschermingsofficieren van de Veiligheid van de Staat en aan bepaalde Brusselse politieagenten die instonden voor de handhaving van de openbare orde.

De verantwoordelijke van de Veiligheid van de Staat heeft nadien onmiddellijk de verantwoordelijken van de Turkse delegatie geïnterpelleerd over dat onaanvaardbaar gedrag, waarna de Turkse delegatie zich excuseerde. De rest van het bezoek verliep daarna met naleving van de gemaakte afspraken en met wederzijds professioneel respect.

Op vraag van de administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat vond er op 22 oktober een debriefing plaats tussen de verschillende partijen die hebben deelgenomen aan de organisatie van het staatsbezoek. Hieruit bleek consensus over het ongedisciplineerd, ongeorganiseerd en onaanvaardbaar gedrag van de Turkse veiligheidsdienst.

Er werd beslist dat het crisiscentrum overleg gaat plegen met de protocoldienst van de FOD Buitenlandse Zaken voor het opstellen van striktere regels bij de ontvangst van bepaalde delegaties die onze Belgische regels en procedures niet respecteren.

DO 2015201605520

Vraag nr. 615 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 20 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

De staat van het Brusselse Justitiepaleis.

Het Brusselse Justitiepaleis is opgenomen in de nieuwe World Monument Watch-lijst. Deze lijst is een initiatief van het World Monuments Fund en bestaat al sinds 1996. Zij heeft tot doel op te roepen tot actie voor monumenten of sites die op korte termijn dreigen te vervallen of te verdwijnen.

Het Justitiepaleis is een prachtig gebouw, maar verkeert in een erbarmelijke staat. De eerste voorzitter van het Hof van Cassatie maakte in de kranten gewag van binnendringend water, verzakkingen en muren die zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant aan het overgroeien zijn.

Dès ce moment-là, il devenu clair que le service de sécurité turc voulait assurer lui-même le dispositif de sécurité autour du président et ne voulait pas appliquer les procédures belges. Ceci s'est accompagné de sérieuses tirades et poussées et les agents de sécurité turcs ont même porté un certain nombre de coups aux agents de protection de la Sûreté de l'État et à certains agents de la police de Bruxelles qui assuraient le maintien de l'ordre public.

Immédiatement après, le responsable de la Sûreté de l'État a interpellé les responsables de la délégation turque sur ce comportement inacceptable, après quoi la délégation turque s'est excusée. Le reste de la visite s'est fait dans le respect des accords pris et dans un respect professionnel mutuel.

À la demande de l'administrateur général de la Sûreté de l'État, un debriefing a eu lieu le 22 octobre entre les différentes parties qui ont participé à l'organisation de la visite d'État. Il est apparu qu'un consensus existait quant au comportement indiscipliné, désorganisé et inacceptable des services de sécurité turcs.

Il a été décidé que le Centre de crise se concerterait avec le Service du protocole du SPF Affaires étrangères afin d'élaborer des règles plus strictes à appliquer lors l'accueil de certaines délégations qui ne respectent pas les règles et procédures belges.

DO 2015201605520

Question n° 615 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 20 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'état du Palais de justice de Bruxelles.

Le Palais de justice de Bruxelles figure sur la nouvelle liste des sites menacés publiée par le Fonds mondial pour les monuments. Cette liste appelée *World Monument Watch* a été lancée en 1996 afin de lancer un appel à agir pour des lieux menacés à court terme.

Le Palais de justice, ce magnifique bâtiment, est dans une situation déplorable. Selon les déclarations du premier président de la Cour de cassation qui sont parues dans la presse quotidienne, de l'eau s'écoule à l'intérieur, il y a des effondrements, et de la végétation envahit les façades, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

1. Kunt u meedelen welke maatregelen er precies moeten worden genomen om het gebouw te renoveren en kunt u ook een raming geven van de kosten voor die renovatie?

2. a) Welk bedrag werd er de jongste vijf jaar per jaar uitgetrokken voor reparaties?

b) Welke bedragen werden er de jongste vijf jaar daadwerkelijk geaffecteerd?

c) Welke werken werden er uitgevoerd?

3. Enkele jaren geleden besliste de regering dat het Justiepaleis zou worden gerenoveerd op een nader te bepalen tijdstip. Er zou ook een privépartner worden aangewezen en een consultant die met het oog op een commerciële exploitatie een voorstel tot herinrichting van het 45.000 m² grote gebouw moet formuleren. Voorts zou het ook de bedoeling zijn dat de renovatie door deze commerciële activiteiten wordt gefinancierd. Hoever staat het met dat dossier?

4. a) Hoe zit het met de werkomstandigheden? Beantwoorden deze aan de bepalingen inzake veiligheid op het werk?

b) Kunt u nadere details geven over de inspectierapporten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg?

c) Wat zijn de pijnpunten?

d) Welke maatregelen hebt u genomen om die problemen op te lossen?

5. Welke maatregelen hebt u al genomen opdat dit gebouw, dat van grote waarde is voor ons patrimonium, niet langer met verval zou worden bedreigd?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 615 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 20 oktober 2015 (Fr.):

De vragen 1, 2, 3 en 5 maken deel uit van het bevoegdheidsdomein van mijn collega, de vice-eerste minister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen. (zie uw vraag nr. 716 van 20 oktober 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 53, blz. 141)

In verband met de arbeidsomstandigheden, hebben de FOD Justitie en de Regie der Gebouwen samen een actieplan opgesteld om tegemoet te komen aan de verschillende aanbevelingen van het rapport van 27 april 2012 van de dienst "Welzijn op het werk" van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, en aan de inbreuken die door deze dienst vastgesteld werden in een Pro Justitia van 20 februari 2014. De verschillende punten van het actieplan zijn reeds gerealiseerd, in uitvoering of staan gepland.

Het gaat om:

1. Pourriez-vous communiquer le détail des mesures de rénovation qui doivent être entreprises dans le bâtiment et en chiffrer le coût?

2. a) Quel budget annuel a été prévu pour les réparations durant les cinq dernières années?

b) Quels sont les montants qui ont été concrètement affectés durant les cinq dernières années?

c) Quels sont les travaux qui ont été mis en place?

3. Il y a quelques années, le gouvernement a pris la décision de rénover le Palais à une date non précisée et de désigner un partenaire privé et un consultant pour proposer un réaménagement de 45.000 m² pour l'exploitation commerciale, tout en prévoyant que l'exploitation commerciale devrait financer la rénovation du Palais. Où en est ce projet?

4. a) Qu'en est-il des conditions de travail? Sont-elles conformes aux dispositions concernant la sécurité du lieu de travail?

b) Pourriez-vous détailler les rapports d'inspection dressés par le SPF Emploi, Travail et Concertation Sociale?

c) Quels sont les points problématiques?

d) Quelles mesures avez-vous prises pour y remédier?

5. Quelles mesures avez-vous prises afin que ce bâtiment qui possède une haute valeur pour notre patrimoine ne soit plus menacé?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 615 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 20 octobre 2015 (Fr.):

Les questions 1, 2, 3 et 5 relèvent du domaine de compétence de mon collègue, le vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments. (voir votre question n° 716 du 20 octobre 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 53, p. 141)

Quant aux conditions de travail, le SPF Justice et la Régie des Bâtiments ont rédigé ensemble un plan d'action afin de répondre aux différentes recommandations du rapport du service "Bien-être au Travail" du SPF Emploi, Travail et Concertation Sociale du 27 avril 2012 et aux différentes infractions que ce service a fait constater par un Pro Justitia du 20 février 2014. Les différents points du plan d'action sont déjà réalisés, soit en exécution ou planifiés.

Il s'agit de:

- Het ontbreken van de nodige documenten inzake risico-analyse en explosie veiligheidsdocument. Er bestaan een aantal documenten die evenwel onvoldoende zijn voor de inspectiedienst. Deze documenten zullen nog worden bijgewerkt.

- Een onvolledig noodplan; de noodplannen van de diverse zones van het Justitiepaleis zijn inmiddels opge maakt en werden zowel in 2014 en 2015 gehanteerd bij de voorziene evacuatieoefeningen.

- Risico's bij de opslag van gevaarlijke producten: een nieuw afgezonderd lokaal werd hiervoor inmiddels uitgerust; ook werd reeds een groot aantal producten die niet meer nodig zijn in het kader van een gerechtelijk dossier uit het gebouw verwijderd.

- Onvoldoende aanduiding van nooduitgangen: een tijdelijke signalisatie is aangebracht. De Regie der Gebouwen heeft een overheidsopdracht uitgeschreven voor de definitieve signalisatie.

- Onvoldoende nooduitgangen en vergrendelde deur van nooduitgang: alle deuren van nooduitgangen werden geïdentificeerd en maken het voorwerp uit van aanpassingswerken door de Regie der Gebouwen opdat ze als evacuatie deur gebruikt zouden kunnen worden. In afwachting worden dagelijks de deuren van nooduitgangen manueel ontgrendeld en 's avonds vergrendeld.

- Te weinig waarschuwings- en alarmposten: de Regie der Gebouwen heeft een overheidsopdracht gepubliceerd voor een nieuw branddetectie- en waarschuwingssysteem. De ontvangen offertes worden momenteel geanalyseerd. In afwachting worden de gebreken van het huidige geluidssysteem opgevangen met organisatorische maatregelen.

- Geen private brandweerdienst: de gerechtelijke diensten hebben interne interventieploegen samengesteld. De werking werd getest tijdens de voorziene evacuatieoefeningen in 2014 en 2015.

DO 2015201605580

Vraag nr. 619 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 22 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Gerechtsgebouwen. - Diefstallen.

U zal zich ongetwijfeld het volgende incident nog herinneren: op het einde van 2009 pleegden onbekenden een belangrijke diefstal in het Brusselse hof van beroep. Ze gingen aan de haal met een zwaarwichtig dossier, waardoor het proces zelfs in het gedrang kwam.

1. Kan u opgave doen van het aantal diefstallen in de verschillende rechtbanken en hoven in ons land?

- L'absence des documents nécessaires d'analyse de risque et du document relatif à la protection contre les explosions. Il y a quelques documents qui sont toutefois insuffisants pour le service d'inspection. Ces documents seront encore complétés.

- Un plan d'urgence incomplet: les plans d'urgence des différents zones du Palais de Justice sont établis et ont servi lors des exercices d'évacuation de 2014 et de 2015.

- Risques lors du stockage des produits dangereux: un nouveau local isolé a été équipé à cet effet ; un grand nombre de produits qui ne sont plus nécessaires dans le cadre d'un dossier judiciaire ont été évacués du bâtiment.

- Manque de signalisation des sorties de secours: une signalisation temporaire a été mise en place. La Régie des Bâtiments a annoncé un marché public pour la signalisation définitive.

- Manque de sorties de secours et une porte d'une sortie de secours qui était verrouillée: toutes les portes des sorties de secours ont été identifiées et font l'objet des travaux d'adaptation par la Régie des Bâtiments pour être utilisées comme sortie de secours. Entre-temps, les portes des sorties de secours sont chaque matin manuellement déverrouillées.

- Manque de postes d'alerte et d'alarme: la Régie des Bâtiments a publié un marché public pour un nouveau système d'alerte et de détection d'incendie. Les offres reçues sont actuellement analysées. Entre-temps, les défauts du système d'annonce actuel sont remédiés par des mesures organisationnelles.

- Absence d'un service d'incendie privé: les services judiciaires ont formé des équipes d'intervention internes. Leur fonctionnement a été testé lors des exercices d'évacuation en 2014 et 2015.

DO 2015201605580

Question n° 619 de madame la députée Barbara Pas du 22 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Bâtiments judiciaires. - Vols.

Vous vous souviendrez sans aucun doute de l'incident suivant: fin 2009, des inconnus avaient volé un important dossier à la Cour d'appel de Bruxelles, compromettant ainsi la tenue même du procès.

1. Pouvez-vous communiquer le nombre de vols commis dans les cours et tribunaux de notre pays?

2. Is het mogelijk de cijfers te geven over de voorbije jaren van 2010 tot nu?

3. Kan u de cijfers ook regionaal opsplitsen?

4. In hoeveel gevallen werd hierdoor het proces met vertraging gevoerd?

5. In hoeveel gevallen werd hierdoor het proces gewoonweg afgevoerd? Geklasseerd?

6. In hoeveel gevallen werd het proces achteraf wegens "verjaard" afgevoerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 619 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 22 oktober 2015 (N.):

De gegevensbanken van FOD Justitie bevatten geen specifieke gegevens over diefstallen in de hoven en rechtbanken.

DO 2015201605705

Vraag nr. 636 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Illegale wapenhandel.

U verklaarde op 23 augustus 2015 naar aanleiding van de mislukte aanslag op een Thalystrein die van Amsterdam naar Parijs reed dat u het vizier wilde richten op de illegale handel in wapens afkomstig van Oost-Europa. Ayoub El Khazzani, de terrorist die de aanslag wilde plegen, zou volgens de eerste berichten zijn wapens namelijk in België hebben gekocht.

Volgens *The New York Times* is ons land al jaren een draaischijf voor de handel in illegale wapens. De krant herinnerde er ook aan dat het spoor van de wapens die werden gebruikt bij de aanslagen op de redactie van *Charlie Hebdo* naar het Belgische Verviers leidde.

1. Hebt u aanwijzingen over het aantal wapens in ons land die afkomstig zijn uit Oost-Europa?

2. Wat zult u ondernemen om dit fenomeen efficiënter te kunnen aanpakken?

2. Pouvez-vous fournir les chiffres relatifs aux années récentes, de 2010 à aujourd'hui?

3. Pouvez-vous ventiler les chiffres par région?

4. Dans combien de cas ces vols ont-ils entraîné un ajournement du procès?

5. Dans combien de cas ces vols ont-ils entraîné l'annulation pure et simple du procès ou son classement sans suite?

6. Dans combien de cas le procès a-t-il été annulé ultérieurement pour cause de "prescription"?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 619 de madame la députée Barbara Pas du 22 octobre 2015 (N.):

Les bases de données du SPF Justice ne contiennent pas de données spécifiques relatives aux vols dans les cours et tribunaux.

DO 2015201605705

Question n° 636 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le trafic d'armes.

Suite à l'attentat manqué contre le Thalys Amsterdam-Paris et aux premières informations faisant état que le terroriste, Ayoub El Khazzani, aurait acheté ses armes en Belgique, vous avez déclaré le 23 août 2015 vouloir vous attaquer au trafic d'armes en provenance de l'Europe de l'Est.

Le *New York Times* a qualifié notre pays de "plaque tournante depuis des années pour les armes illégales" et a rappelé que la piste des armes utilisées lors des attentats à la rédaction de *Charlie Hebdo* a mené en Belgique à Verviers.

1. Pouvez-vous donner des indications sur le nombre d'armes provenant d'Europe de l'Est présentes en Belgique?

2. Quelles initiatives comptez-vous prendre pour lutter plus efficacement contre ce phénomène?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 636 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 oktober 2015 (Fr.):

1. De wapens afkomstig van Oost-Europa vormen een van de bevoorradingsbronnen van het crimineel milieu. De modi operandi kunnen zeer verschillend zijn. Het kan bijvoorbeeld gaan om wapens die niet voldoen aan de Belgische normen voor neutralisering of de criteria voor homologatie van alarmwapens, die zo een minder moeilijke ombouw toelaten. Die wapens kunnen ook voortkomen uit oude voorraden van landen gelegen in vroegere conflictzones, zoals het geval is geweest met de Balkanlanden.

Het is echter heel moeilijk het aantal uit Oost-Europa afkomstige wapens die in België aanwezig zijn, in te schatten. Hoewel men soms het land van oorsprong van een wapen kan identificeren als een Oost-Europees land, geeft die vaststelling geen enkele zekerheid over het land van waaruit het werd verspreid.

Het onderzoekswerk bestaat er met name in de weg te bepalen die het wapen heeft gevolgd tot op zijn bestemming in België.

De ontwikkeling van politie-applicaties zoals het Centraal Wapenregister en PACOS zou moeten toelaten vooraf gegevens te verzamelen, die noodzakelijk zijn voor de cartografie van de stromen van illegale wapens afkomstig uit de landen van Oost-Europa.

2. Wat de politiediensten betreft, is er voorzien in een implementatie van het de nieuwe Kadernota Integrale Veiligheid in het Nationaal Veiligheidsplan 2015-2019. Dit Plan zal ook bepalen op welke manier de politiediensten zullen moeten strijden tegen de vuurwapensmokkel en de ermee verbonden criminaliteit. Deze documenten worden opgesteld en zullen met name gebaseerd.

DO 2015201605721

Vraag nr. 637 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Negationisme.

Op 10 juli 2015 veroordeelde de correctionele rechtbank te Antwerpen een man tot een gevangenisstraf van vier maanden (met uitstel) en een boete van 600 euro omdat hij de antiracisme- en antinegationismewet had overtreden.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 636 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 octobre 2015 (Fr.):

1. Les armes en provenance de l'Europe de l'Est constituent l'une des sources d'approvisionnement du milieu criminel. Les modi operandi peuvent être très divers. Il peut s'agir, par exemple, d'armes ne satisfaisant pas aux normes belges de neutralisation ou de critères d'homologation des armes d'alarme, permettant dès lors une reconversion moins difficile. Ces armes peuvent également provenir des anciens stocks de pays anciennement en zone de conflit, comme cela a été le cas avec les pays des Balkans.

Il est cependant très difficile de quantifier le nombre d'armes en provenance de l'Europe de l'Est présentes en Belgique. En effet, bien que l'on puisse parfois identifier le pays d'origine d'une arme comme un pays de l'Europe de l'Est, cette constatation ne donne aucune certitude quant au pays où elle a été détournée.

Le travail d'enquête consiste notamment à déterminer le cheminement de l'arme jusqu'à sa destination en Belgique.

Le développement des applications policières telles que le Registre Central des Armes et PACOS devrait permettre la préalable collecte d'informations nécessaires à la cartographie des flux d'armes illégales en provenance des pays de l'Europe de l'Est.

2. En ce qui concerne les services de police, il est prévu une implémentation de la nouvelle Note-Cadre de Sécurité Intégrale dans le Plan National de Sécurité 2015-2019. Ce Plan devra également déterminer la manière dont les services de police devront lutter contre le trafic d'armes à feu et la criminalité y liée. Ces documents sont en cours de rédaction et seront notamment basés sur l'image de la criminalité policière préparée par les services de police.

DO 2015201605721

Question n° 637 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le négationnisme.

Le 10 juillet 2015, le tribunal correctionnel d'Anvers, a condamné un homme à une peine de prison de quatre mois (avec sursis) et une amende de 600 euros pour infraction à la loi contre le racisme et à la loi anti-négationnisme.

Ten gevolge van die veroordeling werd hij ook ontzet uit zijn politieke en burgerrechten voor een periode van vijf jaar en werd zijn computer verbeurd verklaard.

In 2014 registreerde het Interfederaal Gelijkekansencentrum 130 feiten van negationisme en/of antisemitisme.

Hoeveel personen werden er in ons land de voorbije vijf jaar (en indien mogelijk sinds 1995) veroordeeld wegens negationisme?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 637 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.):

Sinds 1994 publiceert de Federale Overheidsdienst Justitie de veroordelings-, opschortings- en interneringsstatistieken. Die gegevens zijn afkomstig uit de gegevensbank van het centraal strafregister. Het centraal strafregister codeert de bulletins van in kracht van gewijsde gegane beslissingen, die overgezonden worden door de griffies van hoven en rechtbanken welke recht spreken in strafzaken.

De structuur van de gegevensbank biedt de mogelijkheid cijfers te verstrekken voor het misdrijf "racisme en xenofobie", door de gebruikte nomenclatuur is het evenwel niet mogelijk om de aard van deze feiten van racisme en xenofobie te verduidelijken. Er kunnen dus geen cijfers gegeven worden betreffende het negationisme en het antisemitisme in het bijzonder.

DO 2015201605727

Vraag nr. 638 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Het 'Finding Education for Female Inmates'-project.

Finding Education for Female Inmates (FEFI) is een door de Europese Unie gefinancierd multilateraal project dat twee jaar geleden met acht partnerlanden werd opgestart, om de opleidingsbehoeften van vrouwelijke gedetineerden in kaart te brengen. In ons land stapten de gevangenen van Brugge en Hasselt mee in het project, in samenwerking met het onderwijsconsortium Webros.

1. De vrouwelijke gedetineerden vormen, met minder dan 5 procent, slechts een minderheid binnen de Belgische gevangenispopulatie. Welke balans maakt u op van de opleidingsprojecten die in de gevangenen van Brugge en Hasselt vorm kregen? Hoeveel vrouwen nemen eraan deel en wat zijn de resultaten?

Suite à cette condamnation il a également été déchu de ses droits civils et politiques pour une période de cinq ans et son ordinateur lui a été confisqué.

En 2014, le Centre interfédéral pour l'égalité des chances a enregistré près de 130 faits relevant du négationnisme et/ou de l'antisémitisme.

Pouvez-vous indiquer le nombre de personnes qui ont été condamnées pour des faits de négationnisme dans notre pays pendant les cinq dernières années, et si possible depuis 1995?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 637 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.):

Le Service fédéral justice publie les statistiques en matière de condamnations, de suspensions et d'internements depuis 1994. Sa base de données est issue de la base de données du Casier judiciaire central. Celui-ci est chargé d'encoder, dans son système, les bulletins de décisions, passées en force de chose jugée, qui lui sont transmis par les greffes des cours et tribunaux statuant en matière pénale.

La structure de la base de données permet de donner des chiffres pour l'infraction "racisme et xénophobie", toutefois la nomenclature utilisée ne permet pas de préciser la nature de ces faits de racisme et xénophobie. Il n'est donc pas possible de donner de chiffres concernant le négationnisme et l'antisémitisme en particulier.

DO 2015201605727

Question n° 638 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le projet "Finding Education for Female Inmates".

Depuis deux ans le *Finding Education for Female Inmates* (FEFI) consiste en un projet multilatéral financé par l'Union européenne dans le cadre duquel huit pays partenaires ont cartographié les demandes des détenues en matière de formation. En Belgique, les prisons de Bruges et de Hasselt y ont pris part, en collaboration avec le consortium d'enseignement Webros.

1. Les détenues féminines constituent une minorité de la population carcérale belge puisqu'elles représentent moins de 5%. Quel bilan tirez-vous des projets de formation développés dans les prisons de Bruges et d'Hasselt? Combien de femmes y participent et avec quels résultats?

2. Welke middelen vloeien er naar dat programma?

3. Zult u dat programma op middellange en lange termijn intensiveren om de resocialisatie van de gedetineerden vlotter te laten verlopen? Bent u van plan dat project ook in andere gevangenissen waar vrouwelijke gedetineerden verblijven, op te starten?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 638 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.):

1. Vijf vrouwen in de gevangenis van Hasselt en zes vrouwen in de gevangenis van Brugge deden mee aan dit project. De projecten in Brugge en Hasselt werden niet alleen door de betrokken partners geëvalueerd, maar ook door de vrouwelijke gevangenen die eraan deelnamen. Uit die evaluatie bleken vooral positieve, maar ook enkele negatieve punten.

Positief was:

- dat de deelnemers zeer enthousiast waren, in die mate dat de meesten vragen om het project verder te zetten;

- dat een individuele aanpak mogelijk was omdat de groep gevangenen die deelnamen vrij klein was;

- dat de onmiddellijke omzetting van theorie in praktijk werd gezien als een meerwaarde, net als het nauwe contact tussen de leerkrachten en de gevangenen;

- dat de betrokken organisaties erg positief waren over de samenwerking;

- dat er een grote inzet was van het gevangenispersoneel, ook omdat het project *Ladies on the move* zeer zichtbaar was.

Negatief was dat er enkele beperkingen waren, zoals de toegenomen populatie, budgettaire beperkingen en de verschillende leerbehoeften van de gevangenen.

Als algemene conclusie kan het volgende worden gesteld:

- dat dankzij het FEFI-project veel geleerd werd over de specifieke behoeften van vrouwelijke gevangenen, zulks niet alleen op educatief vlak;

- dat het project *Ladies on the move* ten uitvoer werd gelegd in twee gevangenissen en dat het educatie aanbiedt op een nieuwe en zeer aantrekkelijke manier;

- dat het project positief werd geëvalueerd, als gevolg van de medewerking van alle partners;

2. Quel budget est consacré à ce programme?

3. Envisagez-vous de renforcer à moyen et à long terme ce type de programme afin de mieux préparer leur réinsertion? Envisagez-vous de développer ce projet dans d'autres prisons ayant des détenues féminines?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 638 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.):

1. Cinq femmes de la prison de Hasselt et six femmes de la prison de Bruges ont participé à ce projet. Les projets à Bruges et Hasselt ont été évalués non seulement par les partenaires concernés, mais également par les détenues qui y ont participé. Cette évaluation a surtout fait apparaître des points positifs, mais quelques points négatifs ont également été dégagés.

Les éléments positifs étaient les suivants:

- les participantes étaient très enthousiastes, à tel point que la plupart d'entre elles demandent que le projet soit poursuivi;

- une approche individuelle a pu être adoptée car le groupe de détenues qui participaient était assez petit;

- le passage immédiat de la théorie à la pratique a été considéré comme une plus-value, de même que le contact étroit entre formateurs et détenues;

- les organisations concernées étaient très positives au sujet de la collaboration;

- le personnel pénitentiaire était fortement impliqué, ce qui s'expliquait également par le fait que le projet *Ladies on the move* était très visible.

Les points négatifs concernaient l'existence de quelques limites, telles que la population croissante, des restrictions budgétaires et les différents besoins de formation des détenues.

En guise de conclusion générale, on peut affirmer:

- que, grâce au projet FEFI, on a beaucoup appris sur les besoins spécifiques des détenues et ce, pas seulement en matière de formation;

- que le projet "*Ladies on the move*" a été mis en oeuvre dans deux prisons et qu'il propose une formation selon un mode nouveau et très attrayant;

- que le projet a été évalué positivement du fait de la collaboration de tous les partenaires;

- en tenslotte dat het project *Ladies on the move* heeft geleerd dat er dient te worden nagedacht over de wijze waarop educatie voor vrouwelijke gevangenen thans wordt georganiseerd en dat er waarschijnlijk moet worden gezocht naar alternatieven en de denkwijze moet worden aangepast, zulks rekening houdende met andere goede handelwijzen.

2. Het totaalbudget van dit project bedraagt 33.540 euro. De bijdrage van de EACEA *funding* (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency of the European commission) bedraagt 23.678,73 euro. Het overige deel werd gedragen door het DG EPI (8.861,27 euro) en het CDRGA.

3. Gezien de positieve resultaten van het project, werd beslist om dit te verlengen met zes maanden tot en met 30 april 2016.

DO 2015201605830

Vraag nr. 645 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Vanessa Matz van 04 november 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Decentralisatie van de CDGEFID en de FCCU. (MV 6823)

In zijn algemene beleidsnota stelde uw collega Jan Jambon dat, voor een optimalisering van de politiediensten, de operationele gerechtelijke capaciteit op centraal niveau zou worden geheroriënteerd ten voordele van de gedecentraliseerde gerechtelijke diensten in de arrondissementen. Er werd evenwel in enkele uitzonderingen voorzien, onder meer voor de strijd tegen ernstige vormen van economische en financiële criminaliteit.

- et, enfin, que le projet "*Ladies on the move*" a enseigné qu'il faut réfléchir à la manière dont la formation destinée aux détenues est actuellement organisée et qu'il faut vraisemblablement rechercher d'autres formules et adapter la mentalité et ce, en tenant compte d'autres bonnes pratiques.

2. Le budget total de ce projet s'élève à 33.540 euros. La contribution représentée par le financement de l'EACEA *funding* (Agence exécutive "Éducation, audiovisuel et culture" de la Commission européenne) s'élève à 23.678,73 euros. La partie restante a été supportée par la DG EPI (8.861,27 euros) et le SCRTP.

3. Au vu des résultats positifs du projet, il a été décidé de le prolonger de six mois jusqu'au 30 avril 2016 inclus.

DO 2015201605830

Question n° 645 de madame la députée Vanessa Matz du 04 novembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La déconcentration de l'OCDEFO et de la FCCU (QO 6823).

La note de politique générale de votre collègue, Jan Jambon, avançait, dans un objectif d'optimisation des services de police, une réorientation des capacités judiciaires opérationnelles au niveau central au profit des services judiciaires déconcentrés dans les arrondissements. Quelques exceptions étaient toutefois émises, notamment pour la lutte contre les formes graves de criminalité économique et financière.

In de vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 20 mei 2015 stelde ik een vraag aan de minister van Binnenlandse Zaken over de decentralisatie van de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie (CDGEFID) en de Federal Computer Crime Unit (FCCU), eenheden waarop die uitzondering in principe van toepassing zou zijn. De minister antwoordde me toen dat de beslissing om de onderzoekscapaciteit van de FCCU en de CDGEFID (43 fte's) te decentraliseren op de volgende overwegingen was gestoeld: diensten decentraliseren als het kan en centraal houden als het moet enerzijds, de organisatiestructuren vereenvoudigen, met andere woorden overlappingen vermijden en concurrentie tussen de centrale diensten en de gedecentraliseerde directies uitsluiten anderzijds. Die overwegingen moeten deel uitmaken van een bredere visie waarin er wordt gestreefd naar een grotere operationaliteit van de federale politie en een hogere kwaliteit van de politiefunctie, -diensten en -steun, aldus nog de minister (Vraag nr. 4399, CRIV, Kamer, 2014-2015, CRIV54 COM 176, blz. 42).

1. a) In hoeverre werd de onderzoekscapaciteit van die eenheden reeds gedecentraliseerd?

b) Wat werd er samen met de minister van Binnenlandse Zaken voor de komende maanden gepland?

2. Op 16 juni antwoordde u me in de commissie voor de Justitie (Vraag nr. 5028, CRIV, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 194, blz. 12) dat u niet op de hoogte was van een advies van het College van procureurs-generaal van 2013 en dat u het belangrijk vond het advies van het College over een eventuele decentralisatie van de operationele onderzoekscapaciteit van de CDGEFID en de FCCU in te winnen. Nu blijkt evenwel dat het College van procureurs-generaal op 26 juni 2015 een onherroepelijk advies heeft uitgebracht. De CDGEFID en de FCCU moeten op het centrale niveau blijven en de nodige capaciteit behouden. Hebt u kunnen kennisnemen van dat advies? Zult u er rekening mee houden?

3. Een decentralisatie van de onderzoekscapaciteit gaat onvermijdelijk gepaard met een personeelsinkrimping bij de centrale eenheden. We vernamen dat er een akkoord bestaat tussen de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie om de personeelsbezetting bij de CDGEFID van 36 naar 16 medewerkers te brengen.

a) Betekent een en ander dat er geen rekening werd gehouden met het advies van het College van procureurs-generaal?

Lors de la commission de l'Intérieur du 20 mai 2015, j'interrogeais le ministre de l'Intérieur sur la déconcentration de l'Office central de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO) et la Federal computer crime Unit (FCCU), unités qui en principe devaient tomber sous le coup de cette exception. Lors de cette commission, le ministre me répondait que: "La décision de déconcentrer la capacité d'enquête de la FCCU et de l'OCDEFO (43ETP) est basée sur les considérations suivantes: d'une part, déconcentrer ce qui peut l'être et conserver au niveau central ce qui doit l'être, d'autre part, simplifier les structures, soit éviter le double emploi et exclure la concurrence entre les services centraux et les directions déconcentrées. Ces considérations doivent s'intégrer dans une vision plus large afin de renforcer l'opérationnalité de la police fédérale, viser une fonction de police, un service et un appui de meilleure qualité, ..." (Question n° 4399, CRI, Chambre, 2014-2015, CRIV54 COM 176, p. 42).

1. a) Où en est le processus de déconcentration des capacités d'enquête de ces unités?

b) Sur un plan plus pratique, qu'a-t-il été, en collaboration avec le ministre de l'Intérieur, décidé pour l'agenda des prochains mois?

2. Vous me répondiez aussi en Commission de la Justice, le 16 juin (Question n° 5028, CRI, Chambre, 2014-2015, CRIV 54, COM 194, p. 12) que vous n'aviez pas connaissance d'un avis des procureurs généraux datant de 2013 et, je cite: "Je trouve important de recueillir l'avis du Collège quant à la déconcentration éventuelle de la capacité opérationnelle d'enquête de l'OCDEFO et de la FCCU". Il s'avère qu'un avis du Collège des procureurs généraux du 26 juin 2015 est sans appel. L'OCDEFO et la FCCU doivent être maintenues au niveau central en leur assurant une capacité nécessaire. Avez-vous pu prendre connaissance de cet avis? Comptez-vous en tenir compte?

3. Qui dit déconcentration de la capacité d'enquête, dit incontestablement perte de personnel au niveau de ces unités centrées. Nous avons été informés d'un accord entre le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice pour conserver un effectif de 16 personnes de l'OCDEFO (ils sont actuellement 36 agents).

a) Cela signifie-t-il que l'avis du Collège des procureurs généraux n'a pas été pris en compte?

b) Naar welke diensten worden de personeelsleden van de CDGEFID en de FCCU die niet op het centrale niveau tewerkgesteld blijven, overgeplaatst?

c) Hoe worden de personeelsleden geselecteerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 645 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Vanessa Matz van 04 november 2015 (Fr.):

Er werd overeengekomen een onderzoekscapaciteit te behouden in de organieke tabel van de centrale diensten "CDGEFID" en "FCCU".

De beslissing om de onderzoekscapaciteit van de FCCU en de CDGEFID gedeeltelijk te decentraliseren is op de volgende overwegingen gebaseerd:

- enerzijds decentraliseren wat gedecentraliseerd kan worden en op het centrale niveau behouden wat centraal moet gehouden worden,

- anderzijds ofwel de structuren vereenvoudigen ofwel overlappingen voorkomen en concurrentie tussen centrale diensten en gedecentraliseerde directies uitsluiten.

Deze overwegingen passen binnen een ruimere visie om de operationaliteit van de federale politie te versterken en om een betere kwaliteit van het politieambt, de dienstverlening en de ondersteuning te garanderen.

Na raadpleging van het College van procureurs-generaal hebben de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie het voorstel van het directiecomité van de federale politie dan ook gevolgd. Alle verleende adviezen onderschrijven het idee van decentralisatie met behoud van een onderzoekscapaciteit op het centrale niveau met een welomschreven takenpakket.

De CDGEFID en de FCCU blijven verder overleg plegen met hun interne partners om de respectieve onderzoekscapaciteit te bepalen en om een nieuw management vast te leggen voor het onderzoek in financieel-economische zaken en voor de strijd tegen cybercriminaliteit, gebaseerd op verbinteniscriteria waarover overleg is gepleegd en die duidelijk bepalen wat de respectieve bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de betrokken diensten zijn.

De onderzoekscapaciteit van het personeelsbestand van de CDGEFID zal voortaan uit 16 personen bestaan en dat van de FCCU uit 8 personen. De vertrekkers zullen de mogelijkheid krijgen om zich binnen de structuren van het gedecentraliseerde niveau te integreren zodat zij hun competenties en bekwaamheden daar kunnen blijven inzetten.

b) Où seront dispatchés les membres de l'OCDEFO et de la FCCU non repris au niveau central?

c) Comment se fait la sélection des membres?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 645 de madame la députée Vanessa Matz du 04 novembre 2015 (Fr.):

Il a été convenu de maintenir une capacité d'enquête au tableau organique des services centraux "OCDEFO" et "FCCU".

La décision de déconcentrer en partie la capacité d'enquête de la FCCU et de l'OCDEFO est basée sur les considérations suivantes:

- d'une part, déconcentrer ce qui peut l'être et conserver au niveau central ce qui doit l'être,

- d'autre part, soit simplifier les structures, soit éviter le double emploi et exclure la concurrence entre les services centraux et les directions déconcentrées.

Ces considérations s'intègrent dans une vision plus large afin de renforcer l'opérationnalité de la police fédérale, et d'assurer une fonction de police, un service et un appui de meilleure qualité.

Le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice ont ainsi suivi la proposition faite par le Comité de direction de la police fédérale, après consultation du Collège des Procureurs généraux. Les avis donnés souscrivaient tous l'idée d'une déconcentration avec le maintien d'une capacité d'enquête au niveau central avec des tâches bien définies.

L'OCDEFO et la FCCU continuent de se concerter avec leurs partenaires internes afin de déterminer les capacités d'enquête respectives et de définir un nouveau management de la recherche en matière économique-financière et de la lutte contre la cybercriminalité, basé sur des critères d'engagement concertés précisant clairement les compétences et responsabilités respectives des services concernés.

L'effectif de l'OCDEFO comptera désormais une capacité de recherche opérationnelle de 16 personnes et le FCCU de 8 personnes. Les partants auront l'opportunité de s'intégrer dans les structures au niveau déconcentré, afin de continuer à y exercer leurs compétences et expertises.

DO 2015201605924

Vraag nr. 654 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Cijfers recidive vluchtmisdrijf.

Artikel 33 van de Wegverkeerswet legt de definitie van vluchtmisdrijf en de sancties daarvoor vast. Uit cijfers van de politie blijkt dat er iedere dag dertien letselgevallen met vluchtmisdrijf geregistreerd worden. Dit is een groeiend probleem waar we dringend een oplossing voor moeten vinden.

Om deze problematiek grondig te onderzoeken, hebben wij nood aan duidelijke cijfers. Het aantal chauffeurs dat meermaals veroordeeld worden voor vluchtmisdrijf bij een verkeersongeval is ons onbekend.

Graag bekwam ik een aantal cijfers, opgesplitst voor de jaren 2010 tot 2015 tot nu toe.

1. Hoeveel bestuurders zijn er meermaals (2 of meer) veroordeeld tot vluchtmisdrijf?

2. Hoeveel bestuurders daarvan pleegden binnen de 3 jaar opnieuw vluchtmisdrijf?

a) Hoeveel daarvan werden bij recidive veroordeeld op grond van artikel 33, § 3.1 van de Wegverkeerswet (stoffelijke schade)?

b) Hoeveel daarvan werden bij recidive veroordeeld op grond van artikel 33, § 3.2 van de Wegverkeerswet (slagen, gewonden of de dood tot gevolg)? Indien mogelijk, ook een opsplitsing van slagen, gewonden en de dood tot gevolg.

c) In hoeveel gevallen was de rechtbank niet op de hoogte dat de dader binnen de drie jaar daarvoor al eens vluchtmisdrijf pleegde?

3. Bij hoeveel recidivisten werd er een verval van recht tot sturen opgelegd, op basis van artikel 38, § 6 van de Wegverkeerswet?

4. Hoeveel recidivisten moesten verplicht opnieuw een theoretisch en praktisch examen afleggen én een geneeskundig en psychologisch onderzoek ondergaan, op basis van artikel 38, § 6 van de Wegverkeerswet?

5. Hoeveel bestuurders werden in het geval van recidive veroordeeld tot een gevangenisstraf op basis van artikel 33, § 3.1 en § 3.2 van de Wegverkeerswet?

DO 2015201605924

Question n° 654 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Statistiques relatives aux récidivistes du délit de fuite.

L'article 33 de la loi relative à la police de la circulation routière définit la notion de délit de fuite et fixe les peines qui le sanctionnent. Il ressort des statistiques de la police que treize accidents avec lésions corporelles assortis d'un délit de fuite sont enregistrés quotidiennement. Il faut d'urgence résoudre ce problème grandissant.

Une analyse approfondie du problème requiert des statistiques précises. Nous ignorons le nombre de conducteurs condamnés à plusieurs reprises pour délit de fuite lors d'un accident de la route.

Je souhaiterais obtenir une série de chiffres, répartis par année, pour la période 2010 à 2015 (jusqu'à ce jour).

1. Combien de conducteurs ont-ils été condamnés à plusieurs reprises (2 fois ou plus) pour délit de fuite?

2. Combien d'entre eux ont-ils récidivé dans les 3 années suivant leur condamnation?

a) Combien d'entre eux ont-ils été condamnés dans le cadre de la récidive sur la base de l'article 33, § 3.1 de la loi relative à la police de la circulation routière (dommages matériels)?

b) Combien d'entre eux ont-ils été condamnés dans le cadre de la récidive sur la base de l'article 33, § 3.2 de la loi relative à la police de la circulation routière (accident ayant entraîné des coups, des blessures ou la mort)? Est-il possible d'obtenir une ventilation de ces statistiques entre les accidents ayant entraîné des coups, des blessures ou la mort?

c) Dans combien de cas le tribunal ignorait-il que l'auteur s'était déjà rendu coupable d'un délit de fuite au cours des trois années précédentes?

3. Combien de récidivistes ont-ils été condamnés à une déchéance du droit de conduire en vertu de l'article 38, § 6 de la loi relative à la police de la circulation routière?

4. Combien de récidivistes ont-ils été obligés de présenter un nouvel examen théorique et pratique et de se soumettre à un examen médical et psychologique en vertu de l'article 38, § 6 de la loi relative à la police de la circulation routière?

5. Combien de conducteurs récidivistes ont-ils été condamnés à une peine d'emprisonnement en vertu de l'article 33, § 3.1 et § 3.2 de la loi relative à la police de la circulation routière?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 654 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 november 2015 (N.):

De veroordelingscijfers kunnen worden verstrekt via de gegevensbank van de veroordelingsstatistieken, afkomstig uit de databank van het centraal strafregister. Het centraal strafregister codeert de bulletins van in kracht van gewijsde gegane beslissingen, die worden overgezonden door de griffies van hoven en rechtbanken welke recht spreken in strafzaken. Deze gegevensbank bevat informatie betreffende de wettelijke herhaling, zoals gedefinieerd in het Strafwetboek.

De strafbare herhaling biedt niet de mogelijkheid een onderscheid te maken tussen de specifieke herhaling (herhaling van dezelfde inbreuk) en de algemene herhaling (herhaling van een inbreuk maar van een andere aard).

Er kunnen dus geen statistieken worden voorgelegd die beantwoorden aan de notie specifieke herhaling voor vluchtmisdrijf.

DO 2015201605988

Vraag nr. 657 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 10 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Aanvragen tot naamswijziging.

De wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen maakt het mogelijk om, wanneer aan bepaalde voorwaarden voldaan is, de naam of voornaam te laten wijzigen. De aanvrager moet hiervoor krachtens artikel 2 van bovenvermelde wet een met redenen omkleed verzoek indienen bij de FOD Justitie.

Deze redenen kunnen van sociologische, historische, familiale of andere aard zijn. Pesterijen en integratieproblemen kunnen daarom aanleiding geven tot een aanvraag tot wijziging van de naam of voornaam. Werkgevers durven hun werknemers soms vragen een andere, meer westerse naam aan te nemen in hun contacten met klanten.

1. Hoeveel aanvragen tot naamsverandering en hoeveel aanvragen tot voornaamsverandering werden er ingediend in de jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014 (graag een opdeling per Gewest)?

2. a) Wat zijn de meest voorkomende redenen waarop een aanvraag tot naamswijziging gestoeld is?

b) Zijn er in de loop van de afgelopen jaren verschuivingen vast te stellen?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 654 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 novembre 2015 (N.):

Les chiffres de condamnation peuvent être fournis par la base de données des statistiques de condamnation issue de la base de données du Casier judiciaire central. Celui-ci est chargé d'encoder les bulletins de décisions, passées en force de chose jugée, qui lui sont transmis par les greffes des cours et tribunaux statuant en matière pénale. Cette base de données contient des informations concernant la récidive légale, telle que définie dans le Code pénal.

La récidive pénale ne permet pas de faire la distinction entre la récidive spécifique (répétition d'une même infraction) et la récidive générale (répétition d'une infraction mais d'une autre nature).

Il n'est donc pas possible de présenter des statistiques répondant à la notion de récidive spécifique pour délit de fuite.

DO 2015201605988

Question n° 657 de madame la députée Barbara Pas du 10 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Demandes de changement de nom.

La loi du 15 mai 1987 relative aux noms et aux prénoms autorise la modification du nom ou du prénom lorsque certaines conditions sont remplies. En vertu de l'article 2 de cette loi, le demandeur doit en adresser la demande motivée au SPF Justice.

Les raisons invoquées peuvent être d'ordre sociologique, historique, familial et autres. Ainsi, le harcèlement moral et des difficultés d'intégration peuvent donner lieu à une demande de changement de nom ou de prénom. Certains employeurs vont parfois jusqu'à demander à leurs collaborateurs de se présenter à leurs clients sous un autre nom plus familier dans la région concernée.

1. Combien de demandes de changement de nom et combien de demandes de changement de prénom ont été introduites en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 (répartition par Région)?

2. a) Quelles raisons sont le plus souvent invoquées pour demander un changement de nom?

b) Une évolution est-elle perceptible au cours des dernières années?

3. Hoeveel dossiers tot voornaamsverandering en hoeveel dossiers tot naamsverandering werden door de minister in de jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014 goedgekeurd en ter ondertekening aan de Koning voorgelegd (graag een opdeling per Gewest)?

4. a) Hoelang duurde de procedure van aanvraag tot goed- of afkeuring door de minister gemiddeld in de jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

b) Als er verschillen zijn, waaraan zijn deze te wijten?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 657 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 10 november 2015 (N.):

1. In 2010 zijn 1.810 verzoeken ingediend:

767 verzoeken tot naamsverandering (388 Nederlandstalig - 379 Franstalig),

826 verzoeken tot voornaamsverandering (415 Nederlandstalig - 411 Franstalig),

217 verzoeken tot naams- en voornaamsverandering (75 Nederlandstalig - 142 Franstalig).

In 2011 zijn 1.797 verzoeken ingediend:

861 verzoeken tot naamsverandering (421 Nederlandstalig - 440 Franstalig),

777 verzoeken tot voornaamsverandering (368 Nederlandstalig - 409 Franstalig),

159 verzoeken tot naams- en voornaamsverandering (67 Nederlandstalig - 92 Franstalig).

In 2012 zijn 2.059 verzoeken ingediend:

1.029 verzoeken tot naamsverandering (446 Nederlandstalig - 583 Franstalig),

873 verzoeken tot voornaamsverandering (427 Nederlandstalig - 446 Franstalig),

157 verzoeken tot naams- en voornaamsverandering (86 Nederlandstalig - 71 Franstalig).

In 2013 zijn 2.251 verzoeken ingediend:

1.066 verzoeken tot naamsverandering (499 Nederlandstalig - 567 Franstalig),

978 verzoeken tot voornaamsverandering (443 Nederlandstalig - 535 Franstalig),

207 verzoeken tot naams- en voornaamsverandering (90 Nederlandstalig - 117 Franstalig).

In 2014 zijn 2.143 verzoeken ingediend:

1.037 verzoeken tot naamsverandering (505 Nederlandstalig - 532 Franstalig),

897 verzoeken tot voornaamsverandering (422 Nederlandstalig - 475 Franstalig),

209 verzoeken tot naams- en voornaamsverandering (110 Nederlandstalig - 99 Franstalig).

3. Combien de dossiers de changement de prénom et combien de dossiers de changement de nom ont été approuvés par le ministre compétent en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 et soumis à la signature royale (répartition par Région)?

4. a) Quelle a été la durée moyenne de la procédure de demande jusqu'au stade de l'approbation ou du rejet par le ministre compétent en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

b) Si l'on constate des différences, à quoi sont-elles dues?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 657 de madame la députée Barbara Pas du 10 novembre 2015 (N.):

1. En 2010, 1.810 requêtes ont été introduites dont:

767 requêtes en changement de nom (388 néerlandophones - 379 francophones)

826 requêtes en changement de prénom (415 néerlandophones - 411 francophones),

217 requêtes en changement de nom et de prénom (75 néerlandophones - 142 francophones).

En 2011, 1.797 requêtes ont été introduites dont:

861 requêtes en changement de nom (421 néerlandophones - 440 francophones)

777 requêtes en changement de prénom (368 néerlandophones - 409 francophones),

159 requêtes en changement de nom et de prénom (67 néerlandophones - 92 francophones).

En 2012, 2.059 requêtes ont été introduites dont:

1.029 requêtes en changement de nom (446 néerlandophones - 583 francophones)

873 requêtes en changement de prénom (427 néerlandophones - 446 francophones),

157 requêtes en changement de nom et de prénom (86 néerlandophones - 71 francophones).

En 2013, 2.251 requêtes ont été introduites dont:

1.066 requêtes en changement de nom (499 néerlandophones - 567 francophones)

978 requêtes en changement de prénom (443 néerlandophones - 535 francophones),

207 requêtes en changement de nom et de prénom (90 néerlandophones - 117 francophones).

En 2014, 2.143 requêtes ont été introduites dont:

1.037 requêtes en changement de nom (505 néerlandophones - 532 francophones)

897 requêtes en changement de prénom (422 néerlandophones - 475 francophones),

209 requêtes en changement de nom et de prénom (110 néerlandophones - 99 francophones).

2. a) De vaakst aangehaalde redenen zijn: de naam van de moeder, onderscheiden naamgeving door dubbele nationaliteit, vereenvoudiging van een samengestelde familienaam, de naam van de vader die zijn kind erkend heeft, de naam van de adoptanten, enzovoort.

b) De laatste jaren is er een duidelijke stijging merkbaar van het aantal ingediende verzoeken (1.108 in 2001 - 1.242 in 2005 - 1.810 in 2010 - 2.143 in 2014).

3. In 2013 werden 693 naamsveranderingen toegestaan (351 Nederlandstalig, 342 Franstalig), 220 naamsveranderingen werden geweigerd (141 Nederlandstalig, 79 Franstalig).

Er werden 892 voornaamsveranderingen toegestaan (490 Nederlandstalig, 402 Franstalig), 21 voornaamsveranderingen werden geweigerd (17 Nederlandstalig, 4 Franstalig).

In 2014 werden 542 naamsveranderingen toegestaan (211 Nederlandstalig, 331 Franstalig), 126 naamsveranderingen werden geweigerd (55 Nederlandstalig, 71 Franstalig).

Er werden 757 voornaamsveranderingen toegestaan (365 Nederlandstalig, 392 Franstalig), 7 voornaamsveranderingen werden geweigerd (4 Nederlandstalig, 3 Franstalig).

De gegevensbank van de dienst laat niet toe om de cijfers van de jaren ervoor vast te stellen.

4. a) de gemiddelde duur van de procedure tot naamsverandering bedroeg in 2014 twaalf tot achttien maanden, terwijl zij in 2010 achttien maanden in beslag nam.

De gemiddelde duur van een procedure tot voornaamsverandering bedroeg in 2014 zes tot acht maanden, terwijl zij in 2010 zes tot negen maanden in beslag nam.

b) De procedure tot naamsverandering kan langer duren als een onderzoek door het parket vereist is. De gemiddelde behandelingstermijn van de verzoeken blijft constant, niettegenstaande het stijgend aantal verzoeken.

2. a) Les motifs les plus souvent invoqués sont: le nom de la mère, la divergence de nom pour cause de double nationalité, la simplification d'un nom de famille composé, le nom du père qui a reconnu son enfant, le nom des adoptants, etc.

b) L'évolution perceptible au cours des dernières années est l'augmentation du nombre de requêtes introduites (1.108 en 2001 - 1.242 en 2005 - 1.810 en 2010 - 2.143 en 2014).

3. En 2013, 693 changements de nom ont été autorisés (351 néerlandophones, 342 francophones), 220 changements de nom ont été refusés (141 néerlandophones, 79 francophones).

892 changements de prénoms ont été autorisés (490 néerlandophones, 402 francophones), 21 changements de prénoms ont été refusés (17 néerlandophones, 4 francophones).

En 2014, 542 changements de nom ont été autorisés (211 néerlandophones, 331 francophones), 126 changements de nom ont été refusés (55 néerlandophones, 71 francophones).

757 changements de prénoms ont été autorisés (365 néerlandophones, 392 francophones), 7 changements de prénoms ont été refusés (4 néerlandophones, 3 francophones).

La base de données du service ne permet pas de déterminer ces chiffres pour les années antérieures.

4. a) La durée moyenne de la procédure de changement en nom était en 2014, de douze à dix-huit mois, alors qu'elle était de dix-huit mois en 2010.

La durée moyenne de la procédure en changement de prénom était en 2014, de six à huit mois, alors qu'elle était de six à neuf en 2010.

b) La durée de la procédure en changement de nom peut se prolonger si une enquête de parquet est requise. La durée moyenne de traitement des demandes est constante malgré le nombre croissant de demandes.

DO 2015201606006

Vraag nr. 658 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 12 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Wet van 12 mei 2014. - Het uitblijven van uitvoeringsbesluiten.

Halte-R is de omkaderingsdienst voor de werkstraf in de regio's Kortrijk, Roeselare en Ieper. Sedert jaren zorgt deze dienst voor een zinvolle invulling van de werkstraf op maat van de justitiabele en met een zo groot mogelijke meerwaarde voor de prestatieplaats en de samenleving.

Sinds 2006 wordt dit initiatief financieel ondersteund door verschillende lokale overheden. Dit werd steeds als "tijdelijk" aanzien omdat er naar gestreefd werd om het project te laten erkennen waardoor alle kosten ten laste zouden vallen van de FOD Justitie.

Hiertoe wordt er gekeken naar de wet van 12 mei 2014 tot wijziging van het artikel 69 van de wet van 30 maart 1994. Deze wet moest normaal haar uitvoering vinden vanaf 1 januari 2015. Tot op heden is het nog steeds wachten op de uitvoeringsbesluiten.

1. Wat is de concrete stand van zaken van de voormelde uitvoeringsbesluiten? Wanneer denkt u deze te nemen? Wanneer zullen deze gepubliceerd worden?

2. Kunt u meer duiding geven omtrent de bepalingen over de "meer marktconforme loonsubsidies" en de "werkingskosten" die hierin zouden voorzien worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 658 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 12 november 2015 (N.):

Het ontwerp van koninklijk besluit werd goedgekeurd door de Ministerraad van 30 oktober 2015. Het werd vervolgens voor advies voorgelegd aan de Raad van State. De bedoeling is om het koninklijk besluit vervolgens zo snel als mogelijk te publiceren eens dit advies er is.

In afwachting hiervan kunnen er niet op voorhand nadere preciseringen gegeven worden omtrent de inhoud van het koninklijk besluit.

DO 2015201606006

Question n° 658 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 12 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Loi du 12 mai 2014. - L'absence d'arrêtés d'exécution.

Halte-R est le service d'encadrement des peines de travail des régions de Courtrai, de Roulers et d'Ypres. Ce service veille depuis des années à une mise en oeuvre utile des peines de travail, adaptée aux justiciables et offrant la plus grande valeur ajoutée possible aux lieux de prestation et à la société.

Depuis 2006, cette initiative bénéficie du soutien financier de plusieurs autorités locales. Ce soutien a toujours été considéré comme "provisoire", l'objectif étant de faire reconnaître le projet et d'en faire ainsi supporter tous les coûts par le SPF Justice.

La loi du 12 mai 2014 modifiant l'article 69 de la loi du 30 mars 1994 est censée contribuer à la réalisation de cet objectif. Elle devait normalement entrer en vigueur le 1er janvier 2015, mais les arrêtés d'exécution se font toujours attendre.

1. Qu'en est-il concrètement des arrêtés d'exécution susmentionnés? Quand pensez-vous les promulguer? Quand seront-ils publiés?

2. Pourriez-vous apporter davantage de précisions concernant les subventions salariales plus adaptées au marché et les frais de fonctionnement qui seraient prévus dans ces arrêtés d'exécution?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 658 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 12 novembre 2015 (N.):

Le projet d'arrêté royal a été approuvé par le Conseil des ministres le 30 octobre 2015. Il a ensuite été soumis pour avis au Conseil d'État. L'objectif est de le publier le plus rapidement possible après que le Conseil d'État aura rendu son avis.

Dans cette attente, il n'est pas possible de donner davantage de précisions quant au contenu de l'arrêté royal.

DO 2015201606024

Vraag nr. 660 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 13 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het gerechtelijk onderzoek naar de treinramp in Buizingen.

Deze vraag is een verdere opvolging van mijn mondelinge vraag nr. 6442 die vervolgens omgezet is in een schriftelijke vraag nr. 597 van 14 oktober 2015 omtrent het gerechtelijk onderzoek naar de treinramp Buizingen die nu al meer dan vijf jaar aansleept.

Momenteel wordt er nog geoordeeld over een verzoek tot taalwijziging door de verdediging van de treinbestuurder. U antwoordde hierop het volgende:

"De verdediging van de treinbestuurder wenste hier echter niet op in te gaan, alvorens werd beslist over een verzoekschrift tot taalwijziging dat zij had neergelegd voor de raadkamer. De raadkamer wees op 31 juli 2015 het verzoekschrift af. De verdediging tekende hiertegen hoger beroep aan en de zaak werd inmiddels door de kamer van inbeschuldigingstelling in beraad genomen. De uitspraak wordt verwacht in de loop van de maand oktober 2015. Indien het verzoekschrift van de verdediging ontvankelijk en gegrond zou worden verklaard, betekent dit inderdaad een wijziging van de taal van de rechtspleging. *In concreto* zou dit dus betekenen dat de onderzoeksrechter zou dienen te worden ontlast van zijn onderzoek en het gerechtelijk onderzoek zou moeten worden verder gezet door een Franstalig onderzoeksrechter, eventueel na vertaling van de stukken."

1. Is er reeds een uitspraak geweest door de kamer van inbeschuldigingstelling?

2. Wat is de verdere stand van zaken in het dossier?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 660 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 13 november 2015 (N.):

Op 10 juli 2015 werd door de advocaat van de treinbestuurder een verzoekschrift neergelegd strekkende tot ontlasting van de onderzoeksrechter waarvan sprake.

Bij beschikking van de raadkamer werd voormeld verzoek onontvankelijk verklaard. Een ingesteld beroep tegen genoemde beschikking werd bij arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling van 8 oktober 2015, ontvankelijk verklaard maar als ongegrond afgewezen.

Tegen dit arrest werd op 9 oktober 2015 cassatieberoep aangetekend. Na arrest van het Hof van Cassatie zal het dossier, voor regeling van de rechtspleging bij de bevoegde raadkamer worden aanhangig gemaakt.

DO 2015201606024

Question n° 660 de monsieur le député David Geerts du 13 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'instruction relative à la catastrophe ferroviaire de Buizingen.

Cette question fait suite à ma question orale n° 6442, convertie par la suite en question écrite n° 597 du 14 octobre 2015, portant sur l'instruction relative à la catastrophe ferroviaire de Buizingen qui, plus de cinq ans après, n'est toujours pas clôturée.

À l'heure actuelle, on statue encore sur une requête de changement de langue déposée par la défense du conducteur de train. Voici ce que vous aviez répondu:

"La défense du chauffeur de train n'a cependant pas souhaité accéder à la demande avant qu'une décision soit rendue sur une demande de changement de langue qu'elle avait déposée devant la chambre du conseil. La chambre du conseil a rejeté la demande le 31 juillet 2015. La défense a fait appel de cette décision et l'affaire a été entre-temps mise en délibéré par la chambre des mises en accusation. La décision est attendue dans le courant du mois d'octobre 2015. Si la demande de la défense devait être déclarée recevable et fondée, cela signifie en effet un changement de la langue de la procédure. Concrètement, cela signifierait donc que le juge d'instruction devrait être déchargé de son enquête et que l'instruction devrait être poursuivie par un juge d'instruction francophone, éventuellement après traduction des pièces".

1. La chambre des mises en accusation s'est-elle déjà prononcée?

2. Quel est l'état d'avancement du dossier?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 660 de monsieur le député David Geerts du 13 novembre 2015 (N.):

Le 10 juillet 2015, l'avocat du chauffeur de train a introduit une demande en dessaisissement du juge d'instruction en question.

Cette demande a été déclarée irrecevable par ordonnance de la chambre du conseil. Un recours introduit contre l'ordonnance précitée a été déclaré recevable, mais rejeté comme non fondé, par arrêt de la chambre des mises en accusation du 8 octobre 2015.

Un pourvoi en cassation a été formé contre cet arrêt le 9 octobre 2015. Après arrêt de la Cour de cassation, la chambre du conseil compétente sera saisie du dossier en vue du règlement de la procédure.

DO 2015201606125

Vraag nr. 668 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De rechtbank van Veurne.

Op eerdere parlementaire vragen dit jaar heeft u herhaaldelijk geantwoord dat er geen concrete plannen zijn om de rechtbank van Veurne af te schaffen, maar dat dit wel een denkpiste is in het kader van besparingen.

Gezien het de bevoegdheid is van de Regie der Gebouwen om een huurcontract af te sluiten ligt die besparing voor Justitie dan ook niet in de huurlast, die voor het gebouw in Veurne actueel 1.206.258 euro bedraagt (waarvan 735.817 euro overeenstemt met het ruimtegebruik door de FOD Justitie en 470.440 euro voor het deel van de FOD Financiën). Het huurcontract loopt trouwens nog tot 31 december 2030, met een eerstvolgende opzegmogelijkheid op 30 juni 2030.

U mocht intussen een motie tot behoud van de rechtbank te Veurne ontvangen vanuit de gemeenten Veurne, De Panne, Koksijde en Alveringen, en u beloofde alle relevante argumenten mee te nemen in de oefening. Op 13 november 2015 zou u ook een Veurnse delegatie ontvangen op uw kabinet, die het voortbestaan van de rechtbank van Veurne vurig bepleit. Tegen eind dit jaar komt u met een masterplan gerechtsgebouwen voor een modern en efficiënt beheer.

1. Kan u op vandaag klaarheid scheppen over het voortbestaan van de rechtbank van Veurne?

2. a) Wanneer zal u met het masterplan gerechtsgebouwen naar het Parlement komen?

b) Zullen wijzigingen aan het masterplan nog mogelijk zijn of komt u met een definitieve versie?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 668 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 november 2015 (N.):

Het studiewerk rond het Masterplan Gerechtsgebouwen is nog volop lopende. Het betreft een bijzonder complexe oefening, waarbij met heel wat parameters rekening dient te worden gehouden en die grondig gemaakt dient te worden om daadwerkelijk tot een rationalisering te kunnen komen.

Zolang dit studiewerk niet is afgerond, is het voorbarig om een standpunt in te nemen omtrent het behoud van een welbepaalde rechtbank. Zoals uit het Justitieplan blijkt, is het de ambitie om dit Masterplan zo snel mogelijk voor te leggen aan de Ministerraad.

DO 2015201606125

Question n° 668 de madame la députée Rita Gantois du 23 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le tribunal de Furnes.

A différentes questions parlementaires posées plus tôt dans l'année, vous avez déjà eu l'occasion de répondre qu'il n'existe pas de projet concret de suppression du tribunal de Furnes mais qu'il s'agit d'une piste explorée dans le cadre des économies à réaliser.

Vous avez indiqué que comme la conclusion d'un bail locatif est du ressort de la Régie des bâtiments, la Justice ne peut pas économiser sur la charge locative du bâtiment, qui s'élève actuellement pour le bâtiment de Furnes à 1.206.258 euros (dont 735.817 euros correspondent à l'utilisation de l'espace par le SPF Justice et 470.440 euros, à la partie utilisée par le SPF Finances). Le bail court d'ailleurs jusqu'au 31 décembre 2030, la première possibilité de résiliation n'intervenant que le 30 juin 2030.

Vous avez entre-temps reçu des communes de Furnes, La Panne, Coxyde et Alveringen une motion réclamant le maintien du tribunal de Furnes et promis d'utiliser dans ce cadre tous les arguments pertinents à votre disposition. Le 13 novembre 2015, vous avez prévu de recevoir une délégation de la commune de Furnes qui plaide ardemment pour la survie de ce tribunal. A la fin de cette année, vous présenterez un master plan bâtiments judiciaires pour une gestion moderne et efficace.

1. Pouvez-vous aujourd'hui faire toute la clarté à propos du maintien du tribunal de Furnes?

2.a) Quand présenterez-vous au Parlement votre master plan bâtiments judiciaires?

b) Des modifications pourront-elles encore être apportées au master plan ou s'agira-t-il d'un plan définitif?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 668 de madame la députée Rita Gantois du 23 novembre 2015 (N.):

Le travail d'étude relatif au Masterplan Bâtiments judiciaires est toujours en cours. Il s'agit d'un exercice particulièrement complexe, dans le cadre duquel un très grand nombre de paramètres doivent être pris en considération et qui doit être réalisé de manière approfondie pour qu'il puisse réellement déboucher sur une rationalisation.

Tant que ce travail d'étude n'est pas terminé, il est prématuré de fixer un point de vue quant au maintien de tel ou tel tribunal. Comme cela ressort du Plan Justice, l'ambition est de présenter aussi rapidement que possible ce Masterplan au Conseil des ministres.

DO 2015201606313

**Vraag nr. 678 van de heer volksvertegenwoordiger
Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.)
aan de minister van Justitie:**

Wet tot regeling van de doorverkoop van tickets voor culturele of sportieve evenementen.

Grote sportieve of culturele evenementen hebben doorgaans veel toeloop, en meestal zijn dergelijke events dan ook in een mum van tijd uitverkocht, zelfs als er vele duizenden tickets beschikbaar zijn.

De doorverkoop van dergelijke tickets blijkt echter een zeer lucratieve activiteit te zijn geworden: op de parallelle markt worden ze soms voor een veelvoud van de oorspronkelijke prijs aangeboden.

De wet van 30 juli 2013 betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen heeft tot doel deze praktijken aan banden te leggen of zelfs uit te roeien. De wet bepaalt onder meer dat alleen de oorspronkelijke verkoper tickets mag verkopen; occasionele doorverkoop door particulieren mag wel nog in geval van bijvoorbeeld verhindering wegens onvoorziene omstandigheden of ziekte, zij het op voorwaarde dat de prijs niet hoger is dan de prijs op het ticket.

De wet werd hevig bekritiseerd door tweedehandsplatforms en de Amerikaanse tweedehandsmarktreus eBay tekende beroep aan bij het Grondwettelijk Hof. De wettelijkheid ervan werd evenwel onlangs door het Hof bevestigd, al gaf het Hof ook aan dat de tekst afbreuk doet aan de vrijheid van onderneming en aan het vrije verkeer van diensten.

In artikel 7, § 1 van de voornoemde wet staat: "De Koning organiseert het geregeld overleg tussen de betrokken partijen, te weten de producenten en organisatoren van voorstellingen, de distributeurs, de zalen, de uitwisselingplatformen en de vertegenwoordigers van de consumenten, met het oog op een voortdurende evaluatie van de wet, als ook de invoering van best practices."

In het licht van de problematische controles op dat vlak en het belang van de onlineticketverkoop meen ik dat een evaluatie van de situatie in samenspraak met de actoren in het veld noodzakelijk is om de regelgeving bij te sturen.

1. Welke balans kan er worden opgemaakt van de werking van de voornoemde wet? Hoeveel doorverkopers van tickets werden er sinds de inwerkingtreding van de wet aangehouden? Welke straffen kregen zij?

2. Wordt er alleen gecontroleerd op of in de buurt van de plaats waar een evenement plaatsvindt? Wordt ook de onlineticketverkoop gecontroleerd? Zo ja, hoe?

DO 2015201606313

**Question n° 678 de monsieur le député Vincent
Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre
de la Justice:**

Loi encadrant la revente des tickets d'événements culturels ou sportifs.

Les grands événements sportifs ou culturels connaissent souvent un engouement important et les billets d'entrée à ces spectacles se vendent généralement très rapidement, même si plusieurs milliers de places sont disponibles.

Il s'avère que la revente de ces billets, parfois à des prix plusieurs fois supérieurs au prix de départ, est devenue une activité très lucrative pour le marché parallèle.

La loi du 30 juillet 2013 relative à la revente de titres d'accès à des événements a été adoptée afin de limiter, voire supprimer, ces pratiques. Elle stipule que seul le vendeur initial est autorisé à vendre des tickets et que la revente occasionnelle par des particuliers, par exemple en cas d'imprévu ou de maladie, reste autorisée et ce, à la condition que le prix ne dépasse pas celui indiqué sur le ticket, fixé par le revendeur.

Cette législation a d'ailleurs été vivement critiquée par des plateformes de seconde main et un recours devant la Cour constitutionnelle a été déposé, notamment par le géant américain *eBay*. Récemment, la Cour a confirmé la légalité de cette loi, même si elle reconnaît qu'elle porte atteinte à la liberté d'entreprendre et à la libre circulation des services.

L'article 7, § 1 de cette loi précise que "Le Roi organise la concertation régulière entre les parties concernées, à savoir les producteurs et organisateurs de spectacle, les distributeurs, les salles de spectacles, les plateformes d'échange et les représentants des consommateurs, afin d'effectuer une évaluation continue de la loi ainsi que la mise en place de bonne pratique."

Vu les difficultés des contrôles dans ce domaine et l'importance des ventes en ligne, il me semble qu'une évaluation de concert avec les acteurs de terrain est nécessaire pour améliorer ce dispositif.

1. Quel bilan peut être tiré de cette loi? Combien de revendeurs de billets ont été arrêtés depuis son entrée en vigueur? Quelles peines ont été prononcées?

2. Ce contrôle s'exerce-t-il uniquement sur les lieux de spectacles et ses alentours? Un contrôle des ventes sur Internet est-il mis en place? Si oui, lequel?

3. Hoe staat het met de toepassing van artikel 7? Werd er overleg gepleegd? Zo ja, tot welke conclusies is men gekomen? Zo niet, zal er binnen afzienbare tijd overleg gepleegd worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 678 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt onder de bevoegdheid van mijn collega de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel. (Vraag nr. 606 van 13 januari 2016)

DO 2015201606333

Vraag nr. 681 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatshervorming.

In het kader van de zesde staatshervorming werd een deel van de bevoegdheden van de federale overheid per 1 juli 2014 overgedragen aan de deelgebieden. Om de Gewesten in staat te stellen die nieuwe materies te beheren zouden ook de nodige personeelsleden mee overgeheveld worden.

Het is duidelijk dat dergelijke grootschalige veranderingen en de verhuizing van zo veel ambtenaren niet op één dag kunnen worden uitgevoerd. Vandaag heeft slechts 1 op de 5 ambtenaren die naar Wallonië werden overgeheveld, al zijn intrek genomen in zijn nieuwe kantoor.

De vertraging bij de overheveling van de personeelsleden is grotendeels toe te schrijven aan logistieke moeilijkheden, personeelsproblemen en de onbeschikbaarheid van kantoren. Tijdens die overgangsperiode werken de aan de Gewesten overgedragen personeelsleden nog altijd in hun oude kantoor en behandelen ze voor een deel dossiers die verband houden met bevoegdheden die thans door de deelgebieden worden uitgeoefend, maar waarvoor de uitgaven nog voor rekening zijn van de federale overheid.

1. Hoeveel personeelsleden van uw FOD gaan er ten gevolge van de zesde staatshervorming over naar de deelgebieden?

2. Hoeveel zijn er inmiddels verhuisd?

3. Hoeveel zal die operatie naar schatting kosten? Zal u de kosten doorrekenen?

3. Qu'en est-il de l'application de l'article 7? Une concertation a-t-elle été mise en place? Si oui, quelles conclusions en ont-été tirées? Si non, est-ce prévu prochainement?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 678 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

Cette question parlementaire relève de la compétence de mon collègue le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur. (Question n° 606 du 13 janvier 2016)

DO 2015201606333

Question n° 681 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.

La sixième réforme de l'État du 1^{er} juillet 2014 a transféré une partie des compétences de l'État fédéral vers les entités fédérées. Afin que les Régions puissent s'occuper de ses nouvelles matières, des transferts de personnel ont, à l'instar des compétences, également été prévus.

Il est évident que des changements et des déménagements de fonctionnaires aussi importants ne se font pas en un seul jour. Aujourd'hui, en ce qui concerne les déplacements vers la Wallonie, seulement un cinquième de ces fonctionnaires sont actuellement dans leurs nouveaux locaux.

Des difficultés aussi bien au niveau de la logistique que des ressources humaines ou encore immobilières expliquent largement les délais de ce glissement de personnel. Cependant, durant cette période d'adaptation, le personnel destiné aux Régions occupe les mêmes bureaux et traite des dossiers relatifs, pour une part, aux compétences désormais exercées par les entités fédérées et dont le coût revient toujours à l'échelon fédéral.

1. Suite à la sixième réforme de l'État, combien de membres de votre SPF doivent être transférés vers les entités fédérées?

2. Combien d'entre eux ont déjà procédé à ce déménagement?

3. Pourriez-vous estimer les coûts engendrés? Envisagez-vous une refacturation?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 681 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

1. Ten gevolge de uitvoering van de zesde staatshervorming dienden door de FOD Justitie in totaal 1.364 effectieve personeelsleden te worden overgedragen aan de Gemeenschappen (Franse Gemeenschap, Vlaamse Gemeenschap en Duitstalige Gemeenschap samen), het overgrote deel daarvan ambtshalve.

2. Deze overdracht heeft plaatsgevonden met ingang van 1 januari 2015 (koninklijke besluiten van 13 januari 2015 tot overdracht van personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Justitie naar de Gemeenschappen). Alle over te dragen personeelsleden en budgettaire middelen werden bijgevolg reeds overgedragen op 1 januari 2015.

3. Aangezien ook de locaties van de justitiehuzen en gesloten centra voor jongeren werden overgedragen, behelsde de overdracht van de betrokken personeelsleden van de buitendiensten geen fysieke verhuizing.

Voor de personeelsleden van de binnendiensten (gevestigd in Brussel) gebeurde de fysieke verhuizing van de personeelsleden naar de lokalen van de Vlaamse Gemeenschap gecoördineerd door de Vlaamse Gemeenschap.

De personeelsleden die werden overgedragen naar de Franse Gemeenschap bleven werken in het gebouw van het voormalige directoraat-generaal Justitiehuzen, in afwachting van een fysieke verhuizing naar een ander gebouw van de Franse Gemeenschap.

Hetzelfde geldt voor de personeelsleden van het voormalige Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht, en dit om redenen die te maken hebben met de specifieke technologische infrastructuur.

DO 2015201606383

Vraag nr. 685 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Plannen Brussels justitiepaleis (MV 7198).

Al meer dan 30 jaar lang staat het Brussels justitiepaleis in de stellingen. Nu heeft het een plaats gekregen in de wereldranglijst van bedreigde monumenten. De zogenaamde World Monuments Watch-lijst geldt als een publieke blamage.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 681 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. À la suite de la mise en oeuvre de la sixième réforme de l'État, un total de 1.364 membres du personnel effectifs devaient être transférés par le SPF Justice vers les Communautés (Communauté française, Communauté flamande et Communauté germanophone confondues), pour la plupart d'office.

2. Ce transfert a eu lieu à partir du 1^{er} janvier 2015 (arrêtés royaux du 13 janvier 2015 relatifs au transfert aux gouvernements des Communautés de membres du personnel du Service public fédéral Justice). Tous les membres du personnel et les moyens budgétaires à transférer l'ont par conséquent déjà été au 1^{er} janvier 2015.

3. Vu que les sites des maisons de justice et des centres fermés pour jeunes ont également été transférés, le transfert des membres du personnel concernés des services extérieurs n'impliquait pas de déménagement physique.

Pour les membres du personnel des services intérieurs (établis à Bruxelles), le déménagement physique des membres du personnel vers les locaux de la Communauté flamande a eu lieu, coordonné par celle-ci.

Les membres du personnel qui avaient été transférés vers la Communauté française ont continué à travailler dans le bâtiment de l'ancienne direction générale Maisons de justice en attendant un déménagement physique vers un autre bâtiment de la Communauté française.

Tel est également le cas pour les membres du personnel de l'ancien Centre national de Surveillance électronique en raison de l'infrastructure technologique spécifique.

DO 2015201606383

Question n° 685 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les plans concernant le palais de Justice de Bruxelles (QO 7198).

Cela fait plus de trente ans que des échafaudages entourent le palais de Justice de Bruxelles. Celui-ci figure à présent sur la liste des sites les plus menacés au monde établie par le Fonds mondial pour les Monuments, ce qui constitue un déshonneur public.

Nochtans is iedereen het erover eens: deze situatie is onhoudbaar. Dat de Brusselse en federale regering op dit vlak nog niet op één lijn zitten, wordt gesterkt door Brussels staatssecretaris Fadila Laanan, die verklaarde dat haar regering juridische stappen overweegt tegen de Federale Regering.

Het is maar de vraag of dit bijdraagt tot het centrale doel: zo snel mogelijk de renovatie van deze parel realiseren, in het kader van een gedragen globale visie.

De woordvoerder van de Regie der Gebouwen maakte bekend dat de voorgevel tegen 2018 gerenoveerd zou worden en het volledige gebouw tegen 2025 - 2027. Het is onduidelijk in welke globale visie dit zal gebeuren.

1. a) Wat zijn de concrete plannen met het justitiepaleis?

b) Welke delen zullen tegen wanneer gerenoveerd worden?

2. a) Met welke partners zijn de plannen besproken?

b) Is er overleg geweest met het Brussels gewest?

c) Zo ja, wat was het resultaat hiervan?

3. a) Zal het gebouw zijn rechtsprekende functie behouden?

b) Zo ja, welke rechtbanken zullen daar blijven of komen?

c) Welke afdelingen zullen hier geen plaats in hebben?

4. Is er al duidelijkheid over de rol van het justitiepaleis in het geheel van de Poelaertsite?

5. Experts pleitten voor een masterplan waarin een globale visie wordt uitgewerkt voor de volledige "campus" rond het justitiepaleis.

a) Volgt u deze mening?

b) Zo ja, hoever staat u met de opmaak van dit masterplan?

c) Zo ja, wie wil u allemaal betrekken bij de opmaak?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 685 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 03 december 2015 (N.):

De ongerustheid omtrent de toestand van het Brussels Justitiepaleis wordt gedeeld. De overtuiging blijft dat dit paleis steeds een volledige justitiële bezetting zal behouden, maar dat er heel uitgebreide renovatiewerken nodig zijn om dit functioneel te maken.

Chacun s'accorde pourtant sur le caractère intenable de cette situation. Les divergences de vues persistantes qui opposent en l'espèce les gouvernements bruxellois et fédéral sont corroborées par les déclarations de la secrétaire d'Etat bruxelloise Fadila Laanan affirmant que son gouvernement s'apprête à entreprendre des démarches judiciaires à l'encontre du gouvernement fédéral.

Reste à savoir si cela servira l'objectif final, à savoir rénover au plus vite cette perle architecturale dans le cadre d'une vision globale qui suscite l'adhésion.

Le porte-parole de la Régie des bâtiments a fait savoir que la rénovation de la façade serait terminée pour 2018 et l'ensemble de l'édifice, à l'horizon 2025-2027. On ignore dans quel cadre global ces travaux s'inséreront.

1. a) Quels sont concrètement les plans concernant le palais de Justice de Bruxelles?

b) Quelles parties seront rénovées et suivant quel échéancier?

2. a) Avec quels partenaires les plans ont-ils été négociés?

b) La Région bruxelloise a-t-elle été consultée?

c) Dans l'affirmative, qu'en est-il résulté?

3. a) Cet édifice gardera-t-il sa fonction judiciaire?

b) Dans l'affirmative, quels tribunaux continueront à y siéger et lesquels viendront s'y ajouter?

c) Quels départements n'y seront pas hébergés?

4. Le rôle du palais de Justice dans l'ensemble du site Poelaert a-t-il été précisé?

5. Des experts plaident pour un masterplan intégrant une vision globale pour l'ensemble du campus entourant le palais de Justice.

a) Adhérez-vous à ce plaidoyer?

b) Dans l'affirmative, où en êtes-vous dans la conception de ce masterplan?

c) Dans l'affirmative, qui comptez-vous associer à l'élaboration de ce masterplan?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 685 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 03 décembre 2015 (N.):

Je partage les inquiétudes concernant la situation du palais de justice de Bruxelles. Je reste convaincu que ce palais continuera toujours d'être entièrement occupé par des instances et services judiciaires, mais que de vastes travaux de rénovation sont nécessaires pour qu'il soit fonctionnel.

Het beschrijven van de behoeften is de bevoegdheid van de minister van Justitie. Het uitvoeren van alle werken en renovaties maakt deel uit van het bevoegdheidsdomein van de Regie der Gebouwen. Er moet hierbij een onderscheid gemaakt worden tussen de buiten- en de binnenrenovatie. Het dossier van de gevels wordt inderdaad opgevolgd door de Regie der Gebouwen, maar dit heeft geen invloed op de werking binnenin, waardoor de minister van Justitie ook niet rechtstreeks betrokken is bij dit dossier.

Samen met de minister van Binnenlandse zaken werd een werkgroep opgericht om de toekomstige invulling van het paleis, met gerechtelijke diensten, en de renovatie uit te werken.

De FOD Justitie is ondertussen bezig met het in kaart brengen van alle noden en behoeften van de gerechtelijke diensten.

Het dossier is zeer complex en een globale renovatie is nog niet voor morgen, maar de hoop dat er nu een nieuwe wind waait in het dossier en dat er vooral vanuit de Regie der Gebouwen expertise zal worden op ingezet, lijkt gerechtvaardigd.

DO 2015201606386

Vraag nr. 686 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Over de dossierachterstand bij het Slachtofferfonds (MV 7234).

Enige tijd geleden verklaarde u in de Commissie Justitie dat u het Slachtofferfonds (de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders) de vraag gesteld had een aantal voorstellen te formuleren ter verbetering van de Wet van 1 augustus 1985 die de werking ervan regelt. Zij zijn op die vraag ingegaan, en stelden onder meer een verdubbeling van het in de wet voorziene maximumbedrag voor financiële hulp van 62000 EUR voor. Het Slachtofferfonds beschikt immers al jaren over grote overschotten. De voorstellen zouden er ook toe strekken de categorie van slachtoffers voorzien in deze wet aanzienlijk uit te breiden en een aantal schadeposten toe te voegen aan de limitatieve lijst.

Dit alles is natuurlijk positief nieuws voor de slachtoffers. Maar het Slachtofferfonds kampt al enige tijd met een aanzienlijke achterstand in het behandelen van de lopende dossiers.

La description des besoins relève de la compétence du ministre de la Justice, alors que l'exécution de l'ensemble des travaux et rénovations relève de la compétence de la Régie des Bâtiments. À cet égard, il convient d'établir une distinction entre la rénovation extérieure et la rénovation intérieure. Le dossier des façades est effectivement suivi par la Régie des Bâtiments, mais cela n'a aucune influence sur le fonctionnement à l'intérieur du palais. Le ministre de la Justice n'est donc pas directement associé à ce dossier.

Un groupe de travail a été créé en collaboration avec le ministre de l'Intérieur afin de discuter de l'affectation future du palais, avec des services judiciaires, ainsi que de sa rénovation.

Le SPF Justice répertorie entre-temps l'ensemble des besoins des services judiciaires.

Le dossier est particulièrement complexe et une rénovation globale n'est pas encore pour demain. Toutefois, l'espoir qu'un nouveau souffle soit insufflé dans le dossier et, surtout, que la Régie des Bâtiments y consacre son expertise semble légitime.

DO 2015201606386

Question n° 686 de madame la députée Sonja Becq du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'arriéré dans le traitement des dossiers du Fonds d'aide aux victimes (QO 7234).

Il y a quelque temps, vous avez déclaré en Commission de la Justice que vous aviez demandé au Fonds d'aide aux victimes (la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels) de formuler un certain nombre de propositions en vue d'améliorer la loi du 1er août 1985 qui en règle le fonctionnement. En réponse à votre demande, ce fonds a notamment proposé de doubler le plafond de 62.000 euros fixé pour l'aide financière. Ce fonds dispose en effet d'excédents importants depuis plusieurs années. Il proposerait en outre d'étendre considérablement les catégories de victimes visées par cette loi et d'ajouter une série de postes de dommages à la liste limitative.

Si ces éléments sont bien entendu une bonne nouvelle pour les victimes, le Fonds d'aide aux victimes est confronté depuis déjà un certain temps à un arriéré considérable dans le traitement des dossiers en cours.

Wanneer slachtoffers op dit moment een verzoekschrift voor financiële hulp richten tot het Fonds, krijgen zij meteen een schrijven terug dat "gelet op de huidige personeels-onderbezetting, gepaard gaande met de hoge werklust" de behandeling van het dossier niet tot de mogelijkheden behoort. Bovendien geeft men te kennen dat het "niet mogelijk is om realistische wijze de duur van de wachttijd te voorspellen". Men waarschuwt alvast dat het "niet zo is dat hierin binnen een aantal maanden vooruitgang mag worden verwacht".

De vrees is dan ook dat positieve aanpassingen, zoals de verdubbeling van de financiële tussenkomst, grotendeels dode letter blijven, gegeven de grote achterstand.

Het feit dat er geen perspectief kan worden gegeven wanneer een dossier wél zal behandeld worden, creëert heel wat financiële onzekerheid bij slachtoffers.

Graag had ik dan ook van u het volgende vernomen:

1. Kan u een inschatting geven van de achterstand in te behandelen dossiers van het Slachtofferfonds?

2. Heeft u zicht op de redenen van deze vertragingen en trage afhandeling?

3. a) Bent u bereid om naast de aanpassing van het wettelijk kader ook een versterking van het personeelskader in overweging te nemen?

b) Welke stappen zal u op korte termijn nog nemen om aan dit probleem te verhelpen, teneinde slachtoffers snel duidelijkheid te bieden over het gevolg dat aan hun verzoekschrift gegeven zal worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 686 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 03 december 2015 (N.):

De doorlooptijd van een dossier bedraagt gemiddeld 20 maanden.

Verschillende redenen liggen aan de grondslag van deze doorlooptijden: de procedure, de onvolledigheid van vele verzoekschriften en de interne organisatie van het secretariaat van het slachtofferfonds.

1. De procedure bevat een aantal noodzakelijke voorbereidende stappen alvorens het dossier op de zitting van de Commissie kan afgehandeld worden. Zo moet een verslag opgemaakt worden dat aan de partijen moet worden meegedeeld, moet de zitting zelf georganiseerd worden, en zo meer, allemaal stappen die veel tijd in beslag nemen.

Les victimes qui s'adressent actuellement à ce fonds pour obtenir une aide financière reçoivent par retour du courrier une lettre leur indiquant qu'en raison de la surcharge de travail et du sous-effectif actuel, leur dossier ne pourra pas être traité. Il leur est même précisé qu'il n'est pas possible de faire une prévision réaliste de la durée du délai d'attente et qu'elles ne doivent pas s'attendre à une amélioration dans les prochains mois.

Il est dès lors à craindre qu'en raison de l'importance de l'arriéré, des adaptations positives, telles que le doublement de l'intervention financière, restent en grande partie lettre morte.

L'absence d'informations sur le moment où leur dossier pourra être traité crée une certaine insécurité financière chez les victimes.

C'est la raison pour laquelle j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Pouvez-vous fournir une estimation de l'arriéré dans les dossiers en souffrance au Fonds d'aide aux victimes?

2. Avez-vous une idée des causes de cet arriéré et de la lenteur du traitement?

3. a) Etes-vous prêt à envisager une extension du cadre du personnel en plus d'une adaptation du cadre légal?

b) Quelles initiatives comptez-vous encore prendre à court terme pour remédier à ce problème afin d'informer rapidement les victimes de la suite qui sera réservée à leur demande?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 686 de madame la députée Sonja Becq du 03 décembre 2015 (N.):

La durée de traitement d'un dossier est de 20 mois en moyenne.

Cela s'explique par différentes raisons: la procédure, le caractère incomplet de nombreuses demandes et l'organisation interne du secrétariat du Fonds d'aide aux victimes.

1. La procédure contient un certain nombre d'étapes préparatoires nécessaires avant que le dossier puisse être traité à l'audience de la Commission. Ainsi, un rapport doit être rédigé et communiqué aux parties, l'audience elle-même doit être organisée, etc. Toutes ces étapes demandent énormément de temps.

Daarnaast moeten opgemerkt dat een verzoekschrift vaak niet onderzocht kan worden omdat de hoven en rechtbanken nog geen beslissing over het strafrechtelijk dossier gevelde hebben, want *'le pénal tient le civil en état'*.

2. Veel verzoekschriften zijn onvolledig, wat het Secretariaat verplicht deze elementen en stukken aan de verzoeker, aan diens raadsman, of aan de procureurs generaal te vragen. Dit is natuurlijk zeer tijdrovend voor het Secretariaat.

In andere gevallen, moet er een expertise bevolen worden, wat ook een aantal maanden in beslag neemt.

Het opstellen van het verslag kan natuurlijk niet zonder dat het Secretariaat over een volledig dossier beschikt. Een correct, volledig dossier draagt dus bij tot het verbeteren van de doorlooptijd.

Daarbij dient opgemerkt dat de afhandeling van een dossier voor een beperkte som of van een onontvankelijk dossier, evenveel tijd en aandacht kost als een dossier waarin er om 62.000 euro, het maximumbedrag verzocht wordt.

3. Wat de interne organisatie van de Commissie betreft, is het inderdaad zo dat door de langdurige afwezigheid van meerdere ambtenaren wegens ziekte of wegens opdracht, en door de niet vervanging van een medewerker, het secretariaat onderbemand was. Onzekerheid mbt de verhuis van de Commissie, alsmede de onbeschikbaarheid van sommige leden van de Commissie, heeft voor problemen gezorgd bij het plannen van zittingen.

Aangezien de wet van 1 augustus 1985 de Financiële Hulp aan Slachtoffers aan een administratieve rechtscollage heeft toegekend, kan pas nadat de Commissie daar uitspraak over heeft gedaan zekerheid worden gegeven over het gevolg van hun verzoekschrift.

De voorzitter en de secretaris van de Commissie hebben een aantal wetswijzigingen voorgesteld om de afhandeling van de dossiers te versnellen. Deze worden eerstdaags politiek afgetoetst.

Daarnaast worden verbeteringen in de werking en organisatie van de Commissie en zijn secretariaat onderzocht. Eén van de doelstellingen is een elektronische indiening van dossiers te organiseren waarin een begeleiding van de indiener in de samenstelling van het dossier ingebouwd is. Intussen heeft men alvast de taakverdeling tussen de Nederlandstalige kamers van het Secretariaat herbekeken om - rekening houdend met de beschikbare middelen - voorrang te geven aan 'recente' dossiers.

Il convient par ailleurs de souligner qu'une demande ne peut souvent pas être examinée car les cours et tribunaux ne se sont pas encore prononcés sur le dossier pénal (*'le pénal tient le civil en état'*).

2. De nombreuses demandes étant incomplètes, le secrétariat doit réclamer ces éléments et ces pièces au demandeur, à son conseil ou aux procureurs généraux, ce qui est bien entendu chronophage.

Dans d'autres cas, une expertise doit être ordonnée, ce qui nécessite aussi plusieurs mois.

Le rapport ne peut bien évidemment pas être rédigé tant que le secrétariat ne dispose pas d'un dossier complet. Un dossier correct et complet contribue donc à réduire la durée de traitement.

Il convient en outre d'observer que le traitement d'un dossier pour une somme limitée ou d'un dossier irrecevable nécessite autant de temps et d'attention que le traitement d'un dossier dans le cadre duquel un montant de 62.000 euros (le montant maximal) est demandé.

3. Pour ce qui regarde l'organisation interne de la Commission, la situation est effectivement telle que le secrétariat était en sous-effectif en raison de l'absence de longue durée de plusieurs fonctionnaires pour maladie ou pour mission et du non-remplacement d'un collaborateur. Le flou entourant le déménagement de la Commission, ainsi que l'indisponibilité de certains membres de la Commission, ont posé des problèmes au niveau de la planification des audiences.

Étant donné que la loi du 1^{er} août 1985 a confié l'aide financière aux victimes à une juridiction administrative, aucune certitude ne peut être donnée quant à la suite de leur demande avant que la Commission ne se soit prononcée en la matière.

Le président et le secrétaire de la Commission ont proposé un certain nombre de modifications de loi en vue d'accélérer le traitement des dossiers. Ces propositions seront prochainement évaluées sur le plan politique.

On examinera par ailleurs comment améliorer le fonctionnement et l'organisation de la Commission et de son secrétariat. L'un des objectifs est d'organiser un dépôt électronique des dossiers, tout en aidant le demandeur à constituer son dossier. Dans l'intervalle, nous avons déjà réexaminé la répartition des tâches entre les chambres néerlandophones du secrétariat pour donner la priorité aux dossiers 'récents', compte tenu des moyens disponibles.

DO 2015201606388

Vraag nr. 688 van de heer volksvertegenwoordiger Raf Terwingen van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De mogelijkheid tot gedwongen verplaatsing van de maatschappelijke zetel (MV 7267).

Regelmatig horen we dat huurders die - al dan niet gedwongen - een huurpand verlaten, nalaten hun domicilie op dat adres te laten aanpassen. Voor de nieuwe huurders of de eigenaar van dat pand kan dit ongewenste gevolgen hebben, zoals aanmaningen op dat adres of het bezoek van de gerechtsdeurwaarder tot uitvoering van openstaande schuldvorderingen.

Wat particulieren betreft bestaat er een vrij eenvoudige procedure om de onwillige ex-huurder te laten schrappen van dat huuradres, via de ambtshalve schrapping na de vaststelling door een beambte van de gemeente dat de betrokken persoon niet meer op het aangeduide adres woont.

Een ander probleem stelt zich voor huurders die de zetel van hun vennootschap op het huuradres op het adres laten dat men heeft verlaten. De nieuwe huurders of de eigenaar kunnen dan nog steeds worden lastiggevallen door gerechtsdeurwaarders die beslag komen leggen tot uitvoering tegen de vroeger aldaar gevestigde vennootschappen, waarvan de zetel niet verplaatst werd.

Bovendien valt het voor dat vennootschappen zich op een adres kunnen vestigen, zonder dat de eigenaar van het betrokken pand op de hoogte wordt gesteld. Bij het vertrek van de huurder kan dit wel belangrijke gevolgen hebben.

Tot slot blijkt uit het antwoord dat ik van uw collega-minister van Economie Kris Peeters kreeg op een mondelinge vraag dat de KBO nog steeds heel wat foute gegevens bevat en dat nog steeds heel wat correcties worden doorgevoerd. Zo werden in 2014 maar liefst 21.000 correctiedossiers behandeld waarvan ongeveer 13.500 functies werden gewijzigd en zo'n 4.700 adressen werden doorgehaald.

Het is ook onduidelijk voor hen hoe zij hier eenvoudig tegen kunnen optreden. De zetel van een vennootschap dient in principe verplaatst te worden door de bestuursorganen van de vennootschap. Als deze in gebreke blijven, lijkt de enige oplossing het voeren van een gerechtelijke procedure voor de rechtbank van koophandel tot gedwongen verplaatsing van de zetel of het dagvaarden in faillissement.

1. a) Kan u mij de verschillende mogelijkheden schetsen die voor de eigenaar/nieuwe huurder ter beschikking staan om de zetel van de betrokken vennootschap te verplaatsen?

DO 2015201606388

Question n° 688 de monsieur le député Raf Terwingen du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La possibilité de transfert forcé du siège social (QO 7267).

On connaît de nombreux cas de locataires qui quittent - de leur plein gré ou non - le bien qu'ils louaient, en omettant de faire enregistrer leur changement d'adresse. Cette situation peut occasionner de nombreux embarras pour les nouveaux locataires ou le propriétaire, telles qu'une mise en demeure ou la visite d'un huissier de justice qui vient procéder à un recouvrement de créances.

Pour les particuliers, il existe une procédure relativement simple pour faire supprimer la domiciliation de l'ancien locataire récalcitrant à cette adresse : il s'agit de la radiation d'office qui peut intervenir après constatation par un fonctionnaire communal que l'intéressé n'habite plus à cet endroit.

Le problème est différent lorsque des locataires ont maintenu le domicile du siège de leur société à l'adresse du bien loué qu'ils ont quitté. Dans ce cas, les nouveaux locataires ou le propriétaire risquent de continuer à être importunés par des huissiers de justice venus procéder à des saisies prononcées à l'encontre de sociétés précédemment établies à cette adresse et dont le siège n'a pas été transféré.

De plus, il peut arriver que des sociétés s'établissent à une adresse sans que le propriétaire de l'immeuble concerné n'en soit informé, ce qui peut avoir de lourdes conséquences lors du départ du locataire.

Enfin, il ressort de la réponse à une question écrite que j'avais adressée au ministre de l'Economie Kris Peeters que la BCE contient toujours une kyrielle d'informations erronées et que d'innombrables corrections continuent à y être apportées. C'est ainsi qu'en 2014, elle a traité pas moins de 21.000 dossiers de correction, modifié environ 13.500 fonctions et rayé quelque 4.700 adresses.

Les intéressés ne savent pas non plus comment se défendre simplement. Le siège d'une société doit en principe être transféré par les organes d'administration de la société. En cas de carence de ces derniers, la seule solution semble être l'engagement d'une procédure judiciaire devant le tribunal de commerce afin d'imposer le transfert du siège ou de faire procéder à une citation en faillite.

1. a) Pourriez-vous m'indiquer les différentes possibilités dont dispose le propriétaire/le nouveau locataire pour faire transférer le siège de la société concernée?

b) Is hier een rol weggelegd voor het openbaar ministerie?

2. a) Is er volgens u een eenvoudiger wijze denkbaar tot gedwongen verplaatsing van de maatschappelijke zetel?

b) Vereist dit een wetswijziging?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 688 van de heer volksvertegenwoordiger Raf Terwingen van 03 december 2015 (N.):

1. Er zijn vooreerst de procedures tot doorhaling en wijziging door de Beheersdienst van Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) in haar databank bij onjuiste gegevens. Deze materie valt onder de bevoegdheid van mijn collega van Economie.

Daarnaast kan er ook klacht worden neergelegd bij het openbaar ministerie op grond van artikel 91, eerste lid, 2° en 4°, Wetboek van Vennootschappen, waarbij door de rechtbank een boete kan worden opgelegd wanneer nagelaten werd de vermeldingen en neerleggingen te doen, vermeld in artikelen 68 en 69 van hetzelfde Wetboek. Deze boetes zullen vennootschappen ertoe aanzetten zich terug in regel te stellen.

Een dagvaarding in faillissement is evenwel niet echt aangewezen vermits deze enkel kan toegepast worden als aan de faillissementsvoorwaarden is voldaan wat niet altijd het geval zal zijn.

2. Deze problematiek vergt een grondige reflectie omdat er niet alleen moet worden nagedacht over een snelle(re) manier om deze wijziging door te voeren in de vennootschapsakten maar eveneens bij de KBO. Het Wetboek van Vennootschappen wordt momenteel herzien en deze reflectie wordt meegenomen naar de werkgroep die hiervoor werd samengesteld.

b) Le ministère public a-t-il un rôle à jouer dans ce cadre?

2. a) Une simplification de la procédure de transfert forcé du siège social est-elle imaginable?

b) Une telle simplification nécessiterait-elle une modification législative?

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 688 de monsieur le député Raf Terwingen du 03 décembre 2015 (N.):

1. En cas de données erronées, il y a tout d'abord les procédures de radiation et de modification dans la banque de données de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) par son service de gestion. Cette matière relève de la compétence de mon collègue de l'Économie.

Une plainte peut par ailleurs être déposée auprès du ministère public sur la base de l'article 91, alinéa 1er, 2° et 4°, du Code des sociétés en vertu duquel le tribunal peut imposer une amende à ceux qui ont omis de procéder aux énonciations et aux dépôts prévus aux articles 68 et 69 du même Code. Ces amendes inciteront les sociétés à se mettre en règle.

Une citation en faillite n'est toutefois pas vraiment indiquée vu qu'elle ne peut être appliquée que si les conditions de la faillite sont remplies, ce qui ne sera pas toujours le cas.

2. Cette problématique requiert une réflexion approfondie car il faut réfléchir à une manière (plus) rapide d'apporter cette modification non seulement dans les actes de société, mais également dans la BCE. Le Code des sociétés est en cours de révision et cette réflexion sera soumise au groupe de travail créé à cet effet.

DO 2015201606392

Vraag nr. 690 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De Europese dag van de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik (MV 7294).

Vanaf 2015 wordt 18 november de Europese dag van de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik. Dat heeft het Comité van Ministers van de Raad van Europa beslist op 12 mei 2015. Het doel van deze Europese Dag is het Verdrag van de Raad van Europa voor de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik te promoten, om zo de gewaarwording te verhogen en om de discussie daarover te openen. Dit Verdrag van Lanzarote werd door België ondertekend op 25/10/2007 en geratificeerd op 08/03/2013. Het is in werking getreden op 01/07/2013.

Deze dag is dus bedoeld voor kinderen, ouders, opleiders, beslissing-makers, ngo's, etc. en voor iedereen die geraakt wordt door de bescherming van kinderen.

Elke lidstaat mag zelf beslissen over de invulling van deze Europese Dag.

Ik heb in dit verband de volgende vragen aan de minister:

1. a) Op welke manier zal ons land deze Europese Dag omkaderen?
- b) Welke nationale acties werden of worden voorbereid?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 690 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 december 2015 (N.):

Op het niveau van de FOD Justitie wordt een communicatie voorbereid aangaande de ter zake geleverde beleidsinspanningen en de zaken die in de pipeline zitten.

Justitie besteedt veel aandacht aan de problematiek van het seksueel misbruik en de bescherming van kinderen en is ons land bijzonder actief in deze strijd. Het betreft dan ook een belangrijke beleidsprioriteit van de federale regering, zoals vastgelegd in het regeerakkoord, en alles wordt in het werk gesteld om de compliance van ons land met de afgesloten verdragen te optimaliseren.

DO 2015201606392

Question n° 690 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La journée européenne pour la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (QO 7294).

A partir de 2015, le 18 novembre a été consacré "journée européenne pour la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels". Le Comité des ministres du Conseil de l'Europe a pris cette décision le 12 mai 2015. L'objectif de cette journée européenne est de promouvoir la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels afin de sensibiliser davantage l'opinion publique à cette question et de favoriser ainsi l'ouverture de discussions. Cette Convention de Lanzarote a été signée le 25 octobre 2007 par la Belgique qui l'a ratifiée le 8 mars 2013. Elle est entrée en vigueur le 1er juillet 2013.

Cette journée est donc organisée à l'intention des enfants, des parents, des éducateurs, des décideurs, des ONG, et de toutes les personnes concernées par la protection des enfants.

Chaque Etat membre peut décider librement de la manière dont il organise cette Journée européenne.

Je souhaiterais poser à cet égard les questions suivantes au ministre :

1. a) Comment notre pays compte-t-il mettre en place cette Journée européenne?
- b) Quelles actions nationales ont-elles été planifiées ou sont-elles en préparation?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 690 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 décembre 2015 (N.):

Une communication est en cours de préparation au niveau du SPF Justice concernant les efforts stratégiques fournis en la matière et les actions prévues.

La Justice attache beaucoup d'importance à la problématique des abus sexuels et à la protection des enfants et notre pays est particulièrement actif dans cette lutte. Il s'agit dès lors d'une priorité stratégique importante du gouvernement fédéral, fixée dans l'accord de gouvernement, et tout est mis en oeuvre pour que notre pays se conforme de manière optimale aux conventions qui ont été conclues.

Ter zake wordt bijvoorbeeld verwezen naar de omzetting van de Richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 ter bestrijding van seksueel misbruik en seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie, en ter vervanging van Kaderbesluit 2004/68/JBZ van de Raad. In dit dossier werd een wetsontwerp tot omzetting inmiddels door de Ministerraad goedgekeurd en het ligt thans voor advies bij de Raad van State.

DO 2015201606393

Vraag nr. 691 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafuitvoering bij verkeersdelicten (MV 7351).

Het grootste probleem vandaag bij verkeersdelicten is de falende strafuitvoering. In *De Standaard* van 9 november 2015 zegt u ervoor te willen zorgen dat alle uitgesproken gevangenisstraffen vanaf 2016 ook effectief zullen worden uitgevoerd.

In de media werd een debat gevoerd over zwaardere straffen voor recidivisten. Dit blijft echter een theoretisch debat zolang men er niet in slaagt straffen behoorlijk en efficiënt uit te voeren.

Verschillende politierechters uitten afgelopen weekend dan ook hun machteloosheid. Straffen van verkeersovertreders zouden nauwelijks uitgevoerd worden, bij straffen van maximaal vier maanden zou dit zelfs de regel zijn.

1. a) Klopt de vrees van de politierechters?
- b) In welke zin zal uw nieuwe wet hieraan tegemoetkomen?
2. a) Hoe zal deze wet er concreet uitzien, wat betreft de verkeersdelicten?
- b) Kunt u mij wat meer informatie verschaffen?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 691 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 03 december 2015 (N.):

Verkeersdelicten zijn uiteraard ook strafbare feiten. Alle veroordelingen van strafrechters dienen uitgevoerd te worden volgens de principes van de wet (scheiding der machten).

Il est par exemple renvoyé en la matière à la transposition de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants, ainsi que la pédopornographie et remplaçant la décision-cadre 2004/68/JAI du Conseil. Dans ce dossier, un projet de loi de transposition a entre-temps été approuvé par le Conseil des ministres et est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'État.

DO 2015201606393

Question n° 691 de madame la députée Daphné Dumery du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'exécution des peines dans le cas des infractions de roulage (QO 7351).

A l'heure actuelle, le problème majeur dans le domaine des infractions de roulage est l'échec des mesures d'exécution des peines. Vous avez déclaré au quotidien *De Standaard* du 9 novembre 2015 que vous veilleriez à ce que toutes les peines de prison prononcées soient exécutées à partir de 2016.

L'alourdissement des peines infligées aux récidivistes a fait l'objet d'un débat médiatique qui conservera cependant un caractère théorique tant que l'on ne parviendra pas à faire exécuter les peines correctement et efficacement.

C'est la raison pour laquelle plusieurs juges de police ont fait part de leur impuissance le week-end dernier, affirmant que les peines infligées aux auteurs d'infractions de roulage ne sont presque jamais exécutées et que les peines de moins de quatre mois ne le sont jamais.

1. a) La crainte des juges de police est-elle fondée?
- b) Dans quel sens la nouvelle loi remédiera-t-elle à ce problème?
2. a) Quel sera concrètement le contenu de cette nouvelle loi en ce qui concerne les infractions de roulage?
- b) Pourriez-vous me fournir de plus amples informations à ce sujet?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 691 de madame la députée Daphné Dumery du 03 décembre 2015 (N.):

Les infractions de roulage constituent effectivement aussi des infractions pénales. Toutes les condamnations prononcées par les juges répressifs doivent être exécutées selon les principes prévus dans la loi (séparation des pouvoirs).

Er wordt een nieuw Strafwetboek voorbereid met betrekking tot de algemene beginselen van het strafrecht en aangaande de omschrijving en de strafmaten van de verschillende misdrijven.

Een hervorming van de Verkeerswet wordt ook, in samenwerking met de minister van Mobiliteit, geïnviseerd. De strafuitvoering zal ook hervormd worden. Deze projecten zullen volgend jaar een concrete invulling krijgen en de commissie Justitie en het Parlement zullen daar uiteraard kennis van kunnen nemen.

Voor de aanpak van recidivisten in het verkeer/ verkeerscriminelen worden zwaardere straffen beoogd. Dit zal onder andere het geval zijn voor wie zonder een rechtsgeldig rijbewijs rijdt, en in het bijzonder wanneer hij door de rechter werd ontzet uit zijn recht tot sturen. De bestraffing kan bestaan uit effectieve gevangenisstraffen, maar evenzeer ook uit de effectieve verbeurdverklaring van het voertuig in meer gevallen dan nu wettelijk mogelijk is. Een databank over rijbewijzen (Mercurius) moet een nog gerichtere controle mogelijk maken.

Er wordt ingezet op een geloofwaardigere strafuitvoering (dus ook voor verkeersmisdrijven). In dit kader wordt er werk gemaakt van een wetsontwerp dat beoogt dat alle gevangenisstraffen zullen worden uitgevoerd (de vorige regering bracht reeds de effectieve uitvoering van de gevangenisstraffen van zes naar vier maanden).

Boven de vier maanden worden op dit ogenblik de straffen wel degelijk uitgevoerd. Voor veroordeelden met straffen tot en met drie jaar die een verblijfplaats in België hebben, gebeurt de uitvoering van de vrijheidsstraf vaak onder de modaliteit van elektronisch toezicht.

Er wordt erop gewezen dat de uitvoering van werkstraffen of probatiemaatregelen, als reactie op strafbaar gedrag in het verkeer, in de praktijk goed opgevolgd wordt door de Justitiehuisen (van de Gemeenschappen) en dat deze alternatieve straffen een positieve uitwerking hebben op het gedrag van de veroordeelden in het verkeer, met het oog op de beperking van de recidive.

DO 2015201606394

Vraag nr. 692 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 03 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De informatisering van het strafregister (MV 7374).

Begin juli spraken we elkaar hier in de commissie over de informatisering van het strafregister.

Un nouveau Code pénal est en cours de préparation pour ce qui regarde les principes généraux du droit pénal ainsi que la définition et les taux de peine des différentes infractions.

Une réforme de la loi sur la circulation routière est également visée en collaboration avec la ministre de la Mobilité. L'exécution des peines sera aussi réformée. Ces projets se concrétiseront l'an prochain et la Commission de la Justice et le Parlement pourront bien entendu en prendre connaissance.

Des peines plus lourdes sont visées pour lutter contre les récidivistes en matière d'infractions de roulage/ les criminels de la route. Tel sera notamment le cas pour celui qui roule sans permis de conduire valable, en particulier lorsque le juge l'a déchu de son droit de conduire. La sanction peut consister en des peines d'emprisonnement effectives, mais également en la confiscation effective du véhicule dans davantage de cas que ce que prévoit actuellement la loi. Une banque de données des permis de conduire (Mercurius) doit permettre d'encore mieux cibler les contrôles.

Nous investirons dans une exécution des peines plus crédible (y compris donc pour les infractions de roulage). Un projet de loi qui vise à ce que toutes les peines d'emprisonnement soient exécutées (le gouvernement précédent a déjà fait passer l'exécution effective des peines d'emprisonnement de six mois à quatre mois) sera rédigé dans ce cadre.

À l'heure actuelle, les peines supérieures à quatre mois sont bel et bien exécutées. Les condamnés à des peines jusqu'à trois ans qui résident en Belgique exécutent souvent leur peine privative de liberté sous la modalité de la surveillance électronique.

Rappelons que l'exécution des peines de travail ou des mesures de probation, en réaction à un comportement répréhensible sur la route, est bien suivie dans la pratique par les maisons de justice (des Communautés) et que ces peines alternatives ont un effet positif sur le comportement des personnes condamnées pour une infraction de roulage, en vue de limiter la récidive.

DO 2015201606394

Question n° 692 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 03 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'informatisation du casier judiciaire. (QO 7374)

Début juillet, nous avons évoqué ensemble en commission l'informatisation du casier judiciaire.

Ik stelde u een aantal vragen onder meer over de betrokkenheid van de gemeenten bij dit project.

U meldde toen dat u de projectaanpak zou herbekijken. U had hierbij een dubbel doel: als eerste, om de informatisering zo snel mogelijk af te ronden zodat de gemeentelijke strafregisters konden verdwijnen en ten tweede om een analyse te krijgen van een mogelijke uitbreiding.

U verwachtte de analyses over enkele weken en zou deze bespreken met de stuurgroep van de gemeenten.

1. Wat is de huidige stand van zaken?
2. Wat zijn de resultaten van de analyse?
3. a) Heeft u reeds opnieuw overlegd met de stuurgroep?

b) Welke opmerkingen had deze stuurgroep?

c) Op welke wijze kan u voldoen aan de verwachtingen van de gemeenten?

4. a) Zal een rechtstreekse toegang tot het centraal strafregister voorzien worden voor de Federale Overheidsdienst Werk, Arbeid en Sociaal Overleg met het oog op het uitreiken van eretekens?

b) Op deze wijze kan een overbodige tussenpersoon worden uitgeschakeld. Dit is dus een administratieve vereenvoudiging.

Hoe kan deze praktisch georganiseerd worden?

5. De gemeenten stellen ook dat het mogelijk moet zijn dat de burger zijn aanvraag rechtstreeks tot het Centraal Strafrechtregister richt, bijvoorbeeld wanneer hij dat attest nodig heeft voor zijn werkgever.

De burger kan zich als unieke bekende gebruiker aanmelden met zijn elektronische identiteitskaart.

Op deze wijze wordt een tussenstap geëlimineerd.

Ook dat is dus een administratieve vereenvoudiging.

a) Wordt deze piste onderzocht?

b) Welke mogelijkheden zijn er?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 692 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 03 december 2015 (N.):

De doelstellingen die het geachte lid naar voor schuift, worden gedeeld:

- het strafregister online beschikbaar maken voor de burgers mits het gebruik van de elektronische identiteitskaart,
- het online toegankelijk maken van de strafregister voor die instanties die er wettelijke toegang toe hebben.

Je vous avais posé plusieurs questions, notamment au sujet de l'implication des communes dans ce projet.

Vous aviez alors indiqué vouloir réexaminer l'approche du projet. Votre objectif était double: vous souhaitiez, premièrement, finaliser l'informatisation au plus vite en vue de supprimer le casier judiciaire communal et, deuxièmement, obtenir une analyse quant à un éventuel élargissement.

Vous attendiez les analyses dans les semaines suivantes et deviez en discuter avec le groupe de pilotage des communes.

1. Pourriez-vous faire le point sur la situation?

2. Quels sont les résultats des analyses?

3. a) Vous êtes-vous à nouveau concerté avec le groupe de pilotage?

b) Quelles remarques a formulé ce groupe de pilotage?

c) Comment pouvez-vous répondre aux attentes des communes?

4. a) Prévoira-t-on pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale un accès direct au Casier judiciaire central dans le cadre de la remise de distinctions honorifiques?

b) Ceci permettrait d'éviter un intermédiaire superflu. Il s'agirait donc d'une simplification administrative.

Comment peut-elle être organisée d'un point de vue pratique?

5. Les communes estiment également que les citoyens devraient pouvoir adresser directement leur demande au service Casier judiciaire central, notamment lorsque la demande d'attestation émane de l'employeur.

Chaque citoyen pourrait s'enregistrer comme seul utilisateur connu à l'aide de sa carte d'identité électronique.

On éliminerait ainsi une étape intermédiaire.

Il s'agirait donc également d'une simplification administrative.

a) Cette piste est-elle envisagée?

b) Quelles sont les différentes possibilités?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 692 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 03 décembre 2015 (N.):

Je partage les objectifs avancés par l'honorable membre, à savoir rendre le casier judiciaire accessible en ligne:

- aux citoyens moyennant l'utilisation de la carte d'identité électronique et
- aux instances qui sont habilitées par la loi à y accéder.

- Het verhogen van de snelheid van de informatie en het verminderen van de werklast voor velen, zoals de gemeenten en voor de burgers.

Op 1 december (2015) heeft de interne stuurgroep plaatsgevonden; later op de maand is er overleg met de gemeenten.

Ondertussen is er vooruitgang geboekt in het wegwerken van de achterstand in de voeding van het centraal strafregister. Sedert september van dit jaar werkt een extra team van 17 mensen op het inbrengen van de oude dossiers. Eind van dit jaar zal geëvalueerd worden of deze inspanning nog verder moet gezet worden.

DO 2015201606397

Vraag nr. 694 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 03 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Starten van een onderzoek door het Vast Comité I met betrekking tot de Belgische inlichtingendiensten. (MV 7577)

Een ex-topagent van de Franse contraterreurdienst (DGSE) zou in recente verklaringen rechtstreekse kritiek hebben geuit op de doeltreffendheid van de Belgische inlichtingendiensten: hij gewaagt naar verluidt van een gebrekkig toezicht op teruggekeerde jihadstrijders, die van op ons grondgebied de aanslagen in Parijs op 13 november mee zouden hebben voorbereid.

Het Comité I heeft daarom beslist een onderzoek in te stellen, om na te gaan wat de echte verantwoordelijkheid van onze inlichtingendiensten is, en welke gebreken en disfuncties er onze diensten al of niet ten laste kunnen worden gelegd.

Wanneer mogen we de resultaten van het onderzoek van het Comité I verwachten?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 694 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 03 december 2015 (Fr.):

Het Comité I heeft een onderzoek geopend naar de informatiepositie van de Veiligheid van de Staat en van de militaire inlichtingendienst ADIV (Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid), voorafgaand aan vrijdagavond 13 november 2015, met betrekking tot de individuen of groepen die de aanslagen in Parijs hebben gepleegd of die erbij betrokken waren.

- Augmenter la rapidité de l'information et réduire la charge de travail de bon nombre d'acteurs, comme les communes et pour les citoyens.

Le groupe de pilotage interne s'est réuni le 1^{er} décembre (2015) et une concertation avec les communes sera organisée plus tard en décembre.

Dans l'intervalle, des progrès ont été enregistrés dans la résorption de l'arriéré au niveau de l'alimentation du casier judiciaire central. Depuis le mois de septembre de cette année, une équipe supplémentaire de 17 personnes s'attelle à encoder les anciens dossiers. Nous évaluerons en fin d'année si cet effort doit être poursuivi.

DO 2015201606397

Question n° 694 de madame la députée Kattrin Jadin du 03 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Ouverture d'une enquête du Comité permanent R sur les services de renseignement belges (QO 7577).

Les récentes déclarations d'un ancien agent haut-placé du contre-terrorisme français (DGSE) aurait directement mis en cause l'efficacité des services de renseignement belges, pointant du doigt un certain manquement dans la surveillance des "returnees" qui auraient opéré depuis notre territoire dans la préparation des attentats de Paris, le vendredi 13 novembre.

A cet effet, le Comité R a décidé d'ouvrir une enquête afin de déterminer la responsabilité réelle de nos services de renseignements et d'établir quels éventuels manquements et dysfonctionnements seraient imputables ou non à nos services.

A quelle date pourrions-nous espérer obtenir les résultats de l'enquête menée par le Comité R?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 694 de madame la députée Kattrin Jadin du 03 décembre 2015 (Fr.):

Le Comité R a ouvert une enquête sur la posture d'information de la Sûreté de l'État et du service du renseignement militaire, le SGRS (Service Général du Renseignement et de la Sécurité), préalable au vendredi 13 novembre 2015 soir, relative aux individus ou groupes qui ont perpétré les attentats à Paris ou qui y étaient impliqués.

Als onafhankelijke instelling organiseert het Comité I zijn werkzaamheden autonoom. Ik kan u bijgevolg niet zeggen wanneer het Comité de resultaten van zijn onderzoek zal voorstellen. Wel kan worden meegedeeld dat de Commissie die belast is met de parlementaire begeleiding van het Comité I een tussentijds verslag verwacht tegen eind februari 2016.

Het Comité heeft reeds aangegeven bij de uitvoering van zijn toezichtonderzoek rekening te zullen houden met de werklast van de inlichtingendiensten als gevolg van die aanslagen. De Begeleidingscommissie heeft, via de voorzitter van de Kamer, ook laten weten dat er rekening moest gehouden worden met de lopende onderzoeken en operaties. Ik volg die mening. Op die manier wordt er gezorgd voor een goed evenwicht tussen een onafhankelijk toezicht en de operationele noodwendigheden.

DO 2015201606451

Vraag nr. 700 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 08 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Resultaten van het BELFI-project.

Mijn vraag ligt in het verlengde van de vraag die ik tijdens de gemeenschappelijke vergadering van de commissies voor de Binnenlandse Zaken en voor de Justitie heb gesteld.

Het BELFI-project werd eind 2014 door de federale gerechtelijke politie van Brussel gelanceerd, wordt gecoördineerd door het parket-generaal en het auditoraat-generaal, en loopt in nauwe samenwerking met het federale parket, de vier arbeidsauditoraten en het Federaal agentschap voor de kinderbijslag (FAMIFED), de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) en de Sociale Inspectie. Het project heeft tot doel sociale fraude door personen die zich bij Islamitische Staat (IS) in Syrië hebben gevoegd, op te sporen.

1. Kunt u de resultaten van het BELFI-project waarover u beschikt, meedelen? Hoeveel Syriëstrijders die een uitkering (leefloon, kinderbijslag, werkloosheidsuitkering of ziekteverzekeringsuitkering) ontvangen, werden er geïdentificeerd?

2. Werden er reeds bedragen teruggevorderd? Welke procedure dient er daartoe te worden gevolgd?

3. Het BELFI-project werd gelanceerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Lopen er in de overige twee Gewesten, waar er ook veel personen naar Syrië vertrekken, soortgelijke projecten of zijn er soortgelijke projecten gepland?

En tant qu'organisme indépendant, le Comité R organise ses activités de manière autonome. Il n'est dès lors pas possible de dire quand ce Comité présentera les résultats de son enquête. Par contre, il peut être communiqué que la Commission chargée du suivi parlementaire du Comité R attend un rapport intermédiaire d'ici la fin de février 2016.

Le Comité a déjà indiqué que, lors de la réalisation de son enquête de contrôle, il tiendra compte de la charge de travail des services de renseignement consécutive à ces attentats. La Commission de suivi a aussi fait savoir, par l'intermédiaire du président de la Chambre, qu'il fallait tenir compte des enquêtes et opérations en cours. C'est également mon opinion. En procédant ainsi, on assure un bon équilibre entre un contrôle indépendant et les nécessités opérationnelles.

DO 2015201606451

Question n° 700 de madame la députée Françoise Schepmans du 08 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les résultats du projet BELFI.

Ma question fait suite à celle posée lors de la réunion commune des commissions de l'Intérieur et de la Justice.

Le projet BELFI a été lancé fin 2014 par la police judiciaire fédérale de Bruxelles, sous la coordination du parquet général et de l'auditorat général, en étroite collaboration avec le parquet fédéral, les quatre auditorats du travail ainsi que l'Agence fédérale pour les allocations familiales (FAMIFED), l'Office National de l'Emploi (ONEM) et l'inspection sociale. L'objectif de ce projet est d'identifier les fraudes sociales commises par des personnes parties s'enrôler dans les rangs de l'État islamique en Syrie.

1. Pouvez-vous donner les résultats du projet BELFI dont vous disposez? Combien de personnes parties combattre en Syrie et bénéficiant d'une allocation (revenu d'intégration sociale, allocations familiales, allocations de chômage ou d'assurance maladie) ont été identifiées?

2. Est-ce que des montants ont déjà été récupérés? Quelle est la procédure prévue à cette fin?

3. Le projet BELFI a été lancé sur le territoire de la Région bruxelloise, qu'en est-il des deux autres Régions du pays qui connaissent également un grand nombre de départs vers la Syrie, est-ce que des projets similaires sous coordination du parquet sont en cours ou sont prévus?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 700 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 08 december 2015 (Fr.):

1. Het BELFI-project werd aangekondigd door de heer Johan Delmulle, procureur-generaal in het hof van beroep te Brussel ter gelegenheid van diens openingsrede in september 2014.

Het project werd uitgewerkt door de federale gerechtelijke politie (FGP) Brussel en betreft enkel het hof van beroep te Brussel, dus de gerechtelijke arrondissementen Brussel, Halle-Vilvoorde, Leuven en Waals-Brabant.

Het project bestaat nog steeds en wordt voortgezet in nauwe samenwerking met verschillende partners zoals de federale politie, de gerechtelijk autoriteiten, de RVA, de sociale inspectie en FAMIFED.

In het huidige stadium van project heeft de FGP Brussel 88 processen-verbaal opgesteld aangaande natuurlijke personen, wegens sociale fraude. De processen-verbaal werden bezorgd aan het arbeidsauditoraat van het desbetreffende gerechtelijk arrondissement om een einde te stellen aan de betaling van onrechtmatig ontvangen uitkeringen, inkomsten of bijslagen. De onderzoekers baseren zich op de geconsolideerde lijst van het OCAD (Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging) en richten zich enkel op de verdachten die in het arrondissement van het hof van beroep van Brussel verblijven.

120 processen-verbaal zijn nog niet opgesteld aangezien er een gerechtelijk dossier bestaat met betrekking tot de bedoelde personen en er moet worden gewacht op de goedkeuring van de magistraat belast met het onderzoek. Het opstellen van die processen-verbaal zou de uitkomst van die onderzoeken in gevaar brengen.

Het totaal van het onterecht betaalde bedrag wordt geraamd op ongeveer 85.000 euro voor de RVA en FAMIFED. Het bedrag betreffende de OCMW's moet nog worden bepaald. (Zie antwoord op vraag nr. 3)

Wat de rechtspersonen betreft, werden er tot op de dag van vandaag in samenwerking met de lokale politiezones, de sociale inspectie en de RVA, 27 entiteiten (vzw, bvba, nv) gecontroleerd.

Thans zijn 7 gerechtelijke onderzoeken geopend ten laste van bepaalde entiteiten, inzonderheid wegens het niet naleven van de wetgeving op de vzw's.

De processen-verbaal werden overgezonden aan de verschillende betrokken parketten. In eerste instantie werd een regularisatie gevraagd aan de verantwoordelijke van de vzw.

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 700 de madame la députée Françoise Schepmans du 08 décembre 2015 (Fr.):

1. Le projet BELFI a été annoncé par monsieur Johan Delmulle, procureur général de la cour d'appel de Bruxelles, à l'occasion de sa mercuriale au mois de septembre 2014.

Le projet a été élaboré par la police judiciaire fédérale (PJF) de Bruxelles et concerne uniquement la cour d'appel de Bruxelles, soit les arrondissements judiciaires de Bruxelles, Hal-Vilvorde, Leuven et Brabant wallon.

Le projet est toujours actif et se poursuit en étroite collaboration avec différents partenaires comme la police fédérale, les autorités judiciaires, l'ONEM, l'Inspection Sociale et FAMIFED.

Au stade actuel du projet, 88 procès-verbaux ont été rédigés par la PJF de Bruxelles au sujet des personnes physiques du chef de fraude sociale. Les procès-verbaux sont transmis à l'Auditorat du travail de l'arrondissement judiciaire concerné afin de mettre fin au paiement d'indemnités, de revenus ou d'allocations indûment perçus. Les enquêteurs se basent sur la liste consolidée de l'OCAM (Organe de coordination pour l'analyse de la menace) et visent uniquement les suspects qui résident sur l'arrondissement de la cour d'appel de Bruxelles.

Un nombre de 120 procès-verbaux est en attente de rédaction étant donné que les personnes dont question font l'objet de dossiers judiciaires et que nous devons attendre l'aval du magistrat en charge de l'enquête. La rédaction de ces procès-verbaux mettrait en péril l'aboutissement de ces enquêtes.

Le total de l'indu estimé s'élève à environ 85.000 euros pour l'ONEM et FAMIFED. Le montant concernant les CPAS reste à déterminer. (Voir réponse question 3)

En ce qui concerne les personnes morales, il a été procédé, jusqu'à ce jour, en collaboration avec les zones de police locales, l'inspection sociale et l'ONEM, au contrôle de 27 entités (ASBL, SPRL, SA).

Actuellement ont été ouvertes 7 enquêtes judiciaires à charge de certaines entités, du chef notamment de non-respect de la législation sur les ASBL.

Les procès-verbaux ont été transmis aux différents Parquets concernés. Dans un premier temps, une régularisation est sollicitée auprès du responsable de l'ASBL.

Vervolgens zouden andere sancties kunnen worden overwogen, daaronder begrepen de gerechtelijke ontbinding van de vzw.

Door de controles konden ter plaatse personen die illegaal verblijven geïdentificeerd worden, konden misdrijven met betrekking tot buitenlandse werknemers, werkloosheid, Dimona, statuut van werknemers, milieu, de economische bloei van een vzw, arbeidsovereenkomsten, en zo meer aan het licht worden gebracht. Die misdrijven zullen worden gestraft met strafrechtelijke of administratieve boetes.

2. In het huidige stadium werd enkel een einde gesteld aan de uitbetaling van bepaalde uitkeringen.

Er is nog niet overgegaan tot de terugvordering van het onterecht betaalde bedrag want er moet rekening gehouden worden met de administratieve en gerechtelijke procedures daaromtrent.

De verdachten moeten worden verhoord door de gerechtelijke diensten en de RVA. De attesten die de eventuele aanwezigheid in het land rechtvaardigen moeten onderzocht worden en blijken soms volkomen vals te zijn.

Bij de afdelingen gezin/ jeugd van de verschillende lokale politiezones lopen onderzoeken naar de FAMIFED-bijlagen.

3. Het BELFI-project betreft de vier gerechtelijke arrondissementen van het hof van beroep te Brussel. Voor zover wij weten bestaat er geen enkel gelijksoortig project in de andere gerechtelijke arrondissementen. Er moet nog aangegeven worden dat bepaalde politiediensten gerichte initiatieven hebben genomen in het kader van hun eigen gerechtelijke dossiers met betrekking tot feiten van terrorisme (bijvoorbeeld: onderzoek naar Sharia4Belgium, ops ASSYRADICAAL, en zo meer).

DO 2015201606487

Vraag nr. 706 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 09 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gevangenis van Doornik. - Resocialisatieprogramma's.

Het Belgische gevangeniswezen kampt met tal van gebreken. Ons land werd dan ook al meermaals veroordeeld, met name voor de onmenselijke en vernederende omstandigheden waaronder de gedetineerden in België worden vastgehouden.

De meeste klachten betreffen het plaatsgebrek in onze gevangnissen of de slechte staat van de gebouwen. Ik zou u echter graag een paar vragen willen stellen over het resocialiseren van gevangenen.

Par la suite, d'autres sanctions pourraient être envisagées jusqu'à la dissolution judiciaire de l'ASBL.

Les contrôles ont également permis d'identifier des personnes sur place en séjour illégal, de mettre à jour des infractions en rapport à la main-d'oeuvre étrangère, chômage, Dimona, statut des travailleurs, environnement, l'essor économique d'une ASBL, contrats de travail, etc. Ces infractions seront sanctionnées par des amendes pénales ou administratives.

2. Au stade actuel, il a été uniquement mis fin au paiement de certaines indemnités.

Il n'a pas encore été procédé à la récupération de l'indu car il doit être tenu compte des procédures administratives et judiciaires à ce sujet.

Les suspects doivent être auditionnés par les services judiciaires et l'ONEM. Des attestations justifiant une éventuelle présence dans le pays doivent être examinées et s'avèrent parfois comme étant des faux intégraux.

Des enquêtes sont en cours auprès des sections famille/jeunesse des différentes zones de police locales en ce qui concerne les allocations FAMIFED.

3. Le projet BELFI concerne les quatre arrondissements judiciaires de la cour d'appel de Bruxelles. À notre connaissance, aucun autre projet semblable n'existe dans les autres arrondissements judiciaires. Il reste quand même à signaler que des initiatives ponctuelles sont prises par certains services de police dans le cadre de leurs propres dossiers judiciaires en rapport avec des faits de terrorisme (par exemple: enquête sur Sharia4Belgium, ops ASSYRADICAAL, etc.).

DO 2015201606487

Question n° 706 de monsieur le député Daniel Senesael du 09 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Prison de Tournai. - Programmes de réinsertion.

Le système carcéral belge comporte beaucoup de lacunes, à tel point que l'État belge se fait régulièrement condamner pour les conditions inhumaines et dégradantes de détention qu'il inflige aux détenus.

Les griefs les plus souvent soulevés sont liés au manque de place dans nos prisons ou encore à la vétusté de ces bâtiments. Aujourd'hui j'aimerais aborder avec vous la question de la réinsertion des détenus.

Het opsluiten van iemand die strafbare feiten heeft gepleegd, is uiteraard een manier om hem te bestraffen, maar daarbij zou men de persoon in kwestie ook moeten voorbereiden op zijn terugkeer in de samenleving. Daarom zou een gevangenis een plaats moeten zijn waar de gedetineerde zich kan ontwikkelen en een scholing kan volgen, en mag het geen detentieplaats zijn waar hij eerder wordt ontmenselijkt.

Resocialisatie is evenwel - dat zult u beter weten dan ik - niet de eerste prioriteit van onze gevangenis, hoewel het de belangrijkste doelstelling van een gevangenisstraf zou moeten zijn. Dat is ook zo in de gevangenis van Doornik, een oud en overbevolkt gebouw, dat wat resocialisatieprogramma's betreft evenmin uitblinkt.

1. Welke projecten voor de inschakeling in het beroepsleven en de integratie in de samenleving lopen er in de gevangenis van Doornik en hoeveel gedetineerden volgen ze?

2. Worden er maatregelen genomen om het aanbod op dat vlak uit te breiden en voor meer gedetineerden toegankelijk te maken? Zo ja, hoe en met welke organen wordt er daarvoor samengewerkt?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 706 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 09 december 2015 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar dient te worden voorgelegd aan de bevoegde minister van het Waals Gewest, verantwoordelijk voor hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

DO 2015201606535

Vraag nr. 714 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Formatie van het gerechtspersoneel bij de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg en het hof van beroep te Luik.-

Ik zou nadere inlichtingen willen krijgen over de formatie van het gerechtspersoneel bij de rechtbank van eerste aanleg in de provincie Luxemburg en bij het hof van beroep te Luik.

On le sait, les peines d'emprisonnement prononcées à l'égard de personnes condamnées pour des infractions visent certes à réprimer, mais elles doivent idéalement servir à la réinsertion du condamné dans la société. Pour ce faire, la prison doit se concevoir comme un lieu de culture et d'éducation et non comme un lieu d'enfermement qui a tendance à déshumaniser l'homme.

Or, il s'avère, vous devez d'ailleurs en être davantage conscient que moi, que la réinsertion des prisonniers, alors même qu'elle devrait constituer le but de l'incarcération, ne figure pas parmi les priorités dans la vie quotidienne au sein d'une prison. Il en va ainsi de la prison de Tournai, laquelle, en plus d'être vétuste et en surpopulation, ne semble pas se distinguer par ses programmes de réinsertion.

1. Pouvez-vous faire part des projets de réinsertion socio-professionnelle qui sont en vigueur au sein de la prison de Tournai? Combien de détenus sont concernés par ces projets?

2. Des évolutions sont-elles envisagées en la matière afin de rendre l'offre de ces projets plus étoffée et accessible à davantage de détenus? Si oui, comment et en partenariat avec quels organismes?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 706 de monsieur le député Daniel Senesael du 09 décembre 2015 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de la compétence de l'autorité fédérale mais doit être posée au ministre compétent de la Région wallonne, responsable de la fourniture d'aide et de services aux détenus.

DO 2015201606535

Question n° 714 de monsieur le député Eric Massin du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Cadre judiciaire du tribunal de première instance du Luxembourg et de la cour d'appel de Liège.

Je viens vers vous afin de recevoir des informations sur les cadres judiciaires du tribunal de première instance en province du Luxembourg ainsi que de la cour d'appel de Liège.

1. Was de personeelsformatie van de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg - zowel wat de magistraten van de zittende magistratuur als wat de procureurs betreft - in 2011, 2012, 2013 en 2014 volledig opgevuld? Zo niet, hoeveel magistraten waren er elk jaar aangesteld, voor hoeveel beschikbare plaatsen?

2. Was de personeelsformatie van het hof van beroep te Luik - zowel wat de magistraten van de zittende magistratuur als wat de procureurs betreft - in 2014 en 2015 volledig opgevuld? Zo niet, hoeveel magistraten waren er elk jaar aangesteld, voor hoeveel beschikbare plaatsen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 714 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 10 december 2015 (Fr.):

Er wordt doorverwezen naar het reeds gegeven antwoord op uw vraag nr. 587 van 7 oktober 2015 met hetzelfde onderwerp (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56).

DO 2015201606574

Vraag nr. 722 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Van de radar verdwenen personen onder elektronisch toezicht.- (MV 7744).

In het kader van de terrorismebestrijding heeft de regering een tiental maatregelen gepresenteerd, waaronder elektronisch toezicht voor personen die door de diensten voor de analyse van de dreiging geseind worden.

Naar verluidt zou een man met een elektronische enkelband echter onlangs van de radar verdwenen zijn.

1. Kunt u dat bevestigen? Was die man de eerste gedetineerde onder elektronisch toezicht die men zo uit het oog is verloren? Hoe verklaart u die verdwijning?

2. Staat een persoon met een elektronische enkelband niet 24 uur per dag onder toezicht?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 722 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 14 december 2015 (Fr.):

De in de pers aangehaalde zaak betrof een persoon die straffen met een totaal van 24 maanden onderging wegens diefstallen en drugshandel.

1. Le cadre judiciaire du tribunal de première instance du Luxembourg, tant au niveau des magistrats de siège, que des procureurs, était-il complet en 2011, 2012, 2013 et 2014? Si ce n'est pas le cas, combien de magistrats étaient désignés durant ces années, et ce, pour combien de places disponibles?

2. Le cadre judiciaire de la cour d'appel de Liège, tant au niveau des magistrats de siège, que des procureurs, était-il complet en 2014 et 2015. Si ce n'est pas le cas, combien de magistrats étaient désignés durant ces années, et ce, pour combien de places disponibles?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 714 de monsieur le député Eric Massin du 10 décembre 2015 (Fr.):

Il est renvoyé à la réponse déjà fournie à votre question n° 587 du 7 octobre 2015 traitant du même objet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56).

DO 2015201606574

Question n° 722 de madame la députée Kattrin Jadin du 14 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La perte de trace d'un bracelet électronique (QO 7744).

Dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le gouvernement a présenté une dizaine de mesures dont l'imposition d'un bracelet électronique pour les personnes fichées par les services d'analyse de la menace.

Cependant, il semblerait que dernièrement, un homme portant le bracelet électronique a disparu des radars.

1. Pouvez-vous confirmer la disparition d'un porteur de bracelet électronique? Serait-il le premier détenu à être perdu de vue? Comment expliquez-vous cette disparition?

2. Le détenu d'un bracelet électronique n'est-il pas 24 heures sur 24 sous surveillance?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 722 de madame la députée Kattrin Jadin du 14 décembre 2015 (Fr.):

Le cas évoqué dans la presse concernait une personne qui avait des peines en cours d'exécution d'un total de 24 mois, pour vols et trafic de drogue.

De betrokken veroordeelde had zijn tijdschema niet gerespecteerd en had zich gedurende ongeveer twee uur onttrokken aan de monitoring van het Vlaams Centrum voor Elektronisch Toezicht. Het Centrum heeft onmiddellijk de lokale politie gewaarschuwd. De politie heeft de persoon kunnen vatten en het gevangeniswezen heeft besloten hem opnieuw in de gevangenis op te sluiten voor de verdere tenuitvoerlegging van zijn straffen.

De elektronische monitoring werkt 24 uur op 24 en wanneer iemand zich eraan onttrekt, zoals in het voorval, wordt een alarmprocedure in werking gesteld. Hij werd dus niet lang uit het oog verloren.

Gelijkaardige gevallen zijn reeds voorgekomen, maar het gaat gelukkig om een heel kleine minderheid. Er kunnen hierover geen exacte cijfers meegedeeld worden, aangezien de uitvoering van het elektronisch toezicht een bevoegdheid van de Gemeenschappen is.

DO 2015201606575

Vraag nr. 723 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De elektronische voorlopige hechtenis (MV 7654).

Eind 2012 werd in de wet op de voorlopige hechtenis de mogelijkheid ingeschreven om arrestanten hun voorlopige hechtenis thuis te laten uitzitten, via elektronisch toezicht. De nieuwe regeling trad in werking op 1 januari 2014. Voor het toekennen van de elektronische hechtenis wordt onder andere nagegaan of de verdachte een vaste verblijfplaats heeft, en of de verdachte al dan niet een bedreiging vormt voor de openbare veiligheid.

Het doel van de invoering van de elektronische hechtenis was de overbevolking in de Belgische gevangenissen tegen te gaan. Veertig procent van de gedetineerden zit vandaag namelijk in voorlopige hechtenis.

Uit uw antwoord op een schriftelijke parlementaire vraag naar cijfers (vraag nr. 320 van 27 april 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 42, blz. 158), blijkt dat er op 8 september 2015, anderhalf jaar na de inwerkingtreding van de wet, 55 voorlopig gehechten onder elektronisch toezicht waren. Dit waren er in het ressort van het hof van beroep van Antwerpen 28, in Brussel 16, in Bergen 7, in Luik 4 en in Gent 0.

Le condamné concerné n'avait pas respecté son schéma de temps et s'était soustrait pendant près de deux heures au monitoring du Centre flamand de surveillance électronique. Le Centre a alerté la police locale immédiatement. Celle-ci a pu appréhender la personne et l'administration pénitentiaire a pris la décision de la remettre en prison pour la poursuite de l'exécution de ses peines.

Le monitoring électronique court 24 heures sur 24 et quand quelqu'un s'y soustrait, comme en l'occurrence, une procédure d'alarme est lancée. Il n'est donc pas resté longtemps hors de vue.

Des cas similaires se sont déjà produits, mais ce n'est heureusement qu'une très petite minorité. Il n'est pas possible de communiquer des chiffres exacts, étant donné que la mise en oeuvre de la mesure de surveillance électronique est une compétence des Communautés.

DO 2015201606575

Question n° 723 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 14 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La détention préventive sous surveillance électronique (QO 7654).

Fin 2012, la possibilité de faire exécuter une détention préventive à domicile, sous surveillance électronique, a été inscrite dans la loi relative à la détention préventive. Cette nouvelle réglementation est entrée en vigueur le 1er janvier 2014. Avant d'autoriser l'exécution de la détention préventive sous surveillance électronique, il est notamment vérifié si le prévenu a une résidence fixe et s'il ne représente pas un danger pour la sécurité publique.

La détention préventive électronique avait été instaurée pour remédier à la surpopulation dans les prisons belges. Quarante pour cent des détenus se trouvent actuellement en détention préventive

Il ressort de votre réponse à une question parlementaire écrite posée en vue d'obtenir certaines données chiffrées (question n° 320 du 27 avril 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 42, p. 158) qu'au 8 septembre 2015, c'est-à-dire un an et demi après l'entrée en vigueur de la loi précitée, on recensait 55 détentions préventives sous surveillance électronique. Elles se répartissaient en 28 dans le ressort de la Cour d'appel d'Anvers, 16 à Bruxelles, 7 à Mons, 4 à Liège et 0 à Gand.

1. Hoe schat u het cijfer van 55 voorlopig gehechten onder elektronisch toezicht in, anderhalf jaar na de inwerkingtreding van de wet? Voldoet dit cijfer aan de verwachtingen?

2. Hoeveel is dit procentueel ten opzichte van het totaal aantal met een enkelband?

3. Wat is de reden of wat zijn de redenen dat het elektronisch toezicht in voorlopige hechtenis in deze beperkte mate wordt toegekend? Zijn er bepaalde criteria die moeilijker vervuld worden dan andere?

4. Heeft het feit dat de controle op deze vorm van voorlopige hechtenis van het federaal naar het regionaal niveau is overgegaan bij de zesde staatshervorming een invloed op het toepassen van deze vorm van voorlopige hechtenis? En zo ja, welke invloed is dat dan?

5. Acht u een initiatief nodig om de voorlopige hechtenis via elektronisch toezicht te "promoten"?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 723 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 14 december 2015 (N.):

Zowel in het kader van de uitvoering van vrijheidsstraffen als in het kader van de voorlopige hechtenis kan de modaliteit van elektronisch toezicht worden opgelegd.

Het door het geachte lid vermelde cijfer van 55 elektronische toezichten in het kader van de voorlopige hechtenis is inderdaad niet zo veel, zeker in het licht van de elektronische toezichten waarvan het aantal in september 2015 schommelde rond de 1.900 gevallen. Op 1 december 2015 stonden 61 personen in voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht.

Ik ken de beweegredenen van de onderzoeksrechters en onderzoeksgerechten niet om al dan niet elektronisch toezicht te verstrekken. De criteria van openbare veiligheid en/of gevaar voor recidive, collusie en/of onttrekking zijn dezelfde als voor een voorlopige hechtenis in de gevangenis. Het is niet aan de minister van Justitie om instructies te geven aan de rechterlijke macht in de beoordeling van individuele gevallen.

Op beleidsvlak wordt er wel gedacht aan een nieuwe regelgeving voor het bevorderen van de toepassing van elektronisch toezicht tijdens de voorlopige hechtenis.

1. Que pensez-vous de ce chiffre, un an et demi après l'entrée en vigueur de la loi? Répond-il aux attentes en la matière?

2. Quelle pourcentage du nombre total des porteurs de bracelets électroniques ce chiffre représente-t-il?

3. Pourquoi la surveillance électronique en détention préventive n'est-elle accordée que dans un nombre limité de cas? Certains critères sont-ils plus difficiles à remplir que d'autres?

4. Dans le cadre de la sixième réforme de l'État, certaines compétences du fédéral ont été transmises aux Régions, notamment le contrôle de cette forme de détention préventive. Ce transfert de compétence a-t-il eu des conséquences sur l'application de cette forme de détention préventive? Dans l'affirmative, lesquelles?

5. Estimez-vous qu'une initiative soit nécessaire en vue de favoriser la détention préventive sous surveillance électronique?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 723 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 14 décembre 2015 (N.):

La modalité de la surveillance électronique peut être imposée tant dans le cadre de l'exécution de peines privatives de liberté que dans le cadre de la détention préventive.

Le nombre de 55 surveillances électroniques dans le cadre de la détention préventive dont l'honorable membre fait mention n'est effectivement pas très élevé, certainement à la lumière des surveillances électroniques dont le nombre oscillait autour des 1900 cas en septembre 2015. Le 1^{er} décembre 2015, 61 personnes en détention préventive étaient placées sous surveillance électronique.

Je ne connais pas les raisons qui poussent les juridictions d'instruction et les juridictions d'instruction à octroyer ou non une surveillance électronique. Les critères de sécurité publique et/ou le risque de récidive, de collusion et/ou de soustraction sont les mêmes que pour une détention préventive en prison. Il n'appartient pas au ministre de la Justice de donner des instructions au pouvoir judiciaire dans le cadre de l'appréciation de cas individuels.

Sur le plan politique, une nouvelle réglementation afin de promouvoir l'application de surveillances électroniques durant la détention préventive est envisagée.

Het feit dat de controle op deze vorm van voorlopige hechtenis van het federaal naar het regionaal niveau is overgegaan, kan op zich geen invloed hebben op de beslissingen tot toekenning. Immers de effectieve controle via monitoring en GPS blijft dezelfde.

DO 2015201606576

Vraag nr. 724 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Verstrekking van telecommunicatiegegevens door de telefonieoperatoren op bevel van de onderzoeksrechter (MV 7742).

Bij arrest van 11 juni 2015 van het Grondwettelijk Hof werd de wet van 30 juli 2013 houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90decies van het Wetboek van strafvordering vernietigd.

Overeenkomstig artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie werd er middels een koninklijk besluit van 19 september 2013 (het zogenaamde "KB dataretentie") uitvoering gegeven aan dat artikel van die wet. Dat artikel strekte er in de eerste plaats toe de bewaartermijn vóór vernietiging voor bepaalde (zeer privacygevoelige) gegevens te beperken tot één jaar. De vernietiging van de voormelde wet door het Grondwettelijk Hof heeft ipso facto geleid tot de vernietiging van dat koninklijk besluit.

Het domino-effect van het arrest van het Grondwettelijk Hof leidt blijkbaar tot problemen in het veld. Ik heb namelijk vernomen dat sommige telefonieoperatoren dat juridische kluwen aangrijpen om niet in te gaan op het verzoek van onderzoeksrechters om telefoniegegevens die van meer dan een jaar geleden dateren, te verstrekken.

Overeenkomstig artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering kan een onderzoeksrechter evenwel in bepaalde omstandigheden eisen dat de operatoren van een telecommunicatienetwerk de oproepgegevens van telecommunicatiemiddelen of de oorsprong of de bestemming van telecommunicatie meedelen.

In het koninklijk besluit van 8 februari 2011 (het zogenaamde "KB medewerking") tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 wordt die verplichting voor de telefonieoperatoren om gegevens te verstrekken nog verder aangescherpt, aangezien in de officiële bijlagen bij dat koninklijk besluit staat dat:

Le fait que le contrôle de cette forme de détention préventive soit passé du niveau fédéral au niveau régional ne peut en soi pas avoir d'influence sur les décisions d'octroi. Le contrôle effectif via monitoring et GPS reste en effet le même.

DO 2015201606576

Question n° 724 de monsieur le député Philippe Goffin du 14 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La fourniture de données de télécommunications par les opérateurs de téléphonie sur ordonnance du juge d'instruction (QO 7742).

Un arrêt du 11 juin 2015 de la Cour constitutionnelle a annulé la loi du 30 juillet 2013 portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90decies du Code d'instruction criminelle.

En application de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005, un arrêté royal du 19 septembre 2013 (dit "conservation") portait exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. Il visait notamment à limiter la durée de conservation de certaines données (particulièrement intrusives) à une année, avant de les détruire. L'annulation de la loi précitée par la Cour constitutionnelle a entraîné *ipso facto* l'annulation de cet arrêté royal.

Ces annulations en cascade intervenues à la suite de l'arrêt de la Cour constitutionnelle semblent poser problème dans la pratique. En effet, j'ai été informé que des opérateurs de téléphonie profiteraient de cet imbroglio législatif pour refuser d'accéder aux demandes des juges d'instruction de fournir, sur ordonnance, des données téléphoniques datant de plus d'un an.

Pourtant, l'article 88bis du Code d'instruction criminelle prévoit que le juge d'instruction peut, dans certaines conditions, requérir des opérateurs téléphoniques qu'ils fournissent des données d'appel de moyens de télécommunication ou la localisation de l'origine ou de la destination de télécommunications.

L'arrêté royal du 8 février 2011 (dit "collaboration") modifiant l'arrêté royal du 9 janvier 2003 pousse plus loin encore cette obligation des opérateurs de téléphonie de fournir des données, puisqu'on peut lire dans les annexes officielles de cet arrêté royal:

"De artikelen 46bis, 88ter en 90ter van het Wetboek van strafvordering spreken echter over "operatoren van elektronische communicatiediensten en verstrekkers van elektronische communicatiediensten" die gehouden zijn hun medewerking te verlenen aan justitie, hetgeen inhoudt dat men de bewaarde gegevens waarover men beschikt (in welk kader ook) dient mee te delen aan justitie indien daarom verzocht wordt."

Het lijkt geen twijfel dat de telefonieoperators over gegevens beschikken die gebruikt worden om de facturen van hun klanten op te maken: de belasting- en de boekhoudwetgeving voorzien in bewaartermijnen van vijf jaar (verjaring van de geschillen betreffende niet-betaalde telefoonrekeningen) tot tien jaar (btw-wetboek).

1. Welke gegevens kunnen de onderzoeksrechters op grond van artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering vorderen van de telefonieoperators?

2. Kunt u bevestigen (of weerleggen) dat de telefonieoperators op grond van artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering verplicht zijn om op bevel van een onderzoeksrechter alle telefoniegegevens waarover ze wettelijk beschikken, te verstrekken, ongeacht de wettelijke grondslag voor de bewaring van die gegevens?

3. Kunnen de onderzoeksrechters, meer bepaald, louter op grond van artikel 88bis telefoniegegevens die de data bevatten op grond waarvan de telefoonrekeningen van hun klanten worden opgemaakt, vorderen van de telefonieoperators?

4. Tot hoever in het verleden kunnen de opgevraagde gegevens teruggaan? Kan een onderzoeksrechter, concreter gesproken, gegevens vorderen die bijvoorbeeld van vijf of tien jaar geleden dateren?

5. Draagt u kennis van gevallen waarin telefonieoperators geweigerd hebben om de onderzoeksrechters hun medewerking te verlenen?

6. Zult u initiatieven nemen om de gevolgen van de vernietiging van de wet van 30 juli 2013 houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90decies van het Wetboek van strafvordering te ondervangen?

"Par contre, les articles 46bis, 88ter et 90ter du Code d'Instruction criminelle disposent que "les opérateurs d'un réseau de communication électronique et les fournisseurs de services de communication électronique" sont tenus de prêter leur concours à la justice, ce qui implique l'obligation de communiquer à la justice les données conservées dont ils disposent (dans quelque contexte que ce soit), si la demande leur en est faite."

Il est évident que les opérateurs de téléphonie disposent de données qui servent de base à l'établissement des factures adressées à leurs clients: les législations fiscale et comptable prévoient en effet des durées de conservation allant de cinq ans (prescription des contentieux liés aux factures téléphoniques impayées) à dix ans (Code de la TVA).

1. Quels types de données peuvent être demandés par les juges d'instruction aux opérateurs de téléphonie sur la base de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle?

2. Pourriez-vous confirmer (ou infirmer) que, sur la base de cet article 88bis du Code d'instruction criminelle, les opérateurs de téléphonie ont l'obligation de fournir, sur requête d'un juge d'instruction, toutes les données de téléphonie dont ils disposent légalement, quelle que soit la base légale justifiant la conservation de ces données?

3. Plus précisément, les juges d'instruction peuvent-ils exiger des opérateurs de téléphonie, uniquement sur la base de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle, la fourniture de détails téléphoniques reprenant les données qui servent de base à l'établissement des factures adressées à leurs clients?

4. Jusqu'à quelle échéance cette demande peut-elle remonter? Concrètement, un juge d'instruction peut-il requérir la fourniture de données datant d'il y a par exemple cinq ou dix ans?

5. Avez-vous été informé de refus des opérateurs de téléphonie de collaborer avec les juges d'instruction?

6. Comptez-vous prendre des initiatives pour remédier à l'annulation de la loi du 30 juillet 2013 portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90decies du Code d'instruction criminelle?

Antwoord van de minister van Justitie van 23 december 2015, op de vraag nr. 724 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 14 december 2015 (Fr.):

Er dient erop gewezen te worden dat het aangehaalde koninklijk besluit van 2013, niet vernietigd werd. Het behoudt immers een juridische grondslag na de vernietiging van de wet door het Grondwettelijke Hof. Deze vernietiging leidt tot het herstel van het oude artikel 126 van de wet betreffende de elektronische communicatie. Dit artikel volstaat als juridische grondslag van het koninklijk besluit.

1. De maatregel bedoeld in artikel 88bis van het Wetboek van Strafvordering wordt het "opsporen" van de communicaties genoemd en biedt de mogelijkheid om voor het verleden en de toekomst informatie te bekomen zoals:

- a) met wie de geabonneerde X in contact is geweest of zal zijn;
- b) met welke zendmast X hij verbonden was op een tijdstip Y;
- c) wie er verbonden was met zendmast X op een tijdstip Y.

2 en 3. Er kan bevestigd worden dat de vernietiging van de zogenaamde dataretentiewet door het Grondwettelijk Hof geen invloed heeft op artikel 88bis. Deze vernietiging heeft enkel betrekking op de verplichting voor de operatoren om bepaalde gegevens te bewaren op grond van artikel 126 van de wet betreffende de elektronische communicatie. De gegevens kunnen en worden overigens ook vaak bewaard op andere gronden: de door het geachte lid aangehaalde wettelijke verplichtingen, dan wel gewoonweg de behoeften van de operator inzake marketing of facturering.

4. Er is geen beperking in de tijd. De onderzoeksrechter kan teruggaan tot de periode die volgens hem nodig is voor zijn onderzoek. Ook daar is er geen enkele verband met de termijn van een jaar van de dataretentiewet. Die termijn betreft een verplichting tot minimale bewaring. Maar als het gegeven bijvoorbeeld tien jaar bewaard is voor de facturering, kan de onderzoeksrechter teruggaan tot tien jaar.

5. Een werkgroep volgt de werkzaamheden op dat vlak op. De magistraten zijn erbij betrokken. Ik ben niet op de hoogte gebracht van de problemen die het geachte lid aanhaalt. De rechtstoestand werd evenwel aangekaart en de deskundigen zijn unaniem over het feit dat de operatoren niet kunnen weigeren om mee te werken met de onderzoeksrechter op grond van de vernietiging door het Grondwettelijk Hof.

Réponse du ministre de la Justice du 23 décembre 2015, à la question n° 724 de monsieur le député Philippe Goffin du 14 décembre 2015 (Fr.):

Il y a lieu de noter que l'arrêté royal de 2013 évoqué n'a pas été annulé. Il garde en effet une base juridique après l'annulation de la loi par la Cour constitutionnelle. Cette annulation entraîne le rétablissement de l'ancien article 126 de la loi sur les communications électroniques. Cet article suffit comme base juridique de cet arrêté-royal.

1. La mesure visée à l'article 88bis du Code d'instruction criminelle est appelée le "repérage" des communications. Elle permet d'obtenir pour le passé et le futur des informations comme:

- a) avec qui l'abonné X a été ou sera en communication;
- b) à quel pylône X était-il connecté à un moment Y;
- c) qui était connecté au pylône X à un moment Y.

2 et 3. Il est possible de confirmer que l'article 88bis n'est aucunement affecté par l'annulation de la loi dite "*data rétention*" par la Cour constitutionnelle. Cette annulation ne concerne que l'obligation pour les opérateurs de conserver certaines données sur base de l'article 126 de la loi sur les communications électroniques. Mais les données peuvent être et sont d'ailleurs souvent conservées sur d'autres bases: soit les obligations légales évoquées par l'honorable membre, soit simplement les besoins de l'opérateur en termes de marketing ou de facturation.

4. Il n'y a pas de limite dans le temps. Le juge d'instruction peut remonter jusqu'à la période qui lui semble nécessaire pour son instruction. Là non plus, il n'y a aucun lien avec le délai d'un an qui était dans la "*loi data rétention*". Ce délai concerne une obligation de conservation minimale. Mais si la donnée est par exemple conservée dix ans pour la facturation, le juge d'instruction peut remonter jusqu'à dix ans.

5. Un groupe de travail suit les travaux sur ce plan. Les magistrats y participent. Je n'ai pas été informé de problèmes que l'honorable Membre évoque. Mais la situation juridique a été évoquée et les experts sont unanimes sur le fait que les opérateurs ne peuvent refuser de coopérer avec le juge d'instruction sur base de l'annulation par la Cour constitutionnelle.

6. Wat het "herstel" van de vernietigde wet betreft, keurde de regering een wetsontwerp goed in tweede lezing. Het ontwerp zal dus aan het Parlement worden voorgelegd. Het principe van de verplichte bewaring van bepaalde gegevens met bijkomende garanties, met name wat de toegang tot de gegevens betreft, wordt behouden.

Maar, nogmaals, de operatoren kunnen deze wet geenszins afwachten om mee te werken met justitie voor de gegevens die zij thans bewaren.

DO 2015201606578

Vraag nr. 726 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De inperking van justitieel welzijnswerk in de gevangenis van Sint-Gillis (MV 7779).

Keer op keer is ons land al door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld voor de opsluiting van geïnterneerden in gewone gevangenissen. Onlangs zei u daarover op Radio 1 dat het, en ik citeer: "als rijk land beschamend is om veroordeeld te worden voor de slechte gevangenissen".

Wat dan te denken van de situatie in de Brusselse gevangenis van Sint-Gillis? Ik heb namelijk vernomen dat de directie er alle collectieve activiteiten afgeschaft heeft sinds 30 juni 2015. Concreet gaat het om cursussen en opleidingen tot sociale en professionele herintegratie, sport- en cultuuractiviteiten, studiemomenten, bibliotheekwerking, enzovoort. Gevangenen mogen nog enkel hun cel uit om te eten, zich te wassen of als ze bezoek hebben, met alle soorten frustraties tot gevolg.

Op 25 september 2015 trokken de vier bevoegde gemeenschapsministers - die bevoegd zijn voor de diensten justitieel welzijnswerk - in een brief aan uw kabinet aan de alarmbel. Zij drongen er bij u op aan om voor het einde van de maand september 2015 hun werkzaamheden weer te kunnen aanvangen.

1. Waarom is de directie van de gevangenis van Sint-Gillis overgegaan tot de afschaffing van de collectieve activiteiten? Sinds wanneer was u hiervan op de hoogte? Is dit in andere gevangenissen in ons land ook het geval?

2. Heeft u initiatieven getoond om tot een vergelijk te komen? Zo ja, welke? Wat was hiervan het resultaat?

6. Quant à la "réparation" de la loi annulée, le gouvernement vient d'approuver un projet de loi en deuxième lecture. Le projet sera donc déposé au Parlement. Il maintient le principe de la conservation obligatoire de certaines données avec des garanties supplémentaires, notamment dans l'accès aux données.

Mais, encore une fois, les opérateurs ne peuvent aucunement attendre cette loi pour coopérer avec la justice pour les données qu'ils conservent actuellement.

DO 2015201606578

Question n° 726 de monsieur le député Alain Top du 14 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La réduction des services d'aide judiciaire et sociale à la prison de Saint-Gilles (QO 7779).

Notre pays est régulièrement condamné par la Cour européenne des droits de l'homme au sujet de l'incarcération de personnes ayant fait l'objet d'une mesure d'internement. Récemment vous déclariez à ce sujet sur Radio 1 qu'il était honteux pour un pays riche de se voir condamner pour l'état déplorable des prisons.

Que penser alors de la situation à la prison bruxelloise de Saint-Gilles? Il m'est en effet revenu que la direction y avait supprimé toutes les activités collectives depuis le 30 juin 2015. Concrètement, il s'agit de cours et de formations pour la réinsertion sociale et professionnelle, d'activités sportives et culturelles, de temps d'étude, de travail en bibliothèque, etc. Les détenus ne peuvent plus quitter leur cellule que pour manger, se laver ou s'ils reçoivent de la visite, avec toutes les frustrations que cela implique.

Le 25 septembre 2015, les quatre ministres communautaires compétents - qui ont les services d'aide aux détenus dans leurs attributions - ont tiré la sonnette d'alarme en adressant à votre cabinet un courrier dans lequel ils insistent pour que ces services puissent reprendre leurs activités avant la fin de septembre 2015.

1. Pourquoi la direction de la prison de Saint-Gilles a-t-elle procédé à la suppression des activités collectives? Depuis quand êtes-vous au courant de cette situation? Des initiatives analogues ont-elles été prises dans d'autres prisons dans notre pays?

2. Avez-vous pris des initiatives afin de parvenir à un compromis? Dans l'affirmative, lesquelles? Quel en a été le résultat?

3. Klopt het dat u hierover een schrijven van de bevoegde gemeenschapsministers ontvangen heeft, gedateerd van 25 september 2015? Heeft u gevolg gegeven aan deze brief? Indien niet, waarom niet?

4. Hoe komt het dat er vandaag de dag, vier maanden later, nog altijd geen collectieve activiteiten georganiseerd worden? Bent u van plan om alsnog tussenbeide te komen teneinde tot een oplossing te komen?

5. Hoe rijmt u het totaal gebrek aan cursussen en opleidingen tot sociale en professionele herintegratie van gevangenen met uw strijd tegen het radicalisme in de gevangnissen?

Antwoord van de minister van Justitie van 22 december 2015, op de vraag nr. 726 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 14 december 2015 (N.):

1. Sinds de zomervakantie werden de regimeactiviteiten in de gevangenis van Sint-Gillis inderdaad aangepast. Deze maatregel betreft een noodgedwongen maatregel die werd ingegeven door het personeelstekort in deze inrichting naar aanleiding van de lopende besparingsronde op personeelsniveau. Ik ben hiervan op de hoogte sinds begin juli. In andere instellingen zijn er af en toe aanpassingen aan de regimeactiviteiten geweest, maar niet in dezelfde mate als in Sint-Gillis.

2. Zoals initieel gepland, werd na de zomervakantie de genomen maatregel opnieuw geëvalueerd. In aanloop naar deze evaluatie en de besprekingen met de vakbonden werd regelmatig overleg gepleegd met de partners van de Gemeenschappen, zowel op lokaal als op bovenlokaal niveau. De dialoog werd terug opgestart, de impact van de maatregel werd besproken en er werd samen gezocht naar mogelijkheden voor de toekomst. De lokale coördinatoren waren eveneens als expert aanwezig op het BBOC (buitengewoon basisoverlegcomité) van de maand september. Zij werden eveneens uitgenodigd een voorstel te lanceren van een aangepast regime-aanbod, rekening houdend met de beperkingen van personeelsinzet op vlak van bewaking.

3. Est-il exact que vous avez reçu une lettre, datée du 25 septembre 2015, des ministres communautaires compétents? Y avez-vous donné suite? Dans la négative, pourquoi pas?

4. Comment se fait-il qu'à ce jour, après déjà quatre mois, aucune activité collective n'ait encore été organisée? Avez-vous encore l'intention d'intervenir afin de trouver une solution?

5. Comment faites-vous concorder l'absence totale de cours et de formations en vue de la réinsertion sociale et professionnelle des détenus, d'une part, et votre combat contre le radicalisme dans les prisons, de l'autre?

Réponse du ministre de la Justice du 22 décembre 2015, à la question n° 726 de monsieur le député Alain Top du 14 décembre 2015 (N.):

1. Depuis les vacances d'été, les activités de régime au sein de la prison de Saint-Gilles ont effectivement été adaptées. Il s'agit là d'une mesure nécessaire dictée par la pénurie de personnel qui touche cet établissement en raison des mesures d'économie actuellement réalisées sur le personnel. J'en suis informé depuis le début du mois de juillet. Des adaptations sont parfois apportées aux activités de régime dans d'autres établissements, mais pas dans la même mesure qu'à Saint-Gilles.

2. Conformément à ce qui était initialement prévu, la mesure adoptée a été réévaluée après les vacances d'été. Dans la perspective de cette évaluation et des discussions avec les syndicats, des concertations ont été régulièrement organisées avec les partenaires des Communautés, au niveau tant local que supralocal. Le dialogue a été relancé, l'impact de la mesure a été examiné et des possibilités ont été recherchées ensemble pour l'avenir. Les coordinateurs locaux étaient également présents en tant qu'experts lors de la réunion extraordinaire du comité de concertation de base (CCB) qui s'est tenue en septembre. Ils ont également été invités à formuler une proposition d'offre d'activités de régime adaptée en fonction des restrictions en matière d'affectation du personnel de surveillance.

Op het BBOC van 23 september werd de situatie rond het regime-aanbod opnieuw geëvalueerd, rekening houdend met de effectieve personeelsbezetting. Er werd echter geconcludeerd dat de effecten van het personeelstekort nog steeds van die aard zijn dat het heropstarten van de collectieve activiteiten niet mogelijk is zonder hierbij de penitentiaire veiligheid ernstig in het gedrang te brengen. Zowel in het belang van de gemeenschapsdiensten als van de FOD Justitie zullen verder inspanningen geleverd worden om zo snel mogelijk uit dit probleem te geraken waardoor opnieuw garanties kunnen geboden worden om ieders werking op een kwalitatieve manier te kunnen vrijwaren.

Er wordt aangedrongen op het in de toekomst nauwgezet toezien op het respecteren van het voorafgaand overleg met de Gemeenschappen.

3. Vanzelfsprekend werd het schrijven van de gemeenschapsministers beantwoord en dit in dezelfde bewoordingen als nu.

4. Als er vandaag nog steeds geen herstelling is van alle regimeactiviteiten is het omdat nog niet alle voorwaarden vervuld zijn om dit toe te laten. Het is ook mogelijk dat een aantal diensten moeilijker op te starten zijn op dit moment omdat het jaar reeds ver gevorderd is.

5. Ik wens hierbij te benadrukken dat ook ikzelf, de regionale en de lokale directie deze maatregel betreuren, niet alleen omwille van het feit dat deze situatie het moeilijk maakt voor de hulpverleners van de Gemeenschappen om een kwalitatief aanbod in te richten, maar eveneens omdat we zelf ook overtuigd zijn van het belang van een gepast regime-aanbod aan gedetineerden.

Het is eveneens belangrijk te benadrukken dat de ingevoerde beperkingen niet enkel een impact hebben op het aanbod van de Gemeenschappen, maar eveneens op de regime-aspecten die door DG EPI (directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen) zelf worden ingericht.

DO 2015201606599

Vraag nr. 728 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het protocolakkoord voor de goksector (MV 7256).

De markt voor online gokkantoren groeit elke dag. De intrede van de smartphone en verdere digitalisering maakt het voor veel mensen makkelijk om een gokje te wagen. Vooral wedden op sportwedstrijden zit in de lift en trekt vooral meer en meer jongeren aan.

Lors de la réunion extraordinaire du 23 septembre du CCB, la situation relative à l'offre de régime a été réévaluée en tenant compte de l'effectif réel du personnel. Il a toutefois été conclu que les effets de la pénurie de personnel restent de nature telle que la reprise des activités collectives est impossible sans menacer gravement la sécurité pénitentiaire. Dans l'intérêt des services des Communautés comme du SPF Justice, des efforts continueront d'être consentis afin de surmonter le plus rapidement possible ce problème et de pouvoir à nouveau offrir des garanties assurant à chacun un fonctionnement de qualité.

J'insiste pour que la concertation préalable avec les Communautés soit scrupuleusement respectée à l'avenir.

3. Une réponse formulée dans les mêmes termes a bien entendu été envoyée aux ministres communautaires.

4. Toutes les activités de régime n'ont pas encore été rétablies, car toutes conditions pour l'autoriser ne sont pas encore remplies. Il est aussi possible qu'un certain nombre de services puissent plus difficilement être lancés, car l'année est déjà bien avancée.

5. À cet égard, je tiens à souligner que moi-même, la direction régionale et la direction locale regrettons cette mesure non seulement parce que cette situation rend difficile, pour les intervenants des Communautés, la mise en place d'une offre de qualité, mais aussi parce que nous sommes nous-mêmes également convaincus qu'il est important de proposer aux détenus une offre de régime appropriée.

Il importe également de souligner que les restrictions instaurées ont un impact non seulement sur l'offre des Communautés, mais également sur les aspects liés au régime qui sont organisés par la DG EPI (direction générale des établissements pénitentiaires) elle-même.

DO 2015201606599

Question n° 728 de madame la députée Renate Hufkens du 14 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le protocole d'accord relatif au secteur des paris. (QO 7256)

Le marché des agences de paris en ligne s'agrandit chaque jour. L'arrivée des smartphones et la numérisation grandissante du secteur poussent de nombreuses personnes à tenter leur chance. Les paris sportifs ont particulièrement le vent en poupe et attirent un nombre croissant de jeunes.

Vaak begint het met gokken voor kleine bedragen op hun favoriete voetbalploeg, maar in vele gevallen dijt dit uit in een verslaving met zware financiële consequenties. In 2006 kampte 1 op de 100 met problematisch gokgedrag. In 2013 verloren Belgische gokkers maar liefst 1,5 miljard euro.

Jongeren worden vaak aangetrokken door de blitse voortdurende reclame op televisie en internet. Bovendien is het heel makkelijk om online onder valse identiteiten te spelen.

U gaf aan hier iets aan te willen doen en te werken aan een protocolakkoord, samen met de JEP en de Kansspelcommissie.

1. a) Met welke betrokken actoren gaat u rond de tafel zitten om dit protocolakkoord te bespreken?
- b) Wat zal de timing van deze gesprekken zijn?
2. Wanneer zal het definitieve protocolakkoord klaar zijn?
3. Welke krachtlijnen zal het definitieve protocolakkoord juist bevatten?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 728 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 14 december 2015 (N.):

In antwoord op de vragen van het geachte lid kan worden medegedeeld dat de volgende deelnemers werden uitgenodigd om de ontwerp tekst te bespreken:

- De Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame;
- Leden van de Raad voor Reclame vzw;
- Test Aankoop;
- De Gezinsbond/ *La Ligue des Familles*;
- De sector van de hulpverlening (VAD en *Le Pélican*);
- Vertegenwoordigers van vergunde kansspeloperatoren;
- De Nationale Loterij.

Ingevolge de terreurdreiging in Brussel werd de eerste bespreking verplaatst van 25 november 2015 naar 19 januari 2016. De ondertekening van het protocol is voorzien voor begin volgend jaar.

Sociaal verantwoorde reclamevoering is het streefdoel. Daarom wil het Convenant voor ethische en verantwoorde reclame voor kansspelen een duidelijk referentiekader vastleggen voor reclamecampagnes en promotieactiviteiten voor de deelname aan kansspelen en weddenschappen.

Ceux-ci commencent généralement par parier de petits montants sur leur équipe de football préférée, mais ils développent souvent une dépendance dont les conséquences financières sont lourdes. En 2006, une personne sur cent avait un comportement de jeu problématique. En 2013, les parieurs belges ont perdu pas moins de 1,5 milliard d'euros.

Les jeunes sont souvent attirés par les publicités accrocheuses qui défilent en continu à la télévision et sur Internet. Il est par ailleurs très facile de jouer en ligne sous une fausse identité.

Vous avez indiqué vouloir remédier à cette situation et préparer un protocole d'accord en collaboration avec le JEP et la Commission des jeux de hasard.

1. a) Avec quels acteurs discuterez-vous de ce protocole d'accord?
- b) Quel sera le calendrier de ces discussions?
2. Quand le protocole d'accord sera-t-il fin prêt?
3. Quelles seront précisément les lignes directrices du protocole d'accord définitif?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 728 de madame la députée Renate Hufkens du 14 décembre 2015 (N.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, il peut être communiqué que les participants suivants ont été invités à examiner le projet de texte:

- Le Jury d'éthique publicitaire;
- Des membres du Conseil de la Publicité asbl;
- Test Achat;
- *De Gezinsbond/ La Ligue des Familles*;
- Le secteur de l'assistance (VAD et *Le Pélican*);
- Des représentants des opérateurs de jeux de hasard agréés;
- La Loterie Nationale.

En raison de la menace terroriste, les premières discussions ont été déplacées du 25 novembre 2015 au 19 janvier 2016. La signature du protocole est prévue début de l'année prochaine.

L'objectif visé est une publicité socialement responsable. C'est la raison pour laquelle la Convention pour une publicité et un marketing éthiques et responsables en matière de jeux de hasard entend définir un cadre de référence clair et des activités de promotion pour la participation aux jeux de hasard et paris.

De tekst bevat de gedragscode die de mediabedrijven en de door de Kansspelcommissie vergunde kansspeloperatoren beloven te volgen. De verbintenissen in deze code hebben betrekking op de creatie, realisatie en verspreiding van boodschappen en de uitwerking van acties die kansspelen en weddenschappen bij een volwassen publiek bekendmaken, uitleggen en promoten.

Bijzondere aandacht wordt besteed aan de bescherming van de minderjarigen. Zo is het de bedoeling het tijdstip van uitzending van reclameboodschappen te regelen, teneinde te vermijden dat deze uitgezonden worden tussen kinderprogramma's of tijdens de uren dat kinderen televisie kijken.

Reclame en sponsoring zijn belangrijke instrumenten voor de vergunde kansspeloperatoren om hun marktpositie te ontwikkelen, productinformatie te verstrekken en het imago van hun producten te ondersteunen. Omdat overmatig gokken schadelijk kan zijn voor het individu en negatieve gevolgen kan hebben voor de samenleving wordt aan de ondertekenende partijen gevraagd hun verantwoordelijkheid mee op te nemen ter bescherming van de spelers.

Dit protocolakkoord kan niet los gezien worden van het regulerend systeem van vergunningen. Van een operator die het protocol niet naleeft, kan zijn vergunning opgeschort, of ingetrokken worden.

Indien niet tot een akkoord kan gekomen worden, zal ik niet nalaten zelf regelgevende initiatieven te nemen.

DO 2015201606675

Vraag nr. 733 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het Mercurius-project (MV 7824).

Het grootste probleem vandaag bij verkeersdelicten is de falende strafuitvoering. U kondigde aan een nieuwe wet te zullen voorbereiden waardoor vanaf 2016 alle uitgesproken gevangenisstraffen ook effectief uitgevoerd zullen worden.

Na de zwaardere verkeersovertredingen volgt vaak ook een verval van het recht tot sturen. Ook dit rijverbod kan niet goed worden opgevolgd. Politierechters klagen dat niets een veroordeelde tegenhoudt om toch zonder rijbewijs te rijden. Zelfs als hij zou gecontroleerd worden komt hij daar vaak moeiteloos mee weg.

Le texte comprend le code de conduite que les sociétés de médias et les opérateurs de jeux de hasard auxquels la Commission des jeux de hasard a accordé une licence s'engagent à suivre. Les engagements prévus dans ce code portent sur la création, la réalisation et la diffusion de messages et sur l'élaboration d'actions de publicité, d'explication et de promotion de jeux de hasard et de paris auprès d'un public adulte.

Une attention particulière est accordée à la protection des mineurs. Ainsi, l'objectif est de régler le moment de diffusion des messages publicitaires afin d'éviter qu'ils soient diffusés entre des programmes pour enfants ou durant les heures où les enfants regardent la télévision.

La publicité et le sponsoring constituent d'importants outils qui permettent aux opérateurs de jeux de hasard qui disposent d'une licence de développer leur position sur le marché, de fournir des informations sur les produits et soutenir l'image de leurs produits. Jouer de manière excessive pouvant être dommageable pour l'individu et avoir des conséquences négatives pour la société, il est demandé aux parties signataires d'assumer également leurs responsabilités afin de protéger les joueurs.

Ce protocole d'accord ne peut être considéré indépendamment du système régulateur des licences. La licence d'un opérateur qui ne respecte pas le protocole pourra être suspendue ou retirée.

Si un accord ne peut être atteint, je ne manquerai pas de prendre moi-même des initiatives réglementaires.

DO 2015201606675

Question n° 733 de madame la députée Daphné Dumery du 17 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le projet Mercurius (QO 7824).

Actuellement, la plus grosse difficulté avec les infractions de roulage est l'exécution défailante des peines les sanctionnant. Vous avez annoncé que vous prépareriez une nouvelle loi grâce à laquelle toutes les peines d'emprisonnement prononcées seraient effectivement purgées à compter de 2016.

Dans le cas des infractions de roulage les plus graves, une déchéance du droit de conduire est souvent prononcée dans la foulée. L'interdiction de rouler qui en découle fait également l'objet d'un suivi imparfait. Les juges de police se plaignent que rien n'empêche un chauffard condamné de continuer à conduire sans son permis. Même lorsqu'il est contrôlé, il s'en sort souvent sans difficulté.

Het grote probleem: er bestaat geen databank waarin onmiddellijk kan nagegaan worden of er al dan niet een lopend rijverbod geldt. Handhaving wordt zo dus bijzonder moeilijk.

Nochtans werd al enkele jaren geleden het Mercurius-project opgericht (ik verwijs naar de wet van 14 april 2011).

Wanneer mogen we een sluitende kruispuntendatabank verwachten? Kunt u een stand van zaken geven?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 733 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 december 2015 (N.):

De aangehaalde problematiek is mij inderdaad goed bekend en maakt deel uit van acties die ik deze legislatuur zeker wil ondernemen.

De wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen voorziet in de oprichting van een 'kruispuntbank van de rijbewijzen', Mercurius genaamd, waarmee steeds de actuele status van het rijbewijs (inhouding, intrekking, verval, beperkingen, en zo meer), via een simpele elektronische bevraging onmiddellijk en volledig zichtbaar wordt voor alle betrokken actoren. Tevens dient daarbij de mogelijkheid te worden uitgewerkt om de inhouding van het rijbewijs door de politie of de onmiddellijke intrekking door het openbaar ministerie ervan meteen in te geven in dit systeem. Ten slotte zal een procedure worden uitgewerkt die de kennisgeving van het verval van het recht tot sturen stroomlijnt en administratief vereenvoudigt.

In overleg met de verschillende actoren, werden er reeds een aantal concrete maatregelen genomen om het project verder vorm te geven. Het project heeft dan ook tot doel de door het geachte lid aangehaalde problematiek grondig aan te pakken dankzij een snelle en efficiënte informatie-uitwisseling tussen de betrokken partners (politie, justitie, mobiliteit, examencentra, gemeenten).

De administratie is momenteel bezig met het aankoop-dossier dat de effectieve koppeling tussen de databank van justitie (MACH) en die van de andere actoren moet verwezenlijken.

Le gros problème est qu'il n'existe pas de banque de données où l'on puisse vérifier immédiatement s'il y a, oui ou non, une interdiction de rouler en cours. La répression des infractions de roulage s'en trouve donc particulièrement compliquée.

Il y a quelques années, on avait pourtant lancé le projet Mercurius (je renvoie à la loi du 14 avril 2011).

Quand pouvons-nous espérer disposer d'une banque-carrefour efficace? Pouvez-vous nous communiquer l'état d'avancement du dossier?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 733 de madame la députée Daphné Dumery du 17 décembre 2015 (N.):

La problématique évoquée m'est en effet familière et fait partie des actions que j'ai certainement l'intention d'entreprendre au cours de la présente législature.

La loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses prévoit la création d'une 'banque-carrefour des permis de conduire', appelée Mercurius, qui, par une simple recherche électronique, permet de voir immédiatement et dans son intégralité le statut actuel du permis de conduire (retenue, retrait, déchéance, restrictions, etc.) de tous les acteurs concernés. Il convient en outre de développer la possibilité d'indiquer immédiatement dans ce système la retenue du permis de conduire par la police ou son retrait immédiat par le ministère public. Enfin, une procédure qui rationalise et simplifie sur le plan administratif la notification de la déchéance du droit de conduire sera élaborée.

En concertation avec les différents acteurs, un certain nombre de mesures concrètes ont déjà été prises afin de poursuivre la concrétisation du projet. Le projet a dès lors pour objectif de s'attaquer en profondeur à la problématique évoquée par l'honorable membre grâce à un échange rapide et efficient d'informations entre les partenaires concernées (police, justice, mobilité, centres d'examen et communes).

L'administration travaille actuellement au dossier d'achat qui doit concrétiser la connexion effective entre la banque de données de la justice (MACH) et celles des autres acteurs.

DO 2015201606678

Vraag nr. 734 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 17 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Het weigeren van een pro-Deoadvocaat (MV 7810).

Recentelijk bereikte mij volgende getuigenis: een vrouwelijke advocate werd aangesteld in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand voor een gedetineerde momenteel verblijvend in de gevangenis in Gent. Toen zij daar aankwam voor een inleidende consultatie weigerde de man, een moslim, met haar te praten en eiste hij een mannelijke advocaat. Dit werd zonder probleem toegestaan.

Iedereen heeft volgens de grondwet toegang tot het recht. De persoon in kwestie heeft dan ook wegens zijn detentie (vermoeden van onvermogen) automatisch recht op een pro-Deoadvocaat. In principe is er een vrije keuze van advocaat in het pro-Deosysteem, maar in dit geval heeft de rechtzoekende van dat recht kennelijk geen gebruik willen maken aangezien hem een advocaat werd toegewezen door het bureau voor juridische bijstand.

De hiervoor aangehaalde feiten zijn vanzelfsprekend zeer discriminerend. Niet enkel wordt hiermee het grondwettelijk en universeel recht van gelijkheid tussen man en vrouw flagrant geschonden. Het betekent ook een inkomensverlies voor de betrokken vrouwelijke advocate én een meerkost binnen het systeem van de tweedelijnsbijstand omdat ook de inleidende consultatie van de opvolgende advocaat zal moeten worden vergoed.

1. Heeft u nog weet van dergelijke praktijken in andere gevangenissen?

2. Ziet u enige mogelijkheid om hiertegen op te treden en eventueel initiatieven te nemen om de rechtzoekenden in dergelijke gevallen te sanctioneren door de aanstelling van een nieuwe advocaat te weigeren?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 734 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 17 december 2015 (N.):

De minister van Justitie komt niet tussen in de aanstelling van een pro-Deoadvocaat in individuele dossiers. Dit wordt georganiseerd door de Bureaus voor Juridische Bijstand (BJB) van de balies. Verder is de relatie tussen een advocaat en zijn cliënt een vertrouwensrelatie waar de minister van Justitie niet in tussenkomt, ook niet wanneer de cliënt een beroep doet op een advocaat in het raam van de juridische tweedelijnsbijstand.

DO 2015201606678

Question n° 734 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 17 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le refus de bénéficier de l'aide d'un avocat pro deo (QO 7810).

Le témoignage suivant m'est récemment revenu: une avocate avait été désignée dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne accordée à un détenu actuellement incarcéré dans la prison de Gand. Quand elle s'est présentée pour sa consultation introductive, le détenu, musulman, a refusé de lui adresser la parole et a exigé qu'on lui assigne un avocat de sexe masculin, ce qui lui a été accordé sans problème.

Conformément à la Constitution, chacun a accès au droit. En raison de sa détention (présomption d'insolvabilité), la personne en question a dès lors automatiquement droit à un avocat *pro deo*. En principe, le système *pro deo* prévoit le libre choix de l'avocat mais, en l'occurrence, le demandeur n'avait manifestement pas voulu faire usage de ce droit, étant donné qu'un avocat lui a été désigné par le bureau d'aide juridique.

Les faits précités sont, de toute évidence, très discriminatoires. Il a non seulement été porté atteinte de manière flagrante au droit constitutionnel et universel d'égalité entre les hommes et les femmes, mais la situation a en outre engendré une perte de revenus pour l'avocate concernée, ainsi qu'un coût supplémentaire au sein du système de l'aide de deuxième ligne, la consultation introductive du deuxième avocat devant également être rémunérée.

1. Avez-vous connaissance de telles pratiques dans d'autres prisons?

2. Pensez-vous qu'il y ait la moindre possibilité d'intervenir et de prendre des initiatives éventuelles pour sanctionner, en pareil cas, les demandeurs en leur refusant la désignation d'un autre avocat?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 734 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 17 décembre 2015 (N.):

Le ministre de la Justice n'intervient pas dans la désignation d'un avocat pro Deo dans des dossiers individuels. Cette désignation est organisée par les bureaux d'aide juridique (BAJ) des barreaux. En outre, la relation entre un avocat et son client est une relation de confiance dans laquelle le ministre de la Justice n'intervient pas, même lorsqu'un client fait appel à un avocat dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.

Wanneer een pro-Deocliënt een advocaat weigert of nadien de aanstelling verbreekt, kan een nieuwe advocaat worden aangesteld in opvolging indien er een vertrouwensbreuk of andere ernstige reden is in hoofde van de cliënt ten aanzien van de advocaat die werd aangesteld. Het is uiteindelijk het Bureau voor juridische bijstand dat dit beoordeelt. Indien dit negatief wordt beoordeeld, kan worden beslist om de opvolging door een andere advocaat voorlopig of definitief niet toe te staan.

Er kan bezwaarlijk worden ingegaan op het concrete voorbeeld dat het geachte lid aanhaalt, maar het spreekt voor zich dat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen een fundamenteel principe is dat mij zeer na aan het hart ligt.

De weigering van een advocaat louter op basis van diens geslacht lijkt geen ernstige reden uit te maken die de opvolging door een andere advocaat zou rechtvaardigen. Het Bureau voor juridische bijstand zal dit in concreto moeten beoordelen op basis van alle elementen in het dossier.

DO 2015201606679

Vraag nr. 735 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 17 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De verdachten van aanranding in het opvangcentrum van Bredene (MV 7534).

Onlangs werden twee Afghaanse mannen die verdacht worden van aanranding in het tijdelijk opvangcentrum niet aangehouden. Het parket van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, besliste dat de asielzoekers niet voor de onderzoeksrechter moeten verschijnen.

Het incident in het opvangcentrum dateert van donderdagavond 12 november 2015. Volgens een Iraaks meisje drongen de verdachten haar kamer binnen. De verdachten werden opgepakt en verhoord door de politie maar ontkennen het verhaal. Na dat verhoor is de politie niet overgegaan tot aanhouding van de mannen, maar mochten ze beschikken.

Beide mannen werden ondergebracht in het gesloten centrum voor illegalen in Brugge waar hun asielprocedure versneld behandeld zal worden.

1. Bent u op de hoogte van deze feiten?
2. Waarom moeten deze mannen niet voor de onderzoeksrechter verschijnen?

Lorsqu'un client pro Deo refuse la désignation d'un avocat ou y met un terme par la suite, un nouvel avocat peut être désigné pour lui succéder en cas de rupture de confiance ou d'autres motifs sérieux dans le chef du client à l'égard de l'avocat désigné. C'est en définitive le bureau d'aide juridique qui en juge. En cas d'évaluation négative, il peut être décidé de ne pas accorder le suivi provisoire ou définitif par un autre avocat.

Il serait problématique de se prononcer sur l'exemple concret que l'honorable membre évoque mais il va de soi que l'égalité entre hommes et femmes est un principe fondamental qui me tient particulièrement à coeur.

Le refus d'un avocat purement sur la base du fait d'être une femme ne paraît pas constituer un motif sérieux qui justifie que l'on confie le suivi à un autre avocat. Le Bureau d'aide juridique devra en juger concrètement sur la base de tous les éléments du dossier.

DO 2015201606679

Question n° 735 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 17 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les personnes suspectées d'avoir commis un attentat à la pudeur dans le centre d'accueil de Bredene (QO 7534).

Récemment, deux demandeurs d'asile afghans suspectés d'avoir commis un attentat à la pudeur alors qu'ils séjournaient au centre d'accueil temporaire de Bredene n'ont pas été arrêtés. Le parquet de Flandre-Occidentale, section Bruges, a décidé qu'ils ne devaient pas comparaître devant le juge d'instruction.

L'incident au centre d'accueil est survenu dans la soirée du jeudi 12 novembre 2015. Une jeune irakienne a déclaré que les suspects étaient entrés dans sa chambre. Interpellés puis entendus par la police, ils ont nié les faits. Au terme de l'audition, la police n'a pas procédé à l'arrestation de ces personnes qui ont donc été relaxées.

Ces deux Afghans ont été conduits au centre fermé pour illégaux de Bruges où leur demande d'asile fera l'objet d'un traitement accéléré.

1. Etes-vous au courant de ces faits?
2. Pourquoi ces personnes n'ont-elles pas dû comparaître devant le juge d'instruction?

3. De asielpcedure van deze mannen zal versneld behandeld worden. In zekere zin krijgen zij dus voorrang op andere asielzoekers. Hoe verantwoordt u dit?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 735 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 17 december 2015 (N.):

Met respect voor het geheim van het strafonderzoek kan de volgende informatie komende van het parket van de Afdeling Brugge worden medegedeeld:

De magistraat van het parket van Brugge werd na het voorval onmiddellijk verwittigd door de lokale politie. Er werd meteen een grondig onderzoek gestart ter plaatse. De twee verdachten werden door het parket gearresteerd en overgebracht naar het politiekantoor. Zowel het betrokken meisje als verdachten en getuigen werden verhoord.

Het relaas van de feiten kan als volgt samengevat worden. Een 11-jarig meisje uit Irak was aan het slapen in een aparte kamer van het opvangcentrum in Bredene, samen met nog andere minderjarigen. Opeens begint het meisje te schreeuwen. Het meisje verklaarde ter plaatse dat er een man aanwezig was in de kamer die haar had betast en dat een andere man aan de deur op uitkijk stond. Volgens het meisje waren de twee mannen personen die een kamer rechtover de kamer van de minderjarigen betrokken. De twee mannen ontkenden de feiten en verklaarden niet in de kamer van de minderjarigen te zijn geweest.

Het meisje werd 's morgens met bijstand van een maatschappelijk assistent audiovisueel verhoord zoals dit vereist is bij dergelijke feiten op minderjarigen. Het meisje herhaalde haar eerste verklaring van de aanwezigheid van twee mannen en de betasting. Ze voegde er ook aan toe dat de twee mannen met mekaar gesprekken voerden in de kamer.

Het onderzoek leverde geen bevestiging op van de door het meisje gegeven informatie.

Bij gebrek aan ernstige aanwijzingen van schuld kon het parket geen onderzoeksrechter vorderen met het oog op een voorlopige hechtenis en een gerechtelijk onderzoek. Het opsporingsonderzoek van het parket heeft verder geen nieuwe elementen aan het licht gebracht.

De vraag van het geachte lid met betrekking tot de asielpcedure behoort tot het bevoegdheidsdomein van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, waarnaar wordt doorverwezen. (Vraag nr. 441 van 13 januari 2016)

3. Leur demande d'asile fera l'objet d'un traitement accéléré, ce qui les fait en quelque sorte passer avant d'autres demandeurs d'asile. Comment justifiez-vous cette situation?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 735 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 17 décembre 2015 (N.):

Dans le respect de l'enquête pénale, les informations suivantes provenant du parquet de la division de Bruges peuvent être communiquées:

Le magistrat du parquet de Bruges a été averti par la police locale immédiatement après l'incident. Une enquête approfondie a immédiatement débuté sur les lieux. Les deux suspects ont été arrêtés par le parquet et emmenés au bureau de police. La jeune fille, les suspects et les témoins ont été entendus.

Le récit des faits peut être résumé comme suit: une jeune fille irakienne de 11 ans dormait avec d'autres mineures dans une chambre séparée du centre d'accueil de Bredene. La jeune fille s'est soudain mise à crier. Elle a déclaré sur place qu'un homme présent dans la chambre s'était livré sur elle à des attouchements et qu'un autre homme faisait le guet à la porte. D'après la jeune fille, les deux hommes occupaient une chambre située en face de celle des mineures. Les deux hommes ont nié les faits et ont déclaré ne pas s'être rendus dans la chambre des mineures.

Au matin, la jeune fille a fait l'objet d'une audition audiovisuelle, assistée par un assistant social, comme cela est requis pour de tels faits sur mineurs. La jeune fille a répété sa première déclaration, à savoir la présence de deux hommes et les attouchements. Elle y a également ajouté que les deux hommes parlaient entre eux dans la chambre.

L'enquête n'a pas apporté de confirmation des informations données par la jeune fille.

En l'absence d'indices sérieux de culpabilité, le parquet n'a pu requérir de juge d'instruction en vue d'une détention préventive et une instruction. L'information du parquet n'a par ailleurs mis aucun nouvel élément à jour.

La question de l'honorable membre concernant la procédure d'asile relève du domaine de compétence du secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, auquel il est renvoyé. (Question n° 441 du 13 janvier 2016)

DO 2015201606695**Vraag nr. 738 van de heer volksvertegenwoordiger
Gilles Vanden Burre van 18 december 2015 (Fr.)
aan de minister van Justitie:***Contract voor de bouw van de gevangenis in Haren (MV 7756).*

Op 1 juli 2015 ondervroeg ik u in de commissie over het kostenplaatje van het gevangenisproject in Haren. Omdat u niet over het contract beschikte, verwees u me naar de minister van Binnenlandse Zaken, die toen volop aan het onderhandelen was met het consortium Cafasso. De minister van Binnenlandse Zaken, die hierover op zijn beurt ondervraagd werd, verbond er zich in zijn antwoord toe het desbetreffende contract aan de commissie voor de Justitie te bezorgen, wat tot dusver echter nog altijd niet is gebeurd.

In de pers van zaterdag 28 november 2015 staat te lezen dat dat contract volgens het Rekenhof gewoonweg niet bestaat. Die situatie doet dus op zijn minst een aantal vragen rijzen: u beweert dat u niet op de hoogte bent van de inhoud van het contract en dat u dus niet kan meedelen hoeveel het project in werkelijkheid kost.

U baseert zich ook op dat contract om te stellen dat dit project niet kan worden teruggedraaid of herzien omdat er een te hoge schadevergoeding aan het consortium zou moeten worden betaald. Tot slot werd er kennelijk ook geen contract gesloten tussen de Regie der Gebouwen en het consortium Cafasso.

Heeft u contact opgenomen met de minister van Binnenlandse Zaken naar aanleiding van die bewering van het Rekenhof? Als het contract niet (of nog niet) bestaat, wat belet u dan om het project te herzien? Wat zal u ondernemen na de weigering van de stad Brussel om de Keelbeekweg te verleggen?

**Antwoord van de minister van Justitie van
24 december 2015, op de vraag nr. 738 van de heer
volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van
18 december 2015 (Fr.):**

Deze aangelegenheid ressorteert grotendeels onder de bevoegdheid van mijn collega vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der gebouwen (Vraag nr. 956 van 13 januari 2016). De aldaar ingewonnen inlichtingen worden hierna meegedeeld:

Ondanks het feit dat hier in het verleden, naar aanleiding van vragen van parlementsleden, burgers of journalisten, telkens correct over bericht werd, bestaan er nog enkele misverstanden over dit dossier.

DO 2015201606695**Question n° 738 de monsieur le député Gilles Vanden
Burre du 18 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la
Justice:***Le contrat pour la construction de la prison de Haren (QO 7756).*

Le 1er juillet 2015, je vous interrogeais en commission sur le coût du projet de la prison de Haren. Ne disposant pas du contrat, vous m'aviez renvoyé vers le ministre de l'intérieur, alors en pleine négociation avec le consortium Cafasso. Interrogé à son tour celui-ci s'est engagé à communiquer à la commission Justice le contrat en cause, ce qui à ce jour n'a toujours pas été fait.

Dans la presse du samedi 28 novembre 2015, on pouvait lire que, selon la Cour des comptes, ce contrat n'existe tout simplement pas. La situation est donc pour le moins interpellante: vous affirmez ne pas connaître le contenu de ce contrat et donc ne pas pouvoir faire la lumière sur les coûts réels de ce projet.

Vous vous basez aussi sur ce contrat pour affirmer qu'un retour en arrière et une révision de ce projet est impossible car il impliquerait le paiement d'indemnités trop importantes au consortium. Et, *in fine*, il semblerait qu'il n'y ait pas de contrat entre la Régie des Bâtiments et le consortium Cafasso.

Avez-vous eu des contacts avec votre collègue de l'Intérieur suite à cette affirmation de la Cour des comptes? Si ce contrat n'existe pas (ou pas encore) qu'est-ce qui vous empêche de revoir ce projet? Que comptez-vous faire suite au refus de la ville de Bruxelles de déplacer le sentier du Keelbeek?

**Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre
2015, à la question n° 738 de monsieur le député Gilles
Vanden Burre du 18 décembre 2015 (Fr.):**

Ce dossier relève en grande partie de la compétence mon collègue vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments (Question n° 956 du 13 janvier 2016). Les informations obtenues de sa part sont communiquées ci-après.

Nonobstant le fait que, dans le passé, ce dossier ait toujours été correctement exposé à l'occasion de questions de membres du Parlement, de citoyens ou de journalistes, il subsiste encore quelques malentendus à son sujet.

De DBFM-overeenkomst is thans nog niet ondertekend, aangezien de Regie der Gebouwen destijds had beslist de overeenkomst pas te sluiten zodra de bruikbare vergunningen beschikbaar zouden zijn. Aangezien dit consortium zich thans bezighoudt met de behandeling van het bouw-aanvraagdossier en de voorbereiding van het uitvoeringsdossier, werd - om de preferentiële inschrijver het nodige comfort te bieden - evenwel overeengekomen dat, indien het project zou worden stopgezet, de preferentiële inschrijver een schadevergoeding zou ontvangen voor de intussen geleverde prestaties.

Naast die staat van de vergoedingen werden eveneens de compensaties voor enkele technische wijzigingen, de herziening van de prijs en de kosten die voortvloeien uit het uitstel van de begindatum van de werkzaamheden vastgelegd in een algemeen akkoord.

Tegelijkertijd werden de clausules van de DBFM-overeenkomst verfijnd en versterkt ten aanzien van de opdrachtnemer, in het licht van de lessen getrokken uit de drie eerste gevangnissen.

Voor alle duidelijkheid, tot dusver werd nog een enkele schadevergoeding betaald aan de preferentiële inschrijver of nog geen enkele overeenkomst ondertekend. Het betrokken consortium is evenwel reeds jaren aan de slag, gelet op de zware selectieprocedure en de daaropvolgende lange gunningsprocedure, waardoor een en ander niet zomaar kan worden geannuleerd zonder verstreckende gevolgen (voor het project in zijn geheel, de timing, de kosten, enzovoort).

Thans worden enkele mogelijke wijzigingen onderzocht om zich te richten naar de voorwaarden die de administraties van de stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben opgelegd.

DO 2015201606698

Vraag nr. 739 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De organisatie van familiezaken (MV 7908).

Ik vernam dat de voorzitter van een familierechtbank aan zijn personeel opdracht heeft gegeven om de echtscheiding en voorlopige maatregelen met twee aktes in te leiden, hetgeen een verplicht rolrecht heft van 200 euro in plaats van 100 euro. Het rolrecht bedraagt immers 100 euro per akte.

À ce jour, le contrat DBFM n'a pas été signé parce que la Régie des bâtiments avait décidé, à l'époque, de ne conclure le contrat qu'une fois que les permis utilisables seraient disponibles. Cependant, afin d'offrir le confort nécessaire au soumissionnaire préférentiel, étant donné que ce consortium se charge actuellement du traitement du dossier de demande de permis de bâtir et de la préparation du dossier de réalisation, il a été convenu que, si le projet n'était pas poursuivi, une indemnité serait payée au soumissionnaire préférentiel pour les prestations fournies entretemps.

Outre cet état des indemnités, on a également déterminé les compensations concernant quelques modifications techniques, la révision du prix et les coûts résultant du report de la date de début des travaux, et inclus le tout dans un accord global.

Dans le même temps, les clauses du contrat DBFM ont été affinées et renforcées vis-à-vis de l'adjudicataire, sur la base des leçons tirées des trois premières prisons.

Pour que les choses soient bien claires, aucune indemnité n'a encore été payée pour l'instant au soumissionnaire préférentiel ou aucun contrat n'a été signé. Cependant, le consortium concerné est déjà occupé depuis des années, du fait de la lourde procédure de sélection, suivie de la longue procédure d'attribution, ce qui fait qu'on ne peut pas purement et simplement annuler ceci sans conséquences majeures (pour le projet dans son ensemble, le timing, les coûts, etc.).

On examine actuellement quelles modifications peuvent être effectuées pour se conformer aux conditions qui avaient été imposées par les administrations de la ville de Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale.

DO 2015201606698

Question n° 739 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 18 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'organisation des affaires relevant du nouveau tribunal de la famille (QO 7908).

Il me revient que le président d'un tribunal de la famille a chargé son personnel d'introduire la demande en divorce et la demande de mesures provisoires dans deux actes introductifs d'instance, ce qui entraîne un coût de mise au rôle obligatoire de 200 euros au lieu de 100 euros. Le droit de mise au rôle s'élève en effet à 100 euros par acte.

Dit lijkt mij in strijd met de wetgeving die één rolrecht beoogt per inleidende akte per familiedossier. De rechtzoekenden worden *in casu* aldus verplicht om dubbele rolrechten te betalen en dit naar de wil van de voorzitter van de rechtbank.

Ik vergelijk met Brussel waar de wet strikt wordt toegepast: één akte = één rolrecht van 100 euro, ongeacht het aantal verschillende vorderingen, dit in overeenstemming met de wet op de oprichting van de familierechtbanken.

1. Hoe staat u tegenover de techniek om een echtscheiding met voorlopige maatregelen in te leiden met twee verschillende aktes?

2. Kan een voorzitter hier zelf een bindende maatregel beslissen en laten uitvoeren door de griffiers?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 739 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 18 december 2015 (N.):

Gelet op het ontbreken van de precieze context kan er niet worden ingegaan op de verschillende praktijken die worden toegepast in de verschillende en niet nader bepaalde rechtbanken. Niettemin kunnen er een aantal principes in herinnering worden gebracht.

Bij de familierechtbank wordt voor elke zaak die op de algemene rol, op de rol van de verzoekschriften of op de rol van de vorderingen in kortgeding wordt ingeschreven en die betrekking heeft op geschillen, zoals bedoeld in de artikelen 572*bis* en 577, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek, één rolrecht gevraagd van 100 euro. (artikel 269/2 van het Wetboek van Registratierechten)

Daarnaast worden de zaken die geacht worden spoedeisend te zijn enkel onderworpen aan een eenmalig recht dat bij de inleiding van de eerste vordering bij de familierechtbank geïnd wordt. Het betreft hier de regel van de blijvende saisine van de familierechtbank die vervat ligt in artikel 1253*ter*/7, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze blijvende saisine is echter enkel toepasselijk op zaken die krachtens artikel 1253*ter*/4, § 2, eerste lid, Gerechtelijk Wetboek geacht worden spoedeisend te zijn en die voor de familierechtbank kunnen worden ingeleid bij verzoekschrift op tegenspraak, dagvaarding of bij gezamenlijk verzoekschrift.

Het betreft onder meer "alle voorlopige maatregelen die bevolen worden krachtens artikel 1253*ter*/5 van het Gerechtelijk Wetboek".

Cette décision me paraît contraire à la législation qui prévoit un droit de rôle unique par acte introduit par dossier familial. Dans le cas précité, les justiciables doivent assumer deux fois le coût de la mise au rôle et ceci, par la volonté du président du tribunal.

A Bruxelles, en revanche, la loi est appliquée de manière stricte, c'est-à-dire qu'un droit de mise au rôle unique de 100 euros est prévu par acte, quel que soit le nombre de requêtes différentes et cela, en conformité avec la loi portant création d'un tribunal de la famille.

1. Que pensez-vous de la technique consistant à introduire une demande en divorce contenant les mesures provisoires dans deux actes différents?

2. Un président peut-il, de sa propre initiative, décider d'une mesure contraignante et la faire exécuter par les greffiers?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 739 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 18 décembre 2015 (N.):

En l'absence du contexte précis, il n'est pas possible d'examiner plus en détail les différentes pratiques appliquées dans les différents tribunaux non spécifiés. Un certain nombre de principes peut toutefois être rappelé.

Au tribunal de la famille, il est demandé un droit de mise au rôle unique de 100 euros pour chaque cause inscrite au rôle général, au rôle des requêtes ou au rôle des demandes en référé et qui porte sur des litiges visés aux articles 572*bis* et 577, alinéa 2, du Code judiciaire. (article 269/2 du Code des droits d'enregistrement).

En outre, les causes réputées urgentes ne sont soumises qu'à un droit unique perçu lors de l'introduction de la première demande devant le tribunal de la famille. La règle qui s'applique ici est celle de la saisine permanente du tribunal de la famille, contenue à l'article 1253*ter*/7, § 1*er*, du Code judiciaire.

Cette saisine permanente n'est toutefois applicable qu'aux causes qui sont réputées urgentes en vertu de l'article 1253*ter*/4, § 2, alinéa 1*er*, du Code judiciaire et qui peuvent être introduites devant le tribunal de la famille par requête contradictoire, citation ou requête conjointe.

Il s'agit notamment de "toutes les mesures provisoires ordonnées en vertu de l'article 1253*ter*/5 du Code judiciaire".

Het principe van de blijvende saisine brengt dus met zich mee dat bij het opnieuw aanhangig maken van de zaak via een vereenvoudigde wijze, niet opnieuw een rolrecht verschuldigd is.

Indien er echter een vordering tot wijziging van een vorig vonnis wordt ingeleid op grond van gewijzigde omstandigheden, maar zonder dat de eiser gebruik maakt van de blijvende saisine (bijvoorbeeld omdat de blijvende saisine ex artikel 1253ter/7 van het Gerechtelijk Wetboek in casu niet toepasselijk is), dan is er een nieuwe inschrijving op de rol vereist en is er dus wel opnieuw een rolrecht van 100 euro verschuldigd.

Specifiek voor de echtscheiding moet er tenslotte ook rekening worden gehouden met artikel 1254, § 1, vijfde lid van het Gerechtelijk Wetboek. Dit artikel bepaalt dat de gedinginleidende akte, in geval van echtscheiding op grond van onherstelbare ontwrichting, vorderingen inzake voorlopige maatregelen kan bevatten met betrekking tot de persoon, het levensonderhoud en de goederen van zowel de partijen als de kinderen. In dat geval is er slechts één rolrecht verschuldigd.

Hieruit kan worden besloten dat de procedure, zoals ze bestaat voor de familierechtbank, als gevolg heeft dat in de meerderheid van de gevallen, slechts één rolrecht zal gevraagd worden.

DO 2015201606699

Vraag nr. 740 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 18 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Situatie bij het parket van Nijvel (MV 8006).

Ik wil u een aantal vragen stellen omdat ik me zorgen maak naar aanleiding van een artikel over het parket van Nijvel dat op donderdag 10 december 2015 in de pers is verschenen.

Naar verluidt moesten verscheidene zittingen van de correctionele rechtbank en van de politierechtbank te Nijvel worden uitgesteld omdat het parket van Nijvel niet de nodige tijd had gehad om de dossiers correct voor te bereiden.

Een en ander zou te maken hebben met het feit dat het parket van Nijvel onderbemand is na het vertrek van een aantal personeelsleden die niet werden vervangen.

Deze situatie is onaanvaardbaar, want daarmee wordt er een zeer slecht signaal afgegeven aan de bevolking. Naar verluidt zouden er tegen januari 2016 oplossingen worden aangereikt.

Le principe de la saisine permanente implique qu'en cas de nouvelle saisine de la cause par une voie simplifiée, aucun droit de mise au rôle n'est à nouveau dû.

Toutefois, en cas d'introduction d'une action en modification d'un jugement précédent fondée sur un changement de circonstances, sans que cependant le demandeur ne recoure à la saisine permanente (par exemple parce que la saisine permanente sur la base de l'article 1253ter/7 du Code judiciaire n'est pas d'application en l'espèce), une nouvelle mise au rôle est requise et un nouveau droit de mise au rôle de 100 euros est dû.

Enfin, pour ce qui regarde spécifiquement le divorce, il convient également de tenir compte de l'article 1254, § 1er, alinéa 5, du Code judiciaire. Cet article précise qu'en cas de divorce pour cause de désunion irrémédiable, l'acte introductif d'instance peut contenir des demandes relatives aux mesures provisoires concernant la personne, les aliments et les biens tant des parties que des enfants. Dans ce cas, un seul droit de mise au rôle est dû.

On peut conclure que la procédure, telle qu'elle existe pour le tribunal de la famille, n'exigera dans la majorité des cas qu'un seul droit de mise au rôle.

DO 2015201606699

Question n° 740 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 18 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La situation au parquet de Nivelles (QO 8006).

Je me permets de vous interpellier car je suis assez inquiet suite à l'article relatif au parquet de Nivelles qui est paru dans la presse le jeudi 10 décembre 2015.

En effet, il semblerait que plusieurs audiences du tribunal correctionnel et du tribunal de police de Nivelles ont dû être reportées car le parquet de Nivelles n'avait pas eu le temps de préparer correctement les dossiers.

Cette situation s'expliquerait par le fait que le parquet de Nivelles soit en sous effectif suite à des départs qui n'ont pas été remplacés.

Cette situation est inacceptable car elle envoie un très mauvais signal à la population. Il semblerait que des solutions soient envisagées pour le mois de janvier 2016.

Kan u een en ander bevestigen? Zo ja, welke oplossingen worden er precies overwogen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 740 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 18 december 2015 (Fr.):

Hoewel de wettelijke formatie van de substituten bij het parket van Waals-Brabant is vastgesteld op negentien magistraten, zijn er thans twintig magistraten benoemd, waarvan er zestien effectief aanwezig en vier gedetacheerd zijn (twee bij het federaal parket, één bij de BIM-commissie en één bij het Comité P).

De procureur-generaal van Brussel wijst erop dat twee magistraten van het parket van Waals-Brabant sinds kort afwezig zijn om medische redenen. Gelet op de onderbezetting werd de procureur des Konings van Waals-Brabant genoodzaakt alle dossiers te laten verdagen naar drie zittingen van de correctionele rechtbank en twee zittingen van de politierechtbank.

De situatie van dit parket is welbekend.

Bovendien was één magistraat reeds meer dan een jaar afwezig wegens langdurige ziekte.

Er moet tevens worden opgemerkt dat een substituut van het parket van Brussel sinds maart 2015 voltijds is afgevaardigd naar het parket van Waals-Brabant en een tweede sinds kort op tijdelijke basis, waarbij de zeer recente gedeeltelijke afvaardiging van een magistraat van het parket-generaal niet uit het oog mag worden verloren.

Het klopt dat ik onlangs ben ingegaan op het voorstel van de federale procureur om een magistraat van het parket van Waals-Brabant voorlopig af te vaardigen naar het federaal parket[7] in afwachting van diens aanwijzing bij het federaal parket, overeenkomstig de ondertussen gedane voordracht van de Hoge Raad voor de Justitie. In de huidige omstandigheden is de volledige bezetting van het federaal parket natuurlijk erg belangrijk.

Een vacature van substituut bij het parket van Waals-Brabant werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 oktober 2015. De magistraat die zal worden benoemd, zal begin 2016 in dienst kunnen treden.

De bekendmaking van een extra vacante betrekking bij het parket van Waals-Brabant is raadzaam. Om die reden is ook een vacature van substituut bij het parket van Waals-Brabant opgenomen in het voorstel van nieuwe vacante betrekkingen dat mijn administratie weldra aan de inspecteur van Financiën zal voorleggen.

Alle maatregelen werden genomen om de invulling van de wettelijke formatie van het parket te Nijvel op een aanvaardbaar niveau te houden.

Confirmez-vous cette information? Si tel est le cas, pouvez-vous détailler les solutions envisagées?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 740 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 18 décembre 2015 (Fr.):

Alors que le cadre légal des substituts au parquet du Brabant wallon est de dix-neuf magistrats, vingt magistrats y sont actuellement nommés, dont seize sont effectivement présents, et quatre détachés (deux au parquet fédéral, un à la commission BIM et un au Comité P).

Le procureur général de Bruxelles informe du fait que depuis peu deux magistrats du parquet de Brabant wallon sont absents pour raison médicale. Le procureur du Roi du Brabant wallon a dû se résoudre à faire remettre tous les dossiers à trois audiences du tribunal correctionnel et deux audiences du tribunal de police en raison de l'insuffisance des effectifs.

La situation de ce parquet est bien connue.

En outre, un magistrat était déjà absent pour cause de maladie de longue durée depuis plus d'un an.

Il faut également noter qu'un substitut du parquet de Bruxelles est délégué à temps plein au parquet du Brabant wallon depuis le mois de mars 2015, et un second à titre temporaire depuis peu, sans compter la délégation partielle toute récente d'un magistrat du parquet général.

Il est exact que j'ai tout récemment accepté la proposition du procureur fédéral de déléguer provisoirement un magistrat du parquet de Brabant wallon au parquet fédéral[7], en anticipant sa désignation au parquet fédéral, conformément à la présentation intervenue entretemps par le Conseil supérieur de la Justice. Dans les circonstances actuelles, le remplissage du cadre du parquet fédéral a évidemment toute son importance.

Une place de substitut près le parquet du Brabant wallon a été publiée au *Moniteur belge* du 27 octobre 2015 et le magistrat qui sera nommé pourra entrer en fonction au début de l'année 2016.

La publication d'une place vacante supplémentaire au parquet de Brabant wallon est indiquée. Pour cette raison, une place de substitut près le parquet du Brabant wallon figure également dans la proposition de nouvelles places vacantes qui sera prochainement soumise à l'inspecteur des finances par mon administration.

Toutes les mesures ont été prises afin de maintenir un taux acceptable de remplissage du cadre effectif du parquet de Nivelles.

DO 2015201606702

Vraag nr. 741 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De uitvoering van de Kansspelwet (MV 7330).

De Kansspelwet van 7 mei 1999 strekte ertoe om de kansspelen en de kansspelinrichtingen in België strikt te reguleren en vooral op die wijze de bescherming van de spelers te garanderen. In diezelfde optiek beoogde de wetgever door de wijziging van de Kansspelwet door de wet van 10 januari 2010 de spelers nog beter te beschermen tegen een aantal operatoren die tot dan toe illegaal actief waren en zich aan elke controle of regel onttrokken.

Vandaag zijn een aantal vaststellingen dermate ontstellend dat deze wet ingevolge inadequate uitvoering qua bescherming van de spelers een lege doos genoemd kan worden.

Er zou sprake zijn van meer dan 70.000 valse accounts die deelnemen aan internet-spelen. Ook hebben minderjarigen hier de mogelijkheid om deel te nemen door middel van een fictieve naam, fictief rijksregisternummer, fictief adres, enzovoort.

Het gebrek aan uitvoering van de Kansspelwet dreigt ertoe te leiden dat de initiële organisatie van een coherent gokbeleid verzandt in een oncontroleerbare gokmarkt. De uitvoeringsbesluiten die de online goksector zouden moeten omkaderen, zijn immers nog niet van kracht.

1. Wat gaat men doen aan de valse accounts die men ontdekt heeft?

2. Wanneer zullen de uitvoeringsbesluiten van kracht zijn?

3. Wat zal u doen om de sociale bescherming van de consument te blijven garanderen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 december 2015, op de vraag nr. 741 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 18 december 2015 (N.):

Teneinde de kansspelmarkt te controleren en de spelers te beschermen werkt de kansspelcommissie sinds 2004 met de applicatie EPIS. EPIS is de afkorting van '*excluded persons information system*'.

In België kan aan de spelers de toegang tot reële en virtuele casino's en speelautomatenhallen, en virtuele weddenschapkantoren worden ontzegd als volgt:

DO 2015201606702

Question n° 741 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 18 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

L'exécution de la loi sur les jeux de hasard. (QO 7330)

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard vise à réglementer strictement les jeux de hasard et les établissements de jeux de hasard en Belgique et, surtout, à garantir ainsi la protection des joueurs. Dans cette même optique, le législateur a introduit la loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard pour protéger encore mieux les joueurs contre un certain nombre d'opérateurs qui étaient jusqu'alors actifs illégalement et échappaient à toute forme de contrôle ou de règle.

Aujourd'hui, l'exécution inadéquate de cette loi en matière de protection des joueurs fait l'objet de constatations si consternantes qu'il convient de la qualifier de coquille vide.

Il serait question de plus de 70 000 comptes factices participant à des jeux en ligne. Les mineurs d'âge ont également la possibilité de participer sous un faux nom, un faux numéro de registre national, une fausse adresse, etc.

L'absence de mise en oeuvre de la loi sur les jeux de hasard comporte un risque : que la politique cohérente mise en oeuvre initialement soit supplantée par l'émergence d'un marché incontrôlable des jeux de hasard. En effet, les arrêtés d'exécution censés encadrer le secteur des jeux de hasard en ligne ne sont toujours pas entrés en vigueur.

1. Que fera-t-on des comptes factices qui ont été découverts?

2. Quand les arrêtés d'exécution entreranno-ils en vigueur?

3. Comment continuerez-vous à garantir la protection sociale des consommateurs?

Réponse du ministre de la Justice du 24 décembre 2015, à la question n° 741 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 18 décembre 2015 (N.):

Pour contrôler le marché des jeux de hasard et protéger les joueurs, la commission des jeux de hasard utilise depuis 2004 l'application EPIS. EPIS est l'abréviation d'*'excluded persons information system*'.

En Belgique, les joueurs peuvent se voir refuser l'accès aux casinos et salles de jeux automatiques réels et virtuels ainsi qu'aux agences de paris virtuelles de la manière suivante:

- Om jongeren te beschermen is de toegang tot reële en virtuele casino's en speelautomatenhallen voor -21-jarigen verboden. Bij zowel de reële als virtuele weddenschappen is de minimumleeftijd vastgesteld op 18 jaar.

- Spelers kunnen zelf vragen om uitgesloten te worden wanneer zij tegen zichzelf beschermd willen worden.

- Een belanghebbende derde (bijvoorbeeld de partner) kan een aanvraag tot uitsluiting indienen bij de KSC.

- Een rechter kan beslissen spelers uit te sluiten, bijvoorbeeld voor wie het verzoek tot collectieve schuldenregeling toelaatbaar werd verklaard.

- Bepaalde beroepen zijn uitgesloten van toegang tot een casino of speelautomatenhall, men denke aan magistraten, notarissen, deurwaarders, en leden van de politiediensten.

- Een voorlopig bewindvoerder kan bij gewone brief een aanvraag indienen bij de KSC om een preventief kansspelverbod te behouden voor een te beschermen persoon, als hij dat nodig vindt.

Bij het binnengaan van een reëel of virtueel casino of speelautomatenhall, of een virtueel weddenschapskantoor, worden verplicht de naam en voornaam en de geboortedatum van de speler geregistreerd in EPIS om na te gaan of deze mag worden toegelaten.

Momenteel is men het EPIS-systeem aan het uitbreiden met het rijksregisternummer. Dit wil zeggen dat aan de speler, naast naam, voornaam en geboortedatum, eveneens het rijksregisternummer wordt gevraagd.

Het rijksregisternummer is een krachtig identificatie-instrument van spelers dat een sluitendere bescherming en uitsluiting van de speler zal toelaten. Daarom zal bij controles via het systeem in de toekomst, in de eerste plaats gewerkt worden op rijksregisternummers.

Bij het kruisen van rijksregisternummers met de gegevens van bestaande accounts van spelers, is inderdaad vastgesteld dat voor een groot aantal het rijksregisternummer niet overeenstemde met de naam, voornaam en/of geboortedatum van de speler. Een aantal accounts verwijzen ook naar overleden personen. Deze accounts zijn dus ooit vals aangemaakt, omdat de speler niet 'gekend' wilde zijn.

Bedoeling is deze profielen, telkens een speler zich aanbiedt, te verbeteren, te vervolledigen of aan te passen. Voor online spelen zal de speler uitgenodigd worden zijn profiel te vervolledigen en te valideren.

- L'accès aux casinos et salles de jeux automatiques réels et virtuels est interdit aux moins de 21 ans afin de protéger les jeunes. Pour les agences de paris, qu'elles soient réelles ou virtuelles, l'âge minimum est de 18 ans.

- Les joueurs peuvent eux-mêmes demander à être exclus s'ils souhaitent être protégés d'eux-mêmes.

- Un tiers intéressé (le partenaire par exemple) peut introduire une demande d'exclusion auprès de la commission des jeux de hasard.

- Un juge peut décider d'exclure des joueurs pour lesquels, par exemple, la demande de règlement collectif de dettes a été déclarée admissible.

- L'accès aux casinos et aux salles de jeux automatiques est interdit à certaines professions comme les magistrats, les notaires, les huissiers et les membres des services de police.

- Un administrateur provisoire peut, s'il l'estime nécessaire, introduire par simple lettre une demande auprès de la commission des jeux de hasard en vue du maintien d'une interdiction préventive de jeux pour une personne à protéger.

À l'entrée d'une salle de jeux automatiques ou d'un casino réel ou virtuel, ou bien d'une agence de paris virtuelle, les nom, prénom et date de naissance du joueur doivent obligatoirement être enregistrés dans EPIS afin de vérifier s'il peut être admis.

L'extension du système EPIS aux numéros de registre national est en cours. Ceci signifie que le joueur est invité à communiquer, outre ses nom, prénoms et date de naissance, son numéro de registre national.

Le numéro de registre national est un puissant instrument d'identification qui permettra une protection et une exclusion plus cohérentes des joueurs. C'est la raison pour laquelle on travaillera d'abord sur les numéros de registre national lors des futurs contrôles qui s'effectueront via le système.

En effet, en croisant les numéros de registre national avec les données des comptes existants de joueurs, on a constaté que pour un grand nombre d'entre eux le numéro de registre national ne correspondait pas aux nom, prénom et/ou date de naissance. Certains comptes renvoient également à des personnes décédées. Ces faux comptes ont donc été créés parce que le joueur ne souhaitait pas être 'reconnu'.

L'objectif est d'améliorer, de compléter ou d'adapter ces profils chaque fois qu'un joueur se présente. Pour les jeux en ligne, le joueur sera invité à compléter et à valider son profil.

Het sluitend maken van het EPIS-systeem is slechts één van de prioriteiten die ik de Kansspelcommissie opgelegd heb. Daarnaast heb ik gevraagd de reclame voor gokken en kansspelen te beperken.

Een derde prioriteit betreft de regelgeving. Een eerste initiatief heeft de bedoeling de achterpoortjes van artikel 3.3 van de kansspelwet te dichten.

Intussen wordt ook verder gewerkt aan koninklijke besluiten die vooral de online kansspelsector beter moeten reguleren.

Dit geheel van maatregelen zou afdoende moeten zijn om de bescherming van de speler te garanderen, zodat kansspelen niet verworpen tot menselijke drama's.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2014201502267

Vraag nr. 178 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 23 maart 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vrijstelling van de kostenvergoeding voor vrijwilligers (MV 2622).

Ook dit jaar wordt er weer een "Week van de Vrijwilliger" georganiseerd. Ongeveer 900.000 vrijwilligers worden dan terecht in de bloemetjes gezet. Al vele jaren pleiten wij voor een goede omkadering van het vrijwilligerswerk en een correcte en eenvoudige kostenvergoeding.

Vrijwilligers hebben recht op een kostenvergoeding, die tot een bepaald bedrag vrijgesteld wordt van belastingen en sociale bijdragen. Meestal kiest men voor een forfaitaire vergoeding omdat dit administratief meest eenvoudig is.

Onze speciale aandacht gaat daarbij uit naar vrijwilligers die zorgtaken opnemen. Daarmee bedoelen we vrijwilligers die wekelijks de boodschappen doen voor een hoogbejaarde inwoner van de gemeente, vrijwilligers die een oogje in het zeil houden wanneer de mantelzorger van een dementerende persoon afwezig is, vrijwilligers die vervoer aanbieden voor de persoon in een rolwagen die zich niet zelfstandig kan verplaatsen, enzovoort. Er bestaat in de context van het vrijwilligerswerk geen familiale of persoonlijke band tussen de betrokkenen.

Rendre le système EPIS cohérent n'est qu'une des priorités que j'ai imposées à la commission des jeux de hasard. J'ai par ailleurs demandé que soit limitée la publicité pour les paris et les jeux de hasard.

Une troisième priorité concerne la réglementation. Une première initiative vise à combler les failles de l'article 3.3 de loi sur les jeux de hasard.

Entre-temps, nous continuons de travailler sur des arrêtés royaux qui ont pour principal objectif de mieux réglementer le secteur des jeux de hasard en ligne.

Cet ensemble de mesures devrait être efficace pour garantir la protection du joueur, de manière à ce que les jeux de hasard ne se transforment en drames humains.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2014201502267

Question n° 178 de madame la députée Sonja Becq du 23 mars 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'exonération de l'indemnité de défraiement des bénévoles (QO 2622).

Cette année aussi, une "semaine du bénévolat" sera organisée. Environ 900 000 bénévoles seront alors mis à l'honneur à juste titre. Nous préconisons depuis plusieurs années déjà de prévoir un encadrement adéquat ainsi qu'une indemnisation simple et correcte pour les bénévoles.

Les bénévoles ont droit à une indemnité de défraiement; celle-ci est exonérée d'impôts et de cotisations sociales jusqu'à un certain montant. Les intéressés préfèrent le plus souvent recevoir une indemnité forfaitaire, parce que c'est plus simple du point de vue administratif.

Nous nous intéressons plus spécialement, dans ce contexte, aux bénévoles qui prodiguent des services de soins. Nous songeons par exemple au bénévole qui, chaque semaine, fait les commissions pour le compte d'une personne âgée de la commune ou à celui qui veille sur une personne démente en l'absence de la personne de l'entourage qui dispense les soins de proximité, ou encore au volontaire qui propose de transporter en chaise roulante la personne qui ne peut se déplacer de manière autonome. Dans le contexte du bénévolat, il n'existe pas de lien personnel ni de lien familial entre les intéressés.

1. Hoe staat u tegenover een verhoging van het plafond van de forfaitaire kostenvergoeding voor zorgende vrijwilligers? Deze verhoging zou bijkomende administratie voor vrijwilligers vermijden en zou tegelijk de continuïteit van de zorg en zo de blijvende vertrouwensband met de zorg-behoevende persoon mogelijk maken. Ook de laagdrempelige zorg in een georganiseerd verband wordt hiermee gestimuleerd.

2. Welke andere mogelijkheden ziet u om het zorgend vrijwilligerswerk verder te stimuleren en de continuïteit van de zorg te garanderen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 178 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 23 maart 2015 (N.):

Het maatschappelijk belang van de vele duizenden vrijwilligers in de zorgsector kan niet genoeg worden benadrukt. Hun vaak dagelijkse inzet zorgt voor een meer solidaire en warmere samenleving, zeker voor de meest kwetsbare groepen. Zij verdienen dan ook de beste bescherming en de nodige erkenning zodat vrijwilligers hun activiteiten in de beste omstandigheden kunnen uitvoeren.

In principe is het vrijwilligerswerk in ons land onbezoldigd.

Artikel 10 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (hierna vrijwilligerswet genoemd) biedt echter de mogelijkheid van twee systemen van onkostenvergoeding.

- De eerste optie is de keuze voor de forfaitaire onkostenvergoeding (de geïndexeerde bedragen in 2015 zijn 32,71 euro per dag en 1308,38 euro per jaar) met een beperkte combinatie van terugbetaling van de vervoerskosten voor maximaal 2000 km.

- De vrijwilliger kan ook opteren voor de reële onkostenvergoeding waarbij het totaal van de door de vrijwilliger van de organisatie ontvangen vergoedingen meer kan bedragen dan de hierboven vermelde forfaitaire bedragen. Deze bedragen worden als onkostenvergoeding beschouwd, waarop geen sociale zekerheidsbijdragen moeten betaald worden, indien de realiteit en het bedrag van deze kosten kan aangetoond worden aan de hand van bewijskrachtige documenten.

Men moet wel een keuze maken tussen deze twee systemen.

1. Que pensez-vous de l'idée d'augmenter le plafond prévu pour l'indemnité forfaitaire des bénévoles qui prodiguent des services de soins? Cette augmentation éviterait d'infliger une surcharge administrative aux volontaires tout en assurant la continuité des soins et, de ce fait, le maintien du lien de confiance entre le volontaire et la personne en situation de dépendance. Cette augmentation permettrait aussi de promouvoir des soins accessibles dans un cadre organisé.

2. Quelles autres possibilités envisagez-vous pour continuer de promouvoir le volontariat de soins et garantir la continuité des soins?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 178 de madame la députée Sonja Becq du 23 mars 2015 (N.):

On ne saurait souligner suffisamment l'importance sociale des milliers de volontaires dans le secteur des soins. Leur dévouement souvent quotidien apporte plus de solidarité et de chaleur dans la société, certainement à l'égard des groupes les plus vulnérables. Ils méritent dès lors la meilleure protection possible et la reconnaissance nécessaire afin que les volontaires puissent exercer leurs activités dans les meilleures conditions.

Le volontariat n'est en principe pas rémunéré dans notre pays.

L'article 10 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (appelée ci-après loi des volontaires) offre toutefois le choix entre deux systèmes d'indemnisation des frais.

- La première possibilité est l'indemnité de frais forfaitaire (les montants indexés s'élèvent en 2015 à 32,71 euros par jour et 1308,38 euros par an), combinée de manière limitée avec le remboursement des frais de déplacement pour maximum 2000 km.

- Le volontaire peut aussi opter pour l'indemnisation des frais réels, le montant total des indemnités que le volontaire perçoit de l'organisation ne pouvant pas dépasser les montants forfaitaires précités. Ces montants sont considérés comme une indemnité de frais, qui ne donne pas lieu au paiement de cotisations de sécurité sociale si la réalité et le montant de ces frais peuvent être démontrés au moyen de documents faisant foi.

Il faut toutefois faire un choix entre les deux systèmes.

Een eventuele verhoging van de forfaitaire onkostenvergoedingen voor alle sectoren kan worden bekeken in het kader van een evaluatie van de vrijwilligerswet naar aanleiding van zijn tienjarig bestaan.

De wetgever voorziet verder in een mogelijkheid van een specifieke sector zoals voor de zorgvrijwilligers om een verhoging aan te vragen. Artikel 12 van de vrijwilligerswet stelt immers dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor specifieke categorieën van vrijwilligers, onder de door Hem bepaalde voorwaarden, de vrijwilligersvergoedingen kan verhogen.

Zoals hierboven vermeld, zal ik tijdens deze legislatuur nagaan hoe we de vrijwilligerswet verder kunnen verbeteren en vereenvoudigen, dit in samenwerking met het werkveld. Daarbij zal ook de Hoge Raad voor Vrijwilligers (HRV), een federaal adviesorgaan over alle aspecten van het vrijwilligerswerk en het statuut van de vrijwilliger, nauw worden betrokken.

DO 2014201503146

Vraag nr. 426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 15 september 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De treinramp in Wetteren.

Op 4 mei was het twee jaar geleden dat in Wetteren een goederentrein met een chemische lading ontspoorde. Deze trein- en giframp eiste een mensenleven en er vielen een 200-tal gewonden. Bijna 2 000 omwonenden moesten geëvacueerd worden.

Ondertussen zijn de oorzaken die aan de basis lagen van deze ramp gekend.

In het gerechtelijk onderzoek is ondertussen een nieuw bijkomend onderzoek gevraagd. De rechtzaak is dus nog niet voor direct.

1. Wat is de huidige stand van zaken in verband met:

a) de verantwoordelijkheden van de ramp;

b) het technisch dossier;

c) het juridisch dossier;

d) het medisch dossier?

2. Werden de slachtoffers ondertussen reeds allemaal vergoed?

3. Zijn er bijkomende medische complicaties bekend?

4. Werd alle schade geregeld?

Une éventuelle augmentation des indemnités de frais forfaitaires pour tous les secteurs peut être examinée dans le cadre d'une évaluation de la loi des volontaires après dix ans d'existence.

Par ailleurs, le législateur prévoit la possibilité, pour un secteur spécifique comme le secteur des volontaires en matière de soins, de demander une augmentation. L'article 12 de la loi des volontaires dispose en effet que le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter les indemnités des volontaires, pour certaines catégories de volontaires, aux conditions qu'il détermine.

Comme signalé ci-dessus, j'examinerai au cours de cette législature la manière dont nous pouvons améliorer et simplifier la loi des volontaires, et ce en collaboration avec les acteurs de terrain. Dans ce cadre, le Conseil supérieur des volontaires (CSV), un organe consultatif fédéral, sera aussi étroitement associé à l'examen de tous les aspects du volontariat et du statut du volontaire.

DO 2014201503146

Question n° 426 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 15 septembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La catastrophe ferroviaire de Wetteren.

Il y a deux ans - le 4 mai pour être précis - un train de marchandises transportant des produits chimiques dérailait à Wetteren. Cette catastrophe chimique et ferroviaire coûta la vie à une personne et fit 200 blessés. Près de 2 000 riverains durent être évacués.

Dans l'intervalle, les causes de cette catastrophe ont pu être élucidées.

Une demande d'enquête complémentaire a été introduite dans le cadre de l'instruction. Le procès est donc loin d'avoir lieu.

1. Où en est-on actuellement pour ce qui est:

a) de l'établissement des responsabilités de la catastrophe;

b) du dossier technique;

c) du dossier juridique;

d) du dossier médical?

2. Toutes les victimes ont-elles déjà été dédommagées?

3. Des complications médicales sont-elles apparues?

4. Tous les dommages ont-ils été indemnisés?

5. Hoeveel werd er uiteindelijk uitbetaald? Graag een opsplitsing van lichamelijke/psychische en materiële kosten.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 15 september 2015 (N.):

Op uw vraag naar de huidige stand van zaken aangaande het medisch dossier en bekende bijkomende medische complicaties kan ik u meedelen dat het kabinet Volksgezondheid (Laurette Onkelinx) beslist had om een studie te financieren met betrekking tot de treinramp in Wetteren.

De coördinatie van deze studie gebeurt onder leiding het Universitair Ziekenhuis Gent en het Stedelijk Ziekenhuis Aalst (ASZ). Het WIV-ISP staat mee in voor het aanleveren van nuttige informatie vanuit de humane biomonitoringstudie.

In deze observationele studie worden de volgende zaken onderzocht:

- studie naar de symptomen, laboratoriumtesten en outcome van patiënten aangemeld op de spoedgevallendienst op basis van een dossieranalyse,
- analyse van de impact van de ramp op de werking van de spoedgevallendiensten,
- studie naar de plaats van thiocynaat als parameter van blootstelling aan acrylonitril,
- studie naar het gebruik van lactaatbepaling in de triage van patiënten met mogelijke blootstelling aan acrylonitril.

Dit onderzoek werd aangevat eind 2014 en de verwerking van de resultaten van de analyse van de medische dossiers zit in een finaal stadium. Het rapport wordt begin 2016 verwacht.

Deze studie beperkt zich tot de patiënten die zich tijdens de eerste acht dagen volgend op het incident hebben aangemeld op de spoedgevallendienst van één van de 11 ziekenhuizen betrokken bij de primaire regulatie of de medische post.

Zoals vermeld zal de studie onder andere een beeld geven van de frequentst gerapporteerde klachten, het voorkomen van ernstige intoxicatieverschijnselen, de toediening van antidota. Het betreft dus geenszins een lange termijn opvolging van (mogelijk) blootgestelde inwoners.

Volgende preliminaire resultaten zijn momenteel beschikbaar:

- in totaal werden 5718 medische dossiers gescreend

5. À combien s'élèvent finalement les frais? Pourriez-vous opérer une ventilation entre les frais dus à des dommages physiques/psychiques et les frais liés à des dommages matériels?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 426 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 15 septembre 2015 (N.):

À votre question relative à l'état des lieux actuel pour ce qui est du dossier médical et des complications médicales connues, je peux vous informer que le cabinet de la ministre de la Santé publique (Laurette Onkelinx) avait décidé de financer une étude relative à la catastrophe ferroviaire de Wetteren.

La coordination de cette étude est assurée par l'*Universitair Ziekenhuis Gent* et le *Stedelijk Ziekenhuis Aalst (ASZ)*. Le WIV-ISP assure la mise à disposition des informations utiles provenant de l'étude de biomonitoring humain.

Cette étude observationnelle porte sur:

- une étude des symptômes, des tests en laboratoire et une étude de l'état des patients qui se sont présentés au service des urgences, partant d'une analyse de dossier;
- une analyse de l'impact de la catastrophe sur le fonctionnement des services d'urgence;
- une étude de la présence du thiocyanate en tant que paramètre d'exposition à l'acrylonitrile;
- une étude relative à l'utilisation du dosage de lactate dans le tri des patients potentiellement exposés à de l'acrylonitrile.

Cette étude a été initiée à la fin de l'année 2014, et le traitement des résultats de l'analyse des dossiers médicaux se trouve dans sa phase finale. Le rapport est attendu pour le début de l'année 2016.

Cette étude se limite aux patients qui se sont présentés, dans les huit premiers jours suivant la catastrophe, au service des urgences de l'un des hôpitaux impliqués dans la régulation primaire ou le poste médical d'un des 11 hôpitaux.

Comme mentionné ci-dessus, l'étude nous donnera notamment des précisions sur les plaintes les plus fréquemment rapportées, les signes d'intoxication observés ou encore les antidotes administrés. Il ne s'agit donc en aucun cas d'un suivi à long terme d'habitants (potentiellement) exposés.

Les résultats préliminaires suivants sont actuellement disponibles:

- au total, 5718 dossiers médicaux ont été examinés,

- waarvan er 470 gerelateerd waren aan de ramp;
- het ging hierbij om 436 patiënten.

De frequentst gerapporteerde klachten bij aanmelding op de spoedgevallendienst waren irritatie van de luchtwegen en slijmvliezen en specifieke klachten zoals hoofdpijn, vermoeidheid. Ook waren er patiënten die geen klachten vertoonden maar zich enkel ter controle aanboden op de spoedgevallendienst. Een zevental patiënten vertoonden ernstige intoxicatieverschijnselen waarvan er twee dienden opgenomen te worden op intensieve zorg.

In totaal kregen 15 patiënten - *post hoc* een aantal onterecht - behandeling met het antidoot het antidoot hydroxocobalamine.

Uit de analyse blijkt tevens dat het gebruik van de lactaatattest als triage in de medische post performant was, in die zin dat geen enkele patiënt met een normale lactaatwaarde in een tweede tijd werd opgenomen in één van de 11 omliggende ziekenhuizen.

De database van voornoemde studie kan eventueel nog dienstig zijn voor longitudinaal vervolgonderzoek, mocht daartoe een aanleiding zijn.

Aangezien het gerechtelijk onderzoek naar de oorzaak en de omstandigheden van de treinramp en uitspraken over resulterende schadeclaims tot de bevoegdheid van het gerecht behoort, kan u begrijpen dat ik me onthoud van enige reactie op de andere vragen.

DO 2014201504923

Vraag nr. 428 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 15 september 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het aantal startende/afstuderende studenten in 2015 in de opleiding geneeskunde en tandheelkunde.

Enkele duizenden jongeren waagden deze zomer hun kans op het Vlaams toelatingsexamen voor de studies geneeskunde en tandheelkunde. De slaagpercentages lijken over het algemeen in de lijn te liggen met vorig jaar.

Van de 4.886 personen die in juli 2015 aan het examen deelnamen, slaagden 519 deelnemers. De proef in augustus 2015 telde zo'n 3.716 deelnemers die het volledige examen aflegden. Zo'n 522 slaagden na deliberatie voor de proef.

- parmi lesquels 470 étaient en rapport avec la catastrophe;
- il était là question de 436 patients.

Les plaintes les plus fréquemment rapportées étaient l'irritation des voies respiratoires et des muqueuses, ainsi que des plaintes spécifiques telles que migraines et fatigue. Il y a également eu des patients qui ne présentaient aucun symptôme, mais qui venaient seulement se faire contrôler au service des urgences. Sept patients présentaient des symptômes d'intoxication grave, et deux d'entre eux ont dû être admis en soins intensifs.

Au total, 15 patients - certaines injustement *post hoc* - ont reçu un traitement au moyen de l'antidote hydroxocobalamine.

L'analyse fait également apparaître que le test de lactate effectué en guise de triage au poste médical a été performant, en ce sens qu'aucun patient présentant dans un premier temps une valeur normale de lactate normale n'a été admis dans un des 11 hôpitaux avoisinants.

La base de données de l'étude mentionnée ci-dessus pourra éventuellement encore servir pour une étude de suivi longitudinale, si l'occasion devait se présenter.

Étant donné que l'enquête judiciaire sur la cause et les circonstances de la catastrophe ferroviaire, de même que les décisions prises quant aux demandes de dédommagement qui ont suivi relèvent de la compétence de la justice, vous comprendrez que je m'abstienne de toute réaction aux autres questions.

DO 2014201504923

Question n° 428 de madame la députée Valerie Van Peel du 15 septembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le nombre d'étudiants qui entament les études de médecine et de dentisterie ou qui les terminent en 2015.

Cet été, plusieurs milliers d'étudiants ont participé à l'examen d'admission aux études de médecine ou de dentisterie organisé en Flandre. Il semble que le taux de réussite soit globalement analogue à celui de l'an dernier.

Parmi les 4 886 étudiants ayant participé à l'examen en juillet 2015, 519 l'ont réussi. En août 2015, 3 716 participants ont présenté l'examen complet, dont 522 l'ont réussi après délibération.

Op basis van beide proeven behaalden dus 1.041 personen de toestemming om te kunnen starten met de opleiding tot arts of tandarts. Onder de geslaagden bevonden zich ook een aantal studenten uit het vijfde jaar secundair onderwijs, evenals een aantal buitenlandse deelnemers.

In Wallonië namen 3.101 studenten deel aan de oriënteringsproef.

1. Hebt u van de Gemeenschappen doorgekregen hoeveel jongeren in 2015 de opleiding tot arts of tandarts aanvat-ten?

a) Hoeveel studenten vatten deze opleiding effectief in Vlaanderen aan? Wat is het aandeel aan buitenlandse studenten hierin?

b) Wat is het aantal studenten dat effectief de opleiding is gestart aan één van de Waalse universiteiten? Wat is het aandeel buitenlandse studenten hierin?

2. Hoeveel artsdiploma's werden er uiteindelijk in 2015 door de Franstalige faculteiten geneeskunde afgeleverd? Hoeveel door de Vlaamse universiteiten?

3. Hoeveel RIZIV-nummers werden er in 2015 toegekend aan artsen afgestudeerd aan de Franstalige faculteiten? Hoeveel aan studenten afgestudeerd in Vlaanderen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 428 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 15 september 2015 (N.):

Onderwijs is bevoegd voor de gegevens omtrent het aantal jongeren dat in 2015 de opleiding arts of tandarts aanvat, dit behoort niet tot mijn bevoegdheden. Ik verzoek u dan ook u tot de Gemeenschappen te richten die de authentieke bron zijn van die gegevens. Deze gegevens werden ons nog niet meegedeeld.

Onderwijs is eveneens bevoegd voor de gegevens omtrent het aantal afgestudeerden in 2015, dit behoort niet tot mijn bevoegdheden. Ik verzoek u dan ook u tot de gemeenschappen te richten die de authentieke bron zijn van die gegevens.

Om de artsencontingentering op te volgen halen we de gegevens uit het jaarverslag van de Planningscommissie. Het jaarverslag 2014 is sinds kort beschikbaar op de site van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu: <http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/Consultativebodies/Planningcommission/index.htm> Jaarverslag.

Wat de RIZIV-nummers betreft, wil ik graag eerst de terminologie preciseren die een onderscheid maakt tussen RIZIV-nummers en contingentering.

Sur la base des deux épreuves, 1 041 lauréats ont dès lors été admis aux études de médecine ou de dentisterie. Parmi ceux-ci se trouvaient également des étudiants de cinquième année de l'enseignement secondaire ainsi que des participants étrangers.

En Wallonie, 3 101 étudiants ont pris part à l'épreuve d'orientation.

1. Les Communautés vous ont-elles communiqué le nombre d'étudiants qui entament les études de médecine ou de dentisterie en 2015?

a) Combien d'étudiants entament-ils effectivement ces études en Flandre? Quelle est la proportion d'étudiants étrangers?

b) Combien d'étudiants ont-ils effectivement entamé ces études dans une université wallonne? Quelle est la proportion d'étudiants étrangers?

2. Combien de diplômes de docteur en médecine les facultés francophones et flamandes de médecine ont-elles délivré respectivement en 2015?

3. Combien de numéros INAMI ont-ils été attribués respectivement à des médecins diplômés des facultés francophones et flamandes en 2015?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 428 de madame la députée Valerie Van Peel du 15 septembre 2015 (N.):

Par rapport au nombre de jeunes étudiants qui débutent une formation en médecine ou dentisterie en 2015, ces informations relèvent de l'enseignement, qui ne fait pas partie de mes attributions. Je vous invite donc à vous adresser aux Communautés, qui sont sources authentiques de ces données. Celles-ci ne nous ont pas encore été communiquées.

Par rapport au nombre de diplômés en 2015, ces informations relèvent également de l'enseignement, qui ne fait pas partie de mes attributions. Je vous invite donc à vous adresser aux Communautés, qui sont sources authentiques de ces données.

Toutefois, pour assurer le suivi du contingentement médecin, nous reprenons, ces données dans le rapport annuel de la commission de planification. Le rapport annuel 2014 sera disponible en novembre 2015. Vous pourrez le consulter sur le site du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement: <http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/Consultativebodies/Planningcommission/index.htm> Rapport annuel.

Pour ce qui est les numéros INAMI, permettez-moi d'abord de préciser la terminologie qui différencie les numéros INAMI du contingentement.

Er is geen regel noch mechanisme dat het aantal RIZIV-nummers per Gemeenschap beperkt. Alle artsen kunnen het RIZIV-nummer krijgen dat eindigt op 000. Ik veronderstel dat uw vraag verwijst naar de contingentering die betrekking heeft op de indiening van een nieuw stageplan om zich te specialiseren.

Deze reglementering heeft enkel betrekking op de specialismen waarvoor terugbetaling in het kader van de ziekten en invaliditeitsverzekering mogelijk is, en legt de quota's vast, verdeeld in functie van de Gemeenschap die het basisdiploma heeft uitgereikt. De contingentering heeft dus onrechtstreeks een impact op de RIZIV-nummers.

De gegevens die u vraagt, maken deel uit van de opvolging van de contingentering die jaarlijks in het activiteitenrapport van de Planningscommissie gepubliceerd wordt. Het rapport 2014 kunt u raadplegen op de site van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu: <http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/Consultativebodies/Planningcommission/index.htm> Jaarverslagen.

De gegevens 2015 zijn nog niet beschikbaar om de eenvoudige reden dat de stageplannen tot 31 december 2015 kunnen worden aangevat. Bovendien beschikken de kandidaten over een termijn van drie maanden om hun stageplan bij de bevoegde administratie in te dienen (sinds juli 2014 zijn dit de Gemeenschappen). Bijvoorbeeld, een arts die zijn stageplan in december 2015 aanvat, mag zijn stageplan indienen tot maart 2016. Er moet bovendien ook in een zekere termijn voorzien worden voor de administratieve verwerking en vervolgens voor het advies van de bevoegde erkenningscommissie.

Uit ervaring blijkt dat de definitieve gegevens niet voor juni van het daaropvolgende jaar beschikbaar zijn.

U vindt in tabel 1 hierboven het aantal RIZIV-nummers dat werd toegekend aan artsen in 2015 (vanaf 1 januari tot 28 september), opgesplitst per oorsprong van diploma.

Il n'y a pas de règle ni de mécanisme limitant par communauté le nombre de numéro INAMI. Tous les médecins peuvent recevoir le numéro INAMI se terminant par 000. Je suppose que votre question fait référence au contingentement, qui lui, porte sur l'introduction d'un nouveau plan de stage pour se spécialiser.

Cette réglementation ne cible que les spécialités permettant d'obtenir un remboursement dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité et elle définit des quotas répartis en fonction de la communauté qui a délivré le diplôme de base. C'est de manière indirecte que le contingentement a un impact sur les numéros INAMI.

Les données que vous demandez font partie du suivi du contingentement, qui est publié annuellement dans le rapport d'activité de la Commission de planification. Le rapport de l'année 2014 est en cours de validation et sera publié d'ici la fin de l'année 2015. Vous pourrez le consulter sur le site du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement: <http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/Consultativebodies/Planningcommission/index.htm> Rapports annuels.

Les données 2015 ne sont pas encore disponibles pour la simple raison que les plans de stage peuvent être débutés jusqu'au 31 décembre 2015. De plus, les candidats ont un délai de trois mois pour introduire leur plan de stage auprès de l'administration compétente (depuis juillet 2014, il s'agit des communautés). Par exemple, dans le cas d'un médecin retardataire qui débute son plan de stage en décembre 2015, il peut l'introduire jusqu'en mars 2016. Il faut également prévoir un certain délai pour le traitement administratif et ensuite pour l'avis de la commission d'agrément compétente.

L'expérience montre que les données définitives ne sont pas disponibles avant juin de l'année suivante.

Vous trouverez, dans le tableau 1 ci-dessous, le nombre de numéros INAMI attribués à des médecins en 2015 (du 1er janvier au 28 septembre) ventilé en fonction de l'origine de leur diplôme (belge ou étranger).

Tabel 1: Aantal artsen met RIZIV-nummer in 2015 per oorsprong diploma/
Tableau 1: Nombre de médecins avec numéro INAMI en 2015 par origine du diplôme

Belgisch diploma/Diplôme belge		Totaal / Total
Nederlandstalige faculteiten/ Facultés néerlandophones	Franstalige faculteiten/ Facultés francophones	
687	402	1089

Voor de artsen met een Belgisch diploma, toont de eerste kolom het aantal RIZIV-nummers toegekend aan artsen afgestudeerd aan de Nederlandstalige faculteiten en de tweede kolom het aantal aan studenten afgestudeerd aan de Franstalige faculteiten.

DO 2014201505068

Vraag nr. 438 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 22 september 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Pilotprojecten voor bevallen met verkort ziekenhuisverblijf.

Eind juli 2015 deed u een oproep tot kandidaatstelling voor pilotprojecten betreffende bevallen met verkort ziekenhuisverblijf. Eerder had u al een oproep gedaan voor het indienen van thema's voor pilotprojecten.

Daarmee wordt een maatregel die in het regeerakkoord werd aangekondigd en ook in uw beleidsnota wordt vermeld, in praktijk gebracht. Het betreft hier een maatregel die past in het kader van de hervorming van de ziekenhuisfinanciering.

Alleen via de pilotprojecten kan een en ander worden uitgetest en worden nagegaan wat in het nieuwe gezondheidszorglandschap de gunstige en ongunstige effecten zijn voor zowel de aanstaande moeders als het medische korps.

In uw oproep tot kandidaatstelling wordt vermeld dat een projectvoorstel aan een aantal criteria moet voldoen. Zo moet er met name worden voorzien in goed georganiseerde zorg voor en na een bevalling buiten het ziekenhuis, een multidisciplinair team om de jonge moeders bij te staan, een begeleidingsplan voor de periode voor, tijdens én na de bevalling, het feit dat de patiënte een actieve partner in het project is en een monitoring van de resultaten.

De ziekenhuizen die aan een pilotproject deelnemen, zouden van de overheid een aantal garanties krijgen. Laatstgenoemde zou de projectcoördinator betalen en de ziekenhuizen zouden het budget ontvangen dat ze zouden hebben gekregen als zij niet aan het project deelnamen. Ze kunnen dat budget dan echter anders aanwenden, aangezien de deelnemende kraamvrouwen niet meer in het ziekenhuis verblijven.

1. Hoeveel kandidaten hebben er zich gemeld en hoeveel jonge moeders zouden er voor dergelijke projecten in aanmerking komen? Hoe zijn de deelnemende ziekenhuizen geografisch gespreid?

Pour les médecins ayant un diplôme belge, la 1^e colonne présente le nombre de numéros INAMI attribués à des médecins qui ont achevé leurs études dans une faculté néerlandophone et la 2^e colonne, le nombre de numéros attribués à des médecins ayant achevé leurs études dans une faculté francophone.

DO 2014201505068

Question n° 438 de madame la députée Stéphanie Thoron du 22 septembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les projets pilotes "d'accouchements avec séjours hospitalier écourtés".

Fin juillet 2015 vous lanciez l'appel à candidatures pour des projets pilotes autour du thème "accouchement avec séjour hospitalier écourté". Ce deuxième appel intervient après votre demande d'introduire des thèmes pour les projets pilotes.

Il s'agit là de la mise en pratique d'une mesure annoncée dans l'accord de gouvernement et confirmée dans votre déclaration de politique générale. Celle-ci s'inscrivant dans le cadre de la réforme du financement des hôpitaux.

Ces projets pilotes sont indispensables en vue de tester, de se rendre compte des avantages et des difficultés rencontrées par les futures mamans et le corps médical dans un nouveau paysage des soins médicaux.

Dans votre appel à projet vous demandiez à ce que les candidats répondent à plusieurs critères tels que la bonne organisation des soins avant/après l'accouchement en dehors de l'hôpital; le fait que les équipes accompagnant les mamans soient multidisciplinaires; la mise en place d'un véritable plan d'accompagnement allant de la période pré- à postnatale; le fait que le patient puisse être un partenaire actif du projet; et enfin un monitoring des résultats.

Les hôpitaux participants à ce projet pilote recevraient des garanties du gouvernement: le coordinateur de projet serait rémunéré par ce dernier et ils percevraient le budget qu'ils auraient reçu sans participer au projet. Un budget qu'il est dès lors possible d'affecter autrement étant donné que la jeune maman ne serait plus dans l'hôpital.

1. Combien de candidatures avez-vous reçu et combien de jeunes mamans seront concernées par ces projets? Quelle est la répartition géographique des hôpitaux participants?

2. Hoe wordt het budget dat voor deze projecten wordt uitgetrokken, verdeeld?

3. Komt er een evaluatie; zo ja, wanneer en welke criteria zullen er daarbij worden gehanteerd?

4. Wat zullen in dezen de volgende stappen zijn?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 438 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 22 september 2015 (Fr.):

Zoals werd aangekondigd in de oproep tot kandidaatstelling voor de proefprojecten "bevalling met verkort ziekenhuisverblijf", bevatte de procedure voor de indiening van een kandidatuur twee fasen:

- een "intentieverklaring", in de hoedanigheid van een voorlopige kandidatuur, die tegen eind september moest worden ingediend; in deze verklaring werden de kandidaten verzocht om een beschrijving van de partners van het overwogen project, van de doelgroep, van de zorginhoud, van de samenwerkings- en coördinatiemodaliteiten tussen de partners, van de doelstellingen van het project, van de gevolgen en van de verwachte meerwaarde van het project te geven.

- een definitieve kandidatuur, die oorspronkelijk tegen eind oktober gepland was, moest bovendien de financiële elementen van het voorgestelde project in een gestandaardiseerde vorm in een "berekeningsmodel" bevatten.

Aangezien de uitwerking van het berekeningsmodel een beetje vertraging opgelopen heeft, werd de uiterste datum voor de indiening van de definitieve kandidaturen naar 13 november 2015 verschoven.

We hebben in totaal 35 definitieve projectvoorstellen mogen ontvangen. Sommige voorstellen werden ingediend door grote consortia met meerdere ziekenhuizen en meerdere partners uit de eerste lijn, andere projectvoorstellen zijn kleinschaliger.

Er moet eerst nog een selectieproces plaatsvinden alvorens er een antwoord kan geboden worden naar impact en geografische spreiding

De projecten zullen werken op basis van een budgetgarantie. Gedurende de looptijd van het project wordt het budget per patiënt gegarandeerd waarop men recht zou gehad hebben zonder project. De projectpartners kiezen zelf hoe dit budget onder de partners verdeeld worden en eventuele "*shared savings*" moeten terug geïnvesteerd worden in betere zorg voor de patiënt. Elk geselecteerd project krijgt daarbovenop een bedrag van 40.000 euro per jaar om de projectcoördinatie te bekostigen.

2. Comment le budget alloué à ces projets est-il ventilé?

3. Pour quand une évaluation est-elle prévue, avec quels critères?

4. Quelles seront les prochaines étapes du processus?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 438 de madame la députée Stéphanie Thoron du 22 septembre 2015 (Fr.):

Comme l'annonçait l'appel à candidature pour les projets-pilotes "accouchement avec séjour hospitalier écourté", la procédure d'introduction d'une candidature comportait deux étapes:

- une "déclaration d'intention", au titre de candidature provisoire, qui devait être introduite pour fin septembre; dans cette déclaration, les candidats étaient invités à donner une description des partenaires du projet envisagé, du groupe cible, du contenu des soins, des modalités de coordination et de collaboration entre les partenaires, les objectifs du projet, les effets et plus-values attendues du projet.

- une candidature définitive, initialement prévue pour fin octobre, devait en outre contenir les éléments financiers du projet proposé, sous une forme standardisée dans un "modèle de calcul".

La confection du modèle de calcul ayant pris un peu de retard, la date limite pour le dépôt de candidatures définitives a été reportée au 13 novembre prochain.

Au total, nous avons reçu 35 propositions de projet définitives. Certaines propositions ont été introduites par de grands consortiums de plusieurs hôpitaux et plusieurs partenaires issus de la première ligne. D'autres propositions de projet sont de taille plus modeste.

Un processus de sélection doit encore être organisé avant de pouvoir fournir une réponse quant à l'impact et à la répartition géographique.

Les projets fonctionneront sur la base d'une garantie de budget. Pendant la durée du projet, il y aura une garantie du budget par patient auquel on aurait pu prétendre en l'absence de projet. Les partenaires de projet choisissent eux-mêmes comment ce budget est réparti entre les partenaires et les éventuels "*shared savings*" doivent être réinvestis dans de meilleurs soins au patient. En outre, chaque projet sélectionné reçoit un montant de 40.000 euros par année pour financer la coordination de projet.

De ingediende projecten zullen door een evaluatiecomité worden onderzocht. Elk projectvoorstel moet duidelijke criteria bevatten op basis waarvan het project jaarlijks (tussentijds na één jaar en finaal na twee werkingsjaren) kan en zal worden geëvalueerd.

De evaluatiecriteria, die gebaseerd zijn op de doelstellingen die het concrete proefproject wil bereiken, bestaan uit resultaatsindicatoren (impact op de gezondheid van de moeder en de pasgeborene), procesindicatoren (verkortings van de verblijfsduur, aantal contacten, opvolging, en zo meer) en financiële indicatoren (kosten voor de instellingen en de zorgverstrekkers, kosten voor de patiënten en kosten voor de overheid/de ziekteverzekering).

DO 2014201505100

Vraag nr. 442 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 september 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

het elektronisch medisch dossier (EMD).

Niet alle artsen houden het globaal medisch dossier (GMD) van hun patiënten al elektronisch bij (EMD). Dat blijkt uit een artikel van de *Artsenkrant* van 26 juni 2015. Nochtans zal EMD in de toekomst niet enkel verplicht, maar ook gewoon noodzakelijk worden.

1. Hoeveel huisartsen hebben wel/geen EMD? Graag opgesplitst per landsdeel.
2. Wie zit er allemaal in de werkgroep EMD?
3. Welke problemen dreigen er als er een harde kern van artsen zal blijven weigeren om over te stappen naar EMD?
4. Welke evolutie is er de laatste vijf jaar in het gebruik van EMD? Graag opgesplitst per landsdeel.
5. a) Wat is de deadline voor de omschakeling?
- b) Welke stimulansen zullen er ingezet worden om de omschakeling aantrekkelijk te maken?
- c) Welke sancties zullen er genomen worden tegen artsen die na de deadline nog niet overgeschakeld zijn?
6. Hoeveel artsen (+ % van alle werkende artsen) vroegen een praktijktoelage (in hun carrière) aan? Graag opgesplitst per landsdeel.

Les projets soumis seront examinés par un comité d'évaluation. Chaque proposition de projet doit contenir des critères clairs sur lesquels le projet peut être et sera évalué annuellement (évaluation intermédiaire après un an et évaluation finale après deux années de fonctionnement).

Les critères d'évaluation, qui sont basés sur les objectifs que le projet pilote concret veut atteindre, comprennent des indicateurs de résultat (impact sur la santé de la mère et du nouveau-né), des indicateurs de processus (raccourcissement de la durée du séjour, nombre de contacts, suivi, etc.) et des indicateurs financiers (coût pour les institutions et prestataires de soins, coûts pour les patients et coûts pour les autorités publiques/l'assurance maladie).

DO 2014201505100

Question n° 442 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 septembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Dossier médical électronique (DME).

Comme le révèle un article publié le 26 juin 2015 dans le *Journal du Médecin*, tous les médecins n'ont pas encore adopté la version informatisée du dossier médical global (DMG). Or à l'avenir le dossier médical électronique (DME) deviendra non seulement obligatoire, mais tout simplement indispensable.

1. Pouvez-vous indiquer par Région le nombre de médecins généralistes convertis au DME et ceux qui ne le sont pas encore?
2. Quels sont les membres du groupe de travail DME?
3. Quels sont les risques éventuels si un groupe de médecins généralistes irréductibles s'obstine à refuser de passer au DME?
4. Comment a évolué la diffusion du DME au cours des cinq dernières années dans les différentes Régions?
5. a) Quelle est la date butoir fixée pour le passage au DME?
- b) Quels seront les incitants proposés pour encourager la transition?
- c) Quelles seront les sanctions encourues par les médecins qui n'auront pas adopté le DME dans les délais prescrits?
6. Combien de médecins (+ % des médecins en activité) ont-ils demandé une allocation de pratique (au cours de leur carrière)? Comment se répartissent ces chiffres par Région?

7. a) Hoeveel artsen vroegen een telematicapremie aan? Graag opgesplitst per landsdeel.

b) Van de artsen die een telematicapremie vroegen, hoeveel daarvan schakelde nog niet om naar EMD?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 24 december 2015, op de vraag nr. 442 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 september 2015 (N.):

1. Het RIZIV beschikt niet over recente gegevens aangaande het aantal artsen dat elektronische medische dossiers (EMD's) beheert, enkel over het aantal aangevraagde telematicapremies (zie punt 7). Dit aantal aangevraagde telematicapremies is een indicatie voor het aantal artsen met EMD, wel is het zo dat in realiteit niet alle rechthoudende artsen daadwerkelijk de telematicapremie aanvragen.

2. De werkgroep aangesteld door de Nationale commissie artsen-ziekenfondsen met als opdracht voorstellen te formuleren over de toekomstige invulling van de telematicapremie en de praktijktoelage, bestaat uit vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties en de verzekeringsinstellingen, eventueel bijgestaan door experts.

3. Dit risico is in de voorbereiding van het Actieplan eGezondheid besproken met de artsensyndicaten. Om de kwaliteit van de zorg te waarborgen en de patiënt correct te informeren, registreert elke huisarts medische gegevens in een Elektronisch Medisch Dossier. Dit is verplicht voor alle startende artsen vanaf 2016, en voor iedereen vanaf 2020. Dit werd opgenomen in actiepunt 1 van het Actieplan eGezondheid.

Daarnaast werd in actiepunt 9 opgenomen dat de telematicapremie een aanmoediging is om onder andere voor 2018 van alle Globale Medische Dossiers naar Elektronische Medische Dossiers te gaan (GMD=EMD).

4. Cfr. punt 1: gegevens over de recente evolutie in het gebruik van het EMD zijn niet beschikbaar.

5. a) Het actieplan e-Gezondheid 2013-2018 (actiepunt 1) voorziet dat elke beginnende huisartspraktijk medische gegevens vanaf nu registreert in een EMD en dat de bestaande praktijken verplicht zullen worden het te doen ten laatste in 2020 en zoals in punt 3 van het antwoord reeds aangehaald, zijn financiële prikkels voorzien om sneller te gaan dan vijf jaar.

7. a) Combien de médecins ont-ils demandé une prime de télématique? Comment se répartissent ces chiffres par Région?

b) Parmi les médecins ayant demandé une prime de télématique, combien n'ont-ils pas encore fait le saut vers le DME?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 24 décembre 2015, à la question n° 442 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 septembre 2015 (N.):

1. L'INAMI ne dispose pas de données récentes concernant le nombre de médecins qui gèrent des dossiers médicaux informatisés (DMI), mais connaît uniquement le nombre de primes télématiques demandées (cf. point 7.). Ce nombre de primes télématiques demandées constitue une indication du nombre de médecins travaillant avec le DMI. Toutefois, dans la réalité, tous les médecins qui y ont droit ne demandent pas effectivement la prime télématique.

2. Le groupe de travail désigné par la Commission nationale médico-mutualiste qui a pour mission de formuler des propositions sur la complémentarité future de la prime télématique et de l'allocation de soutien à la pratique, se compose de représentants des organisations professionnelles et des organismes assureurs, éventuellement assistés par des experts.

3. Ce risque a été abordé avec les syndicats de médecins dans le cadre de la préparation du Plan d'action eSanté. Pour garantir la qualité des soins et informer correctement le patient, chaque médecin généraliste enregistre les données médicales dans un dossier médical informatisé (DMI). C'est obligatoire pour tous les médecins qui débutent à partir de 2016 et pour tous les médecins à partir de 2020. Cette mesure a été reprise dans le point d'action 1 du Plan d'action eSanté.

Par ailleurs, il a été inscrit au point d'action 9 que la prime de télématique est un encouragement à passer, entre autres, avant 2018 de tous les Dossiers médicaux globaux aux Dossiers médicaux électroniques (DMG=DME).

4. Cf. point 1: les données relatives à l'évolution récente de l'utilisation du DMI ne sont pas disponibles.

5. a) Le plan d'action e-Santé 2013-2018 (point d'action 1) prévoit que chaque pratique débutante de médecine générale enregistre des données médicales dans un DMI dès à présent et que les pratiques existantes devront obligatoirement le faire au plus tard en 2020. De plus, comme indiqué ci-dessus au point 3 de la réponse, des incitants financiers ont été prévus pour que ce soit plus rapide que cinq ans.

b) Het actieplan e-Gezondheid 2013-2018 (actiepunt 9) voorziet verschillende incentives en ondersteuning voor het structureel integreren van e-Gezondheid in de zorg. De Nationale Commissie artsen-ziekenfondsen wordt van zeer nabij betrokken in de concrete implementatie van deze incentives.

c) In het actieplan e-Gezondheid zijn voorlopig geen sancties voorzien. Er zullen wel structureel steeds meer "gegevens" verplicht elektronisch gemeld, gedeeld of verstuurd moeten worden. De prikkels worden voorzien in functie van het daadwerkelijke gebruik van de verschillende diensten en toepassingen.

6. De praktijktoelage is een premie die het RIZIV op jaarlijkse basis toekent aan erkende huisartsen die zijn ingeschreven in de georganiseerde wachtdienst en die voldoende activiteit hebben in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De toekenning gebeurt automatisch op basis van bij het RIZIV beschikbare gegevens, de artsen hoeven zelf geen aanvraag in te dienen.

Sinds de eerste uitbetalingen in 2008 heeft het RIZIV aan 11.772 unieke artsen een praktijktoelage toegekend (voor één of meerdere toepassingsjaren).

Tabel 1 hieronder toont het aantal uitbetalingen van de praktijktoelage voor het toepassingsjaar 2014 en het percentage ten opzichte van het aantal werkende artsen, opgesplitst per landsdeel.

Gewest/ Région	Praktijktoelage/ Prime de pratique 2014	Actief 2014/ Actif 2014	% premie/ %prime
Brussel-Hoofdstad/ <i>Bruxelles-Capitale</i>	886	1 375	64,40%
Waals Gewest/ <i>Région Wallonne</i>	3 386	4 426	76,50%
Vlaams Gewest/ <i>Région Flamande</i>	6 006	7 028	85,50%
Totaal/ <i>Total</i>	10 278	12 829	80,10%

Voor wat betreft het aantal werkende artsen zijn de erkende huisartsen weerhouden met minstens 1 raadpleging of huisbezoek in 2014.

7. a) Tabel 2 hieronder toont het aantal uitbetalingen van de telematicapremie voor het jaar 2014, opgesplitst per landsdeel.

Tabel 2: Aantal uitbetalingen van de telematicapremie 2014 opgesplitst per landsdeel

b) Le plan d'action e-Santé 2013-2018 (point d'action 9) prévoit différents incitants et du soutien pour l'incorporation structurelle de l'e-Santé dans les soins. La Commission nationale médico-mutualiste est impliquée de très près dans l'implémentation concrète de ces incitants.

c) Le plan d'action e-Santé ne prévoit provisoirement aucune sanction. Néanmoins, de plus en plus de "données" devront obligatoirement être communiquées, partagées ou transmises. Les incitants sont prévus en fonction de l'utilisation effective des différents services et applications.

6. L'allocation de soutien à la pratique est une prime qu'octroie annuellement l'INAMI à des médecins généralistes agréés qui sont inscrits dans le service de garde organisé et qui ont une activité suffisante dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé. L'octroi se fait de manière automatique sur la base des données disponibles auprès de l'INAMI, les médecins ne doivent pas introduire eux-mêmes de demandes.

Depuis les premiers paiements en 2008, l'INAMI a octroyé une allocation de soutien à la pratique à 11.772 médecins uniques (pour une ou plusieurs années d'application).

Le tableau 1 ci-dessous indique le nombre de paiements de l'allocation de soutien à la pratique pour l'année d'application 2014 et le pourcentage par rapport au nombre de médecins actifs, ventilé par région.

En ce qui concerne le nombre de médecins actifs, les médecins généralistes agréés ayant au moins une consultation ou une visite à domicile en 2014 ont été retenus.

7. a) Le tableau 2. ci-dessous indique le nombre de paiements de la prime télématique pour l'année 2014, ventilé par région.

Tableau 2 Nombre de paiements prime télématique 2014 par Région

Gewest/Région	Aantal telematicapremies/ Nombre de primes télématiques
Brussel-Hoofdstad/ <i>Bruxelles-Capitale</i>	707
Waals Gewest/ <i>Région Wallonne</i>	2 243
Vlaams Gewest/ <i>Région Flamande</i>	5 206
Totaal/ <i>total</i>	8 156

b) Cfr. punten 1. en 4.: recente gegevens over het gebruik van het EMD zijn niet beschikbaar.

DO 2015201605736

Vraag nr. 514 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Alzheimer.

Volgens een artikel dat op 21 augustus 2015 in het vakblad *The Lancet Neurology* verscheen, zou het aantal personen met een vorm van dementie - waaronder de ziekte van Alzheimer - zich, in tegenstelling tot wat bepaalde alarmistische studies uit de jaren 1980 voorspelden, in de West-Europese landen stabiliseren.

Cijfers van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) wijzen uit dat er 47,5 miljoen mensen in de wereld aan dementie lijden. Elk jaar worden er 7,7 miljoen nieuwe gevallen vastgesteld. De ziekte van Alzheimer is de meest voorkomende vorm van dementie (60 à 70 procent van de gevallen).

1. a) Hoe is het aantal mensen met alzheimer in ons land sinds 2010, en indien die gegevens beschikbaar zijn sinds 2000 geëvolueerd?

b) Kunt u die cijfers opsplitsen per Gewest?

2. Volgens die experts zou het percentage alzheimerpatiënten in landen als Zweden, Engeland, Nederland en Spanje onveranderd gebleven zijn. Mag men voor België dezelfde langetermijnconclusies trekken? Wat zijn de vooruitzichten met betrekking tot de evolutie van de incidentie van alzheimer in ons land?

b) Cf. points 1. et 4.: les données récentes concernant l'utilisation du DMI ne sont pas disponibles.

DO 2015201605736

Question n° 514 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Alzheimer.

À l'opposé des prévisions alarmistes de certaines études datant des années 1980, le nombre de personnes atteintes de démences - dont la maladie d'Alzheimer - serait en train de se stabiliser dans les pays d'Europe occidentale, selon un article publié le 21 août 2015 dans la revue *The Lancet Neurology*.

Selon l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) on compte 47,5 millions de personnes atteintes de démence dans le monde, avec 7,7 millions de nouveaux cas chaque année. La maladie d'Alzheimer est la cause la plus courante de démence et serait à l'origine de 60 à 70 % des cas.

1. a) Pouvez-vous indiquer l'évolution du nombre de personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer dans notre pays depuis 2010, et si possible depuis 2000?

b) Disposez-vous d'une ventilation par Région?

2. Selon ces experts, le pourcentage de personnes souffrant de cette maladie n'aurait pas varié dans certains pays comme la Suède, l'Angleterre, les Pays-Bas et l'Espagne. Peut-on tirer les mêmes conclusions pour la Belgique sur le long terme? Quelles sont les prévisions pour l'évolution de cette maladie dans notre pays?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 28 december 2015, op de vraag nr. 514 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.):

Dementie, en in het bijzonder de ziekte van Alzheimer, evenals dementie, zijn wereldwijde uitdagingen. Deze aandoeningen hebben naast een ingrijpende persoonlijke en familiale impact, eveneens belangrijke maatschappelijke en financiële gevolgen. Voor de Europese Unie en de WHO vormt deze problematiek een beleidsprioriteit. In maart 2015 stelde de WHO dat de prevalentie van deze aandoeningen wereldwijd toeneemt en evolueert van 5 % naar 8 % in de populatie boven 65 jaar.

Voor wat betreft de evolutie van het aantal personen met de ziekte van Alzheimer moet worden vastgesteld dat er in het verleden geen structureel epidemiologische onderzoek naar deze aandoeningen en/of de evolutie ervan in ons land werd opgezet. In de ERDA-studie ("Epidemiology Research on Dementia in Antwerp") van 1991 noteerde men voor ons land dat er 150.000 ouderen gekend zouden zijn. Men vermoedde toen echter dat het reële aantal echter hoger zou liggen.

Data uit een recentere studie, "Qualidem" 1999-2006, schatten dat 9 % van de personen ouder dan 65 dementie hebben. Dat zou, aldus KCE rapport 160, er op neer komen dat het in België gaat over 170.000 personen.

Gezien ons land in de studies waar u naar verwijst niet is opgenomen is het voorbarig om over de gevolgen ervan of de evolutie in ons land uitspraken te doen.

Toch werden belangrijke stappen voorwaarts gezet. Op de Interministeriële conferentie van 19 oktober 2015 werd een implementatieplan voor het BelRAI-instrument goedgekeurd. Dit zorgevaluatie-instrument, dat nationaal zal worden ingevoerd (in samenwerking met de Gewesten en Gemeenschappen), zal naast de ondersteuning van de ontwikkeling van zorgplan op maat voor de chronisch zieke ouderen, ons eveneens de noodzakelijke epidemiologische informatie voor het beleid verschaffen. Bovendien zal het nationaal gebruik van een specifieke BelRAI-sceener het mogelijk maken om sneller mensen met een cognitief probleem te ontdekken en te helpen, hierdoor kan Alzheimer-ziekte sneller worden behandeld.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 28 décembre 2015, à la question n° 514 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.):

La démence, et en particulier la maladie d'Alzheimer, représentent des défis au niveau mondial. Ces maladies non seulement impactent la vie personnelle et familiale de manière drastique, mais ont également des répercussions importantes d'un point de vue social et financier. Cette problématique est une priorité politique pour l'Union européenne et l'OMS. En mars 2015, l'OMS a fait savoir que la prévalence de ces maladies est en augmentation dans le monde et évolue de 5 % à 8 % de la population des plus de 65 ans.

En ce qui concerne l'évolution du nombre de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, force est de constater qu'aucune recherche épidémiologique structurelle n'a été mise sur pied par le passé concernant ces maladies et/ou leur évolution dans notre pays. L'étude ERDA ("Epidemiology Research on Dementia in Antwerp") de 1991 faisait observer pour notre pays que 150.000 cas seraient connus chez les personnes âgées. À l'époque, on supposait toutefois que le nombre réel était plus élevé.

Les données d'une étude récente ("Qualidem", 1999-2006) estimaient que 9 % des personnes de plus de 65 ans sont atteintes de démence. Selon le rapport n° 160 du KCE, cela signifierait qu'il s'agit de 170.000 personnes en Belgique.

Dans la mesure où notre pays n'a pas été repris dans les études à laquelle vous faites référence, il est prématuré de se prononcer sur les conséquences de ces études ou sur l'évolution dans notre pays.

D'importantes avancées ont néanmoins été réalisées. Un plan d'implémentation de l'instrument BelRAI a été approuvé à la Conférence interministérielle du 19 octobre dernier. En plus de soutenir le développement d'un plan de soins sur mesure pour les personnes âgées malades chroniques, cet outil d'évaluation des soins, qui sera mis en place à l'échelle nationale (en collaboration avec les Régions et Communautés), nous fournira également les informations épidémiologiques nécessaires pour la politique. En outre, l'utilisation d'un screener BelRAI spécifique au niveau national permettra de détecter et d'aider plus rapidement les personnes souffrant d'un problème cognitif, permettant ainsi un traitement plus rapide de la maladie d'Alzheimer.

De Gewesten en Gemeenschappen hebben zelf, in de voorbije jaren, een eigen Alzheimer- en dementie-beleid ontwikkeld. Zo bestaat in Wallonië het Actieplan: *Action Alzheimer Wallon*, en het *Centre Alzheimer et maladies apparentées*. In Vlaanderen werd in 2010 het Dementieplan Vlaanderen gelanceerd, is het Expertise centrum Dementie actief en wordt het dementiebeleid geactualiseerd.

Verdere samenwerking tussen de entiteiten en de federale diensten zal er dus in de nabije toekomst toe leiden dat er meer, wetenschappelijk valide, epidemiologische gegevens beschikbaar zullen zijn. Ook internationale vergelijking wordt mogelijk. Het beleid voor mensen met Alzheimer, en hun families, zal hierdoor worden ondersteund, zoals bepaald in het regeerakkoord voor deze legislatuur.

DO 2015201605778

Vraag nr. 527 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 30 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Europese ministeriële conferentie van de Wereldgezondheidsorganisatie.

Op 21 en 22 oktober 2015 vond in Minsk de Europese ministeriële conferentie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) plaats.

In de context van Health 2020, het nieuwe Europese raamwerk voor het gezondheidsbeleid, hebben de diverse ministers en nationale delegaties zich gebogen over de zogenaamde *life-course approach to health*.

Die globale benadering moet de beleidsmakers inzicht verschaffen in de verbanden tussen de ervaringen en blootstellingen in de vroegste levensjaren enerzijds en het optreden van ziektes op latere leeftijd anderzijds, en hun de nodige tools aanreiken om gepaste maatregelen en beleidslijnen te ontwikkelen. In het verleden hebben meerdere landen (waaronder het Verenigd Koninkrijk, Estland en Ierland) al maatregelen in die zin goedgekeurd.

De experts konden commentaar leveren en een antwoord formuleren op meerdere vragen, zoals: veroorzaken negatieve ervaringen in de kindertijd ziektes op latere leeftijd? Is het ooit te laat om zijn gezondheid te verbeteren? Hebben negatieve ervaringen in de prille jeugd een invloed op de cerebrale ontwikkeling van het DNA?

De resultaten van meerdere studies (op het stuk van genetica; geneeskunde; volksgezondheid; milieu-, economische en sociale wetenschappen) werden op die conferentie uiteengezet.

Les Régions et Communautés ont elles-mêmes développé, au cours des dernières années, leur propre politique en matière d'Alzheimer et de démence. C'est ainsi qu'en Wallonie, il existe le plan d'action *Action Alzheimer Wallon* et le centre *Alzheimer et maladies apparentées*. En Flandre, le *Dementieplan Vlaanderen* a été lancé en 2010, l'Expertisecentrum Dementie est actif et la politique en matière de démence est actualisée.

La poursuite de cette collaboration entre les entités fédérées et les services fédéraux conduira donc, dans un avenir proche, à la mise à disposition d'un plus grand nombre de données épidémiologiques et scientifiquement valides. Une comparaison internationale deviendra également possible. Cela permettra de soutenir la politique en faveur des personnes atteintes d'Alzheimer et de leurs familles.

DO 2015201605778

Question n° 527 de monsieur le député Benoît Friart du 30 octobre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La conférence ministérielle européenne de l'OMS.

Les 21 et 22 octobre 2015, se déroulait à Minsk, la conférence ministérielle européenne de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

Dans le contexte de la nouvelle politique-cadre européenne de la santé, Santé 2020, les différents ministres et délégations nationales se sont penchés sur la perspective portant sur la santé sur toute la durée de vie.

Cette approche globale vise à aider les responsables politiques à comprendre les liens existants entre les premières expériences et expositions de la vie et l'apparition ultérieure des maladies afin de leur donner les outils nécessaires afin d'adopter des mesures et politiques adéquates. Plusieurs pays ont déjà, par le passé, adopté des mesures allant dans le sens de cette approche (Royaume-Uni, Estonie et Irlande).

Les experts ont pu commenter et donner leur avis sur plusieurs questions telles que: "Les expériences négatives vécues pendant l'enfance suscitent-elles l'apparition de maladies à un stade ultérieur de l'existence?, Est-il jamais trop tard pour améliorer sa santé?, Les expériences négatives vécues dans la prime enfance influent-elles sur le développement cérébral de l'ADN?, etc."

Les résultats de plusieurs études (dans les domaines suivants: génétique, médecine, santé publique, sciences environnementales, économiques et sociales) ont été présentés.

1. a) Wat is er uit die besprekingen naar voren gekomen?
b) Welke concrete maatregelen kunnen er worden genomen?

2. Staan er in België al maatregelen op stapel in het kader van die *life-course approach to health*?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 527 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 30 oktober 2015 (Fr.):

De presentaties die tijdens de conferentie werden getoond, leverden wetenschappelijk bewijs over de gezondheidsimpact van gebeurtenissen die zich tijdens de vroegste levensstadia afspelen (zwangerschap, kindertijd).

Negatieve ervaringen tijdens de kindertijd (zoals een scheiding van de ouders, fysiek of seksueel geweld) bevorderen het ontstaan van ziektes later in het leven (3x meer kans om te beginnen roken, 3x meer kans om seksuele betrekkingen te hebben vóór 16 jaar, 6x meer kans om drugs te gaan gebruiken, 10x meer kans op alcoholproblemen, 49x meer kans om een zelfmoordpoging te ondernemen).

Tijdens de daarop volgende besprekingen lichtten verschillende delegaties hun nationale acties toe, alsook de haalbaarheid van deze maatregelen. Duitsland bijvoorbeeld heeft in overleg met betrokken actoren (verplichte verzekering, autoverzekering, pensioenfondsen) wettelijke bepalingen getroffen om meer te investeren in gezondheidspreventie en -promotie.

Maatregelen rond het vroegtijdig trachten op te sporen van kankers via borstkankerscreening of de opsporing van occult bloed bij de darmkankerpreventie zijn maatregelen die onze Gemeenschappen vandaag al uitvoeren ter bevordering van de gezondheid.

De opvolging van kinderen door de ONE en Kind en Gezin en via de schoolgeneeskunde beogen voorts de ontwikkeling van een positieve ingesteldheid ten aanzien van gezondheid.

De activiteiten in het kader van gezondheidspreventie en -promotie vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen en het is dus in de eerste plaats aan de Gemeenschappen om bijkomende maatregelen te treffen.

De interministeriële conferentie gezondheid wil ook de ontwikkeling bevorderen van geïntegreerde gezondheidsstrategieën op lange termijn.

1. a) Qu'ont apporté les discussions sur le sujet?

b) Quelles sont les mesures concrètes qui peuvent être mises en place?

2. Existe-t-il déjà en Belgique des projets visant à mettre en place des mesures qui soient dans le cadre de l'approche de la santé sur toute la durée de vie?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 527 de monsieur le député Benoît Friart du 30 octobre 2015 (Fr.):

Les présentations réalisées pendant la conférence ont présenté des preuves scientifiques de l'impact sur la santé d'événements survenus aux stades précoces de la vie (grossesse, jeune enfance).

Les expériences négatives vécues pendant l'enfance (telles que séparation des parents, violence physique ou sexuelle) favorisent l'apparition de maladies à un stade ultérieur de l'existence (3x plus de risque de commencer à fumer, 3x plus de risque d'avoir des rapports sexuels avant 16 ans, 6x plus de risques de recourir à l'usage de drogues, 10x plus de risques d'avoir des problèmes d'alcool, 49x plus de risque de faire une tentative de suicide).

Durant les discussions qui ont suivi, différentes délégations ont expliqué les actions entreprises au niveau national, ainsi que la faisabilité de ces mesures. L'Allemagne, par exemple, a adopté en concertation avec les acteurs concernés (assurances obligatoires, assurances automobiles, fonds de pension) des dispositions légales afin d'investir davantage dans la prévention et la promotion de la santé.

Les mesures de dépistage précoce des cancers par mammographie ou recherche de sang occulte dans la prévention du cancer du côlon sont des mesures déjà appliquées par nos Communautés pour promouvoir la santé.

Le suivi des enfants par l'ONE et *Kind en Gezin* et la médecine scolaire visent également à développer des attitudes plus propices à la santé.

Les activités de prévention et de promotion sont des compétences communautaires et c'est donc d'abord à elles qu'incombent des mesures additionnelles.

La conférence interministérielle santé vise également à promouvoir le développement de stratégies santé intégrées et à long terme.

DO 2015201605781

Vraag nr. 528 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Voorstellen van de Europese Unie met betrekking tot gezondheidsinformatie op het internet.

Op 24 november 2014 stelde ik u een vraag in verband met gezondheidsinformatie op het internet (vraag nr. 50, *Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 10, blz. 183). In uw antwoord onderstreepte u dat de lidstaten vandaag veeleer machteloos staan ten aanzien van de duizenden applicaties en websites op het internet. De Europese Unie zou in dat verband voorstellen formuleren, teneinde die applicaties veiliger te maken.

1. Wat is de stand van zaken vandaag, 11 maanden later?
2. Kunt u die voorstellen nader toelichten?
3. Welke voorstellen hebt u in ons land ten uitvoer gebracht?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 528 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2015 (Fr.):

1. a) Door de Europese Unie genomen initiatieven:

De resultaten van de openbare raadpleging die de Europese Commissie organiseerde na de opmaak van haar "*green paper on mobile health*", werden in januari 2015 gepubliceerd(1). Twee technische vergaderingen omtrent de betrouwbaarheid en de kwaliteit van die applicaties werden in 2015 georganiseerd. De zes voorstellen die uit die verschillende werkzaamheden voortvloeiden, zijn:

- Wettelijke aspecten: er is voorgesteld om de Europese wettelijke mogelijkheden inzake algemene veiligheid van de producten, de rechten van de consument en de e-commerce zodanig aan te passen dat ervoor gezorgd wordt dat de uitdagingen inzake de wettelijke verantwoordelijkheid en veiligheid van de digitale producten in het algemeen, en dus ook van de mobiele gezondheidsapplicaties, op passende wijze gedekt worden.

Anderzijds worden, in de context van de Europese verordening inzake medische hulpmiddelen, de MEDDEV guideline en de handleiding omtrent de grens- en classificatielijnen momenteel geüpdatet teneinde een beter licht te werpen op de kwalificatie en de classificatie van de losse software en applicaties die gebruikt worden in de gezondheidssector.

DO 2015201605781

Question n° 528 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les propositions de l'Union européenne concernant l'information en matière de santé sur internet.

Le 24 novembre 2014, je vous interrogeais au sujet de l'information en matière de santé disponible sur le web (Question n° 50, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 10, p. 183). Dans votre réponse, vous souligniez que les États Membres étaient aujourd'hui assez dépourvus face aux milliers d'applications et sites présents sur la toile. Il était prévu, dans ce cadre, que l'Union européenne dépose une série de propositions afin de rendre plus sûres ces applications.

1. Qu'en est-il 11 mois plus tard?
2. Pourriez-vous donner le détail de ces propositions?
3. Quelles sont celles que vous avez mises en oeuvre à l'échelle de notre pays?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 528 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2015 (Fr.):

1. a) Initiatives prises par l'Union Européenne:

Les résultats de la consultation publique organisée par la commission européenne suite à la production de son "*green paper on mobile health*" ont été publiés en janvier 2015(1). Deux réunions techniques focalisées sur les questions de fiabilité et de qualité de ces applications ont été organisées en 2015. Les six propositions issues de ces différents travaux sont les suivantes:

- Aspects légaux: il est proposé d'adapter les dispositifs légaux européens en matière de sécurité générale des produits, des droits du consommateur et du e-commerce de façon à garantir une couverture appropriée des enjeux de sécurité et de responsabilité légale des produits digitaux en général, et donc aussi des applications mobiles de santé.

D'autre part, dans le contexte du règlement européen sur les dispositifs médicaux, le guideline MEDDEV et le manuel sur les lignes de démarcation et de classification fait actuellement l'objet d'une mise à jour afin de clarifier la qualification et la classification des logiciels isolés et applications utilisés dans le secteur de la santé.

- De commissie faciliteert sinds maart 2015 tevens de uitwerking van een gedragscode inzake privacy voor mobiele gezondheidsapplicaties, die gecoördineerd wordt door de Industrie. Die code zou het voor de ontwikkelaars makkelijker moeten maken om rekening te houden met de aspecten veiligheid en vertrouwelijkheid die onder de Europese wetgeving vallen. Een eerste versie van die code zou binnenkort ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de werkgroep "artikel 29" die ingesteld is door de privacy-richtlijn.

- Creatie van een Europese standaard inzake kwaliteitscriteria betreffende de ontwikkeling van applicaties voor welzijn en gezondheid: die standaard, die zich zou focussen op functionaliteiten, bruikbaarheid, betrouwbaarheid en levenscyclus van het product, zou kunnen worden ontwikkeld op basis van de recente standaard die gepubliceerd is door de "*British Standards Institution (BSI)*".

- Invoering van een werkgroep die de verschillende betrokken actoren (Industrie, gebruikers, administraties) bij elkaar brengt en die de bedoeling heeft om een gemeenschappelijke methodologie uit te werken voor de evaluatie van de kwaliteit van de gegevens en de betrouwbaarheid van de applicaties, in het bijzonder wat betreft de link met het elektronisch patiëntendossier.

- Financiering via Horizon 2020 van een "m-health hub", die samen met de WHO en de ITU (Internationale Telecommunicatie Unie) beheerd wordt. Doel van die hub is de expertise en de goede praktijken inzake mobiele applicaties op één enkele site te concentreren. De hub zou ertoe moeten bijdragen de fragmentatie van kennis en de creatie van contraproductieve silo's te voorkomen. Een van de doelstellingen zal er ook in bestaan de invoering van een "mhealth"-pilotstrategie in een aantal landen en regio's van Europa te ondersteunen.

- Tot slot zal het "Ehealth-netwerk", dat ingesteld is door de richtlijn voor grensoverschrijdende gezondheidszorg, in 2016 een werkgroep oprichten om de in de lidstaten ingevoerde strategieën te kunnen inventariseren en vergelijken. Die werkgroep zou in november 2016 zijn conclusies moeten indienen.

b) In België opgezette initiatieven

Wat België betreft, werd een specifiek op die uitdaging gerichte actie uitgewerkt bij de recente bijwerking van het plan e-gezondheid 2013-2018, dat door de interministeriële conferentie van oktober 2015 goedgekeurd werd.

- La commission facilite également depuis mars 2015 la rédaction d'un code de conduite en matière de vie privée pour les applications mobiles de santé, coordonné par l'Industrie. Ce code est censé faciliter la prise en compte par les développeurs des aspects de sécurité et de confidentialité couverts par la législation européenne. Une première version de ce code devrait être prochainement soumise à l'approbation du groupe de travail "article 29" établi par la directive vie privée.

- Création d'un standard européen en matière de critères de qualité relatifs au développement d'applications de bien-être et de santé: ce standard qui se focaliserait sur les questions de fonctionnalités, utilisabilité, fiabilité et de cycle de vie du produit pourrait être développé à partir du récent standard publié par la "*British Standards Institution (BSI)*".

- Mise en place d'un groupe de travail associant les différents acteurs concernés (Industrie, utilisateurs, administrations) destiné à établir une méthodologie commune pour l'évaluation de la qualité des données et la fiabilité des applications, en particulier en ce qui concerne le lien avec le dossier patient électronique.

- Financement via Horizon 2020 d'un "m-health hub", géré conjointement avec l'OMS et l'UIT (Union Internationale des Télécommunications). Ce hub aura pour objectif de concentrer sur un seul site l'expertise et les bonnes pratiques en matière d'applications mobiles. Il devrait contribuer à éviter la fragmentation de la connaissance et la création de silos contreproductifs. Un des objectifs sera également de supporter la mise en place de stratégie pilote "mhealth" dans un certain nombre de pays et régions d'Europe.

- Enfin le "réseau Ehealth" mis en place par la directive relative aux soins transfrontaliers établira en 2016 un groupe de travail devant permettre d'inventorier et de comparer les stratégies mises en place dans les États membres. Ce groupe de travail devrait remettre ses conclusions en novembre 2016.

b) Initiatives mises en oeuvre en Belgique

En ce qui concerne la Belgique, une action spécifiquement ciblée sur cet enjeu a été élaborée lors la récente mise à jour du plan e-santé 2013-2018, approuvée par la conférence interministérielle d'octobre 2015.

Die actie wil zowel een technisch, juridisch en organisatorisch kader invoeren voor het gebruik van de gezondheidsapplicaties in een mobiliteitssituatie als een strategie uitwerken die het voor de burger en de gezondheidsactoren mogelijk maakt om kwalitatief hoogstaande mobiele gezondheidsapplicaties intenser te gebruiken.

Het gaat hier prioritair vooral om de M-health-applicaties die geïntegreerd kunnen worden in het gedeelde elektronische gezondheidsdossier, en dus minder om de "welzijnsapplicaties". De structurele integratie van die applicaties in het gezondheidszorgsysteem zal bovendien vereisen dat er een labelingprocedure wordt ingevoerd die, minstens gedeeltelijk, zou moeten kunnen steunen op de initiatieven die de commissie heeft ingevoerd en die hierboven opgesomd zijn. Het is de bedoeling om tegen eind 2016 over een juridisch en financieel referentiekader te beschikken.

Teneinde de uitwerking van dat kader te ondersteunen en met het oog op de realisatie van een kwalitatief hoogstaandere geïntegreerde gezondheidszorg zijn 5 prioritaire applicatiegevallen voorgesteld. Die werden gekozen op grond van de verwachte impact (aantal betrokken patiënten x ernst) en de rijpheidsgraad van de momenteel beschikbare applicaties. Die applicatiegevallen zijn CVA, cardiovasculaire zorg, diabetes, geestelijke gezondheidszorg en chronische pijn.

Die actie wordt gezamenlijk gecoördineerd door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten en het RIZIV.

(1) http://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=8382

DO 2015201606045

Vraag nr. 550 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 november 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

OESO. - Health at a glance 2015.

Op 4 november 2015 verscheen het OESO-rapport *Health at a glance 2015*.

De OESO (organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling) meldt daarin dat de kwaliteit van de gezondheidsdiensten er in elk van haar lidstaten te traag op vooruitgaat om de vergrijzing en het stijgende aantal personen die lijden aan een of meerdere chronische ziekten op te vangen. Er wordt ook melding gemaakt van de te trage groei van de uitgaven voor gezondheidszorg.

Cette action vise aussi bien à mettre en place un cadre technique, juridique et organisationnel pour l'utilisation des applications de santé dans une situation de mobilité qu'à élaborer une stratégie permettant une utilisation plus intensive d'applications mobiles de santé de qualité par le citoyen et les acteurs de santé.

Ce sont surtout les applications M-health susceptibles d'être intégrées au sein du dossier santé partagé électronique qui sont visées ici en priorité et donc moins les applications de type "bien-être". L'intégration structurelle de ces applications dans le système de soins de santé nécessitera par ailleurs la mise en place d'une procédure labellisation qui devrait pouvoir s'appuyer, au moins partiellement, sur les initiatives mises en place par la commission et listées ci-dessus. L'objectif est de disposer d'un cadre de référence juridique et financier d'ici fin 2016.

De façon à soutenir l'élaboration de ce cadre et en vue de la réalisation de soins de santé intégrés de plus grande qualité, 5 cas d'application prioritaires sont proposés. Ceux-ci ont été choisis en fonction de l'impact attendu (nombre de patients concernés x gravité) ainsi que du degré de maturité des applications actuellement disponibles. Ces cas d'application sont AVC, soins cardiovasculaires, diabète, soins de santé mentale et douleur chronique.

Cette action est placée sous la coordination conjointe de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé et de l'INAMI.

(1) http://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=8382

DO 2015201606045

Question n° 550 de monsieur le député Benoît Friart du 16 novembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

OCDE. - Panorama de la santé 2015.

Le 4 novembre 2015, l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) a publié son rapport "*Panorama de la santé 2015*".

L'OCDE met en avant que, dans tous ses pays membres, "la qualité des services de santé s'améliore trop lentement pour faire face au vieillissement des populations et au nombre croissant de personnes souffrant d'une ou de plusieurs maladies chroniques". Les dépenses de santé continuent à augmenter, mais trop lentement.

De OESO wijst voorts op een bepaald dossier waaraan bijzondere aandacht moet worden besteed, namelijk de geneesmiddelenfactuur (meer bepaald wat gespecialiseerde geneesmiddelen, antidepressiva of generische geneesmiddelen betreft).

De organisatie onderstreept ten slotte ook dat haar lidstaten werk moeten maken van de verbetering van hun gezondheidsdiensten voor de aanpak van gezondheidsrisicofactoren zoals obesitas of overmatig alcoholgebruik. De desbetreffende landen moeten ook meer inzetten op preventie en vroegtijdige diagnose.

1. a) Hebt u van dat rapport kennisgenomen?

b) Tot welke specifieke vaststellingen komt het rapport wat België betreft?

2. Bevat het rapport interessante denksporen voor het Belgische beleid inzake gezondheidsuitgaven?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 550 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 november 2015 (Fr.):

1. a) Ik heb kennisgenomen van deze interessante publicatie en ook binnen de administratie wordt dit rapport aandachtig gelezen. De administratie was ook nauw betrokken bij de voorbereiding van deze publicatie door het aanleveren van de benodigde statistieken en commentaren bij de OECD.

b) Op deze vraag wens ik in twee delen te antwoorden:

- Vooreerst voorziet de OECD voor elk land een *country note* met vooral financiële informatie, die gepresenteerd werd wanneer de OECD haar geüpdate health database voor 2015 presenteerde (deze database vormt de grondstof voor de *Health at a Glance*-publicatie).

In deze *country note* stelt de OECD vast dat de groei van gezondheidsuitgaven in België in 2013 in reële termen slechts marginaal was (+0,1 %). Dit is het tweede jaar in rij dat er een quasi-nulgroei is in de gezondheidsuitgaven.

In verhouding tot het BBP is dit 10,2 % (2013), oftewel 1,3 procentpunten boven het OECD-gemiddelde.

- Daarnaast analyseert België de OECD *Health at a Glance* aan de hand van haar rapport "Performance of the Belgian Health System" van het federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE), waarvan een volgende publicatie binnenkort verschijnt.

L'OCDE pointe également un dossier en particulier à travailler: les dépenses de médicaments (notamment les médicaments spécialisés, la consommation d'antidépresseurs, les médicaments génériques, etc.).

L'OCDE met en exergue que ses pays membres doivent mettre un point d'attention à l'amélioration de leurs services de santé contre des facteurs de risque tels que l'obésité ou la consommation excessive d'alcool et intensifier le travail sur la prévention et le diagnostic précoce.

1. a) Avez-vous pris connaissance de ce rapport?

b) Quels sont les constats spécifiques à la Belgique qui ressortent?

2. Existe-t-il, dans ce rapport, des pistes intéressantes pour faire évoluer les différentes politiques en termes de dépenses de santé?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 550 de monsieur le député Benoît Friart du 16 novembre 2015 (Fr.):

1. a) J'ai effectivement pris connaissance de cette intéressante publication. Mon administration a, elle aussi, lu ce rapport avec la plus grande attention. Elle a du reste participé étroitement à son élaboration en fournissant à l'OCDE les statistiques nécessaires.

b) Permettez-moi de répondre en deux points à cette question:

- Il faut tout d'abord savoir que l'OCDE consacre également à chaque pays une *country note* qui rassemble des informations de nature essentiellement financière. Cette note a été présentée à l'occasion de la présentation par l'OCDE de la mise à jour 2015 de sa Health Database (qui est à la base du "Panorama de la santé").

Dans la *country note* précitée, l'OCDE constate qu'en termes réels, la croissance des dépenses de santé en Belgique ne fut que marginale en 2013 (+0,1 %). Il s'agissait de la deuxième année consécutive au cours de laquelle les dépenses de santé présentaient une croissance quasi nulle.

Ces dépenses correspondent à 10,2 % du PIB (2013), soit 1,3 point de pourcentage au-dessus de la moyenne OCDE.

- Par ailleurs, la Belgique analyse le rapport de l'OCDE "Panorama de la santé" à la lumière du rapport "Performance of the Belgian Health System" rédigée par le Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE), dont la prochaine édition paraîtra prochainement.

Hierin worden de indicatoren uit *Health at a Glance* samengebracht met verschillende andere indicatoren binnen één conceptueel model. Dat rapport zal aanbevelingen formuleren. Met andere woorden, de publicatie OECD *Health at a Glance* 2015 wordt op een heel grondige manier via het performantierapport van het KCE bestudeerd.

2. De OECD formuleert in *Health at a Glance*-publicatie geen aanbevelingen en focust zich enkel op de cijfers, evenwel met een begeleidende uitleg om deze cijfers correct te interpreteren.

Wel publiceert de OECD vele thematische rapporten die pistes aanwijzen om de gezondheidssystemen te verbeteren, zoals bijvoorbeeld het rapport "Tackling Harmful Alcohol Use - Economics and Public Health Policy".

DO 2015201606128

Vraag nr. 565 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 23 november 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Preventie van de ziekte van Lyme in België.

De ziekte van Lyme of lymeborreliose is een infectieziekte die wordt veroorzaakt door de borelliabacterie en op de mens wordt overgedragen via een beet van bepaalde soorten teken die besmet zijn met die bacterie.

De ziekte kan verschillende organen, met name de huid, en voorts de gewrichten en het zenuwstelsel aantasten. Volgens het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid worden er per jaar ongeveer 1.200 gevallen van de ziekte van Lyme in België vastgesteld.

1. Welke maatregelen hebt u dit jaar genomen om de preventie van die ziekte in België te verbeteren?

2. Bestaat er een beleidsplan om de bevolking beter te informeren over de risico's en over de maatregelen die men zelf kan nemen om het risico om de ziekte op te lopen, te beperken?

3. Welk budget hebben uw diensten nu in totaal tot hun beschikking voor de bestrijding van die ziekte?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 565 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 23 november 2015 (Fr.):

Ce rapport regroupe les indicateurs utilisés dans le rapport "Panorama de la santé" et plusieurs autres indicateurs dans un modèle conceptuel unique. En d'autres termes, la publication de l'OCDE "Panorama de la santé 2015" fait l'objet d'une étude de façon très approfondie par le biais du rapport de performance du KCE.

2. Dans son "Panorama de la santé", l'OCDE ne formule pas de recommandations et se concentre entièrement sur les chiffres, qui ne sont accompagnés d'explications que dans le but d'en permettre une interprétation correcte.

En revanche, l'OCDE publie de nombreux rapports thématiques proposant des pistes d'amélioration des systèmes de santé. Je pense notamment à cet égard au rapport "Tackling Harmful Alcohol Use - Economics and Public Health Policy".

DO 2015201606128

Question n° 565 de monsieur le député Gautier Calomne du 23 novembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La prévention de la maladie de Lyme en Belgique.

La maladie de Lyme, ou borreliose de Lyme, est une maladie infectieuse causée par la bactérie *Borrelia*, transmise à l'homme par la morsure de certains types de tiques lorsque celles-ci sont infectées.

Cette maladie peut toucher plusieurs organes, principalement la peau, les articulations et le système nerveux. Selon l'Institut Scientifique de Santé publique, on recense environ 1.200 cas d'infection par an en Belgique.

1. Quelles mesures avez-vous prises cette année en vue d'améliorer la prévention de cette maladie en Belgique?

2. Existe-t-il un plan stratégique visant à mieux informer le grand public des risques encourus et à le sensibiliser à d'éventuels comportements adaptés face aux risques de tomber malade?

3. Quel budget global est actuellement mobilisé par vos services pour lutter contre cette maladie?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 565 de monsieur le député Gautier Calomne du 23 novembre 2015 (Fr.):

1. In juni 2015 lanceerde het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV-ISP) de website TekenNet (www.tekennet.be) met als doel de belangrijkste risicogebieden voor tekenbeten in België te inventariseren op basis van de registratie van beten in de blootgestelde populatie.

De resultaten van de studie worden realtime op de website afgebeeld onder de vorm van een kaart die het aantal meldingen per gemeente toont. Dankzij deze verzameling van gegevens wordt een preciezere cartografie mogelijk van de periodes en de gebieden waarin teken actief zijn. Zo krijgen potentieel blootgestelde personen in België de gelegenheid om aangepaste preventieve maatregelen te treffen.

De informatie over het bestaan van de website en tezelfdertijd ook over de preventie van de ziekte van Lyme, werd verspreid via een persbericht, overgenomen door de media, alsook door een mededeling in de nieuwsbrieven van natuurverenigingen zoals Natagora en Natuurpunt. Belangstelling wekken voor de website en zijn gebruik is een opdracht van lange adem en zal ook in 2016 worden voortgezet.

2. De bevolking sensibiliseren voor gezondheidsproblemen is op dit moment een bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten. Er bestaat vandaag geen strategisch plan om het grote publiek te informeren. Zelfs zonder grote voorlichtingscampagnes wordt de ziekte van Lyme echter regelmatig door de media behandeld in mededelingen, artikels en reportages.

Informatie over de preventieve maatregelen is verder ook beschikbaar op verschillende websites, waaronder TekenNet en de website van de Vlaamse Gemeenschap (Agentschap Zorg en Gezondheid, *Tips om tekenbeten te voorkomen*).

3. Het WIV-ISP voert de surveillance uit via een peilnetwerk van laboratoria en een netwerk van huisartsen. Er is een prospectieve studie gepland van 2015 tot 2017, minstens.

In 2015 heeft het WIV-ISP een seropravelentiestudie (analyse van meer dan 3200 stalen) in de algemene bevolking gefinancierd, en in november werd gestart met een vier jaar durend onderzoeksproject over de ziekte van Lyme, gecoördineerd door het WIV-ISP, waarbij een cohorte van ongeveer 1000 patiënten zal worden opgevolgd.

1. En juin 2015, l'Institut Scientifique de Santé Publique (WIV-ISP) a lancé le site internet TiquesNet (www.tiquesnet.be), dont l'objectif est de répertorier les zones les plus à risque pour les morsures de tiques en Belgique, basé sur un enregistrement des morsures encourues par la population exposée.

Les résultats de l'étude sont présentés en temps réel sur le site, sous forme d'une carte qui montre le nombre de notifications par commune. En recueillant ces données, une cartographie plus précise peut être fournie sur la période et les zones d'activité des tiques en Belgique, ce qui permettra aux personnes potentiellement exposées aux tiques de prendre les mesures de prévention adaptées.

L'information sur l'existence du site, et à la même occasion aussi sur la prévention de la maladie de Lyme, a été diffusée par un communiqué de presse, relayé par les medias, ainsi que par une communication dans les bulletins d'informations d'associations de naturalistes, telles que Natagora et Natuurpunt. La sensibilisation sur le site et son utilisation est un travail continu et sera poursuivie en 2016.

2. La sensibilisation aux problèmes de santé est actuellement une compétence des entités fédérées. Il n'existe à ce jour pas de plan stratégique pour informer le grand public. Toutefois, même en absence de grandes campagnes de sensibilisation, la maladie de Lyme est régulièrement sujet de communiqués, d'articles et de reportage dans les medias.

Les informations sur les modes de prévention sont également disponibles sur différents sites internet telles que TiquesNet et le site de la communauté flamande (*Agentschap Zorg en Gezondheid, Tips om tekenbeten te voorkomen*).

3. Le WIV-ISP réalise à travers un réseau de laboratoires vigies et un réseau de médecins généralistes. Une étude prospective est prévue de 2015 à 2017 au minimum.

En 2015, le WIV-ISP a financé une étude de séroprévalence (analyses sur plus de 3200 échantillons) dans la population générale. Et en complément, un projet de recherche coordonnée par le WIV-ISP, avec un suivi d'une cohorte d'environ 1000 patients avec la maladie de Lyme, a démarré en novembre pour une durée de quatre ans.

Het RIZIV financiert de ondersteuning voor de diagnostiek (bevestiging van de diagnose en meer complexe analyses) door het Nationaal Referentiecentrum (consortium UCUZ Leuven), binnen het Kkoninklijk besluit van 9 februari 2011.

DO 2015201606361

Vraag nr. 578 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Valproaatsyndroom. - Preventiemaatregelen.

Natriumvalproaat, een molecule die sinds de jaren 60 in de Europese Unie gebruikt wordt voor de behandeling van epilepsie, bipolaire stoornissen en, in sommige landen, migraine, is het werkzame bestanddeel van onder meer het geneesmiddel Depakine en beïnvloedt de genexpressie van de foetus.

Het ongeboren kind dat *in utero* wordt blootgesteld aan natriumvalproaat loopt een verhoogd risico op aangeboren afwijkingen en ontwikkelingsstoornissen: het zogenaamde valproaatsyndroom. Bij gebruik van Depakine tijdens de zwangerschap bedraagt het risico op ontwikkelingsstoornissen bij kinderen 30 tot 40 procent en het risico op aangeboren afwijkingen 11 procent.

De FOD Volksgezondheid heeft onlangs een aantal maatregelen genomen, zoals de publicatie van een gids voor gezondheidszorgbeoefenaars, met informatie over de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van geneesmiddelen die natriumvalproaat bevatten, en de terbeschikkingstelling aan artsen van een formulier voor ontvangstbevestiging van risico-informatie, dat de arts door zijn patiënt moet laten tekenen.

In Frankrijk heeft het Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM) een advies uitgebracht over de verscherping van de voorwaarden voor het voorschrijven en afleveren van natriumvalproaathoudende geneesmiddelen. Recentelijk heeft Frankrijk dan ook geopteerd voor een voorschrijfbepanking, zodat alleen neurologen, psychiaters of pediaters nog specialiteiten die natriumvalproaat en afgeleide verbindingen bevatten mogen voorschrijven.

L'INAMI finance le soutien diagnostique (confirmation du diagnostic et analyses plus complexes) par le Centre National de Référence (consortium UCL-UZ Leuven) dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal du 9 février 2011.

DO 2015201606361

Question n° 578 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Syndrome de Valproate. - Mesures de prévention.

Utilisé dans l'Union européenne depuis les années 1960 pour traiter l'épilepsie, les troubles bipolaires et, dans certains pays, les migraines, le Valproate de sodium est une molécule présente notamment dans la Depakine qui modifie l'expression des gènes du fœtus.

L'enfant à naître ayant été exposé *in utero* au Valproate risque des malformations et troubles de développement: ce que l'on appelle le syndrome Valproate. La prise de Depakine pendant la grossesse entraîne un risque de 30 à 40 % de troubles de développement chez les enfants, ainsi que 11 % de malformations à la naissance.

Des mesures ont récemment été prises par le SPF Santé publique telles que la publication d'un guide destiné aux professionnels de la santé les informant des risques de la prise des médicaments contenant du Valproate ou encore la mise à la disposition des médecins d'un formulaire d'accusé de réception d'information de risque à faire signer par le médecin à son patient.

En France, l'Agence Nationale de sécurité du Médicament et des produits de santé a également émis un avis concernant le renforcement des conditions de prescription et de délivrance des médicaments à base de Valproate. La France a ainsi récemment opté pour une restriction des prescriptions et seuls les spécialistes en neurologie, psychiatrie ou pédiatrie sont à présent autorisés à prescrire les spécialités à base de Valproate et dérivés.

De Belgische Vereniging van Slachtoffers van Valproaat Syndroom zet zich voorts in voor de verspreiding van informatie over de risico's die aan het gebruik van Depakine en andere geneesmiddelen met natriumvalproaat als werkzaam bestanddeel verbonden zijn. De vereniging maakte mij er onlangs op attent dat er geen waarschuwingslogo voor zwangere vrouwen op de verpakking van de betrokken geneesmiddelen staat.

1. Overweegt u, in navolging van de door Frankrijk genomen beslissing inzake de verscherping van de voorwaarden voor het voorschrijven van de betrokken geneesmiddelen, om de in ons land geldende voorwaarden voor het voorschrijven en afleveren ervan te herzien?

2. Welke maatregelen werden er genomen om te kunnen nagaan of de arts de patiënt wel degelijk informeert over de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van natriumvalproaathoudende geneesmiddelen, in het bijzonder tijdens de zwangerschap?

3. Zou het waarschuwingslogo voor zwangere vrouwen niet op de verpakking van de geneesmiddelen met natriumvalproaat als werkzaam bestanddeel moeten worden aangebracht om volledige en begrijpelijke informatie te verstrekken, in het bijzonder voor analfabeten?

4. Er zijn geen precieze gegevens beschikbaar over het aantal personen dat aan het valproaatsyndroom lijdt. Zult u vragen dat dit in kaart wordt gebracht?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 578 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 december 2015 (Fr.):

1. Naar aanleiding van een Europese herbeoordeling werden de Samenvattingen van de Kenmerken van het Product van geneesmiddelen op basis van valproïnezuur/ valproaat bijgewerkt en vermelden deze voortaan onder rubriek 4.2. "Dosering en wijze van toediening" dat bij meisjes, vrouwelijke adolescenten en vrouwen die zwanger kunnen worden, de behandeling met valproïnezuur/ valproaat dient te worden opgestart en gecontroleerd door een specialist die ervaren is in het behandelen van epilepsie of bipolaire stoornissen.

De behandeling mag enkel worden opgestart indien andere behandelingen ondoeltreffend zijn of niet verdragen worden, en de voordelen en risico's moeten zorgvuldig heroverwogen worden bij de regelmatige evaluaties van de behandeling. Dit werd ook vermeld in een Rechtstreekse Mededeling aan de voornoemde gezondheidszorgbeoefenaars.

Par ailleurs, l'Association Belge des Victimes du Syndrome Valproate se mobilise pour informer des risques encourus par la Depakine et autres médicaments contenant du Valproate. Celle-ci a récemment attiré mon attention sur l'absence de logo "interdiction femme enceinte" sur les boîtes des médicaments en question.

1. À l'instar des mesures prises par la France en matière de renforcement des conditions de prescription, envisagez-vous de modifier les conditions de prescription et de délivrance?

2. Quelles sont les mesures qui permettent de vérifier que le médecin informe bel et bien son patient des risques encourus par la prise de Valproate, notamment durant une grossesse?

3. Afin que l'information soit complète et compréhensible, notamment pour les personnes analphabètes, le logo d'interdiction d'utilisation chez la femme enceinte ne devrait-il pas être apposé sur les boîtes des médicaments contenant du Valproate?

4. En l'absence de données précises sur le nombre de personnes concernées par le syndrome de Valproate, envisagez-vous de demander un recensement complet des personnes atteintes par ce syndrome?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 578 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 décembre 2015 (Fr.):

1. Suite à une réévaluation européenne, les Résumés des Caractéristiques du Produit des médicaments contenant de l'acide valproïque/ valproate ont été mis à jour et mentionnent désormais, en section 4.2. "Posologie et mode d'administration", que chez les enfants et adolescents de sexe féminin, et chez les femmes en âge de procréer, le traitement par acide valproïque/ valproate doit être instauré et surveillé par un médecin spécialiste de l'épilepsie ou du trouble bipolaire.

Le traitement doit être instauré uniquement en cas d'inefficacité ou d'intolérance aux autres traitements et le rapport bénéfice/ risque doit être réévalué attentivement, à intervalles réguliers au cours du traitement. Ceci a également été mentionné dans une Communication directe aux Professionnels de la santé précités.

2. Na afloop van de Europese herbeoordeling werd geëist dat de houders van de vergunning voor het in de handel brengen van valproaat en verwante stoffen een onderzoek naar geneesmiddelgebruik dienden te verrichten om de effectiviteit van de risicobeperkende maatregelen te beoordelen en de voorschrijfpatronen voor valproaat verder in kaart te brengen.

De onderzoeksopzet dient gericht te zijn op beoordeling en kwantificatie van de werkzaamheid van de risicobeperkende maatregelen en moet een analyse en een beoordeling voor en na de tenuitvoerlegging omvatten. Het onderzoek dient verricht te worden in verschillende lidstaten.

Het onderzoeksprotocol wordt momenteel geëvalueerd en de eindresultaten worden verwacht binnen 48 maanden na goedkeuring van dat protocol; er dienen op regelmatige tijdstippen tussentijdse verslagen te worden ingediend bij het PRAC (*Pharmacovigilance Risk Assessment Committee*).

België zal dit onderzoek nauwlettend opvolgen om in te schatten of er al dan niet aanvullende risicobeperkende maatregelen moeten worden overwogen.

3. Bij de Europese herbeoordeling werd er gevraagd of er een logo diende te worden aangebracht dat het gebruik bij zwangere vrouwen verbiedt. Het PRAC argumenteerde dat er thans op Europees niveau geen officieel erkend logo bestaat voor dit risico en dat logo's vaak verkeerd worden geïnterpreteerd door patiënten. Daarom laat het PRAC de keuze over aan de nationale instanties om al dan niet een dergelijk logo aan te brengen op de verpakkingen van geneesmiddelen met valproïnezuur/ valproaat.

In België werd het logo aangebracht op het educatieve materiaal bestemd voor patiënten, met name op de "Informatiefolder voor patiënten" die artsen of apothekers aan de patiënten moeten overhandigen en die zij met hen moeten bespreken. De patiënten moeten tevens een "Formulier voor ontvangstbevestiging van risico-informatie" ondertekenen.

Het fagg (Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten) zal dit belangrijke risico verder opvolgen, met name op het niveau van de resultaten van de Europese studie, om te beoordelen of er al dan niet aanvullende maatregelen moeten worden genomen op het gebied van voorlichting.

2. À l'issue de la réévaluation européenne, il a été exigé que les titulaires d'autorisations de mises sur le marché du valproate et des substances apparentées effectuent une étude d'utilisation du médicament pour évaluer l'efficacité des mesures de minimisation des risques et pour caractériser davantage les schémas de prescription du valproate.

La conception de l'étude doit viser à évaluer et à quantifier l'efficacité des mesures de minimisation des risques, et doit inclure une analyse et une évaluation avant et après leur mise en oeuvre. L'étude doit être réalisée dans plusieurs États membres.

Le protocole de cette étude est en cours d'évaluation et les résultats finaux sont attendus 48 mois après l'approbation de ce protocole; des rapports intermédiaires devront être soumis à intervalles réguliers auprès du PRAC (*Pharmacovigilance Risk Assessment Committee*).

La Belgique suivra de près cette étude afin d'évaluer si des mesures supplémentaires de minimisation des risques devraient ou non être envisagées.

3. Lors de la réévaluation européenne, a été posée la question de savoir si l'apposition d'un logo d'interdiction d'utilisation chez la femme enceinte devait être exigée. Le PRAC a argumenté qu'il n'existe pas, à ce jour, de logo officiellement reconnu au niveau européen pour ce risque et que les logos étaient souvent mal interprétés par les patients. Dès lors, le PRAC a laissé aux agences nationales le choix d'imposer ou non l'apposition d'un tel logo sur les conditionnements de médicaments contenant de l'acide valproïque/ valproate.

En Belgique, le logo a été apposé sur le matériel éducatif destiné aux patients, notamment sur le "Feuillet d'information du patient" que les médecins ou les pharmaciens doivent remettre aux patientes et dont ils doivent discuter avec elles. Il a également été prévu que les patientes signent un "Formulaire d'accusé de réception d'information du risque".

L'afmps (Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé) continuera à suivre ce risque important notamment au niveau des résultats de l'étude européenne, afin de juger si de mesures additionnelles doivent être prises en matière d'information.

4. Een telling van de personen die lijden aan het "Valproaat Syndroom" was geen onderdeel van de aanbevelingen van het PRAC en is momenteel dus niet gepland.

Minister van Pensioenen

DO 2015201606320

Vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastien Pirlot van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Pensioenen:

Gemeentambtenaren. - Pensioenberekening.

Ik wil u enkele vragen stellen over een probleem dat rijst bij de berekening van de pensioenen van de gemeentambtenaren.

Het regeerakkoord bepaalt onder meer dat de jaren die vastbenoemde gemeentambtenaren in contractueel verband hebben gewerkt, niet langer zullen worden meegeteld bij de berekening van hun pensioen. Bij mijn weten werd die bepaling nog niet in een wettekst vastgelegd.

Volgens informatie waarover ik beschik, antwoordde u op een vraag van een gemeente daaromtrent dat de desbetreffende bepalingen onder het regeerakkoord vallen en dat ze derhalve van toepassing zijn vanaf 9 oktober 2014, de datum van goedkeuring van het regeerakkoord.

In dat antwoord stelde u tevens dat de tenuitvoerlegging ervan slechts zou plaatsvinden na afloop van het sociaal overleg en parallel met de oprichting van een tweede pensioenpijler voor de contractuele medewerkers in de overheidssector.

Mijns inziens is dat toch wel een flagrante contradictie.

Ik kan me immers moeilijk voorstellen dat een nieuwe maatregel, waarover nog moet worden onderhandeld en die nog moet worden gefinancierd, kan worden geactiveerd op basis van een regeerakkoord en niet op basis van officiële toepassingsbesluiten.

1. Kunt u ons daar meer uitleg over verschaffen?
2. Wat is het echte wettelijke kader van die maatregel?
3. Heeft u precieze informatie voor de gemeenten en hun ambtenaren, die in hun benoemingsbeleid met de impact van die maatregel rekening zullen moeten houden?

4. Un recensement des personnes atteintes du "Syndrome Valproate" n'a pas fait partie des recommandations du PRAC et n'est donc pas prévu pour le moment.

Ministre des Pensions

DO 2015201606320

Question n° 93 de monsieur le député Sébastien Pirlot du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Pensions:

Le calcul de pensions des fonctionnaires communaux.

Par la présente, je me permets de vous interroger quant à une problématique relative au calcul des pensions des fonctionnaires communaux.

L'accord de gouvernement prévoit notamment que les années prestées comme contractuel par les fonctionnaires communaux nommés ne seront plus à l'avenir prises en compte dans le calcul de leur pension. Cette disposition n'a, à ma connaissance, encore fait l'objet d'aucune inscription légale.

D'après des informations en ma possession, interrogé par une commune à ce sujet, vous auriez répondu que les dispositions concernées étaient impactées par l'accord de gouvernement, et que ses applications étaient donc exécutoires à partir de l'approbation de celui-ci, soit depuis le 9 octobre 2014.

Dans cette réponse, vous indiquiez également que "sa mise en oeuvre n'interviendra qu'à l'issue de la concertation sociale et parallèlement à la mise en place d'une pension du deuxième pilier pour les agents contractuels du secteur public".

Il y a donc là à mes yeux une importante contradiction.

En effet, je ne peux pour ma part concevoir qu'une nouvelle mesure encore à négocier et à financer puisse faire l'objet d'une activation au départ d'un accord de gouvernement et non d'arrêtés d'application officiels.

1. Pouvez-vous donner plus d'informations?
2. Quel est le véritable cadre légal de cette mesure?
3. Avez-vous des informations précises à communiquer aux communes et à leurs agents, qui devront anticiper les impacts de cette mesure dans leur gestion des nominations?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 23 december 2015, op de vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastien Pirlot van 01 december 2015 (Fr.):

1. Het regeerakkoord van 9 oktober 2014 bevat de grote lijnen van het beleid dat de regeringspartijen willen volgen tijdens de loop van de legislatuur. Dit akkoord bevat dus geen enkele bindende juridische maatregel maar een politiek engagement.

Het beleid dat de federale regering nastreeft, moet zich altijd vertalen in wettelijke of reglementaire bepalingen om juridisch effect te hebben en opgenomen te worden in de vigerende wetgeving.

2. In het huidige stadium moet de beslissing van de regering om een einde te stellen aan de gelijkstelling van de als contractueel gepresteerde prestaties bij de overheid voor het ambtenarenpensioen nog besproken worden met de sociale partners.

De bespreking over dit punt zal in de loop van het jaar 2016 aanvangen parallel met de aanpassing van het juridisch kader van de aanvullende pensioenen. Deze aanpassing heeft als doel de overheidsadministraties en overheidsbedrijven aan te moedigen om een aanvullend pensioen aan het contractueel personeel aan te bieden, wat zal toelaten het verschil tussen het pensioen van een statutair personeelslid en een contractueel personeelslid te overbruggen.

Op het einde van het sociaal overleg zal de regering een wetsontwerp aan het Parlement voorstellen, dat maatregelen voorziet die de gelijkstelling van contractuele prestaties bij de overheid beperken.

3. Het is moeilijk te anticiperen op de resultaten van de onderhandelingen met de sociale partners maar de regering zal de gelijkstelling van contractuele prestaties voor het ambtenarenpensioen niet in vraag stellen voor ambtenaren die benoemd werden vóór het Regeerakkoord.

De niet-gelijkstelling, als ze aangenomen wordt, zal enkel van toepassing zijn op ambtenaren die benoemd zijn na 9 oktober 2014.

Wat de onderwijzers betreft zullen de tijdelijke diensten aanneembaar blijven voor het ambtenarenpensioen.

Réponse du ministre des Pensions du 23 décembre 2015, à la question n° 93 de monsieur le député Sébastien Pirlot du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. L'accord de gouvernement du 9 octobre 2014 reprend les grandes lignes de la politique que les membres de la coalition gouvernementale comptent suivre pendant la durée de la législature. Cet accord ne contient donc aucune mesure juridiquement contraignante mais un engagement politique.

La politique que le gouvernement fédéral poursuit, doit toujours se traduire dans des dispositions légales ou réglementaires pour pouvoir sortir des effets juridiques et rentrer dans le droit positif.

2. Au stade actuel, la décision du gouvernement de mettre fin à l'assimilation dans la pension de statutaire des services contractuels prestés dans l'administration publique, doit encore être discutée avec les partenaires sociaux.

La discussion sur ce point débutera dans le courant de l'année 2016 parallèlement à l'adaptation du cadre juridique des pensions complémentaires. Cette adaptation vise à encourager les administrations publiques et les entreprises publiques à offrir un régime de pension complémentaire pour le personnel contractuel, régime qui permettra de combler la différence qui existe entre la pension d'un agent statutaire et celle d'un agent contractuel.

Au terme de la concertation sociale, le gouvernement présentera un projet de loi au Parlement, qui prévoit des mesures qui limitent l'assimilation des services contractuels prestés dans l'administration publique.

3. Il est difficile d'anticiper les résultats des négociations avec les partenaires sociaux mais le gouvernement ne remettra pas en cause l'assimilation des services contractuels dans la pension des fonctionnaires pour les fonctionnaires qui ont été nommés avant l'accord du gouvernement.

La non-assimilation, si elle est adoptée, ne visera que les fonctionnaires nommés après le 9 octobre 2014.

S'il s'agit d'enseignants, les services temporaires resteront admissibles pour la pension.

**Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
KMO's, Landbouw en Maatschappelijke
Integratie**

DO 2015201606112

**Vraag nr. 218 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Caroline Cassart-Mailleux van 19 november 2015
(Fr.) aan de minister van Middenstand,
Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en
Maatschappelijke Integratie:**

*Permanente evaluatie naar aanleiding van de hervorming
van de berekeningswijze voor de sociale bijdragen van
de zelfstandigen.*

Begin 2015 heb ik u ondervraagd naar de hervorming
van de berekeningswijze voor de sociale bijdragen van de
zelfstandigen. Die hervorming was door uw voorganger,
mevrouw Laruelle, op de rails gezet en is op 1 januari 2015
in werking getreden.

Terwijl de zelfstandigen in het verleden sociale bijdragen
betaalden in functie van hun inkomsten van drie jaar voor-
dien (systeem N op N-3), worden de sociale bijdragen als
gevolg van de hervorming voortaan berekend op grond van
de inkomsten van het lopende jaar (systeem N/N).

Ik heb me toen uiteraard positief uitgelaten over die her-
vorming. Daardoor komen vele zelfstandigen niet langer in
een surrealistische situatie terecht waarin ze de bijdragen
niet meer kunnen betalen omdat hun inkomsten intussen
gedaald zijn.

Het was echter nog niet duidelijk hoe de overgang van de
oude naar de nieuwe berekeningswijze georganiseerd zou
worden. U heeft die overgang toegelicht en verklaard dat
de wet bepaalt dat een en ander continu geëvalueerd wordt
en dat er voor het einde van dit jaar een vollediger evalua-
tie wordt uitgevoerd.

1. Kan u de balans opmaken van de overgang van de
oude naar de nieuwe berekeningswijze voor de sociale bij-
dragen?

2. Heeft de tenuitvoerlegging van die hervorming tot
abnormale of nadelige situaties geleid?

**Ministre des Classes moyennes, des Indépendants,
des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration
sociale**

DO 2015201606112

**Question n° 218 de madame la députée Caroline
Cassart-Mailleux du 19 novembre 2015 (Fr.) au
ministre des Classes moyennes, des
Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de
l'Intégration sociale:**

*L'évaluation continue suite à la réforme du mode de calcul
des cotisations sociales des indépendants.*

Je vous avais interrogé début de l'année 2015 suite à la
réforme du mode de calcul des cotisations sociales des
indépendants, réforme initiée par votre prédécesseur,
Madame Laruelle, et entrée en vigueur depuis le 1^{er} jan-
vier 2015.

Pour rappel, alors qu'auparavant les indépendants
payaient leurs cotisations sociales en fonction de leurs
revenus d'il y a trois ans (système n sur n-3), la réforme a
instauré un mode de calcul où les cotisations sociales vont
correspondre au revenus de l'année même (système n sur
n).

J'avais évidemment salué à l'époque cette réforme per-
mettant à beaucoup d'indépendants de ne pas se retrouver
dans des situations surréalistes où ils ne peuvent plus payer
ces cotisations car leurs revenus ont changé.

Il restait cependant une inconnue, c'était l'organisation de
la transition entre l'ancien et le nouveau système de calcul
des cotisations sociales. À cet égard, vous m'aviez expliqué
cette transition en précisant que la loi prévoit des évalua-
tions continues et une évaluation plus complète avant la fin
de cette année.

1. Pouvez-vous faire un bilan de cette transition entre
ancien et nouveau système de calcul des cotisations
sociales?

2. Décrivez-vous des situations anormales ou pénali-
santes par rapport à la mise en place de cette réforme?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 218 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 19 november 2015 (Fr.):

1. Zoals u vermeldt, is de overgang van de oude berekeningswijze van de sociale bijdragen naar de nieuwe vanaf 1 januari 2015 geen eenvoudige oefening.

Zij vraagt enerzijds de invoering van nieuwe procedures en de aanpassing van informatietools door de administratie en de sociale verzekeringsfondsen, wat verklaart waarom er meer dan een jaar ligt tussen de goedkeuring van de wet eind 2013 en de effectieve inwerkingtredingsdatum.

Deze overgang vergt anderzijds een belangrijke waakzaamheid van alle actoren en van mezelf ten aanzien van alle problemen die de nieuwe berekening met zich mee zou brengen voor de zelfstandigen. Deze waakzaamheid werd geconcretiseerd, sinds begin dit jaar, door een reeks maatregelen voor evaluatie en monitoring.

De wet van 22 november 2013 houdende hervorming van de berekening van de sociale bijdragen van de zelfstandigen voorziet in zijn artikel 16 dat de hervorming het voorwerp zal uitmaken van een evaluatie door het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, en dit voor eind 2018 ("binnen vier jaar na de inwerkingtreding ervan"). De werkzaamheden in verband met deze evaluatie zouden in de loop van 2017 van start moeten gaan.

In tussentijd heb ik het initiatief genomen om een "monitoringcomité van de hervorming" samen te roepen dat alle partijen betrokken bij de hervorming rond de tafel brengt: de representatieve zelfstandigenorganisaties, de sociale verzekeringsfondsen, het RSVZ, de DG Zelfstandigen en de instituten van de boekhouders en de bedrijfsrevisoren. Dit comité wordt voorgezeten door mijn kabinet en heeft op 23 april, 11 juni, 10 september en 16 november vergaderd.

Daarnaast wordt de toepassing op het terrein van nabij opgevolgd door een technische werkgroep, samengesteld uit de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen, het RSVZ en de DG Zelfstandigen van de FOD Sociale Zekerheid.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 218 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 19 novembre 2015 (Fr.):

1. Comme vous l'indiquez, la transition de l'ancien mode calcul des cotisations sociales vers le nouveau à partir du 1^{er} janvier 2015 n'est pas un exercice facile.

Elle a demandé d'une part la mise en oeuvre de nouvelles procédures et l'adaptation des outils informatiques par l'administration et par les caisses d'assurances sociales. C'est ce qui explique la période de plus d'un an entre l'adoption de la loi fin 2013 et la date d'entrée en vigueur effective.

Cette transition nécessite d'autre part une vigilance importante de tous les acteurs et de ma part, par rapport à tout problème que le nouveau calcul poserait aux travailleurs indépendants. Cela s'est concrétisé, depuis le début de cette année, par une série d'actions d'évaluation et de monitoring.

La loi du 22 novembre 2013 portant réforme du calcul des cotisations sociales prévoit en son article 16 qu'une évaluation de la réforme soit réalisée par le Comité général de gestion pour la sécurité sociale des travailleurs indépendants, ce d'ici fin 2018 ("dans les quatre ans après son entrée en vigueur"). Les travaux liés à cette évaluation devraient débiter dans le courant 2017.

Entre-temps, j'ai pris l'initiative de réunir un "comité de monitoring de la réforme" rassemblant l'ensemble des parties prenantes à la réforme : organisations représentatives des indépendants, caisses d'assurances sociales, l'INASTI, la DG Indépendants ainsi que les instituts des comptables et réviseurs d'entreprises. Ce comité est présidé par mon cabinet. Ce Comité s'est réuni à 4 reprises ces 23 avril, 11 juin, 10 septembre et 16 novembre.

Outre cela, l'application sur le terrain est suivie de près dans le cadre d'un groupe de travail technique, composé des caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, l'INASTI et la DG Indépendants du SPF Sécurité sociale.

2. De eerste evaluaties van het monitoringcomité zijn positief: zowat 30.000 zelfstandigen hebben al gebruik gemaakt van de nieuwe mogelijkheden om hun voorlopige bijdragen aan te passen, en dit zonder administratieve problemen of vertraging in de behandeling. Bovendien zijn na negen maanden het invorderingspercentage en de bedragen van de ingevorderde bijdragen beter in 2015 dan in 2014. Deze situatie zal bevestigd moeten worden ten aanzien van de volledige resultaten voor 2015. Deze cijfers zullen tegen 20 januari 2016 beschikbaar zijn.

In termen van abnormale of nadelige situaties, heeft het comité er geen gevonden. Wel heeft het comité de aandacht gevestigd op twee belangrijke bronnen van onbegrip van de betrokken zelfstandigen.

Het betreft vooreerst de problematiek van de zelfstandigen van wie de inkomsten in 2012, 2013 en/of 2014 uitzonderlijk laag waren. Door de hervorming komen die jaren nog in aanmerking voor de berekening van de voorlopige bijdragen, maar niet meer voor de berekening van de definitieve sociale bijdragen 2015, 2016 en/of 2017. Deze zelfstandigen hebben - in sommige gevallen van grote en tijdelijke dalingen van hun inkomsten - het recht om zich benadeeld te voelen door de hervorming aangezien zij zich in de oude regeling voor het jaar 2015, 2016 en/of 2017 konden verwachten aan lage sociale bijdragen.

Om een oplossing te zoeken voor deze problematiek, heb ik een technische werkgroep samengesteld binnen het Monitoringcomité met het oog op de uitwerking van corrigerende dispositieven. Mijn kabinet bestudeert momenteel de administratieve en budgettaire haalbaarheid van de dispositieven, alsook het belang ervan in termen van hun reële positieve impact voor alle getroffen zelfstandigen.

2. Les premières évaluations opérées par le comité de monitoring sont positives : quelques 30.000 indépendants ont déjà bénéficié des nouvelles possibilités d'adaptation de leurs versements provisoires, et ce sans problèmes administratifs et sans retard de traitement. En outre, le taux d'encaissement et les montants de cotisations encaissées après neuf mois sont meilleurs en 2015 qu'en 2014. Cette situation devra être confirmée au regard des résultats complets de l'année 2015. Ces chiffres seront disponibles vers le 20 janvier 2016.

En termes de situations anormales ou pénalisantes, le comité n'en a pas relevé mais a mis en évidence deux principales sources d'incompréhensions de la part d'indépendants concernés.

Tout d'abord, il s'agit de la problématique des travailleurs indépendants dont les revenus en 2012, 2013 et/ou 2014 étaient exceptionnellement bas. Suite à la réforme, ces années entrent encore en ligne de compte pour le calcul des cotisations provisoires mais plus pour le calcul des cotisations sociales définitives de 2015, 2016 et/ou 2017. Ces travailleurs indépendants ont - dans certains cas de chute importante et temporaire de leurs revenus - le droit de se dire lésés par la réforme étant donné que dans l'ancien régime pour l'année 2015, 2016 et/ou 2017, ils pouvaient s'attendre à des cotisations sociales basses.

Afin de chercher une solution à cette problématique, j'ai composé un groupe de travail technique au sein du Comité de monitoring en vue de développer des dispositifs correctifs. Mon cabinet examine actuellement la faisabilité administrative et budgétaire des dispositifs ainsi que leur intérêt en termes de réel impact positif pour l'ensemble des travailleurs indépendants impactés.

Het tweede punt waaraan ik aandacht wil besteden, betreft de toepassing van de regels inzake de toekenning van een vermindering van de voorlopige bijdragen. De wet voorziet momenteel dat de zelfstandige, op basis van objectieve elementen, een vermindering kan bekomen van zijn voorlopige betalingen van sociale bijdragen. En de wet bepaalt een reeks drempels, inkomstenplafonds waaronder de inkomsten van de zelfstandige moeten liggen, en op basis waarvan het sociaal verzekeringsfonds het bedrag berekent van de verminderde sociale bijdragen. Dit systeem met drempels vertoont een zekere rigiditeit. Bovendien rijst de vraag of een dergelijk systeem een gelijke behandeling waarborgt van de objectieve elementen op het hele grondgebied door verschillende sociale verzekeringsfondsen. Deze twee aspecten, identieke behandeling en versoepeling van de drempels, zullen in 2016 het voorwerp uitmaken van ontwikkelingen en analyses door het monitoringcomité.

Globaal concludeert het monitoringcomité in dit stadium dat, ondanks de pieken in termen van vragen om informatie en toelichting en buiten de reacties over de twee hierboven beschreven problematieken, de situatie momenteel volledig onder controle is.

DO 2015201606115

Vraag nr. 219 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 23 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het blauwtongvaccin (MV 7254).

In Frankrijk breidt de blauwtonguitbraak zich verder uit. Er werden zes nieuwe haarden ontdekt, waarvan vier gelegen zijn in departementen die nog niet eerder betrokken waren. Belgische veehouders, vooral schapenhouders worden ongerust omdat de ziekte hun richting uitkomt en er geen vaccin zou zijn.

Er zou namelijk geen vaccin meer in voorraad zijn in Europa aangezien Frankrijk alle dosissen zou hebben opgekocht. De meeste firma's zijn intussen wel gestart met een nieuwe productie, maar die zou pas over zes maanden toegediend kunnen worden.

1. Wanneer zou het vaccin op de Belgische markt beschikbaar zijn?

2. a) Is het mogelijk dat het blauwtongvirus ook ons land vanuit Frankrijk zal bereiken?

b) Zijn er momenteel al gevallen bekend in ons land?

Le deuxième point auquel je veux prêter attention concerne l'application des règles en matière de réduction des cotisations provisoires. La législation prévoit actuellement que, sur base d'éléments objectifs, l'indépendant puisse obtenir une réduction de ses paiements provisoires de cotisations sociales. Et la loi fixe une série de seuils, planchers de revenus sous lesquels les revenus de l'indépendant doivent être passés, et sur la base desquels la caisse d'assurances sociales calcule le montant des cotisations provisoires réduites. Ce système par seuils présente une certaine rigidité. Il pose aussi la question de la garantie d'un même traitement des éléments objectifs sur l'ensemble du territoire au travers des différentes caisses d'assurances sociales. Ces deux aspects, traitement identique et assouplissement des seuils, feront en 2016 l'objet de développements et d'analyses de la part du comité de monitoring.

Globalement, à ce stade, le comité de monitoring conclut que, malgré des niveaux records en termes de demandes d'informations et d'explications et outre les réactions par rapport aux deux problématiques développées ci-dessus, la situation est actuellement entièrement maîtrisée.

DO 2015201606115

Question n° 219 de madame la députée Leen Dierick du 23 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le vaccin contre la fièvre catarrhale (QO 7254).

En France, l'épidémie de fièvre catarrhale continue à se propager. Six nouveaux foyers ont été découverts, quatre étant situés dans des départements qui n'avaient encore jamais été touchés par le passé. Les éleveurs belges, surtout les propriétaires de moutons, s'inquiètent parce que l'épidémie progresse vers eux et qu'il n'existerait aucun vaccin.

Il n'y aurait plus de vaccin en stock en Europe étant donné que la France aurait acheté l'ensemble des doses. La plupart des sociétés pharmaceutiques ont lancé une nouvelle production dans l'intervalle, mais celle-ci ne serait disponible que dans six mois.

1. Quand le vaccin sera-t-il disponible sur le marché belge?

2. a) Est-il possible que la fièvre catarrhale atteigne également notre pays depuis la France?

b) Y a-t-il déjà des cas avérés dans notre pays?

3. Er gaan stemmen op die aandringen op een verplichte vaccinatie in plaats van een vrijwillige vaccinatie waar veehouders zelf beslissen of ze al dan niet vaccineren. De Boerenbond heeft aan de overheid gevraagd om de twee scenario's van verplichte of vrijwillige vaccinaties te evalueren. Wanneer zal deze evaluatie klaar zijn?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 219 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 23 november 2015 (N.):

Mijn kabinet en ikzelf volgen het opnieuw opduiken van blauwtong van zeer nabij. Ik preciseer bovendien dat het gaat om een ziekte die niet kan worden overgedragen op de mens.

Tijdens de zomer van 2006 dook catarraalkoorts bij schapen, ook "*bluetongue*" of "blauwtong" genoemd, volledig onverwacht op in de vorm "serotype 8" (BTV8) in Europa, meer bepaald in de driehoek Duitsland-België-Nederland. Tijdens de epidemie van 2006 werden bijna 700 runder- en schapenbeslagen besmet in België.

Duitsland en Nederland waren ook zwaar getroffen, net zoals het noorden van Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg.

Tegen alle verwachtingen in, overleefde het virus de strenge winter van 2007 om meer dan 7000 bedrijven (opnieuw) te besmetten in België en van daaruit te verspreiden naar Duitsland, Frankrijk, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg, om vervolgens Groot-Brittannië, Zwitserland, Denemarken, Tsjechië, Hongarije, Oostenrijk, Zweden en tot slot Noorwegen in 2009 te bereiken.

Alleen al in Frankrijk werden meer dan 82000 haarden vastgesteld bij runderen. BTV8 verdween in 2010 dankzij met name de massale vaccinatie en de meeste getroffen landen werden opnieuw vrij verklaard in 2012 na uitgebreide controles van de veestapel.

In augustus 2015 is het virus opnieuw opgedoken in Frankrijk.

Vanuit het centrum van het land heeft het zich snel in alle richtingen uitgebreid. Momenteel bevindt de noordelijke grens van de restrictiezone zich op ongeveer 150 km van de Belgische grens.

Frankrijk heeft onmiddellijk beslist om strategisch te vaccineren in functie van het aantal beschikbare doses vaccin, maar dit aantal is te klein om de ziekte tot staan te brengen.

3. Des voix s'élèvent pour la vaccination obligatoire au lieu d'une vaccination sur une base volontaire, les éleveurs étant libres de décider s'ils procèdent ou non à la vaccination. Le Boerenbond a demandé aux autorités d'évaluer les deux scénarios de vaccination, obligatoire ou volontaire. Quand cette évaluation sera-t-elle disponible?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 219 de madame la députée Leen Dierick du 23 novembre 2015 (N.):

Mon cabinet et moi-même suivons la réémergence de la bluetongue de très près. Je précise en d'emblée qu'il s'agit d'une maladie qui n'est en aucun cas transmissible à l'homme.

Lors de l'été 2006, la Fièvre catarrhale ovine, également appelée "*Bluetongue*" ou "maladie de la langue bleue", sous sa forme "sérotipe 8" (BTV8), était apparue de façon complètement inattendue en Europe et, plus particulièrement, dans le triangle Allemagne-Belgique-Pays-Bas. Lors de l'épidémie de 2006, près de 700 troupeaux de bovins et ovins furent contaminés en Belgique.

L'Allemagne et les Pays-Bas furent également durement touchés ainsi que le nord de la France et le GD du Luxembourg.

Contre toute attente, le virus survécut au rude hiver de 2007 pour (ré)infecter plus de 7000 exploitations en 2007 en Belgique et se disperser au-delà de nos frontières en Allemagne, en France, aux Pays-Bas et au GD du Luxembourg pour ensuite atteindre la Grande-Bretagne, la Suisse, le Danemark, la Tchéquie, la Hongrie, l'Autriche, la Suède et finalement atteindre la Norvège en 2009.

Rien qu'en France, ce furent plus de 82000 foyers qui furent détectés chez les bovins. Le BTV8 disparut en 2010 grâce notamment à la vaccination massive et la plupart des pays touchés furent à nouveau déclarés indemnes en 2012 suite à des contrôles étendus du cheptel.

En août 2015, le virus a refait à nouveau surface en France.

Le virus s'est rapidement propagé du centre de la France dans toutes les directions. Actuellement, la frontière nord de la zone de restriction se trouve à environ 150 km de la frontière Belge.

La France a décidé immédiatement de procéder à une vaccination stratégique en fonction du nombre de doses disponibles de vaccin, mais ce nombre est trop petit pour mettre un terme à la maladie.

Deze ziekte wordt verspreid door kriebelmuggen en is daarom seizoensgebonden. Omwille van de nakende winter en de daarmee samenhangende verminderde vectoractiviteit, is het niet de verwachting dat het virus nog dit jaar België zal bereiken. Wel stelt het nationaal referentielaboratorium CODA-CERVA (Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie), dat de ziekte in 2016 vanaf de lente verder opnieuw zal uitbreiden en hoogstwaarschijnlijk ook ons land zal besmetten.

Er is dus nog geen enkel geval bij ons en alle verdachte gevallen zijn negatief gebleken.

Een verscherpt toezicht op de aanwezigheid van deze ziekte zal toch plaatsvinden tijdens de winter bij de monitoring die elk jaar wordt uitgevoerd in de runderbedrijven sinds zij de kop opstak.

Tijdens overlegvergaderingen tussen de sanitaire autoriteiten, de landbouwsectoren en de dierenartsen, het CODA-CERVA en de eerstelijnslaboratoria (ARSIA-DGZ), werd besloten dat de beste bescherming vaccinatie is en dat de sector in elk geval moet beschikken over vaccins. Dit is nu nog niet het geval omdat de vaccinfirma's hun productie afstemmen op de vraag en er sinds 2010 ook nog nauwelijks vraag is geweest.

Gelet op deze onbeschikbaarheid, nog steeds in het kader van dit overleg, werd besloten om voldoende vaccins te bestellen, nodig voor het preventief vaccineren van runderen en schapen.

Hiervoor werd een lastenboek opgesteld voor de lancering van een offerteaanvraag dat momenteel bestudeerd wordt door de Inspecteur van Financiën.

Het doel bestaat erin zo snel mogelijk de offerteaanvraag te lanceren en vervolgens de vaccins te kunnen bestellen. Zonder deze procedure zou de beschikbaarheid van vaccins in België veel te onzeker zijn.

Volgens de eerste ontvangen informatie kunnen na drie tot zes maanden vaccins ter beschikking gesteld worden.

Nog steeds in het kader van het aangehaalde overleg, heeft de Boerenbond inderdaad gevraagd om parallel daarmee een kosten-batenstudie te realiseren over de vaccinatie alvorens een beslissing te nemen over een verplichte of facultatieve vaccinatie. Alle partijen gingen akkoord met dit voorstel.

Deze studie zal worden gerealiseerd door het FAVV en het CODA in de komende drie tot vier maanden.

Cette maladie se propage par un petit moucheron et est donc saisonnière. En raison de l'hiver imminent et de l'activité du vecteur qui s'en trouve réduite, on ne s'attend pas à ce que le virus atteigne la Belgique cette année encore. Le laboratoire national de référence CODA-CERVA (Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques) établit toutefois que la maladie se propagera à nouveau en 2016 à partir du printemps et contaminera très probablement notre pays.

Il n'y a donc encore aucun cas chez nous, toutes les suspicions déclarées s'étant révélées négatives.

Une surveillance accrue vis-à-vis de la présence de cette maladie aura cependant lieu cet hiver lors du monitoring effectué chaque année dans les exploitations bovines depuis son apparition.

Lors des réunions de concertation entre les Autorités sanitaires, les Secteurs agricole et vétérinaire, le CODA-CERVA et les laboratoires de première ligne (ARSIA-DGZ), il a été conclu que la meilleure protection est la vaccination et que le secteur doit en tous les cas disposer d'un vaccin. Ce n'est pas encore le cas actuellement parce que les firmes de vaccins adaptent leur production à la demande et depuis 2010, il n'y avait presque plus eu de demandes.

Vu ce manque de disponibilité, toujours dans le cadre de cette concertation, il a été décidé de commander suffisamment de vaccins, nécessaires pour la vaccination préventive des bovins et des caprins.

Un cahier des charges a été rédigé à cette fin pour le lancement d'un appel d'offres et est actuellement à l'étude chez l'Inspecteur des Finances.

L'objectif est de pouvoir lancer l'appel d'offres dès que possible et ensuite de pouvoir commander les vaccins. Sans passer par cette procédure, la disponibilité de vaccins en Belgique serait beaucoup trop aléatoire.

Selon les premières informations reçues, il faut entre trois et six mois pour que du vaccin puisse être mis à notre disposition.

Toujours dans le cadre de la concertation évoquée, le Boerenbond a effectivement demandé en parallèle de réaliser une étude "coût - bénéfice" de la vaccination avant de décider d'une vaccination obligatoire ou facultative. Toutes les parties étaient d'accord avec cette proposition.

Cette étude sera réalisée par l'AFSCA et le Cerva dans les trois à quatre mois à venir.

De resultaten van deze studie, alsook de resultaten van de offerteaanvraag die gelanceerd zal worden (kost van het vaccin, aantal beschikbare doses en moment van de terbeschikkingstelling) en van het beleid dat gevoerd zal worden in de buurlanden, zullen vervolgens in aanmerking worden genomen om te beslissen over het al dan niet verplichte karakter van de vaccinatie, steeds in nauw overleg met de betrokken sectoren.

DO 2015201606116

Vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het blauwtongvaccin (MV 7353).

De blauwtonguitbraak in Frankrijk wordt alsmaar groter. In Frankrijk zijn zes nieuwe haarden gevonden, waarvan vier gelegen zijn in departementen die hier nog niet eerder mee werden geconfronteerd.

De veesector in ons land, voornamelijk dan de schapensector, vreest dat deze ziekte ook hier zal toeslaan en de blauwtonguitbraak moeilijk te behandelen zal zijn. Frankrijk heeft namelijk de volledige voorraad vaccins opgekocht waardoor er in Europa geen vaccins meer te verkrijgen zijn.

Als de farmaceutische industrie nu de productie opstart, zullen volgens het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) de vaccins pas over drie tot zes maanden beschikbaar worden voor de Belgische markt. Landbouworganisaties vinden dit onaanvaardbaar. Zij vragen om de financiële impact van verplicht vaccineren ten opzichte van vrijwillig vaccineren te onderzoeken.

1. Wanneer zal het blauwtongvaccin opnieuw beschikbaar zijn in ons land?

2. Welke stappen zal u nemen om de doorlopende beschikbaarheid van dergelijk noodzakelijk vaccin te garanderen?

3. Bent u van plan een evaluatie te maken over het al dan niet verplichten van het toedienen van de vaccinatie? Zo ja, wanneer zal deze af zijn? Zo neen, waarom niet?

Les résultats de cette étude, de même que les résultats de l'appel d'offres qui sera lancé (coût du vaccin, nombre de doses disponibles et moment de la mise à disposition) et des politiques qui seront menées dans les pays voisins, seront ensuite pris en compte pour décider du caractère obligatoire ou non de la vaccination, toujours en étroite concertation avec les secteurs concernés.

DO 2015201606116

Question n° 220 de madame la députée Rita Gantois du 23 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le vaccin contre la fièvre catarrhale (QO 7353).

En France, l'épidémie de fièvre catarrhale continue à se propager. Six nouveaux foyers ont été découverts, quatre étant situés dans des départements qui n'avaient encore jamais été touchés par le passé.

Les éleveurs belges, surtout les propriétaires de moutons, craignent que cette maladie sévisse également chez nous et que l'épidémie soit difficile à traiter. La France a acheté l'ensemble du stock de vaccins et il n'y aurait donc plus de vaccins disponibles en Europe.

Selon l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), si l'industrie pharmaceutique lance une nouvelle production aujourd'hui, les vaccins ne seront disponibles pour le marché belge que dans trois à six mois. Les organisations agricoles jugent cette situation inacceptable et demandent qu'il soit procédé à une évaluation de l'impact financier d'une vaccination obligatoire par rapport à la vaccination volontaire.

1. Quand le vaccin contre la fièvre catarrhale sera-t-il à nouveau disponible dans notre pays?

2. Quelles démarches allez-vous entreprendre pour garantir la disponibilité permanente de cet indispensable vaccin?

3. Avez-vous l'intention d'évaluer l'opportunité d'une vaccination obligatoire? Dans l'affirmative, quand cette évaluation sera-t-elle clôturée? Dans la négative, pourquoi?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 november 2015 (N.):

Mijn kabinet en ikzelf volgen het opnieuw opduiken van blauwtong van zeer nabij. Ik preciseer bovendien dat het gaat om een ziekte die niet kan worden overgedragen op de mens.

Tijdens de zomer van 2006 dook catarraalkoorts bij schapen, ook "*bluetongue*" of "blauwtong" genoemd, volledig onverwacht op in de vorm "serotype 8" (BTV8) in Europa, meer bepaald in de driehoek Duitsland-België-Nederland. Tijdens de epidemie van 2006 werden bijna 700 runder- en schapenbeslagen besmet in België.

Duitsland en Nederland waren ook zwaar getroffen, net zoals het noorden van Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg.

Tegen alle verwachtingen in, overleefde het virus de strenge winter van 2007 om meer dan 7000 bedrijven (opnieuw) te besmetten in België en van daaruit te verspreiden naar Duitsland, Frankrijk, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg, om vervolgens Groot-Brittannië, Zwitserland, Denemarken, Tsjechië, Hongarije, Oostenrijk, Zweden en tot slot Noorwegen in 2009 te bereiken.

Alleen al in Frankrijk werden meer dan 82000 haarden vastgesteld bij runderen. BTV8 verdween in 2010 dankzij met name de massale vaccinatie en de meeste getroffen landen werden opnieuw vrij verklaard in 2012 na uitgebreide controles van de veestapel.

In augustus 2015 is het virus opnieuw opgedoken in Frankrijk.

Vanuit het centrum van het land heeft het zich snel in alle richtingen uitgebreid. Momenteel bevindt de noordelijke grens van de restrictiezone zich op ongeveer 150 km van de Belgische grens.

Frankrijk heeft onmiddellijk beslist om strategisch te vaccineren in functie van het aantal beschikbare doses vaccin, maar dit aantal is te klein om de ziekte tot staan te brengen.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 220 de madame la députée Rita Gantois du 23 novembre 2015 (N.):

Mon cabinet et moi-même suivons la réémergence de la bluetongue de très près. Je précise en d'emblée qu'il s'agit d'une maladie qui n'est en aucun cas transmissible à l'homme.

Lors de l'été 2006, la Fièvre catarrhale ovine, également appelée "*Bluetongue*" ou "maladie de la langue bleue", sous sa forme "sérotypé 8" (BTV8), était apparue de façon complètement inattendue en Europe et, plus particulièrement, dans le triangle Allemagne-Belgique-Pays-Bas. Lors de l'épidémie de 2006, près de 700 troupeaux de bovins et ovins furent contaminés en Belgique.

L'Allemagne et les Pays-Bas furent également durement touchés ainsi que le nord de la France et le GD du Luxembourg.

Contre toute attente, le virus survécut au rude hiver de 2007 pour (ré)infecter plus de 7000 exploitations en 2007 en Belgique et se disperser au-delà de nos frontières en Allemagne, en France, aux Pays-Bas et au GD du Luxembourg pour ensuite atteindre la Grande-Bretagne, la Suisse, le Danemark, la Tchéquie, la Hongrie, l'Autriche, la Suède et finalement atteindre la Norvège en 2009.

Rien qu'en France, ce furent plus de 82000 foyers qui furent détectés chez les bovins. Le BTV8 disparut en 2010 grâce notamment à la vaccination massive et la plupart des pays touchés furent à nouveau déclarés indemnes en 2012 suite à des contrôles étendus du cheptel.

En août 2015, le virus a refait à nouveau surface en France.

Le virus s'est rapidement propagé du centre de la France dans toutes les directions. Actuellement, la frontière nord de la zone de restriction se trouve à environ 150 km de la frontière Belge.

La France a décidé immédiatement de procéder à une vaccination stratégique en fonction du nombre de doses disponibles de vaccin, mais ce nombre est trop petit pour mettre un terme à la maladie.

Deze ziekte wordt verspreid door kriebelmuggen en is daarom seizoensgebonden. Omwille van de nakende winter en de daarmee samenhangende verminderde vectoractiviteit, is het niet de verwachting dat het virus nog dit jaar België zal bereiken. Wel stelt het nationaal referentielaboratorium CODA-CERVA (Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie), dat de ziekte in 2016 vanaf de lente verder opnieuw zal uitbreiden en hoogstwaarschijnlijk ook ons land zal besmetten.

Er is dus nog geen enkel geval bij ons en alle verdachte gevallen zijn negatief gebleken.

Een verscherpt toezicht op de aanwezigheid van deze ziekte zal toch plaatsvinden tijdens de winter bij de monitoring die elk jaar wordt uitgevoerd in de runderbedrijven sinds zij de kop opstak.

Tijdens overlegvergaderingen tussen de sanitaire autoriteiten, de landbouwsectoren en de dierenartsen, het CODA-CERVA en de eerstelijnslaboratoria (ARSIA-DGZ), werd besloten dat de beste bescherming vaccinatie is en dat de sector in elk geval moet beschikken over vaccins. Dit is nu nog niet het geval omdat de vaccinfirma's hun productie afstemmen op de vraag en er sinds 2010 ook nog nauwelijks vraag is geweest.

Gelet op deze onbeschikbaarheid, nog steeds in het kader van dit overleg, werd besloten om voldoende vaccins te bestellen, nodig voor het preventief vaccineren van runderen en schapen.

Hiervoor werd een lastenboek opgesteld voor de lancering van een offerteaanvraag dat momenteel bestudeerd wordt door de Inspecteur van Financiën.

Het doel bestaat erin zo snel mogelijk de offerteaanvraag te lanceren en vervolgens de vaccins te kunnen bestellen. Zonder deze procedure zou de beschikbaarheid van vaccins in België veel te onzeker zijn.

Volgens de eerste ontvangen informatie kunnen na drie tot zes maanden vaccins ter beschikking gesteld worden.

Nog steeds in het kader van het aangehaalde overleg, heeft de Boerenbond inderdaad gevraagd om parallel daarmee een kosten-batenstudie te realiseren over de vaccinatie alvorens een beslissing te nemen over een verplichte of facultatieve vaccinatie. Alle partijen gingen akkoord met dit voorstel.

Deze studie zal worden gerealiseerd door het FAVV en het CODA in de komende drie tot vier maanden.

Cette maladie se propage par un petit moucheron et est donc saisonnière. En raison de l'hiver imminent et de l'activité du vecteur qui s'en trouve réduite, on ne s'attend pas à ce que le virus atteigne la Belgique cette année encore. Le laboratoire national de référence CODA-CERVA (Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques) établit toutefois que la maladie se propagera à nouveau en 2016 à partir du printemps et contaminera très probablement notre pays.

Il n'y a donc encore aucun cas chez nous, toutes les suspicions déclarées s'étant révélées négatives.

Une surveillance accrue vis-à-vis de la présence de cette maladie aura cependant lieu cet hiver lors du monitoring effectué chaque année dans les exploitations bovines depuis son apparition.

Lors des réunions de concertation entre les Autorités sanitaires, les Secteurs agricole et vétérinaire, le CODA-CERVA et les laboratoires de première ligne (ARSIA-DGZ), il a été conclu que la meilleure protection est la vaccination et que le secteur doit en tous les cas disposer d'un vaccin. Ce n'est pas encore le cas actuellement parce que les firmes de vaccins adaptent leur production à la demande et depuis 2010, il n'y avait presque plus eu de demandes.

Vu ce manque de disponibilité, toujours dans le cadre de cette concertation, il a été décidé de commander suffisamment de vaccins, nécessaires pour la vaccination préventive des bovins et des caprins.

Un cahier des charges a été rédigé à cette fin pour le lancement d'un appel d'offres et est actuellement à l'étude chez l'Inspecteur des Finances.

L'objectif est de pouvoir lancer l'appel d'offres dès que possible et ensuite de pouvoir commander les vaccins. Sans passer par cette procédure, la disponibilité de vaccins en Belgique serait beaucoup trop aléatoire.

Selon les premières informations reçues, il faut entre trois et six mois pour que du vaccin puisse être mis à notre disposition.

Toujours dans le cadre de la concertation évoquée, le Boerenbond a effectivement demandé en parallèle de réaliser une étude "coût - bénéfice" de la vaccination avant de décider d'une vaccination obligatoire ou facultative. Toutes les parties étaient d'accord avec cette proposition.

Cette étude sera réalisée par l'AFSCA et le Cerva dans les trois à quatre mois à venir.

De resultaten van deze studie, alsook de resultaten van de offerteaanvraag die gelanceerd zal worden (kost van het vaccin, aantal beschikbare doses en moment van de terbeschikkingstelling) en van het beleid dat gevoerd zal worden in de buurlanden, zullen vervolgens in aanmerking worden genomen om te beslissen over het al dan niet verplichte karakter van de vaccinatie, steeds in nauw overleg met de betrokken sectoren.

DO 2015201606145

Vraag nr. 221 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 24 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De patstelling bij de Orde van Architecten (MV 6841).

Op 23 september 2015 nam u deel aan de plechtige openingszitting van de Cfg-OA, de Franstalige en Duitstalige Raad van Architecten. Reeds méér dan tien jaar probeert men de nationale Orde van Architecten te hervormen. Dit was tot nog toe vruchteloos. Beide taalvleugels hebben structureel verschillende visies over hoe de Orde er moet uitzien. De besluitvorming binnen de Orde blokkeert volledig.

Dit is geen goede zaak. Niet voor de Cfg-OA, niet voor de Vlaamse Raad en ook niet voor de consument, voor wie de Orde destijds in het leven is geroepen. Een duurzame oplossing is dan ook dringend nodig. Ik heb begrepen dat u werkt aan een wetsontwerp betreffende de (hervorming van de) Orde van Architecten.

1. Wat was uw boodschap op de plechtige openingszitting van de Cfg-OA?

2. Bent u op de hoogte van de tegenstellende visies binnen de Nationale Raad en de verlamming van de werking die dit met zich meebrengt?

3. Kunt u ons meer toelichting geven met betrekking tot de confrontaties binnen de Nationale Raad?

4. Wanneer komt u naar de Kamer met uw wetsontwerp?

5. Welke wijzigingen beoogt u in uw wetsontwerp?

6. a) Wat zijn de juridische mogelijkheden van de regering, evenals van de onderscheiden taalvleugels, indien een beslissing van de Nationale Raad werd genomen zonder een meerderheid in beide taalvleugels?

b) Heeft u weet of een dergelijk geval zich reeds heeft voorgedaan?

Les résultats de cette étude, de même que les résultats de l'appel d'offres qui sera lancé (coût du vaccin, nombre de doses disponibles et moment de la mise à disposition) et des politiques qui seront menées dans les pays voisins, seront ensuite pris en compte pour décider du caractère obligatoire ou non de la vaccination, toujours en étroite concertation avec les secteurs concernés.

DO 2015201606145

Question n° 221 de madame la députée Inez De Coninck du 24 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le blocage à l'Ordre des Architectes. (QO 6841)

Le 23 septembre 2015, vous avez pris part à la cérémonie d'ouverture du Cfg-OA, le Conseil francophone et germanophone des Architectes. Voilà plus de dix ans déjà que l'on tente, en vain, de réformer l'Ordre national des Architectes. Les deux ailes linguistiques ont des visions structurelles différentes quant à la forme que doit prendre l'Ordre. Au sein de celui-ci, la prise de décision est totalement paralysée.

Cette situation est très fâcheuse, tant pour le Cfg-OA que pour le Conseil ou le consommateur, pour qui l'Ordre avait été créé à l'époque. Il convient donc de trouver une solution durable de toute urgence. J'ai cru comprendre que vous prépariez un projet de loi relatif à (la réforme de) l'Ordre des Architectes.

1. Quel message avez-vous fait passer lors de la cérémonie d'ouverture du Cfg-OA?

2. Êtes-vous au fait des visions antagoniques au sein du Conseil national et des dysfonctionnements qu'elles entraînent?

3. Quelles sont précisément les antagonismes qui divisent le Conseil national?

4. Quand présenterez-vous votre projet de loi à la Chambre?

5. Quelles modifications ce projet de loi doit-il apporter?

6. a) De quelles possibilités juridiques disposent le gouvernement et les deux ailes linguistiques si le Conseil national prend une décision sans majorité dans chacune des deux ailes linguistiques?

b) Avez-vous eu connaissance d'un tel cas de figure par le passé?

c) Zo ja, hoe werd hier door de toezichhoudende overheid op gereageerd? Zo neen, welke is de te volgen procedure in dergelijke gevallen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 221 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 24 november 2015 (N.):

1. Tijdens de plechtige openingszitting van de *Conseil francophone et germanophone de l'ordre des architectes* (CFGOA) heb ik laten weten dat er op mijn kabinet, volgend op een aantal bilaterale overleggen die hebben plaatsgevonden, een wetsontwerp wordt voorbereid dat voorziet in de hervorming van de Orde van Architecten.

2 en 3. Via mijn regeringscommissaris word ik op de hoogte gehouden van het verloop van de vergaderingen van de Nationale Raad. Deze nationale raad heeft 2 afdelingen: de Vlaamse Raad en de CFGOA met ieder 10 leden.

Deze afdelingen vergaderingen ook ieder afzonderlijk maar kunnen niet beslissen. Bijgevolg komt het voor dat in de nationale raad verschillende standpunten worden verdedigd. Volgens mijn regeringscommissaris kan niet worden gezegd dat de besluitvorming binnen de Orde volledig blokkeert, of dat er een patstelling zou zijn. Wel constateert hij dat de besluitvorming vertraagd wordt door discussies over zaken die vaak van secundair belang zijn.

Over materies zoals bijvoorbeeld toegang tot het beroep en permanente vorming wordt doorgaans overeenstemming tussen de taalvleugels bereikt.

Minder overeenstemming is er als het gaat over de hervorming van de Orde.

Mijn regeringscommissaris heeft mij ingelicht over het meeste recente incident dat betrekking had op het al of niet verplicht vermelden van het inschrijvingsnummer op het briefpapier en andere tekstdragers van de architecten. Ik heb dienaangaande ook een aantal brieven op mijn kabinet mogen ontvangen.

4. Een voorontwerp van wet werd voorbereid. Er vinden momenteel nieuwe bilaterale gesprekken plaats. Een exacte timing wanneer ik desgevallend met een wetsontwerp naar de Kamer kom kan ik niet meegeven daar ik uiteraard eerst een akkoord van de regering dien te hebben.

c) Dans l'affirmative, comment a réagi l'autorité de tutelle? Dans la négative, quelle serait la marche à suivre?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 221 de madame la députée Inez De Coninck du 24 novembre 2015 (N.):

1. Lors de l'inauguration du Conseil francophone et germanophone de l'ordre des architectes (CFGOA), j'ai annoncé que, suite à un certain nombre de concertations bilatérales, mon Cabinet était occupé à préparer un projet de loi réformant l'Ordre des architectes.

2 et 3. Mon Commissaire du gouvernement me tient au courant du déroulement des réunions du Conseil National. Ce conseil national possède deux sections: le Conseil flamand et le Conseil francophone et germanophone de l'Ordre des Architectes (CFGOA) dotés chacun de 10 mandataires.

Ces sections se réunissent chacune séparément mais ne peuvent pas prendre de décision. Il arrive par conséquent que différents points de vue soient défendus au conseil national. Selon mon Commissaire du gouvernement, on ne peut pas dire que le processus décisionnel au sein de l'ordre soit complètement bloqué, ou qu'il y aurait une impasse. Il constate cependant que le processus décisionnel est ralenti par des discussions portant sur des matières souvent d'une importance secondaire.

Généralement, les deux ailes linguistiques s'accordent sur les matières concernant par exemple l'accès à la profession et la formation permanente.

La réforme de l'Ordre est cependant moins consensuelle.

Mon Commissaire du gouvernement m'a informé sur l'incident le plus récent qui concerne la mention obligatoire ou non du numéro d'inscription sur le papier à lettres et autres supports textuels des architectes. J'ai par ailleurs reçu un certain nombre de courriers à cet effet au cabinet.

4. Un avant-projet de loi a été élaboré et de nouvelles concertations bilatérales ont lieu actuellement. Je ne peux vous communiquer un timing exact sur ma venue, le cas échéant, à la Chambre avec un projet de loi étant donné que j'aurai évidemment besoin d'un accord préalable du Gouvernement.

5. Ik acht het raadzaam om te wachten met uitspraken te doen aangaande beoogde wijzigingen daar ik betreffend ontwerp eerst met de sector wens te bespreken. Wel is het zo dat de engagementen van deze regering dienen te worden gerespecteerd, namelijk dat er geen communautaire dossiers zullen worden behandeld.

Onder deze omstandigheden wens ik dat een federaal orgaan blijft bestaan. Wel ben ik bereid, en dit staat ook in mijn ontwerptekst, om 2 Ordes op te richten met rechtspersoonlijkheid die onder meer bevoegd zijn voor het toezien op het naleven van de deontologische code en de regels inzake toegang tot het beroep.

6. Op basis van het actueel wetgevend kader hebben noch de regering noch de onderscheiden taalvleugels een mogelijkheid om een beslissing die in de nationale raad werd genomen zonder meerderheid in een taalvleugel, aan te vechten.

In het voorontwerp van wet dat op mijn kabinet werd voorbereid is voorzien dat beslissingen van het federaal orgaan een meerderheid per taalvleugel vereisen.

DO 2015201606148

Vraag nr. 224 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 24 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De pensioenberekening van zelfstandigen (MV 7005).

Voor de berekening van het pensioen wordt er zowel in het werknemersstelsel als bij de zelfstandigen rekening gehouden met een gehewaardeerd loon. Voor elk jaar van de beroepsloopbaan wordt het loon dus vermenigvuldigd met een coëfficiënt waarna in beide stelsels een gelijkaardige formule wordt toegepast (rekening houdend met het aantal gewerkte jaren en de gezinstoestand).

Alhoewel in beide stelsels een gelijke formule wordt toegepast en het loonplafond voor de zelfstandigen hoger ligt dan voor de werknemers, hebben de zelfstandigen toch een lager pensioen dan werknemers. Dit komt doordat de aanpassingscoëfficiënt beduidend lager ligt in het zelfstandigenstelsel ten opzichte van deze toegepast in het werknemersstelsel: daar waar voor de werknemers een coëfficiënt van 1 (of zelfs meer) wordt gehanteerd, wordt voor de zelfstandigen vanaf het loon voor 1984 een coëfficiënt van minder dan 1 toegepast.

5. Je considère qu'il convient d'attendre avant de se prononcer sur les changements visés car je souhaite d'abord consulter le secteur sur ce projet. Il faut par ailleurs que les engagements du gouvernement soient respectés, notamment sur le fait qu'il ne sera traité aucun dossier communautaire.

Dans des circonstances pareilles, je souhaite qu'un organe fédéral subsiste. Par contre, je suis prêt, ce qui sera aussi repris dans mon projet de texte, à établir 2 Ordres avec personnalité juridique qui seront, entre autres, compétents pour le contrôle du respect du code déontologique et des règles relatifs à l'accès à la profession.

6. Sur la base du cadre législatif actuel, ni le gouvernement, ni les différentes ailes linguistiques ne sont capables de contester une décision prise par le Conseil National sans majorité dans une aile linguistique.

L'avant-projet de loi qui a été élaboré au sein de mon cabinet prévoit que les décisions prises par l'organe fédéral requièrent une majorité par aile linguistique.

DO 2015201606148

Question n° 224 de monsieur le député Egbert Lachaert du 24 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le calcul de la pension des indépendants (QO 7005)

Pour le calcul de la pension tant dans le régime des travailleurs salariés que dans celui des indépendants, il est tenu compte d'un salaire revalorisé. Pour chaque année de la carrière, le salaire est donc multiplié par un coefficient puis une formule analogue est appliquée dans les deux régimes (compte tenu du nombre d'années de travail et de la situation familiale).

Bien qu'une formule analogue soit appliquée dans les deux régimes et que le plafond des revenus des indépendants soit supérieur à celui des travailleurs salariés, les indépendants perçoivent une pension moins élevée. Cette situation s'explique par le fait que le coefficient de revalorisation est significativement plus bas dans le régime des indépendants par rapport à celui appliqué dans le régime des travailleurs salariés : alors qu'un coefficient de 1 (et même plus) est appliqué pour les travailleurs salariés, un coefficient inférieur à 1 est appliqué pour les revenus des indépendants à partir de 1984.

Voor de lonen van 2008 en later wordt zelfs een coëfficiënt van slechts om en bij de 0,6 toegepast. Voor die jaren komt het er dus concreet op neer dat het pensioen van een zelfstandige slechts op 60 % van het loon wordt berekend.

In het werknemersstelsel gaat het dus daadwerkelijk om een herwaarderingscoëfficiënt: door de coëfficiënt wordt het vroegere loon deels op het niveau van vandaag gebracht. Bij de pensioenberekening van zelfstandigen gaat het in feite om een verminderingscoëfficiënt: het loon dat voor de berekening in rekening wordt gebracht wordt door het toepassen van de coëfficiënt verminderd.

1. Kan u toelichten waarom er in het zelfstandigenstelsel een herwaarderingscoëfficiënt wordt toegepast die lager ligt dan 1?

2. Denkt u dat deze herwaarderingscoëfficiënt ertoe bijdraagt dat de zelfstandigenpensioenen een stuk lager liggen dan de werknemerspensioenen?

3. a) Denkt u dat dit een invloed heeft op het aantal gepensioneerd zelfstandigen die recht hebben op de Inkomensgarantie voor ouderen (IGO)? Indien ja, bent u van plan daar iets aan te doen?

b) Kan u in die optiek cijfers geven over het aantal personen (percentage) met een zelfstandigenpensioen die gerechtigd zijn op de IGO en de verhouding tot andere gerechtigden op de IGO?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 224 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 24 november 2015 (N.):

In de regeling voor zelfstandigen worden de pensioenen berekend aan de hand van de bewezen loopbaan en de beroepsinkomsten.

Voor de loopbaanjaren die gelegen zijn vóór 1984 wordt een forfaitair beroepsinkomen in aanmerking genomen dat gehewardeerd wordt door de vermenigvuldiging van de spilindex die van toepassing is op de datum waarop het pensioen ingaat te delen door de spilindex 103,14.

De berekening van de pensioenen voor de loopbaanjaren die gelegen zijn vanaf 1984 gebeurt op basis van de gehewardeerde beroepsinkomsten die ook in aanmerking genomen werden voor de vaststelling van de sociale bijdragen. In dat geval spreken we van een 'proportioneel pensioen'.

Pour les revenus de 2008 et ultérieurs, le coefficient appliqué n'est que de, approximativement, 0,6. Pour ces années, cela équivaut donc à dire concrètement que la pension d'un indépendant ne sera calculée que sur la base de 60 % des revenus.

Dans le régime des travailleurs salariés, il s'agit donc effectivement d'un coefficient de revalorisation : grâce au coefficient, le salaire perçu par le passé est relevé au niveau actuel. S'agissant du calcul de la pension des indépendants, il s'agit en réalité d'un coefficient de dévalorisation : l'application du coefficient diminue les revenus pris comme base pour le calcul de la pension.

1. Pouvez-vous expliquer pourquoi un coefficient de revalorisation inférieur à 1 est appliqué dans le régime des indépendants?

2. A votre avis, le coefficient de revalorisation constitue-t-il l'une des raisons pour lesquelles la pension des indépendants est sensiblement inférieure à celle des travailleurs salariés?

3. a) Pensez-vous que cette situation influence le nombre d'indépendants pensionnés qui peuvent prétendre à la Garantie de revenus aux personnes âgées (la GRAPA)? Dans l'affirmative, avez-vous l'intention de prendre une initiative à cet égard?

b) Pouvez-vous, dans cette optique, fournir des chiffres concernant le nombre (le pourcentage) de pensionnés indépendants bénéficiant de la GRAPA et la proportion qu'ils représentent par rapport aux autres bénéficiaires de la GRAPA?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 224 de monsieur le député Egbert Lachaert du 24 novembre 2015 (N.):

Dans le régime des travailleurs indépendants, la pension est calculée en fonction de la carrière prouvée et des revenus professionnels.

Pour les années situées avant 1984, on prend un revenu professionnel forfaitaire en compte, qui est réévalué en le multipliant par l'indice-pivot qui est d'application à la date à laquelle la pension prend cours et divisé par l'indice-pivot 103,14.

Le calcul des pensions pour les années de carrière situées à partir de 1984 se fait sur base des revenus professionnels réévalués qui sont également pris en compte pour la fixation des cotisations sociales. On parle dans ce cas de la "pension proportionnelle".

Die inkomsten worden vermenigvuldigd met een herwaarderingscoëfficiënt die vastgesteld wordt door voor ieder jaar (van 1984 tot 1996) de spilindex die van toepassing is op de ingangsdatum van het pensioen, te delen door het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers van de consumptieprijzen voor het betrokken jaar.

Vervolgens worden die beroepsinkomsten vermenigvuldigd met een harmonisatiecoëfficiënt bekomen door de breuk die door de Koning bepaald werd en die, per 1 januari van het betrokken jaar, de verhouding weergaf tussen het percentage van de bijdrage bestemd voor het pensioenstelsel der zelfstandigen en de som van de percentages van de persoonlijke bijdrage en van de patronale bijdrage verschuldigd op de bezoldiging van de werknemers en bestemd voor hun pensioenstelsel.

Ter informatie deel ik u mee dat die verhouding in 1984 uitgedrukt werd door de breuk 8,2788/16,36 en in 1996 door de breuk 10,0089/16,36.

De herwaarderingscoëfficiënt en de harmoniseringscoëfficiënt worden samen de aanpassingscoëfficiënt genoemd.

Door de invoering van het globaal financieel beheer vanaf 1997 in het sociaal statuut van de zelfstandigen en het feit dat men de toekomstige uitgaven voor het proportioneel pensioen wilde milderen, werd een nieuwe berekeningswijze ontworpen.

De beroepsinkomsten vanaf 1984 worden in schijven opgesplitst waarbij de eerste schijf gaat tot het berekeningsplafond in de pensioenregeling voor werknemers; de tweede schijf loopt van dit plafond tot het tussenplafond (of het intermediair plafond) voor de berekening van de bijdragen in het sociaal statuut van de zelfstandigen.

De coëfficiënt 0,567851 wordt vastgesteld aan de hand van de verhouding tussen de uitgaven voor de pensioenen van zelfstandigen op de totaliteit van de uitgaven in het sociaal statuut, te weten 55,629 %.

Toegepast op de totale bijdragevoet van 16,70 % betekent dit dat de bijdragevoet voor de pensioenen op 9,0290043 % kan vastgesteld worden [namelijk $(55,629 \times 16,7)/100$].

De verhouding tussen deze bijdragevoet en de pensioenbijdragevoet die in de werknemersregeling van toepassing was vóór de invoering van het globaal beheer (16,36 %) levert de coëfficiënt 0,567851 op, hetzij $9,290043/16,36$.

Voor de vaststelling van de tweede coëfficiënt wordt de in 1996 bestaande coëfficiënt vermenigvuldigd met de verhouding tussen het eerste plafond op het intermediair plafond, uitgedrukt in Belgische franken, nl.

$(10,0089/16,36) \times (1.346.210/1.776.509) = 0,463605$

Les revenus sont multipliés par un coefficient de revalorisation qui est fixé pour chaque année (de 1984 à 1996) en divisant l'indice-pivot qui est d'application à la prise de cours de la pension par la moyenne des indices mensuels des prix à la consommation pour l'année concernée.

Ensuite les revenus professionnels sont multipliés par un coefficient d'harmonisation qui est obtenu par la fraction déterminée par le Roi et qui, au 1er janvier de l'année concernée, représente le rapport entre le pourcentage de la cotisation destinée au régime de pensions des travailleurs indépendants et la somme des pourcentages de la cotisation personnelle et de la cotisation patronale due sur la rémunération des travailleurs salariés et destinée à leur régime de pensions.

À titre d'information, je vous indique que le rapport été exprimé par la fraction 8,2788/16,36 en 1984 et par la fraction 10,0089/16,36 en 1996.

Le coefficient de revalorisation et le coefficient d'harmonisation forment ce qu'on appelle le coefficient d'adaptation.

Suite à l'introduction de la gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants en 1997 et au fait qu'on souhaitait réduire les dépenses futures de la pension proportionnelle, un nouveau mode de calcul a été élaboré.

Les revenus professionnels à partir de 1984 sont scindés en tranches où la première tranche va jusqu'au plafond de calcul dans le régime de pensions des travailleurs salariés; la deuxième tranche s'étend de ce plafond au plafond intermédiaire pour le calcul des cotisations dans le statut social des indépendants.

Le coefficient 0,567851 a été déterminé sur base du rapport entre les dépenses de pensions des travailleurs indépendants et la totalité des dépenses du statut social, soit 55,629 %.

Appliqué au taux de cotisation total de 16,70 % ceci signifie que le taux de cotisation peut être fixé à 9,0290043 % [à savoir $55,629 \times 16,7/100$].

Le rapport entre ce taux de cotisation et le taux de cotisation du secteur pensions dans le régime salarié avant l'introduction de la gestion globale (16,36 %) aboutit au coefficient de 0,567851, soit $9,290043/16,36$.

Pour la fixation du second coefficient, le coefficient qui existait en 1996 est multiplié par le rapport entre le premier plafond et le plafond intermédiaire, exprimé en francs belges, soit

$(10,0089/16,36) \times (1.346.210/1.776.509) = 0,463605$

Vanaf 2003 wijzigen de beide harmonisatiecoëfficiënten ten gevolge van de afschaffing van de brutering.

Er kan aldus geconcludeerd worden dat de wijze waarop de herwaardering gebeurt als dusdanig geen vermindering van het beroepsinkomen tot gevolg heeft.

Daarentegen zorgt de harmonisatiecoëfficiënt ervoor dat het "aangepast" beroepsinkomen verminderd wordt.

Als antwoord op uw tweede vraag moet opgemerkt worden dat de invloed van de aanpassingscoëfficiënten op de pensioenbedragen toch moet genuanceerd worden sedert de invoering van het minimumpensioen en de aanzienlijke verhoging ervan sinds 2003.

Dat minimumpensioen werd ingevoerd in 1988 voor de zelfstandigen die een beroepsloopbaan als zelfstandige bewezen die ten minste gelijk was aan twee derde van een volledige loopbaan. Later, in 1990 en in 2015, werd de loopbaanvoorwaarde uitgebreid met respectievelijk de loopbaan als werknemers en de loopbaan die pensioenrechten opleverde in een lidstaat van de Europese Unie of in een land waarmee België een bilaterale overeenkomst inzake sociale zekerheid heeft afgesloten.

Een groot aantal zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten genieten dat minimumpensioen. De aanpassingscoëfficiënten hebben geen invloed op het bedrag van het minimumpensioen.

Uit de cijfers blijkt dat het pensioenbedrag op 1 januari 2015 voor een zelfstandige die gedurende zijn loopbaan steeds minimumbijdragen betaald heeft in hoofdberoep, op basis van zijn geherwaardeerde beroepsinkomsten, 6.207,21 euro per jaar (gezin) of 4.965,76 euro per jaar (alleenstaande) bedraagt terwijl in de realiteit het minimumpensioen zal toegekend worden van 16.844,72 euro per jaar (gezin) of 12.731,29 euro per jaar (alleenstaande).

Als antwoord op uw derde vraag, kan ik u meedelen dat op 1 januari 2014 (bron: RVP) 47.080 zelfstandigen de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) genieten op een totaal van 105.514 gerechtigden, hetzij 44,62 %.

Dat vertegenwoordigt bovendien 9,06 % van de 519.648 gerechtigden op een pensioen als zelfstandige tegenover 4,30 % van de gerechtigden op een pensioen als werknemer.

De sterke verhoging van het minimumpensioen in de regeling voor zelfstandigen tijdens de laatste jaren heeft een vermindering van het percentage van de zelfstandigen die gerechtigd zijn op de IGO tot gevolg gehad.

In 2010 vertegenwoordigden de zelfstandigen nog 50,03 % van alle gerechtigden op de IGO.

À partir de 2003, les deux coefficients d'harmonisation sont modifiés suite à la suppression du brutage.

On peut donc conclure que la manière dont la réévaluation a lieu n'a pas en soi comme conséquence une diminution du revenu professionnel.

Par contre, le coefficient d'harmonisation entraîne une diminution du revenu professionnel adapté.

En réponse à votre deuxième question, il y a lieu de remarquer que l'influence des coefficients d'adaptation sur les montants de pension doit être nuancée depuis l'introduction de la pension minimum et la forte augmentation que cette dernière a subi depuis 2003.

Cette pension minimum a été introduite en 1988 pour les indépendants qui prouvaient une carrière de travailleur indépendant au moins égale aux deux tiers d'une carrière complète. Plus tard, en 1990 et en 2015, la condition de carrière a été étendue respectivement à la carrière de travailleur salarié et à la carrière qui ouvre des droits dans un État membre de l'Union européenne ou dans un pays avec lequel la Belgique a conclu une convention bilatérale en matière de sécurité sociale.

Un grand nombre d'indépendants, d'aidants et de conjoints aidants bénéficient de cette pension minimum. Les coefficients d'adaptation n'ont aucune influence sur le montant de la pension minimum.

Des chiffres il ressort que le montant de pension au 1^{er} janvier 2015 pour un travailleur indépendant qui durant toute sa carrière a payé la cotisation minimale pour un indépendant à titre principal, s'élèverait à 6.207,21 euros par an (ménage) ou 4.965,76 euros par an (isolé) mais qu'en réalité la pension minimum sera octroyée d'un montant de 16.844,72 euros par an (ménage) ou 12.731,29 euros par an (isolé).

En réponse à votre troisième question, je vous informe qu'au 1^{er} janvier 2014 (source: ONP) 47.080 travailleurs indépendants bénéficiaient de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) sur un total de 105.514 bénéficiaires, soit 44,62 %.

Ceci représente, par ailleurs, 9,06 % des 519.648 bénéficiaires d'une pension de travailleur indépendant contre 4,30 % des bénéficiaires d'une pension de travailleur salarié.

La forte augmentation de la pension minimum en régime indépendant ces dernières années a entraîné une diminution du pourcentage d'indépendants bénéficiaires de la GRAPA.

En 2010, les travailleurs indépendants représentaient encore 50,03 % de l'ensemble des bénéficiaires de la GRAPA.

DO 2015201606152

Vraag nr. 225 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 24 november 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Kmo-barometer 2015.

De gezondheid van onze kmo's werd onder de loep genomen door het consultancybedrijf Deloitte (in de kmo-barometer 2015) en de Franstalige middenstandsorganisatie UCM (in haar trimestriële analyses).

De vaststelling van die analyses is eensluidend: onze kmo's doen het alsmáar beter.

Volgens de kmo-barometer van Deloitte genereert een gemiddelde kmo voor het eerst sinds vier jaar bijkomende aandeelhouderswaarde (een waardecreatie van 17 procent in 2014 ten opzichte van 2011).

Uit dat onderzoek blijkt voorts dat de productiviteit en het rendement opnieuw in stijgende lijn gaan, dat de werkgelegenheid er de afgelopen drie jaar op vooruit is gegaan en dat het ondernemersvertrouwen groeit.

Volgens de jongste analyses van de UCM hebben de bedrijfsleiders bovendien te kennen gegeven dat ze opnieuw willen investeren.

Hoewel de UCM zich verheugt over die tendensen, heeft ze toch enkele opmerkingen gemaakt met betrekking tot de toekomst. Volgens de UCM hebben de bedrijfsleiders nog altijd weinig inzicht in de werking van de economie in haar geheel en ziet ongeveer de helft van de kmo's zijn omzet snel dalen. De UCM wijst voorts op de problemen in verband met de vennootschapsbelasting en de werkgeversbijdragen in het kader van de fiscaliteit.

1. Draagt u kennis van die studies? Kunnen er uit de analyse van die resultaten nieuwe denkpijsten voortvloeien?

2. Heeft u kennisgenomen van de opmerkingen van de UCM? Wat is uw mening daarover?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 225 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 24 november 2015 (Fr.):

Ik bevestig dat ik kennis heb genomen van deze twee studies:

- "Baromètre PME 2015" van Deloitte
- en "Baromètres trimestriels - Indépendants et Chefs PME wallonnes et bruxelloises" van UCM

DO 2015201606152

Question n° 225 de monsieur le député Benoît Friart du 24 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le baromètre PME 2015.

La société Deloitte (via le baromètre PME 2015) mais aussi l'UCM (via leurs analyses trimestrielles) ont analysé la santé de nos PME.

Ces différentes analyses convergent vers le constat que nos PME se portent de mieux en mieux.

Le baromètre PME de Deloitte annonce que, pour la première fois sur ces quatre dernières années "la PME moyenne génère une valeur actionnariale supplémentaire (la création de valeur est de 17 % en 2014 par rapport à 2011)".

L'enquête met également en avant les points suivants: une reprise de la productivité et du rendement, une progression de l'emploi au cours des trois dernières années et une augmentation de la confiance des chefs de PME.

De plus, selon les dernières analyses de l'UCM, les chefs de PME ont annoncé leur volonté de relancer leurs investissements.

L'UCM s'est félicitée de cette tendance mais a également communiqué certaines remarques concernant le futur: "L'appréciation du fonctionnement de l'économie dans son ensemble par les responsables des PME demeure faible, une petite moitié des PME voit son chiffre d'affaires diminuer rapidement et les problèmes liés aux charges patronales dans l'empreinte fiscale ainsi que l'impôt sur les sociétés."

1. Avez-vous connaissance de ces différentes études? Est-ce que l'analyse de ces résultats peut mettre en avant de nouvelles pistes de travail?

2. Avez-vous pris connaissance des remarques de l'UCM? Quel est votre opinion par rapport à celles-ci?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 225 de monsieur le député Benoît Friart du 24 novembre 2015 (Fr.):

Je confirme avoir pris connaissance de ces deux études:

- "Baromètre PME 2015" de Deloitte et
- "Baromètres trimestriels - Indépendants et Chefs PME wallonnes et bruxelloises" de l'UCM,

en ook van andere studies zoals:

- de Kmo-barometer van UNIZO,
- de conjunctuurenquêtes van de Nationale Bank van België (NBB),
- de conjunctuurenquêtes van de Banque Publique d'Investissement (BPI) Frankrijk,
- de halfjaarlijkse enquête van de Europese Centrale Bank (ECB) naar de toegang tot financiering van de kmo's in de eurozone en zo meer.

In dit opzicht bevestigt de allerlaatste conjunctuurenquête van de Nationale Bank van België (NBB) mijn woorden in de Commissie Bedrijfsleven van 24 november 2015 dat het vertrouwen van de ondernemers in ons land erop vooruitgaat. De studies van de NBB en het Federaal Planbureau tonen aan dat de jobcreatie in ons land zal versnellen in de komende maanden en jaren.

Met het regeerakkoord, het KMO-plan en nu de maatregelen in de taxshift, lijkt me de regering zeer concreet te handelen om dit vertrouwen van de ondernemers van ons land maximaal te ondersteunen en dat dit zich vertaalt in investeringen in onze economie en in de creatie van jobs voor onze werknemers.

Zo zijn bijvoorbeeld de verlaging van de lasten op de eerste aanwerving, de verminderingen van de sociale bijdragen en de revalorisatie van het sociaal statuut der zelfstandigen, de fiscale investeringsaftrek, de maatregelen inzake startups, allemaal maatregelen die de regering heeft genomen in dit opzicht op iets meer dan een jaar tijd.

Ik heb kennis genomen van de opmerkingen en de voornaamste resultaten opgenomen in de barometer - 3e kwartaal 2015 van UCM. Wat de nieuwe werkpistes betreft, lijkt het me dat in het bijzonder de projecten met betrekking tot de administratieve vereenvoudiging en de diversificatie van de financieringsbronnen voor de KMO's nagestreefd en versterkt moeten worden.

De beschikbaarheid op de arbeidsmarkt van bekwaam personeel en ervaren managers zou bovendien een nieuwe werkpiste kunnen zijn die nog verder uitgediept kan worden. Toch wil ik aan het geachte lid preciseren dat de bevoegdheden inzake opleiding geregionaliseerd werden.

et d'autres, telles que:

- le Baromètre - PME de l'UNIZO,
- les enquêtes sur la conjoncture de la Banque Nationale de Belgique "BNB",
- les enquêtes de conjoncture de la Banque Publique d'Investissement "BPI" - France,
- l'enquête semestrielle sur l'accès des PME au financement dans la zone euro de la Banque Centrale Européenne "BCE", etc.

À ce propos, la toute dernière enquête conjoncturelle de la Banque Nationale de Belgique (BNB) confirme les propos que j'avais tenus dans la commission Economie du 24 novembre 2015, il y a dans notre pays un raffermissement de la confiance des entrepreneurs. Les études de la BNB et du Bureau fédéral du Plan indiquent que la création d'emplois dans notre pays dans les prochains mois et les prochaines années va s'accélérer.

Avec l'accord de gouvernement, le plan PME et maintenant les mesures contenues dans le tax shift, il me semble que le gouvernement agit très concrètement pour soutenir au maximum cette confiance des entrepreneurs de notre pays et que celle-ci se traduise par des investissements dans notre économie et par la création d'emplois pour nos travailleurs.

Par exemple, les baisses de charges sur les premiers emplois, les réductions de cotisations sociales et la revalorisation du statut social pour le travailleur indépendant, les déductions fiscales sur les investissements, les mesures relatives aux startups sont autant de mesures que le Gouvernement a pris en un peu plus d'un an d'existence dans cet objectif.

J'ai pris connaissance des remarques et des principaux résultats contenus dans le Baromètre - 3e trimestre 2015 de l'UCM. En ce qui concerne les nouvelles pistes de travail, il me semble que les chantiers relatifs notamment à la simplification administrative et la diversification des sources de financement pour les PME doivent être poursuivis et renforcés.

Par ailleurs, la disponibilité sur le marché du travail de personnel compétent et de managers expérimentés constituerait une nouvelle piste de travail, susceptible d'être explorée davantage. Néanmoins, je tiens à préciser à l'honorable membre que les compétences relatives à la formation sont régionalisées.

We mogen niet uit het oog verliezen dat bovengenoemde thema's enerzijds tot de transversale bevoegdheden behoren van de regeringsleden en anderzijds tot de gewestelijke en gemeenschappelijke bevoegdheden. Daarom zal ik, enerzijds, het overleg met mijn collega's van de federale regering voortzetten in het kader van de invoering van het KMO-plan en, anderzijds, het contact onderhouden met mijn gewestelijke collega's om synergieën te vinden in onze respectieve bevoegdheden om de economische ontwikkeling en de creatie van activiteit op een efficiënte manier via hefboomwerking te ondersteunen.

DO 2015201606153

Vraag nr. 226 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 24 november 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Enquête bij ambachtslieden.

Het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) heeft een enquête uitgevoerd bij 359 ambachtslieden. Daaruit is gebleken dat 51 percent van de respondenten zijn onderneming de komende jaren verder wil uitbouwen.

De enquête wees eveneens uit dat ambachtslieden nog altijd problemen ondervinden om een lening te krijgen (een derde van de aanvragen wordt namelijk geweigerd).

Ambachtslieden denken voorts blijkbaar slechts zelden in de eerste plaats aan crowdfunding om hun onderneming te financieren. Volgens NSZ-voorzitter Christine Mattheeuws zou crowdfunding als financieringsbron evenwel een interessant alternatief kunnen zijn: "Nochtans kan crowdfunding zeker in de artisanale sector goed werken. Mensen die aan crowdfunding doen, zijn doorgaans op zoek naar aparte niches en producten, terwijl ambachtslieden net dat aanbieden."

De sector roept derhalve op tot meer financiële steun, zodat de ambachtsnijverheid kan bloeien en zich nog sterker kan ontwikkelen.

1. Hebt u van deze enquête kennisgenomen? Zo ja, wat zijn uw bemerkingen?

2. Is er ruimte voor maatregelen om de sector steunen?

Il convient de garder à l'esprit que les thématiques précitées relèvent des compétences transversales des membres du gouvernement, d'une part, et des compétences régionales et communautaires, d'autre part. C'est pourquoi je maintiendrai, d'une part, la concertation avec mes collègues du gouvernement fédéral dans le cadre de la poursuite de la mise en oeuvre du plan PME et, d'autre part, le contact avec mes homologues régionaux pour mettre en place des synergies dans nos compétences respectives afin de soutenir efficacement par effet levier le déploiement économique et la création d'activité.

DO 2015201606153

Question n° 226 de monsieur le député Benoît Friart du 24 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'enquête au sujet des artisans.

Le Syndicat Neutre pour Indépendants (SNI) a effectué une enquête auprès de 359 artisans. Il ressort que 51 % d'entre eux souhaitent faire grandir leur entreprise dans le courant des prochaines années.

Il ressort de cette enquête qu'il reste difficile, pour un artisan, d'obtenir un crédit (un tiers des artisans se le voient refuser).

Un autre élément de l'enquête montre que le *crowdfunding* n'est que rarement envisagé comme une source de financement prioritaire pour les artisans. La présidente du SNI, Christine Mattheeuws, y voit pourtant une alternative intéressante pour ce secteur: "Le *crowdfunding* pourrait très bien fonctionner dans ce secteur. Les personnes qui participent au *crowdfunding* sont souvent à la recherche de produits et niches qui sortent de l'ordinaire."

Le secteur appelle donc à un soutien financier plus important afin de lui permettre de prospérer et de se développer plus encore.

1. Avez-vous pris connaissance de cette enquête? Quelles observations en faites-vous?

2. Est-ce que des mesures peuvent, éventuellement, être mises en place afin de soutenir ce secteur?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 226 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 24 november 2015 (Fr.):

1. Ik heb met veel interesse kennis genomen van de door NSZ (Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen) uitgevoerde enquête. De uitvoering van de wet van 9 maart 2014 houdende wettelijke definitie van de ambachtsman is één van de dossiers waar ik veel belang aan hecht, net om deze ondernemingen zoveel mogelijk zichtbaarheid en groeikansen te kunnen bieden. De problematiek inzake de financiering van kleine en micro-ondernemingen, en dus niet alleen de ambachtelijke, is effectief een bezorgdheid die ik deel met NSZ.

Wat de suggestie van NSZ betreft om de definitie van ambachtsman die werd vastgelegd in de bovenvermelde wet aan te wenden om te bepalen wie er al dan niet van een verlaagd btw-tarief zou kunnen genieten, betreft een bevoegdheid van mijn collega, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, Johan Van Overtveldt.

In principe werd de wet "ambachtslieden" voornamelijk opgemaakt met het oog op het promoten van het statuut van ambachtsman en dus het verschaffen van een grotere zichtbaarheid voor deze ondernemers door hen op te nemen in een register en hen de mogelijkheid te bieden een logo te gebruiken. Het is niet uitgesloten dat hieraan nog andere gevolgen worden verbonden, maar dit uiteraard binnen ieders bevoegdheden.

Naast de definitie ambachtsman en de inrichting van het register van de ambachtslieden, zijn er wat de financiering van kleine en micro-ondernemingen betreft enkele initiatieven lopende.

2. De programmawet van 10 augustus 2015 heeft een belastingvermindering ingevoerd in het kader van de participatie in beginnende ondernemingen en het toekennen van leningen aan deze beginnende ondernemingen.

De doelstelling van deze maatregelen bestaat erin de investering aan te moedigen in KMO's en micro-ondernemingen die jonger zijn dan vier jaar.

De investeringen in de ondernemingen die aan deze voorwaarden voldoen, zullen de belastingvermindering genieten ongeacht de sector waarin de activiteit wordt gerealiseerd. De kleine en micro-ondernemingen die een ambachtelijke activiteit uitoefenen, zullen dus van deze maatregelen genieten, ongeacht de sector waarin zij actief zijn.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 226 de monsieur le député Benoît Friart du 24 novembre 2015 (Fr.):

1. J'ai pris connaissance avec grand intérêt de l'enquête réalisée par le SNI (Syndicat Neutre pour Indépendants). La mise en oeuvre de la loi du 9 mars 2014 portant définition légale de l'artisan est l'un des dossiers auquel j'accorde beaucoup d'importance, justement pour pouvoir offrir à ces entreprises autant de visibilité et d'opportunités de développement que possible. La problématique en matière de financement des petites et micro entreprises, et donc pas seulement les entreprises artisanales, est une préoccupation effective que je partage avec le SNI.

En ce qui concerne la suggestion du SNI d'appliquer aux entreprises répondant à la définition légale de l'artisan, fixée dans la loi susmentionnée, un taux de TVA réduit, il s'agit d'une compétence de mon collègue, le ministre des Finances, en charge de la lutte contre la fraude fiscale, Johan Van Overtveldt.

En principe, la loi "artisans" a principalement été rédigée en vue de promouvoir le statut d'artisan et donc fournir une grande visibilité pour ces entrepreneurs en les reprenant dans un registre et en leur offrant la possibilité d'utiliser un logo. Il n'est pas exclu que d'autres conséquences y soit encore liées mais ce, naturellement, dans le respect des compétences de chacun.

Outre la définition de l'artisan et la création du registre des artisans, quelques initiatives sont en cours en ce qui concerne le financement des petites et des micro entreprises.

2. La loi-programme du 10 août 2015 a mis en place une réduction d'impôt dans le cadre des prises de participation dans les sociétés débutantes ainsi que lors de prêts accordés à ces entreprises débutantes.

L'objectif de ces mesures est d'encourager les investissements dans les PME et les microsociétés constituées depuis moins de quatre ans.

Les investissements réalisés dans des sociétés répondant à ces conditions bénéficieront de la réduction d'impôt indépendamment du secteur dans lequel l'activité est réalisée. Les petites sociétés et microsociétés qui exercent une activité d'artisan bénéficieront de ces mesures et ce, indépendamment du secteur dans lequel elles sont actives.

Parallel met de maatregelen in de programmawet, beoogt de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de financiering van kleine en middelgrote ondernemingen de toegang van de KMO's tot krediet te vereenvoudigen. Deze wet pakt ook de kwesties aan in verband met communicatie, informatie en transparantie tussen onderneming en bank. Het doel ervan bestaat erin de relatie tussen de bank en de onderneming beter in evenwicht te brengen.

Deze wet vereist met name dat de banken de ondernemingen informeren over de redenen van een kredietweigering en de voorwaarden van de voorgestelde kredieten. De wet voorziet dat de toepassing ervan het voorwerp moet uitmaken van een evaluatie binnen twee jaar. De modaliteiten van deze evaluatie worden momenteel uitgewerkt en wij zullen erop toezien dat de evaluatie het mogelijk maakt om een onderscheid te maken tussen de verschillende betrokken activiteitensectoren om de mogelijke ontwikkelingen in dit kader onder de aandacht te brengen.

DO 2015201606160

Vraag nr. 227 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 25 november 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Beperking van het aantal verplaatsingen naar het buitenland voor leefloontrekkers.

De Ministerraad heeft op vrijdag 20 november 2015 beslist dat leefloontrekkers jaarlijks gedurende maximaal vier weken in het buitenland mogen verblijven. Vroeger gold de beperking voor maximaal vier opeenvolgende weken.

De desbetreffende personen zullen tevens ieder buitenlands verblijf van meer dan een week aan het OCMW moeten melden. Deze maatregel kadert volgens u in de strijd tegen het radicalisme en heeft betrekking op het vertrek van Belgische burgers naar conflictzones (voornamelijk Irak en Syrië).

1. a) Welke doelstelling wordt er met deze maatregel beoogd?

b) Op grond waarvan hebt u deze maatregel goedgekeurd?

2. a) Hoeveel leefloontrekkers zijn er de afgelopen jaren naar Syrië of Irak vertrokken?

b) Van hoeveel leefloontrekkers werd het domicilie geschrapt en de uitkering geschorst?

Parallèlement aux mesures de la loi-programme, la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises vise à faciliter l'accès des PME au crédit. Cette loi aborde aussi les questions relatives à la communication, à l'information et à la transparence entre l'entreprise et la banque. Son objectif est de mieux équilibrer la relation entre la banque et l'entreprise.

Cette loi prévoit notamment que les banques informent les entreprises des raisons d'un refus de crédit ainsi que des conditions des crédits proposés. La loi prévoit que son application doit faire l'objet d'une évaluation dans les deux ans. Les modalités de cette évaluation sont en cours d'élaboration et nous veillerons à ce que celle-ci permette de distinguer les différents secteurs d'activité concernés afin de mettre en lumière les pistes d'évolution possibles dans ce cadre.

DO 2015201606160

Question n° 227 de monsieur le député Elio Di Rupo du 25 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La limitation des déplacements à l'étranger des bénéficiaires du RIS.

Le Conseil des ministres a adopté le vendredi 20 novembre 2015 une mesure visant à limiter les déplacements à l'étranger des bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS) à quatre semaines maximum sur une année au lieu de maximum quatre semaines consécutives.

Le bénéficiaire du RIS devra en outre signaler à son CPAS tout séjour de plus d'une semaine à l'étranger. Selon vous, cette mesure s'inscrit dans le cadre de la lutte contre le radicalisme et le départ de Belges vers les zones de conflit (Irak et Syrie essentiellement).

1. a) Pouvez-vous indiquer l'objectif poursuivi par la mesure?

b) Quels sont les éléments qui vous ont conduit à adopter ce dispositif?

2. a) Combien de bénéficiaires du RIS sont partis en Syrie et en Irak au cours des dernières années?

b) Combien de bénéficiaires du RIS ont fait l'objet d'une mesure de radiation du domicile et d'une suspension des allocations?

3. Beschikt u ter zake over een prospectieve analyse voor de komende jaren?

4. a) Van hoeveel leefloontrekkers werd de uitkering geschorst na een verblijf in het buitenland van meer van vier opeenvolgende weken?

b) Over welk bedrag spreken wij dan?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 227 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 25 november 2015 (Fr.):

Wat uw eerste vraag betreft inzake de doelstelling en de elementen die mij ertoe hebben gebracht om het dispositief goed te keuren:

a) Zoals ik heb gepreciseerd bij het onderzoek van dit dispositief in het ontwerp van programmawet, bestaat de doelstelling nagestreefd door deze maatregel er in een eerste fase in om ervoor te zorgen dat de door het OCMW geholpen persoon zijn sociale begeleiding kan behouden waardoor hij zich kan herintegreren in de maatschappij. Het gaat met name om de toegang tot opleidingen en de arbeidsmarkt in België.

In een tweede fase bestaat het doel erin om de verschillende wetgevingen te harmoniseren. Zoals in de werkloosheidsreglementering, moet de begunstigde werkbereid zijn. In het kader van de werkloosheid heeft de termijn betrekking op een duur van maximaal vier weken (artikel 39 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering). Het is dus dezelfde terminologie die wordt overgenomen.

b) Om aanspraak te kunnen maken op het recht op maatschappelijke integratie, moet de belanghebbende aan een aantal voorwaarden voldoen.

Hij moet met name zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België hebben en werkbereid zijn (artikel 3, 1° en 5°, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie). Het is absoluut noodzakelijk, in het kader van zijn maatschappelijk onderzoek en vooral voor zijn maatschappelijke begeleiding, dat het OCMW deze informatie kan verkrijgen. De persoon is verplicht deze informatie mee te delen conform artikel 19, § 2 en 22, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

3. Disposez-vous d'une analyse prospective pour les années à venir?

4. a) Pouvez-vous également indiquer combien de bénéficiaires du RIS ont vu leur allocation suspendue à la suite d'un séjour à l'étranger de plus de quatre semaines consécutives?

b) Quel montant cela a-t-il représenté?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 227 de monsieur le député Elio Di Rupo du 25 novembre 2015 (Fr.):

Concernant votre première question relative à l'objectif et aux éléments qui m'ont conduit à adopter de dispositif:

a) Comme je l'ai précisé lors de l'examen de cette disposition contenue dans le projet de loi-programme, l'objectif poursuivi par cette mesure est dans un premier temps de s'assurer que la personne aidée par le CPAS puisse garder son accompagnement social permettant de se réinsérer dans la société. Il s'agit notamment de l'accessibilité aux formations et au marché du travail en Belgique.

Dans un deuxième temps, le but est d'harmoniser les différentes législations. Comme pour le chômage, le bénéficiaire doit être disposé à travailler. Dans le cadre du chômage, le délai porte sur une durée maximum de quatre semaines (article 39 de l'arrêté ministériel portant les modalités d'application de la réglementation du chômage du 26 novembre 1991). C'est donc la même terminologie qui a été reprise.

b) Pour pouvoir prétendre au droit à l'intégration sociale, l'intéressé doit satisfaire à un certain nombre de conditions.

Il doit notamment avoir sa résidence habituelle et effective en Belgique et être disposé à travailler (article 3, 1° et 5°, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale). Il est indispensable que dans le cadre de son enquête sociale et surtout de son accompagnement social, le CPAS puisse obtenir ces informations. La personne a l'obligation de renseigner ces informations conformément à l'article 19, § 2 et 22, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Het gaat er dus om de verantwoordelijkheid te benadrukken van de persoon in het kader van zijn relatie met het OCMW waarbij hem de betaling van het leefloon wordt gewaarborgd. Enerzijds is de begunstigde immers verplicht, wanneer hij van plan is om een week of langer naar het buitenland te gaan, om het OCMW daarvan op de hoogte te brengen. Anderzijds waarborgt het OCMW aan de persoon het recht om naar het buitenland te kunnen gaan voor korte duur, zonder dat dit leidt tot het verlies van zijn recht op de betaling van het leefloon.

Wat uw volgende vragen betreft inzake het aantal begunstigden van het leefloon dat naar het buitenland is vertrokken, beschik ik niet over nauwkeurige becijferde gegevens, gelet op het feit dat mijn administratie van de OCMW's enkel vragen krijgt tot terugbetaling van het leefloon wanneer dat wordt toegekend.

Ik beschik niet over de beslissingen met betrekking tot de schorsing van het leefloon of de intrekking ervan. Deze vallen allebei onder de beslissingsautonomie van de OCMW's.

Ik moest dus werken op basis van de bilaterale informatie, peilingen en prognoses die werden vermeld tijdens het onderzoek van dit dispositief in de commissie Volksgezondheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

DO 2015201606237

Vraag nr. 228 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Buitenlandse asielhonden.

Vanuit het buitenland worden heel wat honden uit asielen geïmporteerd naar België. Enkele bekende Vlamingen bekommeren zich om het welzijn van deze dieren en stimuleren de Vlamingen om dergelijke honden een nieuwe thuis te bieden. Even surfen op het internet leert dat er diverse websites zijn waar mensen terecht kunnen om zich zo'n dier aan te schaffen.

Vermits al die asielhonden een paspoort van het land van oorsprong moeten hebben als ze ons land binnenkomen, zou de numerieke instroom van deze dieren bekend moeten zijn.

Il s'agit donc d'accentuer la responsabilité de la personne dans le cadre de sa relation avec le CPAS tout en lui fournissant une garantie du paiement d'intégration. En effet, d'une part, le bénéficiaire est obligé, lorsqu'il prévoit un séjour d'une semaine ou plus à l'étranger, de prévenir le CPAS de ce séjour. Et d'autre part, le CPAS assure à la personne le droit de pouvoir se rendre à l'étranger pour une période de courte durée, sans que celle-ci ne perde son droit au paiement du revenu d'intégration.

Concernant vos questions suivantes relatives aux nombres de bénéficiaires du RIS partis à l'étrangers, je ne dispose d'aucune donnée chiffrée précise, étant donné que mon administration ne reçoit de la part des CPAS que les demandes de remboursement du revenu d'intégration lorsqu'il est octroyé.

Je ne dispose pas des décisions relatives à la suspension du revenu d'intégration ou au retrait de celui-ci, qui relèvent, quant à elles, de l'autonomie décisionnelle des CPAS.

J'ai donc dû travailler sur la base d'informations bilatérales, de sondages et de projections telles qu'elles ont été évoquées lors de l'examen de cette disposition en commission Santé publique de la Chambre des représentants.

DO 2015201606237

Question n° 228 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Chiens de refuge étrangers.

Un grand nombre de chiens de refuge sont importés en Belgique depuis l'étranger. Quelques Flamands célèbres se préoccupent du bien-être de ces animaux et incitent les Flamands à offrir un nouveau foyer à ces chiens. Un petit tour par Internet permet de découvrir divers sites destinés aux gens désireux d'acquérir un tel animal.

Dès lors que tous ces chiens de refuge doivent avoir un passeport de leur pays d'origine lorsqu'ils entrent sur le territoire belge, cet afflux d'animaux devrait être chiffré.

De organisaties die deze dieren invoeren voldoen niet aan de definitie van een dierenasiel en zijn bijgevolg niet onderworpen aan de erkenningsvoorwaarden voor asielen. Vandaar dat voor hen het verbod op het invoeren uit een ander land van honden niet geldt.

1. Hoeveel honden uit buitenlandse asielen komen jaarlijks ons land binnen? Graag de cijfers opgesplitst per land van de afgelopen vijf jaar en de eerste negen maanden van 2015.

2. a) Wordt er stevast gecontroleerd of deze ingevoerde honden beantwoorden aan de vereiste rabiësvaccinatie?

b) Hoeveel controles werden de afgelopen vijf jaar, jaarlijks, verricht?

c) Hoeveel overtredingen werden hiertegen vastgesteld?

3. Voldoen de ingevoerde asielhonden aan alle vereisten waaraan ook ingevoerde pups uit het buitenland moeten voldoen?

4. Worden de organisaties die deze asielhonden invoeren op dezelfde manier gecontroleerd als importeurs van pups, en dit zowel qua sanitaire voorschriften als fiscale controles op hun inkomsten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 228 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.):

Wetgevend kader en consequenties

Het binnenbrengen van honden afkomstig van asielen gelegen in andere lidstaten valt onder handelsverkeer want het is gericht op de overdracht van de eigendom van het dier en dat is onderworpen aan de volgende wetgeving:

- Koninklijk besluit van 13 december 2014 houdende de veterinairerechtelijke voorschriften voor het verkeer van honden, katten en fretten: dit koninklijk besluit vormt een omzetting van de bepalingen van de Richtlijn 92/65/EEG tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer van dieren, sperma, eicellen en embryo's.

Dit koninklijk besluit bepaalt dat de honden die het voorwerp uitmaken van het handelsverkeer moeten vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat opgesteld door een officiële dierenarts en waarin wordt bevestigd dat de honden afkomstig zijn van geregistreerde fokkerijen, handelszaken of inrichtingen, dat ze onderworpen zijn aan een klinisch onderzoek, dat ze geschikt zijn om te reizen en dat ze voldoen aan de gezondheidsvoorwaarden inzake rabiës.

Les organisations qui importent ces animaux ne répondent pas à la définition de refuge pour animaux et ne sont par conséquent pas soumises aux conditions de reconnaissance pour les refuges. C'est la raison pour laquelle l'interdiction d'importer des chiens depuis un autre pays ne leur est pas applicable.

1. Combien de chiens en provenance de refuges étrangers entrent chaque année sur le territoire belge? Merci de donner des chiffres par pays pour les cinq années passées et les neuf premiers mois de 2015.

2. a) Contrôle-t-on systématiquement si ces chiens importés répondent à l'obligation de vaccin contre la rage?

b) Combien de contrôles ont-ils été effectués sur les cinq dernières années, annuellement?

c) Combien d'infractions à cette obligation de contrôle ont-elles été constatées?

3. Les chiens de refuge importés satisfont-ils à toutes les exigences auxquelles les chiots importés de l'étranger doivent également satisfaire?

4. Les organisations qui importent ces chiens de refuge sont-elles contrôlées de la même façon que les importateurs de chiots, et ce au niveau tant des prescriptions sanitaires que du contrôle fiscal sur leurs revenus?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 228 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.):

Cadre législatif et conséquences

L'introduction de chiens provenant de refuges situés dans d'autres Etats membres constitue un mouvement commercial car il vise le transfert de la propriété de l'animal et elle est soumise à la législation ci-après:

- L'arrêté royal du 13 décembre 2014 relatif aux règles vétérinaires régissant les mouvements de chiens, chats et furets: cet arrêté royal transpose les dispositions de la Directive 92/65/CEE définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations dans la Communauté d'animaux, de spermes, d'ovules et d'embryons.

Cet arrêté royal prévoit que les chiens faisant l'objet d'un mouvement commercial doivent être accompagnés d'un certificat sanitaire établi par un vétérinaire officiel et attestant que les chiens proviennent d'établissements, de commerces ou d'élevages enregistrés, qu'ils ont été soumis à un examen clinique, qu'ils sont aptes à voyager et qu'ils satisfont aux conditions sanitaires en matière de rage.

- De Verordening (EU) nr. 576/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 12 juni 2013 betreffende het niet-commerciële verkeer van gezelschapsdieren en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 998/2003: deze verordening heeft nieuwe bepalingen inzake identificatie ingevoerd (vaststellen van paspoort) en voorwaarden voor het verkeer (geldigheid van de vaccinatie tegen rabiës).

Het FAVV is bevoegd voor de gezondheidsvoorwaarden voor het verkeer van gezelschapsdieren die voorkomen in het koninklijk besluit van 13 december 2014 en de Verordening (EU) nr. 576/2013.

De voorwaarden voor de uitbating en erkenning van de fokkerijen, de handelszaken en de asielen voor honden zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren. De Gewesten, die sinds 1 juli 2014 bevoegd zijn voor dierenwelzijn, zijn dus bevoegd voor de controle op de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 april 2007.

Honden verzonden vanuit een asiel van een andere lidstaat mogen enkel in België worden binnengebracht indien ze vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat.

1. Elk commercieel verkeer van gezelschapsdieren naar België moet worden gemeld aan het FAVV via het systeem van intracommunautaire certificatie TRACES. De statistieken met betrekking tot het intracommunautair verkeer worden opgesteld op basis van het TRACES-systeem dat de gegevens die werden verzameld vanuit de in de lidstaten verstrekte diergeneeskundige certificaten centraliseert. Op basis van die gegevens is het niet mogelijk om de inrichtingen van herkomst van de honden te categoriseren en het is niet mogelijk om het aantal honden dat specifiek afkomstig is van de asielen van de andere lidstaten te meten.

2. a) De controle op het intracommunautaire handelsverkeer is gebaseerd op de controles tijdens de certificering van de zendingen: de bevoegde overheid van de lidstaat van vertrek gaat na of de diergeneeskundige voorwaarden nageleefd worden en levert een gezondheidscertificaat af dat samen met de zending verstuurd wordt en dat bij de overheid van de lidstaat van bestemming aankomt via het TRACES-systeem. De controle gebeurt dus systematisch bij vertrek. De controle heeft betrekking op de identificatie van de dieren (nummer van de transponder en het paspoort), de vaccinatie tegen rabiës en het klinisch onderzoek dat door een dierenarts is uitgevoerd.

- Le Règlement (UE) n° 576/2013 du Parlement européen et du Conseil du 12 juin 2013 relatif aux mouvements non commerciaux d'animaux de compagnie et abrogeant le règlement (CE) n° 998/2003: ce règlement a introduit de nouvelles dispositions en matière d'identification (établissement de passeport) et de conditions de mouvements (validité de la vaccination antirabique)

L'AFSCA est compétente pour les conditions sanitaires des mouvements des animaux de compagnie figurant dans l'arrêté royal du 13 décembre 2014 et le Règlement (UE) n° 576/2013.

Les conditions d'exploitation et d'agrément des élevages, des commerces et des refuges pour chiens sont fixés dans l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant sur les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux. Les régions compétentes pour le bien-être animal depuis le 1^{er} juillet 2014, sont donc compétentes pour le contrôle de l'application des dispositions de l'arrêté royal du 27 avril 2007.

Des chiens envoyés à partir d'un refuge d'un autre État membre ne peuvent être introduits en Belgique que s'ils sont accompagnés d'un certificat sanitaire.

1. Tout mouvement commercial d'animaux de compagnie vers la Belgique doit être notifié à l'AFSCA par l'intermédiaire du système de certification intracommunautaire TRACES. Les statistiques relatives aux échanges intracommunautaires sont établies à partir du système TRACES qui centralise les données récoltées à partir des certificats sanitaires délivrés dans les États membres. Ces données ne permettent pas de catégoriser les établissements d'origine des chiens et il n'est pas possible d'évaluer le nombre de chiens provenant spécifiquement des refuges des autres États membres.

2. a) Le contrôle des mouvements intracommunautaires commerciaux repose sur les contrôles lors de la certification des envois: l'autorité compétente de l'État membre de départ vérifie que les conditions vétérinaires sont respectées et délivre un certificat sanitaire qui accompagne l'envoi et parvient à l'autorité de l'État membre de destination via le système TRACES. Le contrôle est donc systématique au départ. Le contrôle porte sur l'identification des animaux (numéro du transpondeur et le passeport), la vaccination antirabique et l'examen clinique effectué par un vétérinaire.

De gezelschapsdieren die het voorwerp uitmaken van handelsverkeer en vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat beantwoorden dus aan de voorwaarden voor vaccinatie tegen rabiës.

b) en c) De Europese wetgeving (Richtlijn 90/425/EEG omgezet door het koninklijk besluit van 22 mei 2014) bepaalt dat de bevoegde overheid steekproefsgewijs op niet discriminerende wijze diergeneeskundige controles kan uitvoeren. Met andere woorden, de controle op het intracommunautaire handelsverkeer wordt volgens dezelfde modaliteiten uitgevoerd als die op de nationale markt. Bij een klacht is die controle echter systematisch.

Het FAVV voert zijn controles uit overeenkomstig zijn bevoegdheid met betrekking tot de diergezondheid (wet van 24 maart 1987). Zijn controles hebben dus betrekking op de conformiteit van de certificering en op de vaccinatie tegen rabiës en de geldigheidsvoorwaarden (identiteit, minimumleeftijd).

Het FAVV programmeert de controles op basis van de melding verstuurd via het intracommunautaire certificatiesysteem TRACES. De controles bij aankomst van intracommunautair handelsverkeer hebben betrekking op de conformiteit van het certificaat (controle op het TRACES-systeem) en soms op de fysieke controle van de binnenkomende dieren. Bij handelsverkeer vergezeld van een gezondheidscertificaat wordt zelden gewag gemaakt van een non-conformiteit. Wanneer het gezondheidscertificaat niet is opgesteld, wordt dat handelsverkeer niet gemeld aan het FAVV via het TRACES-systeem.

Het FAVV voert geen controle uit op de conformiteit van de plaatsen van herkomst van de honden, ongeacht of het gaat om handelszaken of om asielen, aangezien de conformiteit van die inrichtingen wordt aangetoond door de overheid van het land van herkomst bij de certificering. Bovendien gaat het om een materie die valt onder het koninklijk besluit van 27 april 2007 waarvoor het FAVV niet bevoegd is.

Tabel 1. Intracommunautair handelsverkeer - binnenkomende zendingen (invoer).

Les animaux de compagnie faisant l'objet d'échanges commerciaux et accompagnés d'un certificat sanitaire répondent donc aux conditions de vaccination antirabique.

b) et c) La législation européenne (Directive 90/425/CEE transposée par l'arrêté royal du 22 mai 2014) prévoit que l'autorité compétente peut réaliser des contrôles vétérinaires par sondage et de nature non discriminatoire. En d'autres termes, les contrôles des échanges intracommunautaires sont réalisés selon les mêmes modalités que ceux du marché national. Lors d'une plainte, ce contrôle est cependant systématique.

L'AFSCA exécute ses contrôles en rapport avec sa compétence en matière de santé animale (loi du 24 mars 1987). Ses contrôles concernent la conformité de la certification ainsi que de la vaccination antirabique et de ses conditions de validité (identité, âge minimum).

L'AFSCA programme les contrôles sur base de la notification envoyée par le système de certification intracommunautaire TRACES. Les contrôles à l'arrivée des échanges intracommunautaires portent sur la conformité du certificat (contrôle sur le système TRACES) et parfois sur le contrôle physique des animaux arrivés. Les échanges commerciaux accompagnés d'un certificat sanitaire font rarement état d'une non-conformité. Lorsque le certificat sanitaire n'est pas établi, ces échanges commerciaux ne sont pas notifiés à l'AFSCA via le système TRACES.

L'AFSCA ne réalise pas de contrôle sur la conformité des lieux de provenance des chiens qu'il s'agisse de commerce ou de refuge car la conformité de ces établissements est attestée par l'autorité du pays d'origine lors de la certification. De plus il s'agit d'une matière relevant de l'arrêté royal du 27 avril 2007 pour lequel l'AFSCA n'est pas compétente.

Tableau 1. Echanges intracommunautaires - envois entrants (importations) et infractions.

Jaar <i>Année</i>	Aantal inkomende zendingen <i>Nombre d'envois entrants</i>	Aantal honden en katten <i>Nombre de chiens et chats</i>	Aantal controles <i>Nombre de contrôles</i>	Aantal overtredingen <i>Nombre d'infractions</i>
2010	794	23 006	3	1
2011	942	25 097	3	2
2012	1 161	24 615	18	6
2013	1 079	23 584	26	4
2014	1 009	22 142	11	7
2015	983	14 717	21	10

3. De belangrijkste afwijking die werd vastgesteld was de afwezigheid van het gezondheidscertificaat: sommige organisaties en ook sommige lidstaten beschouwden deze beweging als niet commercieel. Terwijl de nationale wetgeving overdracht van eigendom wel als commercieel bespelt.

4. Het FAVV voert de controles van het verkeer van die dieren uit in functie van de hierboven beschreven bevoegdheden. De dierenbeschermingsorganisaties als dusdanig vallen niet onder de bevoegdheid van het FAVV.

DO 2015201606238

Vraag nr. 229 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Pups. - 15 wekenregel.

Met betrekking tot het sanitair beleid voor dieren stipt u in uw beleidsnota rabies aan als een prioritair te bestrijden ziekte. Vorig jaar was er nog een hele discussie over de 15 wekenregel voor pups geïmporteerd uit het buitenland.

Op 29 december 2014 is de nieuwe reglementering rond hondsdomheid in werking getreden en werd geen uitzondering op de 15 wekenregel voorzien. Bij deze maatregel worden inmiddels enkele opmerkingen en vraagtekens geplaatst.

1. Kloppen de geruchten dat erkende handelaars in honden en katten die de wet willen naleven problemen krijgen om nog pups toegeleverd te krijgen terwijl malafide handelaars wel pups toegeleverd krijgen?

2. De leeftijd van pups kan moeilijk onomstotelijk bewezen worden. Naar verluidt zouden vaak pups worden ingevoerd die *de facto* jonger zijn dan hun leeftijd die wordt vermeld op de officiële importdocumenten.

3. La plus importante infraction constatée est l'absence de certificat sanitaire: certaines organisations de protection animale et aussi quelques États membres considèrent ce mouvement comme non commercial. Alors que la législation nationale qualifie le transfert de propriété de commercial.

4. L'AFSCA effectue les contrôles des mouvements de ces animaux en fonction des compétences décrites ci-dessus. Les organisations de protection animale en tant que telles ne relèvent pas de la compétence de l'AFSCA.

DO 2015201606238

Question n° 229 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Chiots. - Règle des 15 semaines.

En ce qui concerne la politique sanitaire pour les animaux, vous pointez la rage comme maladie à combattre en priorité dans votre note de politique. Pas plus tard que l'an passé, la règle des 15 semaines pour les chiots importés de l'étranger a été débattue longuement.

Le 29 décembre 2014, la nouvelle réglementation en matière de rage canine est entrée en vigueur et aucune exception à la règle des 15 semaines n'a été prévue. Dans l'intervalle, cette mesure a fait l'objet de certaines remarques et a suscité plusieurs questionnements.

1. Les rumeurs selon lesquelles des marchands de chiens et de chats reconnus, qui veulent observer la loi, ont des difficultés à se faire livrer des chiots, alors que des marchands malhonnêtes se les font livrer sans problème, sont-elles fondées?

2. L'âge des chiots peut difficilement être prouvé de façon indubitable. Le bruit court que des chiots qui sont en réalité plus jeunes que ce qui est déclaré sur les documents d'importation officiels sont souvent importés.

a) Hoe wordt hierop toegezien door de inspectiediensten?

b) Werden hierop al overtredingen vastgesteld?

3. Onze eigen handelaars hebben problemen omdat ook voor hun buitenlandse klanten, meestal uit Nederland en Duitsland, eveneens die 15 wekenregel geldt. Welke numerieke impact heeft de 15 wekenregel op de omzet van de erkende handelaars in België op het vlak van verkoop aan buitenlandse klanten?

4. Eerder werd al het probleem signaleerd rond blindegeleidehonden en honden die worden opgeleid tot politiehond. De invoerleeftijd van 15 weken zou te laat zijn om deze opleidingen te starten.

a) Heeft u deze problematiek al onderzocht en zo ja, welke waren de inzichten?

b) Wordt een versoepeling van de regeling van de 15 weken voor dit soort honden overwogen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 229 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.):

Ik herinner eraan dat de controle op hondenfokkerijen, evenals de voorwaarden voor het verhandelen van honden sinds 1 juli 2014 een bevoegdheid zijn van de Gewesten.

Het koninklijk besluit van 13 december 2014 houdende de veterinairerechtelijke voorschriften voor het verkeer van honden, katten en fretten bepaalt onder meer dat een hond pas mag binnenkomen indien hij geldig gevaccineerd werd tegen rabiës. Dat wil zeggen dat de hond ten vroegste op een leeftijd van 12 weken en na identificatie, gevaccineerd wordt tegen rabiës en pas 21 dagen na deze vaccinatie mag binnenkomen. Deze regeling heeft als doel de inperking van het risico op insleep van hondsdoelheid en dus de vrijwaring van de volksgezondheid.

1. Een vergelijking van de statistieken van de laatste drie jaar inzake de handel van honden vanuit andere landen naar België (Tabel 1 in bijlage) wijst op een geleidelijke daling van het aantal in België binnengebrachte honden. Deze daling was echter reeds merkbaar in 2014 toen de voorwaarden voor het intracommunautaire verkeer van honden nog niet waren gewijzigd.

a) Comment les services d'inspection contrôlent-ils l'âge réel des chiots?

b) Des infractions ont-elles déjà été constatées?

3. Nos propres marchands rencontrent des difficultés parce que cette règle des 15 semaines est d'application même pour leurs clients étrangers, en provenance surtout des Pays-Bas et d'Allemagne. Quel impact chiffré cette règle des 15 semaines a-t-elle sur le chiffre d'affaires des marchands reconnus en Belgique, au niveau de la vente à des clients étrangers?

4. Le problème spécifique des chiens guides pour aveugles et des chiens dressés pour la police a déjà été signalé précédemment. L'âge d'importation de 15 semaines serait déjà trop avancé pour entamer leur dressage.

a) Avez-vous déjà investigué la question et, dans l'affirmative, quels enseignements en avez-vous retirés?

b) Un assouplissement du règlement des 15 semaines pour ce type de chiens est-il envisagé?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 229 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.):

Pour rappel, le contrôle des élevages de chiens, ainsi que les conditions relatives à la commercialisation de chiens font partie des compétences des rRégions depuis le 1^{er} juillet 2014.

L'arrêté royal du 13 décembre 2014 relatif aux prescriptions vétérinaires régissant les mouvements des chiens, chats et furets stipule notamment qu'un chien ne peut être introduit sur le territoire belge que s'il a été vacciné de manière conforme contre la rage. Cela signifie que le chien a été vacciné contre la rage au plus tôt à l'âge de 12 semaines après avoir été identifié et qu'il ne peut entrer sur le territoire que 21 jours après cette vaccination. Cette règle a pour but de limiter le risque d'introduction de la rage et donc de préserver la santé publique.

1. Une comparaison des statistiques de ces 3 dernières années relatives au commerce de chiens depuis d'autres pays vers la Belgique (Tableau 1 en annexe) montre une diminution progressive du nombre de chiens introduits en Belgique. Cette diminution était toutefois déjà perceptible en 2014 lorsque les conditions relatives au commerce intracommunautaire de chiens n'avaient pas encore été modifiées.

In 2014 werd 6 % minder honden ingevoerd dan in 2013. Deze daling zette zich in 2015 verder door. Bij extrapolatie van de cijfers voor 2015 tot en met november naar het hele jaar, zal ruim 10 % minder honden worden ingevoerd dan in 2014. Voornamelijk de invoer van grote groepen pups uit een aantal Oost-Europese landen is gedaald.

En 2014, on a observé une diminution de 6% du nombre de chiens importés par rapport à 2013. Cette diminution a continué en 2015. Après extrapolation se basant sur les chiffres de 2015, jusque fin novembre inclus, une diminution d'un peu plus de 10 % des chiens importés est observée par rapport à 2014. Elle résulte principalement d'une diminution des importations de grands groupes de chiots provenant de certains pays de l'Europe de l'Est.

Land/Pays	2013		2014		2015[1]	
	Certificaten/ <i>Certificats</i>	Dieren/ <i>Animaux</i>	Certificaten/ <i>Certificats</i>	Dieren/ <i>Animaux</i>	Certificaten/ <i>Certificats</i>	Dieren/ <i>Animaux</i>
Oostenrijk/ <i>Autriche</i>	1	4				
Bulgarije/ <i>Bulgarie</i>			2	2	14	24
Zwitserland/ <i>Suisse</i>			3	3		
Cyprus/ <i>Chypre</i>					9	9
Tsjechië/ <i>Tchéquie</i>	333	7470	392	10465	181	3795
Duitsland/ <i>Allemagne</i>	1	2			2	32
Spanje/ <i>Espagne</i>	60	433	104	456	334	946
Frankrijk/ <i>France</i>	6	69	1	19	12	93
Kroatië/ <i>Croatie</i>			1	1	4	4
Hongarije/ <i>Hongrie</i>	84	2787	82	2539	52	1334
Ierland/ <i>Irlande</i>	7	31	5	19	19	50
Italië/ <i>Italie</i>	1	1			2	2
Nederland/ <i>Pays-Bas</i>	79	1965	9	166		
Polen/ <i>Pologne</i>			1	3		
Roemenië/ <i>Roumanie</i>			9	10	117	165
Slowakije/ <i>Slovaquie</i>	479	10594	376	8298	483	11439
Totaal/ <i>Total</i>	1051	23356	985	21981	1229	17893

[1] Gegevens tot 30 november 2015/[1] *Données jusqu'au 30 novembre 2015*

2. a) Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) voert controles uit overeenkomstig zijn bevoegdheid met betrekking tot de diergezondheid (wet van 24 maart 1987). Deze controles hebben in het bijzonder als doel de overeenstemming na te gaan van de vaccinatie tegen hondsdoelheid met de voorschriften van de Europese wetgeving en de naleving van de diergeneeskundige voorwaarden.

Bij het commerciële verkeer van gezelschapsdieren bepaalt de Europese wetgeving dat de bevoegde overheid van de lidstaat van bestemming steekproefsgewijs en zonder onderscheid veterinaire controles kan uitvoeren. Het FAVV controleert derhalve niet systematisch alle importen van honden afkomstig uit andere lidstaten.

2. a) L'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) réalise des contrôles, conformément à sa compétence relative à la santé animale (loi du 24 mars 1987). Ces contrôles ont en particulier pour but de vérifier la conformité de la vaccination contre la rage avec les prescriptions de la législation européenne et le respect des exigences vétérinaires.

Pour les échanges commerciaux d'animaux de compagnie, la législation européenne stipule que l'autorité compétente de l'État membre de destination réalise des contrôles vétérinaires de manière aléatoire et sans discrimination. Par conséquent, l'AFSCA ne contrôle pas systématiquement toutes les importations de chiens provenant d'autres États membres.

De systematische controle van de zendingen gebeurt evenwel in eerste instantie door de bevoegde overheid die de certificaten aflevert in het land van herkomst, op dat moment wordt gecontroleerd of de zending voldoet aan de Europese regels.

b) De controles die het FAVV kan uitvoeren bij de invoer van honden, slaan in het bijzonder op de geldigheid van de vaccinatie tegen hondsdolheid. Het betreft in de eerste plaats een controle op de identificatie en een documentcontrole. De documentcontrole heeft tot doel na te gaan of het dier minstens 12 weken oud was bij vaccinatie en of de wachttijd van minstens 3 weken na de vaccinatie werd gerespecteerd. Op dat vlak worden zelden onregelmatigheden vastgesteld.

Ik wil hierbij nog opmerken dat het FAVV in geval van klachten wel steeds een controle uitvoert.

3. Een vergelijking van de statistieken van de laatste drie jaar betreffende de handel van honden vanuit België naar andere landen (Tabel 2 in bijlage) wijst op een geleidelijke daling van het aantal vanuit België verzonden honden.

Er dient hierbij de kanttekening gemaakt, dat de uitvoer van honden vanuit België slechts een fractie bedraagt van het aantal ingevoerde honden. Deze daling was echter reeds duidelijk merkbaar in 2014 toen de voorwaarden voor het intracommunautaire verkeer van honden nog niet waren gewijzigd.

In 2014 werd 20 % minder honden uitgevoerd dan in 2013. Deze daling zette zich in 2015 veel sterker door met, na extrapolatie van de gegevens naar het hele jaar, 50 % minder uitgevoerde honden dan in 2014.

De uitvoer van honden naar Frankrijk is duidelijk gedaald. De verzending naar andere landen is vergelijkbaar gebleven. In dat verband moet worden benadrukt dat de lidstaten autonoom beslissen of ze een afwijking toelaten op de 15-wekenregel of niet.

Zo staan Nederland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Ierland, Duitsland, Polen, Spanje en Portugal ook geen afwijking toe op de algemene regel.

Le contrôle systématique des envois est réalisé par l'autorité compétente qui délivre les certificats dans le pays de provenance et contrôle à cette occasion si l'envoi satisfait aux règles européennes.

b) Les contrôles que l'AFSCA peut effectuer lors de l'importation de chiens concernent surtout la validité de la vaccination contre la rage. Il s'agit dans un premier temps d'un contrôle de l'identification et d'un contrôle documentaire. Le contrôle documentaire a pour but de vérifier si l'animal était âgé d'au moins 12 semaines au moment de la vaccination et si le délai d'attente d'au moins 3 semaines après la vaccination a été respecté. On constate rarement des irrégularités à ce niveau.

Je souhaite encore remarquer en la matière que l'AFSCA réalise toujours un contrôle en cas de plainte.

3. Une comparaison statistique du commerce de chiens depuis la Belgique vers d'autres pays lors de ces 3 dernières années (Tableau 2 en annexe) montre une diminution progressive du nombre de chiens envoyés depuis la Belgique.

Il est ici à noter que l'exportation de chiens depuis la Belgique ne représente qu'une fraction du nombre de chiens importés. Cette diminution était toutefois déjà clairement perceptible en 2014 lorsque les conditions relatives au commerce intracommunautaire de chiens n'avaient pas encore été modifiées.

En 2014, on a observé une diminution de 20 % du nombre de chiens exportés par rapport à 2013. Cette diminution a été plus marquée en 2015, à savoir de 50 % par rapport à 2015, après extrapolation des données à l'ensemble de l'année.

L'exportation de chiens vers la France a clairement diminué. L'expédition de chiens vers d'autres pays est restée similaire. Dans ce contexte, il faut souligner que les États membres décident de manière autonome s'ils autorisent ou non une dérogation à la règle des 15 semaines.

Ainsi, les Pays-Bas, la France, la Grande-Bretagne, l'Irlande, l'Allemagne, la Pologne, l'Espagne et le Portugal n'autorisent pas non plus de dérogation à cette règle générale.

Land/Pays	2013		2014		2015[1]	
	Certificaten/ Certificats	Dieren/ Animaux	Certificaten/ Certificats	Dieren/ Animaux	Certificaten/ Certificats	dieren/ Animaux
Zwitserland/Suisse			5	7		
Duitsland/Allemagne	8	10	17	23	9	9
Denemarken/Danemark			1	2		
Finland/Finlande					2	8
Frankrijk/France	459	4053	381	3229	159	1483
Griekenland/Grèce					1	1
Nederland/Pays-Bas	8	9	7	9	4	4
Slowakije/Slovaquie			1	3		
Zweden/Suède	2	11			2	2
Totaal/Total	477	4083	412	3273	177	1507

[1] Gegevens tot 30 november 2015/[1] Données jusqu'au 30 novembre 2015

4. Zoals ik reeds begin 2015 heb meegedeeld, hebben mijn diensten onderzocht of het mogelijk en wenselijk is om een uitzonderingsregeling toe te passen voor het invoeren van assistentiehonden.

Als gevolg van deze analyse heb ik beslist om, vanuit sociaal oogpunt en in afwijking van de algemene regel, de invoer van niet-gevaccineerde of niet-geïmmuniseerde pups die zijn bestemd voor de opleiding tot assistentiehonden, onder zeer strikte voorwaarden toe te laten.

Het gaat hier om niet-commerciële invoer aangezien deze organisaties de honden gratis ter beschikking stellen aan personen met beperkingen.

Om het risico van insleep van hondsdolheid te verminderen en om misbruiken te vermijden, zouden deze honden alleen mogen ingevoerd worden door assistentiehondenscholen die lid zijn van de Belgische Assistentiehonden Federatie (BADF) en moeten de honden afkomstig zijn uit lidstaten van de EU die vrij zijn van rabiës.

Zodra de pups de leeftijd van 12 weken hebben bereikt, zouden ze moeten worden gevaccineerd tegen rabiës.

4. Comme je l'ai déjà communiqué début 2015, mes services ont examiné s'il est possible et souhaitable d'appliquer un régime d'exception pour l'importation de chiens d'assistance.

Suite à cette analyse, j'ai décidé, pour des raisons sociales et par dérogation à la règle générale, d'autoriser sous des conditions très strictes l'importation de chiots non vaccinés et non immunisés qui sont destinés à la formation de chiens d'assistance.

Il s'agit ici d'importation non-commerciale puisque ces organisations mettent les chiens gratuitement à la disposition des personnes handicapées.

Afin de réduire le risque d'introduction de la rage et afin d'éviter des abus, ces chiens pourraient uniquement être importés par des écoles de chiens d'assistance qui sont membres de la Fédération belge des chiens d'assistance (BADF) et ces chiens devraient provenir d'États membres de l'UE qui sont exempts de la rage.

Dès que les chiots auraient atteint l'âge de 12 semaines, ils devraient être vaccinés contre la rage.

DO 2015201606239

Vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het Sanitair Fonds. - Achterstallen.

Wat de verplichte bijdragen aan het Sanitair Fonds en het Plantenfonds betreft, heeft de FOD Volksgezondheid een advocatenbureau belast met het innen van onbetaalde bijdragen.

Dat werd in 2015 op 25.000 euro begroot, maar wel met de uitdrukkelijke bedoeling om deze uitgave aan het advocatenkantoor ruimschoots te compenseren door inning van achterstallige bedragen.

1. Is men in het opzet geslaagd om de uitgaven voor het advocatenbureau ruimschoots te compenseren door inning van achterstallige bedragen? Graag een overzicht van de geïnde bedragen die dit jaar al werden gerecupereerd.

2. Hoeveel bedraagt de totale, respectievelijk gemiddelde som van de achterstallen voor het Sanitair Fonds en voor het Plantenfonds momenteel? Cijfers graag opgesplitst per Gewest.

3. Hoeveel niet-betalende bijdrageplichtigen zijn er momenteel aan elk van deze fondsen? Cijfers graag opgesplitst per Gewest.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 november 2015 (N.):

Alvorens dieper in te gaan op de concrete cijfers betreffende dit dossier, dient erop gewezen te worden dat men bij de interpretatie van de cijfers rekening dient te houden met de volgende aspecten:

- met 'achterstallen' worden die facturen bedoeld die betrekking hebben op verplichte bijdragen van de voorbije vijf jaar en waarbij de wettelijke administratieve procedure van rappels en verdubbelingen/ verhogingen volledig doorlopen werd. De facturatie van 2015 en de rappels van de facturatie van 2014 zijn hier dus niet in meegenomen;

DO 2015201606239

Question n° 230 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le Fonds sanitaire. - Les arriérés.

En ce qui concerne les cotisations obligatoires au Fonds sanitaire et au Fonds des Végétaux, le SPF Santé publique a chargé un bureau d'avocats du recouvrement des impayés.

Le coût de cette mission a été estimé à 25 000 euros en 2015. Cependant, l'objectif du Fonds était expressément de compenser la grande partie de ces débours par les arriérés recouvrés.

1. Cet objectif a-t-il été atteint? Veuillez me fournir un aperçu du montant des arriérés déjà recouvrés cette année-ci.

2. Quel est actuellement, d'une part, le montant total et, d'autre part, le montant moyen des arriérés pour chacun de ces deux Fonds? Veuillez fournir une répartition des chiffres par Région.

3. Combien d'assujettis en retard de paiement de cotisations chaque Fonds compte-t-il? Veuillez fournir une répartition des chiffres par Région.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 230 de madame la députée Ine Somers du 26 novembre 2015 (N.):

Avant d'examiner en détail les chiffres concernant ce dossier, il faut insister sur le fait qu'il faut tenir compte des aspects suivants lors de l'interprétation des chiffres:

- par "arriérés", on entend les factures relatives aux cotisations obligatoires des cinq dernières années pour lesquelles la procédure administrative légale de rappels et de doubléments/ majorations a été entièrement terminée. La facturation de 2015 et les rappels de la facturation de 2014 ne sont donc pas pris en compte ici;

- gezien de wettelijke termijn voor de recuperatie van openstaande facturen vijf jaar bedraagt werd de procedure opgestart met de oudste openstaande bedragen. Echter, gezien duidelijk werd in de loop van de procedure dat men niet alle operatoren met openstaande bedragen binnen de wettelijk voorziene termijn zou kunnen aanschrijven, werd beslist over te gaan naar het aanschrijven van die operatoren met de hoogste openstaande bedragen. Indien eenzelfde operator schulden heeft over verschillende jaren worden deze in één dossier mee genomen;

- openstaande bedragen van operatoren die niet binnen de wettelijk voorziene termijn (vijf jaar) konden aangeschreven worden dienen in minwaarde genomen te worden. Gezien deze oefening op dit moment nog lopende is, kunnen hiervan nog geen correcte definitieve cijfers gegeven worden. Bij de afsluiting van de jaarrekening 2015 kan hierover meer informatie gegeven worden.

1. Met betrekking tot de inning van achterstallen van de verplichte bijdragen kunnen wij voor de periode vanaf 1 januari 2015 tot nu de volgende cijfers meedelen:

- Voor het Sanitair Fonds werden 335 operatoren aangeschreven voor een bedrag van 576.727 euro.

Hiervan hebben 165 operatoren hun dossier geregulariseerd (factuur betaald, afbetalingsplan gevraagd) wat een bedrag opleverde van 175.303 euro.

De 170 operatoren die niet betaalden, zullen gedagvaard worden.

- Voor het Plantenfonds werden 116 operatoren aangeschreven voor een bedrag van 23.807 euro.

Hiervan hebben 54 operatoren hun dossier geregulariseerd wat een bedrag opleverde van 9.687 euro.

De 62 operatoren die niet betaalden zullen gedagvaard worden.

2. De volgende tabel geeft een overzicht van de totale, respectievelijk gemiddelde som van de achterstallen op basis van de beschikbare informatie op 11 december 2015:

- étant donné le terme légal pour la récupération des créances (factures) ouvertes est de cinq ans, la procédure a débuté par les montants ouverts les plus anciens. Cependant, comme il est apparu clairement qu'il ne serait pas possible de contacter tous les opérateurs ayant des factures ouvertes endéans le terme légal prévu, il a été décidé de s'adresser aux opérateurs avec les plus gros montants. Si un même opérateur a des créances sur plusieurs années, elles sont reprises dans un seul dossier;

- les factures ouvertes des opérateurs qui ne pourront être contactés endéans le terme légal prévu (cinq ans) doivent être prises en moins-value. Etant donné que cet exercice est toujours en cours actuellement, à ce jour aucun chiffre définitif ne peut être présenté. Lors de la clôture de l'année budgétaire 2015, on pourra donner plus d'information à ce sujet.

1. Concernant la perception des arriérés des cotisations obligatoires, nous pouvons communiquer les chiffres suivants pour la période à partir du 1^{er} janvier 2015 jusqu'à présent:

- Pour le Fonds sanitaire, 335 opérateurs ont été sommés de payer pour un montant de 576.727 euros.

165 opérateurs parmi ceux-ci ont régularisé leur dossier (paiement de la facture, plan d'apurement), pour un montant de 175.303 euros.

Les 170 opérateurs qui n'ont pas payé seront poursuivis en justice.

- Pour le Fonds des végétaux, 116 opérateurs ont été sommés de payer pour un montant de 23.807 euros.

54 opérateurs parmi ceux-ci ont régularisé leur dossier pour un montant de 9.687 euros.

Les 62 opérateurs qui n'ont pas payé seront poursuivis en justice.

2. Le tableau suivant donne un aperçu respectivement de la somme totale et de la somme moyenne des arriérés sur base des informations disponibles au 11 décembre 2015:

	Sanitair Fonds/ <i>Fonds sanitaire</i>		Plantenfonds/ <i>Fonds des végétaux</i>	
	Totaal bedrag/ <i>Montant total</i>	Gemiddeld bedrag/ <i>Montant moyen</i>	Totaal bedrag/ <i>Montant total</i>	Gemiddeld bedrag/ <i>Montant</i> <i>moyen</i>
Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	937 778 €	711,52 €	6 578 €	84 €
Wallonië/ <i>Wallonie</i>	956 226 €	705,18 €	16 974 €	143,85 €
Brussel/ <i>Bruxelles</i>	3 033 €	433,29 €	0 €	0 €
Buitenland/ <i>Etranger</i>	5 149 €	429,08 €	75 €	75 €
Totaal / <i>Total</i>	1 902 186 €	706,34 €	23 627 €	119,93 €

3. Het aantal niet-betalende bijdrageplichtigen per Gewest wordt weergegeven in de volgende tabel:

3. Le nombre des cotisations obligatoires non payées est détaillé par Région dans le tableau suivant:

	Sanitair Fonds/ <i>Fonds sanitaire</i>	Plantenfonds/ <i>Fonds des végétaux</i>
Vlaanderen/ <i>Flandre</i>	1318	78
Wallonië/ <i>Wallonie</i>	1356	118
Brussel/ <i>Bruxelles</i>	7	0
Buitenland/ <i>Etranger</i>	12	1
Totaal/ <i>Total</i>	2693	197

DO 2015201606290

Vraag nr. 231 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Quotum suikerbieten.

In 2017 wordt het suikerbietenquotum op Europees niveau opgeheven. Dit zal allicht een aantal gevolgen hebben voor de producenten.

1. Heeft u een zicht op waar de Europese Commissie en de opgerichte groep van experts inmiddels staan met de voorbereiding om de overgang van het quotumsysteem naar de vrije markt te faciliteren, onder meer met begeleidende maatregelen voor suikerbietentelers?

2. Zijn er ook al prognoses gemaakt op Belgisch niveau over de prijszetting van de suikerbieten en de positie van de Belgische suikerbietentelers?

3. a) Vindt er overleg plaats met de sector ter voorbereiding van de opheffing van het suikerbietenquotum?

b) Hoe wordt dit praktisch georganiseerd?

DO 2015201606290

Question n° 231 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Quotas de production de la betterave sucrière.

L'Union européenne supprimera les quotas de production de la betterave sucrière en 2017 et cette décision ne sera pas sans conséquence pour les producteurs.

1. Avez-vous une idée de l'état d'avancement des travaux de la Commission européenne et du groupe d'experts chargés de faciliter la transition du régime des quotas à la libéralisation du marché et de proposer entre autres des mesures d'accompagnement pour les planteurs de betteraves sucrières?

2. En Belgique, des prévisions relatives au cours de la betterave sucrière et à la situation des planteurs belges ont-elles déjà été établies?

3. a) La suppression des quotas de production de la betterave sucrière est-elle préparée en concertation avec le secteur?

b) Quelles sont les dispositions pratiques prises en la matière?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 231 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2015 (N.):

Om het einde van de suikerquota voor te bereiden die voorzien zijn in 2017, is er overleg aan de gang op Belgisch en Europees niveau. In verband met dit laatste werd er immers een deskundigengroep opgericht die vertegenwoordigers van de Europese Commissie en van de lidstaten samenbrengt. België wordt daarin vertegenwoordigd door de leden van de gewestelijke administraties. Ik heb dus geen rechtstreeks beeld op de gedachtewisseling in deze deskundigengroep.

Macro-economisch en volgens de informatie van de verschillende Europese actoren, zou de suikerproductie zich moeten aanpassen aan het nieuwe politieke (einde van de quota in 2017) en economische (daling van de prijzen) landschap.

We moeten echter opmerken dat de huidige terugval van de prijzen volgt op een periode van meerdere jaren met hoge prijzen. Deze prijsdaling kan worden verklaard aan de hand van verschillende factoren, zoals de devaluatie van de Braziliaans Real en de recordoogst in 2014/2015 in de EU. Daardoor moest de suikerprijs in de EU evolueren naar het niveau van de wereldprijs, of 300-400 euro/ton.

De Belgische suikerbietproducenten krijgen de minimumprijs van 26,29 euro per ton bieten.

Op Belgisch niveau geniet de sector onvoorwaardelijke troeven, te weten performante fabrieken, efficiënte producenten, een doeltreffend onderzoekscentrum, een ideale geografische ligging voor grond en klimaat en de nabijheid van de haven van Antwerpen.

Tijdens de Europese Raad van 16 oktober 2015 heeft België gevraagd om de productiebelastingen toegepast in de suikersector definitief te schrappen, en dit om de sector over deze kwestie gerust te stellen voor de twee laatste periodes met quota.

Ter informatie, het is al jaren dat deze productiebelastingen, gedragen voor 50 % door de planters en voor 50 % door de suikerfabrikanten, niet meer gebruikt worden om de exportrestituties te financieren. België is ervan overtuigd dat de definitieve schrapping ervan een geste zou zijn die deze sector, die zich voorbereidt op het einde van de quota, zou waarderen.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 231 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2015 (N.):

En vue de préparer la fin des quotas sucriers prévus en 2017, des concertations sont en cours au niveau belge mais également au niveau européen. En lien avec ce dernier, un groupe d'experts a été en effet constitué et rassemble des représentants de la Commission européenne mais aussi des États membres. La Belgique y est représentée par des membres des Administrations régionales. Je n'ai donc pas de vue directe sur les échanges de vue qui interviennent dans ce groupe d'experts.

De manière macro-économique et selon les informations des différents acteurs européens, la production de sucre devrait s'ajuster au nouvel environnement politique (la fin des quotas en 2017), et économique (la baisse des prix).

Il faut toutefois noter que le déclin actuel des prix succède à une période de plusieurs années de prix élevés. Plusieurs facteurs peuvent expliquer cette baisse de prix tels que par exemple la dévaluation du Real brésilien et les récoltes importantes record en 2014/2015 dans l'UE. En conséquence, les prix du sucre de l'UE devraient se rapprocher du niveau des prix mondiaux, soit 300-400 euros/tonne.

Les betteraviers belges sont quant à eux payés au prix minimum de 26,29 euros la tonne de betteraves.

Au niveau belge, le secteur bénéficie d'atouts inconditionnels à savoir d'usines performantes, de producteurs efficaces, d'un centre de recherche efficace, d'une situation géographique idéale en matière de terres et de climat et d'une proximité immédiate du port d'Anvers.

Lors du Conseil européen du 16 octobre dernier, la Belgique a notamment demandé de faire acter l'abandon définitif des taxes à la production appliquées au secteur du sucre, ceci afin de rassurer le secteur sur cette question pour les deux dernières périodes avec quotas.

Pour information, cela fait des années que ces taxes à la production, supportées à 50 % par les planteurs et 50 % par les sucriers, ne sont plus utilisées pour financer les restitutions à l'exportation. La Belgique est convaincue que l'abandon définitif constituerait un geste appréciable pour ce secteur qui se prépare à la fin des quotas.

DO 2015201606292

Vraag nr. 232 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Landbouwrampenfondsen. - Regionalisering.

In het kader van de zesde staatshervorming werd het Landbouwrampenfonds geregionaliseerd.

1. Welke dossiers zijn er nog afgehandeld op federaal niveau sinds de regionalisering? Hoeveel dossiers werden ingediend, respectievelijk goedgekeurd?

2. Hoeveel geld werd uitbetaald als vergoeding?

3. Moeten er nog dossiers afgehandeld worden door het federale fonds?

4. Over welke dossiers gaat het dan?

5. Hoeveel dossiers en bedragen voor schadevergoedingen zijn hiermee gemoeid?

6. Met betrekking tot de opvolging van de problematiek van landbouwers die getroffen zijn door calamiteiten, zoals de droogte in het voorjaar, moet men zich voor schadevergoeding wenden tot de Gewesten, die nu verantwoordelijk zijn voor het Landbouwrampenfonds. U heeft echter te kennen gegeven dat er op federaal niveau rekening zal gehouden worden met deze calamiteiten bij de vaststelling van de belastingbarema's voor het betrokken jaar. Heeft u daarover al samengezeten met uw collega van Financiën en is daar inmiddels duidelijkheid over?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 232 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2015 (N.):

1. De lasten van het verleden betreffende de landbouwrampen blijven voor rekening van de federale overheid overeenkomstig artikel 79 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden.

De laatste landbouwramp betrof de droogte van 2011. De landbouwers moesten hiervoor hun aanvraag vóór 30 juni 2013 indienen. Alle dossiers werden administratief behandeld en uitbetaald in 2013 of begin 2014, in ieder geval vóór 1 juli 2014.

Er zijn wel nog altijd hangende rechtszaken voor verschillende landbouwrampen uit het verleden.

DO 2015201606292

Question n° 232 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Régionalisation du Fonds des calamités agricoles.

Le Fonds des calamités agricoles a été régionalisé dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

1. Depuis le transfert de compétences, quels sont les dossiers qui ont encore été réglés à l'échelon fédéral? Combien de dossiers ont-ils été respectivement introduits et approuvés?

2. Quel est le montant des indemnités payées?

3. Des dossiers restent-ils en souffrance au fonds fédéral?

4. De quels dossiers s'agit-il?

5. Combien de dossiers sont-ils concernés et quel est le montant des indemnités en jeu?

6. Pour le suivi des dossiers des agriculteurs victimes de calamités comme la sécheresse au printemps, les demandes d'indemnisation doivent être adressées aux Régions, désormais responsables de la gestion du Fonds des calamités agricoles. Vous avez néanmoins laissé entendre que l'État fédéral intégrerait ces calamités dans le calcul des barèmes d'imposition pour l'année concernée. Avez-vous déjà évoqué le problème avec votre collègue des Finances et les dispositions ont-elles été précisées?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 232 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2015 (N.):

1. Les charges du passé relatives aux calamités agricoles restent fédérales en vertu de l'article 79 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des Communautés et des Régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences.

La dernière calamité agricole concernait la sécheresse de 2011 pour laquelle les agriculteurs devaient introduire leur demande avant le 30 juin 2013. Tous les dossiers ont été traités administrativement et payés en 2013 ou au début de 2014, et en tous cas avant le 1^{er} juillet 2014.

Il reste des affaires en justice pour diverses calamités agricoles du passé.

2. Sinds de regionalisatie van deze bevoegdheid werden 5 gunstige vonnissen voor geteisterden uitgesproken. Het rampenfonds heeft daarvoor 33.736,56 euro uitbetaald.

3. Zoals bij de vorige antwoorden al vermeld, moeten enkel de hangende rechtszaken nog afgehandeld worden door de federale overheid.

4 en 5. De tabel hieronder geeft u per landbouwramp het aantal hangende rechtszaken alsook een grove raming van de eventuele vergoeding in geval van een gunstig vonnis voor de geteisterde.

Ramp/calamité	Aantal dossiers/ nombre de dossiers	Raming vergoeding / Estimation indemnisation
Neerslag 2001/ <i>pluies 2001</i>	1	4.000 EUR
Zomer 2006/ <i>été 2006</i>	46	320.000 EUR
Droogte 2010/ <i>sécheresse 2010</i>	1 (12 producenten/12 <i>producteurs</i>)	690.000 EUR
Droogte 2011/ <i>sécheresse 2011</i>	19	105.000 EUR

2. Depuis la régionalisation de cette compétence, 5 arrêts favorables aux sinistrés ont été prononcés. Le fonds des calamités a payé pour ces 5 dossiers 33.736,56 euros.

3. Comme déjà mentionné dans les précédentes réponses, seules les affaires en justice pendantes doivent encore être clôturées par l'autorité fédérale.

4 et 5. Le tableau ci-dessous reprend, par calamité agricole, le nombre d'affaires pendantes en justice ainsi qu'une estimation grossière de l'indemnité éventuelle en cas de jugement favorable au sinistré.

6. Er wordt bij de berekening van de forfaitaire belastingbarema's inderdaad rekening gehouden met de weersomstandigheden als deze zich algemeen voordeden (geen lokaal verschijnsel). Voor meer uitleg over de berekening van de forfaitaire belastingbarema's voor 2015 kunt het geachte lid contact opnemen met mijn collega Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, bevoegd voor deze materie.

DO 2015201606296

Vraag nr. 233 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 30 november 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Fictieve aansluiting van EU-onderdanen bij het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Op 1 oktober 2010 is er een nieuwe procedure voor de uitreiking van aansluitingsattesten bij een sociaal verzekeringsfonds in werking getreden die tot doel heeft fictieve aansluitingen en het fenomeen van de schijnzelfstandigen tegen te gaan.

Die procedure geldt voor de aansluitingen van buitenlanders uit de Europese Unie die vrijgesteld zijn van de aanvraag van een beroepskaart.

De sociale verzekeringsfondsen sluiten dus niet langer automatisch EU-burgers bij hun inschrijving aan.

6. On tient en effet compte des conditions météorologiques si celles-ci se produisent en général (pas de phénomène localisé) dans le calcul des barèmes de taxation forfaitaires. Pour plus d'informations sur le calcul des barèmes forfaitaires pour 2015, l'honorable membre peut s'adresser à mon collègue Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, compétent pour cette matière.

DO 2015201606296

Question n° 233 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 30 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les affiliations fictives au statut social des indépendants ressortissants de pays de l'Union européenne.

Depuis octobre 2010 une procédure de délivrance des attestations d'affiliation auprès d'une caisse d'assurances sociales a été instaurée afin d'éviter des affiliations fictives mais aussi de mieux combattre le phénomène des faux indépendants.

Cette procédure est imposée pour les affiliations de ressortissants de l'Union européenne qui sont dispensés de l'obtention d'une carte professionnelle.

Les caisses d'assurances sociales n'effectuent donc plus immédiatement l'affiliation de ces travailleurs de l'Union européenne dès leur inscription.

De beginnende zelfstandige moet aan de hand van enkele documenten bewijzen dat hij effectief een zelfstandige activiteit wil uitoefenen: een kopie van de identiteitskaart, een kopie van de verklaring van de verdeling van de aandelen samen met een verklaring van de zaakvoerder voor de werkende vennoten, een verklaring van de hoofdonderworpene voor de zelfstandig helper, een bevestiging van ontvangst van de specifieke vragenlijst die aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) moet worden teruggestuurd.

Na ontvangst van de documenten wordt de voorlopige inschrijving van de betrokkene geregistreerd in het Bisregister. Hij ontvangt een voorlopig attest voor de inschrijving in het vreemdelingenregister.

Als de nodige bewijsstukken niet binnen de vier maanden naar het RSVZ worden opgestuurd, kan het RSVZ beslissen de aansluiting als zelfstandige te schrappen en het sociaal verzekeringsfonds en de Dienst Vreemdelingenzaken te melden dat er mogelijk sprake is van fraude.

1. Kan u een stand van zaken geven sinds de invoering van de nieuwe regeling in de vorige regeerperiode?

2. Hoeveel aansluitingen werden er de jongste twee jaar door het RSVZ geannuleerd?

3. a) Wordt er minder fraude gepleegd?

b) Kunnen personen die reeds in gebreke zijn geweest met betrekking tot de betaling van sociale bijdragen zich via dat systeem opnieuw inschrijven?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 233 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 30 november 2015 (Fr.):

1. Vooreerst is het belangrijk om na te gaan of de zelfstandige die zich heeft aangesloten bij een sociaal verzekeringsfonds ook daadwerkelijk aangesloten is. De procedure die in 2010 werd ingevoerd, heeft als doel om de effectiviteit na te gaan van de beroepsactiviteit aangegeven door Europese onderdanen die deze activiteit laten gelden om een verblijfsrecht van langer dan drie maanden te verkrijgen. Zo zal, in voorkomend geval, het RSVZ het sociaal verzekeringsfonds op de hoogte brengen van het gebrek aan daadwerkelijke beroepsactiviteit en van de daaruit voortvloeiende schrapping van de aansluiting.

L'indépendant européen doit, en début d'activité, prouver sa volonté d'exercer une activité indépendante effective au moyen de documents précis: copie de la carte d'identité, une copie de la répartition des parts accompagnée d'une déclaration du gérant pour les associés actifs, une déclaration de l'assujetti principal pour l'aidant, une confirmation de réception d'un questionnaire spécifique adressé à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI).

Après réception des documents, l'inscription provisoire de l'intéressé est enregistrée dans le registre BIS et une attestation provisoire lui est remise en vue de l'inscription au registre des étrangers.

Lorsque les documents probants nécessaires à l'INASTI ne sont pas envoyés dans les quatre mois, l'INASTI peut décider d'annuler l'affiliation en tant qu'indépendant et informer la caisse d'assurances sociales, de même que l'Office des étrangers d'une possible fraude.

1. Pouvez-vous faire un bilan rapide de la situation actuelle depuis la réforme engagée sous la précédente législature?

2. Disposez-vous de chiffres quant aux annulations d'affiliation par l'INASTI ces deux dernières années?

3. a) Les fraudes sont-elles en baisse?

b) Les personnes ayant déjà été prises en défaut de paiement de cotisations sociales peuvent-elles à nouveau s'inscrire par l'intermédiaire de ce système?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 233 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 30 novembre 2015 (Fr.):

1. Avant toute chose, il est important de préciser que l'indépendant qui s'affilie auprès d'une caisse d'assurances sociales est effectivement affilié. La procédure mise en place en 2010 a pour objectif de contrôler l'exercice effectif de l'activité professionnelle déclarée par les ressortissants européens qui font valoir l'exercice d'une activité indépendante pour obtenir un droit de séjour de plus de trois mois. Ainsi, le cas échéant, l'INASTI notifiera à la caisse d'assurances sociales, l'absence d'exercice réel d'une activité et la radiation conséquente de l'affiliation.

Het doel van de procedure bestaat erin om de aansluitingen te identificeren die enkel het bekomen van een verblijfsrecht beogen en de rechten die daaruit voortvloeien, zonder dat de belanghebbende een beroepsactiviteit uitoefent. De schrapping wordt dus simultaan gecommuniceerd aan de dienst Vreemdelingenzaken.

We moeten opmerken dat de procedure de controle beoogt van de effectiviteit van de aangegeven beroepsactiviteit ongeacht de kwalificatie ervan. Zij heeft geen verband met schijnzelfstandigheid.

De procedure werd een eerste keer aangepast in 2013 en onlangs een tweede keer na de wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981(1) inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en het ministerieel besluit van 12 oktober 2015(2) dat het enige geldige aansluitingsattest definieert voor de Europese burger om zich te identificeren als zelfstandige bij een gemeente en in dat opzicht een verblijfsrecht te bekomen.

(1) koninklijk besluit van 12 oktober 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, *Belgisch Staatsblad* 4 november 2015, blz. 66786.

(2) ministerieel besluit van 12 oktober 2015 tot vaststelling van het model van aansluitingsattest beoogd in artikel 50 § 2, 2°, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, *Belgisch Staatsblad* 4 november 2015, blz. 66818.

Na deze laatste wijziging werd een eenvormig model van aansluitingsattest voor alle sociale verzekeringsfondsen gecreëerd. Parallel daarmee stuurt het sociaal verzekeringsfonds, om vervalsingen te vermijden, het attest rechtstreeks via e-mail naar de gemeente waar de belanghebbende te kennen heeft gegeven zich te willen inschrijven.

2. Onderstaande tabel toont het aantal dossiers behandeld door de dienst Verplichtingen van het RSVZ sinds het eerste kwartaal van 2013. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen het aantal gevallen van behoud en schrapping van de aansluiting van de Europese onderdanen.

L'objectif de la procédure est d'identifier les affiliations effectuées dans le seul but d'obtenir un droit de séjour et les droits qui en découlent sans que l'intéressé n'exerce aucune activité professionnelle. La radiation est donc simultanément notifiée à l'Office des étrangers.

Il y a également lieu de noter que la procédure vise le contrôle de l'effectivité de l'activité professionnelle déclarée indépendamment de sa qualification. Elle est sans rapport avec un examen de la qualité de faux indépendants.

La procédure a fait l'objet d'un premier aménagement en 2013 et d'un second, tout récent, à la suite de la modification de l'arrêté royal du 8 octobre 1981(1) concernant l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et l'arrêté ministériel du 12 octobre 2015(2) qui définit la seule attestation d'affiliation valable pour le citoyen européen de s'identifier en tant qu'indépendant auprès d'une commune et obtenir à ce titre un droit de séjour.

(1) arrêté royal du 12 octobre 2015 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, *Moniteur belge* 4 novembre 2015, p. 66786.

(2) arrêté ministériel du 12 octobre 2015 établissant le modèle d'attestation visé à l'article 50, § 2, 2°, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, *Moniteur belge* 4 novembre 2015, p. 66818.

Suite à cette dernière modification, un modèle d'attestation d'affiliation uniforme pour toutes les caisses d'assurances sociales a été créé. Parallèlement à cela, pour éviter les faux, la caisse d'assurances sociales transmet directement l'attestation, par e-mail, à la commune dans laquelle l'intéressé a fait savoir qu'il souhaitait s'inscrire.

2. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de dossiers traités par le service obligations de l'INASTI depuis le premier trimestre de l'année 2013 en différenciant le nombre de maintiens et de radiations des affiliations des ressortissants européens.

Kwartaal <i>Trimestre</i>	Behoud <i>Maintien</i>	Schrapping <i>Radiation</i>	Totaal <i>Total</i>
2013.1	159	97	256
2013.2	552	229	781
2013.3	755	344	1099
2013.4	755	277	1032
2014.1	730	262	992
2014.2	955	344	1299
2014.3	903	275	1178
2014.4	793	306	1099
2015.1	903	318	1221
2015.2	700	258	958
2015.3	669	310	979

3. We stellen vast dat het aantal constant blijft.

Ter afronding moeten we preciseren dat terwijl de betaling van sociale bijdragen een verplichting is van de zelfstandige, deze geen voorwaarde is voor zijn onderwerping aan het sociaal statuut van de zelfstandigen en zijn aansluiting bij een sociaal verzekeringsfonds.

DO 2015201606297

Vraag nr. 234 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 30 november 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Belgisch sociaal label.

De oprichting van een Belgisch sociaal label een aantal jaren geleden maakte van België een voorloper.

Het Belgisch sociaal label is een instrument voor bedrijven en consumenten die de strijd willen aanbinden met mensonwaardige arbeidsvoorwaarden overal in de wereld. Het wordt gedragen door de POD Maatschappelijke Integratie en aangereikt aan alle bedrijven die erin zijn geïnteresseerd. Het label geeft de consument een garantie op menswaardige productie.

Het Belgisch sociaal label geniet evenwel maar weinig bekendheid, ondanks het ontegensprekelijke economische en sociale belang ervan.

1. Aan hoeveel bedrijven werd tussen 2012 en vandaag het label toegekend?

3. On remarque que le taux de radiation reste constant.

Pour conclure, il convient de préciser que si le paiement des cotisations sociales est bien une obligation du travailleur indépendant, ce dernier ne conditionne pas son assujettissement au statut social des travailleurs indépendant et son affiliation à une caisse.

DO 2015201606297

Question n° 234 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 30 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le label social belge.

La Belgique a innové en créant, il y a plusieurs années, un label social belge.

Il s'agit d'un outil offert aux entreprises et aux consommateurs désireux de s'attaquer aux conditions de travail inhumaines qui persistent dans le monde. Ce label social belge, porté par le SPP Intégration sociale et proposé aux entreprises qui souhaitent y adhérer, garantit aux consommateurs une production conforme à la dignité humaine.

On peut cependant noter que ce label reste peu connu malgré l'intérêt évident de son enjeu économique et social.

1. Pourriez-vous indiquer le nombre d'entreprises qui ont obtenu ce label depuis 2012?

2. Kan men het label geen impuls geven, zodat bedrijven er graag willen op instappen en het bovendien in zo veel mogelijk bedrijfssectoren kan worden ingevoerd, door er ook het naleven van de basisnormen op het stuk van hygiëne en veiligheid op de werkplek in op te nemen?

3. Zou het geen goede zaak zijn als het label ook op het Europese niveau wordt gepropageerd?

4. Zou een ruime bekendmaking van de namen van de bedrijven die in het label opgenomen sociale en milieuwetten strikt naleven geen middel kunnen zijn om ervoor te zorgen dat andere bedrijven dat label ambiëren en tegelijk ook de consumenten te informeren over de omstandigheden waarin de producten die zij kopen, worden vervaardigd?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 234 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 30 november 2015 (Fr.):

1. Het Belgisch Sociaal Label werd gecreëerd door de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie. Ik wil er echter op wijzen dat de toekenning van het label onder de bevoegdheid valt van de minister van Economie en niet onder mijn bevoegdheid.

2 tot 4. Het is niet aan mij om te antwoorden op deze vragen die onder de bevoegdheid vallen van de minister van Economie.

DO 2015201606302

Vraag nr. 235 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 30 november 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Crisis landbouw. - High level group.

In uw algemene beleidsnota wijdt u heel wat aandacht aan de crisis in de rundvee- en varkenshouderij en de fruitteelt en toont u zich bezorgd dat de 500 miljoen Europese structurele middelen (waarvan 13,5 miljoen voor België) die werden toegestaan een mager beestje zijn.

Naar aanleiding van de Europese beslissing werd ook een Europese *high level group* opgericht, die op korte termijn moest komen met voorstellen om de positie van onze landbouwers structureel te verbeteren. In principe moest die groep in november 2015 met haar eerste bevindingen komen.

2. Pensez-vous qu'il est possible d'encourager ce label afin d'inciter fortement les entreprises à y adhérer, et même de déployer ce dernier dans un maximum de secteurs d'activité, en y incluant le respect des normes élémentaires d'hygiène et de sécurité au travail?

3. Ne serait-il pas intéressant de promouvoir ce label au niveau européen?

4. Pensez-vous que la publication à large échelle des noms des sociétés qui respectent strictement des codes sociaux et environnementaux repris dans ce label serait un moyen d'encourager les sociétés à y recourir, mais aussi d'informer les consommateurs sur les conditions de fabrication des produits qu'ils achètent?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 234 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 30 novembre 2015 (Fr.):

1. Le label social belge a été créé par la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable. Cependant, je souhaite indiquer que l'attribution du label est de la compétence du ministre de l'Économie et non de ma compétence.

2 à 4. Il ne m'appartient pas de répondre à ces questions qui sont de la compétence du ministre de l'Économie.

DO 2015201606302

Question n° 235 de monsieur le député Frank Wilrycx du 30 novembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Crise agricole. - Groupe de haut niveau.

Votre note de politique générale s'étend longuement sur la crise des secteurs bovin, porcin et fruitier et vous y manifestez votre inquiétude à propos du fait que les 500 millions d'euros de moyens structurels accordés à ces secteurs par l'Union européenne (dont 13,5 millions d'euros pour la Belgique) ne représentent qu'un emplâtre sur une jambe de bois.

Dans la foulée de la décision européenne, un groupe de haut niveau a été mis en place. Il devait, à court terme, formuler des propositions de nature à améliorer la situation structurelle de nos agriculteurs. Les premiers constats de ce groupe de haut niveau étaient en principe attendus en novembre 2015.

1. a) Klopt het dat die groep op dit ogenblik nog steeds niet is samengesteld?

b) Zo ja, waarom is er vertraging opgetreden?

2. a) Wie zal er in deze groep zetelen?

b) Wie werd vanuit België voorgedragen om hierin te zetelen?

3. Tegen wanneer worden de eerste resultaten van de groep verwacht?

4. Zijn er ook al concrete voorstellen tot het versterken van het Europees Melkobservatorium?

5. Hoe ver staan de plannen om een Europees Observatorium voor varkensvlees te creëren?

6. U heeft zelf een tienpuntenplan voorgesteld om de crisis in de landbouwsector te bezweren. Kan u per maatregel een stand van zaken geven over de uitvoering hiervan?

7. a) Wat is de stand van zaken rond uw voorstel om een label van Belgische oorsprong uit te werken met een las-tenboek dat analoog is met het Duitse 4D-label?

b) Op welke manier wordt er samengewerkt met de regionale diensten voor de promotie van land- en tuinbouwproducten (VLAM in Vlaanderen)?

8. a) Wat is de stand van zaken aangaande de aangekondigde Interministeriële Conferentie en Staten-Generaal van de Landbouw?

b) Is er al een datum vastgelegd en is er reeds een agenda voorzien?

c) Wie zal er aan deelnemen?

d) Wordt het een eenmalig initiatief?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 235 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 30 november 2015 (N.):

Vooreerst wil ik u zeggen dat de crisis in de landbouwsector me sterk verontrust voor alle betrokken sectoren en dat ik enorm veel energie stop in pogingen om oplossingen te vinden op korte, middellange en lange termijn. De oprichting van de groep op hoog niveau werd aangekondigd in september 2015 in het kader van het steunpakket tegen de crisis op de markten.

Deze taskforce zal niet enkel tot doel hebben zich te buigen over het gebruik van het "melkpakket", maar ook over de organisatie van de voedselketen voor verschillende sectoren.

1. a) Est-il exact qu'à ce jour, ce groupe de haut niveau n'a pas encore été constitué?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les raisons de ce retard?

2. a) Qui siégera dans ce groupe?

b) Quels sont les candidats présentés par la Belgique?

3. Quand pouvons-nous espérer les premiers résultats des travaux de ce groupe de haut niveau?

4. Des propositions concrètes de nature à renforcer l'Observatoire européen du marché du lait ont-elles déjà été mises sur la table?

5. Où en est le projet de création d'un Observatoire similaire pour le secteur porcin?

6. Vous avez, de votre côté, présenté un plan en dix points pour endiguer la crise qui sévit dans le secteur agricole. Pouvez-vous, pour chacune des mesures proposées, dresser un état des lieux de leur exécution?

7. a) Qu'en est-il de votre proposition de développer un label d'origine belge sur la base d'un cahier des charges analogue à celui du label allemand 4D?

b) Comment s'organise la coopération avec les services régionaux de promotion des produits agricoles et horticoles (VLAM en Flandre)?

8. a) Quel est l'état d'avancement de la conférence interministérielle annoncée et des États généraux de l'Agriculture?

b) Une date et un ordre du jour ont-ils déjà été fixés?

c) Quels seront les participants invités à ces événements?

d) S'agira-t-il d'une initiative non récurrente?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 235 de monsieur le député Frank Wilrycx du 30 novembre 2015 (N.):

Je tiens avant tout à vous informer que la crise du secteur agricole me préoccupe fortement pour tous les secteurs concernés et que je consacre énormément d'énergie à tenter de trouver des solutions à court, moyen et long terme. La création du groupe à haut niveau a été annoncée en septembre 2015 dans le cadre du paquet d'aide contre la crise des marchés.

Cette task force aura pour but de se pencher sur l'utilisation du "paquet lait" mais aussi sur l'organisation de la chaîne alimentaire pour différents secteurs.

Deze groep zal bestaan uit vertegenwoordigers van de Europese landbouwfederaties, alsook uit vertegenwoordigers van de lidstaten. Bovendien voorziet het format van deze taskforce 4 technische vergaderingen in 2016 en 1 ministeriële vergadering eind 2016.

Tijdens deze laatste (ministeriële) vergadering verwacht België concrete resultaten die zo snel mogelijk geïmplementeerd zullen moeten worden om het beroep van landbouwer zo goed mogelijk op te waarderen, en om de onderhandelingspositie van de landbouwers ten opzichte van de actoren in de voedselketen te versterken. Op de technische vergaderingen zal België vertegenwoordigd worden door experts van de FOD Economie.

Tijdens de verschillende zittingen zal België pleiten voor de uitzetting van nieuwe bakens voor de markten, maar ook voor de verbetering van de transparantie op het niveau van productie en consumptie van levensmiddelen. Wat bijvoorbeeld varkensvlees betreft, stel ik vast dat er een gebrek aan informatie is over de hoeveelheid geslachte varkens en opgeslagen varkensvlees. Welnu, met deze gegevens zal het mogelijk zijn om het vleesaanbod op de Europese markt op een correcte manier te evalueren en de productie aan te passen. Wat mij betreft, is het dus onontbeerlijk een varkensvleesobservatorium op te richten.

Naar mijn mening moet het Europese melkobservatorium de marges van de melkproducenten per "Regio" integreren, omdat de productiekosten verschillen al naargelang de lidstaat. Dit verklikkermechanisme voor de rentabiliteit van de productie zou een grotere transparantie en een ad hoc monitoring van de economische situatie van alle Europese producenten mogelijk maken.

Tijdens de Europese Landbouwrapad van 14 december jongstleden, heeft Europees landbouwcommissaris Phil Hogan aangekondigd dat Cees Veerman verkozen werd tot voorzitter van deze taskforce landbouwmarkten. De heer Veerman was Nederlands minister van Landbouw van 2002 tot 2007. Bijgevolg beschikt hij over een goede kennis van de landbouw en de werking ervan.

Wat betreft mijn project om de Belgische oorsprong van landbouwproducten te valoriseren en te verbeteren, moeten we benadrukken dat de Belgische normen - en dus de Europese - op het vlak van leefmilieu, de sanitaire normen, normen inzake traceerbaarheid en dierenwelzijn, behoren tot de strengste ter wereld.

Ce groupe sera constitué de représentants de fédérations agricoles européennes mais aussi de représentants des États membres. Par ailleurs, le format de cette task force prévoit 4 réunions techniques en 2016 et 1 réunion ministérielle fin 2016.

Lors de cette dernière (réunion ministérielle), la Belgique attend des résultats concrets qui devront être implémentés le plus rapidement possible afin de revaloriser au mieux le métier d'agriculteur mais aussi de renforcer le pouvoir de négociation des agriculteurs au sein des acteurs de la chaîne alimentaire. Lors des réunions techniques, la Belgique sera représentée par des experts du SPF Economie.

Durant les différentes sessions, la Belgique plaidera pour l'introduction de nouvelles balises des marchés mais aussi pour l'amélioration de la transparence sur les niveaux de la production et de consommation de denrées alimentaires. Par exemple en ce qui concerne la viande porcine, je constate qu'il manque des informations sur la quantité de viande abattue et stockée. Or, c'est avec de telles données qu'il sera possible d'évaluer correctement l'offre de viande sur le marché européen et ainsi adapter sa production. Il est donc, pour ma part, indispensable de créer un observatoire de la viande porcine.

En ce qui concerne l'observatoire européen du lait, il doit selon moi intégrer les marges des producteurs laitiers par "Régions" car les coûts de production ne sont pas les mêmes d'un Etat membre à l'autre. Ce mécanisme d'indicateur de la rentabilité de la production permettrait une plus grande transparence et un monitoring ad hoc de la situation économique de tous les producteurs européens.

Lors du Conseil européen du 14 décembre dernier, le Commissaire européen à l'Agriculture, Phil Hogan, a annoncé que Cees Veerman avait été élu président de cette task force sur les marchés agricoles. Monsieur Veerman a été ministre de l'Agriculture des Pays-Bas de 2002 à 2007. Il a, par conséquent, une bonne connaissance de l'agriculture et de son mode de fonctionnement.

En ce qui concerne mon projet de valoriser et améliorer l'origine belge de produits agricoles, il faut souligner que les normes belges - et donc européennes - environnementales, sanitaires, de traçabilité et de bien-être animal sont parmi les plus strictes au monde.

De zichtbaarheid van kwaliteitsvolle Belgische producten in onze grootdistributie kan altijd worden verbeterd, en dit ondanks het feit dat er al veel verwezenlijkt werd op dit vlak in de afgelopen maanden. Zo ontwikkelt de vraag naar lokale producten zich in ons land. We moeten het aanbod daarvan dus vereenvoudigen, ieder in het kader van zijn bevoegdheden.

Het zou ook interessant zijn ons te buigen over de praktijken die worden gebruikt in andere lidstaten, waaronder bijvoorbeeld bij onze Franse bureaus waar we rekken zien die uitsluitend zijn voorbehouden voor nationale producten, omgeven door vlaggen, kleuren en beelden in verband met Frankrijk.

Wat onze export betreft, moet de Belgische oorsprong van producten een toegevoegde waarde zijn, bijvoorbeeld dankzij het label dat werd gecreëerd door Fevia: FOOD.be, of enig andere duidelijke identificatie voor de consument waarbij de uitgebreide kennis van onze producenten en verwerkers, alsook de kwaliteit van hun producten, in de verf worden gezet.

Al deze onderwerpen worden ruimschoots besproken met de Gewesten tijdens ad-hocvergaderingen tussen experts en tijdens ontmoetingen die ik heb met mijn collega's.

DO 2015201606318

Vraag nr. 236 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Studie over de kwaliteit van de wetgeving.

Op 24 november 2015 publiceerde IDEA Consult een door het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) bestelde studie, waarin de kwaliteit van de wetgeving wordt gemeten aan de hand van 37 indicatoren. Die studie geeft een beeld van de doeltreffendheid van het Belgische beleid in dit domein in vergelijking met zeven andere landen (Duitsland, Frankrijk, Nederland, Zwitserland, Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Canada).

Daarnaast heeft het VBO ter aanvulling van die indicatoren eveneens een enquête uitgevoerd bij 400 bedrijfsleiders en een barometer opgesteld die weergeeft hoe de bedrijven de kwaliteit van de regelgeving ervaren.

Il y a toujours des moyens d'améliorer la visibilité des produits belges de qualité dans notre grande distribution et ce même si beaucoup d'efforts ont été réalisés dans ce domaine ces derniers mois. La demande de produits locaux par exemple, se développe dans notre pays, il faut pouvoir en faciliter l'offre, chacun dans le cadre de ses compétences.

Il pourrait aussi être intéressant de se pencher sur les pratiques utilisées par les autres Etats membres dont par exemple nos voisins français où l'on observe des rayons exclusivement consacrés à leurs produits nationaux entourés de drapeaux, couleurs, images à l'effigie de la France.

En ce qui concerne nos exportations, l'origine belge des produits doit être une valeur ajoutée, par exemple grâce à l'appellation développée par Fevia: FOOD.be, ou toute autre identification claire pour les consommateurs et mettant en avant le grand savoir-faire de nos producteurs et transformateurs, et la qualité de leurs produits.

Tous ces sujets sont largement concertés avec les Régions lors de réunions ad hoc entre leurs experts et des rencontres que j'ai avec mes collègues.

DO 2015201606318

Question n° 236 de monsieur le député Benoît Friart du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'étude sur la qualité de la législation.

IDEA Consult a publié, le 24 novembre 2015, une étude commandée par la Fédération de entreprises de Belgique (FEB) qui mesure, autour de 37 indicateurs, la qualité de la législation. Cette étude a permis de mesurer l'efficacité des autorités belges dans ce domaine par rapport à sept autres pays (Allemagne, France, Pays-Bas, Suisse, Royaume-Uni, Danemark et Canada).

La FEB est également venue rajouter à ces indicateurs une enquête qu'elle a réalisé auprès de 400 chefs d'entreprise afin de mettre sur pied un baromètre qui puisse montrer de quelle manière les entreprises perçoivent la réglementation.

Uit de studie blijkt onder meer dat de inspanningen van België om zijn score voor die indicatoren te verbeteren, de jongste vijf jaar zijn stilgevallen. Tevens wordt er vastgesteld dat er elke jaar een groter volume regelgeving wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

Volgens de VBO-enquête "ervaren de ondervraagde bedrijven weinig of geen impact van de vereenvoudigings-initiatieven. Zij zien de administratieve lasten opnieuw stijgen sinds 2008."

1. Hebt u kennisgenomen van die enquête en kunt u er nadere toelichting bij geven?

2. Welke nieuwe denksporen kunt u eventueel aanreiken?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 236 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 01 december 2015 (Fr.):

1. Volgens de auteurs van de studie waar het geachte lid naar verwijst, onthoud ik dat België de voorbije jaren al aanzienlijke inspanningen geleverd heeft, maar in de staart van het peloton blijft steken als het op kwaliteitsvolle regelgeving aankomt: te veel teksten, te ingewikkeld, de ondernemingen worden vaak overtroffen door opeenvolgende wijzigingen van de wetgeving, en zo meer.

Het geachte lid vindt hieronder de maatregelen voor administratieve vereenvoudiging die specifiek voor KMO zijn bedoeld.

2. In overleg met de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging en mijn andere collega's voor de materies die hen aanbelangen, zal ik toezien op de vermindering van de administratieve lasten voor de KMO's.

Zo beoogt de denkoefening die aan de gang is in het kader van de versterking van de KBO om op termijn de griffies van de rechtbanken van koophandel te ontlasten van hun taken inzake de neerlegging van akten. Deze taken zullen, al naargelang het geval, worden overgenomen door de notarissen (voor authentieke akten) of door de ondernemingsloketten (voor onderhandse akten). Zoals vandaag zullen de ondernemingen bepaalde operaties zelf kunnen blijven uitvoeren. Deze vereenvoudiging zal geen extra kosten voor de ondernemingen veroorzaken.

Il ressort notamment de cette étude, que les efforts pour améliorer la performance par rapport à ces indicateurs se sont essouffés lors de ces cinq dernières années. On constate également un volume de réglementation qui augmente chaque année au *Moniteur belge*.

Selon l'enquête de la FEB: "les entreprises jugent faible ou nul l'impact des initiatives des autorités en matière de simplification. Elles estiment que les charges administratives sont à nouveau à la hausse depuis 2008".

1. Avez-vous consulté cette enquête? Pouvez-vous en dire plus à son sujet?

2. Existe-t-il des éléments qui peuvent amener de nouvelles pistes de réflexion?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 236 de monsieur le député Benoît Friart du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. De l'étude évoquée par l'honorable membre, je retiens que, selon les auteurs, la Belgique a fait des efforts importants ces dernières années mais qu'elle reste dans la queue du peloton en matière de qualité de sa réglementation: des textes trop nombreux, trop complexes, des entreprises dépassées par les changements répétés de la législation, etc.

L'honorable membre trouvera ci-dessous les mesures de simplification que je dédie spécifiquement aux PME.

2. En concertation avec le secrétaire d'État en charge de la Simplification administrative et de mes autres collègues pour les matières qui les concernent, je veillerai à réduire les charges administratives des PME.

Ainsi la réflexion en cours dans le cadre du renforcement de la BCE vise à terme à décharger les greffes des tribunaux de commerce des tâches qui leur incombent en matière de dépôt des actes. Ces tâches seront reprises selon les cas par les notaires (actes authentiques) ou par les guichets d'entreprises (pour les actes sous seing privé). Comme aujourd'hui, les entreprises continueront à pouvoir effectuer certaines opérations elles-mêmes. Cette simplification ne devra pas engendrer un coût supplémentaire pour les entreprises.

Wat de elektronische facturatie betreft, stellen we vast dat de KMO's meer moeilijkheden ondervinden dan de grote ondernemingen om zich aan te passen. Om ze aan te moedigen deze stap te zetten, werd een nieuwe digitale investeringsaftrek in dit opzicht voorzien met het oog op de integratie en de exploitatie van digitale betaal- en facturatiesystemen en de systemen voor de beveiliging van de informatie en de communicatie. Parallel daarmee zal binnenkort een nieuwe studie gelanceerd worden om inzicht te krijgen in de desbetreffende specifieke moeilijkheden waar de KMO's mee worden geconfronteerd en om concrete uitvoerbaar voorstellen te formuleren opdat zij deze nieuwe werkprocessen aannemen.

Het doel van de administratieve vereenvoudiging zal ook betrekking hebben op de toegang van KMO's tot overheidsopdrachten. De elektronische ontvangst van offertes is voorzien vanaf oktober 2018 (voor de koopcentrales, reeds vanaf 18 april 2017).

Inzake de vereenvoudiging van de jaarrekeningen werd, met de minister van Economie, en in overleg met de verschillende betrokken actoren beslist om een nieuwe categorie van micro-ondernemingen te voorzien en de drempels voor wat betreft de kleine ondernemingen te verhogen: een groter aantal ondernemingen zal genieten van vereenvoudigde boekhoudkundige verplichtingen vanaf het eerste boekjaar beginnend na 31 december 2015. Parallel daarmee werden de publicatiekosten in het BS afgeschaft voor alle ondernemingen, daar komt nog een vermindering bij van de neerleggingskosten bij de NBB voor de micro-ondernemingen.

Tot slot werd onder de vorige legislatuur een KMO-luik geïntegreerd in de regelgevingsimpactanalyse om de administratieve lasten voor deze doelgroep te verlichten. Bovendien is mijn collega belast met Administratieve Vereenvoudiging bezig met een denkoefening met het oog op de vermindering van het aantal RIA's, zonder de verbetering van hun efficiëntie en van de kwaliteit van de wetgeving uit het oog te verliezen. In dit kader zal ik erop toezien dat er bijzondere aandacht besteed zal worden aan de KMO's, zoals voorzien in het regeerakkoord.

Wij zullen onze inspanningen voortzetten om de teksten en wetgevingen in de toekomst te vereenvoudigen en te verbeteren.

En matière de facturation électronique, il est constaté que les PME éprouvent plus de difficultés que les grandes entreprises à l'adopter. Pour les encourager dans cette démarche, une nouvelle déduction pour investissements numériques visant à intégrer et exploiter les systèmes de paiement et de facturation digitaux et les systèmes qui tendent à la sécurisation de la technologie de l'information et de la communication a été prévue en la matière. Parallèlement, une étude sera prochainement lancée en matière de facturation électronique afin d'appréhender les difficultés spécifiques rencontrées par les PME en la matière et de formuler des propositions concrètes afin qu'elles adoptent ces nouveaux processus de travail.

L'objectif de simplification administrative concernera également l'accès des PME aux marchés publics. Ainsi, la réception électronique des offres est prévue à partir d'octobre 2018 (à partir du 18 avril 2017 déjà pour les centrales d'achat).

En matière de simplification des comptes annuels, il a été décidé, avec le ministre de l'Économie, et en concertation avec les différents acteurs concernés, de prévoir une nouvelle catégorie de micro-sociétés et le relèvement des seuils en ce qui concerne les petites sociétés: un plus grand nombre d'entreprises bénéficiera d'obligations simplifiées en matière d'obligations comptables à partir du premier exercice comptable commençant après le 31 décembre 2015. Parallèlement, les frais de publication au Moniteur belge ont été supprimés pour toutes sociétés à laquelle s'ajoute une réduction des frais de dépôt à la BNB pour les micro-sociétés.

Enfin, sous la précédente législature, l'analyse d'impact de la réglementation a intégré un volet PME afin d'alléger les charges administratives pour ce groupe cible. Par ailleurs, mon collègue en charge de la simplification administrative mène une réflexion visant à réduire le nombre d'AIR tout en améliorant leur efficacité ainsi que la qualité de la législation. Dans ce cadre, je veillerai à ce qu'une attention particulière soit réservée aux PME comme le prévoit l'accord de gouvernement.

Nous poursuivrons nos efforts de simplification et d'amélioration des textes et législations à l'avenir.

DO 2015201606333

Vraag nr. 237 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatshervorming.

In het kader van de zesde staatshervorming werd een deel van de bevoegdheden van de federale overheid per 1 juli 2014 overgedragen aan de deelgebieden. Om de Gewesten in staat te stellen die nieuwe materies te beheren zouden ook de nodige personeelsleden mee overgeheveld worden.

Het is duidelijk dat dergelijke grootschalige veranderingen en de verhuizing van zo veel ambtenaren niet op één dag kunnen worden uitgevoerd. Vandaag heeft slechts 1 op de 5 ambtenaren die naar Wallonië werden overgeheveld, al zijn intrek genomen in zijn nieuwe kantoor.

De vertraging bij de overheveling van de personeelsleden is grotendeels toe te schrijven aan logistieke moeilijkheden, personeelsproblemen en de onbeschikbaarheid van kantoren. Tijdens die overgangsperiode werken de aan de Gewesten overgedragen personeelsleden nog altijd in hun oude kantoor en behandelen ze voor een deel dossiers die verband houden met bevoegdheden die thans door de deelgebieden worden uitgeoefend, maar waarvoor de uitgaven nog voor rekening zijn van de federale overheid.

1. Hoeveel personeelsleden van uw FOD gaan er ten gevolge van de zesde staatshervorming over naar de deelgebieden?

2. Hoeveel zijn er inmiddels verhuisd?

3. Hoeveel zal die operatie naar schatting kosten? Zal u de kosten doorrekenen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 237 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

Wat het antwoord op uw vraag betreft, verwijs ik naar het antwoord gegeven door de eerste minister op de schriftelijke vraag nr. 60 van mevrouw Barbara Pas van 6 augustus 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 45, blz. 187).

DO 2015201606333

Question n° 237 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.

La sixième réforme de l'État du 1^{er} juillet 2014 a transféré une partie des compétences de l'État fédéral vers les entités fédérées. Afin que les Régions puissent s'occuper de ses nouvelles matières, des transferts de personnel ont, à l'instar des compétences, également été prévus.

Il est évident que des changements et des déménagements de fonctionnaires aussi importants ne se font pas en un seul jour. Aujourd'hui, en ce qui concerne les déplacements vers la Wallonie, seulement un cinquième de ces fonctionnaires sont actuellement dans leurs nouveaux locaux.

Des difficultés aussi bien au niveau de la logistique que des ressources humaines ou encore immobilières expliquent largement les délais de ce glissement de personnel. Cependant, durant cette période d'adaptation, le personnel destiné aux Régions occupe les mêmes bureaux et traite des dossiers relatifs, pour une part, aux compétences désormais exercées par les entités fédérées et dont le coût revient toujours à l'échelon fédéral.

1. Suite à la sixième réforme de l'État, combien de membres de votre SPF doivent être transférés vers les entités fédérées?

2. Combien d'entre eux ont déjà procédé à ce déménagement?

3. Pourriez-vous estimer les coûts engendrés? Envisagez-vous une refacturation?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 237 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

Concernant la réponse à votre question, je vous renvoie à la réponse donnée par le premier ministre à la question écrite n° 60 de madame Barbara Pas du 6 août 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 45, p. 187).

DO 2015201606345

Vraag nr. 238 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 02 december 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De spectaculaire stijging van faillissementen in de provincie Luik.

In november 2015 gingen 862 bedrijven failliet. Er was een toename van 26 eenheden ten opzichte van 2014 en deze is vooral te wijten aan de spectaculaire stijging in de provincie Luik. Er waren niet minder dan 120 faillissementen in de provincie Luik. Een stijging met 80 %.

1. Kan u deze spectaculaire stijging in de provincie Luik verklaren?
2. Gaat het om één specifieke sector die getroffen werd?
3. Welke waren deze 120 bedrijven en in welke sector waren ze actief?
4. Hoeveel jobs gingen er in Luik verloren in november 2015?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 238 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 02 december 2015 (N.):

De Algemene Directie Statistiek van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie registreerde voor november 2015, 794 faillissementen, 9 meer dan in november 2014. Voor dezelfde periode is de stijging voor de provincie Luik inderdaad hoog: 57 faillissementen in november 2014 tegen 115 in november 2015.

1. Er is geen specifieke verklaring voor deze opvallende stijging. Voor de provincie Luik voor de periode juli-oktober was de daling groter dan in de rest van het land. Het zou dus kunnen gaan om een "inhaalbeweging". Een maandtotaal van 115 faillissementen is echter niet uitzonderlijk voor de provincie Luik: in maart 2015 waren er 124 en in juni 111.

2. De verdeling van de faillissementen over de economische sectoren in november wijkt niet sterk af van de verdeling in de vorige maanden - het geachte lid vindt in het antwoord op de volgende vraag meer gedetailleerde cijfers hierover.

3. De statistiekwet laat niet toe om gegevens over individuele bedrijven mee te delen. De resultaten per economische sector geven het volgende beeld. De meeste faillissementen deden zich voor:

- in de handel (31 %),
- gevolgd door de horeca (26 %).

DO 2015201606345

Question n° 238 de monsieur le député Werner Janssen du 02 décembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La hausse spectaculaire du nombre de faillites en province de Liège.

En novembre 2015, 862 entreprises ont été déclarées en faillite, soit 26 de plus qu'en novembre 2014. Cette hausse s'explique principalement par l'explosion des faillites en province de Liège où pas moins de 120 faillites ont été enregistrées, ce qui représente une augmentation de 80 %.

1. Pouvez-vous expliquer cette hausse spectaculaire du nombre de faillites en province de Liège?
2. Un secteur particulier a-t-il été touché?
3. Quelles sont les 120 entreprises concernées et quel était leur secteur d'activités?
4. Combien d'emplois sont-ils passés à la trappe à Liège en novembre 2015?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 238 de monsieur le député Werner Janssen du 02 décembre 2015 (N.):

La Direction générale Statistique du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie a enregistré en novembre 2015, 794 faillites, soit 9 de plus qu'en novembre 2014. La hausse observée dans la province de Liège pendant cette période est en effet sensible: 57 faillites en novembre 2014 contre 115 en novembre 2015.

1. Il n'y a pas d'explication spécifique à cette hausse remarquable. Pendant la période juillet-octobre, la baisse était plus forte dans la province de Liège que dans le reste du pays. Il pourrait donc s'agir d'un "mouvement de rattrapage". Un total mensuel de 115 faillites n'est toutefois pas exceptionnel pour la province de Liège: on en dénombrait 124 en mars 2015 et 111 en juin.

2. La ventilation des faillites entre les secteurs économiques en novembre ne diverge pas fortement de la distribution des mois précédents. L'honorable membre trouvera des chiffres plus détaillés à ce sujet dans la réponse à la question suivante.

3. La loi statistique ne permet pas de communiquer des données sur les entreprises individuelles. Les résultats selon les secteurs économiques sont les suivants: les plupart des faillites sont survenues dans:

- le secteur du commerce (31 %),
- suivi par l'horeca (26 %).

- Ongeveer evenveel faillissementen werden opgetekend in de dienstensector (20 %)
- als in de bouw (17 %).
- Het aandeel van de industrie (4 %)
- en de landbouw was zeer laag (1%).

4. Er gingen in totaal 226 jobs verloren in november 2015. Het gaat vooral om zelfstandigen en zeer kleine bedrijven:

- 57 % van de ondernemingen die failliet gingen waren BVBA's en

- 27 % waren zelfstandigen,
- slechts 15 % waren nv's.

Het jobverlies in november was niet abnormaal hoog:

- in oktober bedroeg het 236 (voor 81 faillissementen),
- in juni 233 (voor 111 faillissementen) en
- in maart zelfs 326 (voor 124 faillissementen).

DO 2015201606347

Vraag nr. 239 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 02 december 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Steun voor de landbouwsector.

Eind augustus 2015 maakten de partners van het keten-overleg de inhoud bekend van een globaal akkoord voor de hele landbouwketen dat de gevolgen van de zware crisis in de melk- en in de varkenssector moet verzachten.

Voor melk werd er beslist om vanaf september 2015 zes maanden lang een toeslag van 2,7 eurocent per liter geproduceerde melk aan de melkveehouders te storten uit een door Comeos gestijfd fonds. Voor de varkenssector werd er in de tussentijd echter geen nadere informatie verstrekt.

Ik meen dat Comeos dat hele akkoord bovendien had gekoppeld aan de snelle oprichting van een structureel langetermijfonds, waaraan alle actoren in de keten en eventueel ook de overheid financieel zouden moeten bijdragen.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de onderhandelingen hierover en wanneer zou men moeten landen?
2. Hoe evolueren de besprekingen over het structurele fonds?
3. Bieden de budgetten voor uw portefeuille ruimte om financieel bij te dragen aan dat toekomstige langetermijfonds?

- Pratiquement autant de faillites ont été enregistrées dans le secteur des services (20 %) et
- la construction (17 %).
- Les parts de l'industrie (4 %)
- et de l'agriculture sont très faibles (1 %).

4. Au total, 226 emplois ont été perdus en novembre 2015. Il s'agit principalement d'indépendants et de petites entreprises:

- 57 % des entreprises faillies étaient des SPRL et

- 27 % des indépendants.
- Seulement 15 % d'entre elles étaient des SA.

La perte d'emplois en novembre n'était pas exceptionnellement élevée; elle était:

- de 236 en octobre (pour 81 faillites),
- de 233 en juin (pour 111 faillites)
- et même de 326 en mars (pour 124 faillites).

DO 2015201606347

Question n° 239 de monsieur le député Michel de Lamotte du 02 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les aides au secteur agricole.

Fin août 2015, la concertation de la chaîne communiquait la portée d'un accord global de l'ensemble de la filière agricole pour répondre aux graves crises du secteur laitier et du secteur porcin.

Pour le lait, et pendant une durée de six mois depuis le mois de septembre 2015, un montant complémentaire de 2,7 eurocents est ainsi versé au litre de lait produit en ferme, à partir d'un fonds alimenté par Comeos. Par contre, pour le secteur porcin, aucune information précise n'a été donnée entre-temps.

En outre, Comeos avait, me semble-t-il, lié tout cet accord à la mise en place rapide d'un fonds structurel à long terme, pour lequel tous les acteurs de la filière et aussi les pouvoirs publics le cas échéant, devraient contribuer financièrement.

1. Pouvez-vous indiquer où en sont les négociations en la matière et quel est le calendrier pour aboutir?
2. Comment évolue la discussion sur ce fonds structurel?
3. Identifiez-vous dans les budgets de votre champ de compétences une possibilité de soutenir financièrement ce futur fonds à long terme?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 december 2015, op de vraag nr. 239 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 02 december 2015 (Fr.):

Op 21 december werd een akkoord bereikt voor wat betreft de steunmaatregelen op korte termijn voor de varkenssector, zoals vermeld in mijn persbericht:

Op de vergadering van 21 december 2015, onder het voorzitterschap van de heer Willy Borsus, minister van Landbouw, en de heer Kris Peeters, minister van Economie, zijn alle representatieve organisaties die lid zijn van het ketenoverleg unaniem akkoord gegaan met een tekst die zal worden voorgelegd aan de Mededingingsautoriteiten om een dringende maatregel in te voeren in het kader van de crisis in de varkenssector.

Er moeten nog bijkomende praktische modaliteiten worden uitgewerkt voor deze tekst.

Dit zijn alvast de belangrijkste aspecten:

1. Het ketenakkoord van 31 augustus 2015 voor wat het luik "varkens" betreft wordt integraal vervangen door huidig akkoord;

2. Met de duidelijke doelstelling om een fonds samen te brengen van 15 miljoen euro op basis van 0,15 euro/kg vers varkensvlees, gecommmercialiseerd gedurende maximum 12 maanden;

3. Een bedrag van 10 miljoen euro is gegarandeerd;

4. Het vooropgestelde doel van 15 miljoen euro onder punt 2 wordt ondersteund en gestimuleerd door middel van een positieve lijst die gecontroleerd zal worden door een onafhankelijke instelling;

5. Prefinanciering wordt goedgekeurd op basis van een dringende oproep aan de leden van het ketenoverleg gericht op het verzekeren van een minimale prefinanciering van 7,5 miljoen euro;

6. De keten nodigt alle partijen uit hun bijdrage ter ondersteuning van de varkenssector in dit fonds te storten;

7. Bij het uitblijven van enig principiële akkoord over de prefinanciering voor 8 januari 2016 vervalt onderhavig akkoord;

8. De ministers vragen de verschillende partijen om onmiddellijk de gedachtenwisseling op te starten over structurele maatregelen;

9. Wat vooraf gaat is goedgekeurd onder voorbehoud van akkoord door de Belgische mededingingsautoriteiten na overleg met de Europese instanties.

Modaliteiten van het mechanisme

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 décembre 2015, à la question n° 239 de monsieur le député Michel de Lamotte du 02 décembre 2015 (Fr.):

Un accord est intervenu ce 21 décembre en ce qui concerne les mesures de soutien à court terme pour le secteur porc, tel que repris en ces termes dans mon communiqué de presse:

Réunis le 21 décembre 2015, sous la présidence de messieurs les ministres de l'Agriculture Willy Borsus et de l'Economie, Kris Peeters, toutes les organisations représentatives membres de la concertation chaîne ont marqué leur accord à l'unanimité sur un texte à soumettre aux Autorités de la Concurrence, pour apporter une mesure d'urgence dans le cadre de la crise du secteur porcin.

Ce texte doit faire l'objet de fixation de modalités pratiques complémentaires.

En voici les principaux aspects:

1. L'accord du 31 août pour le volet "secteur porcins" est intégralement remplacé par le présent accord;

2. L'objectif d'une alimentation du fonds est clairement fixé à 15 millions d'euros, selon une base de calcul de 0,15 euros prélevé par kg de viande porc fraîche commercialisé pendant une durée maximum de 12 mois;

3. Un montant de 10 millions d'euros est garanti;

4. L'objectif des 15 millions d'euros repris au point 2 est soutenu et stimulé par l'établissement d'une liste positive qui sera contrôlée par une autorité indépendante;

5. Un préfinancement est approuvé sur la base d'un appel très rapide aux membres des partenaires de la concertation chaîne visant à assurer un montant de préfinancement minimum de 7,5 millions d'euros;

6. La chaîne invite toutes les entreprises à verser leur contribution de soutien au secteur porcin via ce fonds;

7. En cas d'absence d'accord de principe de préfinancement pour le 8 janvier 2016, le présent accord devient sans objet;

8. Les ministres demandent immédiatement aux différentes parties de lancer la réflexion sur les mesures structurelles;

9. Ce qui précède est approuvé sous réserve de l'accord de l'Autorité belge de concurrence, après consultation des autorités européennes.

Modalités du mécanisme.

Een aparte lijn op de facturen van de slachthuizen/uitsnijderijen/groothandels aan de B2C-kanalen in België (zijnde retail, slagers en horeca);

Onder "vers varkensvlees" verstaan we alle varkensvlees dat vers in België verkocht wordt aan de consument (niet bestemd voor export) en dus niet verwerkt wordt in vleeswaren. Gehakt, worsten, en zo meer vallen onder het toepassingsgebied van zodra ze varkensvlees bevatten (of met andere woorden geen grens op basis van het percentage varkensvlees).

We stellen een gedifferentieerd tarief van deze tijdelijke varkenstoelage voor naargelang het gaat om halve karkassen (x cent/kg (nog te berekenen op basis van gemiddeld rendement van versnijding)), ontbeende technische stukken klaar om te versnijden (y cent/kg) of consumentenverpakkingen/ verpakkingen klaar voor verkoop (15 cent/kg).

Samengevat:

Alle Belgische slachthuizen/ uitsnijderijen/ groothandels:

- rekenen een toeslag van x€ 1 per verkochte kilogram halve karkassen, y€1 per verkochte kilogram ontbeende technische stukken klaar om te versnijden en 0,15 € per verkochte kilogram consumentenverpakkingen/verpakkingen klaar voor verkoop aan de retailers, slagers, horeca op de Belgische markt (te weten niet bestemd voor export) aan;

- de betrokken actoren vermelden dit op een aparte lijn op hun factuur;

- onafhankelijk van de prefinanciering, de betrokken actoren die storten in het fonds storten enkel na ontvangst deze steun door aan het fonds;

- De Belgische slachthuizen/ uitsnijderijen/ groothandels rekenen deze exceptionele toeslag niet aan aan de vleeswarenbedrijven;

Voorwaarden:

- Deze toeslag staat buiten elke prijsdiscussie en kan geen aanleiding geven tot het wijzigen van bestaande contracten of het onderhandelen van nieuwe;

- Dit wordt gecontroleerd door een extern controlemechanisme;

- Deze maatregel is uitzonderlijk, éénmalig en niet voor herhaling vatbaar;

- Zolang het akkoord loopt, ziende partners van het ketenoverleg af van acties die eventueel economische schade kunnen berokkenen aan de operatoren uit de agrovoedingsketen.

La perception se fera au moyen d'une ligne distincte sur les factures des abattoirs/ ateliers de découpe/ commerces de gros aux canaux B2C en Belgique (c'est-à-dire les distributeurs, les bouchers et l'horeca).

Par "viande porcine fraîche", il faut entendre toute viande de porc vendue fraîche au consommateur en Belgique (et non pas destinée à l'exportation) et n'ayant donc pas été transformée en charcuterie. Le haché, les saucisses, etc. appartiennent au champ d'application dès lors qu'ils contiennent de la viande de porc (en d'autres termes, pas de seuil basé sur le pourcentage de viande de porc).

Nous proposons un tarif différencié de ce supplément provisoire selon qu'il s'agit de demi-carcasses (x cents/kg (encore à calculer sur la base du rendement moyen de la découpe)), de morceaux techniques désossés prêts à la découpe (y cents/kg) ou d'emballages destinés aux consommateurs/prêts à la vente (15 cents/kg).

En résumé:

Tous les abattoirs/ ateliers de découpe/ commerces de gros belges:

- factureront aux détaillants, aux bouchers, à l'horeca sur le marché belge (c'est-à-dire NON destiné à l'exportation) un supplément de x € 1 par kilogramme vendu de demi-carcasses, y € 1 par kilogramme vendu de morceaux techniques désossés prêts à la découpe et 0,15 € par kilogramme vendu d'emballages destinés aux consommateurs/prêts à la vente;

- les acteurs concernés l'indiqueront sur une ligne distincte sur leurs factures;

- indépendamment du préfinancement, les acteurs concernés ne reverseront cette aide au fonds qu'après perception;

- Les abattoirs/ateliers de découpe/commerces de gros ne factureront pas ce supplément exceptionnel aux entreprises de transformation;

Conditions:

- Ce supplément est tenu en dehors de toute discussion relative aux prix et ne peut donner lieu à des changements de contrats existants ou à la négociation de nouveaux contrats;

- Ce processus sera contrôlé par un mécanisme de contrôle externe;

- Cette mesure est exceptionnelle, unique et non renouvelable;

- Aussi longtemps que l'accord est d'application, les partenaires de la concertation chaîne excluent toute action qui pourrait avoir d'éventuels dommages économiques à l'encontre des opérateurs de la chaîne agro-alimentaire

Partijen komen overeen om het akkoord zo snel mogelijk tot uitvoering te brengen.

De gesprekken inzake oplossingen op lange termijn moeten nog worden aangevat tussen de actoren van het ketenoverleg. Zij hadden immers gewacht op het bereiken van een akkoord voor de "korte termijn" met betrekking tot de varkenssector vooraleer de langere termijn aan te pakken.

In het kader van de federale bevoegdheden hebben mijn collega Kris Peeters en ikzelf de expertise aangereikt van de FOD Economie en de Mededingingsautoriteit voor de akkoorden inzake de "korte termijn". Wij zullen in voorkomend geval hetzelfde doen voor de bestudering van meer structurele ondersteuningsprojecten.

Wat het budget betreft, is dit type van financiële ondersteuning een bevoegdheid van de gewesten.

DO 2015201606348

Vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 02 december 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Financiering van de kmo's.

In het kader van de nieuwe strategie met betrekking tot de eengemaakte markt die de Europese Commissie op 28 oktober 2015 bekendmaakte, wordt de financiering van de kmo's opnieuw een van de prioriteiten.

De Commissie preciseert het volgende : "in het kader van het investeringsplan en de kapitaalmarktenunie worden inspanningen geleverd om kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's) gemakkelijker toegang tot financiering te geven. Bovendien wil de Commissie de btw-regelgeving vereenvoudigen, de kosten van registratie voor ondernemingen verminderen, een voorstel over insolventie van ondernemingen indienen en alle informatie over wettelijke eisen via één enkel digitaal toegangspunt beschikbaar maken.

De Commissie gaat eveneens werk maken van duidelijke en kmo-vriendelijke intellectuele-eigendomsregels en de laatste stappen zetten om voor Europese bedrijven, waaronder de kmo's, van het eenheidsoctrooi een aantrekkelijke en betaalbare manier te maken om van hun ideeën te profiteren".

1. Welke projecten zullen er op Europees niveau op stapel worden gezet en welke termijnen worden er aan die nieuwe strategie gekoppeld?

Les parties conviennent que le présent accord entre en vigueur aussi rapidement que possible.

Les discussions sur des solutions de soutien à long terme doivent encore être engagées entre les acteurs de la concertation chaîne, ceux-ci ayant attendu la conclusion d'un accord "court terme" sur le porc pour envisager la suite.

Dans le cadre des compétences fédérales, mon collègue Kris Peeters et moi-même, avons apporté l'expertise du SPF Economie et de l'Autorité de la concurrence pour les accords "court terme". Nous ferons de même le cas échéant pour l'étude de projets de soutien plus structurels.

En terme de budget, ce type de soutien financier est de la compétence des Régions.

DO 2015201606348

Question n° 240 de monsieur le député Michel de Lamotte du 02 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le financement des PME.

La nouvelle stratégie du marché intérieur communiquée par la Commission européenne le 28 octobre 2015 place à nouveau le financement des PME dans ses priorités.

Elle précise que: "Dans le cadre du plan d'investissement pour l'Europe et de l'union des marchés des capitaux, des actions ont été engagées pour faciliter l'accès des PME au financement. De plus, la Commission entend simplifier la réglementation de la TVA, faire baisser le coût d'enregistrement d'une société, présenter une proposition sur l'insolvabilité des entreprises et instaurer un portail unique numérique donnant accès à l'ensemble des informations nécessaires sur les prescriptions réglementaires.

Elle élaborera aussi des règles claires, et adaptées aux PME, sur la propriété intellectuelle et adoptera les dernières mesures requises afin que le brevet unitaire devienne, pour les entreprises européennes, dont les PME, une solution attrayante et abordable pour exploiter leurs idées."

1. Pouvez-vous indiquer les projets à venir au niveau européen et les délais associés concernant cette nouvelle stratégie?

2. Welke concrete politieke en administratieve demarches heeft u ondernomen voor het aanwijzen van de autoriteit die verantwoordelijk zal zijn voor de evaluatie van de wet van 21 december 2013 betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen?

3. Op welke manier volgt u die problematiek in het kader van uw bevoegdheden en in welke mate pleegt u daarover overleg met de andere ministers en met de deelgebieden?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 december 2015, op de vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 02 december 2015 (Fr.):

Wat betreft de evaluatie van de wet van 2013, werd een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd door de Ministerraad op 18 december jongstleden. Overeenkomstig artikel 14 van voormelde wet van 21 december 2013 beschrijft dit koninklijk besluit de methodologie die zal worden ingevoerd in het kader van de evaluatie van de wet.

Het besluit bepaalt dat de evaluatie zal bestaan uit de volgende luiken:

i) een opiniepeiling bij de ondernemingen bedoeld in artikel 2 van de wet;

ii) de cijfers van de Nationale Bank van België betreffende de kredieten verleend aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2 van de wet, alsook de statistieken van Ombudsfina, de ombudsman in financiële geschillen, betreffende de kredieten bedoeld in artikel 2 van de wet;

iii) een omstandig verslag opgesteld door Febelfin voor wat betreft de kredietbemiddelaars en de kredietgevers beoogd door de wet;

iv) een omstandig verslag opgesteld door de FSMA dat de vaststellingen en standpunten bevat naar aanleiding van de controle bedoeld in artikel 15 van de wet;

v) voorafgaand advies van de FSMA, van de Nationale Bank van België, van Ombudsfina, de ombudsman in financiële geschillen, alsook van de organisaties van de middenstand en

vi) conclusies gebaseerd op de elementen opgenomen in de punten i) tot v).

De peiling bedoeld in bovenvermeld punt i) zal bestaan uit een niet-verplichte enquête bij een steekproef van ondernemingen bedoeld in artikel 2 van de wet.

De Algemene Directie van het KMO-beleid van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie is belast met de evaluatie van de wet.

2. Pouvez-vous indiquer les démarches politiques et administratives que vous avez initiées concrètement afin de désigner l'autorité qui doit être responsable de l'évaluation de la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises?

3. Comment suiviez-vous cette problématique dans votre champ de compétence et quelle concertation développez-vous avec les autres ministres et les Régions en la matière?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 décembre 2015, à la question n° 240 de monsieur le député Michel de Lamotte du 02 décembre 2015 (Fr.):

Concernant l'évaluation de la loi de 2013, un projet d'arrêté royal a été approuvé par le Conseil des ministres du 18 décembre dernier. Conformément à l'article 14 de la loi précitée du 21 décembre 2013, cet arrêté royal décrit la méthodologie qui sera mise en oeuvre dans le cadre de l'évaluation de la loi.

Il détermine que l'évaluation de la loi comprendra les volets suivants:

i) une enquête organisée par sondage près des entreprises visées à l'article 2 de la loi;

ii) les chiffres de la Banque Nationale de Belgique concernant les crédits octroyés aux entreprises visées à l'article 2 de la loi ainsi que les statistiques du médiateur en conflits financiers Ombudsfina concernant les crédits visés à l'article 2 de la loi;

iii) un rapport circonstancié établi par Febelfin pour ce qui concerne les intermédiaires de crédit et les prêteurs visés par la loi;

iv) un rapport circonstancié établi par la FSMA reprenant les constatations et les positions dégagées à l'issue du contrôle visé à l'article 15 de la loi;

v) l'avis préalable de la FSMA, de la Banque Nationale de Belgique, du médiateur en conflits financiers Ombudsfina ainsi que d'organisations de classes moyennes et

vi) des conclusions fondées sur les éléments repris aux points i) à v).

L'enquête visée au point i) ci-avant consistera en une enquête non obligatoire réalisée près d'un échantillon d'entreprises visées à l'article 2 de la loi.

La Direction générale de la Politique des P.M.E. du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie est chargée d'évaluer la loi.

De evaluatie van de wet van 2013 op zich is geen bevoegdheid die gedeeld wordt met de gewestministers. De aspecten die te maken hebben met gedeelde bevoegdheden zullen het voorwerp uitmaken van overleg met de betrokken gewestministers, en dit zowel wat betreft de maatregelen die besloten worden op Belgisch niveau, als wat betreft de invoering van maatregelen in het kader van de strategie die werd ontwikkeld door de Europese Commissie.

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

DO 2015201606150

Vraag nr. 200 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 24 november 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Berekeningen van de afschrijvingen van de kerncentrales.

Ter aanvulling van uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 158 van 6 oktober 2015 zou ik willen terugkomen op een punt waarvoor er geen antwoord werd verstrekt.

Kan u mij voor elk van onze zeven centrales meedelen vanaf welke precieze datum die afschrijvingen op 20 jaar in aanmerking werden genomen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 28 december 2015, op de vraag nr. 200 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 24 november 2015 (Fr.):

Zoals het geachte lid heeft kunnen lezen in mijn antwoord op zijn vraag nr. 158 van 6 oktober 2015, oorspronkelijk werden afschrijvingen van de initiële investeringen over 20 jaar gespreid, gerekend op basis van de vooruitgang van de bouw van de centrale (afhankelijk van de uitgaven voor de bouw); dat wil zeggen een periode vanaf de start van zijn bouw (1971 voor de eerste centrales) tot zijn indienststelling. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 49, blz. 341).

De IFRS/IAS-internationale boekhoudstandaarden geven aan dat de startdatum voor de afschrijving is de datum waarop de activa klaar is voor zijn gebruik. Een boekhoudkundige operatie was bij de overgang naar die standaarden in 2004 gemaakt.

L'évaluation de la loi de 2013 en tant que telle n'est pas une compétence partagée avec les ministres régionaux. Les aspects portant sur des compétences partagées feront l'objet d'une concertation avec les ministres régionaux concernés et ce, tant en ce qui concerne les mesures décidées au niveau belge qu'en ce qui concerne l'implémentation de mesures qui seraient mises en oeuvre dans le cadre de la stratégie développée par la Commission européenne.

Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

DO 2015201606150

Question n° 200 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 24 novembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les calculs des amortissements des centrales nucléaires.

En complément à votre réponse à ma question écrite n° 158 du 6 octobre 2015, je souhaite revenir sur un point pour lequel la réponse n'a pas été apportée.

Pouvez-vous dire pour chacune de nos sept centrales à partir de quelle date précise les amortissements sur 20 ans ont été pris en compte?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 28 décembre 2015, à la question n° 200 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 24 novembre 2015 (Fr.):

Comme l'honorable membre a pu le lire dans ma réponse à sa question n° 158 du 6 octobre 2015, les amortissements des investissements initiaux se sont faits, à l'origine, sur 20 ans, calculés en fonction de l'avancement de la construction de la centrale (en fonction des encours de construction); c'est-à-dire une période à partir du début de sa construction (1971 pour les premières centrales) jusqu'à sa mise en service. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 49, p. 341).

Les normes comptables internationales IFRS/IAS indiquent que la date de départ des amortissements correspond à la date à laquelle les actifs sont prêts à être utilisés. Un retraitement comptable a ainsi été réalisé lors du passage à ces normes en 2004.

DO 2015201606325

Vraag nr. 201 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Maatregelen op het stuk van subsidiëring van offshore-windenergie.

Het koninklijk besluit van 4 april 2014 omvat een hele rist maatregelen met betrekking tot de toekenning van subsidies voor de bouw van offshorewindmolenparken.

Zo bepaalt het koninklijk besluit dat de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) alle inkomsten uit en kosten voor de ontwikkeling van dergelijke projecten bij de opstart en vervolgens om de drie jaar moet analyseren. In geval van substantiële wijzigingen kan de CREG het subsidiebedrag aanpassen.

1. a) Heeft uw administratie in de haar voorgelegde dossiers het subsidiebedrag aangepast op grond van de berekeningen van de CREG?

b) Wat is het aangepaste subsidiebedrag dat in elk dossier werd toegekend?

2. In recente persartikels heb ik vernomen dat de regering het bedrag van die subsidies wil verminderen. De bouw van dergelijke windmolenparken vergt echter heel wat tijd. Volgens welke regeling zal het subsidiebedrag worden berekend voor windenergieprojecten die vóór de eventuele hervorming werden opgestart? Wat zal de driejaarlijkse herziening waarin het koninklijk besluit van 4 april 2014 voorziet voor die dossiers betekenen?

3. Kunt u nadere toelichting geven bij de berekeningswijze die de CREG hanteert in het kader van die driejaarlijkse herziening? Zal de driejaarlijkse herziening van toepassing blijven?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 25 december 2015, op de vraag nr. 201 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 december 2015 (Fr.):

1 en 2. De Ministerraad heeft op 20 november 2015 beslist deze ondersteuningsmaatregel voor offshore windenergie aan te passen, overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 april 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen, en dit op volgende wijze:

DO 2015201606325

Question n° 201 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les dispositions prévues dans le cadre des subsides à l'éolien offshore.

L'arrêté royal du 4 avril 2014 prévoit toutes une série de dispositions dans le cadre de l'octroi de subsides au niveau du développement de parc éolien *offshore*.

Dans ce cadre, l'arrêté royal stipule que la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) devra analyser tous les revenus et les coûts liés au développement d'un projet de ce type à son lancement ainsi que tous les trois ans. En cas de modifications substantielles, la CREG peut ajuster le montant du subside.

1. a) Pourriez-vous préciser si dans les dossiers qui ont été soumis à votre administration, le montant du subside a été ajusté en fonction des calculs de la CREG?

b) Pourriez-vous communiquer quel subside ajusté a été octroyé pour chacun des dossiers?

2. Sur la base de récents articles de presse, j'apprends que le gouvernement entend baisser le montant de ces subsides. Sachant que la création de tels parcs met du temps, sur quelles bases le montant du subside sera-t-il calculé pour les projets de parcs ayant été lancés avant la réforme potentielle? Qu'advient-il de la révision trisannuelle prévue dans l'arrêté royal du 4 avril 2014 pour ces dossiers?

3. Pourriez-vous communiquer davantage de précisions quant à la manière dont la CREG effectue ses calculs dans le cadre de cette révision trisannuelle? Ce mécanisme de révision sera-t-il toujours d'application?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 25 décembre 2015, à la question n° 201 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 décembre 2015 (Fr.):

1 et 2. Le Conseil des ministres a décidé, en date du 20 novembre dernier, de modifier le régime de soutien à l'énergie éolienne offshore tel que prévu par l'arrêté royal du 4 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion de l'électricité produite à partir des sources d'énergie renouvelables de la façon suivante:

- Het aangepaste regime zal opgesteld worden aan de hand van een regime met een LCOE gelijk aan 138 euro/MWh voor een park met een equivalent van 3500 vollasturen per jaar voor de windmolenparken met een financial close ten laatste op 31 december 2016 (de LCOE blijft gedefinieerd als volgt: "het geheel van de jaarlijkse kosten, berekend over een termijn van twintig jaar en gestandaardiseerd op basis van een algemeen geldend technologisch referentiekader, die zijn vereist om 1 MWh elektriciteit te produceren en die onder meer de investeringskosten en de kosten van exploitatie en onderhoud omvatten alsook de financieringskosten, berekend met actualisering van de financiële stromen en rekening houdend met een winst op investeringen in hoofde van de investeerders dewelke een rendabiliteit van de geïnvesteerde kapitalen ten belope van 12 % nastreeft").

- Deze LCOE van 138 euro/MWh wordt verminderd met 2 euro/MWh per 100 vollasturen per jaar, pro rata toegepast op de uren in rekening gebracht voor de verwezenlijking van de financial close en voor het geheel van de ondersteuning verleend aan het park. Zo zal bijvoorbeeld voor een park die zijn financial close verzekerd met 3700 vollasturen per jaar, de toegekende LCOE $138 - (2 \div 2) = 134$ euro/MWh bedragen en dit voor het geheel van de uren en voor het geheel van de betrokken parken.

- Voor de parken waarvan de financial close op 1 januari 2017 of later plaatsvindt, is de LCOE begrensd en vastgesteld als begin-LCOE voor de eventuele toepassing van de parameter "vollasturen" op 132 euro/MWh op basis van 3800 vollasturen per jaar.

- Deze LCOE van 132 euro/MWh wordt verminderd met 2 euro per 100 vollasturen per jaar, pro rata toegepast op de uren in rekening gebracht voor de verwezenlijking van de financial close boven 3800 uren en voor het geheel van de ondersteuning verleend aan het park.

- Voor alle offshore windmolenparken waarvan de financial close nog moet plaatsvinden, wordt geen rekening meer gehouden met de netverliezen, zodat de parken de toegekende LCOE werkelijk zouden kunnen behalen en dat de netverliezen van 3 % voor de injectie in het net niet zouden worden aangerekend.

- le régime adapté sera établi à partir d'un régime ayant un LCOE égal 138 euros/MWh pour un parc ayant un équivalent de 3.500 heures par an de pleine charge pour les parcs éoliens dont le financial close interviendrait au plus tard le 31 décembre 2016 (Le LCOE restera défini comme étant: "l'ensemble des coûts annuels, calculés sur un délai de vingt ans et standardisés sur la base d'un cadre de référence technologique généralement applicable, nécessaires pour produire 1 MWh d'électricité, et qui contiennent, entre autres, les coûts d'investissement et les coûts d'exploitation et d'entretien, ainsi que les coûts de financement, calculés avec l'actualisation des flux financiers et tenant compte d'un retour sur investissements dans le chef des investisseurs recherchant une rentabilité sur les capitaux investis à concurrence de 12 %").

- Ce LCOE de 138 euros/MWh sera diminué à concurrence de 2 EUR par 100 heures par an de pleine charge, appliqué au prorata des heures prises en compte pour la réalisation du financial close et pour l'ensemble du soutien accordé au parc. Ainsi par exemple, pour un parc réalisant son financial close avec 3700 heures par an de pleine charge, le LCOE accordé sera de $138 - (2 \div 2) = 134$ euros/MWh et ce, pour l'ensemble des heures et du parc concernés.

- Pour les parcs dont le financial close interviendrait à partir du 1^{er} janvier 2017, le LCOE est plafonné et est fixé comme LCOE de départ pour l'application éventuelle du paramètre 'heures de pleine charge' à 132 euros/MWh sur la base d'un régime de production annuel de 3.800 heures par an de pleine charge.

- Ce LCOE de 132 euros/MWh est diminué de 2 euros par 100 heures par an de pleine charge, appliqué au prorata des heures prises en compte pour la réalisation du financial close au-delà de 3.800 heures et pour l'ensemble du soutien accordé au parc.

- Pour tous les parcs éoliens offshore pour lesquels le financial close doit encore intervenir, les pertes réseau ne seront plus prises en compte, de telle sorte à permettre aux parcs d'atteindre réellement le LCOE qui leur ait octroyé et non de se voir imputer dessus les pertes réseau de 3 % avant injection dans le réseau.

- De driejaarlijkse herziening van de exploitatiekosten (OPEX), uitgevoerd door de CREG zoals voorzien in het koninklijk besluit van 4 april 2014, wordt afgeschaft, vermits het de facto geïntegreerd is in de LCOE. De studie van de CREG gaf inderdaad de LCOE lager dan 138 euro/MWh aan voor de toekomstige parken en dit door een OPEX hoger van 30 als referentie euro te integreren in het koninklijk besluit van 4 april 2014. Om die reden werd verkozen om een LCOE toe te kennen die het mogelijk maakt om deze kosten te dekken door een optimalisering van deze laatste te begunstigen en opdat de exploitanten van de offshore windmolenparken beter zouden kunnen onderhandelen over hun OM contracten.

- Voor de ondersteuning van de zeekabel zal er een afzonderlijke LCOE per windpark ingevoerd worden om tegemoet te komen aan de werkelijke behoeften inzake de lengte van de kabel en de CAPEX.

Deze beslissingen werden met een dubbele doelstelling genomen: tegemoet komen aan de nieuwe Europese voorschriften inzake Staatssteun die na de hervorming van de vorige regering in werking getreden zijn en een mogelijke oversubsidiëring te voorkomen van toekomstige windmolenparken. Het is eveneens belangrijk om dit te bewerkstelligen vooraleer elk verworven recht veroverd wordt door één of ander park onder dit aangepaste regime door het koninklijk besluit van 4 april 2014. Om die reden heeft de regering zich hiervoor snel ingezet en in nauwe samenwerking met de windmolenparken.

De regeringsbeslissing van 20 november is gebaseerd op de berekeningen en aanbevelingen geformuleerd door de CREG. Echter, voor de aanpassing van de LCOE heeft de Ministerraad gekozen voor een vaste LCOE met één of meerdere specifieke parameters per park eerder dan voor een specifieke LCOE per park.

Bij gebruik van het aantal vollasturen als parameter zal dit nieuwe systeem een objectief differentiatiecriterium bieden, dat als zodanig door de CREG wordt erkend, om het mogelijk te maken een *level playing field* tussen de parken te verzekeren. Zodoende wordt er een duidelijk economisch en juridisch kader gecreëerd om de offshore parken de mogelijkheid te bieden de verwachte en nodige investeringen te doen om de doelstellingen 20-20-20 te behalen.

- La révision triennale des coûts d'exploitation (OPEX) par la CREG, prévue par l'arrêté royal du 4 avril 2014, est supprimée, car elle est intégrée de facto dans le LCOE. En effet, l'étude de la CREG indiquait des LCOE inférieurs aux 138 euros/MWh pour les parcs à venir et ce, en intégrant un OPEX supérieur au 30 euros de référence de l'arrêté royal du 4 avril 2014. C'est pourquoi il a été préféré d'octroyer un LCOE permettant de couvrir ces coûts tout en favorisant une optimisation de ces derniers et une meilleure négociation par les exploitants de parcs éoliens offshore de leurs contrats OM.

- Enfin, en ce qui concerne le soutien au câble sous-marin, un LCOE séparé par parc sera mis en place afin de couvrir les besoins réels au regard de la longueur du câble et du CAPEX.

Ces décisions ont été prises dans un double objectif: rencontrer les nouvelles dispositions européennes en matière d'aide d'état entrées en vigueur postérieurement à la réforme menée par le gouvernement précédent et éviter une possible "sur-subsidiation" des futurs parcs éoliens. Il était également important de réaliser ce travail avant que tout droit acquis ne soit acquis par l'un ou l'autre parc sous ce régime adapté par l'arrêté royal du 4 avril 2014. C'est pourquoi le gouvernement s'y est attelé rapidement en étroite collaboration avec les parcs éoliens.

La décision du gouvernement du 20 novembre s'appuie sur les calculs et recommandations formulés par la CREG. Pour la modification du LCOE, le Conseil des ministres a préféré opter pour un LCOE fixe avec un ou plusieurs paramètres permettant de prendre en compte la spécificité de chaque parc, plutôt que pour un LCOE spécifique par parc.

En utilisant comme paramètre le nombre d'heures de pleine charge, le nouveau système présente l'avantage d'utiliser un critère objectif de différenciation, identifié comme tel par la CREG, permettant de garantir un *level playing field* entre les parcs, tout en établissant un cadre économique et juridique clair pour permettre aux parcs offshore de réaliser les investissements attendus et nécessaires pour atteindre les objectifs 20-20-20.

Dit laat toe om rekening te houden met de economische realiteit die een verlaagde ondersteuning met zich meebracht, zonder afbreuk te doen aan het steunmechanisme zoals vastgelegd in het koninklijk besluit van 4 april 2014, waarop de lopende projecten zijn uitgewerkt. Op deze wijze wordt de realisatie van deze projecten niet in gevaar gebracht.

Deze oplossing laat eveneens toe om voldoende stimulans te handhaven voor offshore windproducenten om hun kostenstructuur en hun productie te optimaliseren.

De aanpassing van de ondersteuning zo dicht mogelijk bij de economische realiteit, maakt eveneens mogelijk om te vermijden dat de industriële, KMO of residentiële eindklant een bovenmatige factuur voor de offshore zou betalen, en kan de impact tegen 2021 met 50 miljoen euro per jaar verminderen voor alle verbruikers.

Deze aanpassing heeft inderdaad de bedoeling om de mogelijke bronnen van oversubsidiëring te vermijden en een optimale economische ontwikkeling van de offshore parken aan te moedigen.

3. Zoals hierboven aangegeven zal het driejaarlijks herzieningsmechanisme enkel met betrekking tot de herziening van de exploitatiekosten (OPEX) worden geschrapt. Enerzijds is er vastgesteld dat de exploitatiereferentiekost van 30 euro/MWh, die in artikel 14, § 1^{er} ter, van het koninklijk besluit van 2014 is neergelegd, onder de werkelijke marktprijs ligt, zowel voor bestaande Belgische windparken als voor lopende projecten, met als belangrijkste oorzaak de gestegen kost van verschillende geëiste garanties van financiële instanties.

Anderzijds maken de LCOE voorgesteld op basis van de parameters uiteengezet in vraag 1 om rekening te houden met een OPEX hoger dan 30 euro/MWh. Om die reden werd de driejaarlijkse herziening van de OPEX weerhouden. Deze aanpassing is eveneens gebaseerd op de aanbevelingen van de CREG.

Aangezien er geen steun werd verleend op basis van de betrokken voorschriften sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 4 april 2014, werd dit mechanisme van driejaarlijkse herziening niet toegepast in het verleden en zal dit laatste dus geschrapt worden voor de toekomst.

Cela permet de prendre en considération la réalité économique qui entraînait un soutien à la baisse, sans remettre en cause les bases du mécanisme de soutien mis en place par l'arrêté royal du 4 avril 2014 sur lesquelles les projets en voie de finalisation ont été élaborés, à défaut de quoi cela aurait pu compromettre leur réalisation.

Cette solution permet également de maintenir un caractère incitatif suffisant pour les producteurs éoliens offshore en vue d'optimiser leur structure de coût et leur production.

L'adaptation du soutien au plus près de la réalité économique permet également d'éviter que le client final industriel, PME ou résidentiel ne paye une facture excessive pour l'offshore, permettant de réduire l'impact à l'horizon 2021 de 50 millions d'euros par an sur l'ensemble des consommateurs.

Cette adaptation vise, en effet, à éviter les possibles sources de sursubsidiation et à encourager un développement économiquement optimal des parcs offshore.

3. Comme indiqué plus haut, le mécanisme de révision triennale est supprimé seulement en ce qui concerne la révision des coûts d'exploitation (OPEX). En effet, il a été, d'une part, constaté que le coût d'exploitation de référence de 30 euros/MWh repris à l'article 14, §1^{er} ter, de l'arrêté royal de 2014 était inférieur à la réalité du marché, tant pour les parcs éoliens belges existants que pour les projets en cours, en raison notamment du coût élevé des différentes garanties réclamées par les institutions financières.

D'autre part, les LCOE proposés sur la base des paramètres expliqués dans la question 1 permettent de prendre en considération un OPEX supérieur à 30 euros/MWh. C'est pourquoi la suppression de la révision triennale de l'OPEX a été retenue. Cette modification se fonde également sur les recommandations formulées par la CREG.

Dès lors enfin qu'aucun soutien n'a été accordé sur la base des dispositions en cause depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 4 avril 2014, il n'a pas été fait application de ce mécanisme de révision triennale dans le passé et ce dernier sera supprimé pour l'avenir.

DO 2015201606327

Vraag nr. 202 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Bevindingen van het EU-scorebord vervoer van de Europese Commissie.

In het EU-scorebord vervoer van de Europese Commissie, waarin België op de 18e plaats staat, worden verscheidene belangrijke vaststellingen gedaan in verband met het vervoer in ons land.

Twee ervan hebben in het bijzonder mijn aandacht getrokken:

- het aandeel van de hernieuwbare energie in het brandstofverbruik voor transportdoeleinden blijft in ons land steken op 4,30 procent, terwijl het Europese gemiddelde 5,40 procent bedraagt;

- slechts 0,63 procent van de nieuwe auto's op onze wegen rijdt op alternatieve brandstoffen. Ook dat percentage ligt onder het EU-gemiddelde.

1. Kunt u voor de voorbije vijf jaar - indien mogelijk voor de voorbije tien jaar - aangeven hoe die twee cijfers geëvolueerd zijn ten opzichte van de vorige scoreborden van de Europese Commissie?

2. Wat is uw analyse van die gegevens?

3. Welke maatregelen hebt u genomen om ervoor te zorgen dat ons land toch minstens weer zou kunnen aanhaken bij de Europese kopgroep op dat gebied?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 24 december 2015, op de vraag nr. 202 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 december 2015 (Fr.):

1. Biobrandstoffen

De bijmenging van biobrandstoffen bij fossiele brandstoffen is echt begonnen in 2009, het jaar waarin de eerste wet op de verplichte bijmenging in werking is getreden. Het relatief zwakke percentage in 2009 is te wijten aan het feit dat de wet in werking is getreden op 17 juli 2009, wat impliceert dat de verplichting tot bijmenging maar voor een deel van het jaar werd uitgevoerd.

DO 2015201606327

Question n° 202 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les constats figurant dans le 18e tableau de bord du transport de la Commission européenne.

Le 18e tableau de bord de la Commission européenne fait apparaître quelques constats importants en matière de transport dans notre pays.

Deux d'entre eux ont retenu toute mon attention:

- la part des énergies renouvelables dans les carburants ne dépasse pas la barre des 4,30 % dans notre pays alors que la moyenne européenne est de 5,40 %;

- seules 0,63 % des voitures circulant sur nos routes utilisent des carburants alternatifs. Ces chiffres, également, sont inférieurs à la moyenne des autres pays de l'Union.

1. Pourriez-vous dresser une évolution de ces deux chiffres à travers les tableaux de bord précédents de la Commission pour les cinq dernières années, si possible pour les dix dernières années?

2. Quelle analyse faites-vous de ces données?

3. Quelles mesures avez-vous mises en place afin que nous puissions, à tout le moins, recoller au peloton européen en la matière?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 24 décembre 2015, à la question n° 202 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. Biocarburants

Le mélange des biocarburants aux carburants fossiles a réellement débuté en 2009, date à laquelle la loi du 22 juillet 2009 relative à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation est entrée en vigueur. Le pourcentage relativement faible constaté en 2009 est dû au fait que cette loi est entrée en vigueur le 1er juillet 2009, ce qui a eu pour effet que l'obligation de mélange n'a été exécutée que pendant une partie de cette année.

Jaar/ Année	Percentage van biobrandstoffen in fossiele brandstoffen bestemd voor het wegtransport, uitgedrukt in energie-inhoud/ <i>Pourcentage de biocarburants dans les carburants fossiles destinés au transport routier, exprimé en contenu énergétique</i>
2009	3,65
2010	4,16
2011	4,08
2012	4,21
2013	4,24
2014	5

De wet van 22 juli 2009 houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstof in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen legt de percentages voor de bijmenging vast in overeenstemming met de heersende technische normen, rekening houdend met een hoger verbruik van diesel in verhouding met benzine in België. Er kan worden vastgesteld dat het aandeel aan biobrandstoffen in de brandstoffen bestemd voor het wegtransport redelijk stabiel is gebleven tussen 2010-2013. Daarentegen is de verhoging vastgesteld in 2014 het resultaat van de verhoging van het percentage van biodiesel in diesel van 4 naar 6 %.

Momenteel worden twee maatregelen genomen. Enerzijds de herziening van de wet van 17 juli 2013 houdende de minimale nominale volumes duurzame biobrandstoffen die de volumes fossiele motorbrandstoffen, die jaarlijks tot verbruik worden uitgeslagen, moeten bevatten, zodat ook de bijmenging van andere types van recent ontwikkelde biobrandstoffen wordt toegestaan. Anderzijds wordt een wetgevend initiatief voorbereid om het algemeen gebruik van benzine E10 met 10 % bio-ethanol mogelijk te maken.

2. Wagens met alternatieve brandstoffen

Evolutie aantal elektrische en aardgaswagens in België (2007-2015)

La loi (du 22 juillet 2009) d'obligation de mélange de biocarburants aux carburants fossiles fixe des pourcentages de mélange conformément aux normes techniques en vigueur, en tenant compte d'une consommation plus élevée de diesel par rapport à l'essence en Belgique. Il peut être constaté que la part des biocarburants dans les carburants destinés au transport est restée relativement stable entre 2010 et 2013. Par ailleurs, l'augmentation constatée en 2014 résulte de l'augmentation du pourcentage de 4 à 6 % du biodiesel dans le diesel.

Actuellement deux dispositions sont prises. D'une part, la révision loi du 17 juillet 2013 relative aux volumes nominaux minimaux de biocarburants durables qui doivent être incorporés dans les volumes de carburants fossiles mis annuellement à la consommation afin de permettre le mélange d'autres types de biocarburants qui se sont récemment développés. D'autre part, une initiative législative est en préparation afin de permettre la généralisation de l'utilisation de l'essence E10 avec 10 % de bioéthanol.

2. Véhicules avec des carburants alternatifs

Evolution du nombre de voitures électriques et de voitures au gaz naturel en Belgique (2007-2015)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	1/1/2015	7/1/2015
Totaal Wagenpark/ Total du parc de voitures	5 048 723	5 130 578	5 192 566	5 276 283	5 407 015	5 443 807	5 493 472	5 555 499	5 623 579	+/- 5.700.000
Elektrische voertuigen / Véhicules électriques	8	10	10	61	320	812	1202	1792	2737	3393
% EV van totaal wagenpark/ % VE du parc de véhicules total	0,000	0,000	0,000	0,001	0,006	0,015	0,022	0,032	0,049	0,060
CNG personen-wagens/ GNC véhicules particuliers	41	49	65	81	139	216	344	1163	1736	2352
% CNG van totaal wagenpark/ % GNC du parc de véhicules total	0,001	0,001	0,001	0,002	0,003	0,004	0,006	0,021	0,031	0,041
% totaal van het wagenpark/% total du parc de véhicules	0,001	0,001	0,001	0,003	0,009	0,019	0,028	0,053	0,080	0,101

Bron: FOD Economie, FOD Mobiliteit Vervoer, FEBIAC en NGVA

Bovenstaande cijfers tonen aan dat er momenteel een bescheiden inhaalbeweging wordt gemaakt. Een significante stijging wordt evenwel verwacht tijdens de komende jaren, in het bijzonder dankzij de bestaande en geplande federale en gewestelijke overheidsmaatregelen.

a) Europees kader

België dient een nationaal beleidskader op te stellen in het kader van Europese richtlijn 2014/94 betreffende de uitrol van infrastructuur voor alternatieve brandstoffen (vooral elektriciteit en aardgas, maar ook waterstof). Dit nationaal beleidskader (inclusief kwantitatieve doelstellingen voor laad- en tankinfrastructuur) dient te worden ingediend bij de Europese Commissie tegen ten laatste 18 november 2016.

b) Coördinatie nationaal beleidskader

De Algemene Directie Energie van de FOD Economie coördineert het overleg met de gewesten en de ontwikkeling van het nationaal plan. Een specifieke Enover-Transport werkgroep werd hiertoe opgericht in 2013, waarin zowel de energie- als transportfilière van de gewesten (LNE/MOW; DGO2/DGO4; BIM / Brussel Mobiliteit) en het federaal niveau (FOD Economie/FOD Mobiliteit) vertegenwoordigd zijn.

Er werd afgesproken dat ieder Gewest autonoom een gewestelijk beleidskader zal ontwikkelen (aangezien de betrokken bevoegdheden praktisch uitsluitend gewestelijk zijn), dat integraal in het nationaal Belgisch beleidskader zal worden opgenomen. Daarnaast komt er ook een federaal luik in het nationaal beleidskader.

c) Federaal luik

Een federaal luik van het nationaal beleidskader inzake de uitrol van infrastructuur voor alternatieve brandstoffen wordt uitgewerkt door de FOD Economie (AD Energie) in samenwerking met de FOD Mobiliteit en Vervoer, FOD Financiën, FOD Binnenlandse Zaken en het NBN. De geïdentificeerde federale domeinen (waarvoor het federaal niveau dus bepaalde gerelateerde bevoegdheden heeft) zijn:

- Federale fiscaliteit en economie
- Federale overheidsvloot
- Mobiliteit en Vervoer
- Normalisatie
- Energie
- Veiligheid

Ondersteunende taken van de federale overheid in dit dossier:

Source: SPF Economie, SPF Mobiliteit Transport, FEBIAC en NGVA

Les chiffres ci-dessus montrent qu'un léger rattrapage a été réalisé. Cependant, une augmentation significative est attendue dans les prochaines années, notamment grâce aux actions existantes et prévues par les gouvernements fédéraux et régionaux.

a) Le cadre européen

La Belgique doit établir une politique nationale dans le cadre de la directive européenne 2014/94 sur le déploiement de l'infrastructure pour les carburants alternatifs (en particulier de l'électricité et du gaz naturel ainsi que l'hydrogène). Ce cadre de politique nationale (incluant les objectifs quantitatifs pour les infrastructures de chargement et de ravitaillement) devrait être soumis à la Commission européenne au plus tard le 18 novembre 2016.

b) Coordination du cadre politique national

La Direction Générale de l'Energie du SPF Economie coordonne la concertation avec les régions et le développement du plan national. Un groupe de travail spécifique Concere-Transport a été installé dans ce but en 2013, au sein duquel la filière de transport ainsi que la filière énergie des régions (LNE/MOW; DGO2/DGO4; IBGE/Bruxelles Mobiliteit) et le niveau fédéral (SPF Economie/SPF Mobiliteit) sont représentés.

Il a été convenu que chaque Région élaborera de manière autonome un cadre de politique régionale (puisque les compétences concernées sont presque exclusivement régionales), qui fera partie intégrante du cadre de la politique nationale belge. Il s'y ajoutera une composante fédérale.

c) La composante fédérale

Une composante fédérale du cadre de la politique nationale pour le déploiement de l'infrastructure pour les carburants alternatifs sera établie par le SPF Economie (DG Energie) en collaboration avec les SPF Mobiliteit et Transport, Finances, Intérieur et le Bureau de Normalisation. Les domaines fédéraux identifiés sont:

- La fiscalité et l'économie fédérale
- La flotte des autorités fédérales
- Mobiliteit et Transport
- Normalisation
- Energie
- Sécurité

Les tâches de support du gouvernement fédéral dans ce dossier:

- Coördinatie van het nationaal beleid
- Samenbrengen stakeholders
- Europese en regionale samenwerking
- Communicatie

d) Ontwikkelingen Gewesten

Het Vlaams Gewest is momenteel het verst gevorderd en heeft reeds concrete maatregelen genomen.

Ook de andere gewesten werken momenteel aan een beleidskader. Hier werden nog geen concrete doelstellingen geformuleerd.

e) Conclusie

Dit nationaal beleidskader, dat dient afgewerkt te zijn tegen ten laatste 18 november 2016, zal een significante impact hebben op de laad- en tankinfrastructuur voor elektrische - en aardgaswagens in België en bijgevolg ook op het aantal voertuigen die op onze wegen op basis van alternatieve brandstoffen (elektriciteit, CNG/LNG) zullen rijden.

DO 2015201606444

Vraag nr. 205 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 08 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Cel CITES.

CITES is in België sinds 31 jaar van kracht. CITES, de overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten, werd op 3 maart 1973 in Washington gesloten. Naar aanleiding van die 31ste verjaardag introduceerde de cel die de in- en uitvoervergunningen beheert voor de soorten die in de bijlagen bij CITES zijn opgenomen, haar e-loket.

CITES-vergunningen en certificaten kunnen daarmee voortaan online worden aangevraagd, en sneller en makkelijker worden behandeld.

De cel CITES leverde in 2014 bijna 3.199 vergunningen en 4.043 certificaten af; dat zijn er 1.000 meer dan in 2013.

De cel verrichtte ook 104 controles.

1. a) Over wat voor controles ging het?
- b) Hoeveel hebben die controles gekost?
- c) Wat was de aanleiding voor die controles?

2. a) Heeft de invoering van het elektronische loket ervoor gezorgd dat aanvragen sneller kunnen worden behandeld?

b) Hoeveel aanvragen zijn er al via het e-loket behandeld?

- Coordination de la politique nationale
- Rassemblement des stakeholders
- Collaboration européenne et régionale
- Communication

d) Développements dans les Régions

La Région flamande est pour l'instant la plus avancée et a déjà pris des mesures concrètes.

Les autres régions travaillent aussi sur un cadre de politique générale. Elles n'ont pas encore formulé d'objectif concret.

e) Conclusion

Le cadre politique national, qui doit être conclu au plus tard le 18 novembre 2016, aura un impact significatif sur l'infrastructure de chargement et de réservoirs destinés aux voitures électriques et au gaz naturel en Belgique et, par conséquent, aussi sur le nombre de voitures qui rouleront sur nos routes avec des combustibles alternatifs (électricité, GNC/GNL).

DO 2015201606444

Question n° 205 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 08 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La cellule CITES.

En 2015, CITES a fêté ses 31 ans d'existence. À cette occasion, cette cellule consacrée à la gestion des permis d'exportation et d'importation des espèces inscrites aux annexes de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction faite à Washington le 3 mars 1973, a décidé d'innover en inaugurant son nouveau guichet électronique.

Ce système permet d'effectuer en ligne toutes les demandes de permis et de certificats CITES et doit en faciliter et en accélérer le traitement.

En 2014, près de 3.199 permis et 4.043 certificats ont été délivrés par la cellule CITES soit une augmentation de 1.000 dossiers par rapport à 2013.

De même, 104 contrôles ont été effectués par la cellule.

1. a) Quels types de contrôle ont été réalisés?
- b) Quel est le coût de ces contrôles?
- c) Quelles sont les éléments motivants ces contrôles?

2. a) La mise en place du guichet électronique a-t-elle permis d'accélérer le traitement des demandes?

b) Combien de demandes ont été traitées par ce système?

c) Hoe lang duurt het gemiddeld om een aanvraag te behandelen?

3. Hoeveel controles heeft de cel CITES in 2015 verricht? Stelt men een toename van het aantal inbreuken vast?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 25 december 2015, op de vraag nr. 205 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 08 december 2015 (Fr.):

1. a) De CITES-inspecties werden tot eind 2014 uitgevoerd door een gezamenlijke inspectiedienst dierenwelzijn en CITES.

De dienst dierenwelzijn werd geregionaliseerd, waarna een cel CITES-inspectie de controles inzake CITES opgenomen heeft sinds januari 2015.

Aangezien wij reeds beschikken over de cijfers van 2015, die op correctere wijze de realiteit weergeven dan de cijfers van 2014, is het zinvoller om de cijfers van 2015 weer te geven.

[In de loop van 2015 (1 januari 2015 tot 9 december 2015,) werden 224 controles uitgevoerd op een totaal van 284 geopende dossiers.] Deze controles gebeuren zowel bij handelszaken als bij particuliere kwekers en verkopers, waarbij:

- reptielen (21 %),
- papegaaien (20 %),
- roofvogels (17 %) en
- ivoor (12 %) de top vier bepalen van de soorten.

b) De kost van deze controles wordt enerzijds bepaald door het loon en de normale onkosten (vervoersonkosten, telefoon, en zo meer) van 2 VTE. Daarnaast werd 15.505 euro uitgegeven aan de opvang van in beslag genomen specimens en werd 3.405 euro betaald aan DNA-analyses.

c) 26 % van de controles zijn naar aanleiding van de aanvraag van certificaten of vergunningen bij het CITES-beheersorgaan (cel CITES);

- 30 % zijn routinecontroles en
- 20 % zijn controles naar aanleiding van een klacht.

Daarnaast zijn er 15 % vervolgccontroles,

- 7 % voor een specifieke actie (voornamelijk in samenwerking met de douane - maandelijkse specifieke grenscontroles)

- en 2 % controles niet verder gespecificeerd.

c) Quel est le délai moyen de traitement d'une demande?

3. Combien de contrôles ont été menés par la cellule CITES en 2015? Constate-t-on une augmentation du nombre d'infractions?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 25 décembre 2015, à la question n° 205 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 08 décembre 2015 (Fr.):

1. a) Les inspections CITES étaient jusque fin 2014 effectuées par un service d'inspection commun CITES/ Bien-être animal.

Le Bien-être animal ayant été régionalisé, une cellule d'inspection CITES a repris ces contrôles dès janvier 2015.

Vu que nous disposons déjà des chiffres 2015, plus proches de la réalité que ceux de 2014, il nous semblait plus pertinent d'analyser ceux-ci.

Au cours de l'année 2015 (1^{er} janvier 2015 - 9 septembre 2015), 224 contrôles ont été effectués sur un total de 284 dossiers ouverts. Ces contrôles se sont déroulés auprès de commerces aussi bien que de particuliers et vendeurs.

- Les reptiles (21 %),
- les perroquets (20 %),
- les rapaces (17 %) et
- l'ivoire (12 %) constituaient les 4 groupes principaux d'espèces faisant l'objet de ces contrôles.

b) Le coût de ces contrôles englobent le salaire et les frais de fonctionnement (frais de transport, téléphone, etc) des deux inspecteurs. Un montant supplémentaire de 15.505 euros a été dépensé pour la prise en charge des specimens saisis ainsi que 3.405 euros pour des analyses ADN.

c) 26 % des contrôles résultent d'une demande de certificats ou permis auprès de l'organe de gestion CITES (Cellule CITES);

- 30 % constituent des contrôles de routine et
- 20 % ont été effectués suite à une plainte.

De plus 15 % des contrôles constituent des contrôles de suivi,

- 7 % résultent d'une action spécifique (principalement des contrôles douaniers spécifiques mensuels aux frontières externes) et
- 2 % de contrôles non-spécifiés.

2. a) De nieuwe CITES-database heeft enerzijds nog te kampen met een aantal kinderziekten en er zijn zeker nog verbeteringen mogelijk.

Anderzijds verloopt de afhandeling algemeen vlotter én milieuvriendelijker (aangezien de aanvragen nu in hoofdzaak elektronisch gebeuren, met ook een elektronische betaling waardoor er in de meeste gevallen geen facturatie op papier meer dient te gebeuren).

b) aantal documenten afgeleverd in oude systeem:

- 3691 certificaten en
- 2869 vergunningen:
 - 971 invoervergunningen;
 - 739 uitvoervergunningen en
 - 1159 wederuitvoercertificaten;

waarbij we wel opmerken dat handelaars hun aanvragen meer groeperen om deze op één vergunning te zetten, waardoor de kosten enigszins gedrukt worden.

c) Het CITES-beheersorgaan moet een besluit treffen over de afgifte van vergunningen en certificaten binnen één maand nadat de volledige aanvraag is ingediend, tenzij het noodzakelijk is om een derde partij te contacteren (bijvoorbeeld een ander land, wachten op resultaat van DNA-analyse, en zo meer). In het geval van vertraging wordt de aanvrager hiervan in kennis gesteld.

In de praktijk worden de meeste vergunningen (invoer, uitvoer, wederuitvoer) binnen de week afgeleverd en de meeste certificaten binnen de twee weken.

De aflevertermijn is afhankelijk van de mate waarin de aanvraag volledig werd ingediend, of de betaling elektronisch dan wel via overschrijving wordt gedaan en ook van de periode waarin de aanvraag wordt ingediend.

Op een moment dat er veel aanvragen tegelijk worden ingediend, zal de aflevertermijn automatisch verhogen, aangezien de hoeveelheid personeel om de aanvragen te behandelen hetzelfde blijft.

3. Zoals in vraag 1. a) werd aangegeven werden er in totaal in 2015: 284 dossiers geopend, waarna in totaal 239 processen-verbaal werden opgemaakt (zowel processen-verbaal van waarschuwing, processen-verbaal van inbreuk, processen-verbaal van inbeslagname).

In 18 dossiers werd er overgegaan tot een inbeslagname.

In 2014 werden er 104 dossiers geopend waarbij er 34 processen-verbaal werden opgesteld.

2. a) Le nouveau guichet électronique CITES souffre encore d'un certain nombre de "maladies de jeunesse" et des améliorations sont certainement encore à prévoir.

D'un autre côté, la délivrance de documents CITES se fait à présent plus rapidement et plus durablement (en effet les demandes se font de manière électronique avec un paiement électronique ce qui implique dans la plus part des cas aucune nécessité de facture "papier").

b) Nombre de documents délivrés (1^{er} janvier 2015 - 15 décembre 2015):

- 3691 certificats européens et
- 2869 permis, dont:
 - 971 permis d'importation;
 - 739 permis d'exportation et
 - 1159 certificats de réexportation;

en ce qui concerne ces documents nous remarquons que les commerçants tendent à présent à regrouper davantage leurs demandes afin d'en réduire proportionnellement les frais.

c) L'organe de gestion CITES doit décider de la délivrance de permis et certificats dans le mois qui suit la soumission d'une demande complétée, sauf s'il est nécessaire de contacter un tiers (par exemple contacter un autre pays ou attendre les résultats d'analyse ADN). Dans le cas d'un délai supplémentaire, le demandeur est averti.

Dans la pratique, la plupart des documents (importation, exportation, réexportation) sont délivrés dans la semaine et la plupart des certificats européen endéans les deux semaines.

Le délai pour la délivrance d'un document dépend du statut de la demande (complétée ou non), du paiement de la demande (électronique ou par virement) et de la période durant laquelle la demande est introduite.

Si de nombreuses demandes sont introduites en même temps, il en résultera un délai d'attente plus important vu que le nombre de personnes attachées à la délivrance des documents reste inchangé.

3. Comme déjà mentionné sous le point 1. a), une totalité de 284 dossiers ont été ouverts au cours de l'année 2015, pour lesquels au total 239 procès-verbaux ont été dressés (aussi bien des procès-verbaux d'avertissement, procès-verbaux d'infraction et procès-verbaux de saisie).

18 dossiers ont conduit à une saisie de spécimens.

En 2014, il y avait eu 104 dossiers ouverts pour lesquels 34 procès-verbaux avaient été dressés.

De vergelijking tussen het aantal dossiers/ processen-verbaal is op zich niet zinvol gezien de herorganisatie van de inspectiedienst.

Wij constateren echter wel dat de het aantal processen-verbaal sterker stijgt in vergelijking met het aantal geopende dossiers. Een herinnering aan de te volgen regelgeving alsook een versterking van de inspectiedienst die momenteel slechts twee FTE omvat is dus te voorzien.

DO 2015201606457

Vraag nr. 206 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 08 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Energiearmoede en de afstemming van de sociale tarieven voor gas en elektriciteit op het armoederisico.

In een op 1 juli 2015 gepubliceerde studie over energiearmoede van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie staat te lezen: "De index van het gemiddelde niveau van de consumptieprijzen in België steeg tussen 2005 en 2013 met 19,6 procent. In die periode zijn de consumptieprijzen van de energieproducten met 44,2 procent gestegen."

In de studie wordt ook toegelicht dat de 10 procent huishoudens met de laagste inkomens (eerste inkomensdeciël) bijna een kwart van hun jaarbudget aan energie besteden, terwijl de huishoudens met de hoogste inkomens (tiende inkomensdeciël) er slechts 5 procent van hun budget aan besteden, maar wel ongeveer 10 keer meer verdienen dan het eerste deciël (cijfers van 2010).

Worden alleen de energie-uitgaven voor de woning (verwarming, elektriciteit, koken en warm water) in beschouwing genomen, dan zien we dat daar meer dan 15 procent van het jaarlijkse budget aan opgaat in het eerste inkomensdeciël en 10 procent in het tweede deciël, tegenover ongeveer 3 procent in het tiende deciël en minder dan 5 procent in het negende deciël.

Er dient ook op te worden gewezen dat "tussen 1999 en 2010 het aandeel van het huishoudbudget besteed aan energie-uitgaven voor het mediaaninkomen gestegen is van 9,8 procent tot 11,6 procent."

La comparaison du nombre de dossiers/ procès-verbaux d'une année à l'autre n'est en soi pas pertinente vu la réorganisation en 2015 des activités d'inspection.

Nous constatons, par contre, que le nombre de procès-verbaux dressés par rapport au nombre de dossiers ouverts est en augmentation. Un rappel de la législation à respecter et un renforcement de la cellule d'inspection qui ne comprend à l'heure actuelle que deux personnes à temps plein est donc à envisager.

DO 2015201606457

Question n° 206 de monsieur le député Elio Di Rupo du 08 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La précarité énergétique et l'adéquation des tarifs sociaux en gaz et électricité face au risque de pauvreté.

Une étude du 1^{er} juillet 2015 du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie sur la précarité énergétique rappelle que "l'indice du niveau moyen des prix à la consommation en Belgique a affiché une progression de 19,6% entre 2005 et 2013. Au cours de cette période, les prix à la consommation des produits énergétiques se sont appréciés de près de 44,2%".

Par ailleurs, cette étude explique que les 10 % des ménages disposant des plus bas revenus (premier décile de revenus) consacrent près du quart de leur budget annuel aux dépenses énergétiques alors que les ménages aux revenus les plus élevés (dixième décile de revenus) y consacrent seulement 5%, sachant qu'ils gagnent environ 10 fois plus d'argent que le premier décile (chiffres 2010).

Si on se limite aux dépenses énergétiques liées à l'habitation (chauffage, électricité, cuisine et sanitaire), le premier décile de revenus y consacre plus de 15 % de son budget annuel et le deuxième décile 10 %, tandis que le dixième décile y consacre environ 3% de son budget et le neuvième décile moins de 5%.

Il faut aussi noter que "entre 1999 et 2010, la part du budget des ménages consacrée aux dépenses énergétiques est passée pour le revenu médian de 9,8% à 11,6%".

Die gegevens tonen aan dat de energiekosten op lange termijn een stijgende tendens vertonen. Bovendien neemt energie een veel grotere hap uit het jaarbudget van de huishoudens met de laagste inkomens, ook al liggen hun energie-uitgaven in absolute cijfers over het algemeen lager dan bij de rijkste huishoudens. Daardoor dreigen die kwetsbare huishoudens moeilijk toegang te krijgen tot voldoende energie om menswaardig te kunnen leven en kunnen ze in energiearmoede verzeilen.

Uit de studie EU-SILC 2014 (European Union Statistics on Income and Living Conditions) blijkt dat 21,2 procent van de Belgische bevolking risico loopt op armoede of sociale uitsluiting. Dat zijn meer dan 2 miljoen Belgen.

Nochtans hebben volgens cijfers van de Ombudsdienst voor Energie slechts 460.000 huishoudens in België recht op het sociaal tarief voor gas en elektriciteit (waarvan 255.000 die het sociaal tarief voor gas genieten). Dat is 8,5 procent van de huishoudens. Aangezien het gemiddelde huishouden 2,3 personen telt, geldt het sociaal tarief voor ongeveer een miljoen personen.

Er bestaat dus een aanzienlijk verschil tussen het aantal Belgen met een risico op armoede of sociale uitsluiting en het aantal begunstigden van het sociaal tarief voor gas en elektriciteit.

De wet betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet betreffende de organisatie van de gasmarkt stipuleren dat de sociale tarieven gelden voor de levering van elektriciteit of gas aan beschermde huishoudelijke afnemers met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, onder meer opdat het recht van toegang tot energie, een levensnoodzakelijk goed, gewaarborgd zou worden. Het is weliswaar zo dat bepaalde huishoudens een tegemoetkoming van het sociaal verwarmingsfonds krijgen (voor verwarming met stookolie), maar toch stellen we vast dat momenteel niet alle personen in een kwetsbare situatie het sociaal tarief genieten. Dat mechanisme zou dan ook verbeterd kunnen worden, teneinde de toegang van eenieder tot energie te verbeteren en energiearmoede tegen te gaan.

1. Zal u maatregelen nemen opdat meer personen het sociaal tarief voor gas en elektriciteit zouden krijgen en door de overheid geholpen zouden worden om toegang te krijgen tot energie?

2. Zal u andere maatregelen nemen teneinde een groter aantal personen in een precaire situatie te helpen en hun recht op toegang tot energie te garanderen?

Ces données démontrent que le coût de l'énergie a tendance à augmenter sur le long terme. L'énergie prend de surcroît une part bien plus importante dans les dépenses annuelles des ménages aux revenus les plus faibles, même si leurs dépenses en énergie sont en général moins élevées en valeur absolue que pour les ménages les plus riches. Dans ces conditions, ces ménages précarisés risquent d'avoir des difficultés à se procurer de l'énergie en quantité suffisante pour vivre dignement et font face à un risque de précarité énergétique.

Par ailleurs, selon l'enquête EU-SILC 2014 (*European Union - Statistics on Income and Living Conditions*), 21,2% de la population belge se trouve dans une situation de risque de pauvreté ou d'exclusion sociale. Cela représente plus de deux millions de Belges.

Pourtant, 460.000 ménages seulement ont droit à un tarif social pour le gaz et l'électricité en Belgique (dont 255.000 en jouissent pour le gaz) selon les données du Service de médiation de l'énergie. Cela représente 8,5% des ménages. Considérant que la taille moyenne d'un ménage est de 2,3 personnes, environ un million de personnes bénéficieraient du tarif social.

Il existe dès lors un écart significatif entre le nombre de Belges se trouvant en situation de risque de pauvreté ou d'exclusion sociale et le nombre de bénéficiaires du tarif social en gaz et en électricité.

Comme le précisent les lois relatives au marché de l'électricité et du gaz, les tarifs sociaux visent la fourniture d'électricité à des clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire, notamment en vue de garantir le droit à l'accès à l'énergie, bien de première nécessité. Bien qu'on puisse considérer que certains ménages bénéficient de l'intervention du fonds social chauffage (pour le chauffage au mazout), on peut constater que les tarifs sociaux ne touchent pas à l'heure actuelle l'ensemble des personnes en situation précaire. Ce mécanisme pourrait dès lors être amélioré en vue de renforcer l'accès de tous à l'énergie et la lutte contre la précarité énergétique.

1. Pourriez-vous préciser si vous comptez prendre des mesures en vue d'élargir le nombre de bénéficiaires du tarif social en gaz et en électricité afin que davantage de personnes se trouvant en situation de risque de pauvreté ou d'exclusion sociale puissent bénéficier d'une aide publique dans leur accès à l'énergie?

2. Comptez-vous élaborer d'autres mesures en vue d'aider davantage de personnes se trouvant en situation précaire et garantir ainsi leur droit à l'énergie?

3. Zult u, eventueel in samenwerking met de Gewesten en de lokale overheden, een omvattend plan ter bestrijding van energiearmoede opstellen dat is afgestemd op andere federale beleidsacties?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 23 december 2015, op de vraag nr. 206 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 08 december 2015 (Fr.):

1. De categorieën van begunstigen die in aanmerking komen voor het sociaal tarief werden in het verleden zorgvuldig gedefinieerd, in samenwerking met de betrokken departementen. Uiteraard dekken deze categorieën niet alle gezinnen of personen die het financieel moeilijk hebben om de energiefactuur te betalen.

In het regeerakkoord werd de evaluatie van het sociaal tarief voor elektriciteit en aardgas opgenomen. Het sociaal tarief en de voorwaarden om er recht op te hebben zullen in dit kader onderzocht worden, met als doel de werking en doeltreffendheid van het systeem te verbeteren. Als onderdeel van deze globale evaluatie zal de uitbreiding tot andere categorieën eveneens aangepakt worden.

2. Maatregelen om mensen in een precaire situatie te helpen, behoren toe aan de regionale overheden om op lokaal niveau beter te kunnen inspelen op de noden, bijvoorbeeld:

- budgetmeter;
- premies aan mensen die investeren om energie te besparen;
- kortingsbon van 150 euro voor een energiezuinige koelkast of wasmachine;
- droppen van klanten naar de netbeheerder;
- minimale noodlevering;
- geen afsluiting tijdens de winterperiode.

3. Ik ben steeds bereid om in overleg te treden en samen te werken met regionale overheden en andere federale departementen. Ik kan de opvolging verzekeren door de vertegenwoordiging van de Algemene Directie Energie in het platform van federale armoedeambtenaren, bevoegd voor de uitwerking van het Federaal Armoedeplan. Door middel van dit plan verbinden alle federale ministers zich er toe om actie te ondernemen in de strijd tegen armoede, met inbegrip van energiearmoede, die behoort tot mijn bevoegdheden.

3. Comptez-vous mettre en place un plan global de lutte contre la précarité énergétique, éventuellement en collaboration avec les Régions et les pouvoirs locaux, et en lien avec d'autres politiques fédérales?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 23 décembre 2015, à la question n° 206 de monsieur le député Elio Di Rupo du 08 décembre 2015 (Fr.):

1. Les catégories de bénéficiaires admissibles au tarif social ont été soigneusement définies dans le passé en collaboration avec les départements concernés. De toute évidence, ces catégories ne couvrent pas toutes les familles ou les personnes qui éprouvent des difficultés financières pour payer la facture d'énergie.

L'accord de gouvernement prévoit une évaluation du tarif social pour le gaz et l'électricité. Le tarif social et les conditions pour y avoir droit seront examinées dans ce cadre, avec pour objectif d'améliorer le fonctionnement et l'efficacité du système. Dans ce cadre de cette évaluation globale, l'extension à d'autres catégories sera également abordée.

2. Les mesures visant à aider les personnes en situation précaire relèvent des autorités régionales afin de mieux pouvoir faire face aux besoins au niveau local, par exemple:

- les compteurs à budget;
- les primes destinées aux personnes ayant effectué des travaux économeurs d'énergie;
- bon de réduction de 150 euros pour un frigo ou une machine à laver qui consomment moins d'énergie;
- renvoi de clients vers le gestionnaire de réseau;
- fourniture d'urgence minimale;
- pas de coupure en période hivernale;

3. Je suis toujours ouverte à une concertation et à une collaboration avec les autorités régionales et d'autres départements fédéraux. Je peux assurer le suivi par la représentation de la Direction Générale de l'Énergie au sein de la plate-forme des fonctionnaires fédéraux luttant contre la pauvreté, compétente pour l'élaboration du Plan fédéral pauvreté. Par le biais de ce plan, les ministres fédéraux s'engagent à entreprendre des démarches pour lutter contre la pauvreté, en ce compris la précarité énergétique qui est liée à mes compétences.

DO 2015201606472

Vraag nr. 208 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 08 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Gebruik en onderhoud van defibrillatoren in de diensten die onder uw ministerieel toezicht vallen.

Per jaar doen zich ons land zo'n 10.000 plotse hartstilstanden voor. Vandaag overleeft jammer genoeg slechts 5 à 10 procent van de slachtoffers, dankzij de snelle toediening van de gepaste hulp.

Volgens ramingen zou meer dan 50 procent van de slachtoffers kunnen worden gereanimeerd wanneer binnen de 3 tot 5 minuten na een hartstilstand een defibrillator wordt gebruikt en hartmassage wordt toegediend.

Sinds een aantal jaren zijn er defibrillatoren aanwezig op een aantal openbare plaatsen: in stations, winkelcentra, sporthallen, enz. Ze bevinden zich op gemakkelijk toegankelijke plaatsen, zijn eenvoudig te gebruiken en kunnen dus door om het even welke voorbijganger snel worden gebruikt om het slachtoffer van een hartstilstand te reanimeren. Dankzij de aanwezigheid van defibrillatoren op openbare plaatsen kunnen er dus levens worden gered.

In de federale overheidsdiensten en de administraties en parastatale instellingen die ervan afhangen, komen elke dag heel wat mensen over de vloer, zowel personeelsleden als bezoekers. De dienstverlening in die diensten moet onberispelijk zijn, maar ook de uitrusting van de gebouwen zou tot voorbeeld moeten strekken.

1. a) Zijn de gebouwen waarin de diensten zijn ondergebracht waarvoor u bevoegd bent, uitgerust met defibrillatoren? Zo niet, bestaat er een plan om dat soort apparaten te installeren?

b) Bestaat er een volledig overzicht van het aantal defibrillatoren dat in die gebouwen aanwezig is? Kunt u me die lijst in voorkomend geval bezorgen?

2. Beschikt u over cijfergegevens in verband met het gebruik en het onderhoud van die apparaten in uw diensten?

3. Worden er opleidingen georganiseerd om het personeel te leren hoe ze de defibrillatoren moeten gebruiken? Zo een opleiding zou onrechtstreeks de hele gemeenschap ten goede komen.

DO 2015201606472

Question n° 208 de monsieur le député Gautier Calomne du 08 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

L'usage et l'entretien de défibrillateurs dans les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle.

Chaque année en Belgique, environ 10.000 arrêts cardiaques surviennent inopinément. Malheureusement aujourd'hui, à peine 5 à 10 % de victimes de ces arrêts échappent à la mort, après avoir reçu des secours rapides et efficaces.

Néanmoins, on estime que l'utilisation combinée d'un défibrillateur avec la pratique d'un massage cardiaque endéans les trois à cinq premières minutes qui suivent une crise cardiaque peut porter le taux de réanimation à plus de 50 %.

Depuis plusieurs années, des défibrillateurs sont apparus dans certains lieux publics: gares, centres commerciaux, bâtiments sportifs, etc. Facile d'accès et d'utilisation, ils peuvent être rapidement utilisés par tout un chacun pour réanimer une victime d'un arrêt cardiaque. La présence de défibrillateurs dans les lieux publics peut donc permettre de sauver des vies.

Les services publics fédéraux, ainsi que les administrations et les organismes parastataux qui en dépendent, sont des lieux très fréquentés. Ils accueillent chaque jour un nombre important de personnes, aussi bien des membres du personnel que des citoyens. Or, ces bâtiments doivent être exemplaires en termes de services, mais aussi en termes d'équipement.

1. a) Les bâtiments qui abritent les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle sont-ils équipés de défibrillateurs ou existe-t-il un plan en vue d'en installer?

b) Le cas échéant, existe-t-il un cadastre complet de ce type d'équipement dans les bâtiments concernés et pouvez-vous en communiquer la liste?

2. Disposez-vous de données statistiques relatives à l'utilisation et à l'entretien desdits appareils au sein de vos services?

3. Des formations à l'utilisation de ce matériel sont-elles organisées au profit des agents et, partant, de la collectivité?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 23 december 2015, op de vraag nr. 208 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 08 december 2015 (Fr.):

Wat FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, verwijs ik naar het antwoord van (dat zal gegeven worden door) mijn collega, de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten op uw vraag nr. 520 van 8 december 2015.

Voor de antwoorden op uw vragen verwijs ik dan ook graag door naar de antwoorden van de FOD Kanselarij van de eerste minister (vraag nr. 97 van 8 december 2015), dat ook voor het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling geldt. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56)

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Alle gebouwen van mijn administratie zijn niet uitgerust met een AED-toestel.

Een maandelijkse update van alle geregistreerde AED-toestellen in België, dus ook de gebouwen van mijn administratie, kan geconsulteerd worden op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu via deze link: http://health.belgium.be/eportal/Healthcare/CrisisManagement/Logisticalresources/871785_NL?ie2Term=ambulance?fodnlang=nl#apara

Het is de preventiedienst van de administratie die instaat voor het onderhoud van de toestellen, alsook voor het organiseren van de opleidingen CPR en gebruik van AED binnen de administratie.

Ik beschik echter niet over een enige gebruikstatistiek van deze toestellen.

DO 2015201606501

Vraag nr. 209 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Interne controle bij de overheidsdiensten.

De voorbije jaren werd er, in het kader van de modernisering van de federale administratie, steeds meer aandacht besteed aan goed bestuur en een efficiënter beheer van de middelen.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 23 décembre 2015, à la question n° 208 de monsieur le député Gautier Calomne du 08 décembre 2015 (Fr.):

En ce qui concerne le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, je me réfère à la réponse de (qui sera donnée par) mon collègue, le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, à votre question n° 520 du 8 décembre 2015.

Pour répondre à vos questions, je vous renvoie aussi aux réponses formulées par le SPF Chancellerie du premier ministre (question n° 97 du 8 décembre 2015), auxquelles se rallie également l'Institut Fédéral pour le Développement Durable. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56)

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Tous les bâtiments de mon administration n'ont pas été équipés avec des DEA.

Une mise à jour mensuelle de la liste de tous les appareils DEA enregistrés en Belgique, dont ceux dans les bâtiments de mon administration, peut être consultée sur le site web du Service Public Fédéral Santé Publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement via le lien: http://health.belgium.be/eportal/Healthcare/CrisisManagement/Logisticalresources/871785_FR?ie2Term=ambulance?fodnlang=fr#.VnmzccLbLIU

C'est le service prévention de mon administration qui s'occupe de l'entretien des appareils, ainsi que de l'organisation des formations RCP et d'utilisation du DEA au sein de mon administration.

Je ne possède pas de statistiques d'utilisation de ces appareils.

DO 2015201606501

Question n° 209 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le contrôle interne dans les administrations publiques.

Ces dernières années, dans le cadre de la modernisation de l'administration, une attention croissante a été accordée à la bonne gouvernance et à une gestion plus efficiente des moyens.

Die principes werden meer bepaald omschreven en neergelegd in verscheidene koninklijke besluiten, waaronder het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 betreffende het intern controlesysteem binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht.

1. Hoe wordt de interne controle bij de federale overheidsdiensten, de administraties en de parastatale instellingen die onder uw ministerieel toezicht staan, georganiseerd?

2. a) Wie is er belast met de implementatie en de monitoring van die interne controle?

b) Bestaat er binnen uw diensten een specifiek orgaan dat belast is met die taak?

c) Zo ja, hoeveel voltijdequivalenten stelt dat orgaan tewerk?

3. a) Doen uw diensten een beroep op externe consultants voor ondersteuning bij de uitvoering van die opdracht en zo ja, in welke mate?

b) Zo ja, welk budget wordt er uitgetrokken voor die consultants?

4. Hoe wordt een en ander geëvalueerd, en hoe is de follow-up van die evaluaties geregeld? Welke algemene conclusies trekt u in verband met de interne controle?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 24 december 2015, op de vraag nr. 209 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 december 2015 (Fr.):

Wat betreft de F.O.D. Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, verwijs ik het geachte lid naar het antwoord van (dat zal gegeven worden door) mijn collega, de minister van Economie, op uw vraag nr. 523 van 9 december 2015.

Voor de antwoorden op uw vragen verwijs ik dan ook graag door naar de antwoorden van de FOD Kanselarij van de eerste minister (zie uw vraag nr. 98 van 9 december 2015), dat ook voor het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling geldt. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56)

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. Interne controle is een proces dat dagelijks werkzaam is binnen een organisatie. De organisatie ervan behoort tot het management van deze organisatie. Interne controle is geen doel op zich, maar een middel om ervoor te zorgen dat bepaalde organisatiedoelstellingen worden bereikt. Deze doelen kunnen zowel van strategische, operationele als van financiële aard zijn.

Ces principes ont notamment été définis et transcrits dans plusieurs arrêtés royaux, dont l'arrêté royal du 17 août 2007 relatif au système de contrôle interne dans les services du pouvoir exécutif fédéral.

1. Comment est organisé le contrôle interne au sein des services publics fédéraux, des administrations et des organismes parastataux qui dépendent de votre tutelle ministérielle?

2. a) Qui est chargé d'implémenter et de suivre ce contrôle interne?

b) Existe-t-il un organe spécifique chargé de cette mission au sein de vos services?

c) Le cas échéant, combien d'agents à temps plein cet organe représente-t-il?

3. a) Dans quelle mesure vos services ont-ils recours à des consultants externes pour appuyer cette mission?

b) Le cas échéant, quel est le budget consacré à ces consultants?

4. Quels types d'évaluations sont effectués et avec quel suivi? Quel bilan général tirez-vous de ce contrôle interne?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 24 décembre 2015, à la question n° 209 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 décembre 2015 (Fr.):

En ce qui concerne le S.P.F. Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, je renvoie l'honorable membre vers la réponse (qui sera) apportée par mon collègue, le ministre de l'Economie, à votre question n° 523 du 9 décembre 2015.

Pour répondre à vos questions, je vous renvoie aux réponses formulées par le SPF Chancellerie du premier ministre (cf. votre question n° 98 du 9 décembre 2015), auxquelles se rallie également l'Institut Fédéral pour le Développement Durable. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56)

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1). Le contrôle interne est un processus journalier au sein d'une organisation. Sa mise en place relève du management de cette organisation. Le contrôle interne n'est pas un but en soi, mais un outil qui doit permettre d'atteindre certains objectifs organisationnels. Ces objectifs peuvent être de nature aussi bien stratégique, opérationnelle que financière.

Interne controle gaat over het geheel van de middelen van de organisatie. Dit situeert zich op drie domeinen: structuur organisatie, personeelsbeleid en bescherming van onze eigendommen. Op het gebied van de organisatie vinden we functiescheiding, functieomschrijving, organigram, procedurehandboek, boekhouding, verantwoordingstukken, budget en rapportering terug. Op het gebied van menselijke middelen vinden we selectie, opleiding, vergoeding, supervisie en evaluatie van het personeel terug. Bij de bescherming van onze eigendommen komt het erop aan om de fysieke installaties en het informaticasysteem te beveiligen. Hieronder verstaan we onder andere de beveiliging van de activa van de organisatie om fraude te voorkomen. Ook kennisbeheer behoort tot het beschermen van onze eigendommen. We spreken over het interne controlesysteem.

De FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (VVDL) gebruikt het "*three lines of defence*"-model. Het uitgangspunt is dat het management verantwoordelijk is voor haar eigen processen en controles, dit is de eerste verdedigingslijn. Het directiecomité identificeert op strategisch niveau de bedrijfsrisico's en zal deze daadwerkelijk beheersen. De eindverantwoordelijkheid voor de uitwerking van risicobeheer en de invoering van maatregelen blijft steeds deze van het directiecomité.

Daarnaast is er een functie die de eerste lijn ondersteunt, adviseert, coördineert en bewaakt of het management zijn verantwoordelijkheden ook daadwerkelijk neemt. Dit is de tweede lijn. In het kader van risk management bewaken deze personen het overzicht en rapporteren zij over specifieke risicogebieden aan het directiecomité. Deze taak werd toevertrouwd aan het team organisatiebeheersing (stafdienst BBc - dienst Beheerscontrole en stafdienst P en O - dienst *Policy, Projects Expertise*) en het netwerk van risicocoördinatoren (medewerkers van de Directoraten-Generaal en stafdiensten).

Ten slotte bestaat er binnen de FOD VVDL een interne auditfunctie die controleert of het samenspel tussen de eerste en tweede verdedigingslijn soepel functioneert en daarover een objectief, onafhankelijk oordeel velt met mogelijkheden tot verbetering. Deze functie is de derde verdedigingslijn, die volledig los van alle andere organisatieonderdelen opereert.

Le contrôle interne porte sur l'ensemble des ressources de l'organisation, ce dans trois domaines: structure organisation, politique RH et préservation des actifs. Dans le domaine de l'organisation, on retrouve la séparation de fonctions, la description de fonction, l'organigramme, le manuel de procédure, la comptabilité, les pièces justificatives, les budgets et le rapportage. Le domaine des ressources humaines comprend la sélection, la formation, la rémunération, la supervision et l'évaluation du personnel. Dans le domaine de la préservation des actifs, il s'agit de sécuriser les installations physiques et le système informatique. Il faut entendre par là notamment la sécurisation des actifs de l'organisation dans un but de prévention de la fraude. La gestion des connaissances relève également de la préservation de nos actifs. Nous parlons du système de contrôle interne.

Le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (SPSCAE) utilise le modèle des trois lignes de défense. Le point de départ de ce modèle est que le management est responsable de ses processus et contrôles. Il s'agit de la première ligne de défense. Le comité de direction identifie les risques de l'entreprise au niveau stratégique et les maîtrisera de manière effective. Le comité de direction reste le responsable final en ce qui concerne la mise en oeuvre de la gestion des risques et la prise de mesures.

À cela s'ajoute une fonction qui soutient, conseille, coordonne la première ligne et s'assure que le management prend bel et bien ses responsabilités. C'est la deuxième ligne de défense. Dans le cadre de la gestion des risques, ces personnes gardent une vue d'ensemble et font rapport des domaines de risque spécifiques au comité de direction. Cette tâche a été confiée à l'équipe "Maîtrise de l'organisation" (service d'encadrement BCg - service Contrôle de la gestion et service d'encadrement P et O - service *Policy, Projects Expertise*) et au réseau des coordinateurs de risques (collaborateurs des Directions générales et des services d'encadrement).

Enfin, il existe au sein du SPF SPSCAE une fonction d'audit interne qui contrôle si l'interaction des première et deuxième lignes de défense fonctionne avec souplesse et se prononce à ce sujet de manière objective et indépendante, avec possibilités d'amélioration. Cette fonction est la troisième ligne de défense et opère indépendamment de toutes les autres composantes de l'organisation.

2. Sinds 2012 bundelen de diensten Beheerscontrole (Stafdienst BBc) en *Policy, Projects Expertise* (PEP) (stafdienst P en O) hun krachten en werd er een team "organisatiebeheersing" opgericht. Dit team bestaat momenteel uit 2 FTE van de dienst Beheerscontrole en 1 FTE van de dienst PEP (P en O). Zij zijn samen verantwoordelijk voor de invoering van een "uniform" systeem rond interne controle. De dienst Beheerscontrole is verantwoordelijk voor de interne controle, risicoanalyses, rapportering, compliance en ondersteuning bij de invoering van managementinstrumenten.

De dienst Interne Audit werd betrokken bij het conceptualiseren, het verlenen van advies en het geven van opleidingen. In geen geval is de interne auditor betrokken bij de operationele uitvoering van de interne controle.

In 2013 was er de nood om vanuit de ondersteunende diensten tot een gemeenschappelijke visie en gedeelde aanpak te komen rond de thema's inzake interne controle. Hieruit is dan een platform "*organisational excellence*" ontstaan. De deelnemers van dit platform zijn vertegenwoordigers van de stafdiensten BBc, P en O, ICT, de dienst Management Support Program Office (MSPO) en het Portfolio Office Management (PMO). Hier worden de beleidslijnen uitgeschreven.

Om dit platform te kaderen is er een document rond de domeinafbakening gecreëerd waar de rolverdeling en de samenwerkingsverbanden in detail worden beschreven. Er werd ook een zelfevaluatie uitgevoerd op elk van de domeinen die in het schema "Organisatiebeheersing FOD VVVL" voorkomen.

3. Om een interne controlesysteem op te richten binnen de FOD VVVL werd er geen beroep gedaan op externe consultants.

4. Jaarlijks wordt er een jaarverslag over de werking van het interne controlesysteem opgesteld (cfr. artikel 7 - koninklijk besluit 17 augustus 2007). Dit rapport heeft de bedoeling een algemeen overzicht te geven over de manier waarop het management de organisatie weet te beheersen. Het beschrijft hoe de situatie van het interne controlesysteem verder geëvolueerd is. Dit rapport is dus geen inventaris van alle binnen de FOD VVVL bestaande beheersmaatregelen, maar de belangrijkste maatregelen worden wel vermeld.

In de loop van 2013 en 2014 werden er operationele risicoanalyses uitgevoerd bij de stafdiensten en Directoraten-Generaal van de FOD VVVL.

2. Les services Contrôle de la gestion (service d'encadrement BCg) et *Policy, Projects Expertise* (PEP) (service d'encadrement P et O) unissent leurs forces depuis 2012 et ont constitué une équipe "Maîtrise de l'organisation". Cette équipe se compose actuellement de deux ETP du service Contrôle de la gestion et d'un ETP du service PEP (P et O). Ils partagent la responsabilité de l'introduction d'un système "uniforme" de contrôle interne. Le service Contrôle de la gestion est responsable du contrôle interne, des analyses de risques, du rapportage, de la conformité et du soutien à l'introduction des outils de management.

Le service Audit interne a été impliqué dans la conceptualisation, la formulation d'avis et l'organisation des formations. En aucun cas l'auditeur interne n'est impliqué dans la mise en oeuvre opérationnelle du contrôle interne.

En 2013, le SPF SPSCAE a éprouvé la nécessité que les services d'encadrement parviennent à une vision commune et à une approche partagée des thèmes sur le contrôle interne. Il s'est ensuivi la création de la plateforme "*Organisational excellence*". Les participants à cette plateforme sont des représentants des services d'encadrement BCg, P et O, ICT, du service Management Support Program Office (MSPO) et du Portfolio Office Management (PMO). Les lignes stratégiques y sont définies.

Un document visant à délimiter les domaines, avec une description détaillée de la répartition des rôles et des accords de coopération, a été élaboré pour encadrer cette plateforme. Une auto-évaluation a également été réalisée dans chacun des domaines figurant dans le schéma "Maîtrise de l'organisation du SPF SPSCAE".

3. Il n'a pas été fait appel à des consultants externes pour élaborer le système de contrôle interne au sein du SPF SPSCAE.

4. Un rapport annuel sur le fonctionnement du système de contrôle interne est rédigé chaque année (cf. article 7 - arrêté royal 17 août 2007). Ce rapport a pour but de donner une idée générale de la manière dont le management sait gérer l'organisation. Il décrit l'évolution du système de contrôle interne. Ce rapport n'est donc pas un inventaire de toutes les mesures de gestion qui existent au sein du SPF SPSCAE, mais les principales sont toutefois mentionnées.

Dans le courant des années 2013 et 2014, plusieurs analyses des risques opérationnels ont été réalisées au sein des services d'encadrement et des Directions générales du SPF SPSCAE.

De risicoanalyses werden uitgevoerd door een evaluatieteam dat samengesteld werd door de Directeur-Generaal en gecoördineerd door zijn risicocoördinator. De volledige oefening werd telkens gefaciliteerd door het team organisatiebeheersing.

Bij de start van elke risico-identificatie werd duidelijk de definitie van een risico meegegeven om een coherente lijst van risico's binnen de FOD VVVL te hebben.

De risico's werden geïdentificeerd met verschillende risicothema's als leidraad om de minder zichtbare risico's ook niet te vergeten.

Voor elk geïdentificeerd risico moest het evaluatieteam ook de oorzaak(en) en gevolg(en) formuleren. Alsook de acties (beheersmaatregelen) die reeds ondernomen worden om het risico te beheersen (onder controle te houden). Dit maakte het eenvoudiger om achteraf het actieplan op te maken.

Per risico werd de risicoreactie bepaald (aanvaarden, behandelen of delen) en voor de te behandelen of te delen risico's werd er een risico-eigenaar aangeduid.

Dit resulteerde dan in een actieplan dat door de risicocoördinatoren opgevolgd wordt.

In de bestuursovereenkomst 2016-2018 van de FOD VVVL werd er een hoofdstuk opgenomen met betrekking tot de strategische risicoanalyse. Het doel van deze opdracht was het uitvoeren van een risico-inschatting en risico-evaluatie op strategisch (generiek) niveau waarbij de risico's verbonden aan de strategische doelstellingen geëvalueerd werden op waarschijnlijkheid van voorkomen, impact op de strategische doelstellingen en de huidige mate van beheer. Voor deze opdracht werden alle leden van het directiecomité betrokken. Om de opdracht uit te voeren, werden volgende concrete stappen doorlopen:

Stap 1: de uitvoering en bespreking van een omgevingsanalyse;

Les analyses de risques ont été réalisées par une équipe d'évaluation composée par le Directeur général et coordonnée par son coordinateur de risques. L'exercice complet a été chaque fois facilité par l'équipe "Maîtrise de l'organisation".

La définition d'un risque a été clairement rappelée au début de chaque identification des risques pour obtenir une liste cohérente des risques au sein du SPF SPSCAE.

Les risques ont été identifiés par différents thèmes de risques qui ont servi de fil directeur pour ne pas oublier les risques les moins visibles.

Pour chaque risque identifié, l'équipe d'évaluation devait également en formuler la/les cause(s) et la/les conséquence(s), ainsi que les actions (mesure de gestion) déjà entreprises pour maîtriser le risque (ou le maintenir sous contrôle). Cela a facilité par la suite l'élaboration du plan d'action.

Pour chaque risque, on a déterminé la réaction face au risque (l'accepter, le traiter ou le partager) et, pour les risques à traiter ou à partager, on a désigné un propriétaire du risque.

Cela a abouti à un plan d'action suivi par les coordinateurs de risques.

Dans le contrat d'administration 2016-2018 du SPF SPSCAE, un chapitre a été consacré à l'analyse des risques stratégiques. L'objectif de cette mission consistait à réaliser une évaluation des risques sur le plan stratégique (générique). Dans le cadre de cette évaluation, les risques liés aux objectifs stratégiques du SPF ont été évalués au niveau de leur probabilité de matérialisation, de leur impact sur les objectifs stratégiques et de leur niveau actuel de gestion. Tous les membres du comité de direction ont été impliqués dans cette mission. Pour sa réalisation, les étapes suivantes ont été suivies:

Étape 1: la réalisation et la discussion d'une analyse de contexte;

Stap 2: op basis van het RIM (Risiko Identificatie Model), het identificeren van de huidige aanwezige risico's. Er werd aan de leden van het directiecomité gevraagd om aan de hand van de risicotypes zoals geïdentificeerd in het RIM, de concrete risico's op te sommen. Om de identificatie van de risico's te vergemakkelijken, werd gevraagd om eveneens de redenen (oorzaak) neer te schrijven waarom dat een risico zich mogelijks kan manifesteren. Dit zijn problemen, zwaktes van de organisatie die zich reeds voordoen (issues). Er werd ook gevraagd om te verduidelijken wat de gevolgen zijn indien het risico zich zou voordoen. Tot slot werd er per risico gevraagd wat we reeds doen om het risico te beheersen: met andere woorden "wat zijn de huidige beheersmaatregelen?"

Stap 3: het evalueren van de geïdentificeerde risico's op waarschijnlijkheid, impact en huidige mate van beheer. Voor elk van de geïdentificeerde risico's binnen de FOD VVVL werd in een workshop met de leden van het directiecomité en gebruik makend van een e-voting systeem, een inschatting gemaakt van de waarschijnlijkheid van voorkomen, de mogelijke impact op de strategische doelstellingen en de huidige mate van beheer van het risico;

Stap 4: op basis van de resultaten van de risico-evaluatie (de risicomatrix en risico controle matrix), werd de risicodrempel bepaald (vanaf wanneer beschouwen wij een risico 'prioritair?'), de risicoreactie (aanvaarden of behandelen van het risico) en werd er een risico eigenaar aangeduid (aanspreekpunt met betrekking tot dit risico en zal de organisatie van de beheersmaatregel(en) coördineren en trekken);

Stap 5: het opstellen van een eindrapport en een actieplan dat zal opgevolgd worden door het team "organisatiebeheersing".

De FOD VVVL beschikt over een goed uitgebouwde interne controle omgeving. De FOD VVVL zal in het opzicht van hun continue verbetering verdere inspanningen leveren om tegen het einde van de bestuursovereenkomst het maturiteitsniveau inzake interne controle te verhogen, op basis van een nulmeting door middel van de maturiteitsmatrix van het ACFO. Dit werd dan ook mee opgenomen in de bestuursovereenkomst 2016-2018 die met de FOD VVVL werd afgesloten op 30 november 2015.

Étape 2: l'identification des risques actuellement présents à l'aide du RIM (Modèle d'identification des risques). Il a été demandé aux membres du comité de direction de recenser les risques concrets au moyen des types de risques identifiés dans le RIM. Pour faciliter l'identification des risques, il a également été demandé d'écrire les raisons (cause) pour lesquelles le risque pourrait se manifester. Il s'agit de problèmes, de faiblesses de l'organisation, qui se posent déjà (issues). Il a aussi été demandé de préciser les conséquences si le risque se présente. Pour terminer, il a été demandé, pour chaque risque, ce que nous faisons déjà pour le maîtriser. En d'autres termes, "quelles sont les mesures actuelles de gestion des risques?"

Étape 3: l'évaluation des risques identifiés au niveau de leur impact, de leur probabilité de matérialisation et de leur niveau actuel de gestion. Au cours d'un workshop organisé avec les membres du comité de direction, on a évalué la probabilité de matérialisation, l'impact potentiel sur les objectifs stratégiques et le niveau actuel de gestion de chaque risque identifié au sein du SPF SPSCAE grâce à un système d'e-voting;

Étape 4: la définition du seuil de risque (à partir de quand pouvons-nous considérer un risque comme "prioritaire?") et de la réaction face aux risques (acceptation ou traitement du risque) en fonction des résultats de l'évaluation des risques (les matrices de risques et les matrices de contrôle des risques), et la désignation d'un propriétaire du risque (personne de référence au risque; il ou elle s'occupera de coordonner l'organisation de la ou les mesures de gestion);

Étape 5: la rédaction d'un rapport final et l'élaboration d'un plan d'action qui sera suivi par l'équipe "Maîtrise de l'organisation".

Le SPF SPSCAE dispose d'un environnement bien développé de contrôle interne. Dans l'optique de son amélioration permanente, le SPF SPSCAE fournira des efforts supplémentaires pour augmenter son niveau de maturité en termes de contrôle interne d'ici la fin de son contrat d'administration, si l'on se base sur la mesure zéro dans la matrice de maturité du CAAF. Ce point a dès lors été intégré dans le contrat d'administration 2016-2018 qui était conclu avec le SPF SPSCAE en date du 30 novembre 2015.

**Minister van Defensie, belast met
Ambtenarenzaken**

DO 2015201605910

**Vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger
Denis Ducarme van 09 november 2015 (Fr.) aan
de minister van Defensie, belast met
Ambtenarenzaken:**

Bezoek aan Noord-Afrika.-

U legde onlangs een werkbezoek aan Algerije af in gezelschap van minister van Binnenlandse Zaken Jan Jambon en staatssecretaris voor Asiel en Migratie Theo Francken. Gezien de grote uitdagingen op het stuk van terrorisme en radicalisme moet Noord-Afrika, dat dicht bij Europa ligt, een van de Europese beleidsprioriteiten zijn.

U gewaagde van een strategische verschuiving naar Noord-Afrika. Wat verstaat u daaronder, en welke rol zou het Belgische leger in de komende jaren kunnen spelen in die contreien?

**Antwoord van de minister van Defensie, belast met
Ambtenarenzaken van 11 december 2015, op de vraag
nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Denis
Ducarme van 09 november 2015 (Fr.):**

Noord-Afrika dient een prioritaire regio te zijn voor Europa vooreerst op basis van zijn geostrategisch belang en nabijheid aan Europa en vervolgens vanuit een veiligheidsperspectief.

Dit laatste vereist, omwille van de uitdagingen waarmee deze regio en de Sahel geconfronteerd worden op vlak van terrorisme en radicalisering, extra aandacht van Europa om deze landen te ondersteunen.

Met de term "shift" wordt verwezen naar een accentverschuiving op het Afrikaans continent van onze geostrategische focus, van Centraal Afrika naar Noord-Afrika en de SAHEL regio.

Deze accentverschuiving concretiseert zich in een grotere aandacht voor deze regio en een grotere bereidheid om op vraag van de lokale autoriteiten meer ondersteuning te bieden in de opbouw van lokale capaciteiten.

Op die manier levert de Belgische Defensie een zinvolle bijdrage in het verwezenlijken van meer zelfredzaamheid van de lokale overheden en bijgevolg in meer regionale stabiliteit.

**Ministre de la Défense, chargé de la Fonction
publique**

DO 2015201605910

**Question n° 442 de monsieur le député Denis Ducarme
du 09 novembre 2015 (Fr.) au ministre de la
Défense, chargé de la Fonction publique:**

Mission en Afrique du Nord.

Vous avez effectué récemment une mission en Algérie avec le ministre de l'Intérieur Jan Jambon et le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration Théo Francken. De par sa situation géographique proche de l'Europe et des enjeux majeurs en termes de terrorisme et de radicalisme, l'Afrique du Nord doit être une des priorités européennes.

Vous avez évoqué un "shift" stratégique vers l'Afrique du Nord. Pouvez-vous indiquer ce que vous entendiez par là et quel serait le rôle dans les prochaines années que l'armée belge pourrait jouer dans cette partie du continent africain?

**Réponse du ministre de la Défense, chargé de la
Fonction publique du 11 décembre 2015, à la question
n° 442 de monsieur le député Denis Ducarme du
09 novembre 2015 (Fr.):**

L'Afrique du Nord doit être une région prioritaire pour l'Europe, tout d'abord en raison de son intérêt stratégique et de sa proximité avec l'Europe, ensuite pour sa dimension sécuritaire.

Cette dernière exige, en raison des défis auxquels est confrontée la région du Sahel dans les matières liées au terrorisme et à la radicalisation, une attention particulière de l'Europe en vue de soutenir les pays de cette région.

Par "shift", il faut entendre une réorientation sur le continent africain de notre effort principal au niveau géostratégique, de l'Afrique centrale vers l'Afrique du Nord et vers la région du Sahel.

Ce glissement se traduit par une plus grande attention accordée à cette région et une plus grande disponibilité lors de demandes des autorités locales allant dans le sens d'un développement capacitaire local.

De cette manière, la Défense belge contribue de manière responsable à l'augmentation du degré d'autonomie des autorités locales, ce qui renforce ainsi la stabilité régionale.

De rol van de Belgische Defensie voor de komende jaren in deze regio zal bepaald worden enerzijds op basis van de gestelde behoeften door de landen zelf en anderzijds op basis van onze beschikbare capaciteiten in de gevraagde domeinen voor ondersteuning.

Een brede waaier van mogelijkheden stelt zich open voor het realiseren van deze bilaterale samenwerking, gaande van strategische dialoog, uitwisseling van ervaring over vorming kaderpersoneel en werkbezoeken tot training en gezamenlijke oefeningen.

Tevens wil ik het geachte lid erop wijzen dat Centraal-Afrika een belangrijke regio blijft, en dat Defensie zijn inspanningen in deze regio blijvend zal evalueren.

DO 2015201606254

Vraag nr. 476 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 26 november 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De vijf scenario's voor Defensie (MV 7313).

In november 2015 verschenen verschillende scenario's voor de hervormingen van ons leger in de pers. De verschillende scenario's werden, hetzij beperkt, beschreven in onder meer *De Standaard* en *Het Belang van Limburg*.

De scenario's gaan van een maximumplan tot een uitdoofscenario. Met uitzondering van dat laatste komen in elk scenario bepaalde investeringen terug. De militaire inlichtingendienst en de *special forces* worden versterkt.

Er wordt geld vrijgemaakt voor drones, informatie via satelliet, offensieve en defensieve cybercapaciteit, nieuwe gevechtsvliegtuigen en een extra fregat voor de marine.

Het duurste scenario komt op een budget van 1,6 procent van het bbp, de goedkoopste scenario's, het uitdoofscenario buiten beschouwing gelaten, komen op 1,1 procent van het bbp.

1. Kunt u de vijf scenario's toelichten?
2. Wat is de stand van zaken in dit dossier, mogen wij het uiteindelijke plan dit jaar nog verwachten?
3. Wordt de aankoop van duur materieel - zoals gevechtsvliegtuigen - in geen enkel scenario ter discussie gesteld?

Le rôle de la Défense belge dans cette région dans les années à venir sera défini, d'une part, par les besoins exprimés par les pays eux-mêmes et, d'autre part, par nos capacités disponibles dans les domaines pour lesquels un appui est demandé.

Un large éventail d'activités permet de donner de la substance à cette collaboration bilatérale, allant du dialogue stratégique à l'échange d'expérience en passant par la formation des cadres et les visites de travail jusqu'aux entraînements et autres exercices communs.

Je souhaite en outre informer l'honorable membre que l'Afrique-centrale reste une région importante et que la Défense continuera à évaluer ses efforts.

DO 2015201606254

Question n° 476 de monsieur le député Alain Top du 26 novembre 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les cinq scénarios pour la Défense (QO 7313).

En novembre 2015, différents scénarios pour la réforme de notre armée ont été publiés dans la presse. Ces différents scénarios étaient, très succinctement il est vrai, décrits entre autres dans les journaux *De Standaard* et *Het Belang van Limburg*.

Les scénarios vont du maxiplan à l'extinction pure et simple. Sauf pour ce dernier scénario, on retrouve certains investissements dans chaque scénario. Le service de renseignements militaires et les *special forces* seront renforcés.

Des moyens seront libérés pour les drones, l'information par satellite, la cybercapacité offensive et défensive, de nouveaux avions de combat et une frégate supplémentaire pour la marine.

Le scénario le plus onéreux représente un budget équivalant à 1,6 % du PIB, les scénarios les moins coûteux, à l'exception du scénario d'extinction, représentent 1,1 % du PIB.

1. Pourriez-vous commenter les cinq scénarios?
2. Où en est-on dans ce dossier, pouvons-nous encore espérer le plan définitif pour cette année?
3. L'achat de matériel onéreux - comme des avions de combat - n'est-il remis en cause dans aucun des scénarios?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 december 2015, op de vraag nr. 476 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 26 november 2015 (N.):

Ik verwijs u naar het antwoord dat ik tijdens de commissie voor de Landsverdediging van 25 november 2015 gegeven heb (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 277, blz. 58).

De regering heeft op 22 december 2015 het strategisch plan voor Defensie goedgekeurd.

De documenten door u gevraagd, hebben geen waarde meer.

DO 2015201606256

Vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 26 november 2015 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Uitblijven van een strategisch plan en ontbreken van een geloofwaardige begroting voor Defensie (MV 7464).

Het uitblijven van een strategisch plan en het ontbreken van een geloofwaardige begroting vormen vandaag een ernstig probleem in het licht van de ernstige dreigingen waarmee wij op het stuk van de nationale en de internationale veiligheid worden geconfronteerd.

1. Zal deze vaststelling het nemen van beslissingen door de regering op dat vlak bespoedigen?

2. Zal u de nodige begrotingsmiddelen verkrijgen om bij te dragen tot de internationale solidariteit op het stuk van de collectieve veiligheid?

3. Wat zullen die middelen zijn en waarvoor zullen ze worden aangewend, in het kader van welke strategie en wel operationeel plan?

4. Wanneer zal Defensie - de hoeksteen van ons nationale veiligheidsbeleid - eindelijk een tweede adem krijgen en op een adequate manier opgewassen zijn tegen de almaar urgenter worden dreigingen en uitdagingen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 december 2015, op de vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 26 november 2015 (Fr.):

De regering heeft op 22 december 2015 het strategisch plan voor Defensie goedgekeurd.

Uw vraag is dus zonder voorwerp.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 décembre 2015, à la question n° 476 de monsieur le député Alain Top du 26 novembre 2015 (N.):

Je vous renvoie vers la réponse que j'ai fournie lors de la commission de la Défense nationale du 25 novembre 2015 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 277, p. 58).

Le gouvernement a approuvé le 22 décembre 2015 le plan stratégique pour la Défense.

Les documents que vous avez demandés n'ont plus de valeur.

DO 2015201606256

Question n° 477 de monsieur le député Georges Dallemagne du 26 novembre 2015 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'absence de Plan stratégique et de budget crédible pour la Défense (QO 7464).

L'absence de Plan stratégique et de budget crédible constituent aujourd'hui de sérieux problèmes au regard des graves menaces qui pèsent sur la sécurité tant nationale qu'internationale.

1. Ce constat est-il de nature à accélérer enfin les décisions du gouvernement sur ces sujets?

2. Allez-vous obtenir les moyens budgétaires indispensables pour contribuer à la solidarité internationale en matière de sécurité collective?

3. Quels seront ces moyens et à quoi serviront-ils, dans le cadre de quelle stratégie et de quel plan opérationnel?

4. Quand la Défense - cet élément fondamental de notre politique de sécurité nationale - pourra-t-elle enfin se redéployer et faire face adéquatement aux menaces et défis auxquels nous sommes confrontés de manière de plus en plus pressante?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 décembre 2015, à la question n° 477 de monsieur le député Georges Dallemagne du 26 novembre 2015 (Fr.):

Le gouvernement a approuvé le 22 décembre 2015 le plan stratégique pour la Défense.

Votre question est donc sans objet.

**Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen**

DO 2014201503795

**Vraag nr. 652 van de heer volksvertegenwoordiger
Christoph D'Haese van 30 juli 2015 (N.) aan de
minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen:**

Het aantal prioritaire voertuigen.

Artikel 37 van de Wegcode - zoals vervat in het KB van 1 december 1975 houdende het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik op de openbare weg - definieert het begrip prioritair voertuig als voertuigen die zijn uitgerust met één of meerdere blauwe knipperlichten en een speciaal geluidstoestel.

De wet bepaalt welke openbare instanties prioritaire voertuigen mogen gebruiken. In de praktijk kent men vooral de ambulances, de brandweervoertuigen en de politiewagens. Andere voorbeelden - zonder limitatief te willen zijn - zijn de prioritaire voertuigen van gastransporteur Fluxys of van de NMBS.

1. Kan u meedelen hoeveel prioritaire voertuigen dit land telt en het cijfermateriaal opsplitsen over de verschillende veiligheidsdisciplines?

2. Kan u meedelen of er cijfermateriaal voorhanden is over het aantal jaarlijkse uitrukken over de jaren 2012, 2013, 2014 en het eerste trimester/semester van het jaar 2015 en uitsplitsen over de verschillende veiligheidsdisciplines?

3. Kan u het cijfermateriaal - zoals sub 1 gevraagd - opsplitsen voor wat betreft het Vlaamse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Waals Gewest?

4. Kan u het cijfermateriaal - zoals sub 2 gevraagd - opsplitsen voor wat betreft het Vlaamse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Waals Gewest?

**Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et
de la Société nationale des chemins de fer belges**

DO 2014201503795

**Question n° 652 de monsieur le député Christoph
D'Haese du 30 juillet 2015 (N.) à la ministre de la
Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société
nationale des chemins de fer belges:**

Le nombre de véhicules prioritaires.

L'article 37 du Code de la route - tel qu'il figure dans l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique - définit les véhicules prioritaires comme les véhicules munis d'un ou de plusieurs feux bleus clignotants et d'un avertisseur sonore spécial.

La loi détermine quelles instances publiques peuvent faire usage de véhicules prioritaires. Dans la pratique, on connaît surtout les ambulances, les véhicules des services d'incendie et les voitures de police. D'autres exemples (non exhaustifs) de véhicules prioritaires sont les véhicules du transporteur gazier Fluxys ou encore de la SNCB.

1. Pourriez-vous préciser le nombre de véhicules prioritaires en circulation en Belgique et ventiler votre réponse par discipline de sécurité?

2. Disposez-vous de chiffres concernant le nombre d'interventions annuelles effectuées en 2012, 2013, 2014 et au cours du premier trimestre/semester de l'année 2015? Pourriez-vous ventiler votre réponse par discipline de sécurité?

3. Pourriez-vous ventiler les chiffres obtenus en réponse à la question 1 par Région?

4. Pourriez-vous ventiler les chiffres obtenus en réponse à la question 2 par Région?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 652 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 30 juli 2015 (N.):

Prioritaire voertuigen worden uitgerust met een blauw knipperlicht en een speciale geluidshoorn. Het gebruik van deze prioritaire signalisatie wordt geregeld door het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg.

Echter of een voertuig met prioritaire signalisatie mag worden uitgerust wordt bepaald door artikel 28, § 2, 1°, c), 4., en artikel 43, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen. Beide artikelen leggen een lijst van diensten vast die hun voertuig mogen uitrusten met prioritaire signalisatie.

Deze diensten behoren tot de bevoegdheid van verschillende van mijn collega's.

Daarnaast kan mijn ambt uitzonderlijk toestaan dat voertuigen die niet in deze lijst zijn opgenomen met prioritaire signalisatie worden uitgerust.

1. De FOD Mobiliteit en Vervoer houdt geen repertorium bij van de voertuigen die met een dergelijke signalisatie zijn uitgerust, behalve van de voertuigen die een uitzonderlijke toelating hebben gekregen; voor die voertuigen heb ik mijn administratie opgedragen om een lijst bij te houden sinds het begin van het jaar 2015.

2 tot 4. Opdrachten die mogen worden uitgevoerd met een met prioritaire signalisatie uitgerust voertuig behoren niet tot mijn bevoegdheid.

Ik kan u bijgevolg geen cijfermateriaal bezorgen betreffende het aantal prioritaire voertuigen, noch over het prioritair rijden.

DO 2014201504178

Vraag nr. 610 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 10 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Regels voor de toekenning en het gebruik van een zwaailicht.-

Kan u de vigerende wetgeving inzake het gebruik van bijzondere lichten (zwaailichten) nader toelichten?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 652 de monsieur le député Christoph D'Haese du 30 juillet 2015 (N.):

Les véhicules prioritaires sont équipés d'un feu bleu clignotant et d'un avertisseur sonore spécial. L'usage de cette signalisation prioritaire est régi par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.

L'article 28, § 2, 1°, c), 4., et l'article 43, § 2, 3°, de l'arrêté royal [du 15 mars 1968] portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité déterminent quels véhicules peuvent être équipés d'une signalisation prioritaire. Ces deux articles établissent une liste des services pouvant équiper leurs véhicules d'une signalisation prioritaire.

Ces services relèvent de la compétence de plusieurs de mes collègues.

En outre, il est de ma compétence d'autoriser exceptionnellement des véhicules qui ne font pas partie de cette liste à être équipés d'une signalisation prioritaire.

1. Le SPF Mobilité et Transports ne tient pas un répertoire des véhicules équipés d'une pareille signalisation, sauf en ce qui concerne les véhicules bénéficiant d'une autorisation exceptionnelle, pour lesquels j'ai chargé mon administration de tenir une liste depuis le début de l'année 2015.

2 à 4. Les missions pouvant être effectuées avec un véhicule équipé d'une signalisation prioritaire ne relèvent pas de ma compétence.

Je ne peux donc pas communiquer des chiffres concernant le nombre de véhicules prioritaires, ni concernant la circulation prioritaire.

DO 2014201504178

Question n° 610 de monsieur le député Laurent Devin du 10 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les modalités d'octroi et d'utilisation d'un gyrophare.

Pourriez-vous m'éclairer sur la législation en vigueur quant à l'utilisation des feux spéciaux (gyrophares)?

1. Welke voertuigen mogen uitgerust zijn met dergelijke lichten en ze ook gebruiken?

2. Aan welke voorwaarden moet er worden voldaan?

3. Kunnen er afwijkingen worden toegestaan? Zo ja, op grond waarvan en onder welke voorwaarden?

4. Wie gaat er over het toestaan van eventuele afwijkingen? Hoeveel afwijkingen heeft men momenteel toegestaan, en aan wie?

5. Welke verkeersregels gelden er bij het gebruik van bijzondere lichten, ook voor voertuigen waarvoor er een afwijking werd toegestaan?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 610 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 10 juli 2015 (Fr.):

1. De voertuigen die mogen uitgerust worden met een blauw zwaailicht worden opgesomd in artikel 28, § 2, 1°, c), 4., van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

2. De voorwaarden die moeten vervuld zijn om het voertuig met een zwaailicht te mogen uitrusten worden bepaald door artikel 28, § 2, 1°, c), 4., van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

3. Er zijn afwijkingen mogelijk. Voor deze afwijkingen zijn er geen reglementaire bepalingen betreffende de voorwaarden om het voertuig te mogen uitrusten met een blauw zwaailicht.

4. De afwijkingen worden verleend door de minister van Mobiliteit. Er zijn geen gegevens beschikbaar over het aantal afwijkingen die voorafgaand aan 2015 werden toegestaan, maar ik heb mijn administratie opgedragen om een lijst bij te houden sinds het begin van het jaar 2015.

5. Voertuigen die met een blauw zwaailicht uitgerust zijn, mogen dit altijd gebruiken. Zij moeten dit gebruiken indien zij een dringende opdracht uitvoeren. In dat geval mogen zij bepaalde verkeersregels negeren, zoals de snelheidsbeperkingen.

1. Quels sont les véhicules autorisés à arborer et à utiliser ce type de feux?

2. Quelles sont les conditions à remplir?

3. Y a-t-il des dérogations possibles? Dans l'affirmative à quel titre et à quelles conditions?

4. Qui octroie ces dérogations éventuelles? Quel est le nombre de dérogations actuellement octroyées et à qui?

5. Quelles sont les règles de circulation routière à respecter lors de l'utilisation de tels feux spéciaux, en ce compris pour les véhicules bénéficiant de dérogations?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 610 de monsieur le député Laurent Devin du 10 juillet 2015 (Fr.):

1. Les véhicules qui peuvent être équipés avec un gyrophare bleu sont énumérés à l'article 28, § 2, 1°, c), 4., de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

2. Les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir équiper un véhicule avec un gyrophare sont déterminées par l'article 28, § 2, 1°, c), 4., de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

3. Des dérogations sont possibles. Pour ces dérogations, il n'y a pas de disposition réglementaire qui détermine les conditions pour pouvoir équiper le véhicule d'un gyrophare bleu.

4. Les dérogations sont accordées par le ministre de la Mobilité. Il n'existe pas de données disponibles concernant le nombre de dérogations accordées avant 2015, mais j'ai chargé mon administration de tenir une liste depuis le début de l'année 2015.

5. Les véhicules munis d'un feu bleu clignotant peuvent l'utiliser à tout moment. Ils doivent l'utiliser lorsque le véhicule prioritaire accomplit une mission urgente. Dans ce cas, ils peuvent ignorer certaines règles de circulation, comme par exemple les limitations de vitesse.

DO 2014201504251

Vraag nr. 623 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 14 juli 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Regels voor de toekenning en het gebruik van een zwaailicht.-

Ik zou u willen vragen de vigerende wetgeving inzake het gebruik van bijzondere lichten (zwaailichten), meer bepaald op de dienstwagens van de ministers, in detail toe te lichten.

1. Welke voertuigen mogen uitgerust zijn met dergelijke lichten en ze ook gebruiken?

2. Aan welke voorwaarden moet er worden voldaan?

3. a) Kunnen er afwijkingen worden toegestaan?

b) Zo ja, op grond waarvan en onder welke voorwaarden?

c) Wie gaat er over het toestaan van eventuele afwijkingen?

d) Hoeveel afwijkingen zijn er momenteel toegestaan, en aan wie?

4. a) Is het gebruik van een zwaailicht op de dienstwagens van de ministers toegestaan, hetzij van rechtswege, hetzij omdat er een afwijking werd toegestaan?

b) Zo ja, welke ministers mogen met een zwaailicht rijden, en onder welke voorwaarden?

c) Welke ministers maken ook effectief gebruik van die faciliteit?

5. Welke verkeersregels gelden er bij het gebruik van bijzondere lichten, ook voor voertuigen waarvoor er een afwijking werd toegestaan?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 623 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 14 juli 2015 (Fr.):

1. De voertuigen die mogen uitgerust worden met een blauw zwaailicht worden bepaald door het artikel 28, § 2, 1°, c), 4, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

DO 2014201504251

Question n° 623 de monsieur le député Laurent Devin du 14 juillet 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les modalités d'octroi et d'utilisation d'un gyrophare.

Pourriez-vous détailler la législation en vigueur quant à l'utilisation des feux spéciaux (gyrophares), notamment par les voitures de fonction des ministres:

1. Quels sont les véhicules autorisés à arborer et à utiliser ce type de feux?

2. Quelles sont les conditions à remplir?

3. a) Y a-t-il des dérogations possibles?

b) Dans l'affirmative à quel titre et à quelles conditions?

c) Qui octroie ces dérogations éventuelles?

d) Quel est le nombre de dérogations actuellement octroyées et à qui?

4. a) Les voitures de fonction des Ministres sont-elles habilitées à utiliser un gyrophare, soit de plein droit, soit après dérogation?

b) Dans l'affirmative, quels sont les ministres autorisés à rouler avec un gyrophare et à quelles conditions?

c) Quels sont les ministres utilisant effectivement cette possibilité?

5. Quelles sont les règles de circulation routière à respecter lors de l'utilisation de tels feux spéciaux, en ce compris pour les véhicules bénéficiant de dérogations?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 623 de monsieur le député Laurent Devin du 14 juillet 2015 (Fr.):

1. Les véhicules qui peuvent être équipés avec un gyrophare bleu sont énumérés à l'article 28, § 2, 1°, c), 4, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

2. De voorwaarden die moeten vervuld zijn om het voertuig met een zwaailicht te mogen uitrusten worden bepaald door het artikel 28, § 2, 1°, c), 4, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

3. a) Er zijn afwijkingen mogelijk.

b) Voor deze afwijkingen zijn er geen reglementaire bepalingen betreffende de voorwaarden om het voertuig uit te rusten met een blauw zwaailicht.

c) Deze afwijkingen worden verleend door de minister van Mobiliteit.

d) Er zijn geen gegevens beschikbaar over het aantal afwijkingen die voorafgaand aan 2015 werden toegestaan, maar ik heb mijn administratie opgedragen om een lijst bij te houden sinds het begin van het jaar 2015.

4. a) De voertuigen van ministers zijn niet ambtshalve uitgerust met blauwe zwaailichten. Enkel nadat toelating werd verleend door de minister van Mobiliteit mogen zij uitgerust worden met een blauw zwaailicht.

b) Momenteel is toelating verleend voor de voertuigen van de eerste minister, van de ministers van Werk, Economie en Consumenten, van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, van Justitie, van Financiën, van Defensie, van Mobiliteit, en van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

c) Of zij effectief gebruik maken van de toelating kan ik u niet meedelen.

5. Voertuigen die met een blauw zwaailicht uitgerust zijn, mogen dit altijd gebruiken. Zij moeten dit gebruiken indien zij een dringende opdracht uitvoeren. In dat geval mogen zij bepaalde verkeersregels negeren, zoals de snelheidsbeperkingen.

2. Les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir équiper un véhicule avec un gyrophare sont déterminées par l'article 28, § 2, 1°, c), 4, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

3. a) Des dérogations sont possibles.

b) Pour ces dérogations, il n'y a pas de disposition réglementaire qui détermine les conditions pour pouvoir équiper le véhicule d'un gyrophare bleu.

c) Ces dérogations sont accordées par le ministre de la Mobilité.

d) Il n'existe pas de données disponibles concernant le nombre de dérogations accordées avant 2015, mais j'ai chargé mon administration de tenir une liste depuis le début de l'année 2015.

4. a) Les véhicules des ministres ne sont pas équipés d'office de gyrophares bleus mais seulement après autorisation accordée par le ministre de la Mobilité.

b) Actuellement, une autorisation est accordée pour le véhicule du premier ministre, des ministres de l'Emploi, de l'Économie, et des Consommateurs, de la Sécurité et de l'Intérieur, des Affaires Étrangères et des Affaires Européennes, de la Justice, des Finances, de la Défense, de la Mobilité, et du secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration.

c) Je ne sais pas vous faire savoir s'il est fait usage effectif de ces autorisations.

5. Les véhicules équipés d'un gyrophare bleu peuvent être utilisés à tout moment pour autant qu'une mission urgente soit effectuée avec ceux-ci. Dans ce cas, certaines règles de circulation comme, par exemple, les limitations de vitesse, peuvent être ignorées.

DO 2014201505186

Vraag nr. 761 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De denkpiste van de heropening van de spoorweglijn tussen Adinkerke en Duinkerke (MV 5914).

Frankrijk heeft zestien akkoorden met België eenzijdig opgezegd over de aanleg van grensoverschrijdende spoorweglijnen. Eén daarvan is de spoorweglijn die rechtstreeks Duinkerke met Adinkerke verbindt. Indien geen gevolg wordt gegeven aan deze eenzijdige opzegging is dit een jammerlijke zaak.

Duinkerke is een grote havenstad met een ferrydienst naar Engeland en een knooppunt van hogesnelheidstreinen naar heel Frankrijk. De vzw Vlaamse Reizigersbond (REBO) en zijn Franstalige zusterorganisatie *Association des Clients des Transports Publics* (ACTP) hebben u per brief reeds opgeroepen tot verzet. Ze pleiten voor de heropening van de spoorweglijn en de aanleg van een nieuw toeristisch fietspad langs deze route. Dergelijke projecten bleken in Duitsland reeds succesvol te zijn.

1. Wat is uw visie over de heropening van de spoorweglijn tussen Veurne en Duinkerke, eventueel gepaard met de aanleg van een toeristisch fietspad?

2. Bent u bereid om de haalbaarheid hiervan na te gaan of hebt u reeds stappen ondernomen in deze richting?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 761 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 30 september 2015 (N.):

Wat deze vraag betreft, wens ik in eerste instantie te verwijzen naar mijn antwoorden op de schriftelijke vraag nr. 397 van de heer Roel Deseyn van 28 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 28, blz. 295) en de gebundelde mondelinge vragen nrs. 5206 en 5358 van de heer Stefaan Van Hecke en mevrouw Ann Vanheste in verband met de lijn De Panne-Duinkerke. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 1 juli 2015, CRIV 54 COM 210, blz. 56)

Wat het spoor tussen De Panne en Duinkerke betreft

DO 2014201505186

Question n° 761 de madame la députée Rita Gantois du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Éventuelle réouverture de la ligne ferroviaire entre Adinkerke et Dunkerque (QO 5914).

La France a révoqué unilatéralement 16 accords signés avec la Belgique pour l'aménagement de voies ferroviaires transfrontalières. L'une de celles-ci est la voie ferroviaire reliant directement Dunkerque à Adinkerke. Il serait regrettable que cette résiliation unilatérale demeure sans suite.

Dunkerque est à la fois une importante cité portuaire offrant un service de ferrys à destination du Royaume-Uni et un hub pour les TGV qui desservent l'ensemble de l'Hexagone. Dans un courrier qu'elles vous ont adressé, l'ASBL flamande *Reizigersbond* (REBO) et son pendant francophone, l'Association des Clients des Transports Publics (ACTP) vous ont déjà appelée à vous opposer à la décision précitée. Ces organisations plaident en faveur de la réouverture de la ligne ferroviaire et de l'aménagement d'une nouvelle piste cyclable touristique le long de ce parcours. Des projets analogues développés en Allemagne ont déjà récolté un franc succès.

1. Quelle est votre vision à propos de la réouverture de la ligne ferroviaire entre Furnes et Dunkerque, éventuellement associée à l'aménagement d'une piste cyclable touristique?

2. Êtes-vous disposée à étudier la faisabilité d'un tel projet ou avez-vous déjà entrepris des démarches dans ce sens?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 761 de madame la députée Rita Gantois du 30 septembre 2015 (N.):

À propos de cette question, je voudrais tout d'abord renvoyer aux réponses que j'ai données à la question écrite n° 397 de monsieur Roel Deseyn du 28 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 28, p. 295) et aux questions orales jointes n°s 5206 et 5358 de monsieur Stefaan Van Hecke et de madame Ann Vanheste portant sur la ligne La Panne-Dunkerque. (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 1er juillet 2015, CRIV 54 COM 210, p. 56)

Concernant la voie ferrée entre La Panne et Dunkerque

Het is niet de infrastructuurbeheerder die beslist over een eventuele reactivering van een oude, niet gebruikte spoorlijn. Dit gebeurt op vraag van de overheid of van de operatoren. Hoe dan ook bij een eventuele reactivering moet de oude spoorinfrastructuur in ieder geval verwijderd en vervangen worden.

Afhankelijk van de toestand van de bestaande infrastructuur, zou een heropening meerdere miljoenen euro's kosten. Dit houdt verder geen rekening met het wegwerken van gevaarlijke knelpunten op dit traject, waarvoor mogelijks omvangrijke infrastructuurwerken vereist zijn. Enkel een nadere studie kan deze inschatting op punt stellen.

Op dit ogenblik zijn er geen haalbaarheidsstudies voorhanden op grond waarvan een heropening van deze lijn kan worden overwogen. Het vorig meerjarenplan inzake investeringen maakte hiervan evenmin gewag. Het Vlaamse Gewest had dit niet opgenomen onder zijn regionale prioriteiten.

Infrabel laat mij bovendien ook weten dat er tot op heden geen enkele vraag is binnengekomen om één van deze twee spoorlijnen opnieuw te openen.

Wat het opzeggen betreft van 16 overeenkomsten

Met betrekking tot de opzegging van de historische akkoorden, kan ik u meedelen dat de beëindiging van deze akkoorden effectief is sinds 1 april 2015.

De spoorlijnen die vermeld staan in de lijst van 16 akkoorden, zijn allemaal spoorlijnen die niet meer uitgebraat worden. Er was dan ook geen noodzaak om de akkoorden in stand te houden. Op de grensoverschrijdende spoorlijnen De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet is de infrastructuur of de spoorwegbedding nog (beperkt) aanwezig, maar is een nieuwe uitbating op dit moment niet aan de orde.

De bedding van beide genoemde lijnen is (deels) intact gebleven met het oog op eventuele latere heropening van deze lijnen.

Il n'appartient pas au gestionnaire de l'infrastructure de décider d'une éventuelle réactivation d'une ancienne ligne ferroviaire non utilisée. Cela se fait à la demande des autorités ou des opérateurs. Quoi qu'il en soit, en cas de réactivation éventuelle, l'ancienne infrastructure ferroviaire doit de toute façon être enlevée et remplacée.

En fonction de l'état de l'infrastructure existante, une réouverture coûterait plusieurs millions d'euros. Ceci ne tient pas encore compte de la résorption de situations à risques sur ce trajet, qui est susceptible de nécessiter des travaux d'infrastructure d'envergure. Seule une étude plus approfondie est à même d'affiner cette évaluation.

Aucune étude de faisabilité n'est disponible pour l'instant sur la base de quoi une réouverture de cette ligne peut être envisagée. Le précédent plan pluriannuel en matière d'investissements n'en faisait également pas état. La Région flamande ne l'avait pas retenu parmi ses priorités régionales.

Infrabel m'informe en outre qu'aucune demande ne lui est parvenue à ce jour pour la réouverture d'une des deux lignes ferroviaires en question.

Concernant la révocation des 16 conventions

Par rapport à la révocation des accords historiques, je peux vous informer que la cessation de ces accords est effective depuis le 1^{er} avril 2015.

Les lignes ferroviaires renseignées dans la liste des 16 accords sont toutes des lignes ferroviaires qui ne sont plus exploitées. Il n'y avait donc pas de nécessité de maintenir ces accords. Sur les lignes ferroviaires transfrontalières La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet, l'infrastructure ou l'assiette de la voie ferrée est encore présente (dans une mesure restreinte), mais une nouvelle exploitation n'est actuellement pas à l'ordre du jour.

L'assiette des deux lignes citées est (partiellement) restée intacte dans l'optique d'une éventuelle réouverture ultérieure de ces lignes.

DO 2014201505187

Vraag nr. 762 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De spoorverbindingen met Frankrijk (MV 5918).

Tot 1959 reden de reguliere treinen op spoorlijn 73 vanuit Deinze naar Adinkerke verder tot over de grens in Duinkerke. Sindsdien loopt deze spoorverbinding slechts tot in Adinkerke. Al die tijd werd niet meer omgekeken naar het bestaande materiaal, tot anderhalf jaar geleden.

Infrastructuurbeheerder Infrabel heeft toen een wissel buiten werking gesteld die tot op heden eigenlijk nog steeds aan de grens met Frankrijk ligt te rusten. Het hoeft niet worden uitgelegd dat dit de vele pogingen voor een verdere ontsluiting van de Westhoek ondermijnt.

Nochtans zou de heropening van het vergeten verlengstuk met Duinkerke tal van economische voordelen kunnen opleveren. Daarnaast zou dit een milieuvriendelijker alternatief zijn voor het groot aantal motorvoertuigen op onze wegen. Er is daarbij eveneens een duidelijke vraag van de achttien gemeenten van de *Communauté urbaine de Dunkerque*, om de spoorweg die van Boulogne over Calais naar Duinkerke loopt te laten aansluiten op het Belgische net.

Verbindingen tussen Wallonië en Frankrijk zijn blijkbaar gemakkelijker te realiseren dan de heropening van de bestaande en enige verbinding van Vlaanderen met Duinkerke. Inmiddels is Wallonië welgeteld zes keer verbonden met Frankrijk. Twee jaar geleden nog werd de verbinding tussen Bergen en Valenciennes operationeel, die zonder al te veel moeilijkheden werd gerealiseerd.

1. Wat is uw visie over de ontmanteling door Infrabel van het spoorwegmateriaal op spoorlijn 73 tussen Adinkerke en Duinkerke?

2. Wat is uw visie over een mogelijke heropening van het verlengstuk met Duinkerke?

3. Kunt u een schatting geven van wat de modernisatie en elektrificatie tussen Adinkerke en de Franse grens zou kosten, een afstand van 3 kilometer, als we weten dat de heropening van het spoor tussen Bergen en Valenciennes maar 10 miljoen euro heeft gekost (en het Belgische gedeelte van het spoor 20,2 kilometer lang is)?

4. Wat is de reden waarom het veel gemakkelijker realiseerbaar is om zes Waalse gemeenten te verbinden met Frankrijk dan die ene verbinding van Vlaanderen met Duinkerke?

DO 2014201505187

Question n° 762 de madame la députée Rita Gantois du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les liaisons ferroviaires avec la France (QO 5918).

Jusqu'en 1959, les trains réguliers de la ligne 73 qui reliaient Deinze à Adinkerke continuaient par-delà la frontière jusqu'à Dunkerque. Depuis, cette liaison ferroviaire se limite à Adinkerke. Durant tout ce temps, le matériel existant a été laissé à l'abandon, jusqu'à il y a un an et demi.

Le gestionnaire de l'infrastructure, Infrabel, a alors mis hors service un aiguillage qui existait toujours à la frontière avec la France. Inutile de dire que cela porte un sérieux coup aux nombreuses tentatives visant à poursuivre le désenclavement du Westhoek.

Pourtant, la réouverture de ce tronçon désaffecté vers Dunkerque présenterait beaucoup d'avantages d'ordre économique. Au surplus, cela constituerait une alternative plus écologique aux colonnes de véhicules motorisés sur nos routes. Ajoutons à cela que les dix-huit municipalités de la *Communauté urbaine de Dunkerque* souhaitent clairement que la ligne reliant Boulogne à Dunkerque en passant par Calais soit connectée au réseau belge.

Les liaisons entre la Wallonie et la France sont manifestement plus faciles à mettre en place que la réouverture de la seule ligne existante entre la Flandre et Dunkerque. En attendant, la Wallonie dispose en tout de six liaisons avec la France. Il y a seulement deux ans, la liaison entre Mons et Valenciennes a pu être réalisée sans grosse difficulté.

1. Que pensez-vous du démantèlement par Infrabel de l'infrastructure ferroviaire sur la ligne 73 entre Adinkerke et Dunkerque?

2. Que pensez-vous d'une éventuelle réouverture du tronçon vers Dunkerque?

3. Pouvez-vous fournir une estimation de ce qu'il en coûterait de moderniser et d'électrifier le tronçon situé entre Adinkerke et la frontière française, soit une distance de 3 kilomètres, sachant que la réouverture de la ligne entre Mons et Valenciennes n'a coûté que 10 millions d'euros (et que la partie belge de cette ligne est longue de 20,2 kilomètres)?

4. Pourquoi est-il tellement plus facile de relier six communes wallonnes à la France que de mettre en place une seule connection entre la Flandre et Dunkerque?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 762 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 30 september 2015 (N.):

Wat deze vraag betreft, wens ik in eerste instantie te verwijzen naar mijn antwoorden op de schriftelijke vraag nr. 397 van de heer Roel Deseyn van 28 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 28, blz. 295) en de gebundelde mondelinge vragen nrs. 5206 en 5358 van de heer Stefaan Van Hecke en mevrouw Ann Vanheste in verband met de lijn De Panne-Duinkerke. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 1 juli 2015, CRIV 54 COM 210, blz. 56)

Wat het spoor tussen De Panne en Duinkerke betreft

Het is niet de infrastructuurbeheerder die beslist over een eventuele reactivering van een oude, niet gebruikte spoorlijn. Dit gebeurt op vraag van de overheid of van de operatoren. Hoe dan ook bij een eventuele reactivering moet de oude spoorinfrastructuur in ieder geval verwijderd en vervangen worden.

Afhankelijk van de toestand van de bestaande infrastructuur, zou een heropening meerdere miljoenen euro's kosten. Dit houdt verder geen rekening met het wegwerken van gevaarlijke knelpunten op dit traject, waarvoor mogelijks omvangrijke infrastructuurwerken vereist zijn. Enkel een nadere studie kan deze inschatting op punt stellen.

Op dit ogenblik zijn er geen haalbaarheidsstudies voorhanden op grond waarvan een heropening van deze lijn kan worden overwogen. Het vorig meerjarenplan inzake investeringen maakte hiervan evenmin gewag. Het Vlaamse Gewest had dit niet opgenomen onder zijn regionale prioriteiten.

Infrabel laat mij bovendien ook weten dat er tot op heden geen enkele vraag is binnengekomen om één van deze twee spoorlijnen opnieuw te openen.

Wat het opzeggen betreft van 16 overeenkomsten

Met betrekking tot de opzegging van de historische akkoorden, kan ik u meedelen dat de beëindiging van deze akkoorden effectief is sinds 1 april 2015.

De spoorlijnen die vermeld staan in de lijst van 16 akkoorden, zijn allemaal spoorlijnen die niet meer uitgebraat worden. Er was dan ook geen noodzaak om de akkoorden in stand te houden. Op de grensoverschrijdende spoorlijnen De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet is de infrastructuur of de spoorwegbedding nog (beperkt) aanwezig, maar is een nieuwe uitbating op dit moment niet aan de orde.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 762 de madame la députée Rita Gantois du 30 septembre 2015 (N.):

À propos de cette question, je voudrais tout d'abord renvoyer aux réponses que j'ai données à la question écrite n° 397 de monsieur Roel Deseyn du 28 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 28, p. 295) et aux questions orales jointes n°s 5206 et 5358 de monsieur Stefaan Van Hecke et de madame Ann Vanheste portant sur la ligne La Panne-Dunkerque. (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 1er juillet 2015, CRIV 54 COM 210, p. 56)

Concernant la voie ferrée entre La Panne et Dunkerque

Il n'appartient pas au gestionnaire de l'infrastructure de décider d'une éventuelle réactivation d'une ancienne ligne ferroviaire non utilisée. Cela se fait à la demande des autorités ou des opérateurs. Quoi qu'il en soit, en cas de réactivation éventuelle, l'ancienne infrastructure ferroviaire doit de toute façon être enlevée et remplacée.

En fonction de l'état de l'infrastructure existante, une réouverture coûterait plusieurs millions d'euros. Ceci ne tient pas encore compte de la résorption de situations à risques sur ce trajet, qui est susceptible de nécessiter des travaux d'infrastructure d'envergure. Seule une étude plus approfondie est à même d'affiner cette évaluation.

Aucune étude de faisabilité n'est disponible pour l'instant sur la base de quoi une réouverture de cette ligne peut être envisagée. Le précédent plan pluriannuel en matière d'investissements n'en faisait également pas état. La Région flamande ne l'avait pas retenu parmi ses priorités régionales.

Infrabel m'informe en outre qu'aucune demande ne lui est parvenue à ce jour pour la réouverture d'une des deux lignes ferroviaires en question.

Concernant la révocation des 16 conventions

Par rapport à la révocation des accords historiques, je peux vous informer que la cessation de ces accords est effective depuis le 1er avril 2015.

Les lignes ferroviaires renseignées dans la liste des 16 accords sont toutes des lignes ferroviaires qui ne sont plus exploitées. Il n'y avait donc pas de nécessité de maintenir ces accords. Sur les lignes ferroviaires transfrontalières La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet, l'infrastructure ou l'assiette de la voie ferrée est encore présente (dans une mesure restreinte), mais une nouvelle exploitation n'est actuellement pas à l'ordre du jour.

De bedding van beide genoemde lijnen is (deels) intact gebleven met het oog op eventuele latere heropening van deze lijnen.

DO 2014201505188

Vraag nr. 763 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De eenzijdige afstand van spoorovereenkomsten door Frankrijk (MV 5935).

Frankrijk heeft verklaard afstand te doen van 16 met België afgesloten overeenkomsten over grensoverschrijdende spoorlijnen. Ik verwijs hierbij naar de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2015. Twee van deze spoorlijnen komen in aanmerking voor heropening: De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet.

Indien de Belgische regering deze verklaring van afstand zou aanvaarden, dan zou ze elke eventuele heropening van deze spoorlijnen definitief uitsluiten. Nochtans vraagt de door de Vlaamse regering in 2013 goedgekeurde spoorstrategie de doortrekking van de lijn van De Panne/Adinkerke tot Duinkerke vanuit het oogpunt van het reizigersvervoer, en het actualiseren van de studies inzake het goederenvervoer. Het raadgevend comité van NMBS-reizigers adviseerde in 2013 de heropening van de spoorlijn Dinant-Givet.

De vzw Vlaamse Reizigersbond (REBO) en haar zustervereniging *Association des Clients des Transports Publics* (ACTP) vragen aan de Belgische regering om zich te verzetten tegen de opzegging van de overeenkomsten voor de twee hogergenoemde spoorlijnen. De heropening van beide genoemde spoorlijnen kan trouwens perfect samengaan met de aanleg van een volwaardig fietspad, zoals in Duitsland. De verenigingen vragen ook een nieuw plan voor de grensoverschrijdende spoorverbindingen op te stellen.

1. Wat is het standpunt van de Belgische regering met betrekking tot het afstand doen van de 16 overeenkomsten door Frankrijk, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2015, en specifiek wat de twee spoorlijnen De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet betreft?

L'assiette des deux lignes citées est (partiellement) restée intacte dans l'optique d'une éventuelle réouverture ultérieure de ces lignes.

DO 2014201505188

Question n° 763 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La dénonciation unilatérale de conventions ferroviaires par la France (QO 5935).

La France a fait savoir qu'elle dénonçait 16 conventions conclues avec la Belgique concernant des lignes ferroviaires transfrontalières. Cette déclaration de dénonciation a été publiée au *Moniteur belge* du 30 juillet 2015. Deux de ces lignes ferroviaires entrent en ligne de compte pour une éventuelle réouverture: La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet.

Si le gouvernement belge devait accepter cette déclaration de dénonciation, il exclurait alors définitivement toute réouverture éventuelle de ces lignes. La stratégie ferroviaire adoptée en 2013 par le gouvernement flamand prévoit pourtant le prolongement jusqu'à Dunkerque, dans l'optique du transport de voyageurs, de la ligne La Panne/Adinkerke, ainsi que l'actualisation des études relatives au transport de marchandises. En 2013, le Comité consultatif des usagers de la SNCB avait prôné la réouverture de la ligne Dinant-Givet.

L'ASBL "Vlaamse Reizigersbond" (REBO) et son organisation soeur l'"Association des Clients des Transports Publics" (ACTP) demandent au gouvernement belge de s'opposer à la révocation des conventions relatives aux lignes de chemins de fer susmentionnées. La réouverture des deux lignes précitées pourrait d'ailleurs parfaitement aller de pair avec l'aménagement d'une piste cyclable à part entière, comme c'est le cas en Allemagne. Ces associations réclament également l'élaboration d'un nouveau plan pour les lignes ferroviaires transfrontalières.

1. Comment le gouvernement belge se positionne-t-il par rapport à la dénonciation des 16 conventions par la France, telle qu'elle a été publiée au *Moniteur belge* du 30 juillet 2015, plus particulièrement en ce qui concerne les deux lignes La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet?

2. Is het zo dat hierdoor elke eventuele heropening van de twee genoemde spoorlijnen De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet definitief wordt uitgesloten? Wat is uw standpunt in verband met het heropenen van deze twee spoorlijnen?

3. Wat is de stand van zaken in een nieuw plan voor de grensoverschrijdende spoorverbindingen, zoals door de verenigingen REBO en ACTP wordt gevraagd?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 763 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 30 september 2015 (N.):

Wat deze vraag betreft, wens ik in eerste instantie te verwijzen naar mijn antwoorden op de schriftelijke vraag nr. 397 van de heer Roel Deseyn van 28 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 28, blz. 295) en de gebundelde mondelinge vragen nrs. 5206 en 5358 van de heer Stefaan Van Hecke en mevrouw Ann Vanheste in verband met de lijn De Panne-Duinkerke. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 1 juli 2015, CRIV 54 COM 210, blz. 56)

Wat het spoor tussen De Panne en Duinkerke betreft:

Het is niet de infrastructuurbeheerder die beslist over een eventuele reactivering van een oude, niet gebruikte spoorlijn. Dit gebeurt op vraag van de overheid of van de operatoren. Hoe dan ook bij een eventuele reactivering moet de oude spoorinfrastructuur in ieder geval verwijderd en vervangen worden.

Afhankelijk van de toestand van de bestaande infrastructuur, zou een heropening meerdere miljoenen euro kosten. Dit houdt verder geen rekening met het wegwerken van gevaarlijke knelpunten op dit traject, waarvoor mogelijk omvangrijke infrastructuurwerken vereist zijn. Enkel een nadere studie kan deze inschatting op punt stellen.

Op dit ogenblik zijn er geen haalbaarheidsstudies voorhanden op grond waarvan een heropening van deze lijn kan worden overwogen. Het vorig meerjarenplan inzake investeringen maakte hiervan evenmin gewag. Het Vlaamse Gewest had dit niet opgenomen onder zijn regionale prioriteiten.

Infrabel laat mij bovendien ook weten dat er tot op heden geen enkele vraag is binnengekomen om één van deze twee spoorlijnen opnieuw te openen.

Wat het opzeggen betreft van 16 overeenkomsten:

2. Est-il exact que si la Belgique accepte la dénonciation de ces conventions, toute réouverture éventuelle des deux lignes de chemins de fer précitées La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet serait définitivement exclue? Quelle est votre position quant à la réouverture de ces deux lignes ferroviaires?

3. Qu'en est-il de l'élaboration d'un nouveau plan pour les lignes ferroviaires transfrontalières, tel que réclamé par les associations REBO et ACTP?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 763 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 30 septembre 2015 (N.):

À propos de cette question, je voudrais tout d'abord renvoyer aux réponses que j'ai données à la question écrite n° 397 de monsieur Roel Deseyn du 28 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 28, p. 295) et aux questions orales jointes n°s 5206 et 5358 de monsieur Stefaan Van Hecke et de madame Ann Vanheste portant sur la ligne La Panne-Dunkerque. (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 1er juillet 2015, CRIV 54 COM 210, p. 56)

Concernant la voie ferrée entre La Panne et Dunkerque:

Il n'appartient pas au gestionnaire de l'infrastructure de décider d'une éventuelle réactivation d'une ancienne ligne ferroviaire non utilisée. Cela se fait à la demande des autorités ou des opérateurs. Quoi qu'il en soit, en cas de réactivation éventuelle, l'ancienne infrastructure ferroviaire doit de toute façon être enlevée et remplacée.

En fonction de l'état de l'infrastructure existante, une réouverture coûterait plusieurs millions d'euros. Ceci ne tient pas encore compte de la résorption de situations à risques sur ce trajet, qui est susceptible de nécessiter des travaux d'infrastructure d'envergure. Seule une étude plus approfondie est à même d'affiner cette évaluation.

Aucune étude de faisabilité n'est disponible pour l'instant sur la base de quoi une réouverture de cette ligne peut être envisagée. Le précédent plan pluriannuel en matière d'investissements n'en faisait également pas état. La Région flamande ne l'avait pas retenu parmi ses priorités régionales.

Infrabel m'informe en outre qu'aucune demande ne lui est parvenue à ce jour pour la réouverture d'une des deux lignes ferroviaires en question.

Concernant la révocation des 16 conventions:

Met betrekking tot de opzegging van de historische akkoorden, kan ik u meedelen dat de beëindiging van deze akkoorden effectief is sinds 1 april 2015.

De spoorlijnen die vermeld staan in de lijst van 16 akkoorden, zijn allemaal spoorlijnen die niet meer uitgebraat worden. Er was dan ook geen noodzaak om de akkoorden in stand te houden. Op de grensoverschrijdende spoorlijnen De Panne-Duinkerke en Dinant-Givet is de infrastructuur of de spoorwegbedding nog (beperkt) aanwezig, maar is een nieuwe uitbating op dit moment niet aan de orde.

De bedding van beide genoemde lijnen is (deels) intact gebleven met het oog op eventuele latere heropening van deze lijnen.

DO 2014201505189

Vraag nr. 764 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het ontglippen van boetes door EU-burgers bij de NMBS (MV 6016).

De beëdigde treinbegeleiders van de NMBS schrijven boetes uit voor treinreizigers zonder geldig vervoerbewijs. Zwartrijden op de trein is strafbaar op basis van de artikelen 15 tot 17 van het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende het reglement van de politie op de spoorwegen.

Ingeval van vervolging door het parket kan de politie-rechter een gevangenisstraf van 8 tot 14 dagen of een geldboete van 26 tot 200 euro opleggen. Hierbij blijkt er een probleem te zijn. De NMBS int blijkbaar geen C170-boetes die werden opgelopen door (sommige) EU-burgers.

Het bedrijf zou niet beschikken over de adresgegevens van alle EU-landen. Wanneer de NMBS de boete naar die personen wil versturen, heeft zij niet de nodige adresgegevens en ontlopen die personen de boete. Dit weet men wanneer de boete uitgeschreven wordt. Sommige EU-burgers die hiervan op de hoogte zijn, maken er misbruik van. Deze personen rijden als het ware "gratis" met de NMBS. De treinbegeleiders staan hier machteloos tegen.

Par rapport à la révocation des accords historiques, je peux vous informer que la cessation de ces accords est effective depuis le 1^{er} avril 2015.

Les lignes ferroviaires renseignées dans la liste des 16 accords sont toutes des lignes ferroviaires qui ne sont plus exploitées. Il n'y avait donc pas de nécessité de maintenir ces accords. Sur les lignes ferroviaires transfrontalières La Panne-Dunkerque et Dinant-Givet, l'infrastructure ou l'assiette de la voie ferrée est encore présente (dans une mesure restreinte), mais une nouvelle exploitation n'est actuellement pas à l'ordre du jour.

L'assiette des deux lignes citées est (partiellement) restée intacte dans l'optique d'une éventuelle réouverture ultérieure de ces lignes.

DO 2014201505189

Question n° 764 de madame la députée Inez De Coninck du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Ressortissants de l'Union européenne qui échappent aux amendes de la SNCB (QO 6016).

Les accompagnateurs de train assermentés de la SNCB infligent des amendes aux voyageurs ne détenant pas de titre de transport valable. En vertu des articles 15 à 17 de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 portant règlement de police sur les chemins de fer, voyager à bord d'un train sans titre de transport est punissable.

Dans le cadre de poursuites intentées par le parquet, le juge de police peut prononcer une peine d'emprisonnement de 8 à 14 jours ou une amende de 26 à 200 euros. C'est précisément sur ce point que le bât blesse. Il semble que la SNCB ne perçoive pas les amendes C-170 infligées à (certains) ressortissants de l'UE.

L'entreprise ferroviaire ne disposerait pas des coordonnées pour tous les États membres de l'Union européenne. La SNCB ne possède pas les coordonnées nécessaires pour expédier l'amende aux contrevenants et les fraudeurs échappent ainsi à l'amende. Les accompagnateurs de train le savent parfaitement au moment où ils établissent l'amende et certains citoyens européens informés de cette lacune en abusent. Ils voyagent dès lors gratuitement à bord des trains de la SNCB et, face à cette situation, les accompagnateurs de train sont totalement désarmés.

Enerzijds verliest de NMBS de ticketontvangsten, en anderzijds misloopt ze de ontvangsten van de boetes. Bovendien zijn het ook soms mensen zonder vaste woonplaats (bijvoorbeeld woonwagenbewoners) die - wegens gebrek aan een adres - de boete niet ontvangen en bij bijgevolg niet betalen. Het is uiteraard niet de bedoeling dat sommige mensen wél en anderen de tickets en/of hun boetes niet hoeven te betalen.

1. Van welke EU-lidstaten beschikt de NMBS niet over de adresgegevens van hun staatsburgers?

2. Hoeveel C170-boetes werden niet geïnd door het ontbreken van de adresgegevens van buitenlandse staatsburgers? Bezorgt u mij de aantallen per nationaliteit voor de jaren 2012, 2013 en 2014 in een tabel?

3. Wat is het totaal uitstaande bedrag aan boetes dat niet geïnd werd door het ontbreken van de adresgegevens van buitenlandse staatsburgers?

4. Bestaat datzelfde probleem voor verkeersboetes?

5. Hoe gaat u het probleem aanpakken?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 764 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 30 september 2015 (N.):

De NMBS laat mij weten dat zij niet beschikt over nationaliteitsgegevens bij het verwerken van de onregelmatigheden aan boord.

Ik heb haar dan ook gevraagd om een onderzoek te voeren naar het probleem dat u terecht aanhaalt.

DO 2014201505192

Vraag nr. 766 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De spooroverweg in Lissewege (MV 5738).

Er doen zich vele problemen voor aan de spooroverweg in Lissewege. In de laatste maand ontving ik klachten over veelvuldige defecten aan de slagboom waarvan er sommige meer dan een uur duren, gesloten slagbomen om goederentreinen die op meer dan 5 minuten afstand van elkaar zijn toch samen door te laten en ontzettend trage locomotieven die stapvoets voorbij de overweg rijden zonder treinstellen.

La SNCB perd non seulement les recettes générées par la vente des billets, mais également celles des amendes. De plus, il arrive parfois que des amendes soient infligées à des personnes sans domicile fixe (ex. gens du voyage). Faute d'adresse, ces fraudeurs ne la reçoivent jamais et par conséquent ne la paient pas. Il est évidemment inacceptable que certains voyageurs paient leurs billets et/ou leurs amendes et d'autres pas.

1. Quels sont les États membres pour lesquels la SNCB ne dispose pas des coordonnées de leurs ressortissants?

2. Combien d'amendes C170 n'ont-elles pas été perçues, faute de coordonnées des contrevenants étrangers? Pouvez-vous me fournir un tableau détaillant les statistiques par nationalité pour les années 2012, 2013 et 2014?

3. Quel est le montant total des amendes impayées en raison de l'absence des coordonnées des ressortissants étrangers?

4. La situation est-elle identique en ce qui concerne les amendes de roulage?

5. Comment comptez-vous remédier au problème?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 764 de madame la députée Inez De Coninck du 30 septembre 2015 (N.):

La SNCB m'informe qu'elle ne dispose pas de coordonnées de nationalité dans le cadre du traitement des irrégularités constatées à bord du train.

Je lui ai dès lors demandé d'enquêter sur le problème que vous soulevez à juste titre.

DO 2014201505192

Question n° 766 de madame la députée Ann Vanheste du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le passage à niveau de Lissewege (QO 5738).

Le passage à niveau de Lissewege pose de nombreux problèmes. Le mois dernier, j'ai reçu des plaintes relatives à des pannes à répétition de la barrière dont certaines ont duré plus d'une heure, concernant également des barrières fermées pour faire passer à la queue leu leu des trains de marchandises pourtant espacés de plus de 5 minutes, ou encore concernant des locomotives incroyablement lentes, sans wagons, traversant le passage à niveau au pas.

De spoorovergang langer afsluiten dan nodig zorgt niet enkel voor frustraties bij omwonenden en passanten, het knijpt letterlijk de levensader van een dorp af. De veel gebruikte spoorlijn is een ontzettend belangrijk element voor de ontsluiting van de haven en de gemeentes in het noorden van Brugge, maar deze loopt ook in het midden van Lissewege. Het is belangrijk voor de inwoners dat beide delen van het dorp bereikbaar zijn.

Daarom vraag ik u ook om Infrabel aan te sporen de problemen met de overweg permanent op te lossen.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 766 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 30 september 2015 (N.):

Veiligheid vormt de eerste prioriteit van de onderneming en de ingestelde procedures zijn er steeds op gericht om het hoogste niveau van veiligheid in stand te houden, ook al kan dit soms aanleiding geven tot enig ongemak.

De storingen op de betrokken overweg hebben zich beperkt tot éénmaal 42 minuten (op 5 juni) en éénmaal 23 minuten (op 23 juni).

De problemen zijn inmiddels verholpen zodat het treinverkeer weer tegen een normale snelheid verloopt.

Infrabel werkt inmiddels ook aan een meer duurzame oplossing.

DO 2014201505194

Vraag nr. 767 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De verkoop van de gebouwen van miniatuurspoorwegclub De Pijl (MV 6122).

Door een verkoop van gebouwen dreigt het einde voor miniatuurspoorwegclub De Pijl uit Mechelen.

Hiermee zou een levenswerk van bijna 40 jaar abrupt stoppen. Volgens de bestuursleden zijn er trouwens geen alternatieven onderzocht.

Fermer le passage à niveau plus longtemps que nécessaire suscite non seulement la frustration des riverains et passants mais sectionne littéralement l'artère vitale du village. Cette ligne ferroviaire, très fréquentée, constitue un élément extrêmement important pour le désenclavement du port et des communes situées au nord de Bruges. En outre, le chemin de fer traverse Lissewege en son centre. Il est donc essentiel pour les habitants que les deux parties du village restent accessibles.

Je vous demanderai donc d'encourager Infrabel à résoudre de façon permanente les problèmes de ce passage à niveau.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 766 de madame la députée Ann Vanheste du 30 septembre 2015 (N.):

La sécurité constitue la priorité première de l'entreprise et les procédures mises en place tendent toujours à maintenir le niveau de sécurité le plus élevé, même si cela peut parfois engendrer quelques désagréments.

Les perturbations à hauteur du passage à niveau en question se sont limitées à une perturbation de 42 minutes (le 5 juin) et à une autre perturbation de 23 minutes (le 23 juin).

Les problèmes ont entre-temps été résolus si bien que le trafic ferroviaire se déroule à nouveau à vitesse normale.

Infrabel travaille désormais aussi à une solution plus durable.

DO 2014201505194

Question n° 767 de monsieur le député David Geerts du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La vente des bâtiments du club de modélisme ferroviaire De Pijl (QO 6122).

Le club de modélisme ferroviaire De Pijl, situé à Malines, est menacé par la vente des bâtiments qui l'abritent.

La vente de ces bâtiments marquerait brusquement la fin d'un travail de bénédictin de presque 40 ans. Selon les administrateurs, une autre solution d'hébergement n'aurait d'ailleurs pas été recherchée.

Deze week kreeg ik ook een uitnodiging voor *Train World*. In de uitnodiging wordt vermeld dat dit een uitstalraam is van de spoorwegen van gisteren, vandaag en morgen.

Mogelijk biedt dit een oplossing voor de miniatuurspoorwegclub.

1. Zijn er alternatieven voor de miniatuurspoorwegclub onderzocht?

2. Is een herlocalisatie naar *Train World* een optie?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 767 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 30 september 2015 (N.):

De club werd tijdig en correct geïnformeerd door NMBS Logistics die een einde wenste te stellen aan de verhuring omdat deze site in zijn geheel verkocht wordt. Normaal gezien zou het contract aflopen op 31 december 2015 maar er werd toegezegd dat de club mocht blijven tot 31 maart 2016.

Wat een eventuele verhuis naar *Train World* betreft laat de NMBS mij weten niet over de nodige ruimte te beschikken. Indien de NMBS bovendien haar activiteiten in het kader van *Train World* zou uitbreiden dan zou dit eerst en vooral gebeuren in functie van haar historisch patrimonium.

DO 2014201505198

Vraag nr. 768 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Nieuwe structuur BIVV (MV 6284).

Door de zesde staatshervorming is een belangrijk deel van de bevoegdheden rond mobiliteit overgeheveld naar de Gewesten. Daarbij ook een groot deel van de bevoegdheden en de inkomsten van het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid (BIVV), dat resulteert onder de FOD Mobiliteit.

Om het BIVV klaar te stomen voor de toekomst was er het idee om het BIVV op te splitsen in een kleine entiteit gefocust op de kerntaken, en een verzelfstandigd agentschap met kenniscentrum. Dat was zowel de visie van het BIVV als van de minister.

Cette semaine, j'ai également reçu une invitation pour *Train World*. L'invitation indique que *Train World* se veut une vitrine des chemins de fer d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

Train World pourrait peut-être constituer une solution d'hébergement pour ce club de modélisme ferroviaire.

1. Des solutions de rechange sont-elles recherchées pour l'hébergement du club de modélisme ferroviaire?

2. Une migration vers *Train World* est-elle envisageable?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 767 de monsieur le député David Geerts du 30 septembre 2015 (N.):

SNCB Logistics a informé le club à temps et correctement de son souhait de mettre un terme à la location vu la mise en vente prévue de la totalité du site. Normalement, le contrat devait cesser le 31 décembre 2015, mais il a été consenti à ce que le club puisse rester jusqu'au 31 mars 2016.

Concernant un éventuel déménagement vers *Train World*, la SNCB m'informe qu'elle ne dispose pas de l'espace nécessaire. En outre, si la SNCB devait étendre ses activités dans le cadre de *Train World*, cela se ferait d'abord et avant tout en fonction de son patrimoine historique.

DO 2014201505198

Question n° 768 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La nouvelle structure de l'IBSR. (QO 6284)

Depuis la sixième réforme de l'État, de nombreuses compétences liées à la mobilité ont été transférées aux Régions, y compris une grande partie des compétences et recettes de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR), qui relève du SPF Mobilité.

Pour préparer l'IBSR à l'avenir, il avait été envisagé de scinder l'institut en une entité chargée des missions essentielles et une agence autonomisée dotée d'un centre d'expertise. Cette vision était partagée par l'IBSR et par la ministre.

Tijdens de raad van bestuur van mei 2015 werd de principiële beslissing genomen om de vzw-structuur van het BIVV te verlaten. Maar het is onduidelijk onder welk statuut de kerntaken opgelegd door de federale overheid dan uitgevoerd zullen worden. Tegen januari 2016 zou de nieuwe structuur rond moeten zijn.

1. Wat is de stand van zaken van de hervorming van het BIVV?

2. Is er al meer duidelijkheid over hoe de structuren van het BIVV precies zullen worden aangepast? Zal het gesplitst worden in een entiteit voor de kerntaken en een verzelfstandigd agentschap?

3. Zal in die structuur het statuut van het BIVV als vzw ook voor de kleine entiteit voor kerntaken verlaten worden? Zo ja, wat zal het nieuwe statuut zijn?

4. Hoe zal de financiering van de verschillende entiteiten gebeuren? Welke inbreng wordt verwacht van welke, al dan niet private, spelers?

5. Welke kerntaken zal het BIVV uitvoeren voor de overheid? Wat zal de rol van de federale overheid nog zijn?

6. Zal het BIVV daarvoor een subsidie ontvangen? Zo ja, hoeveel zal die dan bedragen en waarvoor zal ze dienen?

7. Hoe zal belangenvermenging tussen commerciële projecten en kerntaken voor de overheid vermeden worden? Hoe zal gegarandeerd worden dat het overheidsgeld niet voor commerciële projecten gebruikt zal worden?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 768 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 september 2015 (N.):

De voorbereiding van de hervorming gebeurt momenteel door de afgevaardigd bestuurder van het BIVV. Bedoeling is om in de loop van dit najaar in de Raad van Bestuur en de Algemene Vergadering van het BIVV de nodige beslissingen in dat verband te laten nemen.

De Raad van Bestuur en de Algemene Vergadering zullen hierover de beslissingen moeten nemen alvorens de toekomstige organisatiestructuur kan gecommuniceerd worden.

Het behoort tot de mogelijkheden dat het statuut van het BIVV als vzw kan verlaten worden. Meer details zullen na beslissing van de Raad van Bestuur en de Algemene Vergadering volgen.

De vorm van financiering is onderdeel van de voorbereidingen en is momenteel onvoldoende duidelijk om te communiceren.

Le conseil d'administration de mai 2015 a pris la décision de principe d'abandonner la structure d'ASBL de l'IBSR. Cependant, le flou règne encore quant au statut sous lequel les missions essentielles imposées par l'État fédéral seront exécutées. La nouvelle structure devrait être finalisée d'ici janvier 2016.

1. Où en est la réforme de l'IBSR?

2. En sait-on déjà un peu plus sur la manière exacte dont les structures de l'IBSR seront adaptées? L'institut sera-t-il scindé en une entité chargée des missions essentielles et une agence autonomisée?

3. Dans cette structure, le statut d'ASBL sera-t-il également abandonné pour la petite entité chargée des tâches essentielles? Dans l'affirmative, quel sera son nouveau statut?

4. Comment les deux entités seront-elles financées? Quel apport attend-on de la part de quels acteurs, privés ou non?

5. Quelles missions essentielles l'IBSR exercera-t-il pour l'autorité fédérale? Quel rôle jouera encore l'État fédéral?

6. L'IBSR recevra-t-il des subsides à cet effet? Dans l'affirmative, à hauteur de quel montant et quelle en sera l'affectation?

7. Comment évitera-t-on tout conflit d'intérêts entre les projets commerciaux et les missions fédérales essentielles? Comment s'assurera-t-on que les deniers publics ne servent pas à financer des projets commerciaux?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 768 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 septembre 2015 (N.):

La réforme est actuellement préparée par l'administrateur délégué de l'IBSR. L'intention est de faire adopter les mesures nécessaires à cet égard en conseil d'administration et en assemblée générale de l'IBSR dans le courant de cet automne.

Le conseil d'administration et l'assemblée générale devront prendre les décisions à ce sujet avant que la future structure organisationnelle puisse être communiquée.

L'éventualité de l'abandon du statut d'ASBL pour l'IBSR figure parmi les possibilités. De plus amples détails suivront après la décision du conseil d'administration et de l'assemblée générale.

La forme de financement est un élément des préparatifs et n'est pour l'instant pas suffisamment claire que pour communiquer à ce sujet.

De taken die het BIVV momenteel uitoefent voor de overheid zullen behouden blijven. De definitie van de rol van de federale overheid vormt onderdeel van de besprekingen en het is te vroeg om daarover te communiceren.

De subsidies voor het BIVV voor de komende jaren zijn gekend en zijn een onderdeel van de begrotingstabel van de federale overheid. Het BIVV heeft 20 % subsidie ingeleverd op 1 januari 2015 en zal jaarlijks tot en met 2019 bijkomend 2 % subsidie inleveren. In 2015 heeft het BIVV een federale subsidie ontvangen van 6.032.000 euro.

Ik zal erover waken dat in de structuren die opgezet worden voldoende garanties ingebouwd worden om belangenvermenging en cross-subsidiëring te voorkomen.

DO 2014201505202

Vraag nr. 770 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Vorbereidingen bodemsanering Centrale Herstelwerkplaats (MV 6217).

Eind september begint de NMBS met grote reinigingswerkzaamheden aan de vroegere Centrale Herstelwerkplaats aan de Hundelgemsesteenweg in Gentbrugge.

Gezien de geschiedenis van bombardementen op de site, bestaat de kans dat er bommen uit de Tweede Wereldoorlog gevonden worden. Daarom werd een evacuatieplan opgesteld voor inwoners van Gentbrugge, Melle en Merelbeke.

Op een eerste bodemscan waren geen springtuigen te zien, maar dit sluit niets uit gezien het mogelijk vertekende beeld door de aanwezigheid van andere metalen in de grond.

1. Welke voorbereidingen werden en worden getroffen met betrekking tot de sanering van de bodem? Verliep alles volgens plan of deden zich reeds onregelmatigheden voor?

2. Welke voorzorgsmaatregelen worden genomen met betrekking tot de mogelijke aanwezigheid van springtuigen in de bodem?

3. Welke rol zal de NMBS spelen indien evacuatie nodig blijkt?

4. Welke gevolgen kan een eventuele evacuatie hebben op het treinverkeer en hoe zal dit georganiseerd worden?

Les missions que l'IBSR exerce actuellement pour l'autorité seront maintenues. La définition du rôle de l'autorité fédérale constitue un élément des discussions et il est trop tôt pour communiquer à ce sujet.

Les subsides destinés à l'IBSR pour les prochaines années sont connus et figurent dans le tableau budgétaire de l'autorité fédérale. L'IBSR a perdu 20 % de subsides au 1^{er} janvier 2015 et en perdra annuellement 2 % supplémentaires jusqu'en 2019 inclus. En 2015, l'IBSR a reçu un subside fédéral de 6.032.000 euros.

Je veillerai à ce que suffisamment de garanties soient intégrées dans les structures qui seront mises en place de façon à éviter tout conflit d'intérêts et tout subventionnement croisé.

DO 2014201505202

Question n° 770 de monsieur le député Veli Yüksel du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La préparation des opérations d'assainissement du sol de l'Atelier central de Réparation. (QO 6217)

Fin septembre, la SNCB a entamé d'importants travaux d'assainissement à l'ancien Atelier central de Réparation situé sur la Hundelgemsesteenweg à Gentbrugge.

Ce site ayant été bombardé par le passé, il n'est pas impossible que l'on y retrouve des bombes datant de la Seconde Guerre mondiale. C'est pourquoi un plan d'évacuation des habitants de Gentbrugge, Melle et Merelbeke a été mis en place.

Si un premier scanning du sol n'a pas révélé la présence d'engins explosifs, tout danger n'est pas écarté pour autant. En effet, il est possible que l'image produite par le scanneur ait été déformée par la présence d'autres métaux enfouis dans le sol.

1. Quels préparatifs ont (eu) lieu dans le cadre de l'assainissement du sol? Tout s'est-il déroulé comme prévu ou a-t-on déjà constaté certaines irrégularités?

2. Quelles précautions ont été prises quant à la présence potentielle d'engins explosifs dans le sol?

3. Quelle rôle jouerait la SNCB si une évacuation s'avérait nécessaire?

4. Quelles seraient les conséquences d'une éventuelle évacuation pour le trafic ferroviaire et comment celle-ci serait-elle organisée?

5. Heeft er overleg plaatsgevonden met de lokale besturen? Zal er gedurende het gehele project overleg zijn met deze besturen en hoe zal dit georganiseerd zijn?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 770 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 30 september 2015 (N.):

Al bij de opmaak van het bestek voor de uitvoering van de werken werd rekening gehouden met de mogelijke aanwezigheid van explosieven in de ondergrond.

In het bestek werden posten voorzien voor de inschakeling van een bomexpert voor opvolging van graafwerken en werd de mogelijkheid voorzien om een scanning van de ondergrond uit te voeren.

De scanning van de site door de aangestelde bomexpert werd op 11 september 2015 uitgevoerd en heeft aangetoond dat eventuele explosieven in de ondergrond niet gedetecteerd konden worden. Naar aanleiding hiervan zullen de graafwerken onder begeleiding van de bomexpert gebeuren.

Aanvullend op het antwoord op vraag 1 kan nog vermeld worden dat door de stad Gent, in samenwerking met de gemeente Merelbeke, een evacuatieplan werd opgesteld.

In het kader van de opmaak van dit evacuatieplan werden overlegvergaderingen georganiseerd met tal van instanties.

De NMBS vervult geen actieve rol in geval van evacuatie, maar wordt enkel geïnformeerd. In geval de bomexpert tijdens de graafwerken de aanwezigheid van een explosief vaststelt, zal in eerste instantie de politie op de hoogte gebracht worden. De politie staat in voor het verder verwittigen van de betrokken instanties en hulpdiensten zoals de burgemeester en DOVO.

De gevolgen van een eventuele evacuatie op het treinverkeer zijn afhankelijk van de toepassing van het rampenplan en de veiligheidsperimeter die op bevel van de burgemeester van de stad Gent zal worden ingesteld.

Lijn50 (Gent - Brussel via Aalst en Dendermonde) loopt parallel aan de werfzone, Lijn 58 (Gent - Antwerpen) situeert zich binnen een straal van 300 meter en Lijn50A (Gent - Brussel) net buiten de straal van 500 meter. De NMBS beschikt over een aantal noodscenario's om het treinverkeer in real time bij te sturen.

5. Une concertation a-t-elle eu lieu avec les administrations locales? Une concertation aura-t-elle lieu avec ces administrations pendant toute la durée de la réalisation du projet et comment sera-t-elle organisée?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 770 de monsieur le député Veli Yüksel du 30 septembre 2015 (N.):

Il a été tenu compte de la présence potentielle d'explosifs dans le sous-sol dès l'établissement du cahier des charges pour la réalisation des travaux.

Ce cahier des charges prévoyait des postes pour le recours à un expert en explosifs chargé de superviser les travaux de terrassement, ainsi que la possibilité de procéder à un scanning du sous-sol.

Le scanning du site par l'expert en explosifs désigné a été effectué le 11 septembre 2015 et a établi l'impossibilité de détecter la présence éventuelle d'explosifs dans le sous-sol. Consécutivement à cela, les travaux de terrassement se dérouleront sous la guidance de l'expert en explosifs.

Pour compléter ma réponse par rapport au point 1 de la question, la mise en place d'un plan d'évacuation par la ville de Gand, en collaboration avec la commune de Merelbeke, est également à signaler.

Des réunions de concertation ont été organisées avec un grand nombre d'instances dans le cadre de l'établissement de ce plan d'évacuation.

La SNCB ne joue pas de rôle actif en cas d'évacuation, mais est seulement informée. Si l'expert en explosifs devait constater la présence d'un explosif lors des travaux de terrassement, c'est en premier lieu la police qui sera informée. La police est chargée d'avertir ensuite les instances et services de secours concernés, notamment le bourgmestre et le SEDEE.

Les conséquences d'une éventuelle évacuation pour le trafic ferroviaire sont fonction de la mise en oeuvre du plan catastrophe, ainsi que du périmètre de sécurité établi sur ordre du bourgmestre de la ville de Gand.

La ligne 50 (Gand - Bruxelles via Alost et Termonde) longe parallèlement la zone de chantier, la ligne 58 (Gand - Anvers) se situe dans un rayon de 300 mètres et la ligne 50A (Gand - Bruxelles) se situe juste en dehors du rayon de 500 mètres. La SNCB dispose d'un certain nombre de scénarios d'urgence pour adapter le trafic ferroviaire en temps réel.

De overlegvergaderingen waarvan sprake is in het antwoord op vraag 2 vonden plaats op 20 maart 2015 en 29 april 2015. Verder omvat het evacuatieplan instructies met betrekking tot het informeren van en overleg tussen de betrokken instanties en hulpdiensten.

DO 2014201505204

Vraag nr. 771 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De stand van zaken van het Gewestelijk Expresnet rond Gent (MV 6218).

In het regeerakkoord staat dat voor grote verstedelijkte agglomeraties, zoals Gent, de uitbouw van een Gewestelijk Expres Net (GEN) bestudeerd zal worden. De NMBS is inmiddels gestart met het bestuderen van het GEN met een voorstedeijk aanbod van en naar en in en rond Gent.

Een case studie zou tegen het einde van het jaar afgerond worden. Inmiddels lezen we in *De Tijd* dat het ontwerpplan voor het GEN rond Antwerpen vergevorderd is en dat in 2016 de eerste fase van start zou gaan.

1. Wat is de huidige stand van zaken wat betreft de studie van het GEN rond Gent?

2. Welke actoren zitten rond de tafel om tot een ontwerpplan te komen? Gaat het om een geïntegreerd openbaar vervoersplan waarbij bus, tram en trein elkaar moeten aanvullen?

3. Wanneer kunnen we de resultaten van deze studie verwachten? Hebben zich reeds vertragingen voorgedaan?

4. Wat is de visie van de minister op een GEN Gent? Wat moet de bedoeling zijn van het GEN en op welke manier moet dat bereikt worden?

5. Welke perimeter rond Gent wordt betrokken in het plan? Werden de gemeenten die daarin vallen al betrokken en hoe zullen ze in de toekomst betrokken worden?

6. Naar hoeveel (trein)verbindingen per uur wordt er gestreefd?

Les réunions de concertation évoquées en répondant au point 2 de la question ont eu lieu le 20 mars 2015 et le 29 avril 2015. Par ailleurs, le plan d'évacuation contient des instructions pour informer et se concerter avec les instances et services de secours concernés.

DO 2014201505204

Question n° 771 de monsieur le député Veli Yüksel du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

État de la question du réseau express régional de Gand (QO 6218).

L'accord de gouvernement prévoit que la mise en place d'un réseau express régional (RER) sera étudiée pour de grandes agglomérations urbaines telles que Gand. Dans l'intervalle, la SNCB a entamé l'étude d'une desserte suburbaine de la région gantoise au moyen d'un RER.

Une étude de cas sera semble-t-il disponible d'ici la fin de l'année. Entre-temps, nous lisons dans le quotidien *De Tijd* que le projet de plan du RER d'Anvers se situe à un stade avancé et que la première phase pourrait être lancée en 2016.

1. Où en est l'étude relative au RER de Gand?

2. Quels acteurs participent à la réflexion en vue de l'élaboration d'un projet de plan? Envisage-t-on de mettre en place un plan de transports publics intégrés incluant des offres complémentaires pour les bus, les trams et les trains?

3. Quand les résultats de cette étude seront-ils disponibles? La réalisation de cette étude a-t-elle déjà pris du retard?

4. Comment la ministre envisage-t-elle le RER de Gand? Quels doivent être les objectifs du RER et comment doivent-ils être atteints?

5. Quel périmètre de la région gantoise a été pris en considération dans le cadre de ce plan? Les communes concernées ont-elles déjà été associées au projet et comment seront-elles impliquées à l'avenir?

6. Quels objectifs ont été fixés pour les liaisons (ferroviaires) en termes de fréquence horaire?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 771 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 30 september 2015 (N.):

De NMBS informeert mij dat de studie op dit moment volgens planning verloopt en dat de studie opgeleverd zal worden eind december 2015 zoals oorspronkelijk gepland. De mobiliteitsvisie en de vraag werden hierbij in kaart gebracht. Over het opzet van het plan zal ik mij momenteel nog niet uitspreken want dit hangt af van de studie en het beschikbare budget.

De actoren die hierbij aan tafel zitten zijn:

- NMBS,
- stad Gent,
- Vlaams Gewest,
- De Lijn Oost-Vlaanderen,
- Departement Mobiliteit en Openbare Werken,
- Agentschap voor Wegen en Verkeer en
- Infrabel.

De NMBS volgt dezelfde methode als voor het GEN rond Brussel en streeft inderdaad naar een betere afstemming tussen de verschillende openbaar vervoersmodi.

Wat de perimeter betreft is het zo dat het gaat om een perimeter van 20 tot 30 kilometer rond Gent en dat de betrokken gemeenten zeker geïnformeerd zullen worden over de resultaten van de studie via de gebruikelijke kanalen.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 771 de monsieur le député Veli Yüksel du 30 septembre 2015 (N.):

La SNCB m'informe que l'étude se déroule actuellement conformément au planning et que la réception de l'étude interviendra fin décembre 2015 comme prévu initialement. La vision de la mobilité ainsi que la demande ont été cartographiées dans le cadre de cette étude. Je ne vais pour l'instant pas encore me prononcer sur les objectifs du projet car cela dépendra de l'étude et du budget disponible.

Les acteurs qui participent à la réflexion sont:

- la SNCB,
- la ville de Gand,
- la Région flamande,
- De Lijn (Flandre orientale),
- le département Mobiliteit en Openbare werken,
- l'Agentschap voor Wegen en Verkeer, en
- Infrabel.

La SNCB suit la même méthode que pour le RER autour de Bruxelles et recherche effectivement une meilleure cohésion entre les différents modes de transport public.

Pour ce qui est du périmètre, celui-ci s'étend 20 à 30 kilomètres autour de Gand et je peux vous assurer que les communes concernées seront informées des résultats de l'étude via les canaux usuels.

DO 2014201505207

Vraag nr. 773 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 30 september 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het voorstadsnetwerk rond Gent (MV 6247).

Naast het Gewestelijke Expressnet GEN rond Brussel ambieert deze federale regering de uitbouw van voorstadsnetten voor de steden Gent, Antwerpen, Charleroi en Luik. Voor Antwerpen en Gent bestelde Vlaams minister Ben Weyts een studie om van de treinen, bussen en trams De Lijn en de NMBS optimaal op elkaar af te stemmen. De daarvoor opgerichte stuurgroep zal onderzoeken hoe de "deur-tot-deur" reistijd zo kort mogelijk kan. Daarmee maakt de Vlaamse regering werk van een betere ketenmobiliteit. Resultaten worden verwacht tegen eind dit jaar.

1. Wat is de huidige stand van zaken van de studie rond het voorstadsnetwerk in Gent?
2. Wanneer verwacht u het resultaat van de studie over het voorstadsnetwerk in Gent?
3. Welke belanghebbenden worden betrokken bij de studie? Wordt dit geïntegreerd in een groter vervoers- of mobiliteitsplan?
4. Wat is de geraamde budgettaire kostprijs voor het voorstadsnetwerk in Gent?
5. Wat zijn de specifieke doelstellingen van het voorstadsnetwerk in Gent?
6. Wordt het voorstadsnetwerk beperkt tot het herzien van de frequentie op de verschillende bestaande lijnen en afstemming met andere vervoersmaatschappijen, of wordt ook de heropening van stations (bvb. Muide) en elektrificatie of ontdebelling van bepaalde lijnen (bvb. Ronse-Gent-Eeklo of Gent-Zottegem-Geraardsbergen) overwogen?
7. Hoe ver staat het op dat vlak met het opwaarderen van lijn 206 (naar Arcelor-Mittal en het havengebied met de vele duizenden werknemers) voor personenvervoer en in hoeverre is lijn 206 mee opgenomen in de studies voor het voorstadsnet?

DO 2014201505207

Question n° 773 de monsieur le député Peter Dedecker du 30 septembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le réseau suburbain dans la périphérie gantoise (QO 6247).

En plus du réseau express régional (RER) bruxellois, le gouvernement fédéral a l'ambition de développer des réseaux suburbains à Gand, Anvers, Charleroi et Liège. Pour Anvers et Gand, le ministre flamand Ben Weyts a demandé une étude en vue d'optimiser la correspondance des bus et des trams de De Lijn et des trains de la SNCB. Le groupe de pilotage créé à cet effet examinera comment réduire le plus possible la durée des voyages "de porte à porte". Le gouvernement flamand s'attelle ainsi à améliorer la mobilité en chaîne. Des résultats sont attendus d'ici à la fin de l'année.

1. Quel est l'état d'avancement de l'étude sur le réseau suburbain gantois?
2. Quand pensez-vous en recevoir les conclusions?
3. Quelles parties intéressées sont-elles associées à l'étude? Celle-ci sera-t-elle intégrée dans un plan de transport ou de mobilité plus vaste?
4. Quelle est le coût budgétaire estimé du réseau suburbain gantois?
5. Quels objectifs spécifiques poursuit-il?
6. Dans le cadre du projet de réseau suburbain, se limitera-t-on à revoir les fréquences sur les différentes lignes existantes et les correspondances avec d'autres sociétés de transport? Ou la réouverture de certaines gares (comme celle de Muide) et l'électrification ou le dédoublement de certaines lignes (comme Renaix-Gand-Eeklo ou Gand-Zottegem-Grammont) seront-ils aussi envisagés?
7. Où en est, en la matière, la remise à niveau de la ligne 206 (vers Arcelor-Mittal et la zone portuaire où travaillent plusieurs milliers de personnes) pour le transport de voyageurs et dans quelle mesure les études consacrées au réseau suburbain portent-elles aussi sur la ligne 206?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 773 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 30 september 2015 (N.):

De NMBS informeert mij dat de studie op dit moment volgens planning verloopt en dat de studie opgeleverd zal worden eind december 2015 zoals oorspronkelijk gepland. De mobiliteitsvisie en de vraag werden hierbij in kaart gebracht. Over het opzet van het plan zal ik mij momenteel nog niet uitspreken want dit hangt af van de studie en het beschikbare budget.

De actoren die hierbij aan tafel zitten zijn NMBS, Stad Gent, Vlaams Gewest, De Lijn Oost-Vlaanderen, Departement Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap voor Wegen en Verkeer en Infrabel.

De NMBS volgt dezelfde methode als voor het GEN rond Brussel en streeft inderdaad naar een betere afstemming tussen de verschillende openbaar vervoersmodi.

Wat de perimeter betreft is het zo dat het gaat om een perimeter van 20 tot 30 kilometer rond Gent en dat de betrokken gemeenten zeker geïnformeerd zullen worden over de resultaten van de studie via de gebruikelijke kanalen.

Wat het laatste punt van uw vraag betreft, bedoelt u waarschijnlijk de lijn 204 in plaats van de lijn 206. De lijn 204 is de niet-geëlektrificeerde goederenspoorlijn die via Gent-Rodenhuize naar Gent-Noord loopt.

De NMBS meldt mij dat dit deel uitmaakt van de analyse van het huidige aanbod en vraag, maar ik wens niet vooruit te lopen op de resultaten van dit onderzoek.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 773 de monsieur le député Peter Dedecker du 30 septembre 2015 (N.):

La SNCB m'informe que l'étude se déroule actuellement conformément au planning et que la réception de l'étude interviendra fin décembre 2015 comme prévu initialement. La vision de la mobilité ainsi que la demande ont été cartographiées dans le cadre de cette étude. Je ne vais pour l'instant pas encore me prononcer sur les objectifs du projet car cela dépendra de l'étude et du budget disponible.

Les acteurs qui participent à la réflexion sont la SNCB, la ville de Gand, la Région flamande, De Lijn (Flandre orientale), le département Mobiliteit en Openbare werken, l'Agentschap voor Wegen en Verkeer, et Infrabel.

La SNCB suit la même méthode que pour le RER autour de Bruxelles et recherche effectivement une meilleure cohésion entre les différents modes de transport public.

Pour ce qui est du périmètre, celui-ci s'étend 20 à 30 kilomètres autour de Gand et je peux vous assurer que les communes concernées seront informées des résultats de l'étude via les canaux usuels.

Pour ce qui est du dernier point de votre question, vous voulez sans doute parler de la ligne 204 au lieu de la ligne 206. La ligne 204 est la ligne ferroviaire non électrifiée pour le fret qui rejoint Gand-Nord via Gand-Rodenhuize.

La SNCB m'informe que cela fait partie de l'analyse de l'offre et de la demande actuelles, mais je ne voudrais pas anticiper sur les résultats de cette étude.

DO 2014201505218

Vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Onverzekerd rijden (MV 6303).

De wet van 1 november 1989 betreffende de aansprakelijkheidsverzekeringen voert de verplichte verzekering in voor ieder voertuig dat zich op de weg begeeft. Desondanks rijden vandaag naar schatting nog altijd ongeveer 70.000 wagens op onze wegen rond zonder verzekering. In 2013 maakte uw voorganger werk van een actieplan tegen onverzekerd rijden. De keuringcentra werden hierbij ingeschakeld en controleren sinds eind 2013 of er een geldig verzekeringsbewijs aan boord is.

Volgens het jaarverslag van de groepering van erkende ondernemingen voor autokeuring en rijbewijs (GOCA) zijn de eerste resultaten positief. Het aantal onverzekerde voertuigen dat voorgereden wordt bij de keuring is op één jaar tijd aanzienlijk gedaald van 8.345 voertuigen in november 2013 naar 5.005 in november 2014.

Toch blijkt uit het jaarverslag van het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds dat onverzekerde voertuigen dagelijks 13 Belgen aanrijden. Mogelijks zijn deze voertuigen dan ook niet in orde met de keuring. Het aantal onverzekerde wagens daalt niet volgens de medewerkers van het Motorwaarborgfonds. Bovendien stellen ze voor om veroordeelde overtredders een bijdrage te laten storten in het Motorwaarborgfonds in plaats van het Fonds voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

1. Wat vindt u van het idee om veroordeelde overtredders een bijdrage te laten storten in het Motorwaarborgfonds in plaats van het Fonds voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden?

2. U zei werk te willen maken van betere gegevens rond dit probleem. Hoe gaat u dat aanpakken? Wat is daarvan de timing?

3. Wat is de rol van de Gewesten in de strijd tegen onverzekerd rijden?

DO 2014201505218

Question n° 774 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Conduite d'un véhicule non assuré (QO 6303).

La loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs instaure l'assurance obligatoire pour tous les véhicules circulant sur la route. Cependant, en dépit de cette obligation, on estime à environ 70.000 le nombre de véhicules non assurés qui circulent encore aujourd'hui sur notre réseau routier. En 2013, votre prédécesseur a lancé un plan d'action pour enrayer le phénomène. Les centres de contrôle technique ont été associés à ce projet et depuis fin 2013, ils vérifient la présence d'un certificat d'assurance valable à bord du véhicule.

Selon le rapport annuel du Groupement des entreprises agréées de contrôle automobile et du permis de conduire (GOCA), les premiers résultats de ce plan sont positifs. En l'espace d'un an, le nombre de véhicules non assurés présentés au contrôle technique a considérablement diminué, passant de 8.345 en novembre 2013 à 5.005 en novembre 2014.

Il ressort néanmoins du rapport annuel du Fonds Commun de Garantie Belge que 13 Belges sont quotidiennement victimes d'accidents impliquant des véhicules non assurés. Il est dès lors possible que ces véhicules ne soient pas en ordre du point de vue du contrôle technique. Les collaborateurs du Fonds de Garantie automobile affirment que le nombre de véhicules non assurés ne fléchit pas. Ils proposent en outre d'obliger les contrevenants condamnés à verser une cotisation au Fonds de Garantie automobile plutôt qu'au Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

1. Que pensez-vous de l'idée de contraindre les contrevenants condamnés à verser une cotisation au Fonds de Garantie automobile plutôt qu'au Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence?

2. Vous avez déclaré vouloir améliorer la qualité des données relatives à ce problème. Comment comptez-vous procéder et suivant quel échéancier?

3. Quel est le rôle dévolu aux Régions dans la lutte contre les véhicules non assurés?

4. Ook voor professioneel vervoer wordt de verzekeringsplicht niet altijd nageleefd. Voert de dienst Controle van het Wegvervoer al extra controles uit? Zo ja, wat is daar het resultaat van? Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.):

De analyse van de statistieken werd afgerond en het advies dat mij op basis daarvan werd overgemaakt, houdt in om de maatregel van 1 november 2013 te behouden. Enerzijds is gebleken dat de grote meerderheid van wie in het keuringsstation geen geldige groene kaart kan voorleggen, toch correct verzekerd is. Dat betekent dat in de meeste gevallen deze bestuurders hun verzekeringsbewijs thuis bijhouden.

Anderzijds maakt de controle deze bestuurders ervan bewust dat ze het verzekeringsbewijs bij zich moeten hebben. Voor de veel grotere groep van bestuurders die wel een geldige groene kaart konden tonen, vormt de maatregel een signaal dat de overheid veel aandacht besteedt aan de controle van de verzekeringsplicht.

Bovendien leidt de controle iedere maand tot tientallen acties: zich in orde stellen met de verzekering, het laten schrappen van de nummerplaat of, als de betrokkene geen actie onderneemt, het toevoegen van zijn gegevens aan de lijst van de niet-verzekerde voertuigen van de politiediensten.

Mijn conclusie is daarom dat de maatregel zijn oorspronkelijke doelstellingen realiseert, namelijk een bijkomend kanaal creëren voor de opsporing van niet-verzekerde voertuigen en de bevolking tonen dat we de naleving van de verzekeringsplicht strikt opvolgen. Er werd ervoor gekozen om in de komende weken een preventiecampagne te voeren tegen niet-verzekering.

Om dezelfde redenen als dewelke u hebt opgesomd, ben ik niet gewonnen voor de invoering van een autovignet.

Betreffende het Waarborgfonds, ga ik hier niet op reageren, temeer daar het niet tot mijn directe bevoegdheid behoort.

4. Il semble qu'il arrive aussi aux transporteurs professionnels de ne pas respecter l'obligation d'assurance. Le service Contrôle du Transport routier a-t-il déjà renforcé les contrôles? Dans l'affirmative, quels en sont les résultats? Dans la négative, pourquoi les contrôles ne sont-ils pas renforcés?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 774 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.):

L'analyse des statistiques a été finalisée et l'avis qui m'a été transmis sur la base de celle-ci incite à maintenir la mesure du 1^{er} novembre 2013. D'une part, il est apparu que la grande majorité des personnes qui ne sont pas en mesure de présenter une carte verte valide au centre de contrôle technique sont néanmoins correctement assurées. Cela signifie que dans la plupart des cas, ces conducteurs conservent leur preuve d'assurance à la maison.

D'autre part, la vérification fait prendre conscience à ces conducteurs qu'ils doivent avoir la preuve d'assurance avec eux. À l'égard du groupe beaucoup plus nombreux de conducteurs qui ont bien été en mesure de présenter une carte verte valide, la mesure constitue un signal que les autorités accordent beaucoup d'attention à la vérification de l'obligation d'assurance.

La vérification débouche en outre sur des dizaines d'actions chaque mois: l'intéressé se met en ordre d'assurance ou fait radier sa plaque d'immatriculation ou, s'il n'entreprend aucune action, ses données sont ajoutées à la liste des services de police reprenant les véhicules non assurés.

J'en conclus dès lors que la mesure rencontre ses objectifs initiaux, à savoir créer un canal supplémentaire pour pister les véhicules non assurés et montrer à la population que nous effectuons un strict suivi du respect de l'obligation d'assurance. Le choix a été fait de mener dans les prochaines semaines une campagne de prévention contre le défaut d'assurance.

Pour les mêmes raisons que celles que vous avez énumérées, je ne suis pas favorable à l'instauration d'une vignette routière.

Je ne vais pas réagir ici à propos du Fonds de Garantie, d'autant qu'il ne relève pas directement de mes compétences.

De verzekeringsplicht is een federale materie, terwijl de keuringsplicht een gewestelijke bevoegdheid is. Het actieplan illustreert dat de verschillende niveaus goed kunnen samenwerken. Zo wordt de verzekeringsplicht sinds november 2013 ook gecontroleerd ter gelegenheid van de periodieke technische keuring.

Telkens een vrachtwagen gecontroleerd wordt gaat de dienst Controle van het Wegvervoer de verzekeringsplicht voor het professioneel vervoer na. Ik heb aan mijn administratie gevraagd de mogelijkheid te onderzoeken om de controles op te voeren, in functie van de operationele capaciteit van de betrokken dienst.

DO 2014201505220

Vraag nr. 775 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Inhaalverbod vrachtwagens (MV 6301).

In België is het verboden voor vrachtwagens met een maximaal toegelaten massa (MTM) van meer dan 7,5 ton om bij neerslag in te halen. Bovendien is het ook verboden voor vrachtwagens met een MTM van meer dan 3,5 ton om in te halen op 2x2-wegen, tenzij het verkeersbord F107 is aangebracht. De Belgische regelgeving hierover is omgekeerd dan dat in andere Europese landen. Bij ons is het verboden in te halen tenzij anders aangegeven. In andere Europese landen is het toegelaten om in te halen, tenzij anders aangegeven.

Over de naleving van deze regels bestaat wat commotie. Vrachtwagens lijken in de praktijk deze regel aan hun laars te lappen, maar er werden vorig jaar maar 495 boetes uitgeschreven voor het inhalen bij neerslag en 2.335 boetes voor inhalen bij twee rijstroken per richting. Vlaanderen laat nu weten zijn slimme camera's te willen gebruiken om boetes uit te schrijven aan vrachtwagens die bij neerslag toch inhalen.

L'obligation d'assurance est une matière fédérale tandis que l'obligation de contrôle technique est une compétence régionale. Le plan d'action illustre la capacité des différents niveaux à bien collaborer. C'est ainsi que l'obligation d'assurance est également contrôlée à l'occasion du contrôle technique périodique depuis novembre 2013.

Chaque fois qu'un poids lourd est contrôlé, le service Contrôle du Transport routier vérifie s'il est en ordre d'assurance pour les transporteurs professionnels. J'ai demandé à mon administration d'examiner la possibilité d'intensifier les contrôles, en fonction de la capacité opérationnelle du service concerné.

DO 2014201505220

Question n° 775 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les interdictions de dépassement s'appliquant aux poids lourds (QO 6301).

En Belgique, il est interdit aux poids lourds d'une MMA (masse maximale autorisée) de plus de 7,5 tonnes de dépasser "en cas de précipitations". Par ailleurs, il est également interdit pour les poids lourds d'une MMA de plus de 3,5 tonnes d'effectuer un dépassement si la chaussée comporte deux bandes de circulation par sens, sauf en présence du signal F107. Les dispositions de la réglementation belge sont à l'opposé de celles des législations d'autres États européens. Chez nous, les dépassements sont interdits en l'absence d'indications contraires. Dans d'autres pays européens, les dépassements sont autorisés en l'absence d'indications contraires.

Le respect de ces règles est un sujet de controverse. Sur le terrain, les chauffeurs de poids lourds font apparemment peu de cas de ces interdictions; l'an dernier, seulement 495 amendes ont été infligées pour "dépassement pendant une phase de précipitations" et 2.335 pour dépassement sur une chaussée à deux bandes de circulation par sens. En Flandre, les autorités ont annoncé vouloir recourir aux caméras "intelligentes" pour infliger des amendes aux conducteurs de poids lourds qui effectuent des dépassements pendant une phase de précipitations.

Daarnaast lijkt de bestraffing als er toch ingehaald wordt onlogisch geregeld. Overtredingen van het bord C39 (inhaalverbod vrachtwagens) worden beschouwd als overtredingen van de derde graad, terwijl inhaalverboden bij regenweer en op 2x2-wegen als eerste graad overtredingen worden gecatalogeerd.

Op mijn eerdere vraag nr. 221 van 12/02/15 (Vragen en Antwoorden, Kamer, 2014-2015, nr. 17, blz. 65) hierover antwoordde u dat u zou onderzoeken of het nodig is om de indeling in graden te wijzigen. Ook zou u onderzoeken op welke manier en binnen welke termijn de regelgeving i.v.m. het inhalen bij twee rijstroken per richting eventueel zou kunnen worden gewijzigd, naar analogie met de buurlanden.

1. a) Wat is de stand van zaken van het onderzoek naar de indeling in graden van een overtreding op het rijverbod?

b) Is het wenselijk de regelgeving aan te passen?

c) Zo ja, hoe en wanneer plant u dat te doen?

2. a) Wat is de stand van zaken van het onderzoek om de Belgische regelgeving m.b.t. het inhalen op 2x2-wegen te wijzigen naar analogie met de buurlanden?

b) Is het wenselijk de regelgeving aan te passen?

c) Zo ja, hoe en wanneer plant u dat te doen?

3. a) Is het mogelijk om slimme camera's in te zetten voor controles op het inhaalverbod bij neerslag?

b) Zo ja, hoe zou dat precies in zijn werk gaan?

c) Welke stappen zijn nodig om de systemen aan te passen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 775 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.):

Par ailleurs, la répression de ces infractions semble être organisée de manière incohérente. Les infractions au signal C39 (interdiction de dépasser pour les camions) sont considérées comme des infractions du troisième degré, tandis que les infractions à l'interdiction de dépasser par temps de pluie et sur les routes à 2x2 bandes de circulation sont classées parmi les infractions du premier degré.

En réponse à ma question n° 221 du 12/02/15 (*Bulletin des questions et réponses écrites*, Chambre, 2014-2015, n° 17, p. 65) sur le même sujet, vous avez dit vouloir faire analyser par votre administration s'il est nécessaire de modifier cette classification. Vous alliez aussi demander à votre administration d'analyser de quelle manière et dans quel délai la réglementation belge relative aux dépassements sur les routes à 2x2 bandes de circulation pourrait éventuellement être modifiée, par analogie avec ce qui se passe dans les pays voisins.

1. a) Où en est l'analyse relative à la classification des infractions?

b) Est-il souhaitable de modifier la réglementation en la matière?

c) Dans l'affirmative, quand et comment envisagez-vous de le faire?

2. a) Où en est l'analyse relative à la modification de la réglementation belge en matière de dépassements sur les routes à 2x2 bandes de circulation par analogie avec ce qui se passe dans les pays voisins?

b) Est-il souhaitable de modifier cette réglementation?

c) Dans l'affirmative, quand et comment envisagez-vous de le faire?

3. a) Est-il possible d'utiliser des caméras "intelligentes" pour contrôler le respect de l'interdiction de dépassement en cas de précipitations?

b) Dans l'affirmative, comment ces contrôles se passeraient-ils exactement?

c) Quelles initiatives devront être prises pour modifier les dispositifs en place?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 775 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.):

In mijn antwoord op de gelijkaardige vraag die u eerder stelde (zie uw vraag nr. 221 van 12 februari 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 18, blz. 132), heb ik gezegd dat mijn administratie bij een volgende aanpassing van het koninklijke besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad het verschil in bestraffing van overtredingen van het bord C39 (inhaalverbod vrachtwagens) en overtredingen van het inhaalverbod bij regenweer en op 2x2-wegen indachtig moet zijn.

Rekening houdende met de geplande werkzaamheden rond de herziening van de wegcode in 2016, zal het koninklijke besluit 'categorisering' moeten worden aangepast. De bewegingsruimte in deze is echter sterk beperkt door artikel 29 van de wegverkeerswet, dat de notie van het rechtstreeks en onrechtstreeks in gevaar brengen van personen als criterium bepaalt voor het categoriseren van overtredingen. Er zal dus ook worden bekeken of een aanpassing van de wegverkeerswet zelf niet aan de orde is.

Ook voor uw tweede vraag verwijs ik naar mijn antwoord op uw vraag nr. 221. Hoewel de cijfers van het aantal overtredingen begaan door buitenlanders en door Belgen redelijk gelijklopen, lijkt omwille van de uniformiteit een aanpassing naar analogie met de situatie in andere landen, aangewezen. Het is beter een inhaalverbod voor vrachtwagens aan te duiden dan bij algemene regel het inhalen te verbieden met de mogelijkheid ervan af te wijken mits een inhaaltoelating. Dit zou bijvoorbeeld kunnen via variabele verkeersborden die oplichten als het inhaalverbod nodig is.

Wanneer in 2016 de oefening tot herziening van de wegcode zal worden aangevat, zal ook het inhaalverbod voor vrachtwagens aan bod komen. Het is overigens zo dat in het huidige ontwerp tot herziening van de wegcode geen sprake meer is van dat inhaalverbod.

Ik kan geen uitspraken doen over de vraag of het (technisch) mogelijk is om door middel van camera's het inhaalverbod bij regen te controleren. Op dit ogenblik heb ik daarover geen informatie ontvangen vanwege de politie.

Dans ma réponse à la question similaire que vous avez posée précédemment (cf. votre question n° 221 du 12 février 2015, *Questions et Réponses*, Chambre 2014-2015, n° 18, p. 132), j'ai dit qu'à l'occasion d'une prochaine adaptation de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les degrés par infraction, mon administration devait se soucier de la manière différente de punir les infractions au signal C39 (interdiction de dépasser pour les camions) et les infractions à l'interdiction de dépasser par temps de pluie et sur les routes à 2x2 bandes de circulation.

Compte tenu des travaux prévus dans le cadre de la révision du Code de la route en 2016, l'arrêté royal 'catégorisation' devra être adapté. La marge de manoeuvre pour ce faire est cependant fortement restreinte par l'article 29 de la loi de la circulation routière, aux termes duquel la notion de mise en danger directe et indirecte des personnes est retenue comme critère de catégorisation des infractions. L'on examinera donc aussi s'il n'y pas lieu de procéder à une adaptation de la loi sur la circulation routière elle-même.

Pour le point 2 de votre question, je renvoie également à la réponse que j'ai donnée à votre question n° 221. Bien que les chiffres relatifs au nombre d'infractions commises par des étrangers et par des belges évoluent plus ou moins parallèlement, une adaptation par analogie avec la situation dans d'autres pays semble recommandée par souci d'uniformité. Il est préférable de signaler une interdiction de dépassement pour les poids lourds plutôt que d'interdire le dépassement par une règle générale assortie de la possibilité d'y déroger moyennant une autorisation de dépassement. Cela pourrait par exemple se faire à l'aide de panneaux de signalisation variables qui s'illuminent lorsque l'interdiction de dépassement a lieu d'être.

L'interdiction de dépassement pour les poids lourds sera également abordée lorsque débiteront les travaux portant sur la révision du code de la route en 2016. Il n'est d'ailleurs plus question de cette interdiction de dépassement dans l'actuel projet de révision du code de la route.

Je ne suis pas en mesure de faire des déclarations à propos de la question de savoir s'il est (techniquement) possible de contrôler le respect de l'interdiction de dépassement en cas de précipitations à l'aide de caméras. Pour l'heure, je n'ai pas reçu d'informations de la police à ce sujet.

DO 2014201505223

Vraag nr. 776 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 01 oktober 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De niet-beëdigde treinbegeleiders (MV 6015).

Een treinbegeleider moet bij de rechtbank van eerste aanleg de eed afleggen. Artikel 10 van de wet van 25 juli 1891 houdende herziening van de wet van 15 april 1843 op de politie der spoorwegen vormt hiervoor de wettelijke basis. Dankzij die eedafliegging mag een treinbegeleider de identiteit van reizigers controleren en indien nodig een C170 (vaststelling van onregelmatigheid) uitschrijven.

Blijkbaar zijn niet alle treinbegeleiders effectief beëdigd. Zo verkeerden er in 2010 al 748 treinbegeleiders zonder de nodige beëdiging, zo blijkt uit een eerdere schriftelijke vraag. Hierdoor waren talloze C170-boetes die door niet-beëdigde treinbegeleiders werden uitgeschreven juridisch onafdwingbaar. Toen had de NMBS-groep voorgesteld om de koninklijke besluiten zesmaandelijks bij te werken of te vervangen. Het laatste koninklijk besluit dateert van 2013, wat opnieuw méér 2 jaar geleden is. Vermoedelijk zijn er dus opnieuw honderden treinbegeleiders die niet beschikken over de noodzakelijke beëdiging bij de rechtbank van eerste aanleg.

De boetes die worden uitgeschreven door deze treinbegeleiders zijn dan niet afdwingbaar. Het is uiteraard niet de bedoeling dat sommige mensen wél en anderen de tickets en/of hun boetes niet hoeven te betalen.

1. Geeft u wat meer toelichting bij het probleem?
2. Hoeveel treinbegeleiders zijn nog niet beëdigd?
3. Heeft HR Rail al een nieuwe lijst met te beëdiggen personeelsleden overgemaakt aan de FOD Mobiliteit?
4. Wanneer wordt het koninklijk besluit van mei 2013 bijgewerkt of vernieuwd?
5. a) Werden alle te beëdiggen personeelsleden waarvan sprake is in het koninklijk besluit van 2013 daadwerkelijk beëdigd?
- b) Zo nee, hoeveel personeelsleden werden niet beëdigd?
- c) Waarom werden zij niet beëdigd?

DO 2014201505223

Question n° 776 de madame la députée Inez De Coninck du 01 octobre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les accompagnateurs de train non assermentés (QO 6015).

En vertu de l'article 10 de la loi du 25 juillet 1891 révisant la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer, les accompagnateurs de train doivent prêter serment devant le tribunal de première instance. Cette prestation de serment permet aux accompagnateurs de train de contrôler l'identité des voyageurs et si nécessaire, de compléter un C170 (constatation d'irrégularité).

Les accompagnateurs de trains ne sont semble-t-il pas tous assermentés. Ainsi, d'après la réponse à une question écrite précédente, on recensait déjà 748 accompagnateurs de train non assermentés en 2010. Les nombreuses amendes infligées à des voyageurs sur la base du formulaire C170 par des accompagnateurs de train non assermentés ne sont dès lors pas juridiquement contraignantes. Le groupe SNCB a proposé à l'époque que les arrêtés royaux soient modifiés ou remplacés tous les six mois. Le dernier arrêté royal date de 2013, c'est-à-dire d'il y a plus de deux ans. Il est dès lors probable que nous sommes à nouveau confrontés à une situation dans laquelle des centaines d'accompagnateurs de train n'ont pas prêté serment devant le tribunal de première instance.

Les amendes infligées par ces accompagnateurs ne sont pas contraignantes. Il est bien sûr inconcevable que certaines personnes doivent payer leur billet et/ou amende et que d'autres puissent s'y soustraire.

1. Pouvez-vous donner davantage de précisions concernant ce problème?
2. Combien d'accompagnateurs de train ne sont pas encore assermentés?
3. HR Rail a-t-il déjà transmis une nouvelle liste de membres du personnel assermentés au SPF Mobilité?
4. Quand l'arrêté royal de mai 2013 sera-t-il modifié ou mis à jour?
5. a) Tous les membres du personnel mentionnés dans l'arrêté royal de 2013 comme devant prêter serment ont-ils réellement accompli cette démarche?
- b) Dans la négative, combien de membres du personnel n'ont pas prêté serment?
- c) Pourquoi?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 776 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 01 oktober 2015 (N.):

De statutaire personeelsleden, door HR Rail ter beschikking gesteld van NMBS en Infrabel, die binnen deze vennootschappen functies moeten uitoefenen bedoeld in de wet van 15 april 1843 op de politie der spoorwegen, zoals het vaststellen van onregelmatigheden door de treinbegeleiders, worden, zoals bepaald in artikel 10 van deze wet, aangesteld bij koninklijk besluit.

Deze koninklijke besluiten worden voorbereid door de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Het laatste koninklijk besluit dateert van 23 mei 2013; de laatste informatie nodig om een nieuw ontwerp van koninklijk besluit af te werken, werd toegestuurd op 15 september jongstleden.

Na publicatie van het nieuwe koninklijk besluit, zullen de nog niet beëdigde personeelsleden door de betrokken rechtbanken opgeroepen worden om de eed af te leggen.

Momenteel zijn er 788 leden van het treinbegeleidingspersoneel (op een totaal van 2.791) nog niet beëdigd.

DO 2014201505226

Vraag nr. 777 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 01 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Veiligheid van het spoor en politietoegang tot de beelden van de bewakingscamera's van de NMBS (MV 6291).

De schokkende gebeurtenissen van 21 augustus 2015 in de Thalys van Amsterdam naar Parijs hebben ons ervan doordrongen en eraan herinnerd dat de terreurdreiging nog lang niet geweken is en een groot gevaar vormt. We mogen ons niet laten leiden door angst, maar het is wel belangrijk dat de overheid snel en doortastend optreedt om de veiligheid van de burgers te verzekeren. De federale regering heeft dat gedaan en verdient daarvoor alle lof. U hebt hetzelfde antwoord willen bieden door de bewaking in de stations en in de treinen te verscherpen, en ik verwacht dat u in die beslissing zal worden gesteund door alle politieke partijen in het Parlement.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 776 de madame la députée Inez De Coninck du 01 octobre 2015 (N.):

Les membres du personnel statutaires, mis à la disposition de la SNCB et d'Infrabel par HR Rail, qui doivent exercer au sein de ces sociétés des fonctions visées dans la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer, par exemple les accompagnateurs de train qui constatent des irrégularités, sont désignés par arrêté royal, comme le prévoit l'article 10 de ladite loi.

Ces arrêtés royaux sont préparés par le SPF Mobilité et Transports.

Le dernier arrêté royal date du 23 mai 2013; la dernière information nécessaire pour finaliser un nouveau projet d'arrêté royal a été transmise le 15 septembre dernier.

Après la publication du nouvel arrêté royal, les membres du personnel qui ne sont pas encore assermentés seront convoqués par les tribunaux concernés pour prêter serment.

Actuellement, 788 membres du personnel d'accompagnement des trains (sur un total de 2.791) ne sont pas encore assermentés.

DO 2014201505226

Question n° 777 de monsieur le député Gilles Foret du 01 octobre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La sécurité du rail et l'accès pour la police aux caméras de surveillance de la SNCB (QO 6291).

Le choc des événements survenus le 21 août 2015 dans le Thalys reliant Amsterdam et Paris nous a conscientisé et rappelé que la menace terroriste est toujours extrêmement présente et extrêmement dangereuse. S'il s'agit de ne pas céder à la psychose, il est important que les autorités réagissent rapidement et fermement pour assurer la sécurité de leurs citoyens. C'est ce qu'a fait le gouvernement fédéral et je l'en félicite. C'est également la réponse que vous avez souhaité apporter avec une plus grande sécurité dans les gares et dans les trains. En cela, vous serez sans doute soutenue par l'ensemble des forces politiques du Parlement.

Het streven naar de volledige beveiliging van het spoor zou natuurlijk overdreven, ja zelfs gevaarlijk zijn, en dat is dus niet de weg die we moeten bewandelen. Wie gelooft er trouwens dat het mogelijk is om het hele spoornet, alle stations en alle treinen te beveiligen? Een nulrisico bestaat niet, maar dankzij een aantal concrete en doeltreffende maatregelen zal er wel een oplossing worden gevonden.

Net om doeltreffend te werk te gaan lijkt het vandaag onontbeerlijk dat de inspanningen worden gecoördineerd en de samenwerking tussen de verschillende diensten die belast zijn met de veiligheid van plaatsen en personen, wordt geïntensiveerd. Ik zou dan ook willen weten of de beelden van de bewakingscamera's van de NMBS gedeeld worden met de federale politie.

Vanaf uw aantreden hebt u gezegd dat dat gebrek aan samenwerking absurd is uit het oogpunt van een efficiënte werking van de ordediensten. In de huidige omstandigheden lijkt die informatieafscherming nog ongepast.

1. a) Zit er schot in deze zaak?

b) Hebben de verschillende stakeholders om de tafel gezeten en werd er vooruitgang geboekt?

2. Kan u, als het inderdaad de bedoeling is dat de politie toegang krijgt tot die camerabeelden, aangeven vanaf wanneer dat concreet het geval zal zijn?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 777 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 01 oktober 2015 (Fr.):

Sinds hun oprichting werken de spoorwegpolitie (SPC) en de Corporate Security Service van de NMBS samen, zowel op strategisch als op operationeel vlak. Verscheidene protocollen formaliseren die samenwerking opdat het netwerk optimaal zou worden gedekt, in een geest van complementariteit en met respect voor ieders bevoegdheden en prioriteiten. Alle politiediensten, zowel de federale als de lokale, maken dagelijks gebruik van de beelden die door de bewakingscamera's van de Security Operations Center van de NMBS worden opgenomen.

Wat onlangs werd gewijzigd, is de mogelijkheid voor de spoorwegpolitie, bevoorrechte partner van de NMBS, om *realtime* toegang te hebben tot die camera's. Vroeger was het technisch niet mogelijk om de beelden over te dragen, maar de NMBS heeft haar systeem aangepast. De SPC kreeg verleden juni toegang tot de beelden van de Brusselse stations en heeft sinds de maand september toegang tot de camerabeelden van de overige stations.

Bien sûr, la piste de la "sécurisation totale" du rail serait disproportionnée voire dangereuse et ne doit donc pas être privilégiée. Qui d'ailleurs peut croire qu'il serait possible de sécuriser l'ensemble du chemin de fer, toutes les gares ou tous les trains? Le risque 0 n'existe pas mais c'est par un ensemble de mesures concrètes et efficaces qu'une solution sera trouvée.

En terme d'efficacité justement, il semble aujourd'hui indispensable de coordonner les efforts et d'intensifier la collaboration entre les différents services chargés de veiller à la sécurité des lieux et des personnes. Aussi, qu'en est-il du partage du contenu des caméras de surveillance de la SNCB avec la Police fédérale?

Dès votre entrée en fonction, vous aviez pointé ce problème de synchronisation comme étant aberrant d'un point de vue de l'efficacité du travail des forces de l'ordre. Aujourd'hui, dans le contexte que l'on connaît, ce cloisonnement d'informations paraît encore plus inadéquat.

1. a) Pouvez-vous nous dire si ce dossier a évolué?

b) Les différentes parties prenantes se sont-elles rencontrées et des avancées ont-elles été enregistrées?

2. Si l'on se dirige vers un accès de la Police à ces caméras, pouvez-vous donner une date à partir de laquelle ce changement sera concrètement effectif?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 777 de monsieur le député Gilles Foret du 01 octobre 2015 (Fr.):

La police des chemins de fer (SPC) et le Corporate Security Service de la SNCB collaborent depuis leur mise en place, tant sur le plan stratégique qu'opérationnel. Plusieurs protocoles formalisent cette collaboration afin de rendre optimale la couverture du réseau, dans un esprit de complémentarité et dans le respect des compétences et des priorités de chacun. Tous les services de police, tant fédérale que locale, ont par ailleurs recours de manière quotidienne aux images enregistrées des caméras de surveillance du Security Operations Center de la SNCB.

Ce qui a récemment été modifié est la possibilité pour la police des chemins de fer, partenaire privilégié de la SNCB, d'avoir un accès en temps réel à ces caméras. Le transfert des images n'était auparavant pas techniquement réalisable mais la SNCB a adapté son système. Un accès aux images des gares bruxelloises a été octroyé à la SPC en juin dernier, et elle a accès depuis le mois de septembre aux images des caméras des autres gares.

DO 2014201505230

Vraag nr. 778 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 01 oktober 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Veiligheid van het spoor. - Gebruik van 'predictive profiling' door de Securailagenten. (MV 6293)

Door de schok die het incident van 21 augustus 2015 in de Thalystrein van Amsterdam naar Parijs heeft teweeggebracht, zijn we ons opnieuw scherp bewust van het feit dat de terreurdreiging nog lang niet geweken is en uiterst gevaarlijk blijft. We mogen niet toegeven aan de massapsychose, maar het is wel zaak dat de overheid snel en kortdaat optreedt om de veiligheid van de burgers te waarborgen. Dat heeft de federale regering ook gedaan, en daar wil ik mijn waardering voor uitspreken. Op dezelfde manier wilde u zorgen voor meer veiligheid in de stations en treinen. Op dat punt zult u ongetwijfeld de steun genieten van alle politieke partijen in het Parlement.

Streven naar een totale beveiliging van het spoorstelsel zou overdreven en zelfs gevaarlijk zijn, en dat is dus niet de weg die we moeten bewandelen. Wie gelooft er trouwens dat het mogelijk is om het hele spoornet, alle stations en alle treinen te beveiligen? Men kan onmogelijk elk risico uitschakelen; de oplossing zal bestaan in een combinatie van concrete, efficiënte maatregelen.

1. U overweegt onder meer om het aantal patrouilles in de stations en op de perrons op te trekken, en willekeurige reizigerscontroles in te voeren. Meer agenten doen patrouilleren is zeer zeker een goede zaak, maar zijn willekeurige controles wel efficiënt? Hoe zullen de Securailagenten de personen uitkiezen die ze zullen controleren?

2. Zou het niet opportuun zijn dat de opleiding van de agenten wordt bijgestuurd en dat dit nieuwe aspect van hun werk erin wordt opgenomen, zodat die patrouilles en controles optimaal kunnen renderen?

Ik denk dan aan het gebruik van de wetenschappelijke methode voor *predictive profiling*, waarbij het non-verbale gedrag van mensen wordt bestudeerd om aanwijzingen van verdacht gedrag te lezen op hun gezicht (micro-expressies), in hun lichaamstaal of in hun stem. Andere landen maken al gebruik van die techniek, die haar nut heeft bewezen, met name omdat ze politieagenten of veiligheidspersoneel (op luchthavens, enz.) in staat stelt eventueel abnormaal gedrag of indicaties daarvan op te merken en dus preventief in te grijpen, nog voor er een terroristische daad wordt gepleegd.

DO 2014201505230

Question n° 778 de monsieur le député Gilles Foret du 01 octobre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La sécurité du rail. - "Predictive profiling" dans le chef des agents de Securail (QO 6293).

Le choc des événements survenus le 21 août 2015 dans le Thalys reliant Amsterdam et Paris nous a conscientisé et rappelé que la menace terroriste est toujours extrêmement présente et extrêmement dangereuse. S'il s'agit de ne pas céder à la psychose, il est important que les autorités réagissent rapidement et fermement pour assurer la sécurité de leurs citoyens. C'est ce qu'a fait le gouvernement fédéral et je l'en félicite. C'est également la réponse que vous avez souhaité apporter avec une plus grande sécurité dans les gares et dans les trains. En cela, vous serez sans doute soutenue par l'ensemble des forces politiques du Parlement.

Bien sûr, la piste de la "sécurisation totale" du rail serait disproportionnée voire dangereuse et ne doit donc pas être privilégiée. Qui d'ailleurs peut croire qu'il serait possible de sécuriser l'ensemble du chemin de fer, toutes les gares ou tous les trains? Le risque 0 n'existe pas mais c'est par un ensemble de mesures concrètes et efficaces qu'une solution sera trouvée.

1. Parmi les mesures que vous envisagez, il y a l'augmentation des patrouilles dans les gares et sur les quais, ainsi que l'instauration de contrôles aléatoires de passagers. Une présence renforcée est très certainement une bonne chose mais qu'en est-il de l'efficacité des contrôles aléatoires? Comment les agents de Securail seraient-ils amenés à effectuer le choix des personnes à contrôler?

2. Dans le but d'optimiser ces patrouilles et ces contrôles, ne serait-il pas opportun d'ajuster la formation des agents à ce nouvel aspect de leur métier?

Je pense notamment aux méthodes scientifiques de "*Predictive profiling*" c'est à dire l'étude du langage non-verbal, servant à détecter sur le visage (micro-expressions), sur le corps et dans la voix des indices qui permettent d'identifier les comportements suspects. Ces techniques sont déjà utilisées par d'autres états et ont fait leurs preuves notamment dans la capacité d'agents de police ou de sécurité (aéroports, etc) de déceler d'éventuels comportements ou signes anormaux et donc d'agir préventivement avant même qu'un acte terroriste soit commis.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 778 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 01 oktober 2015 (Fr.):

Zowel voor de politiediensten als - *a fortiori* - voor de veiligheidsagenten is de controle van personen een gevoelige activiteit die door de wet omkaderd moet worden.

De agenten van Securail hangen af van verscheidene voogdijministers omdat ze zowel lid zijn van de NMBS als agent van de gerechtelijke politie als veiligheidsagent in de zin van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Voornoemde wet, die van mijn collega van Binnenlandse Zaken afhangt, regelt op gedetailleerde wijze de controle van personen en van hun bagage. Zo wordt controle enkel toegelaten indien er op grond van de gedragingen van de betrokkene, van materiele aanwijzingen of van de omstandigheden, redelijke gronden zijn om te denken dat deze persoon een wapen of een gevaarlijk voorwerp kan dragen.

De wet staat uitzonderlijk de uitvoering van systematische controles toe voor de grenscontrole in de stations of aan de toegang tot een plaats die om veiligheidsredenen beschermd moet worden, overeenkomstig de Europese regelgeving of een bijzondere wetgeving.

De opvoering van de controles door Securail waarover u het heeft, is er gekomen ter ondersteuning van de politiediensten en op hun verzoek. Die goede samenwerking, die ik tijdens de jongste commissievergadering heb toegelicht, toont goed aan dat elke dienst een eigen rol te spelen heeft, binnen het kader van zijn eigen bevoegdheden. Het aantal patrouilles belast met de zogenaamde "willekeurige" controles in de stations en op de perrons werd inderdaad sterk opgetrokken.

De NMBS is sinds ettelijke jaren lid van de Internationale Spoorwegunie en neemt in dat kader deel aan talrijke fora en uitwisselingsgroepen met andere spoorwegoperatoren. In die hoedanigheid zit ze zelfs een permanente werkgroep rond het thema van de veiligheidsstrategie voor. Het blijkt dat steeds meer buitenlandse spoorveiligheidsdiensten een opleiding krijgen die erop gericht is de verdachte elementen op te sporen (onder andere *predictive profiling*, zoals u aangeeft in hun vraag).

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 778 de monsieur le député Gilles Foret du 01 octobre 2015 (Fr.):

Qu'il s'agisse des services de police et *a fortiori* des agents de sécurité, contrôler des personnes est une activité sensible qui doit être encadrée par la loi.

Les agents de Securail dépendent de plusieurs ministres de tutelle parce qu'ils sont à la fois membres du personnel de la SNCB, agents de police judiciaire et agents de sécurité au sens de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Cette loi, qui dépend de mon collègue de l'Intérieur, réglemente de manière détaillée le contrôle des personnes et de leurs bagages. Le contrôle n'est ainsi autorisé que s'il existe, sur la base du comportement de l'intéressé, d'indices matériels ou des circonstances, des motifs valables de croire que la personne pourrait porter une arme ou un objet dangereux.

La loi permet de manière exceptionnelle l'exercice de contrôles systématiques pour le contrôle de passage des frontières dans les gares ou à l'entrée d'un lieu qui doit être protégé pour des raisons de sécurité, conformément à une réglementation européenne ou une législation particulière.

Le renforcement des contrôles par Securail comme vous le signalez est intervenu en appui des services de police, et à la demande de ceux-ci. Cette bonne collaboration que j'ai exposée lors de la dernière Commission, démontre bien que chaque service a son rôle à jouer, dans le cadre de ses propres compétences. En effet, il y a eu une nette augmentation des patrouilles chargées de contrôles dits "aléatoires" dans les gares et sur les quais.

La SNCB fait partie depuis de nombreuses années de l'Union internationale des Chemins de Fer et participe dans ce cadre à de nombreux forums et groupes d'échanges avec d'autres opérateurs ferroviaires. Elle préside même à ce titre un groupe de travail permanent sur le thème de la stratégie en matière de sécurité. Il apparaît que de plus en plus de services de sécurité ferroviaire étrangers reçoivent une formation visant à détecter les éléments suspects (*predictive profiling* entre autres, comme vous l'indiquez dans votre question).

Ik heb aan de NMBS opgedragen om contact op te nemen met haar tegenhangers teneinde hierover *benchmarking* uit te voeren. Daarna zal ik met mijn collega van Binnenlandse Zaken onderzoeken of de organisatie van een dergelijke opleiding, aangepast aan de spoorwegen, aangegeven en mogelijk is in België.

DO 2014201505232

Vraag nr. 779 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Investeringscel (MV 6311).

Bij de voorstelling van uw strategische visie kondigde u de oprichting aan van een investeringscel. De cel zou onder coördinatie, maar niet onder het gezag, van de FOD Mobiliteit komen te staan.

De bedoeling van de cel is om de samenhang en de accuraatheid van de investeringskeuzes te waarborgen. De NMBS en Infrabel zouden een voorstel van investeringen en dienstverlening moeten doen, dat dan afgewogen en op elkaar afgestemd wordt in de investeringscel.

In de cel zouden al zeker de NMBS en Infrabel vertegenwoordigd zijn en ook de Gewesten zouden hun plaats krijgen. Met deze manier van werken zou de overheid zijn rol van strateeg in de toekomst beter kunnen spelen.

Deze investeringscel is een cruciaal orgaan om plannen voor de toekomst te maken. De budgetten en investeringen van NMBS en Infrabel zullen hier immers bepaald worden. Zonder investeringscel kan geen meerjareninvesteringsplan gemaakt worden.

1. Wat is uw visie op de investeringscel? Welk zullen de concrete doelstellingen zijn van de cel?
2. Op welke manier zal er te werk gegaan worden? Hoe zal beslist worden over budgetten en investeringen?
3. Wat is de stand van zaken van de oprichting ervan?
4. Welke stappen moeten nog genomen worden en wat is de timing?
5. Wie zal de cel coördineren? Wie zal de eindverantwoordelijkheid hebben?
6. Wie zal vertegenwoordigd zijn in de cel?
7. Hoe zal de rol van de overheid als strateeg gegarandeerd worden?

J'ai chargé la SNCB de prendre des contacts avec ses homologues afin de réaliser un *benchmarking* sur cette question. J'analyserai ensuite avec mon collègue de l'Intérieur s'il est opportun et possible d'organiser une telle formation en Belgique, adaptée aux chemins de fer.

DO 2014201505232

Question n° 779 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Cellule d'investissement (QO 6311).

Lors de la présentation de votre vision stratégique, vous avez annoncé la création d'une cellule d'investissement. Celle-ci serait coordonnée (mais non dirigée) par le SPF Mobilité.

L'objectif de cette cellule est de garantir la cohérence et l'exactitude des choix d'investissements. La SNCB et Infrabel devraient déposer une proposition d'investissements et de prestation de services, qui serait ensuite évaluée et harmonisée par la cellule d'investissement.

La cellule serait notamment composée de porte-paroles de la SNCB et d'Infrabel. De surcroît, les Régions y seraient également représentées. Les autorités pourraient ainsi être plus efficaces dans leur rôle de stratèges à l'avenir.

Cette cellule d'investissement constitue un organe crucial pour la conception de projets futurs. Elle se chargera en effet de définir les budgets et les investissements de la SNCB et d'Infrabel. Sans elle, aucun plan pluriannuel d'investissement ne pourrait être établi.

1. Quelle est votre perception de cette cellule d'investissement? Quels objectifs concrets poursuivra-t-elle?
2. Comment les travaux se dérouleront-ils? Comment décidera-t-on des budgets et des investissements?
3. Où en est la création de cette cellule?
4. Quelles démarches doivent-elles être entreprises? Quel est le calendrier prévu à cet égard?
5. Qui coordonnera la cellule? Qui en portera la responsabilité finale?
6. Qui sera représenté dans la cellule?
7. Comment le rôle de stratège des autorités sera-t-il garanti?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 779 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2015 (N.):

De Investeringscel wordt een belangrijke instantie voor de goede coördinatie van de meerjareninvesteringsplannen van de NMBS en van Infrabel.

De Cel zal als taak hebben een consensus te bereiken over de rangschikking van de verschillende investeringsprojecten van beide overheidsondernemingen op grond van een beproefde en nauwgezette methodologie.

Achteraf zal ze erop toezien dat de coherentie van de implementatie van beide meerjareninvesteringsplannen gehandhaafd blijft.

De Investeringscel zal uit twee niveaus bestaan: een technisch niveau onder de coördinatie van de FOD Mobiliteit en Vervoer om voorstellen voor te bereiden, en een beleidsniveau onder de coördinatie van mijn kabinet om dit werk te superviseren, met respect voor de beheersautonomie van beide overheidsondernemingen.

Onlangs werden brieven verstuurd naar de verschillende entiteiten waaruit de Cel zal worden samengesteld opdat zij hun vertegenwoordigers zouden aanwijzen.

Zodra ze aangewezen zijn, zullen de vergaderingen kunnen worden opgestart. Het is de bedoeling dat wij zo snel mogelijk, en zeker voor het einde van het jaar, kunnen beschikken over de meerjareninvesteringsplannen van de NMBS en van Infrabel, respectievelijk goedgekeurd door de raad van bestuur van elke overheidsonderneming.

Op technisch niveau zal het Analysecomité bestaan uit vertegenwoordigers van de FOD Mobiliteit en Vervoer, van de gewestelijke administraties, van de NMBS en van Infrabel, en uit een deskundige.

Op beleidsniveau zal het Strategisch Comité bestaan uit vertegenwoordigers van de federale minister van Mobiliteit, van de eerste minister, van de vice-eersteministers, van de Gewesten, van de FOD Mobiliteit en Vervoer, van de NMBS en van Infrabel.

Dergelijke samenstelling van de Investeringscel biedt heel duidelijk de garantie dat de Staat degelijk de rol van strateeg op zich zal nemen.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 779 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2015 (N.):

La Cellule d'investissement constituera une instance majeure pour la bonne coordination des plans pluriannuels d'investissement de la SNCB et d'Infrabel.

La Cellule aura pour tâche de dégager un consensus sur le classement des différents projets d'investissements des deux sociétés publiques en recourant à une méthodologie éprouvée et rigoureuse.

Ultérieurement, elle agira pour préserver la cohérence de la mise en oeuvre des deux plans pluriannuels d'investissement.

La Cellule d'investissement sera constituée de 2 niveaux : un niveau technique coordonné par le SPF Mobilité et Transports pour préparer des propositions et un niveau politique coordonné par mon cabinet qui supervisera ce travail dans le respect de l'autonomie de gestion des deux entreprises publiques.

Des lettres viennent d'être adressées aux différentes entités qui composeront la Cellule pour qu'elles désignent leurs représentants.

Dès que ceux-ci auront été désignés, les réunions pourront être lancées. L'objectif est de pouvoir disposer des plans pluriannuels d'investissement de la SNCB et d'Infrabel, approuvés par les conseils d'administration respectifs des deux entreprises publiques, le plus vite possible et en tout cas avant la fin de l'année.

Au niveau technique, le Comité d'analyse sera composé de représentants du SPF Mobilité et Transports, des administrations régionales, de la SNCB et d'Infrabel, ainsi que d'un expert.

Au niveau politique, le Comité stratégique sera composé de représentants de la ministre fédérale de la Mobilité, du premier ministre, des vice-premiers ministres, des Régions, du SPF Mobilité et Transports, de la SNCB et d'Infrabel.

Cette composition de la Cellule d'investissement garantit de toute évidence que l'Etat jouera bien le rôle de stratège.

DO 2015201606136

Vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 24 november 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Gepersonaliseerde nummerplaten.

1. Hoeveel gepersonaliseerde nummerplaten zijn er in omloop op 1 december 2015?
2. Hoeveel gepersonaliseerde nummerplaten werden aangevraagd sinds de versoepeling van de regels in 2014? Hoeveel gepersonaliseerde nummerplaten werden gereserveerd?
3. Wat brengt dit op voor de Belgische schatkist?
4. Hoeveel nummerplaten zijn er met volgende tekens: "FB 1907", "BJK 1903", "GS 1905", "AK PARTI", "RTE", "AKP"? Hoeveel aanvragen kwamen hiervoor binnen?
5. Graag ook een verdeling van bovenstaande vragen per provincie.
6. Welke zijn de vijf meest populaire gepersonaliseerde nummerplaten (op basis van het aantal aanvragen)?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 23 december 2015, op de vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 24 november 2015 (N.):

1. In bijlage vindt u het actuele aantal gepersonaliseerde kentekenplaten per regio en per provincie.

DO 2015201606136

Question n° 887 de monsieur le député Veli Yüksel du 24 novembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les plaques d'immatriculation personnalisées.

1. Combien de plaques d'immatriculation personnalisées sont-elles en circulation au 1er décembre 2015?
2. Combien de plaques d'immatriculation personnalisées ont-elles été demandées depuis l'assouplissement des règles en 2014? Combien de plaques d'immatriculation personnalisées ont-elles été réservées?
3. Que rapportent ces plaques au Trésor belge?
4. Combien de plaques d'immatriculation portent les caractères suivants: "FB 1907", "BJK 1903", "GS 1905", "AK PARTI", "RTE", "AKP"? De combien de demandes ont-elles fait l'objet?
5. Pourriez-vous également ventiler ces questions par province?
6. Quelles sont les cinq plaques d'immatriculation personnalisées les plus populaires (sur la base du nombre de demandes)?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 23 décembre 2015, à la question n° 887 de monsieur le député Veli Yüksel du 24 novembre 2015 (N.):

1. En annexe, vous trouverez le nombre actuel de plaques d'immatriculation personnalisées par Région et par province.

Gepersonaliseerde kentekenplaat/Plaque d'immatriculation personnalisée

	BRU/Brussel Bruxelles	SUM BRU/	VLA/Antwerpen Anvers	Limburg/Limbourg	Oost Vlaanderen/ Flandre Orientale	Vlaams Brabant/ Brabant flamand	West Vlaanderen/ Flandre Occidentale	SUM VLA	WAL/Henegouwen/ Hainaut	Luik/ Liège	Luxemburg/ Luxembourg	Namen/ Namur	Waals Brabant/ Brabant wallon	SUM WAL	SUM
2010	16	16	50	24	22	21	19	136	11	6	1	2	7	27	179
2011	243	243	649	234	387	322	314	1906	142	147	28	50	132	499	2648
2012	269	269	765	278	436	381	418	2278	151	160	32	61	161	565	3112
2013	300	300	792	337	461	417	447	2454	172	165	38	74	148	597	3351
2014	106	106	235	108	152	144	129	768	57	44	7	17	41	166	1040
SUM	934	934	2491	981	1458	1285	1327	7542	533	522	106	204	489	1854	10330

2. In bijlage vindt u het aantal gepersonaliseerde kentekenplaten vanaf maart 2014 per jaar en per provincie.

2. En annexe, vous trouverez le nombre actuel de plaques d'immatriculation personnalisées depuis mars 2014, par an et par province.

	BRU	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	WAL	WAL	WAL	WAL	WAL	
	Brussel/ Bruxelles	Antwerpen/ Anvers	Limburg/ Limbourg	Oost Vlaanderen/ Flandre Orientale	Vlaams Brabant/ Brabant flamand	West Vlaanderen/ Flandre Occidentale	Henegouwen/ Hainaut	Luik/ Liège	Luxemburg/ Luxembourg	Namen/ Namur	Waals Brabant/ Brabant wallon	Sum :
2014	57	63	25	52	62	55	18	13	1	6	22	374
2014	104	219	111	178	124	148	41	48	5	23	35	1036
2014	66	129	66	93	85	78	26	33	11	14	27	628
2014	77	126	68	85	74	102	29	43	12	13	26	655
2014	54	133	68	85	59	92	23	21	9	15	21	580
2014	26	105	39	50	69	69	13	27	4	7	19	428
2014	51	111	46	88	44	76	28	26	16	10	19	515
2014	35	121	42	58	53	80	22	18	8	11	20	468
2014	41	92	39	58	41	58	17	17	7	7	20	397
2014	29	89	41	48	44	67	18	19	5	7	10	377
2015	45	110	42	78	50	67	17	25	4	12	25	475
2015	35	95	44	59	50	61	18	21	1	13	17	414
2015	71	112	43	83	62	85	38	28	7	14	27	570
2015	83	113	65	73	70	72	29	23	4	6	26	564
2015	45	113	52	70	58	71	17	21	8	13	23	491
2015	63	146	66	85	58	91	34	40	7	16	21	627
2015	55	102	72	63	60	66	24	21	5	9	17	494
2015	42	90	31	54	38	57	13	17	3	10	13	368
2015	69	161	96	105	79	107	29	28	8	15	40	737
2015	44	120	72	102	61	82	23	20	1	13	30	568
2015	39	126	59	79	49	61	29	17	2	14	20	495
2015	5	10	5	8	6	6	2		1			43
	1136	2486	1192	1654	1296	1651	508	526	129	248	478	11304

3. De kostprijs van de gepersonaliseerde kentekenplaat bedroeg 1000 euro tot 27 november 2015, daarna 2000 euro.

4. De volgende combinaties werden uitgereikt:

- FB1907;
- GS1905;
- AKPARTI;
- AKP.

5. Zie punt 1 en punt 2.

6. Betreffende de aanvraag tot reservatie houdt de DIV geen gegevens bij.

3. Jusqu'au 27 novembre 2015, le prix d'une plaque d'immatriculation personnalisée était de 1000 euros, et de 2000 euros après cette date.

4. Les combinaisons suivantes ont été délivrées:

- FB1907;
- GS1905;
- AKPARTI;
- AKP.

5. Voir point 1 et point 2.

6. En ce qui concerne les demande de réservations, la DIV (Direction pour l'Immatriculation des Véhicules) ne tient pas d'indicateurs.

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

DO 2015201605936

Vraag nr. 76 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 09 november 2015 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Betalingstermijnen bij de overheid.

De minister kondigde al meermaals aan dat de betalings-termijnen, die onder meer bij de overheid nog steeds te lang zijn, zouden worden gelijkgetrokken met het Europese gemiddelde, dat 61 dagen bedraagt tegenover 69 dagen in België.

De Belgische overheid doet er inderdaad 69 dagen over om haar facturen te betalen. Dat blijft niet zonder gevolgen: 25 procent van de faillissementen wordt veroorzaakt door liquiditeitsproblemen ten gevolge van achterstallige betalingen.

1. a) Werden de door de Belgische overheid gehanteerde betalingstermijnen ingekort?
- b) Welke methodes en middelen worden er aangewend om die betalingsachterstand weg te werken?
- c) Hoeveel bedraagt de huidige betalingstermijn?
2. Wordt er nagedacht over de bijkomende uitgaven als gevolg van verwijlinteressen?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 23 december 2015, op de vraag nr. 76 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 09 november 2015 (Fr.):

1. a) De gewogen gemiddelde betaaltermijn voor de betalingen aan BTW- en niet BTW-plichtige ondernemingen en aan fysieke personen bedraagt voor de diensten van het Algemeen Bestuur van de federale overheid 57 dagen voor de eerste tien maanden van 2015.

b) en c) Volgende inspanningen worden geleverd om de gemiddelde betaaltermijnen te verkorten:

- invoering e-invoicing om zo de doorlooptijd te versnellen (proefproject 2014-2015, Kancelarij, Fedict BB - Rol-lout vanaf 2016);

- opstellen van een omzendbrief betreffende de betaaltermijnen en het correcte gebruik van datums in het Fedcom-systeem;

Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

DO 2015201605936

Question n° 76 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 09 novembre 2015 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Les délais de paiement au sein de pouvoirs publics.

À plusieurs reprises, le ministre avait précisé que les délais de paiement, qui restent trop élevés notamment au sein des pouvoirs publics, allaient être revus afin de revenir dans la moyenne européenne qui est de 61 jours au lieu de 69 chez nous.

En effet, les pouvoirs publics belges mettent 69 jours avant d'honorer leurs factures. Cela n'est pas sans conséquence. Les problèmes de liquidité à la suite de paiements en retard sont la cause de 25 % des faillites.

1. a) Pouvez-vous préciser si les délais de paiement des pouvoirs publics belges ont été revus à la baisse?
- b) Quelles sont les méthodes/moyens mis en place afin de résorber ce retard?
- c) Quel est le délai actuel?
2. Une réflexion sur les majorations a-t-elle été initiée?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 23 décembre 2015, à la question n° 76 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 09 novembre 2015 (Fr.):

1. a) La moyenne pondérée des délais de paiement pour les paiements aux entreprises assujettis ou pas à la TVA et aux personnes physiques des services de l'administration générale du pouvoir fédéral s'élève à 57 jours pour les dix premiers mois de 2015.

b) et c) Les efforts suivants sont fournis afin de diminuer les délais moyens de paiements:

- la mise en oeuvre d'e-invoicing permettant d'accélérer la durée de traitement (projet pilote 2014-2015 aux SPF Chancellerie, Fedict et BCG - déploiement à partir de 2016);

- rédaction d'une circulaire relative aux délais de paiement et à l'utilisation correcte des dates dans le système FEDCOM;

- vanaf midden 2015 - Uitsuren van een periodieke monitoring van de doorlooptijden om een bewustmaking te creëren bij de departementen om maatregelen te treffen (Maandelijkse rapportering van de doorlooptijd van de facturen);

- dagelijks opvolging van de openstaande facturen;
- proactieve benadering van de firma's ingeval van onduidelijkheden omtrent de facturatie om zo tot een vlotte oplossing te komen;
- opvolging kredietnota's (+/- 6 % van de facturen).

2. Tijdens de eerste tien maanden van 2015 werden voor 476.881 euro verwijlinteressen geboekt. Dit bedrag moet worden gezien in verhouding tot het totaal betaalde bedrag 5.608.605.110 euro.

DO 2015201606149

Vraag nr. 85 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 24 november 2015 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Goedkeuring van de omzendbrief met betrekking tot de budgettaire behoedzaamheid. (MV 7071)

Ik wil u een vraag stellen over uw recente beslissing om alle uitgaven waarvan de niet-uitvoering de werking van de Staat niet in gevaar zou brengen te bevriezen. Volgens u werd die maatregel genomen om ervoor te zorgen dat de begroting 2015 aan de Europese eisen op het stuk van het begrotingstekort zou blijven voldoen.

Als gevolg van de goedkeuring van die maatregel van budgettaire behoedzaamheid worden alle uitgaven van meer dan 8.500 euro onderworpen aan het advies van de inspecteur van Financiën, die bepaalt of die uitgaven al dan niet niet-samendrukbaar zijn. Voor uitgaven van meer dan 31.000 euro wordt het dossier voor onderzoek aan uzelf overgelegd.

Die nieuwe maatregel van budgettaire behoedzaamheid komt boven op de maatregelen die in september 2014 en begin 2015 werden genomen en het beleid van budgettaire behoedzaamheid waartoe op het conclaaf van oktober 2015 besloten werd.

Welke uitgaven zullen er dan bevroren worden en welke gevolgen zal dat voor de getroffen departementen hebben?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 23 december 2015, op de vraag nr. 85 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 24 november 2015 (Fr.):

- à partir de la mi- 2015, l'envoi d'un monitoring périodique des temps de traitement afin de créer une conscientisation des départements à prendre des mesures (rapportage mensuel du temps de traitement des factures);

- suivi journalier des factures impayées;
- approche proactive des entreprises en cas d'imprécisions dans la facturation afin de parvenir à une solution aisée et rapide;
- suivi des notes de crédit (+/- 6 % des factures).

2. Pendant les dix premiers mois de 2015 un montant de 476.881 euros d'intérêts de retard a été comptabilisé. Ce montant doit être comparé au montant total payé de 5.608.605.110 euros.

DO 2015201606149

Question n° 85 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 24 novembre 2015 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

L'adoption de la circulaire dite de prudence budgétaire (QO 7071).

Je me permets de vous interroger concernant la décision que vous avez prise il y a peu afin de geler toutes les dépenses dont la non-exécution ne mettrait pas le fonctionnement de l'État en péril. Cette mesure a été prise selon vous afin de garder le budget 2015 en ordre par rapport aux exigences européennes de déficit.

Avec l'adoption de cette mesure de prudence budgétaire, toutes les dépenses excédant les 8.500 euros sont soumises à l'avis de l'inspecteur des Finances qui détermine si ces dépenses sont incompressibles ou non. Au delà de 31.000 euros le dossier est analysé par vous-même.

Cette nouvelle mesure de prudence budgétaire s'ajoute à celles prises en septembre 2014 et au début de l'année 2015. Cette nouvelle mesure se rajoute à la politique de prudence budgétaire décidée lors du conclave d'octobre 2015.

Pourriez-vous en dire davantage sur les dépenses qui seront dès lors gelées et sur les conséquences que cela aura pour les départements touchés?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 23 décembre 2015, à la question n° 85 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 24 novembre 2015 (Fr.):

De omzendbrief begrotingsbehoedzaamheid ligt inderdaad in de lijn van de inspanningen geleverd door de federale regering om de doelstellingen inzake onderbenutting na te leven. Deze doelstellingen worden vastgelegd in functie van de Europese vereisten op het vlak van tekorten. Ter herinnering, wij beogen een verbetering van ons structureel saldo met 0,6 % in 2015.

Deze omzendbrief, van kracht tot eind 2015, bepaalt dat de uitgaven worden beperkt tot de uitgaven die als niet-samendrukbaar worden beschouwd.

Hierbij is het belangrijk op te merken dat deze omzendbrief geen betrekking heeft op de uitbetaling van wedden, de reeds aangegane contractuele verplichtingen of de soevereine verplichtingen van deze instellingen. Ik kan dus nu al bevestigen dat er absoluut geen weerslag zal zijn op de wedden van de personeelsleden verbonden aan deze instellingen.

De gevolgen van deze omzendbrief, naast het behoud van onze budgettaire verplichtingen, zullen afhangen van de adviezen die voor elke individueel geval worden uitgebracht door de Inspectie van Financiën, mijn kabinet of de Ministerraad naar aanleiding van eventuele beroepen. Ik wil u alleszins geruststellen. Elk dossier over begrotingsbehoedzaamheid wordt nauwlettend geanalyseerd om te garanderen dat de toepassing van de omzendbrief noch de werking van de departementen in gevaar brengt, noch de uitgaven die bijzonder dringend of belangrijk zijn.

Tot slot, en in tegenstelling tot de indruk die uw vraag wekt, zal deze omzendbrief betreffende de begrotingsbehoedzaamheid niet bovenop de eerder uitgevaardigde omzendbrieven komen, want die zijn ondertussen verlopen. Deze omzendbrief ligt in de lijn van het beleid inzake begrotingsbehoedzaamheid waartoe tijdens het laatste conclaaf werd beslist.

La circulaire de prudence budgétaire s'inscrit en effet dans la lignée des efforts réalisés par le gouvernement fédéral afin de respecter les objectifs de sous-utilisation. Ces objectifs sont fixés en fonction des exigences européennes en matière de déficit. Pour rappel, nous visons une amélioration de notre solde structurel de 0,6 % en 2015.

Cette circulaire, en vigueur jusqu'à la fin de l'année 2015, prévoit de limiter les dépenses à celles considérées comme incompressibles.

Il est important de noter que cette circulaire ne concerne en rien le paiement des salaires, les obligations contractuelles déjà conclues ou les obligations régaliennes de ces institutions. Je peux donc d'ores et déjà affirmer que le salaire des membres du personnel liés à ces institutions n'en sera absolument pas impacté.

Les conséquences de cette circulaire, au-delà du maintien de nos engagements budgétaires, dépendront des avis rendus au cas par cas par l'Inspection des Finances, mon cabinet ou le Conseil des ministres suite aux éventuels recours. Dans tous les cas, je tiens à vous rassurer. Chaque dossier de prudence budgétaire fait l'objet d'une analyse minutieuse afin de s'assurer que l'application de la circulaire ne mette en danger ni le fonctionnement des départements, ni des dépenses particulièrement urgentes ou importantes.

Enfin, contrairement à ce que votre question laisse entendre, cette circulaire de prudence budgétaire ne s'ajoute pas à celles prises précédemment car celles-ci sont entretemps arrivées à échéance. Elle s'inscrit dans la politique de prudence budgétaire décidée lors du dernier conclave.

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201606119

Vraag nr. 116 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 23 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De uitwisseling van gegevens door de lidstaten van de Europese Unie.

De strijd tegen sociale fraude is gebaat bij een snelle en efficiënte uitwisseling van gegevens tussen de verschillende lidstaten van de Europese Unie.

1. a) Kan u per lidstaat van de EU aangeven welke gegevens inzake arbeid, loon en sociale zekerheid geraadpleegd kunnen worden door onze inspectiediensten?

b) Kan u ook aangeven via welke kanalen deze gegevens beschikbaar gesteld worden?

2. a) Welke lidstaten hebben zich reeds aangesloten bij de Europese databank EESSI (*Electronic Exchange of Social Security Information*)?

b) Welke lidstaten hebben hun bereidheid reeds geuit om zich aan te sluiten bij de databank EESSI?

c) Zullen er sancties getroffen worden tegen lidstaten die zich weigeren aan te sluiten bij de databank EESSI?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 116 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 23 november 2015 (N.):

1. Alle gegevens die relevant zijn voor de vaststelling van de toepasselijke sociale zekerheidswetgeving in overeenstemming met Titel II van Verordening N° 883/2004 (onder meer (duur) onderwerping aan de sociale zekerheid aangegeven lonen en arbeidstijdgegevens, betaling sociale zekerheidsbijdragen, uitoefening werkzaamheden, bestaan en activiteit werkgever, en zo meer) kunnen worden opgevraagd.

Het recht om gegevens te vragen bestaat in het kader van de Verordening.

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201606119

Question n° 116 de monsieur le député Wouter Raskin du 23 novembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'échange de données entre les États membres de l'Union européenne.

Un échange de données rapide et efficace entre les différents États membres de l'Union européenne pourrait faciliter la lutte contre la fraude sociale.

1. a) Pouvez-vous indiquer, pour chaque État membre de l'Union européenne, quelles données nos services d'inspection peuvent consulter en matière d'emploi, de salaire et de sécurité sociale?

b) Pouvez-vous également indiquer par quels canaux ces données sont mises à disposition?

2. a) Quels États membres se sont-ils déjà connectés à la banque de données européenne de l'Échange électronique d'informations sur la sécurité sociale (EESSI)?

b) Quels États membres se sont-ils déjà déclarés disposés à le faire?

c) Des sanctions seront-elles prises contre les États membres qui refusent de se connecter à cette banque de données?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 116 de monsieur le député Wouter Raskin du 23 novembre 2015 (N.):

1. Toutes les données pertinentes applicables à la législation relative à la sécurité sociale conformément au Titre II du Règlement n° 883/2004 (entre autre (la durée de) l'assujettissement à la sécurité sociale, la déclaration des données salariales et de durée du travail, le paiement des cotisations sociales, l'activité exercée, l'existence et l'activité d'un employeur, etc.) peuvent être réclamées.

Le droit de demander des données est, dans le cadre de ce Règlement, incontestable.

De gegevensuitwisseling gebeurt tussen de verbindingsorganen van de Europese lidstaten, zowel in dossiers waarin de toepasselijke wetgeving moet vastgesteld worden als in dossiers met mogelijke sociale fraude.

Tot wanneer EESSI (*Electronic Exchange of Social Security Information*) operationeel is gebeurt de gegevensuitwisseling via de betrokken dossierbeheerders en dit op basis van de samenwerkingsbepalingen in het Europees kader (artikel 76 Verordening n° 883/2004, Besluit A1 van de Administratieve Commissie).

EESSI zal niet alleen een elektronische uitwisseling van informatie, op een beveiligde manier, op sociaal zekerheidsvlak mogelijk maken, maar ook de controle verbeteren en optimaliseert dus de invordering, de berekening en de betaling van sociale zekerheidsbijdragen.

De gegevens over de loon-en arbeidsvoorwaarden kunnen via diverse kanalen bekomen worden, onder meer via de *Single Points of Contact* in elke lidstaat, maar ook via het informatiesysteem Interne Markt - IMI (*Internal Market Information System*) dat een gestructureerde vragenlijst bevat over de verschillende aspecten van de dienstenrichtlijn (Richtlijn 96/71 EG), enzovoort.

2. a) Het EESSI-systeem wordt opgezet in 32 landen (waaronder 28 leden van de EU + IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland). Alle landen moeten zich met het EESSI-platform verbinden.

b) Het EESSI-project, gedragen door de Europese Commissie, is op dit moment in de fase van uitvoering, dit wil zeggen dat de Europese informaticasoftware op dit ogenblik wordt ontwikkeld en getest.

Het centrale platform zal wellicht klaar zijn eind 2016. Vanaf het moment dat het operationeel is beschikken, de lidstaten over twee jaar om hun sociale zekerheidsinstellingen te verbinden met het centrale netwerk. Het gaat om een juridische verplichting.

Wij hebben geen weet van lidstaten die weigeren zich in te schakelen in het EESSI-project.

c) Lidstaten die niet het nodige hebben gedaan om zich met het EESSI-netwerk te verbinden, kunnen het voorwerp zijn van een ingebrekestelling voor het niet-naleven van het artikel 4 van de Verordening 987/2009. In de praktijk zouden deze landen zich ook eventueel geconfronteerd kunnen zien met een weigering door de andere lidstaten van hun berichten en formulieren die werden verzonden buiten het EESSI-systeem.

L'échange des données se fait entre les organes de liaison des États membres de l'UE, aussi bien dans des dossiers où la législation doit être appliquée que dans les dossiers concernant une éventuelle fraude sociale.

Jusqu'à ce que l'EESSI (Échange électronique d'informations sur la sécurité sociale) soit opérationnel, l'échange des données se fait par l'intermédiaire des gestionnaires des dossiers concernés, sur la base des dispositions de coopération au plan européen (article 76 du Règlement N° 883/2004, Décision A1 de la Commission administrative).

L'EESSI non seulement permettra l'échange électronique et sécurisé des données de sécurité sociale, mais il permettra aussi d'améliorer le contrôle. Par conséquent, il optimisera le recouvrement, le calcul et le paiement des cotisations sociales.

Il est possible d'obtenir les informations relatives aux conditions de travail et de rémunération par différents canaux, notamment par l'intermédiaire des *Single Points of Contact* de chaque État membre, mais aussi par le système d'information du marché interne IMI (*Internal Market Information System*) qui reprend une liste structurée de questions sur les différents aspects de la directive relative aux services (Directive 96/71 CE), etc.

2. a) Le système EESSI est mis en place dans 32 pays (dont 28 EM de l'UE + Islande, Liechtenstein, Norvège et Suisse). Tous les pays doivent se connecter à la plateforme EESSI.

b) Le projet EESSI, porté par la Commission européenne, est actuellement en phase de mise en oeuvre, c'est-à-dire que le logiciel européen est actuellement en cours de développement et de test.

La plateforme centrale sera probablement prête fin 2016. À partir du moment où elle sera opérationnelle, les États membres disposeront de deux ans pour connecter leurs institutions de sécurité sociale au réseau central. Il s'agit d'une obligation juridique.

Nous n'avons pas connaissance d'États membres qui refusent de s'associer au projet EESSI.

c) Les pays qui n'auraient pas entrepris les démarches nécessaires pour connecter leurs institutions de sécurité sociale au réseau EESSI pourraient faire l'objet d'un recours en manquement pour non-respect de l'article 4 du Règlement 987/2009. En pratique, ces pays pourraient aussi être confrontés au refus de leurs messages et formulaires, envoyés en dehors du système EESSI, par les autres États membres.

DO 2015201606252

Vraag nr. 118 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 26 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De omzetting van de Richtlijn 2014/24/EU betreffende het plaatsen van Overheidsopdrachten (MV 5721).

Enige tijd geleden verklaarde u in deze Commissie dat u, met de Premier, de regelgeving inzake overheidsopdrachten willen aanpassen teneinde ervoor te zorgen dat niet de laagste prijs maar ook de naleving van de loon- en arbeidsvoorwaarden en sociale voorwaarden een criterium wordt en kan aanleiding geven tot een afwijzing.

Op 22 juni 2015 kondigde u in de media aan dat de inspectiediensten sterker gaan controleren.

De Richtlijn 2014/24/EU, die door de Lidstaten moet geïmplementeerd zijn tegen 18 april 2016, is daartoe een goed aanknopingspunt.

1. Hoe ver staat de regering met de omzetting van deze Richtlijn?

2. Kan de staatssecretaris al aangeven in welke zin de wetgeving zal aangepast worden teneinde gebruik te maken van deze door de Richtlijn geboden mogelijkheid om er een tool ter bestrijding van sociale dumping van te maken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2015, op de vraag nr. 118 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 26 november 2015 (N.):

1. Zoals u weet is de dienst Overheidsopdrachten van de FOD Kanselarij van de eerste minister verantwoordelijk voor de omzetting van de richtlijn 2014/24/EU in Belgische wetgeving.

Ik heb de eerste minister dan ook verzocht snel werk te maken van de omzetting ervan en mijn kabinet heeft de werkzaamheden hieromtrent van in het begin van zeer nabij opgevolgd.

De omzetting van deze richtlijn wordt immers niet alleen door de sociale partners uit de bouwsector, maar ook door mezelf, beschouwd als een uiterst belangrijk instrument in de strijd tegen de sociale fraude

DO 2015201606252

Question n° 118 de madame la députée Meryame Kitir du 26 novembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La transposition de la directive 2014/24/UE sur la passation des marchés publics (QO 5721).

Il y a quelque temps, vous avez déclaré en commission que vous aviez l'intention, en concertation avec le premier ministre, de modifier la réglementation en matière de marchés publics pour que le prix ne soit pas le seul critère pris en considération mais qu'il soit également tenu compte du respect des conditions en matière sociale, de travail et de salaires et que ces aspects puissent entraîner le rejet d'une offre.

Le 22 juin 2015, vous avez annoncé dans les médias que les services d'inspection allaient mener des contrôles plus sévères dans ce domaine.

La directive 2014/24/UE, qui devra être transposée dans les États membres pour le 18 avril 2016, constitue un bon point de départ à cet effet.

1. Où en est le gouvernement dans la transposition de cette directive?

2. Le secrétaire d'État peut-il déjà indiquer comment la législation sera adaptée en vue d'en faire, comme le permet la directive, un outil de lutte contre le dumping social?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2015, à la question n° 118 de madame la députée Meryame Kitir du 26 novembre 2015 (N.):

1. Comme vous le savez, le service Marchés publics du SPF Chancellerie du premier ministre est responsable de la transposition de la Directive 2014/24/UE dans la législation belge.

Dès lors, j'ai demandé au premier ministre d'en assurer une transposition rapide et, dès le départ, mon cabinet a suivi ces travaux de très près.

En effet, non seulement les partenaires sociaux du secteur de la construction, mais aussi moi-même considérons la transposition de cette directive comme un instrument extrêmement important dans la lutte contre la fraude sociale.

Het wetsontwerp werd in 1e lezing goedgekeurd op de Ministerraad van 24 september 2015 en zal na bespreking van het advies van de Raad van State, voor een 2e lezing aan de Ministerraad voorgelegd worden.

2. Aangaande de tools inzake fraudebestrijding, aange-reikt door deze richtlijn, moet ik u er attent op maken dat deze niet alleen opgenomen zijn in de nieuwe wet, maar tevens zullen moeten ingeschreven worden in de uitvoeringsbesluiten.

Als voorbeeld kan ik hier verwijzen naar de 3 belangrijke punten uit het Plan Eerlijke Concurrentie in de bouwsector, dat werd goedgekeurd op 8 juli 2015 en waarvan de uitvoering noodzakelijk is in de strijd tegen sociale dumping:

1. de verticale keten van onderaannemers moet beperkt worden tot 2 per specialisme.

2. de erkenning van aannemers moet uitgebreid worden tot alle onderaannemers.

3. Offertes met abnormaal lage prijzen moeten geweerd worden.

Ik heb de eerste minister dan ook gevraagd om een werkgroep op te richten die de aanpassing van deze uitvoeringsbesluiten mee kan begeleiden en waarin onder meer de modaliteiten zullen vastgelegd worden inzake:

1. het prijsonderzoek dat een algemeen principe moet zijn bij elke overheidsopdracht.

2. het onderzoek dat men moet voeren naar de regelmatigheid van de offerte.

3. het uitsluiten van abnormaal lage inschrijvingen volgens welbepaalde criteria.

Aangezien de nieuwe regelgeving van kracht moet zijn op 16 april 2016, heb ik er bij de eerste minister op aangedrongen deze werkgroep zo snel mogelijk samen te roepen.

Le projet de loi a été approuvé en première lecture au Conseil des ministres du 24 septembre 2015 et sera soumis au Conseil des ministres pour une seconde lecture après examen de l'avis du Conseil d'État.

2. En ce qui concerne les outils de lutte contre la fraude fournis par cette directive, je dois attirer votre attention sur le fait qu'ils n'ont pas uniquement été inscrits dans la nouvelle loi, mais qu'ils devront également être inscrits dans les arrêtés d'exécution.

À titre d'exemple, je peux vous renvoyer en l'occurrence aux 3 points importants du Plan pour une concurrence loyale dans le secteur de la construction, qui a été approuvé le 8 juillet 2015 et dont la mise en oeuvre est indispensable dans la lutte contre le dumping social:

1. la chaîne verticale de sous-traitants doit être limitée à 2 maillons par spécialité.

2. l'agrément des entrepreneurs doit être étendu à tous les sous-traitants.

3. les offres contenant des prix anormalement bas doivent être rejetées.

J'ai donc demandé au premier ministre de mettre sur pied un groupe de travail qui pourra contribuer à l'encadrement de l'adaptation de ces arrêtés d'exécution et où seront fixées les modalités concernant, entre autres, les aspects suivants:

1. l'examen des prix qui doit être un principe général pour chaque marché public.

2. l'examen qui doit être menée quant à la régularité de l'offre.

3. l'exclusion des soumissions anormalement basses, selon des critères bien déterminés.

Étant donné que la nouvelle réglementation doit être en vigueur le 16 avril 2016, j'ai insisté auprès du premier ministre pour que ce groupe de travail soit convoqué au plus vite.

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2015201606113

Vraag nr. 209 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De taalinspectie inzake het onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 5 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs stelt: "In het arrondissement Brussel-Hoofdstad is de onderwijstaal het Nederlands of het Frans al naar de keuze van het gezinshoofd, wanneer dit in bedoeld arrondissement verblijft."

Artikel 17, vierde lid van dezelfde wet bepaalt dat voor: "leerlingen die zich laten inschrijven in een school van het arrondissement Brussel-Hoofdstad en wier ouders buiten dit arrondissement verblijven, zal de onderwijstaal de taal van de streek van de verblijfplaats van de ouders zijn, behoudens andersluidende door de taalinspectie goedgekeurde verklaring van het gezinshoofd".

Kan u voor de jaren 2008-2014, en dit op jaarbasis en opgesplitst per taalstelsel, het volgende meedelen voor wat het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad betreft?

1. Hoeveel scholen werden er gecontroleerd, hoeveel controles werden daarbij uitgevoerd en wat is het aandeel daarvan in verhouding tot het totaal aantal scholen en het totaal aantal (nieuwe) leerlingen?

2. Hoeveel inbreuken werden er vastgesteld, met aanduiding van de scholen waar deze werden vastgesteld en welke de aard van de inbreuken was?

3. a) Hoeveel leerlingen werden er ingeschreven ingevolge een andersluidende verklaring van het gezinshoofd, goedgekeurd door de taalinspectie?

b) In hoeveel gevallen werd een dergelijke verklaring van het gezinshoofd niet goedgekeurd door de taalinspectie? Wat waren de redenen daarvoor? Kan er een overzicht worden verstrekt om welke scholen het ging en uit welke gemeenten de betrokkenen afkomstig waren?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

DO 2015201606113

Question n° 209 de madame la députée Barbara Pas du 23 novembre 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

L'inspection linguistique en matière d'enseignement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

L'article 5 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement stipule: " Dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, la langue de l'enseignement est le français ou le néerlandais selon le choix du chef de famille lorsque celui-ci réside dans cet arrondissement."

L'article 17, alinéa 4 de cette même loi précise: " Pour les élèves qui s'inscrivent dans une école de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et dont les parents résident en dehors de cet arrondissement, la langue de l'enseignement sera la langue de la région de la résidence des parents, sauf déclaration contraire du chef de famille et approuvée par l'inspection linguistique ".

Pouvez-vous, pour la période 2008-2014, me fournir les données suivantes pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, sur une base annuelle et réparties par régime linguistique?

1. Combien d'écoles ont-elles été contrôlées, combien de contrôles ont-ils été effectués et que représente ce chiffre par rapport au nombre total d'écoles et de (nouveaux) élèves?

2. Combien d'infractions ont-elles été constatées? Dans quelles écoles l'ont-elles été et quelle en était la nature?

3. a) Combien d'élèves ont-ils été inscrits sur la base d'une déclaration contraire du chef de famille, approuvée par l'inspection linguistique?

b) Combien de déclarations analogues n'ont-elles pas été approuvées par l'inspection linguistique? Pour quels motifs? Est-il possible d'obtenir un récapitulatif des écoles concernées et des communes d'origine des intéressés?

c) Hoeveel gevallen hiervan werden voorgelegd aan de commissie (artikel 18, vierde lid van de bovenvermelde wet) en wat was het resultaat daarvan?

d) Hoeveel zaken belandden bij een jury (artikel 18, vijfde lid van de bovenvermelde wet) en wat was het resultaat daarvan?

4. Kan worden verzekerd dat alle leerlingen wier ouders in het Nederlandse taalgebied woonachtig zijn in principe in het Nederlandstalig onderwijs terechtkomen, en enkel en alleen in het Franstalig onderwijs terechtkomen indien er een door de taalinspectie goedgekeurde verklaring van het gezinshoofd voorhanden is?

5. Worden alle taalverklaringen dienaangaande geïnviseerd door de taalinspecteurs overeenkomstig artikel 18, derde lid van vernoemde wet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 22 december 2015, op de vraag nr. 209 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 november 2015 (N.):

1. Gecontroleerde scholen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

c) Combien de ces cas ont-ils été soumis à la commission (article 18, alinéa 4 de la loi précitée) et quelles ont été les conclusions de celle-ci?

d) Combien de dossiers ont-ils été transmis à un jury (article 18, alinéa 5 de la loi précitée) et quelles ont été les décisions prises par celui-ci?

4. Pouvez-vous garantir que tous les élèves dont les parents résident dans la région linguistique flamande fréquentent en principe l'enseignement néerlandophone et ne sont inscrits dans l'enseignement francophone que sur la base d'une déclaration du chef de famille approuvée par l'inspection linguistique?

5. Toutes les déclarations linguistiques sont-elles visées par les inspecteurs linguistiques, conformément à l'article 18, alinéa 3 de la loi précitée?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 22 décembre 2015, à la question n° 209 de madame la députée Barbara Pas du 23 novembre 2015 (N.):

1. Écoles contrôlées dans la Région de Bruxelles-Capitale

Schooljaar/ <i>Année scolaire</i>	Aantal gecontroleerde scholen/ <i>Nombre d'écoles contrôlées</i>		Aantal uitgevoerde controles/ <i>Nombre de contrôles effectués</i>		Aantal in verhouding tot het totaal scholen/ <i>Pourcentage par rapport au nombre total d'écoles</i>	
	N	F	N	F	N	F
2007-2008	62	221	1	5	1,61%	2,26%
2008-2009	59	221	6	5	10,17%	2,26%
2009-2010	59	221	6	5	10,17%	2,26%
2010-2011	- (*)	- (*)	- (*)	- (*)	- (*)	- (*)
2011-2012	58	221	3	32	5,17%	14,47%
2012-2013	39	127	1	31	2,56%	24,40%
2013-2014	39	127	1	27	2,56%	21,26%
2014-2015	39	129	1	22	2,56%	17,05%

(*) Tijdens het schooljaar 2010-2011 was de dienst Taaltoezicht in het onderwijs niet operationeel zoals normaal, in die zin dat er toen geen taalcontroles konden uitgevoerd worden vanwege het ontbreken van een Nederlandstalige taalinspecteur (artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs).

2.

(*) Durant l'année scolaire 2010-2011, le service de Contrôle linguistique dans l'enseignement n'était pas opérationnel comme habituellement en ce sens que les contrôles linguistiques, en l'absence d'un inspecteur linguistique néerlandophone, ne pouvaient pas être exercés (article 4 de l'arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement).

2.

Vastgestelde inbreuken/ <i>Infractions constatées</i>				
	Nederlandstalig onderwijs/ <i>Franstalig onderwijs</i>		Enseignement néerlandophone/ <i>Enseignement francophone</i>	
2007-2008	1 (*)	9 (***)	1 (*)	9 (***)
2008-2009	1 (**)	9 (***)	1 (**)	9 (***)
		11 (****)		11 (****)

Betrokken scholen:

* (*) RHoK - ABK Etterbeek - Academie voor Beeldende Kunsten van de Vlaamse Gemeenschap - Aard van de inbreuk (de cursiste woonde in Wallonië en op haar verklaring stond Frans als haar gebruikelijke taal of moedertaal) - Betrokken gemeente (Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin)

* (**) CVO Vrije Gesubsidieerde Leergangen - Aard van de inbreuk (de cursiste woonde in Wallonië en op haar verklaring stond Frans als haar gebruikelijke taal of moedertaal) Betrokken gemeente (Virton)

* (***) École des Arts Plastiques et Visuels d'Uccle en Académie de Musique d'Ixelles - Aard van de inbreuk (de taaldossiers werden niet doorgestuurd naar de taalinspectie)

* (****) Académie de Musique d'Ixelles, École des Arts Plastiques et Visuels d'Uccle en Académie des Arts de la Ville de Bruxelles - Aard van de inbreuk (de taaldossiers werden niet doorgestuurd naar de taalinspectie)

3. Goedgekeurde verklaringen (a) - Niet-goedgekeurde verklaringen (b):

Ecoles concernées :

* (*) RHoK - ABK Etterbeek - Academie voor Beeldende Kunsten van de Vlaamse Gemeenschap - Nature de l'infraction (l'élève habitait en Wallonie avec le français comme langue usuelle ou maternelle - Commune concernée (Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin)

* (**) CVO Vrije Gesubsidieerde Leergangen - Nature de l'infraction (l'élève habitait en Wallonie avec le français comme langue usuelle ou maternelle - Commune concernée (Virton)

* (***) École des Arts Plastiques et Visuels d'Uccle et Académie de Musique d'Ixelles - Nature de l'infraction (dossiers linguistiques non envoyés à l'Inspection linguistique)

* (****) Académie de Musique d'Ixelles, École des Arts Plastiques et Visuels d'Uccle et Académie des Arts de la Ville de Bruxelles Nature de l'infraction (dossiers linguistiques non envoyés à l'Inspection linguistique)

3. Déclarations approuvées (a) - Déclarations non acceptées (b)

	Nederlandstalig Onderwijs/ <i>Franstalige Onderwijs</i>				Enseignement néerlandophone/ <i>Enseignement francophone</i>			
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
2007-2008	81	1 (*)	geen gegevens	1 (***)	81		pas de données	1 (***)
2008-2009	99	1 (**)	geen gegevens	0	99		pas de données	0
2009-2010	126	0	geen gegevens	1 (****)	126		pas de données	1 (****)
2010-2011	Taaltoezicht was niet operationeel bij ontbreken van een Nederlandstalige taalinspecteur/ <i>Le contrôle linguistique n'était pas opérationnel à défaut d'un inspecteur néerlandophone</i>							
2011-2012	43	0	3312	0	43		3312	0
2012-2013	11	0	406	0	11		406	0
2013-2014	13	0	404	0	13		404	0
2014-2015	10	0		0	10			0

Betrokken scholen:

* (*) RHoK - ABK Etterbeek - Academie voor Beeldende Kunsten van de Vlaamse Gemeenschap (zie hierboven)

Ecoles concernées :

* (*) RHoK - ABK Etterbeek - Academie voor Beeldende Kunsten van de Vlaamse Gemeenschap (voir ci-dessus)

* (**) CVO Vrije Gesubsidieerde Leergangen (zie hierboven)

* (***) Collège Saint-Pierre de Jette - Betrokken gemeente (Grimbergen) - Zaak voor de jury - Resultaat (inschrijving goedgekeurd)

* (****) Académie des Arts de la Ville de Bruxelles - Betrokken gemeente (Leuven) - Zaak voor de jury - Resultaat (zaak zonder gevolg)

4. In principe niet, want de genoemde taalverklaring moet in de regel goedgekeurd worden bij aanvang van het leerplichtonderwijs - dit wil zeggen bij de eerste inschrijving op school, doorgaans in het eerste leerjaar - en momenteel is er geen tweede team van taalinspecteurs operationeel dat in de lagere scholen van Brussel taalcontroles uitvoert.

5. Voor wat de Nederlandstalige en Franstalige secundaire scholen in Brussel betreft, worden alle taalverklaringen zonder uitzondering effectief geïmplementeerd door twee Inspecteurs die behoren tot de ene en de andere taalgroep.

DO 2015201606114

Vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De taalinspectie inzake het onderwijs in de randgemeenten.

Zoals bekend wordt er, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van talen in bestuurszaken, in de zes randgemeenten rond Brussel "kleuteronderwijs en [...] lager onderwijs [...] verstrekt in het Frans indien deze taal de moedertaal of de gebruikelijke taal van het kind is en indien het gezinshoofd verblijft houdt in een van deze gemeenten". Of aan deze voorwaarden wordt voldaan, wordt door de taalinspectie gecontroleerd.

Kan u voor de jaren 2008-2014, en dit op jaarbasis en per gemeente, het volgende meedelen voor wat het Franstalig onderwijs in deze gemeenten betreft?

1. a) Hoeveel nieuwe leerlingen werden er in deze scholen ingeschreven?

b) Hoeveel daarvan werden er door de taalinspectie gecontroleerd of zij voldeden aan de bij wet voorgeschreven voorwaarden?

* (**) CVO Vrije Gesubsidieerde Leergangen (voir ci-dessus)

* (***) Collège Saint-Pierre de Jette - Commune concernée (Grimbergen) - Affaire portée devant le Jury - Résultat (inscription acceptée)

* (****) Académie des Arts de la Ville de Bruxelles - Commune concernée (Leuven) - Affaire portée devant le Jury - Résultat (sans suite)

4. En principe non, car, en règle générale, ladite déclaration linguistique doit être approuvée au début de la scolarité obligatoire - à savoir lors de la première inscription à l'école, habituellement lors de la première année - actuellement il n'y a pas de seconde équipe opérationnelle d'inspecteurs linguistiques pour exercer les contrôles linguistiques dans les écoles primaires bruxelloises.

5. En ce qui concerne les écoles secondaires bruxelloises tant néerlandophones que francophones à Bruxelles, toutes les déclarations linguistiques sont invariablement visées par les deux inspecteurs linguistiques appartenant à l'un et l'autre rôle linguistique.

DO 2015201606114

Question n° 210 de madame la députée Barbara Pas du 23 novembre 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

L'inspection linguistique en matière d'enseignement dans les communes de la périphérie bruxelloise.

Nul n'ignore que, conformément à l'article 7 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, dans les six communes de la périphérie bruxelloise "l'enseignement gardien et primaire peut être donné aux enfants en français si cette langue est la langue maternelle ou usuelle de l'enfant et si le chef de famille réside dans une de ces communes". L'inspection linguistique contrôle le respect de ces conditions.

Pour la période 2008-2014, pouvez-vous me fournir sur une base annuelle et par commune, les données suivantes concernant l'enseignement francophone dans les communes concernées?

1. a) Combien de nouveaux élèves ont-ils été inscrits dans ces écoles?

b) Combien d'entre eux ont-ils été contrôlés par l'inspection linguistique pour vérifier qu'ils remplissaient les conditions prescrites par la loi?

2. a) Hoeveel inbreuken werden er vastgesteld waarbij de gebruikelijke taal of de moedertaal niet het Frans was? Welke was dan de gebruikelijke taal of de moedertaal en nationaliteit van het kind? Graag een opsplitsing per school.

b) Welk gevolg werd er gegeven aan deze gevallen waar een inbreuk werd vastgesteld?

c) Hoeveel gevallen hiervan werden voorgelegd aan de commissie van de taalinspectie en wat was het resultaat daarvan?

d) Hoeveel zaken belandden bij de jury van de taalinspectie en wat was het resultaat daarvan?

3. a) Hoeveel inbreuken werden er vastgesteld waarbij het gezinshoofd geen verblijf hield in de gemeente? Graag een opsplitsing per school.

b) Welk gevolg werd er gegeven aan deze gevallen waar een inbreuk werd vastgesteld?

c) Hoeveel gevallen hiervan werden voorgelegd aan de commissie van de taalinspectie en wat was het resultaat daarvan?

d) Hoeveel zaken belandden bij de jury van de taalinspectie en wat was het resultaat daarvan?

4. Kan worden verzekerd dat alle leerlingen die in het Franstalig onderwijs in de randgemeenten les volgen zowel voldoen aan de bepaling in verband met hun moedertaal/gebruikelijke taal als aan de domiciliëeringsvereiste van het gezinshoofd?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 13 januari 2016, op de vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 november 2015 (N.):

1. Het toezicht van de taalinspectie.

Alle nieuw ingeschreven leerlingen in deze scholen werden effectief gecontroleerd of ze voldeden aan de bij wet voorgeschreven voorwaarden.

2. Inbreuken betreffende de gebruikelijke taal of de moedertaal en de nationaliteit van het kind

Er werden geen inbreuken vastgesteld voor de jaren 2008-2014.

3. Inbreuken betreffende de verblijfplaats van het gezinshoofd

Schooljaar 2007-2008:

2. a) Dans combien de cas la langue usuelle ou maternelle n'était-elle pas le français? Quelle était dans ce cas la langue usuelle ou la langue maternelle et la nationalité de l'enfant? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par établissement scolaire?

b) Quelle a été la suite réservée à ces infractions?

c) Combien d'entre elles ont-elles été soumises à la commission de l'inspection linguistique et quelles ont été les décisions prises par celle-ci?

d) Combien de dossiers ont-ils été transmis au jury de l'inspection linguistique et quelles ont été les décisions prises par celui-ci?

3. a) Dans combien de cas le chef de famille ne résidait-il pas dans la commune? Pouvez-vous répartir ces chiffres par établissement scolaire?

b) Quelle a été la suite réservée à ces infractions?

c) Combien de dossiers ont-ils été soumis à la commission de l'inspection linguistique et quelles décisions ont-elles été prises par celle-ci?

d) Combien de dossiers ont-ils été transmis au jury de l'inspection linguistique et quelles ont été les décisions prises par celui-ci?

4. Pouvez-vous garantir que tous les élèves inscrits dans l'enseignement francophone dans les communes de la périphérie bruxelloise remplissent les critères concernant leur langue maternelle/usuelle, ainsi que celui concernant le lieu de résidence du chef de famille?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 13 janvier 2016, à la question n° 210 de madame la députée Barbara Pas du 23 novembre 2015 (N.):

1. Le contrôle linguistique

Tous les nouveaux élèves inscrits dans ces écoles ont effectivement été contrôlés pour vérifier s'ils remplissaient les conditions prescrites par la loi

2. Infractions concernant la langue usuelle ou maternelle de l'enfant et sa nationalité

On n'a pas constaté d'infraction pour les années 2008-2014.

3. Infractions concernant le lieu de résidence du chef de famille

Année scolaire 2007-2008:

- 1 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

Schooljaar 2008-2009:

- 1 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

Schooljaar 2009-2010:

- 1 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Sint-Genesius-Rode

- 1 in de Gemeentelijke Franstalige Basisschool te Linkebeek

- 2 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Drogenbos

- 4 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

Met het oog op de continuïteit van de studies, gaven de toenmalige taalinspecteurs de leerlingen in kwestie uitzonderlijk de toelating om uiterlijk tot 30 juni 2010 ingeschreven te blijven in deze scholen, maar vanaf het eerstvolgende schooljaar konden deze leerlingen er niet langer ingeschreven zijn.

Schooljaar 2010-2011:

- Tijdens dit schooljaar was de dienst Taaltoezicht in het onderwijs niet operationeel zoals normaal, in die zin dat er toen geen taalcontroles konden uitgevoerd worden vanwege het ontbreken van een Nederlandstalige taalinspecteur (art. 4 van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs).

Schooljaar 2011-2012: er werden geen inbreuken vastgesteld.

Schooljaar-2012-2013:

- 4 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

2 leerlingen werden onmiddellijk uitgeschreven.

1 leerling kreeg uitzonderlijk de toelating om uiterlijk tot 30 juni 2013 ingeschreven te blijven op die school.

1 leerling mocht er verder onderwijs blijven volgen in afwachting van de beslissing van de Jury.

Op dat moment was er geen Jury samengesteld om die ene zaak te behandelen waarbij het gezinshoofd tegen beslissing van de inspecteurs in hoger beroep is gegaan.

Schooljaar 2013-2014:

- 3 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

- 2 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool Diabolo te Kraainem

- 1 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel

Année scolaire 2008-2009:

- 1 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel

Année scolaire 2009-2010:

- 1 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Rhode-Saint-Genèse

- 1 à l'Ecole fondamentale francophone communale à Linkebeek

- 2 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Drogenbos

- 4 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel

Dans un souci de continuité des études, les inspecteurs de l'époque ont accordé aux élèves en question l'autorisation exceptionnelle de rester inscrits dans ces écoles jusqu'au 30 juin 2010, mais à partir de la nouvelle année scolaire, leur inscription ne pouvait plus être autorisée.

Année scolaire 2010-2011:

- Durant cette année scolaire, le service de Contrôle linguistique dans l'enseignement n'était pas opérationnel comme habituellement en ce sens que les contrôles linguistiques, en l'absence d'un inspecteur linguistique néerlandophone, ne pouvaient pas être exercés (art. 4 de l'arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement).

Année scolaire 2011-2012: on n'a pas constaté d'infraction

Année scolaire 2012-2013:

- 4 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel

2 élèves ont immédiatement été désinscrits.

1 élève a reçu l'autorisation exceptionnelle de rester inscrit dans cette école jusqu'au 30 juin 2013

1 élève a été autorisé de poursuivre son enseignement, en attente de la décision du jury.

Il n'y avait pas à l'époque de jury capable de traiter ce genre d'affaire dans laquelle le chef de famille faisait appel de la décision des inspecteurs.

Année scolaire 2013-2014:

- 3 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel

- 2 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Kraainem

In beide scholen werd de toelating tot hun school onmiddellijk geweigerd voor 4 leerlingen en hun inschrijving werd er geschrapt.

1 leerling kreeg uitzonderlijk de toelating om uiterlijk tot 30 juni 2014 ingeschreven te blijven op diens school te Wemmel.

Schooljaar 2014-2015:

- 5 in de Gesubsidieerde Gemeentelijke Basisschool te Wemmel

De toelating tot hun school werd voor alle 5 de leerlingen onmiddellijk geweigerd en hun inschrijving werd er geschrapt.

4. Franstalig onderwijs

Alle leerlingen die in het Franstalig onderwijs in de randgemeenten les volgen, voldoen effectief zowel aan de bepaling in verband met hun moedertaal of gebruikelijke taal als aan het domiciliëeringsvereiste van het gezinshoofd.

DO 2015201606142

Vraag nr. 211 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 24 november 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Grootstedenbeleid. - Prioriteiten en stand van zaken (MV 6918).

Na een bevoegdheidsherschikking waartoe de Minister-raad in mei 2015 besliste, werd het Grootstedenbeleid (GSB) aan u toevertrouwd. De regering was immers tot de conclusie gekomen dat wat resteerde van het stedenbeleid op federaal niveau vooral bestond uit armoedebestrijding. Bijgevolg werd die bevoegdheid aan uw portefeuille toegevoegd.

1. Overeenkomstig de algemene beleidsnota Grote steden die minister Jambon aan het begin van de legislatuur voorstelde, werd er een begin gemaakt met de analyse van de domeinen waarin het GSB nog een rol kan spelen en kan bijdragen aan de verbetering van de levensomstandigheden in de grote steden. Hoever staat het daarmee? Wat zijn uw prioriteiten?

2. U hebt destijds ook gezegd dat u een structureel beleid wilde voeren, waaraan het in het verleden soms ontbrak. Hoe maakt u daar concreet werk van?

L'admission à l'école a directement été refusée dans les deux écoles pour 4 élèves et leur enregistrement a été supprimé.

1 élève a reçu l'autorisation exceptionnelle de rester inscrit dans son école à Wemmel jusqu'au 30 juin 2014.

Année scolaire 2014-2015:

- 5 à l'Ecole fondamentale subsidiée communale à Wemmel.

L'admission à l'école a immédiatement été refusée pour les 5 élèves, et leur enregistrement a été supprimé.

4. Enseignement francophone

Tous les élèves suivant l'enseignement francophone dans les communes de la périphérie bruxelloise remplissent effectivement les dispositions tant en ce qui concerne la langue usuelle ou maternelle que l'obligation de domiciliation du chef de famille.

DO 2015201606142

Question n° 211 de madame la députée Françoise Schepmans du 24 novembre 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Politique des Grandes Villes. - Priorités et état des lieux (QO 6918).

La Politique des Grandes Villes (PGV) vous a été confiée suite à un transfert de compétences décidé par le Conseil des ministres en mai 2015. En effet, le gouvernement en était arrivé à la conclusion que ce qu'il restait au niveau fédéral de la politique des grandes villes concernait principalement la lutte contre la pauvreté. Cette compétence a donc été remplacée sous votre responsabilité.

1. Suite à la note d'orientation politique du ministre Jambon en début de législature, une analyse des domaines dans laquelle la PGV peut encore jouer un rôle et contribuer à l'amélioration des conditions de vie dans les grandes villes a été lancée. Pouvez-vous dire ce qu'il en est aujourd'hui? Quelles sont vos priorités?

2. Vous avez également précisé vouloir mettre en place une politique structurelle, ce qui a parfois manqué par le passé. Comment avez-vous mis en place ce type d'approche?

3. Op initiatief van België en Nederland werd er in 2014 een Europese stedelijke agenda (*Urban Agenda*) opgesteld. De POD Maatschappelijke Integratie en de daaronder ressorterende dienst voor het Grootstedenbeleid hadden kinderarmoede in dat kader als prioritair beleidsthema voorgesteld. Dat project moest leiden tot een versterkte en coherenter aanpak van de kinderarmoede in de Europese steden.

Kunt u dat project, dat u als staatssecretaris voor Armoedebestrijding én als staatssecretaris bevoegd voor het Grootstedenbeleid aanbelangt, toelichten?

4. Elk beleidsniveau moet zijn verantwoordelijkheid met betrekking tot de toekomst van onze steden opnemen. Uitwisseling van kennis en ervaring, publicatie van good practices en colloquia kunnen de Europese stedelijke dynamiek versterken. Wat zijn uw beleidsintenties op dat stuk?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 22 december 2015, op de vraag nr. 211 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 24 november 2015 (Fr.):

Voor de prioriteiten in het kader van mijn Grootstedenbeleid voor 2016 verwijs ik naar mijn beleidsnota (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54K1428/018) die op 2 december 2015 in de commissie Volksgezondheid uitvoerig zal besproken worden. Ik wil U wel reeds enkele van deze prioriteiten meegeven: concreet gaat het om projecten zoals de winteropvang van daklozen, ambulante (nacht)diensten voor mensen in kritische situaties, de ondersteuning van projecten zoals '*Housing first*', projecten die het aanwerven van ervaringsdeskundigen inzake armoede bij sociale en gezondheidsdiensten mogelijk maken, participatieprojecten in probleembuurtten, begeleiding van alleenstaande moeders en zwangere vrouwen in armoede, participatie van kinderen in armoede enzovoort.

Bij deze initiatieven zal er een nauwe samenwerking zijn met de OCMW's. Voorts is er de verdere uitbouw van de gasbemiddeling gezien het toenemend belang in de steden. In die optiek heb ik trouwens ook in samenspraak met de collega's bevoegd voor Binnenlandse zaken en Mobiliteit, beslist om de overlast die veroorzaakt wordt door misbruik van de parkeerkaart voor personen met een handicap aan te pakken met GAS-bemiddeling (of -boetes).

3. À l'initiative de la Belgique et des Pays-Bas, un agenda urbain européen (*Urban Agenda*) a été mis en oeuvre en 2014. Dans ce cadre, le SPP Intégration sociale et son service PGV avait alors proposé la pauvreté infantile comme thème prioritaire. Ce projet a été implanté dans le but d'encourager une approche renforcée et cohérente de la pauvreté infantile dans les villes européennes.

Pourriez-vous en dire davantage concernant ce projet qui vous concerne à la fois en tant que secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté et en tant que secrétaire d'État chargée de la Politique des Grandes Villes?

4. Chaque niveau de pouvoir doit assumer sa part de responsabilité pour l'avenir de nos villes. Les échanges de connaissances et d'expériences, la publication de bonnes pratiques et l'organisation de colloques peuvent renforcer la dynamique urbaine européenne. Quelles sont vos intentions à ce niveau?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 22 décembre 2015, à la question n° 211 de madame la députée Françoise Schepmans du 24 novembre 2015 (Fr.):

En ce qui concerne les priorités pour ma Politique des grandes villes, je renvoie à la note qui sera amplement débattue en commission Santé le 2 décembre 2015 (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54K1428). Je veux bien déjà vous communiquer quelques-unes de ces priorités: il s'agit concrètement de projets tels que l'accueil hivernal des sans-abris, les services (de nuit) ambulants pour les personnes en situation critique, le soutien de projets comme "*Housing First*", des projets qui permettent le recrutement d'experts du vécu en matière de pauvreté au sein de services sociaux et de santé, les projets de participation dans des quartiers difficiles, l'accompagnement des mères isolées et des femmes enceintes en situation de pauvreté, la participation des enfants en situation de pauvreté, etc.

Ces initiatives impliqueront une collaboration étroite avec les CPAS. L'élaboration de la médiation SAC suit également son cours, vu l'intérêt croissant dans les villes. Dans cette optique, j'ai par ailleurs également décidé - en collaboration avec les collègues qui ont l'Intérieur et la Mobilité dans leurs attributions - de lutter contre la surcharge administrative générée par l'utilisation abusive de la carte de stationnement pour les personnes handicapées en recourant à la médiation SAC (ou aux amendes SAC).

In functie van het aankomende Nederlands voorzitterschap tijdens de eerste helft van 2016 werd inderdaad een oproep gelanceerd voor thema's met een reële stedelijke relevantie en maatschappelijke urgentie, die prioritair binnen de Europese Stedelijke Agenda kunnen aangepakt worden. Het federaal Grootstedenbeleid stelde hiervoor het thema "Armoede in de steden, met bijzondere aandacht voor kinderarmoede" voor. Op dit voorstel werd reeds positief gereageerd door de Nederlanders die vanaf 1 januari het voorzitterschap op zich nemen. Zo worden we uitgenodigd om in Amsterdam een Europese workshop te organiseren over de aanpak van kinderarmoede. Ook met de Benelux voer ik momenteel gesprekken om een programma van uitwisseling van kennis en ervaring tussen steden en de andere beleidsniveaus met betrekking tot de aanpak van kinderarmoede op te starten.

Inzake kinderarmoede hebben we bovendien het initiatief gelanceerd "Verklaring van burgemeesters tegen kinderarmoede". In deze verklaring verbinden de burgemeesters er zich toe een bijdrage te leveren in de strijd tegen kinderarmoede via diverse initiatieven op het vlak van toegankelijke kinderopvang en onderwijs, gezondheidszorg, preventieprogramma's voor zwangere vrouwen in armoede, participatie van arme kinderen aan spel, sport en cultuur enz. De meeste burgemeesters van de grote steden hebben deze verklaring reeds ondertekend.

In 2015 werd een studie opgestart over "De evolutie van het beleid van armoedebestrijding in de steden", uitgevoerd door de universiteiten van Bergen en Gent. Deze studie zal in oktober 2016 worden afgerond. De bedoeling is om naast een globaal onderzoek van het armoedebeleid in steden van boven de 60.000 inwoners, ook een diepgaande analyse te maken van het beleid in zes steden (twee per gewest) en van de evolutie ervan gedurende de voorbije tien jaar. Het is het eerste onderzoek van dit soort in België. Het tussentijds rapport (februari 2016) zal vooral op de aanpak van kinderarmoede gefocust zijn. De resultaten van dit rapport zullen voorgesteld worden op een conferentie in 2016 met de burgemeesters die 'de verklaring tegen kinderarmoede' hebben ondertekend. Deze conferentie is verder tevens bedoeld om kennis en ervaringen inzake de aanpak van kinderarmoede onderling uit te wisselen. De burgemeesters zullen ook, via een Nieuwsflash "burgemeesters tegen kinderarmoede" van de POD Maatschappelijke Integratie, regelmatig op de hoogte worden gehouden van de beleidsontwikkelingen en goede praktijken in het kader van de strijd tegen kinderarmoede op Europees en Belgisch vlak.

En prévision de la présidence néerlandaise au cours de la première moitié de l'année 2016, un appel a effectivement été lancé pour des thèmes revêtant une réelle pertinence urbaine et réelle urgence sociale et susceptibles d'être traités en priorité dans le cadre de l'Agenda urbain européen. La Politique fédérale des grandes villes a proposé le thème "Pauvreté dans les villes, avec une attention particulière pour la pauvreté infantile". La future présidence néerlandaise, qui assurera la présidence au 1er janvier, a déjà réagi positivement à cette proposition. Nous avons ainsi été invités à organiser un atelier européen sur l'approche de la pauvreté infantile à Amsterdam. Je me concerte actuellement également avec le Benelux concernant le lancement d'un programme d'échange de connaissance et d'expérience entre les villes et les autres niveaux de pouvoir autour de l'approche de la pauvreté infantile.

En matière de pauvreté infantile, nous avons en outre lancé l'initiative d'une "Déclaration des bourgmestres contre la pauvreté infantile". Par cette déclaration, les bourgmestres s'engagent à apporter une contribution dans la lutte contre la pauvreté infantile en lançant diverses initiatives de garderie et d'enseignement accessibles, de soins de santé, de programmes de prévention pour les femmes enceintes en situation de pauvreté, de participation d'enfants pauvres à des jeux, au sport, à la culture, etc. La plupart des bourgmestres ont déjà signé la déclaration.

Une étude a été lancée en 2015 sur "l'évolution de la politique de lutte contre la pauvreté dans les villes", coréalisée par les universités de Mons et Gand. Cette étude sera finalisée en octobre 2016. Son but, outre celui de réaliser une étude globale sur la politique de la pauvreté dans les villes de plus de 60.000 habitants, est également d'effectuer une analyse approfondie de la politique dans six villes (deux par région) et de son évolution au cours de ces dix dernières années. C'est la première étude de ce type en Belgique. Le rapport intermédiaire (février 2016) sera essentiellement axé sur l'approche de la pauvreté infantile. Les résultats de ce rapport seront proposés à l'occasion d'une conférence en 2016 avec les bourgmestres qui ont signé la "déclaration contre la pauvreté infantile". Cette conférence a également pour but d'échanger des connaissances et expériences en matière d'approche de la pauvreté infantile. Les bourgmestres seront également régulièrement informés - par un flash info "bourgmestres contre la pauvreté infantile" du SPP Intégration sociale - des avancées politiques et bonnes pratiques dans le cadre de la lutte contre la pauvreté infantile en Europe et en Belgique.

DO 2015201606332

Vraag nr. 214 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatshervorming.

In het kader van de zesde staatshervorming werd een deel van de bevoegdheden van de federale overheid op 1 juli 2014 overgedragen aan de deelgebieden. Om de Gewesten in staat te stellen die nieuwe materies te beheren zouden ook de nodige personeelsleden mee overgeheveld worden.

Het is duidelijk dat dergelijke grootschalige veranderingen en de verhuizing van zo veel ambtenaren niet op één dag kunnen worden uitgevoerd. Vandaag heeft slechts 1 op de 5 ambtenaren die naar Wallonië werden overgeheveld, al zijn intrek genomen in zijn nieuwe kantoor.

De vertraging bij de overheveling van de personeelsleden is grotendeels toe te schrijven aan logistieke moeilijkheden, personeelsproblemen en de onbeschikbaarheid van kantoren. Tijdens de overgangsperiode werken de aan de Gewesten overgedragen personeelsleden nog altijd in hun oude kantoor en behandelen ze voor een deel dossiers die verband houden met bevoegdheden die thans door de deelgebieden worden uitgeoefend, maar waarvoor de uitgaven nog voor rekening zijn van de federale overheid.

1. Hoeveel personeelsleden van uw FOD gaan er ten gevolge van de zesde staatshervorming over naar de deelgebieden?

2. Hoeveel zijn er inmiddels al verhuisd?

3. Hoeveel zal de operatie naar schatting kosten? Zal u de kosten doorrekenen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 28 december 2015, op de vraag nr. 214 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

1. 5 personeelsleden van de POD Maatschappelijke Integratie dienden getransfereerd te worden naar aanleiding van de zesde staatshervorming.

2. De 5 personeelsleden werden reeds getransfereerd op 1 januari 2015, zoals voorzien.

DO 2015201606332

Question n° 214 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.

La sixième réforme de l'État du 1^{er} juillet 2014 a transféré une partie des compétences de l'État fédéral vers les entités fédérées. Afin que les Régions puissent s'occuper de ses nouvelles matières, des transferts de personnel ont, à l'instar des compétences, également été prévus.

Il est évident que des changements et des déménagements de fonctionnaires aussi importants ne se font pas en un seul jour. Aujourd'hui, en ce qui concerne les déplacements vers la Wallonie, seulement un cinquième de ces fonctionnaires sont actuellement dans leurs nouveaux locaux.

Des difficultés aussi bien au niveau de la logistique que des ressources humaines ou encore immobilières expliquent largement les délais de ce glissement de personnel. Cependant, durant cette période d'adaptation, le personnel destiné aux Régions occupe les mêmes bureaux et traite des dossiers relatifs, pour une part, aux compétences désormais exercées par les entités fédérées et dont le coût revient toujours à l'échelon fédéral.

1. Suite à la sixième réforme de l'État, combien de membres de votre SPP doivent être transférés vers les entités fédérées?

2. Combien d'entre eux ont déjà procédé à ce déménagement?

3. Pourriez-vous estimer les coûts engendrés? Envisagez-vous une refacturation?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 28 décembre 2015, à la question n° 214 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. 5 membres du personnel du SPP Politique scientifique ont dû être transférés à la suite de la sixième réforme de l'État.

2. Les 5 membres du personnel étaient déjà transférés au 1^{er} janvier 2015, comme prévu.

3. De jaarlijkse personeelskost voor de 5 personeelsleden werd voor 2015 op 215.000 euro geraamd. Er werd forfaitair 204.000 euro van onze personeelsenveloppe afgehouden in toepassing van de financieringswet. Wij voorzien geen herberekening of eventueel facturatie aan de gefedereerde entiteiten

Op dit moment wordt er geen personeelsoverdracht van Belspo naar de deelgebieden gepland als gevolg van het Staatshervorming.

De overdracht van Interuniversitaire Attractiepolen (IUAP) naar de Gemeenschappen zal naar verwachting eind van 2017 worden uitgebracht en zeer weinig ambtenaren betreffen.

DO 2015201606402

Vraag nr. 217 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 december 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Het aantal burgers dat onder de armoedegrens leeft.

In 2008 leefde 17 % van de bevolking in de Europese Unie onder de armoedegrens. De hoogste percentages waren te vinden in Letland en in Roemenië. Intussen is er misschien in het voormalige Oostblok sprake van een (lichte) verbetering terwijl de cijfers in België lijken aan te geven dat de armoede aan een opmars is begonnen.

Ik ben benieuwd wat de evolutie gedurende de laatste vijf jaar geweest is in België? Hoe evolueert de maatschappij in België op dit vlak? Waar gaan we naar toe en wat mogen we verwachten?

1. Hoeveel procent van de Belgische bevolking leefde in 2010 onder de armoedegrens? Heeft u cijfers voor de jaren 2011 tot en met 2015?

2. Hoe is de regionale verdeling van de bevolking die onder de armoedegrens leeft? Heeft u cijfers over de betrokken jaren?

3. Hoe evolueert de gemiddelde leeftijd van de bevolking dat onder de armoedegrens leeft? Zijn het vooral ouderen, gepensioneerden die door de armoede worden getroffen, of eerder jongeren? Mensen van allochtone afkomst?

4. Hoe zit het met de gezinssamenstelling van die mensen die onder de armoedegrens leven?

3. Les frais de personnel annuels des 5 membres du personnel ont été estimés à 215.000 euros pour 2015. Un montant forfaitaire de 204.000 euros a été retiré de notre enveloppe du personnel en application de la loi de financement. Nous ne prévoyons aucun recalcul ni facturation aux entités fédérées.

Il n'y a pas pour l'instant, en raison de la Réforme de l'État, de transfert de personnel prévu, de Belspo vers les entités fédérées.

Le transfert des Pôles d'Attraction interuniversitaires (PAI) vers les Communautés, est attendu pour la fin 2017 et ne concernera que très peu de fonctionnaires.

DO 2015201606402

Question n° 217 de madame la députée Barbara Pas du 04 décembre 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Pourcentage de la population vivant sous le seuil de pauvreté.

En 2008, 17 % de la population de l'Union européenne vivait sous le seuil de pauvreté. Les populations les plus importantes étaient enregistrées en Lettonie et en Roumanie. Depuis, une (légère) amélioration est peut-être perceptible dans les pays de l'ancien bloc de l'Est, mais en Belgique, les chiffres semblent indiquer une progression du phénomène de la pauvreté.

J'aimerais connaître l'évolution de la situation dans notre pays au cours des cinq dernières années? Quels sont, dans ce domaine, les changements observés dans la société belge? Quelles sont les prévisions et à quoi peut-on s'attendre?

1. En 2010, quel était le pourcentage de la population belge vivant sous le seuil de pauvreté? Disposez-vous de statistiques sur le sujet pour les années 2011 à 2015?

2. Comment se répartit cette population vivant sous le seuil de pauvreté entre les différentes Régions? Pouvez-vous nous fournir des chiffres pour les années concernées?

3. Quelle est l'évolution de l'âge moyen de la population vivant sous le seuil de pauvreté? S'agit-il principalement de personnes âgées, de retraités ou plutôt de jeunes? Le phénomène affecte-t-il également des personnes d'origine allochtone?

4. Quelle est la composition familiale des personnes vivant sous le seuil de pauvreté?

5. Hoeveel van de mensen die onder de armoedegrens leven, zijn momenteel ingeschakeld in overheidsprogramma's om aan de toestand te verhelpen (scholingsprogramma's, taalprogramma's, sociale vaardigheidsprogramma's, enzovoort)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 28 december 2015, op de vraag nr. 217 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 december 2015 (N.):

1. Aandeel Belgische bevolking onder de armoedegrens in de periode 2011-2015

De "European Union Survey on Income and Living Conditions" (EU-SILC) is de basis voor het bepalen van de armoederisicogrens (At Risk Of Poverty = AROP). Op Belgisch niveau is de FOD Economie verantwoordelijk voor het uitvoeren en verwerken van de enquête. De gegevens worden voor alle lidstaten van de Europese Unie verzameld door Eurostat.

Het aantal personen in armoede voor het jaar 2015 kan momenteel nog niet worden bezorgd, deze gegevens zijn pas beschikbaar in het derde kwartaal van 2016.

Aantal personen die leven in een huishouden waarvan het inkomen kleiner is dan 60 % van het mediaan inkomen (x 1.000). In België zijn er in 2014: 1.704.000 personen die onder de armoederisicogrens leven.

5. Combien de personnes vivant sous le seuil de pauvreté participent-elles actuellement à des programmes mis en place par le gouvernement pour les sortir de la précarité (programmes de formation, cours de langues, cours de formation aux aptitudes sociales, etc.)?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 28 décembre 2015, à la question n° 217 de madame la députée Barbara Pas du 04 décembre 2015 (N.):

1. Part de la population belge sous le seuil de pauvreté sur la période 2011-2015

La "European Union Survey on Income and Living Conditions" (EU-SILC) sert de base pour déterminer le seuil de risque de pauvreté ('At Risk Of Poverty' = AROP). Au niveau belge, c'est le SPF Economie qui est chargé de mener et traiter l'enquête. Les données relatives à l'ensemble des États membres de l'Union européenne sont, elles, collectées par Eurostat.

Le nombre de personnes en situation de pauvreté pour l'année 2015 ne peut pas encore être communiqué. En effet, ces informations ne seront disponibles qu'au troisième trimestre 2016.

Nombre de personnes vivant dans un ménage dont les revenus sont inférieurs à 60 % du revenu médian (x 1.000). En 2014, notre pays comptait 1.704.000 personnes sous le seuil de risque de pauvreté.

	2010	2011	2012	2013	2014
EU 28	81 817	84 017	84 257	83 356	86 144
België / Belgique	1 566	1 657	1 667	1 652	1 704

2. Regionale verdeling van het aandeel van de bevolking onder de armoedegrens

Gelet op de steekproefpopulatie omvang en het daarmee samenhangende betrouwbaarheidsinterval wordt door de FOD Economie geen spreiding naar Belgische regio weergegeven.

3. Samenstelling van de bevolking onder de armoedegrens

Er zijn groepen van personen die een verhoogd risico hebben om in armoede terecht te komen.

Aandeel van de bevolking onder de armoederisicogrens

2. Répartition régionale de la part de la population vivant sous le seuil de pauvreté

Le SPF Economie ne fournit aucune répartition par région du pays compte tenu de l'ampleur de l'échantillon de population et de l'intervalle de confiance y relatif.

3. Composition de la population vivant sous le seuil de pauvreté

Certains groupes de personnes présentent un risque de pauvreté plus élevé.

Part de la population sous le seuil de risque de pauvreté

		2010	2011	2012	2013	2014
AROP	EU28	16,4	16,8	16,8	16,6	17,2
	Belgium	14,6	15,3	15,3	15,1	15,5

Jongeren

Jeunes

		2010	2011	2012	2013	2014
MIN18	EU28	20,8	20,6	20,5	20,2	21,1
	Belgium	18,3	18,7	17,3	17,2	18,8

Ouderen

Aînés

		2010	2011	2012	2013	2014
PLUS65	EU28	16	15,9	14,6	13,8	13,8
	België	19,4	20,2	19,4	18,4	16,1

Allochtone afkomst

Origine allochtone

		2010	2011	2012	2013	2014
NONEU28	EU28	36,3	36,8	35,1	35,6	38
	België	53,9	56,9	51,2	59,2	61,2

4. Gezinskenmerken van bevolking onder de armoedegrens

Bepaalde kenmerken van het huishouden waar men leeft zorgen voor een verhoogd armoederisico. Bepalend zijn onder meer:

- de (lage) werkintensiteit (LWI)
- het niveau van de opleiding
- het aantal kinderen
- of men leeft in een eenoudergezin

4. Caractéristiques familiales de la population vivant sous le seuil de pauvreté

Certaines caractéristiques du ménage dont on fait partie impliquent un risque de pauvreté supérieur. Sont notamment déterminants:

- la (faible) intensité de travail (FIT)
- le niveau de formation
- le nombre d'enfants
- le fait de faire partie ou non d'une famille monoparentale

- of men een handicap heeft (cijfers 2014 niet beschikbaar).

Aandeel van de Belgische bevolking onder de armoederisicodrempel naar huishoudkenmerken:

- l'existence d'un handicap (chiffres de 2014 indisponibles)

Part de la population belge vivant sous le seuil de risque de pauvreté, selon les caractéristiques du ménage:

		2010	2011	2012	2013	2014	
AROP	EU28	16,4	16,8	16,8	16,6	17,2	<i>AROP</i>
	België / Belgique	14,6	15,3	15,3	15,1	15,5	
Werkintensiteit (tussen 0 en 0,2)	EU28	57,2	57,1	57,1	56,3	58,2	<i>Intensité de travail (entre 0 et 0,2)</i>
	België / Belgique	55,4	62,9	60,4	60,7	62,2	
Opleidingsniveau (max lager secundair)	EU28	25	26,3	27,2	27,9	29,7	<i>Niveau de formation (max. secondaire inférieur)</i>
	België / Belgique	22,7	25,5	26,3	27,3	28,5	
Eenoudergezin	EU28	36,9	34,7	33,5	31,9	32,4	<i>Famille monoparentale</i>
	België	35,3	38,5	33,9	34,2	36,4	
Huishouden zonder kinderen	EU28	14,4	15	14,8	14,6	15	<i>Ménage sans enfants</i>
	België	13,8	15,6	15,2	15,3	14,2	
Huishouden met kinderen	EU28	18,4	18,5	18,8	18,7	19,4	<i>Ménage avec enfants</i>
	België	15,2	15,2	15,4	14,9	16,6	
Huishouden 2 volwassenen met 3 of meer kinderen	EU28	26,4	25,1	25,6	26,6	26,8	<i>Ménage de 2 adultes avec 3 enfants ou plus</i>
	België / Belgique	16,5	16,7	18,2	19,9	20	
Huishouden zonder handicap	EU28	20,8	21,2	21,9	21,5		<i>Ménage sans handicap</i>
	België / Belgique	16,3	16,4	17,4	16,6		
Huishouden met handicap	EU28	29,6	30,5	30,3	30		<i>Ménage avec handicap</i>
	België / Belgique	32,7	33,5	35,6	34,3		

5. De gegevens waarop het armoederisico bepaald wordt zijn afkomstig uit een steekproef van de Belgische bevolking. Voor de armoederisicogrens is de basis de EU-SILC-enquête. Het is niet mogelijk om na te gaan hoeveel personen die zich onder de armoederisicogrens bevinden in een overheidsprogramma worden ingeschakeld.

5. Les données servant de base pour définir le risque de pauvreté sont issues d'un sondage réalisé auprès d'un échantillon de la population belge. En ce qui concerne le seuil de risque de pauvreté, la base est l'enquête EU-SILC. Il est impossible de savoir combien de personnes vivant sous le seuil de risque de pauvreté sont insérées dans un programme gouvernemental.

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan
de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken**

**Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé
de la Simplification administrative, adjoint au
ministre de la Sécurité et de l'Intérieur**

DO 2014201503429

**Vraag nr. 223 van de heer volksvertegenwoordiger
Philippe Blanchart van 17 juli 2015 (Fr.) aan de
staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd
aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse
Zaken:**

Frontex-project.

Het immigratiebeleid is een de prioriteiten van de nieuwe beleidsploeg van de Europese Commissie.

Het project van de nieuwe voorzitter, de heer Juncker, heeft vijf hoofdlijnen, waaronder het instellen van veilige grenzen in Europa, het verhinderen van een ongecontroleerde toestroom van illegale migranten en het bestraffen van mensensmokkelaars.

Men plant ook een versterking van de operationele capaciteiten van Frontex. Het huidige budget van 90 miljoen euro is gelet op de omvang van de taak van het agentschap niet toereikend. De lidstaten zullen hun resources meer moeten delen.

1. Kunt u nadere toelichtingen verstrekken over de ontwikkelingen met betrekking tot Frontex?

2. a) Komt een eventuele financiële versterking van Frontex aan bod in het kader van de Europese begrotingsonderhandelingen? Zo ja, in welke zin?

b) Waar zouden in voorkomend geval de noodzakelijke extra financieringsmiddelen vandaan komen?

3. Wat is de houding van België in dat verband?

4. Hoewel een almaar groter deel van de Europese begroting aan Frontex wordt besteed, wordt door de drama's die zich deze zomer in het Middellandse Zeegebied hebben voltrokken de macabere balans nog verzaagd: dat lijkt de trieste illustratie te zijn van de mislukking van het Europese beleid op het stuk van immigratie. Wat is uw mening daarover?

5. Er wordt geen rekening gehouden met de beginselen inzake redding op zee en toegang tot beschermingsmechanismen voor schipbreukelingen. De nadruk ligt vooral op het controleren van de gemeenschappelijke grenzen. Hoe kunnen wij er zeker van zijn dat er in het voornoemde project voldoende aandacht zal zijn voor het menselijke aspect?

DO 2014201503429

**Question n° 223 de monsieur le député Philippe
Blanchart du 17 juillet 2015 (Fr.) au secrétaire
d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre
de la Sécurité et de l'Intérieur:**

Le projet Frontex.

La Commission européenne place la politique de l'immigration parmi les priorités de la nouvelle équipe.

Le projet en la matière du nouveau président Juncker comporte cinq axes principaux, parmi lesquels figure la nécessité d'instaurer des frontières sécurisées en Europe, d'empêcher un afflux incontrôlé de migrants illégaux et de sanctionner les trafiquants d'êtres humains.

Un renforcement des capacités opérationnelles de Frontex est prévu. Le budget actuel de 90 millions d'euros est insuffisant au regard de l'ampleur de la tâche. Plus de ressources en provenance des États membres devront être mises en commun.

1. Pourriez-vous apporter des précisions sur l'évolution du dispositif Frontex?

2. a) Dans le cadre des négociations du budget européen, qu'en est-il d'un éventuel renforcement financier de Frontex?

b) D'où proviendraient les nouvelles sources de financement nécessaires, le cas échéant?

3. Quelle est la position de la Belgique en la matière?

4. Le fait de devoir consacrer une part de plus en plus importante du budget européen à Frontex, alors que les nouveaux drames de cet été en Méditerranée n'ont cessé d'alourdir le bilan macabre, semble tristement illustrer l'échec de l'Europe en matière d'immigration. Qu'en pensez-vous?

5. La notion de sauvetage en mer et d'accès à des mécanismes de protection pour les naufragés est occultée, l'accent se portant davantage sur le contrôle des frontières communes. Comment peut-on s'assurer que l'aspect humain sera intégré de manière déterminante?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 223 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 17 juli 2015 (Fr.):

1. De Europese Commissie heeft 26,8 miljoen euro extra aan Frontex gegeven voor de versterking van de gezamenlijke acties Triton en Poseidon tussen juni en het eind van dit jaar. Dit bedrag wordt opgenomen in het budget van 2015 waardoor het budget van Frontex voor zijn operationele activiteiten 114 miljoen euro zal bedragen: dit is 16 miljoen meer dan in 2014 (97,9 miljoen euro). Meer dan 50 miljoen euro zal integraal gaan naar de operaties in de Middellandse Zee. In 2016 zal de Europese Commissie bovenop de verdriedubbeling van het budget voor Triton en Poseidon, Frontex nog voorzien van 45 miljoen euro extra voor beide operaties.

2. a) Ja, via het ontwerp van de gewijzigde begroting nr. 5 dat betrekking heeft op het verhogen van het budget van Frontex, het Fonds voor asiel, migratie en integratie (AMIF) en het Fonds voor interne veiligheid (ISF) dat werd aangenomen door het Europees Parlement op 7 juli 2015. Dit ontwerp van de gewijzigde begroting is er op gericht EU-middelen voor het opvangen van de migratiedruk te verhogen met in totaal 89 miljoen euro aan vastleggingskredieten en € 76,6 miljoen aan betalingskredieten.

b) Het budget voor Frontex voor 2015 zal deels gerecupereerd worden door middel van het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 5 en deels door een herschikking binnen hoofdstuk 18 02 (Interne veiligheid) via de afsluiting van oude dossiers in het kader van het Buitengrenzenfonds (13,2 miljoen euro vastleggingskredieten en 7 miljoen euro aan betalingskredieten).

3. België steunde het voorstel op de buitengewone Europese Raad van 23 april om het budget van de gezamenlijke acties Triton en Poseidon te verdriedubbelen.

4. Het is moeilijk in te schatten hoe de situatie in het Middellandse Zeegebied is veranderd, aangezien de cijfers de realiteit niet volledig weergeven. Het is bovendien ook nog te vroeg om sluitende conclusies te trekken. Echter is wel gebleken dat de situatie sinds de versterking van de gezamenlijke operaties Triton en Poseidon relatief is verbeterd en de balans heeft doen kantelen. De versterking van beide gezamenlijke acties - waar België zich sterk heeft geëngageerd door de inzet van het commandoschip de Godetia - hebben hierop ongetwijfeld een positieve invloed gehad.

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 223 de monsieur le député Philippe Blanchart du 17 juillet 2015 (Fr.):

1. La Commission européenne a octroyé 26,8 millions d'euros supplémentaires à Frontex pour le renforcement des actions conjointes Triton et Poséidon entre le mois de juin et la fin de cette année. Ce montant est inclus dans le budget de 2015, portant le budget de Frontex à 114 millions d'euros (soit 16 millions de plus qu'en 2014 (97,9 millions d'euros)) pour ses activités opérationnelles. Plus de 50 millions seront entièrement consacrés aux opérations en Méditerranée. En plus de tripler le budget de Triton et Poséidon, en 2016, la Commission européenne affectera encore 45 millions d'euros supplémentaires à Frontex pour les deux opérations.

2. a) Oui, au travers du projet de budget rectificatif n° 5, qui porte sur l'augmentation du budget de Frontex, le Fonds pour l'asile, la migration et l'intégration (AMIF) et le Fonds de sécurité intérieure (FSI), qui a été adopté par le Parlement européen le 7 juillet 2015. Ce projet de budget rectificatif vise à renforcer les ressources de l'Union en vue de faire face à la pression migratoire et prévoit 89 millions d'euros en crédits d'engagement et 76,6 millions d'euros en crédits de paiement.

b) Le budget de Frontex pour 2015 sera partiellement récupéré par le projet de budget rectificatif n° 5 et partiellement par une refonte au sein du chapitre 18 02 (Sécurité intérieure) en clôturant les anciens dossiers dans le cadre du Fonds pour les frontières extérieures (13,2 millions d'euros en crédits d'engagement et 7 millions d'euros en crédits de paiement).

3. Lors du Conseil européen extraordinaire du 23 avril, la Belgique a soutenu la proposition visant à tripler le budget des opérations conjointes Triton et Poséidon.

4. Il est difficile d'évaluer à quel point la situation en Méditerranée a changé, dès lors que les chiffres ne reflètent pas pleinement la réalité. En outre, il est encore trop tôt pour tirer des conclusions définitives. Il appert néanmoins que depuis le renforcement des opérations conjointes Triton et Poséidon, la situation s'est relativement améliorée et la tendance s'est inversée. Le renforcement de ces deux actions conjointes - dans laquelle la Belgique s'est beaucoup investie en mettant à disposition le navire commando Godetia - a certainement eu des retombées positives dans ce contexte.

Volgens een recent rapport van Amnesty International is het dodental aanzienlijk gedaald. Sinds 27 april - de datum waarop Triton versterkt werd met meer middelen, is het dodental afgenomen van 1 op 16 naar 1 op 427.

De continuïteit van deze operaties is essentieel om grote rampen te vermijden.

5. Het is de rol van Frontex om lidstaten te ondersteunen bij een effectieve grenscontrole in de Middellandse Zee en tegelijkertijd levens te redden gedurende deze operaties als zijdelingse verplichting van internationaal recht. Bovendien werd in mei 2014 Verordening (EU) 656/2014 door de Raad en het Europees Parlement goedgekeurd die de regels voor controle van de externe zeegrenzen vastlegt in de context van operationele samenwerking met Frontex.

Deze verordening moet ervoor zorgen dat personen in nood, slachtoffers van smokkel, niet-begeleide minderjarigen en andere kwetsbare personen worden geïdentificeerd en de nodige assistentie verkrijgen, met volledige inachtneming van het toepasselijk Unierecht, waaronder het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ("het Handvest"), en van het toepasselijke internationaal recht, in het bijzonder datgene wat is vermeld in overweging (artikel 9).

DO 2014201503455

Vraag nr. 221 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 17 juli 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Verbruik grote federale instellingen in de Noorderkempen.

In de Noorderkempen bevinden zich verschillende grote federale instellingen, met name de strafinrichtingen van Turnhout, Merksplas, Wortel en Hoogstraten en het centrum voor illegalen in Merksplas. Deze gebouwen zijn grotendeels verouderd en verbruiken een grote hoeveelheid energie.

1. a) Hoeveel gas werd er, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014 verbruikt in elk van deze instellingen?

b) Wat was de totale kostprijs voor het gasverbruik, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014?

Selon un récent rapport publié par Amnesty International, le nombre de morts a diminué de manière significative. Depuis le 27 avril, date à laquelle les moyens de l'opération Triton ont été renforcés, le nombre de morts a chuté de 1 sur 16 à 1 sur 427.

La continuité de ces opérations est indispensable pour éviter des catastrophes majeures.

5. La mission de Frontex consiste à aider les États membres à assurer des contrôles efficaces aux frontières en Méditerranée ainsi qu'à sauver des vies au cours de ces opérations en vertu des obligations indirectes du droit international. En outre, en mai 2014, le règlement (UE) 656/2014 établissant des règles pour la surveillance des frontières maritimes extérieures dans le cadre de la coopération opérationnelle avec Frontex a été approuvé par le Conseil et le Parlement européen.

Ce règlement vise à garantir que les personnes en détresse, les victimes de la traite, les mineurs non accompagnés et d'autres personnes vulnérables soient identifiées et reçoivent l'assistance nécessaire, en pleine conformité avec le droit applicable de l'Union, y compris la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (la "Charte") et du droit international applicable, en particulier celui repris dans le considérant (article 9).

DO 2014201503455

Question n° 221 de monsieur le député Frank Wilrycx du 17 juillet 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La consommation énergétique des grandes institutions fédérales dans le nord de la Campine.

Plusieurs grandes institutions fédérales sont implantées dans le nord de la Campine. Il s'agit des établissements pénitentiaires de Turnhout, Merksplas, Wortel et Hoogstraten et du centre pour personnes en séjour illégal de Merksplas. Ces bâtiments sont en grande partie vétustes et consomment une grande quantité d'énergie.

1. a) Quelle quantité de gaz a été consommée annuellement dans chacune de ces institutions en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

b) Quel a été le coût total annuel de la consommation de gaz en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

c) Hoeveel bedroeg de onderhoudskost voor de verwarmingsinstallaties in elk van deze instellingen, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014?

2. a) Hoeveel elektriciteit werd er, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014 verbruikt in elk van deze instellingen?

b) Wat was de totale kostprijs voor het elektriciteitsverbruik, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014?

c) Hoeveel bedroeg de onderhoudskost voor de elektriciteitsinstallaties in elk van deze instellingen, jaarlijks, voor de jaren 2010 tot en met 2014?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 221 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 17 juli 2015 (N.):

1. a) Er is slechts sporadisch gebruik van gasflessen voor de keuken.

b) Van 2010 tot 2014 betrof dit verbruik ongeveer 375 euro aan gasflessen propaan.

c) De onderhoudskost voor de verwarmingsinstallatie bedraagt:

2010: 6719,44 euro

2011: 3377,11 euro

2012: 5429,52 euro

2013: 9285,59 euro

2014: 5859,74 euro.

2. a) Wat het elektriciteitsverbruik betreft, kan het volgende meegedeeld worden:

2010: 580000 kWh

2011: 565500 kWh

2012: info niet gekend, omwille van overschakeling van Luminus naar Electrabel geen duidelijke gegevens over verbruik beschikbaar.

2013: 553014 kWh

2014: 504047 kWh.

b) De kosten voor het elektriciteitsverbruik betreffen:

2010: 50919,23 euro

2011: 46809,96 euro

2012: 58458,88 euro

2013: 54602,83 euro

2014: 41978,54 euro.

c) Er zijn geen jaarlijkse onderhoudskosten voor elektriciteitsinstallaties, wel voor het onderhoud van de noodstroomgenerator. Deze kosten bedragen:

2010: 1457,82 euro

c) Quel a été le coût d'entretien annuel des installations de chauffage de chacune de ces institutions en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

2. a) Quelle quantité d'électricité a été consommée annuellement dans chacune de ces institutions en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

b) Quel a été le coût total annuel de la consommation d'électricité en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

c) Quel a été le coût d'entretien annuel des installations électriques de chacune de ces institutions en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 221 de monsieur le député Frank Wilrycx du 17 juillet 2015 (N.):

1. a) L'utilisation de bonbonnes de gaz pour les cuisines n'est que sporadique.

b) Entre 2010 et 2014, cette consommation s'élevait à 375 euros environ pour les bonbonnes de gaz propane.

c) Les dépenses d'entretien du système de chauffage se montent à:

2010 : 6719,44 euros

2011 : 3377,11 euros

2012 : 5429,52 euros

2013 : 9285,59 euros

2014 : 5859,74 euros.

2. a) En ce qui concerne la consommation d'électricité, il peut être communiqué ceci:

2010 : 580000 kWh

2011 : 565500 kWh

2012 : informations pas connues, en raison de la transition de Luminus à Electrabel, nous ne disposons pas de données claires sur la consommation.

2013 : 553014 kWh

2014 : 504047 kWh.

b) Les coûts de la consommation d'électricité se chiffrent à:

2010 : 50919,23 euros

2011 : 46809,96 euros

2012 : 58458,88 euros

2013 : 54602,83 euros

2014 : 41978,54 euros.

c) Il n'y a pas de frais annuels d'entretien pour les installations électriques, mais bien pour l'entretien du générateur de secours. Ces dépenses représentent:

2010 : 1457,82 euros

2011: 1678,14 euro
2012: 1734,97 euro
2013: 1824,21 euro
2014: 1818,84 euro.

DO 2014201503523

Vraag nr. 232 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 24 juli 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Marokkaans migratie- en asielbeleid.

Op een vraag van het socialistische Europarlementslid Hugues Bayet antwoordde Dimitris Avramopoulos, euro-commissaris voor Migratie, Binnenlandse Zaken en Burgerschap, dat de Europese Commissie dit jaar een 'aanzienlijk' financieel programma wil lanceren ter ondersteuning van het nieuwe migratie- en asielbeleid van Marokko.

Dat programma, dat kadert in het mobiliteitspartnerschap tussen Marokko en de EU, zal de gezondheidszorg en de beroepsopleiding in het Koninkrijk toegankelijker maken voor migranten. Het zal ook de scholing van migrantenkinderen in Marokko mogelijk maken en steun bieden aan migrantenvrouwen die zwanger zijn of jonge kinderen hebben.

'Vandaag is Marokko een echt migratieland geworden', stelt Hugues Bayet. 'Veel mensen die op de vlucht zijn voor de onlusten in de regio's bezuiden Marokko zoeken immers hun heil in het Koninkrijk.

Marokko heeft een grootscheepse regularisatieoperatie op poten gezet. Van de 40.000 geregistreerde asielzoekers staan er bijna 20.000 op het punt een verblijfs- en werkvergunning te verkrijgen. Daarbij wordt er bijzondere aandacht besteed aan kwetsbare groepen.

De heer Avramopoulos bevestigde nogmaals dat de Europese Commissie bereid is de inspanningen van Marokko om een echt migratiebeleid te ontwikkelen, te ondersteunen. Hij wees er voorts op dat het Koninkrijk het eerste Noord-Afrikaanse land is dat een echt migratiebeleid voert, onder meer dankzij de oprichting van een vluchtelingen-dienst en de invoering van een systeem ter bestrijding van de mensenhandel.

2011 : 1678,14 euros
2012 1734,97 euros
2013 : 1824,21 euros
2014 : 1818,84 euros.

DO 2014201503523

Question n° 232 de monsieur le député Philippe Blanchart du 24 juillet 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La politique migratoire et d'asile du Maroc.

La Commission européenne compte lancer cette année un programme financier "substantiel" en soutien à la nouvelle politique migratoire et d'asile du Maroc, a affirmé le Commissaire européen en charge de la migration, des affaires intérieures et de la citoyenneté, Dimitris Avramopoulos en réponse à une question de l'Eurodéputé socialiste Hugues Bayet.

Ce programme, qui s'inscrit dans le cadre du Partenariat pour la mobilité Maroc-UE, donnera aux migrants installés dans le Royaume un meilleur accès aux soins de santé et à la formation professionnelle. Il permettra aussi de scolariser les enfants des migrants au Maroc et d'apporter un soutien aux femmes migrantes enceintes ou accompagnées d'enfants en bas âge.

"Aujourd'hui, le Maroc est autant une terre de migration que d'immigration" confie Hugues Bayet. "Nombre de personnes cherchent en effet asile au Maroc pour fuir les troubles connus dans les régions situées au sud du pays.

Le Maroc s'est lancé dans une large opération de régularisation. Sur les 40 000 demandeurs recensés, près de 20 000 sont en passe d'obtenir un titre de séjour et un permis de travail avec une attention particulière accordée aux groupes vulnérables.

Monsieur Avramopoulos a également réaffirmé la disposition de la Commission européenne de soutenir les efforts déployés par le Maroc pour mettre en place une véritable politique migratoire, notant que le Royaume est le premier pays d'Afrique du Nord à se doter d'une véritable politique d'immigration, notamment grâce à la création d'un office des réfugiés et à l'instauration d'un système de lutte contre le trafic d'êtres humains.

Marokko heeft in september 2013 een nieuw migratie- en asielbeleid gelanceerd dat de volledige eerbiediging van de mensenrechten moet garanderen, en heeft sindsdien maatregelen genomen ter bevordering van de integratie van zowel recent geregulariseerde migranten als erkende vluchtelingen.

De steun van de Europese Commissie is een positief signaal. Door de ondersteuning van landen zoals Marokko, die met dergelijke fenomenen worden geconfronteerd, kunnen we meteen ook de migratiedruk op Europa verlichten.

1. Hoe evalueert u het Marokkaanse migratiebeleid?

2. Welke resultaten werden er sinds de invoering van de nieuwe maatregelen geboekt?

3. Hoe zal België Marokko in dat kader bijstaan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 232 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 24 juli 2015 (Fr.):

1. België juicht de door de Marokkaanse overheid opgestarte veranderingen toe op vlak van migratiebeleid, dit bewijst de aanzienlijke deelname van België in het mobiliteitspartnerschap dat werd afgesloten. Marokko blijft voor België een belangrijk land op vlak van migratie. Het feit van vooruitgang te kunnen boeken op vlak van asiel of readmissie zijn positief voor ons.

2. Eind 2013 heeft de Koning akte genomen van de heroriëntatie van het Marokkaans migratiebeleid, na een rapport van het Centre National des Droits de l'Homme met betrekking tot het beheer van de immigratie (van de Sub-Saharianen) in Marokko. Deze heroriëntatie geeft blijk van een bewustwording van de huidige realiteit van de migraties naar Marokko. Marokko moet niet meer enkel als transitland, maar ook als land van bestemming en, meer in het algemeen, als regionale pool in een context van zuid-zuid-migraties beschouwd worden.

In het kader van het nieuw Marokkaans immigratiebeleid werden in 2013 vier interministeriële commissies samengesteld en belast met de uitwerking van deze nieuwe oriëntatie, zowel op het vlak van de wetgeving als op het vlak van de uitvoering.

De eerste Commissie onderzoekt de dossiers van de door het UNHCR erkende vluchtelingen.

Le Maroc s'est doté en septembre 2013 d'une nouvelle politique en matière d'immigration et d'asile en vue de garantir le plein respect des droits de l'Homme et a mis en oeuvre depuis cette date des mesures visant à soutenir l'intégration, tant pour les migrants récemment régularisés que pour les réfugiés reconnus.

L'aide accordée par la Commission européenne est un bon signal. C'est en aidant les pays, comme le Maroc, qui sont confrontés à ces phénomènes que nous pourrions aussi diminuer la pression migratoire vers l'Europe.

1. Quel regard portez-vous sur la politique migratoire du Maroc?

2. Quels sont les résultats obtenus depuis la mise en application des nouvelles mesures?

3. Que compte faire la Belgique afin d'aider le Maroc dans ce cadre?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 232 de monsieur le député Philippe Blanchart du 24 juillet 2015 (Fr.):

1. Belgique est enthousiaste face aux changements entamés par les autorités marocaines en ce qui concerne sa politique migratoire, pour preuve l'implication importante de la Belgique dans le cadre du partenariat de mobilité qui a été conclu. Le Maroc demeure un pays de première importance pour la Belgique en terme de migration et le fait de pouvoir avancer sur des problématiques comme l'asile ou la réadmission sont positifs pour nous.

2. La réorientation de la politique migratoire marocaine a été actée par le Roi, fin 2013, à la suite d'un rapport du Centre national des droits de l'homme concernant la gestion de l'immigration (des Subsahariens) au Maroc. Elle témoigne d'une prise de conscience des réalités actuelles des migrations au Maroc. Le Maroc ne doit plus être uniquement considéré comme pays de transit, mais également comme pays de destination et, plus généralement comme pôle régional dans un contexte de migrations Sud-Sud.

Dans le cadre de la nouvelle politique marocaine sur l'immigration, quatre commissions interministérielles ont été constituées en 2013 et chargées de mettre sur pied cette nouvelle orientation, tant au niveau législatif que sur le plan de la mise en oeuvre.

La première Commission procède à l'examen des dossiers des réfugiés reconnus par l'UNHCR.

De tweede Commissie werd belast met het opstellen van de criteria voor de regularisatie van de illegaal verblijvende personen.

De derde Commissie heeft drie wetsontwerpen opgesteld die betrekking hebben op het asiel, de migratie en de strijd tegen de mensenhandel.

Ten slotte heeft de vierde Commissie zich beziggehouden met de vragen inzake de internationale samenwerking op het gebied van de migraties.

Het werk van deze commissies is nog niet ten einde. Het wetsontwerp betreffende de handel (dat strenge sancties en een bescherming van de slachtoffers voorziet) en het wetsontwerp betreffende het asiel zijn allebei gefinaliseerd en hun goedkeuring zou geen problemen mogen opleveren. De meningen over het wetsontwerp betreffende de migratie zijn echter behoorlijk uiteenlopend en hiervoor zal dus meer tijd moeten worden voorzien.

Op 31 december 2014 waren 27332 aanvragen voor een regularisatie ingediend. Voor 17916 van deze aanvragen werd een positief advies uitgebracht. De vluchtelingencommissie heeft 554 personen verhoord en heeft voor 546 vluchtelingen aanbevolen dat hun status zou worden geregulariseerd.

3. België (DVZ) heeft reeds een technische expertise ter beschikking gesteld voor de opstelling van de nieuwe wet en blijft openstaan voor elke ander voorstel om samen te werken. België blijft ter beschikking staan voor de ondersteuning van het nieuw immigratie- en asielbeleid, door middel van expertise, in het bijzonder voor de asielprocedure, de preventie van illegale immigratie, de terugkeer, de mensenhandel, enzovoort.

Een Mobiliteitspartnerschap werd gesloten tussen de EU, enkele Europese landen, waaronder België, en Marokko (juni 2013). Het voorziet de uitvoering van verschillende projecten die betrekking hebben op migratie. Dit partnerschap komt zeer gelegen om een samenwerkingskader te verschaffen dat het mogelijk zal maken om de Marokkaanse overheden te steunen in het kader van de uitwerking van hun nieuw migratiebeleid.

Het ondertekende document is een intentieverklaring door de deelnemende landen om projecten op vier domeinen uit te voeren (facilitering legale migratie, strijd tegen de illegale migratie, internationale bescherming en migratie en ontwikkeling).

De EU COMM engageert zich voor projecten, maar ook voor het starten van onderhandelingen over visumfacilitering, waaraan telkens wel onderhandelingen betreffende een readmissieakkoord verbonden zijn, hoewel die link niet formeel is.

La deuxième Commission a été chargée d'établir les critères de régularisation des personnes en situation irrégulière.

La troisième Commission a rédigé trois projets de lois portant sur l'asile, la migration et la lutte contre la traite des êtres humains.

Enfin, la quatrième Commission s'est occupée des questions de coopération internationale sur le thème des migrations.

Les travaux de ces Commissions sont encore en cours. Les projets de lois relatifs à la traite (qui prévoit de sévères pénalisations et une protection des victimes) et à l'asile sont tous deux finalisés et leur adoption ne devrait pas poser de difficultés. Le projet de loi sur la migration s'expose par contre à des avis assez divergents et nécessite donc plus de temps.

Le nombre total de demandes pour une régularisation présentées au 31 décembre 2014 est de 27.332, desquelles 17.916 ont reçu un avis favorable. La Commission pour les réfugiés a auditionné 554 personnes et recommandé la régularisation du statut 546 réfugiés.

3. La Belgique (OE) a déjà apporté une expertise technique pour la rédaction de la nouvelle loi et reste ouverte à toute autre proposition de collaboration. La Belgique reste disponible pour un appui à la mise en oeuvre de la nouvelle politique d'immigration et d'asile via l'expertise, spécialement pour la procédure d'asile, la prévention de l'immigration irrégulière, le retour, la traite des êtres humains etc.

Un Partenariat de mobilité a été conclu entre l'UE et quelques pays européens, dont la Belgique et le Maroc (juin 2013). Il prévoit l'exécution de nombreux projets relatifs à la migration. Ce partenariat tombe à point nommé pour apporter un cadre de coopération qui permettra de soutenir les autorités marocaines dans l'élaboration de leur nouvelle politique migratoire.

Le document adopté est une déclaration d'intention des pays participants visant à mettre en oeuvre les projets dans quatre domaines (facilitation de la migration légale, lutte contre la migration illégale, protection internationale et migration et développement).

La Commission européenne s'engage non seulement dans des projets mais aussi dans l'ouverture de négociations sur la facilitation des visas auxquelles sont systématiquement associées les négociations d'un accord de réadmission, même si ce lien n'est pas formel.

België heeft 6 projecten voorgesteld in het kader van dit partnerschap en neemt actief deel aan het speerpuntproject Migratie en Ontwikkeling van de Commissie (DG DEVCO); het Sharaka-project.

Het Proces van Rabat is één van de EU-fora met groepen van landen van herkomst inzake migratie. Dit forum bevat vooral landen van Westelijk Afrika. België zit in de stuurgroep en is redelijk actief, onder andere via deelname aan seminars/ missies van technische assistentie. Het proces bevat ook de vier pijlers, zoals die van het Mobiliteitspartnerschap.

België ondersteunt Marokko (via de IOM) voor de reïntegratie van de Sub-Saharansen die vanuit Marokko vrijwillig terugkeren naar hun land van herkomst. België zal ook streven naar een duurzamere financiering van het project en de betrokkenheid van enkele belangrijke herkomstlanden.

DGD en MCMREAM overleggen met elkaar om het volgende Samenwerkingsplan inzake ontwikkelingssamenwerking op te stellen. Hierin zou een migratieluik zitten waaraan de DVZ graag zou meewerken.

DO 2014201504332

Vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 17 juli 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Voorwaarden gezinshereniging.

Eén van de voorwaarden voor een gezinshereniging is stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen hebben om te voorzien in de eigen behoeften en in die van de gezinsleden en te vermijden dat zij ten laste van de overheid komen.

Stel dat de aanvrager pas na het indienen van de aanvraag bericht krijgt van zijn werkgever dat hij, omwille van herstructurering of een andere reden buiten de wil van de werknemer om, ontslagen wordt, en in een periode van vooropzeg belandt.

1. Wordt de dienst Vreemdelingenzaken in dergelijk geval op de hoogte gebracht van de op til zijnde wijziging in de werksituatie van de aanvrager, en zo ja, door wie en op welke manier?

La Belgique a proposé six projets dans le cadre de ce partenariat et participe activement au projet-phare Migration et Développement de la Commission (DG DEVCO); projet Sharaka.

Le Processus de Rabat représente l'un des forums européens regroupant des pays d'origine autour de la migration. Ce forum comprend principalement des pays d'Afrique de l'Ouest. La Belgique siège au sein du groupe de pilotage et se montre assez active, notamment grâce à sa participation à des séminaires/ mission d'assistance technique. Le processus comporte également les quatre piliers tels que celui du Partenariat de mobilité.

La Belgique soutient le Maroc (via l'OIM) pour la réintégration des Subsahariens retournant volontairement dans leur pays d'origine depuis le Maroc. La Belgique défendra également un financement durable du projet et la participation de quelques pays d'origine importants.

La DGD et le MCMREAM se concertent pour établir le prochain Plan de coopération. Ce plan comprendrait un volet "migration", auquel l'OE souhaiterait apporter sa contribution.

DO 2014201504332

Question n° 222 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 17 juillet 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les conditions du regroupement familial.

Le regroupement familial est soumis à plusieurs conditions, notamment que le regroupant dispose de ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses propres besoins et à ceux de sa famille et éviter qu'elle devienne une charge pour les pouvoirs publics.

Imaginons que le regroupant ne soit informé par son employeur de son licenciement à la suite d'une restructuration ou pour un autre motif indépendant de sa volonté qu'après avoir introduit une demande de regroupement et qu'il se retrouve dès lors en période de préavis.

1. L'Office des Étrangers est-il informé dans ce cas de la prochaine modification de la situation professionnelle du regroupant et, dans l'affirmative, par qui et comment en est-il informé?

2. Wat is de aanvrager op het moment van aankondiging van zijn ontslag geacht te doen, ten opzichte van de dienst Vreemdelingenzaken bij wie de aanvraag tot gezinshereniging al lopende is?

3. Hoe wordt door de dienst Vreemdelingenzaken gereageerd op het ogenblik dat zij het onverwacht ontslag van een aanvrager vernemen? Wordt de aanvrager telefonisch/schriftelijk gecontacteerd om een stand van zaken in zijn huidige werksituatie te vragen?

4. Leidt een onverwacht ontslag van de aanvrager voor een gezinshereniging automatisch tot een negatieve beslissing in het dossier?

5. Kan de aanvrager bij het vernemen van zijn ontslag alsnog een negatieve beslissing in het lopende dossier voorkomen door aan te tonen dat hij werkbereid is/blijft, inspanningen doet om een nieuwe job te vinden, een opleiding volgt, enz.?

6. Kan de aanvrager een beroep doen op derden (bijvoorbeeld ouders) die borg willen staan met betrekking tot de voldoende bestaansmiddelen, aanvullend bij zijn stempelsgeld zolang hij werkloos is?

7. Moet de aanvrager een nieuw arbeidscontract kunnen voorleggen vooraleer de aanvraag gezinshereniging kans maakt op goedkeuring? Voldoet een interimcontract aan de voorwaarden of moet het een contract van onbepaalde duur zijn?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 17 juli 2015 (N.):

De Vreemdelingenwet bepaalt dat de persoon bij wie men zich komt voegen, en niet de aanvrager, moet aantonen dat hij beschikt over stabiele, toereikende en regelmatige bestaansmiddelen, die ten minste gelijk moeten zijn aan honderdtwintig procent van het bedrag bedoeld in artikel 14, § 1, 3°, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

1. Ja, omdat deze voorwaarde geval per geval onderzocht wordt, waarbij rekening wordt gehouden met het bijzondere karakter van elk dossier. Te dien einde kan de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) de gegevens in de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (Dimona) raadplegen, om de huidige betrekking van de in België vervoegeerde persoon te verifiëren.

2. Quelles démarches le regroupant est-il présumé entreprendre, lorsque son licenciement lui est notifié, à l'égard de l'Office des Étrangers qui a déjà reçu sa demande de regroupement?

3. Comment l'Office des Étrangers réagit-il à l'annonce du licenciement inattendu du regroupant? Le regroupant est-il contacté téléphoniquement/par écrit pour faire le point sur sa situation professionnelle?

4. Le licenciement inattendu du regroupant donne-t-il automatiquement lieu au rejet de la demande de regroupement?

5. Le regroupant peut-il, lorsqu'il est informé de son licenciement, éviter le rejet de sa demande en cours en prouvant qu'il est/reste disposé à travailler, qu'il fournit des efforts pour trouver un nouvel emploi, qu'il suit une formation, etc.?

6. Le regroupant peut-il faire appel à des tiers (des parents, par exemple) qui se porteront garants de ce que l'intéressé disposera de ressources suffisantes en complément de ses allocations de chômage aussi longtemps qu'il sera sans emploi?

7. Le regroupant doit-il pouvoir présenter un nouveau contrat de travail pour que sa demande de regroupement puisse être acceptée? Un contrat de travail intérimaire suffit-il ou doit-il s'agir d'un contrat de travail à durée indéterminée?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 222 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 17 juillet 2015 (N.):

La loi sur les étrangers prévoit que la personne à rejoindre, et non le demandeur, doit démontrer qu'elle dispose de moyens de subsistance stables, suffisants et réguliers, qui doivent être au moins équivalents à cent vingt pourcents du montant visé à l'article 14, § 1^{er}, 3°, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration.

1. Oui, car l'examen de cette condition se fait au cas par cas en tenant compte de la particularité de chaque dossier. À cet effet, l'Office des Étrangers (OE) a la possibilité de consulter les données reprises dans la Banque carrefour de la Sécurité sociale (Dimona) afin de vérifier l'occupation actuelle de la personne rejointe en Belgique.

2. Indien er een verandering in het kader van het beroep plaatsvindt, terwijl er nog geen enkele beslissing genomen is in verband met het verzoek tot gezinshereniging, zou de werknemer de DVZ spontaan op de hoogte moeten brengen van de redenen van deze wijziging en alle nuttige inlichtingen moeten verstrekken die het mogelijk maken om de situatie waarin hij zich bevindt beter te beoordelen.

3. De vreemdeling is de aanvrager en bijgevolg neemt de DVZ geen contact op met de vreemdeling om hem te vragen om het dossier te actualiseren. Hij neemt een beslissing in functie van de elementen waarover hij beschikt op het moment waarop de beslissing genomen wordt. Er moet worden herinnerd aan het feit dat de DVZ de aanvraag binnen de wettelijke termijnen moet behandelen, zodat hij het zich niet kan veroorloven om op een eventuele reactie van de aanvrager of de afsluiting van een eventueel contract te wachten.

4. Nee. Het is niet zo dat elke stopzetting van een tewerkstelling automatisch tot een weigering van de gezinshereniging leidt, aangezien de dossiers geval per geval onderzocht worden.

5. Ja, omdat de DVZ, op het moment waarop hij zijn beslissing neemt, met name rekening houdt met de professionele antecedenten van de persoon in België met wie de aanvrager zich wenst te herenigen, de regelmatigheid van de periodes gedurende de welke hij aan het werk was en de inspanningen die geleverd worden om een nieuwe betrekking te vinden.

6. Nee, omdat de persoon in België met wie de aanvrager zich wenst te herenigen persoonlijk over toereikende bestaansmiddelen moet beschikken. Deze voorwaarde werd in het arrest 121/2013 van 26 september 2013 trouwens bevestigd door het Grondwettelijk Hof. In het kader van het onderzoek van de inkomsten kan er ook geen rekening worden gehouden met de financiële hulp die door derden wordt verstrekt.

7. Indien de aanvrager de tijd niet heeft gehad om zijn dossier te actualiseren vooraleer er een beslissing wordt genomen over zijn aanvraag, zal elk nieuw contract (interimcontract of elk ander type arbeidscontract) of elk document dat aantoonst dat de persoon in België met wie de aanvrager zich wenst te herenigen, actief op zoek is naar een betrekking (indien hij werkloos is) moeten worden voorgelegd in het kader van een nieuw verzoek tot gezinshereniging. De aanvaarding van dit verzoek zal hoofdzakelijk van zijn beroepsloopbaan afhangen.

2. Si un changement d'ordre professionnel intervient alors qu'aucune décision n'a encore été prise sur la demande de regroupement familial, le travailleur devrait avertir spontanément l'OE des raisons de ce changement et communiquer toutes informations utiles permettant une meilleure appréciation de la situation dans laquelle il se trouve.

3. C'est l'étranger qui est le demandeur et par conséquent, l'OE ne contacte pas l'étranger pour lui demander d'actualiser le dossier. Il statue en fonction des éléments dont il dispose au moment de sa prise de décision. Il convient de rappeler que l'OE est tenu de traiter la demande dans les délais légaux de sorte qu'il ne peut se permettre d'attendre une éventuelle réaction du demandeur ni la signature d'un éventuel contrat.

4. Non, toute cessation d'emploi n'implique pas automatiquement un refus du regroupement familial car les dossiers sont examinés au cas par cas.

5. Oui, car au moment de sa prise de décision, l'OE tient notamment compte des antécédents professionnels de la personne que le demandeur souhaite rejoindre en Belgique, de sa régularité sur le marché du travail, de même que des efforts fournis pour accéder à tout nouvel emploi.

6. Non, car la personne que le demandeur souhaite rejoindre en Belgique doit disposer, à titre personnel, des moyens de subsistance suffisants; condition par ailleurs confirmée par la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 121/2013 du 26 septembre 2013. Aussi, les aides financières apportées par des tiers ne peuvent être prises en considération dans le cadre de l'examen des revenus.

7. Si le demandeur n'a pas eu le temps d'actualiser son dossier avant qu'il ne soit statué sur sa demande, tout nouveau contrat (intérimaire ou tout autre type de contrat de travail) ou tout document attestant que la personne que le demandeur souhaite rejoindre en Belgique recherche active un emploi (si elle au chômage), devra être produit dans le cadre d'une nouvelle demande de regroupement familial. L'acceptation de celle-ci dépendra essentiellement de son parcours professionnel.

DO 2014201504369

Vraag nr. 229 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 23 juli 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De mogelijke terugbetaling bij fouten voor de retributieregeling voor afgifte van verblijftitels.

De regering voerde een retributieregeling in voor de afgifte van verblijftitels. In de praktijk is het echter zo dat hierbij soms fouten worden gemaakt. Bepaalde mensen betalen teveel of betalen een retributie die ze eigenlijk niet zouden hoeven te betalen. Zo zouden bvb Europese onderdanen alsnog een retributie betalen terwijl zij echter vrijgesteld zijn van de retributieplicht.

1. Kan u verduidelijking geven bij de procedure die deze mensen moeten volgen om de teveel betaalde gelden terug te vorderen?

2. Verloopt dit via de gemeenten?

3. Bij de regeling voor visa is voorzien dat teveel betaalde bedragen of onjuist betaalde bedragen automatisch worden teruggestort. Is een gelijkaardige regeling ook mogelijk voor de retributie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 229 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 23 juli 2015 (N.):

1. De vreemdeling die onterecht de administratieve bijdrage in het kader van een verblijfsaanvraag betaalde, ongeacht of dit ingevolge een persoonlijke fout gebeurde of eventueel ingevolge het geven van verkeerde info door een Belgische gemeente of consulaire post, kan aan DVZ de terugbetaling vragen van het onterecht overgeschreven bedrag.

2. Dit kan via de gemeenten aangevraagd worden. De gemeenten beschikken hiertoe over een standaardformulier "aanvraag terugbetaling retributie", dat dient te worden ingevuld door de aanvrager, opdat DVZ alle nodige gegevens heeft voor de uitvoering van de terugbetaling. DVZ verifieert uiteraard wel systematisch of de aanvraag tot terugbetaling ook gefundeerd is, alvorens de terugbetaling uit te voeren.

DO 2014201504369

Question n° 229 de madame la députée Nahima Lanjri du 23 juillet 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le remboursement possible en cas d'erreurs dans le cadre du régime de rétributions pour la délivrance de titres de séjour.

Le gouvernement a instauré un régime de rétributions pour la délivrance de titres de séjour. En pratique toutefois, il peut arriver que des erreurs soient commises. Certaines personnes paient trop ou paient une rétribution qu'elles ne devraient en fait pas payer. Par exemple, les ressortissants européens doivent payer une rétribution alors qu'en réalité, ils devraient être dispensés de l'obligation de rétribution.

1. Pouvez-vous clarifier la procédure que ces personnes doivent suivre pour récupérer les montants qu'elles ont payés en trop?

2. Cette procédure passe-t-elle par les communes?

3. Dans le cadre du régime pour la délivrance des visas, un reversement automatique est prévu si des montants excessifs ou incorrects ont été payés. Un régime similaire est-il également envisageable pour la rétribution?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 229 de madame la députée Nahima Lanjri du 23 juillet 2015 (N.):

1. L'étranger qui a indûment versé une cotisation administrative dans le cadre d'une demande de séjour peut en réclamer le remboursement à l'OE, que celui-ci soit imputable ou non à une erreur personnelle ou à la communication éventuelle d'informations erronées par une commune ou un poste consulaire belge.

2. Il peut être demandé par le biais des communes. Les communes disposent à cet effet d'un formulaire standard de " demande de remboursement de la redevance ", qui doit être complété par le demandeur, pour que l'OE dispose de toutes les informations nécessaires afin de procéder au remboursement. Bien entendu, avant de l'effectuer, l'OE contrôle systématiquement si la demande de remboursement se justifie.

3. Een automatische terugbetaling is niet mogelijk. De aanvraag tot terugbetaling dient ook inhoudelijk onderzocht te worden. Was de betaling effectief niet verschuldigd voor de aangevraagde procedure? Of is het bedrag dat werd overgeschreven effectief hoger dan het bedrag dat voor de aangevraagde procedure verschuldigd is? Pas na deze controle kan DVZ terugbetalen.

DO 2014201504370

Vraag nr. 230 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 23 juli 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Gedetailleerde cijfers betreffende uitwijzingen van EU-staatsburgers.

Op 14 juli 2015 stelde ik u in de commissie voor de Binnenlandse Zaken een mondelinge vraag over het aantal uitgewezen EU-burgers. U stelde toen voor mijn vragen met betrekking tot cijfergegevens over die uitwijzingen schriftelijk te stellen.

1. Hoeveel EU-burgers werden er de jongste drie jaar uitgewezen en wat was hun nationaliteit?

2. Welke redenen worden er doorgaans aangevoerd om die uitwijzingen te rechtvaardigen, overeenkomstig de voorwaarden van de Europese richtlijn van 2004?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 230 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 23 juli 2015 (Fr.):

1. De richtlijn 2004/38 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden preciseert dat de burgers van de Unie en hun familieleden, zolang ze aan de door deze richtlijn vastgelegde voorwaarden voldoen, over een verblijfsrecht beschikken.

3. Un remboursement automatique n'est pas envisageable. Le contenu de la demande de remboursement doit également être examiné. Le paiement n'était-il pas effectivement dû pour la procédure demandée? Ou le montant versé était-il effectivement supérieur au montant réclamé pour la procédure demandée? L'OE peut seulement effectuer le remboursement lorsque cette vérification a été faite.

DO 2014201504370

Question n° 230 de monsieur le député Benoit Hellings du 23 juillet 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le détail des chiffres concernant les expulsions de ressortissants de l'Union européenne.

Le 14 juillet 2015, je vous posais une question orale en commission de l'Intérieur à propos du nombre de ressortissants de l'Union européenne ayant fait l'objet d'un ordre de quitter le territoire. Vous m'aviez suggéré de vous reposer les questions liées aux chiffres de ces expulsions par voie écrite.

1. Combien de ressortissants de l'Union européenne ont été expulsés durant ces trois dernières années et quelle est leur nationalité?

2. Pouvez-vous donner les raisons généralement invoquées, selon les conditions fixées par la Directive européenne de 2004, justifiant ces expulsions?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 230 de monsieur le député Benoit Hellings du 23 juillet 2015 (Fr.):

1. La directive 2004/38 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres précise que les citoyens de l'Union et les membres de leur famille ont un droit de séjour tant qu'ils répondent aux conditions fixées par cette directive.

In geval van twijfel kan een lidstaat controleren of een burger van de Unie die op zijn grondgebied verblijft nog aan deze voorwaarden voldoet. Indien de laatstgenoemde niet meer aan deze voorwaarden voldoet, kan de lidstaat een einde stellen aan het verblijf van de burger van de Unie. In dit geval wordt een beslissing die een einde stelt aan het verblijfsrecht van meer dan drie maanden, met een bevel om het grondgebied te verlaten, aan de EU-burger betekend. Bij de uitvoering van deze beslissingen wordt nooit dwang toegepast.

Hieronder vindt u de statistieken die betrekking hebben op deze verblijfsintrekkingen:

En cas de doute, un État membre peut vérifier si un citoyen de l'Union qui séjourne sur son territoire remplit encore ces conditions. Il peut mettre fin au séjour du citoyen de l'Union si ce dernier ne remplit plus ces conditions. Dans ce cas, le citoyen UE se voit notifier une décision mettant fin au droit de séjour de plus de trois mois avec ordre de quitter le territoire. Aucune de ces décisions n'est exécutée de force.

Vous trouverez ci-joint les statistiques relatives à ces retraits de séjour:

2013		2014		2015 (jan-einde juni) / (janv.-fin juin)	
Nationaliteit/Nationalité	Personen/ Personnes	Nationaliteit/Nationalité	Personen/ Personnes	Nationaliteit/Nationalité	Personen/ Personnes
Roemenië/Roumanie	816	Roemenië/Roumanie	634	Roemenië/Roumanie	351
Bulgarije/Bulgarie	393	Bulgarije/Bulgarie	295	Spanje/Espagne	179
Spanje/Espagne	323	Spanje/Espagne	244	Italië/Italie	120
Nederland/Pays-Bas	305	Nederland/Pays-Bas	209	Nederland/Pays-Bas	112
Italië/Italie	265	Italië/Italie	185	Bulgarije/Bulgarie	100
Frankrijk/France	176	Frankrijk/France	98	Marokko/Maroc	53
Marokko/Maroc	68	Marokko/Maroc	80	Frankrijk/France	42
Polen/Pologne	66	Slowakije/Slovaquie	61	Portugal/Portugal	38
Slowakije/Slovaquie	60	Polen/Pologne	58	Polen/Pologne	33
Portugal/Portugal	56	Portugal/Portugal	39	Slowakije/Slovaquie	21
Duitsland/Allemagne	27	Duitsland/Allemagne	25	Griekenland/Grèce	8
Verenigd Koninkrijk/ Royaume-Uni	25	Griekenland/Grèce	21	Duitsland/Allemagne	6
Griekenland/Grèce	15	Hongarije/Hongrie	10	Verenigd Koninkrijk/ Royaume-Uni	8
Denemarken/Danemark	11	Tsjechië/Tchéquie	8	Kroatië/Croatie	4
Tsjechië/Tchéquie	10	Pakistan/Pakistan	7	Suriname/Suriname	3
Suriname /Suriname	10	Suriname/Suriname	7	Turkije/Turquie	3
Algerije/Algérie	10	Turkije/Turquie	7	Tunesië/Tunisie	3
Zweden/Suède	7	Letland/Lettonie	6	Hongarije/Hongrie	3
Litouwen/Lituanie	6	Litouwen/Lituanie	6	Albanië/Albanie	3
Jordanië/Jordanie	6	UK /UK	5	Zweden/Suède	3
Hongarije/Hongrie	6	Kroatië/Croatie	4	Kameroen/Cameroun	2
Ierland/Irlande	5	Nigeria/Nigeria	4	Brazilië/Brésil	2
Turkije/Turquie	4	India/Inde	3	Litouwen/Lituanie	2
Servië/Serbie	4	Angola/Angola	2	Pakistan/Pakistan	2
Togo/Togo	3	Oostenrijk/Autriche	2	Luxemburg/Luxembourg	1
Pakistan/Pakistan	3	Congo/Congo	2	USA/Usa	1
Moldavië/Moldavie	3	Rusland/Russie	2	Chili/Chili	1
Zwitserland/Suisse	2	Zwitserland/Suisse	2	Irak/Irak	1
Senegal/Sénégal	2	USA/USA	2	Indonesië/Indonésie	1
Noorwegen/Norvège	2	Algerije/Algérie	1	Canada/Canada	1
Malta/Malte	2	Bosnië/Bosnie	1	Servië/Serbie	1
India/Inde	2	Brazilië/Brésil	1	Armenië/Arménie	1
Congo/Congo	2	Cyprus/Chypre	1	Congo/Congo	1
Tunesië/Tunisie	1	Ivoorkust/Côte d'Ivoire	1	Cyprus/Chypre	1
Sao Tomé en Principe/ Sao Tomé et Príncipe	1	Ecuador/Equateur	1	Angola/Angola	1
Rusland/Russie	1	Guinee/Guinée	1	Estland/Estonie	1
Nigeria/Nigeria	1	Irak/Irak	1		
Macedonië/Macédoine	1	Kosovo/Kosovo	1		
Libië/Lybie	1	Moldavië/Moldavie	1		
Luxemburg/Luxembourg	1	Nepal/Népal	1		
Letland/Lettonie	1	Zweden/Suède	1		
Irak/Irak	1	Tunesië/Tunisie	1		
Onbepaald/Indéterminé	1	Oekraïne/Ukraine	1		
Haïti/Haïti	1				
Guinee/Guinée	1				
Georgië/Géorgie	1				
Egypte/Egypte	1				
Ivoorkust/Cote d'Ivoire	1				
Albanië/Albanie	1				
Afghanistan/Afghanistan	1				
Totaal/Total	2712		2042		1113

Opmerking: in deze statistieken zijn zowel de EU-burgers als hun familieleden, die ook niet-EU-burgers kunnen zijn, opgenomen. De personen die werden opgenomen van een andere nationaliteit zijn dus gelijkgesteld aan EU-onderdanen.

Remarque: ces statistiques reprennent tant les citoyens UE que leurs membres de famille qui peuvent être aussi des non-UE. Les personnes d'une autre nationalité qui sont reprises dans ces statistiques sont considérées comme des ressortissants de l'UE.

2. Hieronder vindt u een overzicht van het motief van deze intrekkingen:

2. Vous trouverez ci-dessous un récapitulatif des motifs de ces refus:

	2013	2014	(jan-juni) 2015/ (janv-juin) 2015
Onredelijke sociale belasting/ <i>Charge déraisonnable</i>	1 680	1 045	464
Fraude/ <i>Fraude</i>	330	316	190
Voldoet niet meer aan de voorwaarden/ <i>Ne remplit plus les conditions</i>	702	681	459

DO 2014201504372

Vraag nr. 231 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 23 juli 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Vrijwillige terugkeer.

Sinds enkele jaren voert ons land een verwijderpolitiek van toepassing op onderdanen van derdelanden die zonder papieren in ons land verblijven. Het vrijwillig terugkeerbeleid maakt hier deel van uit. Het regeerakkoord maakt van dit (vrijwillig) terugkeerbeleid een speerpunt. We polsen daarom graag naar een stand van zaken:

Graag volgende gegevens telkens opgesplitst voor 2013, 2014 en 2015:

1. Hoeveel mensen keerden via de open terugkeerplaatzen (OTP) terug naar hun land van herkomst?

2. Van alle mensen die in de opvangcentra verbleven en van daar uit naar een OTP zijn gegaan sinds de start van het systeem: hoeveel daarvan (in absolute cijfers en percentage) zijn effectief in het hen toegewezen OTP centrum aangekomen?

3. Van deze mensen die aankwamen: hoeveel van hen (in absolute aantallen en percentage) kozen uiteindelijk voor terugkeer?

4. Van hen die kozen voor terugkeer: hoe lang duurde het traject gemiddeld vooraleer ze effectief konden vertrekken?

5. Naar welke landen keerden mensen die kozen voor dit systeem terug?

6. Welke uitgaven waren verbonden aan deze vrijwillige terugkeer (ook voor de drie vermelde jaren)?

DO 2014201504372

Question n° 231 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 23 juillet 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Retours volontaires.

Depuis quelques années, la Belgique mène une politique d'éloignement des ressortissants de pays tiers qui résident sans papiers dans notre pays. La politique de retour (volontaire), qui constitue une branche de cette politique d'éloignement, est également le fer de lance de l'accord de gouvernement. Nous souhaiterions dès lors obtenir un état de la situation:

Pourriez-vous répondre aux questions suivantes en ventilant chacune de vos réponses par année (2013, 2014 et 2015)?

1. Combien de personnes sont-elles retournées dans leur pays d'origine après être passées par l'étape "places ouvertes de retour" (POR)?

2. Depuis l'entrée en vigueur du système, combien des personnes ayant quitté leur place d'accueil ordinaire pour une place ouverte de retour sont-elles effectivement arrivées au centre POR qui leur avait été attribué (en chiffres absolus et en pour cent)?

3. Combien des personnes qui sont arrivées au centre ont finalement opté pour un retour? (en chiffres absolus et en pour cent)?

4. Combien de temps le processus dure-t-il en moyenne avant le départ effectif des personnes ayant opté pour un retour?

5. Vers quels pays les personnes ayant opté pour ce système retournent-elles?

6. Quelles ont été les dépenses liées à ces retours volontaires (ces trois dernières années)?

7. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van het regeerakkoord over het verder aanmoedigen van vrijwillige terugkeer?

Welke stappen werden reeds gezet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 231 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 23 juli 2015 (N.):

1. Hieronder het aantal mensen die naar hun land van herkomst terugkeerden via de open terugkeerplaatsen (OTP) en via het open terugkeercentrum (OTC).

2013: 345 (OTP) + 10 (OTC)

2014: 421 (OTP) + 84 (OTC)

2015 (7 december): 96 (OTP) + 10 (OTC)

2. Hieronder het aantal personen die effectief in het hen toegewezen OTP centrum zijn aangekomen.

2013 : 1728 personen (25 %) op 6920 OTP toewijzingen.

2014 : 1119 personen (26 %) op 4364 OTP toewijzingen.

2015 : 321 personen (21 %) op 1523 OTP toewijzingen.

3. Hieronder het aantal personen die uiteindelijk voor terugkeer kozen.

2013: 230 personen (13 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP en 115 personen (7 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP na toewijzing via Terugkeerloket.

2014: 85 personen (8 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP en 336 personen (30 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP na toewijzing via Terugkeerloket.

2015 (tot juli 2015): 23 personen (7 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP en 73 personen (23 %) keerden vrijwillig terug vanuit het OTP na toewijzing via Terugkeerloket.

4. Het terugkeertraject bestaat uit een informatie- en een begeleidingstraject over de mogelijkheden van vrijwillige terugkeer. Dit begint vanaf de aankomst van de asielzoeker in de opvangstructuur. Dat betekent dat de duur van het terugkeertraject gelijk is aan de duur van de verblijf in een opvangstructuur (te weten ongeveer 7,5 maanden, open terugkeerplaatsen niet inbegrepen).

Na een negatieve beslissing van de RVV, is er een transfer (behalve uitzonderingen voorzien door een instructie van Fedasil) naar de open terugkeerplaatsen waar de gemiddelde duur 43 dagen is.

7. Où en est-on sur le plan de la mise en oeuvre de l'accord de gouvernement visant à continuer à promouvoir le retour volontaire?

Quelles démarches ont-elles déjà été entreprises?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 231 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 23 juillet 2015 (N.):

1. Ci-dessous, le nombre de personnes retournées dans leur pays d'origine via les places de retour ouvertes (PRO) et le centre ouvert de retour (COR).

2013: 345 (PRO) + 10 (COR)

2014: 421 (PRO) + 84 (COR)

2015 (7 décembre): 96 (PRO) + 10 (COR)

2. Ci-dessous, le nombre de personnes effectivement arrivées dans la PRO désignée.

2013 : 1728 personnes (25 %) sur 6920 désignations.

2014 : 1119 personnes (26 %) sur 4364 désignations.

2015 : 321 personnes (21 %) sur 1523 désignations

3. Ci-dessous, le nombre de personnes qui ont opté pour le retour.

2013: 230 personnes (13 %) sont retournées volontairement à partir des POR et 115 personnes (7 %) sont retournées volontairement à partir des POR après désignation par le guichet de retour.

2014: 85 personnes (8 %) sont retournées volontairement à partir des POR et 336 personnes (30 %) sont retournées volontairement à partir des POR après désignation par le guichet de retour.

2015: 23 personnes (7 %) sont retournées volontairement à partir des POR et 73 personnes (23 %) sont retournées volontairement à partir des POR après désignation par le guichet de retour.

4. Le trajet de retour consiste en un trajet d'informations et d'accompagnement sur les possibilités de retour volontaire. Il commence dès l'arrivée du demandeur d'asile dans la structure d'accueil. Cela signifie que la durée du trajet de retour équivaut à la durée de séjour dans la structure d'accueil (à savoir environ 7,5 mois, places ouvertes de retour non comprises).

Après une décision négative du CCE, il y a alors un transfert (sauf exceptions prévues par une instruction de Fedasil) vers une place ouverte de retour où la durée moyenne est de 43 jours.

5. Hieronder telkens de voornaamste bestemmingen van de personen die vrijwillig vertrokken vanuit een centrum met open terugkeerplaatsen.

- 2013:

Albanië 67

Kosovo 59

Servië 50

Rusland 27

Slovakije 23

Irak 22

- 2014:

Roemenië 109

Rusland 52

Slovakije 29

FYROMacedonië 28

Albanië 26

Kosovo 19

- 2015:

Roemenië 29

Kosovo / Servië 27

Rusland 16

6. De kostprijs voor vrijwillige terugkeer wordt niet per individuele terugkeer administratief bijgehouden. Hieronder de bestedingen (2013 en 2014) en het budget voor 2015 voor vrijwillige terugkeer voor de drie gevraagde jaren:

2013 : 6.529.253 euro nationale financiering (inclusief reïntegratiesteun, exclusief Europese projectfinanciering);

2014 : 5.314.625 euro;

2015 : 7.741.616 euro (voorzien op de begroting).

7. Het kabinet heeft in samenwerking met Fedasil een actieplan uitgewerkt om de Vrijwillige Terugkeer weer aan te zwengelen na de dalende cijfers van de afgelopen maanden. Er is immers nog ruimte voor een verbetering van het bestaande vrijwillige terugkeerprogramma via het vergroten van het aanbod, een sneller vertrek, het voorzien van een aangepaste reïntegratiesteun.

Het programma wordt ook toegankelijker via de opstart van permanente regionale terugkeerloketten in Luik en Antwerpen en een degelijke website.

Er worden ook inspanningen gedaan om de doelgroep nog beter te informeren over het bestaan van het programma en over hoe er beroep op te doen. Dit nieuwe actieplan wordt momenteel geïmplementeerd, maar ook in de komende maanden zal dit programma voortdurend worden geëvalueerd en herdacht om een zo groot mogelijk publiek te kunnen aanspreken.

5. Ci-dessous, les principales destinations des personnes qui sont retournées volontairement à partir des places de retour ouvertes.

- 2013:

Albanie 67

Kosovo 59

Serbie 50

Russie 27

Slovaquie 23

Irak 22

- 2014:

Roumanie 109

Russie 52

Slovaquie 29

FYROM 28

Albanie 26

Kosovo 19

- 2015:

Roumanie 29

Kosovo / Serbie 27

Russie 16

6. L'enregistrement administratif du coût du retour volontaire ne s'effectue pas pour chaque retour individuel. Ci-dessous, les dépenses (2013 et 2014) et le budget pour 2015 pour le retour volontaire des trois années demandées.

2013: 6.529.253 euros financement national (y compris l'aide à la réintégration, hormis le financement à projet européen);

2014: 5.314.625 euros;

2015: 7.741.616 euros (budget).

7. Fedasil améliore en permanence le programme du retour volontaire. Simultanément elle essaie d'améliorer les objectifs visés du retour volontaire (accélération des départs, aide à la réintégration adaptée), d'informer le groupe cible sur l'existence du programme et sur la manière de faire appel au programme,

d'améliorer l'accessibilité au programme (création de guichets de retour régionaux à Liège et Anvers).

Quant à tous ces domaines, un certain nombre de projets (qui) sont en cours de réalisation, telle l'aide spécifique à la réintégration dans certains pays, la conception d'un site internet s'adressant au groupe cible, l'amélioration de l'accompagnement et la communication dans les places de retour ouvertes, ainsi qu'un plan de communication pour les autorités locales.

DO 2014201504897

Vraag nr. 285 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 10 september 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De Gaudi II-actie.

Van 18 mei tot 15 juni 2015 liep de tweede Gaudi-actie, een actie in steden waarbij bijzondere aandacht werd besteed aan het oppakken van illegalen die criminele feiten begingen. Dit met de bedoeling om deze personen uit het land te verwijderen.

Uit de berichtgeving daarover noteerden wij dat Gaudi II resulteerde in 520 intercepties voor inbreuken op de openbare orde.

1. Hoeveel intercepties werden er in de verschillende participerende steden verricht?

2. In hoeveel gevallen betrof het diefstallen en in hoeveel gevallen ging het om andere inbreuken op de openbare orde?

3. Hoeveel van deze personen had geen geldige verblijfsvergunning?

4. Hoeveel personen werden onmiddellijk na de actie in de gevangenis ondergebracht en om welke redenen? Hoeveel met en zonder geldige verblijfsvergunning?

5. Hoeveel personen werden onmiddellijk na de actie voorgeleid voor het parket en om welke redenen? Hoeveel met en zonder geldige verblijfsvergunning?

6. Hoeveel personen werden onmiddellijk na de actie in gesloten centra ondergebracht en om welke redenen? Hoeveel met en zonder geldige verblijfsvergunning?

7. Hoeveel personen kregen onmiddellijk na de actie een bevel om het grondgebied te verlaten en werden dus vrijgelaten en om welke redenen? Hoeveel met en zonder geldige verblijfsvergunning?

8. Hoeveel personen werden inmiddels en tot op heden gerepatrieerd naar hun land van herkomst en welk was de procedure die op hen van toepassing werd gebracht (gevangenis, parket, gesloten centrum, enzovoort)?

DO 2014201504897

Question n° 285 de monsieur le député Filip Dewinter du 10 septembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Opération Gaudi II.

La deuxième opération Gaudi, une opération déployée dans plusieurs villes et visant en particulier à appréhender des étrangers en séjour illégal ayant commis des faits criminels, s'est déroulée du 18 mai au 15 juin 2015. L'objectif final consistait à expulser ces personnes.

Sur la base des informations publiées, il apparaît que l'opération Gaudi II aurait conduit à l'arrestation de 520 personnes pour infractions à l'ordre public.

1. Combien de personnes ont-elles été arrêtées dans les différentes villes ayant participé à l'opération?

2. Combien d'entre elles ont-elles été appréhendées respectivement pour vol et pour d'autres infractions à l'ordre public?

3. Combien de ces personnes n'ont-elles pas pu présenter un permis de séjour valable?

4. À l'issue de l'opération, combien de personnes ont-elles été immédiatement transférées en prison et pour quels motifs? Combien d'entre elles ont-elles pu présenter un permis de séjour valable et combien n'ont-elles pas pu le faire?

5. À l'issue de l'opération, combien de personnes ont-elles été immédiatement déférées au parquet et pour quels motifs? Combien d'entre elles ont-elles pu présenter un permis de séjour valable et combien n'ont-elles pas pu le faire?

6. À l'issue de l'opération, combien de personnes ont-elles été immédiatement transférées vers des centres fermés et pour quels motifs? Combien d'entre elles ont-elles pu présenter un permis de séjour valable et combien n'ont-elles pas pu le faire?

7. À l'issue de l'opération, combien de personnes ont-elles reçu immédiatement un ordre de quitter le territoire et ont dès lors été libérées et quelles sont les raisons de cette décision? Combien d'entre elles ont-elles pu présenter un permis de séjour valable et combien n'ont-elles pas pu le faire?

8. À ce jour, combien de personnes ont-elles été rapatriées dans leur pays d'origine et quelle a été la procédure suivie (prison, parquet, centre fermé, etc.)?

9. Van hoeveel andere personen dan in vraag 8 is met zekerheid geweten dat zij inmiddels het land hebben verlaten?

10. Van de intercepties met betrekking tot diefstal:

a) welk soort diefstallen betreft het hier;

b) welke procedures werden hiervoor toegepast (gevangenis, parket, gesloten centra, bevel om het grondgebied te verlaten, enzovoort) en welke criteria worden daartoe gehanteerd?

11. Van de personen die andere inbreuken tegen de openbare orde verrichtten:

a) welke inbreuken betrof het hier;

b) welke procedures werden hiervoor toegepast (gevangenis, parket, gesloten centra, bevel om het grondgebied te verlaten, enzovoort) en welke criteria worden daartoe gehanteerd?

12. Welke nationaliteiten betrof het voor de intercepties inzake diefstal?

13. Welke nationaliteiten betrof het voor de intercepties voor andere inbreuken op de openbare orde?

14. Van de 520 intercepties:

a) hoeveel daarvan waren reeds eerder gekend bij politie en gerecht voor andere criminele feiten;

b) hoeveel daarvan hadden al eerder het bevel gekregen om het grondgebied te verlaten? Kan u daarbij zeggen hoe vaak hen die bevelen al werden uitgedeeld?

15. a) Hoeveel andere personen in illegaal verblijf in dit land die geen strafbare feiten hadden gepleegd werden eveneens geïntercepteerd tijdens deze actie?

b) Welk gevolg werd aan deze intercepties gegeven?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 285 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 10 september 2015 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord wat betreft de resultaten van de actie Gaudi II.

1.

9. En dehors des personnes concernées par la question 8, combien ont-elles entre-temps quitté le territoire?

10. En ce qui concerne les arrestations pour vol:

a) de quel type de vol s'agit-il;

b) quelles ont été les procédures appliquées (prison, parquet, centres fermés, ordre de quitter le territoire, etc.) et sur la base de quels critères?

11. En ce qui concerne les personnes coupables d'autres infractions à l'ordre public:

a) de quelles infractions s'agissait-il;

b) quelles ont été les procédures appliquées (prison, parquet, centres fermés, ordre de quitter le territoire, etc.) et sur la base de quels critères?

12. Quelle était la nationalité des délinquants appréhendés pour vol?

13. Quelle était la nationalité des personnes appréhendées pour d'autres infractions à l'ordre public?

14. En ce qui concerne les 520 arrestations:

a) combien parmi les personnes appréhendées étaient-elles déjà connues de la police et des tribunaux pour d'autres faits criminels;

b) combien d'entre elles avaient-elles déjà reçu précédemment un ordre de quitter le territoire? Pouvez-vous préciser le nombre d'ordres de quitter le territoire déjà délivrés?

15. a) Durant cette opération, combien d'étrangers en séjour illégal mais n'ayant commis aucun fait répréhensible ont-ils également été arrêtés?

b) Quelle a été la suite réservée à ces arrestations?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 285 de monsieur le député Filip Dewinter du 10 septembre 2015 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1.

Politiezone/ <i>Zone de police</i>	Geslacht/ <i>Sexe</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>	% op totaal/ <i>% du total</i>	% per zone/ <i>% par zone</i>
AALST/ <i>ALOST</i>	V	2	0,40%	
ANTWERPEN/ <i>ANVERS/ANTWERPEN/ANVERS</i>	M	92	17,70%	90,20%
	V	10	1,90%	9,80%
BRUSSEL HOOFDSTAD ELSENE/ <i>BRUXELLES CAPITALE IXELLES</i>	M	86	16,50%	84,30%
	V	16	3,10%	15,70%
BRUSSEL WEST/ <i>BRUXELLES OUEST</i>	M	36	6,90%	87,80%
	V	5	1,00%	12,20%
CHARLEROI/ <i>CHARLEROI</i>	M	31	6,00%	93,90%
	V	2	0,40%	6,10%
GENT/ <i>GAND</i>	M	57	11,00%	91,90%
	V	5	1,00%	8,10%
LEUVEN/ <i>LOUVAIN</i>	M	16	3,10%	84,20%
	V	3	0,60%	15,80%
LIEGE/ <i>LIEGE</i>	M	81	15,60%	96,40%
	V	3	0,60%	3,60%
MONS-QUEVY/ <i>MONS-QUEVY</i>	M	7	1,30%	
OOSTENDE/ <i>OSTENDE</i>	M	10	1,90%	
SPOORWEGPOLITIE/ <i>POLICE DES CHEMINS DE FER</i>	M	36	6,90%	90,00%
	V	4	0,80%	10,00%
VLAS/ <i>VLAS</i>	M	16	3,10%	88,90%
	V	2	0,40%	11,10%

2. 232 van de 520 gevallen betroffen diefstallen, de overige betroffen alle andere vormen van inbreuken op de openbare orde.

3. 504 gevallen hadden geen verblijfsvergunning.

4. Geen enkel geval werd rechtstreeks naar de gevangenis gebracht.

5. 26 gevallen werden voorgeleid voor het parket, waarvan 14 personen naar onze informatie zeker naar de gevangenis zijn overgebracht. Voor een overzicht van de redenen van overbrenging naar de gevangenis, verwijs ik u door naar de minister van Justitie. Geen enkele van deze personen had een geldige verblijfsvergunning.

6. 93 personen werden overgebracht naar een gesloten centrum, waarvan geen enkele persoon een geldige verblijfsvergunning had.

7. 238 personen kregen een bevel om het grondgebied te verlaten zonder opsluitingsbeslissing. Ze waren allen illegaal, maar werden om de volgende redenen niet opgesloten: betekening van een bevel bij einde procedure, een dossier is nog lopende, betrokkene werd uitgenodigd inzake een lopend dossier (zonder openbare orde), huwelijk of wettelijke samenwoning in onderzoek, geen plaats in de gesloten centra ...

8. 75 personen werden gerepatriëerd voor Gaudi II, 16 personen werden vrijgesteld.

2. 232 des 520 cas concernent des vols, les autres concernent toutes les autres formes d'infraction à l'ordre public.

3. 504 cas n'avaient pas de permis de séjour.

4. Aucun cas n'a été directement incarcéré.

5. 26 cas ont été déférés devant le Parquet, dont 14 personnes ont certainement été incarcérées, d'après nos informations. Pour un aperçu des motifs d'incarcération, je vous renvoie au ministre de la Justice. Aucune de ces personnes n'avait de permis de séjour valable.

6. 93 personnes ont été transférées dans un centre fermé. Aucune d'entre elles n'avait de permis de séjour valable.

7. 238 personnes ont reçu un ordre de quitter le territoire sans décision de maintien. Elles étaient toutes illégales mais n'ont pas été enfermées pour les motifs suivants : notification d'un ordre à la fin de la procédure, dossier encore en cours, l'intéressé a été convoqué pour un dossier en cours (sans ordre public), mariage ou cohabitation légale en cours d'examen, manque de places dans les centres fermés...

8. 75 personnes ont déjà été rapatriées dans le cadre de Gaudi II, 16 personnes ont été relaxées.

9. Van geen enkele persoon is met zekerheid geweten of zij inmiddels het grondgebied verlaten hebben.

10. Hieronder vindt u een overzicht van het aantal intercepties naar aanleiding van diefstal per type van inbreuk en de daaraan gekoppelde beslissing van DVZ :

9. Pour aucune de ces personnes, l'on ne peut affirmer avec certitude qu'elles ont effectivement entre-temps quitté le territoire.

10. Vous trouverez ci-après un récapitulatif du nombre d'interceptions à la suite d'un vol, par type d'infraction, ainsi que de la décision de l'OE qui y est associée:

Openbare orde/ <i>Ordre public</i>	BGV/ <i>OQT</i>	Opsluitingen/ <i>Ecroux</i>	Geen beslissing/ <i>Pas de decision</i>	Herbeves- tiging BGV/ <i>Reconfir- mation OQT</i>	Laten beschikken/ <i>À relaxer</i>	Minderjarig/ <i>Mineur</i>	Totaal/ <i>Total</i>
Diefstal dmv geweld en of bedreiging / <i>Vol à l'aide de violences et ou de menaces</i>	9	1	3	4	3	3	23
Diefstal waarbij wapens gebruikt of getoond werden / <i>Vol, des armes ayant été montrées ou employées</i>		1		1			2
Winkeldiefstal / <i>Vol à l'étalage</i>	43	20	6	2	23	5	99
Huisdiefstal / <i>Vol domestique</i>	2						2
Diefstal dmv braak, inklimming of valse sleutels / <i>Vol à l'aide d'escalade, d'effraction ou de fausses clés</i>	13	3		10	1	1	28
Diefstal met verzwarende omstandigheden/ <i>Vol qualifié</i>	3	3	2	1	1		10
Gauwdiefstal / <i>Vol à la tire</i>	7	6	3		6	4	26
Gewone diefstal / <i>Vol simple</i>	18	4	1	5	7	7	42
Totaal/ <i>Total</i>	95	38	15	23	41	20	232

Hier vindt u een opsomming van de redenen waarom de illegaal verblijvende vreemdeling niet werd opgesloten met het oog op verwijdering: betekening van een bevel bij einde procedure, een dossier is nog lopende, betrokkene werd uitgenodigd inzake een lopend dossier (zonder openbare orde), huwelijk of wettelijke samenwoning in onderzoek, asielpprocedure lopende, aanvraag gezinshereniging lopende, geen plaats in de gesloten centra en zo meer.

11. Hieronder vindt u een overzicht van het aantal intercepties per type inbreuk op de openbare orde met de daaraan gekoppelde beslissing van DVZ (cijfers zijn inclusief de diefstallen):

Voor de criteria verwijst ik u naar het antwoord op vraag 7.

Voici une énumération des motifs pour lesquels l'étranger en séjour illégal n'a pas été enfermé en vue d'un éloignement: notification d'un ordre en fin de procédure, dossiers encore en cours, l'intéressé a été convoqué pour un dossier en cours (sans ordre public), mariage ou cohabitation légale en cours d'examen, procédure d'asile pendante, demande de regroupement familial en cours, manque de places dans les centres fermés, etc.

11. Vous trouverez ci-après un récapitulatif du nombre d'interceptions par type d'infraction à l'ordre public, ainsi que de la décision de l'OE qui est associée (chiffres comprenant les vols).

Pour les critères, je vous renvoie à la réponse à la question 7.

Openbare orde	BGV <i>OQT</i>	Opsluitingen <i>Ecrous</i>	Geen beslissing <i>Pas de décision</i>	Herbevestiging BGV <i>Reconfirmation OQT</i>	Laten beschikken <i>A relaxer</i>	Minderjarig <i>Mineur</i>	Totaal Id <i>Total Id</i>		<i>Ordre public</i>
Gijzeling		1					1	0.20%	<i>Prise d'otages</i>
Vereniging van misdadigers	1						1	0.20%	<i>Association de malfaiteurs</i>
Afpersing				1			1	0.20%	<i>Extorsion</i>
Diefstal dmv geweld en of bedreiging	9	1	3	4	3	3	23	4.40%	<i>Vol à l'aide de violences et ou de menaces</i>
Diefstal waarbij wapens gebruikt of getoond werden		1		1			2	0.40%	<i>Vol, des armes ayant été montrées ou employées</i>
Winkeldiefstal	43	20	6	2	23	5	99	19.00%	<i>Vol à l'étalage</i>
Huisdiefstal	2						2	0.40%	<i>Vol domestique</i>
Diefstal dmv braak, inklimming of valse sleutels	13	3		10	1	1	28	5.40%	<i>Vol à l'aide d'escalade, d'effraction ou de fausses clés</i>
Diefstal met verzwarende omstandigheden	3	3	2	1	1		10	1.90%	<i>Vol qualifié</i>
Gauwdiefstal	7	6	3		6	4	26	5.00%	<i>Vol à la tire</i>
Gewone diefstal	18	4	1	5	7	7	42	8.10%	<i>Vol simple</i>
Oplichting	2	1	1				4	0.80%	<i>Escroquerie</i>
Valse verklaring		2					2	0.40%	<i>Fausse déclaration</i>
Valsheid in geschriften	3	9		1	3		16	3.10%	<i>Faux en écriture</i>
Valse naamdracht	4	4					8	1.50%	<i>Faux nom</i>
Valsheid in openbare geschriften				2			2	0.40%	<i>Contrefaçons de timbres, sceaux et marques</i>
Heling	7	1		4	2		14	2.70%	<i>Recel</i>
Bedrieglijke verberging				1			1	0.20%	<i>Dissimulation par ruse</i>
Bedelarij		1			2		3	0.60%	<i>Mendicité qualifié</i>
Doodslag (poging)		1					1	0.20%	<i>Assassinat (tentative)</i>
Terrorisme		1					1	0.20%	<i>Terrorisme</i>
Wapens (wederrechtelijk dragen, onwettig bezitten)	3	1		3	1		8	1.50%	<i>Armes (port, détention)</i>
Aanranding eerbaarheid	1		1				2	0.40%	<i>Attentat à la pudeur</i>
Aanzetten tot ontucht	2	2					4	0.80%	<i>Incitation à la débauche</i>

Openbare orde/ <i>Ordre public</i>	BGV/ <i>OQT</i>	Opsluitingen/ <i>Ecrous</i>	Geen beslissing/ <i>Pas de décision</i>	Herbeves- tigting BGV/ <i>Reconfirmation OQT</i>	Laten beschikken/ <i>À relaxer</i>	Minderjarig/ <i>Mineur</i>	Totaal Id/ <i>Total Id</i>
Slagen aan een openbaar ambtenaar/ <i>Coups à une personne ayant un caractère public</i>	1						1 0,20%
Weerspannigheid/ <i>Rébellion</i>	1	2		1	1		5 1,00%
Echtelijk geschil/ <i>Différend familial</i>					1		1 0,20%
Opzettelijke slagen en of verwondingen/ <i>Coups et blessures volontaires</i>	16	2		5	6		29 5,60%
Bedreigingen/ <i>Menaces</i>	2			1			3 0,60%
Onopzettelijke slagen en verwondingen/ <i>Coups et blessures involontaires</i>	3						3 0,60%
Beschadigingen/ <i>Dégradations</i>				1			1 0,20%
Vernielen van afsluiting/ <i>Bris de clôtures</i>				1			1 0,20%
Vernielingen/ <i>Destruction en général</i>					1		1 0,20%
Stalking, aanslag op de persoonlijke levenssfeer/ <i>Stalking, harcèlement</i>					2		2 0,40%
Woonstschennis/ <i>Violation de domicile</i>		1					1 0,20%
Inklimming/ <i>Escalade</i>	9					1	10 1,90%
Verdovende middelen/ <i>Stupéfiants</i>	55	15	22	10	5	2	109 21,00%
Arbeidsvergunning voor vreemdelingen/ <i>Carte professionnelle pour étrangers</i>	3	1			1		5 1,00%
Leurhandel/ <i>Commerce ambulante</i>		1					1 0,20%
Milieu/ <i>Environnement</i>	1	1					2 0,40%
Namaking/ <i>Contrefaçon</i>	2						2 0,40%
Sluikwerk, zwartwerk/ <i>Travail frauduleux, Permis de travail</i>	15	5		2	3		25 4,80%
Speciale wetten (bevoegdheid van politieparket)/ <i>Lois spéciales (compétences des parquets de police)</i>	2			2			4 0,80%
PV zal opgesteld worden door een Sociale Inspectie / <i>PV sera rédigé par une inspection sociale</i>	10	3					13 2,50%
Totaal /Totaal	238	93	39	58	69	23	520
	46%	18%	8%	11%	13%	4%	

12. Overzicht van het aantal intercepties per vermeende
nationaliteit naar aanleiding van diefstal

12. Récapitulatif du nombre d'interceptions, par nationa-
lité communiquée, à la suite d'un vol:

Nationaliteit/ <i>Nationalité</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>	%	Nationaliteit/ <i>Nationalité</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>	%
Algerije/ <i>Algérie</i>	46	20%	Egypte/ <i>Egypte</i>	2	1%
Roemenië/ <i>Roumanie</i>	38	16%	Macedonië (Ex-Joegoslavische Rep.)/ <i>Macédoine (ex-République yougoslave)</i>	2	1%
Marokko/ <i>Maroc</i>	27	12%	Onbepaald/ <i>Indéterminé</i>	2	1%
Polen (Rep.)/ <i>Pologne (Rép.)</i>	14	6%	Bosnië en Herzegovina/ <i>Bosnie-Herzégovine</i>	2	1%
Servië/ <i>Serbie</i>	13	6%	Griekenland/ <i>Grèce</i>	1	0%
Tunesië/ <i>Tunisie</i>	10	4%	Angola/ <i>Angola</i>	1	0%
Bulgarije/ <i>Bulgarie</i>	9	4%	Guinee/ <i>Guinée</i>	1	0%
Slowakije/ <i>Slovaquie</i>	9	4%	China/ <i>Chine</i>	1	0%
Congo (Dem. Rep.)/ <i>Congo (Rép. dém.)</i>	6	3%	Irak/ <i>Irak</i>	1	0%
Somalië/ <i>Somalie</i>	4	2%	Kosovo/ <i>Kosovo</i>	1	0%
Frankrijk/ <i>France</i>	4	2%	Letland/ <i>Lettonie</i>	1	0%
Kroatië/ <i>Croatie</i>	3	1%	Mali/ <i>Mali</i>	1	0%
Syrië (Arabische Rep.)/ <i>Syrie (Rép. Arabe)</i>	3	1%	Verenigd Koninkrijk/ <i>Royaume-Uni</i>	1	0%
Palestina/ <i>Palestine</i>	3	1%	Nepal/ <i>Népal</i>	1	0%
Mongolië/ <i>Mongolie</i>	3	1%	Nigeria/ <i>Nigéria</i>	1	0%
Ghana/ <i>Ghana</i>	3	1%	Oekraïne/ <i>Ukraine</i>	1	0%
Iran/ <i>Iran</i>	2	1%	Pakistan/ <i>Pakistan</i>	1	0%
Libië/ <i>Libye</i>	2	1%	Sierra Leone/ <i>Sierra Leone</i>	1	0%
Afghanistan/ <i>Afghanistan</i>	2	1%	Soedan/ <i>Soudan</i>	1	0%
Georgië/ <i>Géorgie</i>	2	1%	Spanje/ <i>Espagne</i>	1	0%
Nederland/ <i>Pays-Bas</i>	2	1%	Litouwen/ <i>Lituanie</i>	1	0%
Hongarije (Rep.)/ <i>Hongrie (Rép.)</i>	2	1%			

13. Overzicht van het aantal intercepties per vermeende nationaliteit (alle types inbreuken) :

13. Récapitulatif du nombre d'interceptions, par nationalité communiquée (tous types d'infractions confondus):

Nationaliteit/ <i>Nationalité</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>	%	Nationaliteit/ <i>Nationalité</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>	%
Algerije/ <i>Algérie</i>	101	19%	Oekraïne/ <i>Ukraine</i>	3	1%
Marokko/ <i>Maroc</i>	100	19%	Moldavië (Rep.)/ <i>Moldavie (Rép.)</i>	3	1%
Roemenië/ <i>Roumanie</i>	45	9%	Mongolië/ <i>Mongolie</i>	3	1%
Tunesië/ <i>Tunisie</i>	29	6%	Libanon/ <i>Liban</i>	2	0%
Polen (Rep.)/ <i>Pologne (Rép.)</i>	16	3%	Tsjechische Republiek/ <i>République tchèque</i>	2	0%
Syrië (Arabische Rep.)/ <i>Syrie (Rép. arabe)</i>	14	3%	Hongarije (Rep.)/ <i>Hongrie (Rép.)</i>	2	0%
Albanië/ <i>Albanie</i>	14	3%	Nederland/ <i>Pays-Bas</i>	2	0%
Servië/ <i>Serbie</i>	14	3%	Ivoorkust/ <i>Côte d'Ivoire</i>	2	0%
Slowakije/ <i>Slovaquie</i>	13	3%	Egypte/ <i>Egypte</i>	2	0%
Bulgarije/ <i>Bulgarie</i>	12	2%	Mali/ <i>Mali</i>	2	0%
Somalië/ <i>Somalie</i>	11	2%	Macedonië (Ex-Joegoslavische Rep.)/ <i>Macédoine (ex-République yougoslave)</i>	2	0%
Congo (Dem. Rep.)/ <i>Congo (Rép. dém.)</i>	10	2%	Bosnië en Herzegovina/ <i>Bosnie-Herzégovine</i>	2	0%
Palestina/ <i>Palestine</i>	8	2%	Centraal-Afrikaanse Republiek/ <i>République d'Afrique centrale</i>	1	0%
Irak/ <i>Irak</i>	7	1%	Dominicaanse Republiek/ <i>République dominicaine</i>	1	0%
Pakistan/ <i>Pakistan</i>	6	1%	Azerbeidzjan/ <i>Azerbaïdjan</i>	1	0%
Ghana/ <i>Ghana</i>	5	1%	Armenië/ <i>Arménie</i>	1	0%
Afghanistan/ <i>Afghanistan</i>	5	1%	Ecuador/ <i>Equateur</i>	1	0%
Onbepaald/ <i>Indéterminé</i>	5	1%	China/ <i>Chine</i>	1	0%
Bangladesh/ <i>Bangladesh</i>	5	1%	Gambia/ <i>Gambie</i>	1	0%
Iran/ <i>Iran</i>	5	1%	Griekenland/ <i>Grèce</i>	1	0%
Turkije/ <i>Turquie</i>	4	1%	Kirgizië/ <i>Kirghizie</i>	1	0%
Kroatië/ <i>Croatie</i>	4	1%	Liberia/ <i>Libéria</i>	1	0%
Kosovo/ <i>Kosovo</i>	4	1%	Verenigd Koninkrijk/ <i>Royaume-Uni</i>	1	0%
Frankrijk/ <i>France</i>	4	1%	Litouwen/ <i>Lituanie</i>	1	0%
Angola/ <i>Angola</i>	4	1%	Montenegro/ <i>Monténégro</i>	1	0%
Nigeria/ <i>Nigéria</i>	4	1%	Nepal/ <i>Népal</i>	1	0%
Senegal/ <i>Sénégal</i>	4	1%	Noorwegen/ <i>Norvège</i>	1	0%
Guinee/ <i>Guinée</i>	4	1%	Portugal/ <i>Portugal</i>	1	0%
Kameroen/ <i>Cameroun</i>	3	1%	Sierra Leone/ <i>Sierra Leone</i>	1	0%
Georgië/ <i>Géorgie</i>	3	1%	Socialistische Republiek Vietnam/ <i>République socialiste du Vietnam</i>	1	0%
Brazilië/ <i>Brésil</i>	3	1%	Soedan/ <i>Soudan</i>	1	0%
India/ <i>Inde</i>	3	1%	Spanje/ <i>Espagne</i>	1	0%
Libië/ <i>Libye</i>	3	1%	Letland/ <i>Lettonie</i>	1	0%

14. Hierover worden door DVZ geen cijfers bijgehouden.

15. a) 543 vreemdelingen werden geïntercepteerd tijdens deze actie in de betreffende zones, zonder dat ze strafbare feiten hadden gepleegd.

b) DVZ nam voor hen de volgende beslissingen.

14. L'OE ne tient pas de statistiques à ce sujet.

15. a) 543 étrangers ont été interceptés dans les zones concernées au cours de cette action, sans avoir commis de faits répréhensibles.

b) L'OE a pris les décisions suivantes les concernant:

Beslissing	Aantal/Nombre	Décision
BGV	317	<i>OQT</i>
Opsluiting	40	<i>Écrou</i>
Herbevestiging BGV	39	<i>Nouvelle confirmation de l'OQT</i>
Laten beschikken	84	<i>Relaxé</i>
Laten beschikken : minderjarig	40	<i>Relaxé : mineur</i>
Geen beslissing	23	<i>Pas de décision</i>
Totaal	543	<i>Total</i>

Opgelet, al deze antwoorden betreffend niet-Belgen, daar de DVZ niet bevoegd is voor Belgische onderdanen.

DO 2014201505255

Vraag nr. 306 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 01 oktober 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De erkenning van vrouwelijke vluchtelingen uit landen met een hoge prevalentie van genitale verminking.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) schat dat wereldwijd tussen 100 en 140 miljoen vrouwen met de gevolgen van genitale verminking door het leven moeten gaan.

Vooraf in Afrika is deze misdaad tegen de fysieke integriteit van vrouwen een zeer ernstig probleem, met naar schatting zo'n 90 miljoen meisjes boven de 9 jaar die verminkt zijn voor het leven. Vooraf in landen als Egypte, Mali, Somalië, Djibouti, Sierra Leone en Guinee zijn de cijfers bloedrood.

Genitale verminking of de gegronde vrees dit te zullen ondergaan, is voor het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen een reden om erkend te worden als vluchteling.

1. a) Hoeveel aanvragen om als vluchteling erkend te worden op basis van vrouwelijke genitale verminking werden er ingediend in 2012, 2013, 2014 en 2015 (tot op heden)?

b) Welke nationaliteit hadden de indieners van deze asiel-aanvraag voor de geciteerde jaren?

Attention, toutes ces réponses portent sur des non-Belges, dès lors que l'OE n'est pas compétent pour les ressortissants belges.

DO 2014201505255

Question n° 306 de madame la députée Els Van Hoof du 01 octobre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La reconnaissance de femmes réfugiées en provenance de pays à forte prévalence de mutilations génitales.

Selon l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), entre 100 et 140 millions de femmes subissent au quotidien les séquelles de mutilations sexuelles.

Cette atteinte à l'intégrité physique des femmes constitue essentiellement un problème gravissime en Afrique puisque près de 90 millions de jeunes filles âgées de plus de neuf ans y sont mutilées à vie de cette manière. Les chiffres sont particulièrement alarmants dans certains pays comme l'Egypte, le Mali, la Somalie, la République de Djibouti, la Sierra Leone et la Guinée.

Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) considère les mutilations génitales ou la crainte fondée de subir ces mutilations comme un motif d'octroi du statut de réfugiée.

1. a) Combien de demandes du statut de réfugiée ont-elles été introduites sur la base de mutilations génitales féminines en 2012, 2013, 2014 et 2015 (jusqu'à ce jour)?

b) Quelle était, pour les années en question, la nationalité des demandeuses d'asile?

2. Wat is de verhouding van het aantal dossiers dat werd behandeld door een Franstalige rechter ten opzichte van het aantal dossiers dat werd behandeld door een Nederlandstalige rechter? Graag de cijfers voor 2015 (tot op heden), 2014, 2013 en 2012.

3. Hoeveel van deze mensen kregen een positief advies en werden dus erkend als vluchteling op grond van vrouwelijke genitale verminking? Graag een apart overzicht voor Nederlandstalige en Franstalige rechters. Graag de cijfers voor 2015 (tot op heden), 2014, 2013 en 2012.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 306 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 01 oktober 2015 (N.):

1. a) Dit is het aantal dossiers behandeld door het CGVS voor het VGV-motief (vrouwelijke genitale verminking) voor de volgende jaren:

2012	490 dossiers
2013	554
2014	701
2015	de gegevens zijn nog niet geregistreerd, aangezien de statistieken worden opgesteld voor een volledig burgerlijk jaar. De gegevens voor 2015 zullen begin 2016 beschikbaar zijn. <i>les données ne sont pas encore comptabilisées, vu que les statistiques sont établies pour une année civile complète. Les données pour 2015 seront disponibles au début de l'année 2016.</i>

b) Er zijn tussen 20 en 30 landen.
Opgelet: er zijn twee categorieën VGV-statistieken:
- Er zijn vrouwen die dit motief in eigen naam aanhalen ("VGV-vrouwen").
- Er zijn ouders die deze vrees voor hun kind aanhalen (of minderjarigen die dit motief voor zichzelf aanhalen; "VGV-meisjes").
Globaal zijn de herkomstlanden voor de "vrouwen" en voor de "meisjes" min of meer dezelfde maar soms zijn er een of twee landen verschillend.

2. Quelle est l'importance relative des dossiers qui ont été traités respectivement par des juges francophones et néerlandophones? Je souhaite recevoir les chiffres pour 2015 (jusqu'à ce jour), 2014, 2013 et 2012.

3. Parmi ces demandes, combien ont été acceptées et ont donné lieu à l'octroi du statut de réfugiée sur la base de mutilations génitales féminines? Je souhaite recevoir un aperçu distinct pour les juges francophones et néerlandophones, toujours pour les années 2015 (jusqu'à ce jour), 2014, 2013 et 2012.

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 306 de madame la députée Els Van Hoof du 01 octobre 2015 (N.):

1. a) Pour le motif MGF (mutilations génitales féminines), voici le nombre de dossiers traités par le CGRA pour les années suivantes:

b) Er zijn tussen 20 en 30 landen.
Opgelet: er zijn twee categorieën VGV-statistieken:
- Er zijn vrouwen die dit motief in eigen naam aanhalen ("VGV-vrouwen").
- Er zijn ouders die deze vrees voor hun kind aanhalen (of minderjarigen die dit motief voor zichzelf aanhalen; "VGV-meisjes").
Globaal zijn de herkomstlanden voor de "vrouwen" en voor de "meisjes" min of meer dezelfde maar soms zijn er een of twee landen verschillend.

2012 VGV-vrouwen	2013 VGV-vrouwen	2013 VGV-meisjes	2014 VGV-vrouwen	2014 VGV-meisjes
Benin	Bangladesh	Angola	Benin	Benin
Burkina Faso	Benin	Benin	Burkina Faso	Burkina Faso
Kameroen	Djibouti	Burkina Faso	Kameroen	Kameroen
Centraal-Afrika	Ethiopië	Congo D.R.	Congo (DR)	Congo (DR)
China	Gambia	Djibouti	Ivoorkust	Ivoorkust
Ivoorkust	Guinee	Eritrea	Djibouti	Djibouti
Djibouti	Guinee-Buissau	Ethiopië	Eritrea	Egypte
Ethiopië	Ivoorkust	Ghana	Ethiopië	Eritrea
Gabon	Kameroen	Guinee	Gambia	Ethiopië
Gambia	Kenya	Ivoorkust	Guinee	Gambia
Guinee	Mauritanië	Kameroen	Guinee-Bissau	Ghana
Onbepaald	Niger	Mali	Onbepaald	Guinee
Kenia	Onbepaald	Mauritanië	Irak	Onbepaald
Liberia	Nigeria	Niger	Kenia	Kenia
Mauritanië	Senegal	Nigeria	Liberia	Liberia
Niger	Sierra Leone	Onbepaald	Mali	Mali
Senegal	Somalië	Senegal	Mauritanië	Mauritanië
Sierra Leone	Tanzania	Sierra Leone	Niger	Niger
Somalië	Togo	Somalië	Nigeria	Nigeria
Soedan	Tsjaad	Tanzania	Nederland	Senegal
Tanzania		Togo	Senegal	Sierra Leone
Togo		Tsjaad	Sierra-Leone	Soedan
			Somalië	Somalië
			Soedan	Tanzania
			Tanzania	Tsjaad
			Tsjaad	Togo
			Franse gebieden	Jemen
			Togo	
			Jemen	
2012 MGF Femmes	2013 MGF Femmes	2013 MGF Filles	2014 MGF Femmes	2014 MGF Filles
<i>Bénin</i>	<i>Bangladesh</i>	<i>Angola</i>	<i>Bénin</i>	<i>Bénin</i>
<i>Burkina Faso</i>	<i>Bénin</i>	<i>Bénin</i>	<i>Burkina Faso</i>	<i>Burkina Faso</i>
<i>Cameroun</i>	<i>Cameroun</i>	<i>Burkina Faso</i>	<i>Cameroun</i>	<i>Cameroun</i>
<i>Centre Afrique</i>	<i>Côte d'Ivoire</i>	<i>Cameroun</i>	<i>Congo (RD)</i>	<i>Congo (RD)</i>
<i>Chine</i>	<i>Djibouti</i>	<i>Congo (RD)</i>	<i>Côte d'Ivoire</i>	<i>Côte d'Ivoire</i>
<i>Côte d'Yvoir</i>	<i>Éthiopie</i>	<i>Côte d'Ivoire</i>	<i>Djibouti</i>	<i>Djibouti</i>
<i>Djibouti</i>	<i>Gambie</i>	<i>Djibouti</i>	<i>Érythrée</i>	<i>Égypte</i>
<i>Éthiopie</i>	<i>Guinée</i>	<i>Érythrée</i>	<i>Éthiopie</i>	<i>Érythrée</i>
<i>Gabon</i>	<i>Guinée-Bissau</i>	<i>Éthiopie</i>	<i>Gambie</i>	<i>Éthiopie</i>
<i>Gambie</i>	<i>Indéterminé</i>	<i>Ghana</i>	<i>Guinée</i>	<i>Gambie</i>
<i>Guinée</i>	<i>Kenya</i>	<i>Guinée</i>	<i>Guinée-Bissau</i>	<i>Ghana</i>
<i>Indéterminé</i>	<i>Mauritanie</i>	<i>Indéterminé</i>	<i>Indéterminé</i>	<i>Guinée</i>
<i>Kenya</i>	<i>Niger</i>	<i>Mali</i>	<i>Irak</i>	<i>Indéterminé</i>
<i>Liberia</i>	<i>Nigeria</i>	<i>Mauritanie</i>	<i>Kenya</i>	<i>Kenya</i>
<i>Mauritanie</i>	<i>Sénégal</i>	<i>Niger</i>	<i>Liberia</i>	<i>Liberia</i>
<i>Niger</i>	<i>Sierra Leone</i>	<i>Nigeria</i>	<i>Mali</i>	<i>Mali</i>
<i>Sénégal</i>	<i>Somalie</i>	<i>Sénégal</i>	<i>Mauritanie</i>	<i>Mauritanie</i>
<i>Sierra Leone</i>	<i>Tanzanie</i>	<i>Sierra Leone</i>	<i>Niger</i>	<i>Niger</i>
<i>Somalie</i>	<i>Tchad</i>	<i>Somalie</i>	<i>Nigeria</i>	<i>Nigeria</i>
<i>Soudan</i>	<i>Togo</i>	<i>Tanzanie</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Sénégal</i>
<i>Tanzanie</i>		<i>Tchad</i>	<i>Sénégal</i>	<i>Sierra Leone</i>
<i>Togo</i>		<i>Togo</i>	<i>Sierra-Leone</i>	<i>Soudan</i>
			<i>Somalie</i>	<i>Somalie</i>
			<i>Soudan</i>	<i>Tanzanie</i>
			<i>Tanzanie</i>	<i>Tchad</i>
			<i>Tchad</i>	<i>Togo</i>
			<i>Territoires français</i>	<i>Yémen</i>
			<i>Togo</i>	
			<i>Yémen</i>	

2. De Raad houdt geen statistieken bij over de reden van de (geweigerde) asielaanvraag en kan bijgevolg ook geen opdeling per taalrol geven voor de jaren 2012 tot heden.

2. De Raad houdt geen statistieken bij over de reden van de (geweigerde) asielaanvraag en kan bijgevolg ook geen opdeling per taalrol geven voor de jaren 2012 tot heden.

3. De Raad houdt geen statistieken bij over de reden van de (geweigerde) asielaanvraag en kan bijgevolg ook geen opdeling per taalrol geven voor de jaren 2012 tot heden.

Het CGVS kende de vluchtelingenstatus toe aan asielzoekers uit de volgende landen (zie kwalificatie bij vraag 1):

3. De Raad houdt geen statistieken bij over de reden van de (geweigerde) asielaanvraag en kan bijgevolg ook geen opdeling per taalrol geven voor de jaren 2012 tot heden.

Het CGVS kende de vluchtelingenstatus toe aan asielzoekers uit de volgende landen (zie kwalificatie bij vraag 1):

VGv 2012 vrouwen:		MGF 2012 Femmes :		VGv vrouwen 2013:		MGF Femmes 2013 :	
Guinee	51	<i>Bénin :</i>	1	Guinee	58	<i>Bangladesh :</i>	1
Somalië	9	<i>Burkina Faso :</i>	5	Djibouti	5	<i>Bénin :</i>	2
Burkina Faso:	5	<i>Cameroun :</i>	1	Benin	2	<i>Côte d'Ivoire :</i>	2
Ivoorkust	3	<i>Centrafrique :</i>	1	Ivoorkust	2	<i>Djibouti :</i>	5
Gambia	2	<i>Côte d'Ivoire :</i>	3	Senegal	2	<i>Gambie :</i>	1
Senegal	2	<i>Gabon :</i>	1	Sierra Leone	2	<i>Guinée :</i>	58
Benin:	1	<i>Gambie :</i>	2	Somalië	2	<i>Guinée-Bissau :</i>	1
Kameroen	1	<i>Guinée :</i>	51	Tanzania	2	<i>Indéterminé :</i>	1
Centraal-Afrika	1	<i>Indéterminé :</i>	1	Togo	2	<i>Mauritanie :</i>	1
Gabon	1	<i>Kenya :</i>	1	Bangladesh	1	<i>Niger :</i>	1
Onbepaald	1	<i>Mauritanie :</i>	1	Gambia	1	<i>Sénégal :</i>	2
Kenia	1	<i>Sénégal :</i>	12	Guinee-Biussau	1	<i>Sierra Leone :</i>	2
Mauritanië	1	<i>Sierra Leone :</i>	1	Mauritanië	1	<i>Somalie :</i>	2
Sierra Leone	1	<i>Somalie :</i>	9	Niger	1	<i>Tanzanie :</i>	2
TOTAAL	80	<i>TOTAL :</i>	80	Onbepaald	1	<i>Togo :</i>	2
				Totaal	86	<i>Total :</i>	86
VGv meisjes 2013:		MGF Filles 2013 :		VGv vrouwen 2014:		MGF Femmes 2014 :	
Guinee	94	<i>Côte d'Ivoire :</i>	3	Guinee	62	<i>Bénin :</i>	3
Djibouti	3	<i>Djibouti :</i>	3	Djibouti	8	<i>Burkina Faso :</i>	7
Ivoorkust	3	<i>Guinée :</i>	94	Burkina Faso	7	<i>Cameroun :</i>	2
Somalië	3	<i>Mali :</i>	1	Somalië	5	<i>Congo (RD) :</i>	1
Tsjaad	2	<i>Mauritanie :</i>	1	Soedan	4	<i>Côte d'Ivoire :</i>	3
Mali	1	<i>Niger :</i>	1	Benin	3	<i>Djibouti :</i>	8
Mauritanië	1	<i>Nigeria :</i>	1	Ivoorkust	3	<i>Érythrée :</i>	1
Niger	1	<i>Somalie :</i>	3	Onbepaald	3	<i>Éthiopie :</i>	2
Nigeria	1	<i>Tanzanie :</i>	1	Kameroen	2	<i>Gambie :</i>	1
Tanzania	1	<i>Tchad :</i>	2	Ethiopië	2	<i>Guinée :</i>	62
TOTAAL	110	<i>TOTAL :</i>	110	Kenia	2	<i>Indéterminé :</i>	3
				Senegal	2	<i>Irak :</i>	1
VGv meisjes 2014:		MGF Filles 2014 :		Togo	2	<i>Kenya :</i>	2
Guinee	176	<i>Bénin :</i>	3	Congo (DR)	1	<i>Mauritanie :</i>	1
Mauritanië	11	<i>Cameroun :</i>	4	Eritrea	1	<i>Nigeria :</i>	1
Djibouti	9	<i>Côte d'Ivoire :</i>	2	Gambia	1	<i>Sénégal :</i>	2
Mali	8	<i>Djibouti :</i>	9	Irak	1	<i>Sierra-Leone :</i>	1
Soedan	6	<i>Égypte :</i>	2	Mauritanië	1	<i>Somalie :</i>	5
Somalië	6	<i>Érythrée :</i>	1	Nigeria	1	<i>Soudan :</i>	4
Kameroen	4	<i>Gambie :</i>	1	Sierra Leone	1	<i>Tanzanie :</i>	1
Benin	3	<i>Guinée :</i>	176	Tanzania	1	<i>Tchad :</i>	1
Onbepaald	3	<i>Indéterminé :</i>	3	Tsjaad	1	<i>Territoires français :</i>	1
Senegal	3	<i>Liberia :</i>	1	Franse gebieden	1	<i>Togo :</i>	2
Ivoorkust	2	<i>Mali :</i>	8	TOTAAL	115	<i>TOTAL :</i>	115
Egypte	2	<i>Mauritanie :</i>	11				
Eritrea	1	<i>Nigeria :</i>	1				
Gambia	1	<i>Sénégal :</i>	3				
Liberia	1	<i>Sierra Leone :</i>	1				
Nigeria	1	<i>Somalie :</i>	6				
Sierra Leone	1	<i>Soudan :</i>	6				
Tsjaad	1	<i>Tchad :</i>	1				
Jemen	1	<i>Yémen :</i>	1				
TOTAAL	240	<i>TOTAL :</i>	240				

DO 2014201505259

Vraag nr. 307 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 oktober 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Asielzoekers. - Medische controles.

Asielzoekers die zich bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) aanmelden worden allemaal gescreend op tuberculose. Bij hun opvang in een opvangstructuur wordt ook aanbevolen dat zij worden gescreend op andere infectieziekten zoals HIV, hepatitis B en C, enzovoort.

Kan u voor de voorbije vijf jaar (op jaarbasis) en voor 2015 tot op heden volgende gegevens meedelen?

1. a) Hoeveel vluchtelingen werden positief bevonden wat TBC betreft?
- b) Welk gevolg werd hieraan gegeven?
- c) Welke kostprijs bracht dit met zich mee?
2. a) In welke opvangstructuren worden de vluchtelingen op andere infectieziekten gescreend? Graag een gedetailleerd overzicht.
- b) Wat zijn de resultaten van deze screening, daar waar ze tenminste gebeurde?
- c) Welk gevolg werd er aan de eventueel gedane vaststellingen gegeven en wat was de kostprijs daarvan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 307 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 oktober 2015 (N.):

1. a) De cijfers voor de laatste vijf jaar staan in de tabel hieronder.

DO 2014201505259

Question n° 307 de madame la députée Barbara Pas du 02 octobre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Demandeurs d'asile. - Contrôles médicaux.

Tous les demandeurs d'asile qui se présentent à l'Office des Étrangers subissent un test de dépistage de la tuberculose. Il est également recommandé de les soumettre, à leur arrivée dans une structure d'accueil, à un dépistage d'autres maladies infectieuses comme le sida, l'hépatite B, l'hépatite C, etc.

Pourriez-vous communiquer les informations suivantes pour les cinq dernières années (sur une base annuelle) et pour 2015 (jusqu'à ce jour):

1. a) chez combien de réfugiés le test de dépistage de la tuberculose s'est-il avéré positif?
- b) quelles suites y ont été réservées?
- c) quel a été le coût y afférent?
2. a) dans quelles structures d'accueil les réfugiés subissent-ils un test de dépistage pour d'autres maladies infectieuses? Veuillez fournir un aperçu détaillé.
- b) quels sont les résultats de ces dépistages (du moins dans les structures d'accueil où ils ont été effectués)?
- c) quelles suites ont été réservées aux constatations éventuelles et quel a été le coût y afférent?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 307 de madame la députée Barbara Pas du 02 octobre 2015 (N.):

1. a) Le tableau ci-dessous donne les chiffres des cinq dernières années.

Jaar	Totaal aantal TBC gevallen in België	Aantal TBC gevallen onder asielzoekers	% van het totaal aantal TBC gevallen
<i>Année</i>	<i>Total des cas de tuberculose enregistrés en Belgique</i>	<i>Nombre de cas de tuberculose détectés parmi les demandeurs d'asile</i>	<i>% du nombre global de cas de tuberculose</i>
2010	1 115	134	12%
2011	1 044	124	11,90%
2012	987	104	10,50%
2013	982	77	7,80%
2014	959	57	5,90%
Eerste semester 2015 Premier semestre 2015		36	-

Bron: de VRGT en de FARES

Source: la VRGT et le FARES

Inkomstscreening op Tuberculose maakt deel uit van het routine traject voor alle asielzoekers, ofwel via Rx thorax (bij ongeveer 78 % van alle nieuwe asielzoekers), ofwel via IntraDermo Test (bij zwangere vrouwen en kinderen vijf jaar).

b) Behandeling van alle asielzoekers bij wie Tuberculose werd vastgesteld is voorzien en ook gegarandeerd tot het einde van de behandeling.

Ook contactonderzoek voor TBC wordt uitgevoerd door de VRGT in Vlaamse gemeenschap en respectievelijk de FARES in de Franstalige gemeenschap, zowel onder de medebewoners in het opvangcentrum in kwestie als bij het personeel.

c) In totaal werden 496 asielzoekers met Tuberculose behandeld over de laatste vijf jaar (2010 tot en met 2014) in België.

Hierbij ging het in 466 gevallen om 'niet gecompliceerde' TBC-gevallen waarvoor een behandeling gedurende zes maand nodig was met een combinatie van verschillende tuberculostatika. De gemiddelde kostprijs van deze anti-tuberculeuze medicatie gedurende zes maand bedraagt 385 euro per TBC-geval.

Gedurende vijf jaar was het noodzakelijk dat 30 patiënten intensiever opgevolgd werden voor een langere periode. De totaal kost voor deze opvolging bedroeg 727.585 euro verspreid over vijf jaar.

Le dépistage de la tuberculose des primo-arrivants fait partie du trajet de tous les demandeurs d'asile, soit via des RX du thorax (environ 78 % des demandeurs d'asile primo-arrivants), soit via le test intradermique (femmes enceintes et enfants cinq ans).

b) Le traitement de tous les demandeurs d'asile chez qui la tuberculose a été constatée est prévue et garantie jusqu'à la fin du traitement.

De même la VRGT effectue également un examen de contact pour la tuberculose dans la Communauté flamande et le FARES pour la Communauté française, aussi bien parmi les résidents des centres d'accueil que parmi le personnel concerné.

c) Un total de 496 demandeurs d'asile atteints de tuberculose ont été traités au cours des cinq dernières années (2010 jusque 2014 inclus) en Belgique.

Pour 466 de ces cas il s'agissait d'une 'tuberculose non compliquée' nécessitant un traitement de six mois combiné de plusieurs tuberculostatiques. Le coût moyen de ces médicaments anti-tuberculose pour une durée de six mois s'élève à 385 euros par cas de tuberculose.

Durant cinq ans, il a fallu suivre 30 cas de TBC-MDR (Tuberculose pharmaco-résistante) de manière intensive sur une période plus longue. Le coût total de ce suivi se chiffre à 727.585 euros sur cinq ans.

2. a) Een verplichte ebola screening werd ingesteld voor alle nieuwkomers uit risico-landen sedert 25 september 2014. Deze bestaat uit een temperatuurscontrole bij aankomst in de DVZ wachtzaal en verder uit een temperatuursmeting 2 keer daags gedurende 21 dagen in alle betrokken collectieve centra. Deze ebola-screening is nog steeds in voege en blijft dit ook tot het officieel einde van de ebola-epidemie in Guinee Conakry en Sierra Leone.

In de collectieve opvangstructuren van Fedasil en zijn opvangpartners Rode Kruis/ *Croix Rouge*, wordt normaliter bij de medische intake eveneens steeds een screening op vrijwillige basis voorgesteld op HIV, Hepatitis B en C via een bloedafname.

Verder bestaat er continue waakzaamheid op andere infectieziekten zoals schurft, hoofdluis en zo meer en worden adequate maatregelen genomen van zodra een geval in een opvangstructuur wordt vastgesteld. Ook bestaat er verhoogde alertheid voor andere zeldzame infectieziekten (zoals mazelen, bof, difterie, MRSA, LBRE, enzovoort).

b) Voor wat betreft de ebola screening werden tot nu toe 435 nieuwe asielzoekers uit risico landen gescreend en onderworpen aan een temperatuurscontrole. Slechts 5 keer werd koorts vastgesteld bij een nieuwe asielzoeker. Doch de risico anamnese op ebola was telkens negatief en men diende dus - steeds in overleg met de bevoegde gezondheidsinspecteur - niet tot verdere hospitalisatie of maatregelen over te gaan.

Exacte cijfers over andere screenings zijn niet beschikbaar.

c) Alle infectieziekten worden adequaat behandeld, hetgeen essentieel is zowel vanuit een individueel gezondheidsstandpunt als vanuit een volksgezondheidsperspectief.

Verder worden alle meldingsplichtige infectieziekten gerapporteerd aan de bevoegde gezondheidsautoriteiten. De samenwerking met deze en andere volksgezondheidsinstanties (Vlaams agentschap Zorg en Gezondheid en de Vlaamse gezondheidsinspecteurs, de gezondheidsinspecteurs van het Brussels Hoofdstedelijk en het Waals Gewest, de FOD Volksgezondheid, WIVH, en zo meer) is uitstekend en er wordt regelmatig overleg gepleegd en informatie uitgewisseld over mogelijke infectieziekten onder asielzoekers.

De kostprijs van de behandeling varieert sterk van ziekte tot ziekte, alsook van het stadium en de graad van ernst van de infectieziekte.

2. a) Le dépistage obligatoire de l'Ebola a été instauré pour tous les primo-arrivants issus des pays à risque depuis le 25 septembre 2014. Ce test comprend un contrôle de la température lors de l'arrivée dans la salle d'attente de l'OE suivi d'une prise de la température 2 fois par jour pendant les 21 jours dans tous les centres collectifs concernés. Ce dépistage de l'Ebola reste en vigueur et le restera aussi longtemps que la fin de l'épidémie de l'Ebola n'a pas été officiellement déclarée en Guinée et au Sierra Leone.

De manière générale lors du premier examen médical effectué dans les structures d'accueil collectives de Fedasil et de ses partenaires de l'accueil *Rode Kruis/ Croix-Rouge*, un dépistage volontaire du HIV, de l'hépatite B et C est effectué moyennant une prise de sang.

En outre, une vigilance permanente a été instaurée pour les autres maladies infectieuses telles la gale, les poux de la tête, etc. et des mesures adéquates sont prises dès qu'un cas a été détecté dans une structure d'accueil. Il existe aussi une réaction d'alerte accrue pour les autres maladies infectieuses rares (telles la rougeole, les oreillons, la diphtérie, SDRM, LBRE, etc.).

b) Quant au dépistage de l'Ebola, jusqu'à ce jour 435 demandeurs d'asile primo-arrivants issus des pays à risque ont été examinés et soumis à un contrôle de la température. La fièvre a seulement été constatée 5 fois chez des primo-arrivants. Cependant le risque d'anamnèse de l'Ebola a chaque fois été négatif ainsi - après concertation avec l'inspecteur sanitaire compétent - l'hospitalisation ou d'autres mesures s'avéraient inutiles.

Les chiffres exactes sur d'autres dépistages ne sont pas disponibles.

c) Toutes les maladies sont traitées de manière adéquate, ce qui est essentiel tant pour préserver la santé individuelle d'une personne que celle de la santé publique.

En outre, toutes les maladies infectieuses à déclaration obligatoire ont été rapportées aux autorités sanitaires compétentes. La collaboration avec ces dernières et les autres instances de santé publique (*Vlaams agentschap Zorg en Gezondheid* et les inspecteurs sanitaires flamands, les inspecteurs sanitaires de la Région Bruxelles Capitale et de la Région Wallonne, du SPF santé publique, WIVH, etc.) est excellente, les concertations sont régulières et les informations sont échangées sur les maladies infectieuses possibles parmi les demandeurs d'asile.

Le prix du traitement varie énormément selon le cas. Ce prix est également influencé par le stade dans lequel se trouve la maladie ou le degré de la gravité de la maladie infectieuse.

DO 2014201505325

Vraag nr. 309 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 07 oktober 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Asielzoekers. - Vakantie in thuisland. - Asielstatuut.

Asielzoekers die met vakantie vertrekken naar hun thuisland kunnen hun statuut verliezen. De reden van hun vlucht uit datzelfde land is dan immers verdwenen.

Als de politie dergelijke feiten vaststelt, maakt de Dienst Vreemdelingenzaken een verslag over aan het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen, dat kan beslissen het asielstatuut af te nemen.

1. Hoeveel gevallen van asielzoekers die met vakantie gingen naar hun thuisland werden in 2011, 2012, 2013, 2014 en de eerste helft van 2015 geregistreerd?

2. Hoe dikwijls werd beslist het statuut van politiek vluchteling af te nemen?

3. Hoe dikwijls volgde hierop een repatriëring naar het land van herkomst?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 309 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 07 oktober 2015 (N.):

1. Geen cijfers beschikbaar.

2. Het CGVS kan beslissen om een statuut (vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming) in te trekken of op te heffen omwille van andere redenen dan terugkeer naar het land van herkomst.

Er zijn geen statistieken beschikbaar over de intrekking of opheffing omwille van terugkeer naar het land van herkomst in het bijzonder.

In het regeerakkoord is opgenomen dat een nadere screening van terugkerende vluchtelingen zal plaatsvinden. Momenteel werken mijn diensten aan de uitwerking van een procedure.

Hieronder volgen de totale aantallen van intrekking en opheffing voor vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming tesamen genomen:

- 2011 : 28 intrekkingen, 7 opheffingen
- 2012 : 51 intrekkingen, 13 opheffingen
- 2013 : 58 intrekkingen, 13 opheffingen

DO 2014201505325

Question n° 309 de madame la députée Barbara Pas du 07 octobre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Demandeurs d'asile. - Vacances passées dans le pays d'origine. - Statut d'asile.

Les demandeurs d'asile qui partent en vacances dans leur pays d'origine peuvent perdre leur statut, le motif qui les a incités à fuir ce pays n'existant plus.

Si la police constate des faits de cette nature, l'Office des Etrangers transmet un rapport au Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides, lequel peut décider de retirer aux intéressés leur statut d'asile.

1. Combien de cas de demandeurs d'asile partis en vacances dans leur pays d'origine a-t-on enregistrés en 2011, 2012, 2013, 2014 et au cours du premier semestre de 2015?

2. Combien de fois une décision de retrait du statut de réfugié politique a-t-elle été prise?

3. Combien de fois un rapatriement du demandeur d'asile dans son pays d'origine s'en est-il suivi?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 309 de madame la députée Barbara Pas du 07 octobre 2015 (N.):

1. Pas de chiffres disponibles.

2. Le CGRA peut décider de retirer ou d'abroger un statut (statut de réfugié ou statut de protection subsidiaire) pour des raisons autres que le retour dans le pays d'origine.

Nous ne disposons pas de statistiques relatives au retrait ou à l'abrogation sur la base du retour dans le pays d'origine en particulier.

Il est stipulé dans l'accord de gouvernement qu'une les réfugiés qui reviennent feront l'objet d'un examen approfondi. Actuellement, mes services travaillent à la mise en place d'une procédure adéquate.

Ci-dessous figure le total des retraits et des abrogations du statut de réfugié ou de protection subsidiaire (sans distinction entre eux):

- 2011 : 28 retraits, 7 abrogations
- 2012 : 51 retraits, 13 abrogations
- 2013 : 58 retraits, 13 abrogations

- 2014 : 45 intrekkingen, 7 opheffingen
- 2015 (januari tot en met september): 25 intrekkingen, 10 opheffingen.

Informatie hierover staat te lezen op de website van het CGVS: <http://www.cgvs.be/nl/asiel/de-types-beslissingen-0>

3. Geen cijfers hierover beschikbaar.

DO 2015201605714

Vraag nr. 332 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 28 oktober 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Gehoor van asielzoekers bij het CGVS. - Arrest van de RvV.

In zijn arrest nr. 154777 van 19 oktober 2015 heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) een asielbeslissing van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) (sectie Congo) met betrekking tot het dossier nr. 14/19040 hervormd. Onder punt 6.1 van dat arrest stelt de RvV dat de omstandigheden waarin het gehoor plaatsvond, bijzonder problematisch waren.

Bij de lezing van het verslag over het tweede gehoor van de asielzoeker bij het CGVS op 19 maart 2015 doet de RvV van bij het begin opmerken dat de context waarin dat gehoor verliep, niet meteen bevorderlijk was voor het scheppen van het noodzakelijke vertrouwensklimaat tussen de asielzoeker en de ambtenaar die het gehoor afnam. Die laatste heeft volgens de RvV immers meerdere vragen gesteld die tendentiekus of weinig relevant waren of een waardeoordeel inhielden, wat het moeilijk maakte het gewenste klimaat te creëren.

De RvV acht het niet gepast dat een dergelijk waardeoordeel wordt uitgesproken tijdens een gehoor dat tot doel heeft zonder a priori's of vooroordelen inzicht te krijgen in de gedachtegang van een asielzoeker en de redenen die hem ertoe hebben gebracht zijn land te verlaten. In het licht van het gebruik van bepaalde termen en de manier waarop de vragen werden gesteld, beoordeelt de RvV de omstandigheden waarin het tweede gehoor plaatsvond met de nodige omzichtigheid.

- 2014 : 45 retraits, 7 abrogations
- 2015 (de janvier à fin septembre) : 25 retraits, 10 abrogations.

Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sur le site Internet du CGRA: <http://www.cgra.be/fr/search/site/types%20de%20d%C3%A9cisions>

3. Pas de chiffres disponibles à ce sujet.

DO 2015201605714

Question n° 332 de monsieur le député Benoit Hellings du 28 octobre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le travail d'audition au CGRA au regard d'un arrêt du CCE.

Dans un récent arrêt (dossier CGRA 14/19040) le Conseil du Contentieux des Étrangers (CCE) a réformé une décision d'asile prise par le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) (section Congo). Le CCE, dans le point 6.1 de l'arrêt CCE 154.777 du 19 octobre 2015, fait en effet état d'un climat d'audition particulièrement problématique:

"6.1 Le Conseil observe d'emblée qu'à la lecture du rapport de l'audition du 19 mars 2015 [...], cette seconde audition du requérant au CCGRA a eu lieu dans un contexte peu propice à l'établissement d'un nécessaire climat de confiance entre le requérant et l'agent chargé de l'auditionner. Ce dernier a, en effet, posé diverses questions orientées, peu pertinentes ou comportant un jugement de valeur, difficilement compatibles avec l'instauration du climat souhaité. [...]"

Le Conseil estime qu'un tel jugement de valeur n'a pas sa place dans une audition visant à comprendre, sans *a priori* ni préjugés, le cheminement spirituel d'un requérant et les raisons qui l'ont poussé à quitter son pays. [...] l'emploi de certains termes et la manière de poser les questions amènent le Conseil à apprécier avec une circonspection certaine le climat de la seconde audition".

Verder in het arrest oordeelt de RvV dat het CGVS (zie punten 6.2.1, 6.2.2 en 6.2.3) de voornaamste gegevens in het dossier op een willekeurige en foute manier heeft geïnterpreteerd, ze heeft verdraaid en totaal uit hun context heeft gerukt.

De behandeling van een asielaanvraag is geen gemakkelijke opdracht. Het gehoor dient niettemin in goede omstandigheden te verlopen, overeenkomstig de beginselen van de Europese richtlijn 2013/32/EU. Ik verneem evenwel dat dergelijke tekortkomingen en 'willekeurige' lezingen van verklaringen van asielzoekers wel vaker voorkomen bij het CGVS, meer bepaald met betrekking tot kwetsbare personen (onder wie lgbt's).

1. Welke maatregelen neemt het CGVS in het algemeen om tijdens het gehoor van asielzoekers een vertrouwensklimaat te scheppen?

2. Welke maatregelen werden/worden er in dit specifieke geval (arrest nr. 154777) genomen om ervoor te zorgen dat dergelijke incidenten zich in de toekomst niet opnieuw zouden voordoen?

3. Hoeveel procent van de beslissingen van de geografische sectie Congo van het CGVS werd er tijdens de eerste negen maanden van 2015 vernietigd en hervormd?

4. Welke kwaliteitsslag wordt er gemaakt, gelet op de uitbreiding van de personeelsbezetting bij het CGVS en de toename van het aantal asielaanvragen, met betrekking tot het werk van de geografische secties?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 332 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 28 oktober 2015 (Fr.):

1. De protection officers krijgen duidelijke instructies om kwalitatieve gehoren af te nemen die bijdragen tot een klimaat van vertrouwen en van luisterbereidheid. Zo moet het gehoor beantwoorden aan de basisprincipes die respectvol, correct en objectief gedrag garanderen. De asielzoeker moet worden behandeld met waardigheid en respect. De protection officer moet de basiscommunicatieregels naleven (blijk geven van flexibiliteit, geduld en kalmte en actief toehoren), wat bijdraagt aan een gunstige communicatiesfeer.

De asielaanvragen worden individueel, objectief en onpartijdig onderzocht. De protection officer moet neutraal zijn. Elke protection officer krijgt een specifieke opleiding over de technieken om asielzoekers te horen.

Plus loin dans son arrêt, le CCE estime que le CGRA (voir points 6.2.1, 6.2.2 et 6.2.3) aurait fait état de lectures "arbitraires", "erronées", "tronquées" et "totalement hors contexte" des éléments principaux du dossier.

Si le traitement d'une demande d'asile n'est pas une chose aisée il importe néanmoins que l'audition se déroule dans des bonnes conditions conformément au principes de la Directive 2013/32/UE. Toutefois, il me revient que de tels manquements et des lectures "arbitraires" des déclarations des demandeurs d'asile se déroulent au CGRA, notamment en ce qui concerne les personnes vulnérables (dont les LGBT).

1. De manière générale, quelles sont les mesures prises par le CGRA afin d'instaurer un climat de confiance lors de l'audition des demandeurs d'asile?

2. Dans le cas d'espèce (arrêt CCE 154.777): quelles sont/ont été les mesures prises afin qu'un tel incident ne se reproduise plus à l'avenir?

3. Quel est le taux d'annulation et de réformation des décisions prises par la section géographique Congo pour les neuf premiers mois de l'année 2015?

4. Dans le contexte de l'accroissement actuel des effectifs au CGRA et dans un contexte de hausse des demandes d'asile, quelles sont les mesures prises pour assurer un travail de qualité au sein des sections géographiques?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 332 de monsieur le député Benoit Hellings du 28 octobre 2015 (Fr.):

1. Des instructions claires sont données aux officiers de protection afin de mener des auditions de qualité qui soient propices à l'établissement d'un climat de confiance et d'écoute. Ainsi, l'audition doit se conformer aux principes fondamentaux qui garantissent un comportement respectueux, juste et objectif. Le demandeur d'asile doit être traité avec dignité et respect. L'officier de protection se doit de respecter les règles de communication de base (faire preuve de flexibilité, patience, calme et être un auditeur actif notamment) ce qui contribue à la création d'une atmosphère propice à la communication.

Les demandes d'asile sont examinées de manière individuelle, objective et impartiale. L'officier de protection doit être neutre. Une formation spécifique sur les techniques d'audition des demandeurs d'asile est donnée à chaque officier de protection.

2. Dit dossier is een alleenstaand geval en is helemaal niet representatief voor het kwaliteitswerk van het CGVS (en van de sectie Congo in het bijzonder), dat trouwens wordt geprezen door talrijke externe waarnemers zoals voormalig hoog commissaris van de Verenigde Naties Antonio Guterres.

3. Dergelijke statistieken zijn niet beschikbaar.

4. In de huidige crisiscontext en gezien de stijging van het aantal personeelsleden van het CGVS werden diverse maatregelen genomen om een efficiënte en kwalitatieve behandeling van de asielaanvragen te garanderen. Naast de opleidingen die worden gegeven aan elke nieuwe protection officer, die beantwoorden aan Europese normen, nam het CGVS de volgende maatregelen:

i) versterking van de overlegstructuren, zowel bij de geografische secties als tussen de secties en de directie, tussen de secties en de ondersteunende diensten en tussen de secties zelf om de behoeften en problemen snel en efficiënt te identificeren en op te lossen;

ii) aanstellen bij de geografische secties van referentiepersonen voor de landen die worden behandeld door verschillende geografische secties, om de harmonisatie van het werk, de snelle en efficiënte uitwisseling van informatie en een optimaal antwoord op de behoeften op gebied van COI (*country of origin information*) te garanderen;

iii) opstellen van een kwaliteitshandleiding voor de protection officers en voor de supervisors, die ook zal dienen als instrument om hen te evalueren;

iv) versterking van het coachen van de protection officers zodat ze op autonome wijze genoeg kwaliteitsbeslissingen binnen de toegekende termijnen kunnen nemen.

DO 2015201605740

Vraag nr. 339 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 28 oktober 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Personeel. - Kok.

Het hardnekkige gerucht gaat dat u een kok in dienst heeft.

1. Klopt dit gerucht?

2. a) Indien iemand van het personeel inderdaad deze functie op zich neemt, is het dan enkel voor u of wordt dit personeelslid ingezet voor meerdere excellenties?

2. Ce dossier porte sur un cas isolé et n'est pas du tout représentatif du travail de qualité réalisé par le CGRA (et par la section Congo en particulier) et qui est d'ailleurs salué par de nombreux observateurs externes tel que notamment l'ancien Haut-Commissaire des Nations Unies Antonio Guterres.

3. De telles statistiques ne sont pas disponibles.

4. Dans le contexte actuel de crise et vu l'augmentation des effectifs du CGRA, diverses mesures ont été prises pour garantir un traitement efficace et de qualité des demandes d'asile. Ainsi, - outre es formations qui sont données à tout nouvel officier de protection qui débute; formations qui répondent à des standards européens -, les mesures suivantes ont été prises:

i) Renforcement des structures de concertation tant au niveau des sections géographiques qu'entre les sections et la direction, les sections et les services de support et entre les sections elles-mêmes et ce en vue d'une identification rapide et efficace des besoins et problèmes et d'une résolution de ceux-ci;

ii) Mise en place au niveau des sections géographiques de personnes de référence pour les pays traités par plusieurs sections géographiques et ce afin de garantir l'harmonisation du travail, l'échange rapide et efficace d'informations et une réponse optimale aux besoins identifiés en termes de COI (*country of origin information*) notamment;

iii) Etablissement d'un guide de la qualité destiné aux officiers de protection et aux superviseurs et qui servira également d'outil pour les évaluer;

iv) Renforcement du coaching des officiers de protection afin de leur permettre de prendre de manière autonome suffisamment de décisions de qualité dans les délais impartis.

DO 2015201605740

Question n° 339 de madame la députée Barbara Pas du 28 octobre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Personnel. - Cuisinier

Une rumeur tenace circule: vous auriez un cuisinier à votre service.

1. Cette rumeur est-elle fondée?

2. a) Si un membre du personnel se charge effectivement de cette tâche, le fait-il exclusivement pour vous ou offre-t-il également ses services à d'autres excellences?

b) Gaat het om een voltijdse betrekking?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 339 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 28 oktober 2015 (N.):

1. Een van mijn medewerkers vervult inderdaad de functie van kok.

2. a) Deze medewerker voert op mijn kabinet keukentaken uit en zorgt mee voor logistieke ondersteuning.

b) Deze medewerker is halftijds aan de slag op mijn kabinet.

DO 2015201605754

Vraag nr. 341 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 29 oktober 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Het federaal actieplan duurzame aankopen.

De federale regering is zich al langer dan vandaag bewust van duurzaamheid. Zo keurde de regering in het verleden bijvoorbeeld het "federaal actieplan duurzame aankopen" op 4 juli 2009 goed. Dit plan beantwoordde de vraag van de Europese Commissie aan de lidstaten om dergelijke plannen op te stellen.

Met dit plan wou de federale regering de vooropgestelde Europese doelstelling behalen om tegen 2011 50 % van alle federale overheidsopdrachten via duurzame aankoopprocedures te laten verlopen. Duurzame overheidsopdrachten gingen een stap verder dan groene overheidsopdrachten, want naast ecologische criteria moet er bij de aankoopprocedures ook rekening gehouden worden met sociale criteria.

Om de overheidsaankopers te helpen duurzame criteria op te nemen in bestekken, werd een gids voor duurzame aankopen opgesteld waarin voor een zeventigtal producten en diensten duurzame criteria werden opgelijst.

Concreet betekent dit dat in het kader van een openbare aanbesteding de overheid of een overheidsinstelling een programma van eisen opmaakt met de voorwaarden waaraan de gewenste goederen of diensten zouden moeten voldoen. De opmaker van het programma van eisen heeft de mogelijkheid om hier duurzaamheidsvereisten in op te nemen.

b) S'agit-il d'un emploi à temps plein?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 339 de madame la députée Barbara Pas du 28 octobre 2015 (N.):

1. Un de mes collaborateurs remplit en effet la fonction de cuisinier.

2. a) Ce collaborateur s'emploie à des tâches culinaires et apporte un appui logistique.

b) Ce collaborateur est employé à mi-temps à mon cabinet.

DO 2015201605754

Question n° 341 de madame la députée Leen Dierick du 29 octobre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le Plan d'action fédéral Marchés publics durables.

Le gouvernement fédéral est conscient depuis longtemps déjà de l'importance des critères de durabilité. Il a par exemple approuvé le "Plan d'action fédéral Marchés publics durables" le 4 juillet 2009 après que la Commission européenne avait demandé aux États membres d'établir des documents en ce sens.

Par ce plan, le gouvernement fédéral entendait atteindre l'objectif fixé par l'Europe de veiller à ce que 50 % des marchés publics fédéraux soient organisés par le biais de procédures d'achat durables à l'horizon 2011. Loin de se limiter à l'aspect écologique, les marchés publics durables comportaient également une dimension sociale qu'il convenait de prendre en considération dans le cadre de ces procédures d'achat.

Un Guide des achats durables énumérant des critères durables pour environ 70 produits et services a été élaboré pour aider les acheteurs publics à intégrer des critères durables dans les cahiers des charges.

Concrètement, l'autorité ou l'institution publique qui lance un marché public peut inclure des règles de durabilité dans le programme des exigences établissant les conditions auxquelles les biens ou services devraient répondre.

1. a) Zijn er binnen uw federale overheidsdienst specifieke duurzaamheidsvereisten die altijd in een programma van eisen moeten opgenomen worden?

b) Zo ja, welke zijn deze?

c) Zo neen, waarom zijn deze (nog) niet geïmplementeerd?

2. a) Wanneer duurzaamheidsvereisten opgenomen worden in een programma van eisen, zijn deze dan bepalend om een opdracht al dan niet te gunnen? Of zijn deze facultatief en hoeft de indiener van een offerte er niet verplicht rekening mee te houden?

b) Indien deze bepalend zijn, hoeveel dossiers van aanbestedingen werden geweigerd omwille van het niet-voldoen aan de duurzaamheidsvereisten? Graag ook de cijfers van de afgelopen drie jaar.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 341 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 29 oktober 2015 (N.):

De minister van Binnenlandse zaken zal op deze vraag antwoorden voor mijn departement (Zie vraag nr. 741 van 29 oktober 2015).

DO 2015201605825

Vraag nr. 344 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De opvang van kandidaat-asielzoekers door particulieren.

Enige tijd geleden hield N-VA-volksvertegenwoordiger Axel Ronse een pleidooi om oorlogsvluchtelingen thuis op te vangen. Of hij zelf de daad bij het woord zou voegen is minder duidelijk.

1. Worden kandidaat-asielzoekers opgevangen bij particulieren? Zo ja, wat zijn de modaliteiten daarvoor?

2. Hoe gebeurt in dat geval de bekostiging van deze opvang?

1. a) Existe-t-il des règles spécifiques de durabilité qui doivent toujours figurer dans les programmes des exigences établis dans votre service public fédéral?

b) Dans l'affirmative, en quoi consistent ces règles?

c) Dans la négative, pourquoi de telles règles n'ont-elles (toujours) pas été édictées?

2. a) Lorsqu'un programme des exigences inclut des règles de durabilité, ces dernières sont-elles décisives dans le choix d'adjuger ou non un marché à une société? Ou ces règles sont-elles facultatives et l'entreprise qui remet une offre n'est-elle pas tenue de les prendre en considération?

b) Si ces règles sont décisives, combien de dossiers d'adjudication ont été refusés en raison du non-respect des règles de durabilité? Je voudrais également obtenir des statistiques relatives à ces trois dernières années.

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 341 de madame la députée Leen Dierick du 29 octobre 2015 (N.):

Le ministre de l'Intérieur répondra à cette question pour mon département (Voir question n° 741 du 29 octobre 2015).

DO 2015201605825

Question n° 344 de madame la députée Barbara Pas du 04 novembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'accueil de candidats à l'asile par des particuliers.

Il y a quelque temps, le député N-VA Axel Ronse a tenu un plaidoyer pour l'accueil de réfugiés de guerre à la maison. Allait-il lui-même joindre le geste à la parole? C'est moins clair.

1. Les candidats à l'asile sont-ils accueillis par des particuliers? Dans l'affirmative, quelles sont les modalités de cet accueil?

2. Comment se déroule dans ce cas la prise en charge de cet accueil?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 344 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 november 2015 (N.):

1. Fedasil organiseert zelf geen opvangplaatsen voor kandidaat-asielzoekers met particulieren.

Voor de kandidaat-asielzoeker zijn er wel ngo's actief op het terrein die op zoek gaan naar opvang voor de net toegekomen kandidaat-asielzoeker bij particulieren. Over hun modaliteiten kan ik geen uitspraak doen.

2. De overheid voorziet sinds september (2015) in de opvang van kandidaat-asielzoekers en biedt daarvoor 1.000 plaatsen aan in de pre-opvang. Dit soort opvang heeft nooit eerder bestaan.

Voor de kandidaat-asielzoekers die daarnaast opgevangen worden bij particulieren, georganiseerd door welbepaalde ngo's, worden er geen bekostigingen gedaan door de overheid.

DO 2015201605883

Vraag nr. 350 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 05 november 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Opvangcentra voor asielzoekers beheerd door de partners van Fedasil. - Kostprij.

Artikel 62 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen bepaalt dat Fedasil aan partners de taak kan toevertrouwen om aan asielzoekers en andere begunstigten van de opvang materiële hulp te verstrekken.

Deze partners zijn met name het Rode Kruis, de andere overheden, de openbare besturen en de verenigingen. Met het oog hierop sluit Fedasil overeenkomsten. De zogenaamde lokale opvanginitiatieven (LOI's) worden geregeld door een overeenkomst tussen het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en Fedasil.

1. Waar kunnen deze overeenkomsten geraadpleegd worden?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 344 de madame la députée Barbara Pas du 04 novembre 2015 (N.):

1. Fedasil n'organise pas des places d'accueil pour des candidats demandeurs d'asile avec des particuliers.

Pour les candidats-réfugiés, il y a des ONG spécialisées qui sont actives sur le terrain et organisent auprès des particuliers l'accueil des candidats-réfugiés fraîchement arrivés. Je ne peux donc m'exprimer sur les modalités de ce type d'accueil.

2. L'autorité fédérale organise depuis le mois de septembre (2015) le pré-accueil et offre ainsi 1.000 places. Ce type d'accueil n'a jamais existé avant.

Pour les candidats réfugiés qui souhaitent parallèlement être accueillis par les particuliers, ou l'accueil organisé par certaines ONG, l'autorité fédérale ne l'organise pas et n'en couvrent pas les frais.

DO 2015201605883

Question n° 350 de madame la députée Barbara Pas du 05 novembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Centres d'accueil pour demandeurs d'asile gérés par les partenaires de Fedasil. - Coût.

L'article 62 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers précise que Fedasil peut confier à des partenaires la mission d'octroyer aux demandeurs d'asile et aux autres bénéficiaires de l'accueil le bénéfice de l'aide matérielle.

Ces partenaires sont notamment la Croix-Rouge, les autres autorités, les pouvoirs publics et les associations. À cette fin, Fedasil conclut des conventions. Les initiatives locales d'accueil (ILA) sont régies par une convention conclue entre le centre public d'action sociale et Fedasil.

1. Où peut-on consulter ces conventions?

2. Welke toelagen worden per opvangcentrum jaarlijks door de Belgische Staat (Fedasil) aan de betreffende partner verstrekt voor de opvang van asielzoekers en andere begunstigten van de opvang bedoeld in de wet van 12 januari 2007? Graag een overzicht voor de afgelopen vijf jaar.

3. a) Welke eenmalige subsidies werden er de afgelopen jaren aan de partners verstrekt met het oog op de oprichting van collectieve of individuele opvangstructuren?

b) Over welke opvangstructuren gaat het? Graag eveneens een overzicht voor de jongste vijf jaar.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 350 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 05 november 2015 (N.):

1. De raadpleging van de conventies vereist het akkoord van de betrokken partijen. Op verzoek, kan u een model van conventie overgemaakt worden.

2. Gelieve de gevraagde informatie in de volgende tabellen te vinden.

2. Quelles subventions l'État belge (Fedasil) octroie-t-il chaque année par centre d'accueil au partenaire concerné pour l'accueil des demandeurs d'asile et des autres bénéficiaires de l'accueil visés dans la loi du 12 janvier 2007? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les cinq dernières années?

3. a) Quelles subventions uniques ont été octroyées ces dernières années aux partenaires en vue de la création de structures d'accueil collectives ou individuelles?

b) De quelles structures d'accueil s'agit-il? Je vous saurais gré de me fournir un aperçu pour les cinq dernières années.

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 350 de madame la députée Barbara Pas du 05 novembre 2015 (N.):

1. La consultation des conventions requiert l'accord des parties concernées. Sur demande, un modèle de convention-type peut vous être transmis.

2. Veuillez trouver les informations demandées dans les tableaux suivants.

2010		2013	
Partner/ <i>Partenaire</i>	Bedrag/ <i>Montant</i>	Partner/ <i>Partenaire</i>	Bedrag/ <i>Montant</i>
Rode Kruis Vlaanderen	25086511	Rode Kruis Vlaanderen	28577339
Croix Rouge Communauté francophone	42634555	Croix Rouge Communauté francophone	63926386
Belle Vue	1455664	Belle Vue	1746369
Vluchtelingenwerk Vlaanderen	12145272	Vluchtelingenwerk Vlaanderen	12631863
CIRE	10702244	CIRE	12954017
SOI Gent	470588	SOI Gent	716269
OEMSC (Uccle)	1050801	SAMU SOCIAL	4355439
SAMU SOCIAL	677468	Broeders van Liefde	309464
CPAS Molenbeek	85085	Les Sept Lieues	724450
ILA	100629667	ILA	93778171

2011		2014	
Partner/ <i>Partenaire</i>	Bedrag/ <i>Montant</i>	Partner/ <i>Partenaire</i>	Bedrag/ <i>Montant</i>
Rode Kruis Vlaanderen	38565558	Rode Kruis Vlaanderen	24771692
Croix Rouge Communauté francophone	66941370	Croix Rouge Communauté francophone	58439831
Belle Vue	1955596	Belle Vue	2005084
Vluchtelingenwerk Vlaanderen	12652515	Vluchtelingenwerk Vlaanderen	11879329
CIRE	12731366	CIRE	9711968
SOI Gent	558570	SOI Gent	675261
SAMU SOCIAL	4608546	SAMU SOCIAL	1747540
CPAS Molenbeek	87036	Les Sept Lieues	837925
Broeders van Liefde	798486	ILA	73737432
Les Sept Lieues	643259		
ILA	110248588		

2012	
Partner/ <i>Partenaire</i>	Bedrag/ <i>Montant</i>
Rode Kruis Vlaanderen	37612572
Croix Rouge Communauté francophone	74485400
Belle Vue	1904834
Vluchtelingenwerk Vlaanderen	13598857
CIRE	13486675
SOI Gent	570807
SAMU SOCIAL	5077152
CPAS Molenbeek	89755
Broeders van Liefde	830172
Les Sept Lieues	884790
ILA	109218757

3. a) Niet van toepassing.
b) Niet van toepassing.

3. a) Pas d'application.
b) Pas d'application.

DO 2015201605906

Vraag nr. 353 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 november 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Gesloten centra.

In een interview in de krant *De Standaard* van 30 september 2015 vraagt Freddy Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingen, dat de gesloten centra opnieuw op volledige capaciteit zouden draaien. Hij pleit zelfs voor een verdubbeling van de capaciteit van die centra.

Momenteel wordt ongeveer 35 procent van de asielaanvragen verworpen. Dat heeft als gevolg dat er maandelijks meer dan 1.000 personen een bevel om het grondgebied te verlaten krijgen. Weinig uitgeprocedeerden keren vrijwillig naar hun land terug. Zij die niet vrijwillig teruggaan, verblijven logischerwijs in een gesloten centrum in afwachting van hun repatriëring.

1. De regering heeft onlangs beslist het aantal plaatsen in de gesloten centra van 450 tot 605 op te trekken. Acht u die capaciteit voldoende of denkt u het aantal plaatsen nog te verhogen? Zo ja, hoe ver wilt u daarbij gaan?

2. Draaien de gesloten centra vandaag op volle capaciteit?

3. De voorbije maanden telde men minder terugkeerders. De terugkeer vormt nochtans de hoeksteen van uw migratiebeleid. Welke initiatieven denkt u te nemen om het aantal asielzoekers die - zowel vrijwillig als gedwongen - terugkeren, op te trekken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 22 december 2015, op de vraag nr. 353 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 november 2015 (Fr.):

1 en 2. Wat betreft de maximale opvangcapaciteit van de gesloten centra verwijs ik naar het antwoord dat u hierover reeds werd gegeven op uw vraag 219 van 17 juli 2015. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 55)

De gemiddelde maximum opvangcapaciteit in de gesloten centra varieert van jaar tot jaar. De capaciteit van sommige centra is gedaald omwille van bijvoorbeeld infrastructuurwerken, grotere incidenten zoals een brand en gebrek aan personeel.

DO 2015201605906

Question n° 353 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 novembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les centres fermés.

Dans l'édition du *Standaard* du 30 septembre 2015, Freddy Roosemont, directeur de l'Office des étrangers, a demandé que les centres fermés puissent de nouveau fonctionner à pleine capacité et plaide même pour un doublement des capacités de ces centres.

Actuellement, environ 35 % des demandes d'asile sont rejetées avec pour conséquence, plus de 1.000 personnes qui reçoivent un ordre de quitter le territoire chaque mois. Peu de déboutés du droit d'asile retournent volontairement chez eux. Les autres personnes séjournent logiquement en centre fermé dans l'attente de leur rapatriement.

1. Le gouvernement a récemment décidé de porter de 450 à 605 le nombre de places dans les centres fermés. Estimez-vous cette capacité suffisante ou envisagez-vous d'augmenter le nombre de places? Si oui, jusqu'à quel nombre?

2. Pouvez-vous indiquer si actuellement les centres fermés fonctionnent à pleine capacité?

3. Les retours sont en baisse ces derniers mois. Or, vous en avez fait la clé de voûte de votre politique migratoire. Quelles sont les initiatives que vous envisagez de prendre pour augmenter les retours tant volontaires que forcés?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 22 décembre 2015, à la question n° 353 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 novembre 2015 (Fr.):

1 et 2. En ce qui concerne la capacité d'accueil maximale des centres fermés, je vous renvoie à la réponse qui a été donnée à votre question 219 du 17 juillet 2015. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 55)

La capacité maximale moyenne des centres fermés varie d'année en année. La capacité d'accueil de certains centres a baissé en raison de travaux d'infrastructure, d'incidents majeurs, par exemple un incendie ayant rendu toute une aile inhabitable, d'une pénurie de personnel, de la gestion difficile de résidents problématiques.

2009: 625 plaatsen
2010: 592
2011: 542
2012: 519
2013: 516
2014: 481
2015: 450.

In principe zijn de nodige middelen verworven om de capaciteit van de gesloten centra op te drijven van 450 nu tot 605 plaatsen in 2017. Dit is een stijging van 34 %.

Bovendien zal er een nota worden opgemaakt met de intentie om bijkomende centra in te richten. De verhoging van 34 % is onvoldoende om tegemoet te komen aan de huidige en komende uitdagingen.

Het is zeer moeilijk om een analyse te maken over het aantal personen in onwettig verblijf dat op het grondgebied verblijft en dat gedwongen zou moeten teruggekeerd worden. Ongetwijfeld geeft een aantal personen gevolg aan het bevel om het grondgebied te verlaten. Om een inschatting te maken van diegenen die hieraan geen gevolg geven wordt er gebaseerd op het aantal intercepties op het grondgebied van personen die reeds een eerder bevel om het grondgebied te verlaten ontvingen en die dus zich nog op het grondgebied bevinden nadat de termijn van het bevel om het grondgebied te verlaten verlopen is.

Ook worden de personen die nog op het adres verblijven na afloop van de termijn mee in rekening gebracht evenals het aantal ex-gedetineerden dat na het einde van de straf of aanhoudingsmandaat niet gedwongen werd verwijderd (3.484 individuele personen in 2014).

In 2014 werden er 5.368 personen geïntercepteerd of verbleven er op adres, die reeds een eerder BGV ontvangen hadden en die niet werden vastgehouden met het oog op gedwongen terugkeer.

Het potentieel van personen dat in aanmerking komt voor gedwongen terugkeer bedraagt dus 8.852 personen (5.368 + 3.484).

In deze berekeningswijze werd geen rekening gehouden met de illegalen die de voorbij jaren (voor 2014) ook een BGV kregen en niet terugkeerden naar het land van herkomst.

Ook werd in deze berekeningswijze geen rekening gehouden met het aantal personen in onwettig verblijf die geen procedure opstarten maar zich wel op het grondgebied bevinden met andere doeleinden dan het bekomen van verblijf (bijvoorbeeld zwartwerk en dergelijke) en die niet werden geïntercepteerd.

2009: 625 places
2010: 591
2011: 542
2012: 518
2013: 516
2014: 481
2015: 450.

En principe, les moyens nécessaires pour faire passer la capacité d'accueil des centres fermés de 450 à 605 places sont acquis. Il s'agit d'une hausse de 34 %.

Par ailleurs, une note sera rédigée dans le but de construire des centres fermés supplémentaires. L'augmentation de 34 % est insuffisante pour répondre aux défis actuels et à venir.

Il est très difficile de procéder à une estimation du nombre de personnes en séjour irrégulier sur le territoire et qui devraient faire l'objet d'un éloignement forcé. Un certain nombre de personnes donnent sans aucun doute suite à l'ordre de quitter le territoire (OQT). Pour évaluer le nombre de personnes qui n'obtempèrent pas à cet ordre, nous pouvons examiner le nombre d'interceptions sur le territoire de personnes qui ont déjà reçu un OQT précédemment et qui sont donc toujours présentes sur le territoire à l'expiration du délai notifié.

Les personnes qui résident toujours à leur adresse après la date limite sont également prises en compte, de même que les ex-détenus qui n'ont pas été éloignés de force au terme de leur peine ou du mandat d'arrêt délivré à leur rencontre (3.484 individus en 2014).

En 2014, 5.368 personnes ont été interceptées ou résidaient à une adresse alors qu'elles avaient déjà reçu un OQT précédemment et n'ont pas été maintenues en vue de leur éloignement forcé.

8.852 personnes sont donc susceptibles d'être éloignées de force. (5.368 + 3.484).

Ce calcul ne tient pas compte des personnes en séjour irrégulier qui ont reçu durant les années passées (pour 2014) un ordre de quitter (OQT) et qui ne sont pas retournés dans le pays d'origine.

Ce calcul ne tient pas non plus compte du nombre des personnes en séjour irrégulier qui n'ont pas introduit de procédure mais qui se trouvent encore sur le territoire avec d'autres intentions que l'obtention d'un séjour (par exemple le travail non déclaré entre autre) et qui n'ont pas été interceptés.

Deze personen kunnen bij een eerste interceptie wel onmiddellijk worden vastgehouden.

In ieder geval overstijgt dit cijfer duidelijk het aantal personen dat opgesloten wordt in de gesloten centra. In 2014 bedroeg dit 5.602 personen.

Een verdubbeling van de capaciteit beantwoordt dus zeker aan een behoefte ($5.602 + 8.852 = 14.454$).

Voor de volledigheid wens ik nog mee te geven dat 7.299 personen na een interceptie voor de eerst maal een BGV kregen. Deze personen krijgen de kans dit vrijwillig of zelfstandig te doen.

3. In tegenstelling tot wat u beweert zijn de verwijderingen (gedwongen + vrijwillig) de laatste maanden in stijgende lijn en zijn ze hoger dan de vergelijkbare periode vorig jaar:

725 in augustus,

830 in september en

1062 in oktober.

Hieronder geef ik u een overzicht van het aantal verwijderingen van de laatste twee jaar opgesplitst volgens aard van de procedure.

Ces personnes peuvent être détenues dès la première interception.

Ce nombre est supérieur au nombre de personnes détenues dans les centres fermés. En 2014, elles étaient 5.602.

Le doublement de la capacité répond donc bien aux besoins ($5.602 + 8.852 = 14.454$).

Pour être complet, je précise par ailleurs que 7.299 personnes ont reçu un OQT pour la première fois à la suite d'une interception. Ces personnes ont la possibilité de quitter le territoire sur base volontaire ou de leur propre initiative.

3. Contrairement à ce que vous affirmez, les éloignements (forcés et volontaires) sont en hausse ces derniers mois et sont plus nombreux que l'année dernière à la même période:

725 en août,

830 en septembre et

1.062 en octobre.

Vous trouverez ci-dessous un tableau récapitulatif du nombre d'éloignements réalisés ces deux dernières années, par type de procédure.

	Repatrieringen/ <i>Rapatriements</i>			Terugdrijvingen/ <i>Refoulements</i>		Vrijwillig vertrek/ <i>Départs volontaires</i>					Alg. Tot/ <i>Tot. Gen.</i>
	REPAT/ <i>RAPAT</i> <i>(1)</i>	REPRISES		TOT (1+2+3)	Via DVZ/ <i>l'OE</i>	IOM/OIM			TOT		
		Dublin (2)	Bilat. (3)			GC FITT/ <i>CF FITT</i> COR	Andere/ <i>Autres</i>				
2014	2 586	673	260	3 519	1 544	204	128	3 332	3 664	3 664	8 727
2015	2 484	676	255	3 415	1 371	186	41	2 817	3 044	3 044	7 830
Jan	246	69	36	351	134	19	6	164	189	189	674
Feb. - Fév	234	89	22	345	130	19	2	209	230	230	705
Maar - Mar	293	82	52	427	119	17	12	243	272	272	818
Apr. - Avr	203	62	33	298	146	12	4	195	211	211	655
Mei - Mai	268	57	23	348	152	21	1	191	213	213	713
Juni - Juin	281	66	20	367	152	19	5	277	301	301	820
Juli - Juil	221	73	16	310	156	16	5	341	362	362	828
Aug, - Août	254	43	17	314	102	16	2	291	309	309	725
Sep	220	73	14	307	141	21	1	360	382	382	830
Okt. - Oct	264	62	22	348	139	26	3	546	575	575	1 062

DO 2015201606037

Vraag nr. 363 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 13 november 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Smart Borders.

Het Smart Borders-pakket werd in 2013 door de Commissie op het getouw gezet. Met die maatregelen wil de Commissie de controle aan de buitengrenzen van de Schengenlanden van de Europese Unie verbeteren en illegale migratie tegengaan.

1. Hoe ver staat het met de implementatie van het Smart Borders-pakket in de Schengenruimte? Beschikt u al over informatie met betrekking tot de fasering van dat project?

2. Hoe zal de in het Smart Borders-pakket opgenomen aanscherping van het elektronische toezicht op de onderdanen van derde landen worden gerealiseerd? Op welke manier zal de strijd tegen illegale migratie worden opgevoerd?

3. Kunt u al een raming geven van de kosten voor de EU en voor België?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 28 december 2015, op de vraag nr. 363 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 13 november 2015 (Fr.):

1. Het *Smart Border Package* omvat de volgende fasering:

i. In februari 2013 stelde de Europese Commissie het *Smart Borders Package* voor dat uit drie delen bestaat: (1) een verordening over een 'Entry-Exit Systeem (EES) om informatie over de plaats en tijd van in- en uitreis te registreren van derdelanders die Schengen reizen. Daarnaast (2) een verordening van een *Registered Travellers Program* (RTP) dat een facilitering inhoudt voor derdelanders na voorcontrole aan de EU-buitengrenzen. Ten slotte (3) een amendement van de Schengen Grenscode om zowel EES als RTP te kunnen implementeren.

DO 2015201606037

Question n° 363 de monsieur le député Olivier Chastel du 13 novembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Smart Borders.

Le paquet *Smart Borders* a été initié par la Commission en 2013. Son but est de permettre un meilleur contrôle des frontières Schengen extérieures de l'Union européenne et de lutter contre l'immigration clandestine.

1. Où en est l'implémentation du paquet *Smart Borders* dans l'espace Schengen? Disposez-vous déjà d'informations quant au phasage de ce projet?

2. Comment s'effectuera le renforcement du contrôle électronique des citoyens des pays tiers prévu par *Smart Borders* et le renforcement de la lutte contre l'immigration clandestine?

3. Avez-vous déjà une estimation des coûts que cela va représenter au niveau de l'UE et pour la Belgique?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 28 décembre 2015, à la question n° 363 de monsieur le député Olivier Chastel du 13 novembre 2015 (Fr.):

1. Le paquet "Frontières intelligentes" comprend les phases décrites ci-dessous.

i. En février 2013, la Commission européenne a présenté le train de mesures sur les "Frontières intelligentes", qui se compose de trois volets: (1) un règlement sur le "système d'entrée/ sortie" (EES) permettant d'enregistrer des informations sur la date et le lieu d'entrée et de sortie des ressortissants de pays tiers qui voyagent dans l'espace Schengen, (2) un règlement relatif au programme d'enregistrement des voyageurs (RTP) impliquant une facilitation pour les ressortissants de pays tiers après un contrôle préalable aux frontières extérieures de l'UE et enfin, (3) une modification du Code frontières Schengen afin de mettre en oeuvre à la fois l'EES et le RTP.

ii. In februari 2014 werd in de COREPER een 'proof of concept' goedgekeurd waarin een studie en piloot werden voorgesteld die een feitelijke basis moest creëren voor goed policy decisions voor de Smart Borders. Deze 'proof of concept' werd uitgevoerd om na een eerste onderzoek door de Europese Raad en het Europees Parlement van het Smart Borders Package de technisch, organisatorische en financiële impact te toetsen tegen het EES en RTP.

iii. De piloot werd uitgevoerd door eu-LISA in verschillende lidstaten waarbij de complexe technische en organisatorische aspecten belicht werden. Deze is thans afgelopen en het eindrapport wordt op zeer korte termijn verwacht. In parallel met deze piloot worden andere belangrijke elementen van EES en RTP belicht zoals toegang van wethandhavingsautoriteiten tot het EES en het afschaffen van stempelen in de filière Grenzen in de Raad van de Europese Unie.

iv. De Europese Commissie publiceerde tussen 29 juli en 29 oktober een publieke consultatieronde op haar website van de verschillende belanghebbenden (individueën, industrie, lidstaten etc). De resultaten zullen gebruikt worden voor de uitwerking van de nieuwe voorstellen.

v. De nieuwe voorstellen van het Smart Borders pakket worden verwacht tegen maart 2016. Ingevolge de migratiecrisis en de terreurdreiging, riep de Raad van de Europese Unie in haar raadsconclusies van 20 november de Europese Commissie op om de EU-burgers ook in het voorstel in te passen.

2. Zoals gesteld in de eerste vraag heeft het Smart Borders pakket tot doel om via het EES de in- en uitreis van derdelanders te beheren. Hierbij zouden personen die langer dan hun wettelijke termijn in het Schengengebied verblijven, en dus in 'overstay zijn' makkelijker opgespoord kunnen worden. Dit levert dus een belangrijke bijdrage tegen illegale immigratie.

3. Er is een Europees centraal gedeelte (geschat door de Europese Commissie op 791 miljoen euro tot 2020) en een nationaal deel, waarvan de grootte niet duidelijk is. In elk geval blijft België focussen op het belang van een kostenbatenanalyse.

ii. En février 2014, une proof of concept est intervenue au sein du COREPER. Celle-ci comportait une étude et une phase d'essai dans l'optique de créer une base factuelle pour les "bonnes décisions stratégiques" relatives aux frontières intelligentes. Cette proof of concept a été réalisée afin d'évaluer l'impact technique, organisationnel et financier par rapport au SEE et au RTP après un premier examen par le Conseil européen et le Parlement européen.

iii. La phase d'essai a été menée par eu-LISA dans différents États membres, où les aspects techniques et organisationnels complexes ont été mis en lumière. Cette phase est à présent achevée et le rapport final est attendu pour très bientôt. Parallèlement à cette phase d'essai, d'autres éléments importants de la EES et du RTP sont commentés, notamment l'accès des forces du maintien de l'ordre à l'EES et la suppression de l'apposition de cachets dans la filière "Frontières" du Conseil de l'Union européenne.

iv. Du 29 juillet au 29 octobre, la Commission européenne a publié sur son site Web une consultation publique des différents intervenants (particuliers, industrie, États membres, etc.). Les résultats seront utilisés pour élaborer de nouvelles propositions.

v. Les nouvelles propositions du paquet "Frontières intelligentes" sont attendues pour mars 2016. A la suite de la crise migratoire et de la menace terroriste, dans ses conclusions du 20 novembre, le Conseil de l'Union européenne a appelé la Commission européenne à intégrer aussi les citoyens de l'UE dans la proposition.

2. Comme expliqué dans la première question, le paquet "Frontières intelligentes" vise à gérer l'entrée et la sortie des ressortissants de pays tiers grâce au EES. Par conséquent, les personnes qui restent plus longtemps dans l'espace Schengen que ce que la loi autorise et qui se trouvent donc en "dépassement de séjour" pourront être détectées plus facilement. Cette mesure contribue donc sensiblement à lutter contre l'immigration clandestine.

3. Elle comporte un volet européen central (estimée par la Commission à 791.000.000 euros jusqu'à 2020) et un volet national, dont l'ampleur n'est pas connue. En tout état de cause, la Belgique continue à se concentrer sur l'importance d'une analyse coûts-bénéfices.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
Eerste minister Premier ministre					
2015201606063	17-11-2015	86	Veerle Wouters	De toepassing van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de activiteiten van prins Laurent en de gedragsregels. - Te Deum. Application de la loi du 27 novembre 2013 aux activités du prince Laurent et règles de bonne conduite. - Te Deum.	17
2015201606064	17-11-2015	87	Veerle Wouters	De toepassing van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de activiteiten van prins Laurent en de gedragsregels. - Uitspraken. L'application de la loi du 27 novembre 2013 en ce qui concerne les activités du prince Laurent et les règles de bonne conduite. - Déclarations.	18
2015201606132	23-11-2015	88	Alain Top	De inspanningen van de federale regering voor veiligheid. Les efforts du gouvernement fédéral pour la sécurité.	19
2015201606355	02-12-2015	90	Georges Gilkinet	Uitspraken van de minister van Werk over de besparingen bij de RVA. (MV 5632) Les déclarations du ministre de l'Emploi sur les économies à l'ONEM (QO 5632).	20
2015201606356	02-12-2015	91	Isabelle Poncelet	Samenstelling van de Belgische delegatie op de 8ste gezamenlijke vergadering van de Belgische en Luxemburgse regering (MV 6150). La composition de la délégation belge lors de la huitième réunion conjointe des gouvernements belge et luxembourgeois (QO 6150).	21
2015201606364	02-12-2015	92	Brecht Vermeulen	De operationalisering van het Centrum voor Cybersecurity België (MV 7122). La mise en oeuvre du Centre pour la Cybersécurité Belgique (QO 7122).	24
2015201606365	02-12-2015	93	Brecht Vermeulen	De verhouding van het Centrum Cybersecurity België met andere overheidsactoren (MV 7123). Le rapport entre le Centre pour la Cybersécurité en Belgique et d'autres acteurs publics (QO 7123).	27
2015201606366	02-12-2015	94	Brecht Vermeulen	Cyber Security Coalition (MV 7124). La Cyber Security Coalition. (QO 7124)	29
2015201606400	04-12-2015	95	Raoul Hedebouw	Vreedzame actie van sans-papiers. Action pacifique des sans-papiers.	32
2015201606472	08-12-2015	97	Gautier Calomne	Gebruik en onderhoud van defibrillatoren in de diensten die onder uw ministerieel toezicht vallen. L'usage et l'entretien de défibrillateurs dans les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle.	33
2015201606501	09-12-2015	98	Gautier Calomne	Interne controle bij de overheidsdiensten. Le contrôle interne dans les administrations publiques.	34

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

2014201504454	29-07-2015	338	Nawal Ben Hamou	Minimumloon voor jongeren. (MV 4604) Le salaire minimum des jeunes (QO 4604).	36
2014201505243	01-10-2015	399	Barbara Pas	De resultaten van de economische inspectie. Résultats de l'Inspection économique.	37
2015201605622	26-10-2015	426	Leen Dierick	De wet Partyka. La loi Partyka.	40
2015201605979	10-11-2015	442	Roel Deseyn	Taxisector. - Gebruik van kinderbeveiligingssysteem. Secteur des taxis. - Utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.	42
2015201605990	10-11-2015	446	Els Van Hoof	Het Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten (MV 6574). Le Plan d'action national Entreprises et Droits de l'homme (QO6574).	43
2015201605993	10-11-2015	448	Peter Dedecker	Het overleg met SABAM over embedded YouTube video's (MV 6781). La concertation avec la SABAM concernant l'incrustation de vidéos YouTube (QO6781).	44
2015201606046	16-11-2015	453	Benoît Friart	Verdieping van de eengemaakte markt. Approfondissement du marché unique.	45
2015201606137	24-11-2015	461	Leen Dierick	Kredietkaarten met reliëf. Les cartes de crédit avec impression en relief.	48

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

2015201605512	19-10-2015	714	Françoise Schepmans	Camerabewaking in de fouilleerlokalen van de politie. La vidéosurveillance dans les locaux de fouilles de la police.	50
2015201605748	29-10-2015	737	Franky Demon	Kandidaat inspecteurs. - Resultaten testen. Candidats inspecteurs. - Résultats des tests.	52
2015201605752	29-10-2015	740	Nele Lijnen	Seksuele misdrijven. Délits sexuels.	54
2015201605766	29-10-2015	742	Alain Top	De wapenhandel in België. Le trafic d'armes en Belgique.	57
2015201605885	05-11-2015	749	Renate Hufkens	Vrachtwagenscontroles. - E40 Heverlee. Contrôle de camions. - E40 Heverlee.	59
2015201606014	12-11-2015	786	Kristien Van Vaerenbergh	Delicten op het Brussels openbaar vervoer. Délits commis dans les transports en commun bruxellois.	60
2015201606015	12-11-2015	787	Kristien Van Vaerenbergh	Inbraken in wagens in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vols dans des véhicules dans la Région de Bruxelles-Capitale.	61

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606016	12-11-2015	788	Kristien Van Vaerenbergh	Inbraken in woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Cambriolages dans des habitations dans la Région de Bruxelles-Capitale.	64
2015201606022	12-11-2015	790	Kristien Van Vaerenbergh	Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Huiselijk, familiaal en intrafamiliaal geweld, partnergeweld en oudermishandeling. Région de Bruxelles-Capitale. - Violences domestique, familiale, intrafamiliale et entre partenaires, et maltraitance de parents.	66
2015201606086	18-11-2015	800	Françoise Schepmans	Studenten uit het hoger onderwijs die bij de federale politie stage lopen. Les étudiants du supérieur qui effectuent un stage à la police fédérale.	66
2015201606124	23-11-2015	807	Filip Dewinter	De financiële stromen van Arabische of radicaal-islamitische landen naar moskeeën of islamitische verenigingen op het grondgebied van België. Flux financiers en provenance de pays arabes ou de régimes extrémistes musulmans et destinés à des mosquées ou à des associations musulmanes établies dans notre pays.	69
2015201606176	25-11-2015	812	Barbara Pas	De agressie tegen apotheken en apothekerspersoneel. Agressions contre les pharmaciens et le personnel des pharmacies.	70
2015201606179	25-11-2015	815	Barbara Pas	Homejackings. Homejackings.	72
2015201606378	03-12-2015	846	Barbara Pas	Luchthaven. - Veiligheidspersoneel. - Bagage- en onderhoudspersoneel. Aéroports. - Personnel de sécurité. - Personnel d'entretien et de manutention des bagages.	74
Minister van Justitie Ministre de la Justice					
2014201500550	24-10-2014	34	Daphné Dumery	Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden. L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.	75
2014201500604	02-12-2014	82	Jean-Marc Nollet	Consumentenrechten in geval van een faillissement. Les droits des consommateurs en cas de faillite d'une entreprise.	77
2014201501074	17-12-2014	120	Philippe Goffin	Toepassing van artikel 406 van het Strafwetboek.- Stakersposten. - Application de l'article 406 du Code pénal. - Piquets de grève.	79
2014201501205	08-01-2015	150	Franky Demon	Het flitsbeleid tegen snelheidsovertreders. La politique en matière de constatation d'excès de vitesse au moyen de radars.	80
2014201501342	16-01-2015	165	Philippe Goffin	Gezondheidszorg in de gevangenis. (MV 946) Les soins de santé en prison (QO 946).	83

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501517	30-01-2015	190	Ann Vanheste	Verschoning voor failliete ondernemers. Excusabilité des entrepreneurs faillis.	85
2014201501667	10-02-2015	206	Kristien Van Vaerenbergh	Verzoekschriften tot het verkrijgen van persoonlijk contact met kleinkinderen. Requêtes en attribution du droit d'entretenir des relations personnelles avec les petits-enfants.	87
2014201501745	16-02-2015	220	Frank Wilrycx	Landbouwbedrijven. - Pro-Deoadvocaten. Exploitations agricoles. - Avocats pro deo.	89
2014201502214	18-03-2015	266	Koenraad Degroote	Omgangsrecht met kinderen. - Vonnissen. Droit d'entretenir des relations personnelles avec ses enfants. - Jugements.	93
2014201502242	20-03-2015	269	Rita Gantois	Faillissementen en chronische financiële moeilijkheden bij landbouwbedrijven. Faillites et difficultés financières chroniques auxquelles sont confrontées les exploitations agricoles.	94
2014201502414	31-03-2015	286	Katrin Jadin	Kosten van detentie in België. Le coût d'un détenu en Belgique.	95
2014201502436	01-04-2015	290	Olivier Chastel	Problematiek van gedwongen huwelijken. Problématique des mariages arrangés.	96
2014201502656	21-04-2015	314	Jean-Jacques Flahaux	Beroepsgeheim van de maatschappelijk werkers. Le secret professionnel des travailleurs sociaux.	98
2014201502816	28-04-2015	328	Barbara Pas	Verkeersovertreden door buitenlandse diplomaten. Les infractions routières commises par des diplomates étrangers.	101
2014201503298	28-05-2015	375	Peter Luykx	Verkeersovertreden van diplomaten. Les infractions routières commises par des diplomates.	105
2014201503300	28-05-2015	376	Koenraad Degroote	Verkiezingen. - Afwezige bijzitters. Élections. - Absence d'assesseurs.	106
2014201503399	04-06-2015	382	Vincent Van Quickenborne	Gegevens over corruptie. Données relatives à la corruption.	108
2014201503630	15-06-2015	399	Franky Demon	Aanpak radicalisering (MV 4776). La lutte contre la radicalisation (QO 4776).	112
2014201503702	22-06-2015	405	Filip Dewinter	Het vervallen van de Belgische nationaliteit. La déchéance de nationalité.	114
2014201504044	08-07-2015	448	Olivier Chastel	Aanpak van mensenhandel en -smokkel. La lutte contre la traite et le trafic des êtres humains.	116
2014201502865	17-07-2015	472	An Capoen	De wet van 15 juni 1935. - Wet op het gebruik der talen in gerechtszaken. - Inzonderheid de taal van snelheidsboetes. Loi du 15 juin 1935. - Loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire et notamment pour les procès-verbaux relatifs aux amendes pour excès de vitesse.	102
2014201504366	23-07-2015	477	Nele Lijnen	Verkrachtingen. - Gerechtelijk arrondissement - Politiezone. - Protocol. Viols. - Arrondissement judiciaire - Zone de police. - Protocole.	118

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504402	24-07-2015	481	Barbara Pas	De invulling van de taalkaders. La composition des cadres linguistiques.	120
2014201504419	27-07-2015	485	Sabien Lahaye-Battheu	Verval van het recht tot sturen. Déchéance du droit de conduire.	121
2014201504535	04-08-2015	497	Elio Di Rupo	Betrekkingen tussen departementen en internationale organisaties.- Les relations des départements avec des organisations internationales.	124
2014201504552	04-08-2015	501	Olivier Chastel	Internationaal Strafhof. La Cour pénale internationale.	126
2014201504671	19-08-2015	517	Kristien Van Vaerenbergh	Het overbrengen van Belgen uit buitenlandse gevangenissen naar België. Transfèrement en Belgique de ressortissants belges incarcérés à l'étranger.	129
2014201504672	19-08-2015	518	Kristien Van Vaerenbergh	De politieke standpunten van magistraten in de (sociale) media. Les prises de position politiques des magistrats dans les médias (sociaux).	136
2014201504829	08-09-2015	537	Barbara Pas	Federale overheidsdiensten. - Gerechtelijke procedures tegen andere overheden. Services publics fédéraux. - Procédures judiciaires contre d'autres administrations.	138
2014201504864	09-09-2015	539	Barbara Pas	De controle van de vennootschappen. Le contrôle des sociétés.	138
2014201501822	15-09-2015	548	Franky Demon	Politieonderzoeken. - Forensisch onderzoek. Enquêtes policières. - Examen médico-légal.	91
2014201505134	28-09-2015	562	Goedele Uyttersprot	Sancties bij het niet naleven van het omgangsrecht. Les sanctions en cas de non-respect du droit de visite.	140
2014201505180	30-09-2015	574	Barbara Pas	De onterechte opsluiting van personen in de gevangenis. Emprisonnement abusif de personnes.	141
2014201505257	01-10-2015	579	Nele Lijnen	Illegale wapenhandel. Trafic d'armes.	143
2014201505285	05-10-2015	582	Nele Lijnen	Arrest wapens van 29 april 2015. Arrêt du 29 avril 2015 relatif aux armes.	147
2014201505313	06-10-2015	584	Katrin Jadin	Moeilijkheid voor personen met een rechtendiploma om een stagemeester te vinden. La difficulté pour les diplômés en droit de trouver un maître de stage.	150
2014201505328	07-10-2015	587	Eric Massin	Formatie van het gerechtspersoneel bij het hof van beroep te Luik en bij de rechtbank van eerste aanleg in de provincie Luxemburg. Les cadres judiciaires de la cour d'appel de Liège et du tribunal de première instance dans la province du Luxembourg.	152
2015201605407	14-10-2015	601	Carina Van Cauter	De behandeling van strafdossiers binnen een redelijke en maatschappelijk aanvaardbare termijn (MV 6324). Le traitement de dossiers pénaux dans des délais raisonnables et socialement acceptables (QO 6324).	153

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201605450	15-10-2015	608	Barbara Pas	Staatsbezoek Turkse president Erdogan. - Incident Staats- veiligheid en Turkse veiligheidsdiensten. La visite d'Etat du président turc. - Incident entre la Sûreté de l'Etat et les services de sécurité turcs.	154
2015201605520	20-10-2015	615	Jean-Marc Nollet	De staat van het Brusselse Justitiepaleis. L'état du Palais de justice de Bruxelles.	156
2015201605580	22-10-2015	619	Barbara Pas	Gerechtsgebouwen. - Diefstallen. Bâtiments judiciaires. - Vols.	158
2015201605705	27-10-2015	636	Denis Ducarme	Illegale wapenhandel. Le trafic d'armes.	159
2015201605721	28-10-2015	637	Denis Ducarme	Negationisme. Le négationnisme.	160
2015201605727	28-10-2015	638	Denis Ducarme	Het 'Finding Education for Female Inmates'-project. Le projet "Finding Education for Female Inmates".	161
2015201605830	04-11-2015	645	Vanessa Matz	Decentralisatie van de CDGEFID en de FCCU. (MV 6823) La déconcentration de l'OCDEFO et de la FCCU (QO 6823).	163
2015201605924	09-11-2015	654	Jef Van den Bergh	Cijfers recidive vluchtmisdrijf. Statistiques relatives aux récidivistes du délit de fuite.	166
2015201605988	10-11-2015	657	Barbara Pas	Aanvragen tot naamswijziging. Demandes de changement de nom.	167
2015201606006	12-11-2015	658	Vincent Van Quickenborne	Wet van 12 mei 2014. - Het uitblijven van uitvoeringsbe- sluiten. Loi du 12 mai 2014. - L'absence d'arrêtés d'exécution.	170
2015201606024	13-11-2015	660	David Geerts	Het gerechtelijk onderzoek naar de treinramp in Buizin- gen. L'instruction relative à la catastrophe ferroviaire de Bui- zingen.	171
2015201606125	23-11-2015	668	Rita Gantois	De rechtbank van Veurne. Le tribunal de Furnes.	172
2015201606313	01-12-2015	678	Vincent Scourneau	Wet tot regeling van de doorverkoop van tickets voor cul- turele of sportieve evenementen. Loi encadrant la revente des tickets d'évènements cultu- rels ou sportifs.	173
2015201606333	01-12-2015	681	Vincent Scourneau	Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatsher- vorming. Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.	174
2015201606383	03-12-2015	685	Stefaan Van Hecke	Plannen Brussels justitiepaleis (MV 7198). Les plans concernant le palais de Justice de Bruxelles (QO 7198).	175
2015201606386	03-12-2015	686	Sonja Becq	Over de dossierachterstand bij het Slachtofferfonds (MV 7234). L'arriéré dans le traitement des dossiers du Fonds d'aide aux victimes (QO 7234).	177

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606388	03-12-2015	688	Raf Terwingen	De mogelijkheid tot gedwongen verplaatsing van de maatschappelijke zetel (MV 7267). La possibilité de transfert forcé du siège social (QO 7267).	180
2015201606392	03-12-2015	690	Sabien Lahaye-Battheu	De Europese dag van de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik (MV 7294). La journée européenne pour la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (QO 7294).	182
2015201606393	03-12-2015	691	Daphné Dumery	Strafuitvoering bij verkeersdelicten (MV 7351). L'exécution des peines dans le cas des infractions de roulage (QO 7351).	183
2015201606394	03-12-2015	692	Kristien Van Vaerenbergh	De informatisering van het strafregister (MV 7374). L'informatisation du casier judiciaire. (QO 7374)	184
2015201606397	03-12-2015	694	Katrin Jadin	Starten van een onderzoek door het Vast Comité I met betrekking tot de Belgische inlichtingendiensten. (MV 7577) Ouverture d'une enquête du Comité permanent R sur les services de renseignement belges (QO 7577).	186
2015201606451	08-12-2015	700	Françoise Schepmans	Resultaten van het BELFI-project. Les résultats du projet BELFI.	187
2015201606487	09-12-2015	706	Daniel Senesael	Gevangenis van Doornik. - Resocialisatieprogramma's. Prison de Tournai. - Programmes de réinsertion.	189
2015201606535	10-12-2015	714	Eric Massin	Formatie van het gerechtspersoneel bij de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg en het hof van beroep te Luik.- Cadre judiciaire du tribunal de première instance du Luxembourg et de la cour d'appel de Liège.	190
2015201606574	14-12-2015	722	Katrin Jadin	Van de radar verdwenen personen onder elektronisch toezicht.- (MV 7744). La perte de trace d'un bracelet électronique (QO 7744).	191
2015201606575	14-12-2015	723	Sabien Lahaye-Battheu	De elektronische voorlopige hechtenis (MV 7654). La détention préventive sous surveillance électronique (QO 7654).	192
2015201606576	14-12-2015	724	Philippe Goffin	Verstreking van telecommunicatiegegevens door de telefonieoperators op bevel van de onderzoeksrechter (MV 7742). La fourniture de données de télécommunications par les opérateurs de téléphonie sur ordonnance du juge d'instruction (QO 7742).	194
2015201606578	14-12-2015	726	Alain Top	De inperking van justitieel welzijnswerk in de gevangenis van Sint-Gillis (MV 7779). La réduction des services d'aide judiciaire et sociale à la prison de Saint-Gilles (QO 7779).	197
2015201606599	14-12-2015	728	Renate Hufkens	Het protocolakkoord voor de goksector (MV 7256). Le protocole d'accord relatif au secteur des paris. (QO 7256)	199
2015201606675	17-12-2015	733	Daphné Dumery	Het Mercurius-project (MV 7824). Le projet Mercurius (QO 7824).	201

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606678	17-12-2015	734	Goedele Uyttersprot	Het weigeren van een pro-Deoadvocaat (MV 7810). Le refus de bénéficier de l'aide d'un avocat pro deo (QO 7810).	203
2015201606679	17-12-2015	735	Peter Vanvelthoven	De verdachten van aanranding in het opvangcentrum van Bredene (MV 7534). Les personnes suspectées d'avoir commis un attentat à la pudeur dans le centre d'accueil de Bredene (QO 7534).	204
2015201606695	18-12-2015	738	Gilles Vanden Burre	Contract voor de bouw van de gevangenis in Haren (MV 7756). Le contrat pour la construction de la prison de Haren (QO 7756).	206
2015201606698	18-12-2015	739	Kristien Van Vaerenbergh	De organisatie van familiezaken (MV 7908). L'organisation des affaires relevant du nouveau tribunal de la famille (QO 7908).	207
2015201606699	18-12-2015	740	Stéphane Crusnière	Situatie bij het parket van Nijvel (MV 8006). La situation au parquet de Nivelles (QO 8006).	209
2015201606702	18-12-2015	741	Peter Vanvelthoven	De uitvoering van de Kansspelwet (MV 7330). L'exécution de la loi sur les jeux de hasard. (QO 7330)	211

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2014201502267	23-03-2015	178	Sonja Becq	Vrijstelling van de kostenvergoeding voor vrijwilligers (MV 2622). L'exonération de l'indemnité de défraiement des bénévoles (QO 2622).	213
2014201503146	15-09-2015	426	Goedele Uyttersprot	De treinramp in Wetteren. La catastrophe ferroviaire de Wetteren.	215
2014201504923	15-09-2015	428	Valerie Van Peel	Het aantal startende/afstuderende studenten in 2015 in de opleiding geneeskunde en tandheelkunde. Le nombre d'étudiants qui entament les études de médecine et de dentisterie ou qui les terminent en 2015.	217
2014201505068	22-09-2015	438	Stéphanie Thoron	Pilotprojecten voor bevallen met verkort ziekenhuisverblijf. Les projets pilotes "d'accouchements avec séjours hospitalier écourtés".	220
2014201505100	23-09-2015	442	Yoleen Van Camp	het elektronisch medisch dossier (EMD). Dossier médical électronique (DME).	222
2015201605736	28-10-2015	514	Denis Ducarme	Alzheimer. Alzheimer.	225
2015201605778	30-10-2015	527	Benoît Friart	Europese ministeriële conferentie van de Wereldgezondheidsorganisatie. La conférence ministérielle européenne de l'OMS.	227
2015201605781	30-10-2015	528	Jean-Marc Nollet	Voorstellen van de Europese Unie met betrekking tot gezondheidsinformatie op het internet. Les propositions de l'Union européenne concernant l'information en matière de santé sur internet.	229

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606045	16-11-2015	550	Benoît Friart	OESO. - Health at a glance 2015. OCDE. - Panorama de la santé 2015.	231
2015201606128	23-11-2015	565	Gautier Calomne	Preventie van de ziekte van Lyme in België. La prévention de la maladie de Lyme en Belgique.	233
2015201606361	02-12-2015	578	Olivier Chastel	Valproaatsyndroom. - Preventiemaatregelen. Syndrome de Valproate. - Mesures de prévention.	235
Minister van Pensioenen Ministre des Pensions					
2015201606320	01-12-2015	93	Sébastien Pirlot	Gemeentebtenaren. - Pensioenberekening. Le calcul de pensions des fonctionnaires communaux.	238
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale					
2015201606112	19-11-2015	218	Caroline Cassart-Mailleux	Permanente evaluatie naar aanleiding van de hervorming van de berekeningswijze voor de sociale bijdragen van de zelfstandigen. L'évaluation continue suite à la réforme du mode de calcul des cotisations sociales des indépendants.	240
2015201606115	23-11-2015	219	Leen Dierick	Het blauwtongvaccin (MV 7254). Le vaccin contre la fièvre catarrhale (QO 7254).	243
2015201606116	23-11-2015	220	Rita Gantois	Het blauwtongvaccin (MV 7353). Le vaccin contre la fièvre catarrhale (QO 7353).	246
2015201606145	24-11-2015	221	Inez De Coninck	De patstelling bij de Orde van Architecten (MV 6841). Le blocage à l'Ordre des Architectes. (QO 6841)	249
2015201606148	24-11-2015	224	Egbert Lachaert	De pensioenberekening van zelfstandigen (MV 7005). Le calcul de la pension des indépendants (QO 7005)	251
2015201606152	24-11-2015	225	Benoît Friart	Kmo-barometer 2015. Le baromètre PME 2015.	255
2015201606153	24-11-2015	226	Benoît Friart	Enquête bij ambachtslieden. L'enquête au sujet des artisans.	257
2015201606160	25-11-2015	227	Elio Di Rupo	Beperking van het aantal verplaatsingen naar het buitenland voor leefloontrekkers. La limitation des déplacements à l'étranger des bénéficiaires du RIS.	259
2015201606237	26-11-2015	228	Ine Somers	Buitenlandse asielhonden. Chiens de refuge étrangers.	261
2015201606238	26-11-2015	229	Ine Somers	Pups. - 15 wekenregel. Chiots. - Règle des 15 semaines.	265
2015201606239	26-11-2015	230	Ine Somers	Het Sanitair Fonds. - Achterstallen. Le Fonds sanitaire. - Les arriérés.	270
2015201606290	27-11-2015	231	Frank Wilrycx	Quotum suikerbieten. Quotas de production de la betterave sucrière.	272

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606292	27-11-2015	232	Frank Wilrycx	Landbouwrampenfonds. - Regionalisering. Régionalisation du Fonds des calamités agricoles.	274
2015201606296	30-11-2015	233	Ahmed Laaouej	Fictieve aansluiting van EU-onderdanen bij het sociaal statuut van de zelfstandigen. Les affiliations fictives au statut social des indépendants ressortissants de pays de l'Union européenne.	275
2015201606297	30-11-2015	234	Ahmed Laaouej	Belgisch sociaal label. Le label social belge.	278
2015201606302	30-11-2015	235	Frank Wilrycx	Crisis landbouw. - High level group. Crise agricole. - Groupe de haut niveau.	279
2015201606318	01-12-2015	236	Benoît Friart	Studie over de kwaliteit van de wetgeving. L'étude sur la qualité de la législation.	282
2015201606333	01-12-2015	237	Vincent Scourneau	Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatsher- vorming. Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.	285
2015201606345	02-12-2015	238	Werner Janssen	De spectaculaire stijging van faillissementen in de provin- cie Luik. La hausse spectaculaire du nombre de faillites en province de Liège.	286
2015201606347	02-12-2015	239	Michel de Lamotte	Steun voor de landbouwsector. Les aides au secteur agricole.	287
2015201606348	02-12-2015	240	Michel de Lamotte	Financiering van de kmo's. Le financement des PME.	290

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

2015201606150	24-11-2015	200	Jean-Marc Nollet	Berekeningen van de afschrijvingen van de kerncentrales. Les calculs des amortissements des centrales nucléaires.	292
2015201606325	01-12-2015	201	Jean-Marc Nollet	Maatregelen op het stuk van subsidiëring van offshore- windenergie. Les dispositions prévues dans le cadre des subsides à l'éolien offshore.	293
2015201606327	01-12-2015	202	Jean-Marc Nollet	Bevindingen van het EU-scorebord vervoer van de Euro- pese Commissie. Les constats figurant dans le 18e tableau de bord du transport de la Commission européenne.	297
2015201606444	08-12-2015	205	Sybille de Coster- Bauchau	Cel CITES. La cellule CITES.	300
2015201606457	08-12-2015	206	Elio Di Rupo	Energiearmoede en de afstemming van de sociale tarieven voor gas en elektriciteit op het armoederisico. La précarité énergétique et l'adéquation des tarifs sociaux en gaz et électricité face au risque de pauvreté.	303
2015201606472	08-12-2015	208	Gautier Calomne	Gebruik en onderhoud van defibrillatoren in de diensten die onder uw ministerieel toezicht vallen. L'usage et l'entretien de défibrillateurs dans les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle.	306

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2015201606501	09-12-2015	209	Gautier Calomne	Interne controle bij de overheidsdiensten. Le contrôle interne dans les administrations publiques.	307
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique					
2015201605910	09-11-2015	442	Denis Ducarme	Bezoek aan Noord-Afrika.- Mission en Afrique du Nord.	313
2015201606254	26-11-2015	476	Alain Top	De vijf scenario's voor Defensie (MV 7313). Les cinq scénarios pour la Défense (QO 7313).	314
2015201606256	26-11-2015	477	Georges Dallemagne	Uitblijven van een strategisch plan en ontbreken van een geloofwaardige begroting voor Defensie (MV 7464). L'absence de Plan stratégique et de budget crédible pour la Défense (QO 7464).	315
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges					
2014201504178	10-07-2015	610	Laurent Devin	Regels voor de toekenning en het gebruik van een zwaai-licht.- Les modalités d'octroi et d'utilisation d'un gyrophare.	317
2014201504251	14-07-2015	623	Laurent Devin	Regels voor de toekenning en het gebruik van een zwaai-licht.- Les modalités d'octroi et d'utilisation d'un gyrophare.	319
2014201503795	30-07-2015	652	Christoph D'Haese	Het aantal prioritaire voertuigen. Le nombre de véhicules prioritaires.	316
2014201505186	30-09-2015	761	Rita Gantois	De denkpiste van de heropening van de spoorweglijn tussen Adinkerke en Duinkerke (MV 5914). Éventuelle réouverture de la ligne ferroviaire entre Adinkerke et Dunkerque (QO 5914).	321
2014201505187	30-09-2015	762	Rita Gantois	De spoorverbindingen met Frankrijk (MV 5918). Les liaisons ferroviaires avec la France (QO 5918).	323
2014201505188	30-09-2015	763	Sabien Lahaye-Battheu	De eenzijdige afstand van spoorovereenkomsten door Frankrijk (MV 5935). La dénonciation unilatérale de conventions ferroviaires par la France (QO 5935).	325
2014201505189	30-09-2015	764	Inez De Coninck	Het ontglippen van boetes door EU-burgers bij de NMBS (MV 6016). Ressortissants de l'Union européenne qui échappent aux amendes de la SNCB (QO 6016).	327
2014201505192	30-09-2015	766	Ann Vanheste	De spooroverweg in Lissewege (MV 5738). Le passage à niveau de Lissewege (QO 5738).	328
2014201505194	30-09-2015	767	David Geerts	De verkoop van de gebouwen van miniatuurspoorwegclub De Pijl (MV 6122). La vente des bâtiments du club de modélisme ferroviaire De Pijl (QO 6122).	329
2014201505198	30-09-2015	768	Jef Van den Bergh	Nieuwe structuur BIVV (MV 6284). La nouvelle structure de l'IBSR. (QO 6284)	330

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201505202	30-09-2015	770	Veli Yüksel	Voorbereidingen bodemsanering Centrale Herstelwerk- plaats (MV 6217). La préparation des opérations d'assainissement du sol de l'Atelier central de Réparation. (QO 6217)	332
2014201505204	30-09-2015	771	Veli Yüksel	De stand van zaken van het Gewestelijk Expresnet rond Gent (MV 6218). État de la question du réseau express régional de Gand (QO 6218).	334
2014201505207	30-09-2015	773	Peter Dedecker	Het voorstadsnetwerk rond Gent (MV 6247). Le réseau suburbain dans la périphérie gantoise (QO 6247).	336
2014201505218	01-10-2015	774	Jef Van den Bergh	Onverzekerd rijden (MV 6303). Conduite d'un véhicule non assuré (QO 6303).	338
2014201505220	01-10-2015	775	Jef Van den Bergh	Inhaalverbod vrachtwagens (MV 6301). Les interdictions de dépassement s'appliquant aux poids lourds (QO 6301).	340
2014201505223	01-10-2015	776	Inez De Coninck	De niet-beëdigde treinbegeleiders (MV 6015). Les accompagnateurs de train non assermentés (QO 6015).	343
2014201505226	01-10-2015	777	Gilles Foret	Veiligheid van het spoor en politietoegang tot de beelden van de bewakingscamera's van de NMBS (MV 6291). La sécurité du rail et l'accès pour la police aux caméras de surveillance de la SNCB (QO 6291).	344
2014201505230	01-10-2015	778	Gilles Foret	Veiligheid van het spoor. - Gebruik van 'predictive profi- ling' door de Securailagenten. (MV 6293) La sécurité du rail. - "Predictive profiling" dans le chef des agents de Securail (QO 6293).	346
2014201505232	01-10-2015	779	Jef Van den Bergh	Investeringscel (MV 6311). Cellule d'investissement (QO 6311).	348
2015201606136	24-11-2015	887	Veli Yüksel	Gepersonaliseerde nummerplaten. Les plaques d'immatriculation personnalisées.	350

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

2015201605936	09-11-2015	76	Caroline Cassart-Mailleux	Betalingstermijnen bij de overheid. Les délais de paiement au sein de pouvoirs publics.	352
2015201606149	24-11-2015	85	Stéphane Crusnière	Goedkeuring van de omzendbrief met betrekking tot de budgettaire behoedzaamheid. (MV 7071) L'adoption de la circulaire dite de prudence budgétaire (QO 7071).	353

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2015201606119	23-11-2015	116	Wouter Raskin	De uitwisseling van gegevens door de lidstaten van de Europese Unie. L'échange de données entre les États membres de l'Union européenne.	355
2015201606252	26-11-2015	118	Meryame Kitir	De omzetting van de Richtlijn 2014/24/EU betreffende het plaatsen van Overheidsopdrachten (MV 5721). La transposition de la directive 2014/24/UE sur la passation des marchés publics (QO 5721).	357

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

2015201606113	23-11-2015	209	Barbara Pas	De taalinspectie inzake het onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'inspection linguistique en matière d'enseignement dans la Région de Bruxelles-Capitale.	359
2015201606114	23-11-2015	210	Barbara Pas	De taalinspectie inzake het onderwijs in de randgemeenten. L'inspection linguistique en matière d'enseignement dans les communes de la périphérie bruxelloise.	362
2015201606142	24-11-2015	211	Françoise Schepmans	Grootstedenbeleid. - Prioriteiten en stand van zaken (MV 6918). Politique des Grandes Villes. - Priorités et état des lieux (QO 6918).	365
2015201606332	01-12-2015	214	Vincent Scourneau	Verhuizing van ambtenaren ten gevolge van de staatshervorming. Déménagement des fonctionnaires suite à la réforme de l'État.	368
2015201606402	04-12-2015	217	Barbara Pas	Het aantal burgers dat onder de armoedegrens leeft. Pourcentage de la population vivant sous le seuil de pauvreté.	369

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

2014201503455	17-07-2015	221	Frank Wilrycx	Verbruik grote federale instellingen in de Noorderkempen. La consommation énergétique des grandes institutions fédérales dans le nord de la Campine.	375

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201504332	17-07-2015	222	Sabien Lahaye-Battheu	Voorwaarden gezinshereniging. Les conditions du regroupement familial.	380
2014201503429	17-07-2015	223	Philippe Blanchart	Frontex-project. Le projet Frontex.	373
2014201504369	23-07-2015	229	Nahima Lanjri	De mogelijke terugbetaling bij fouten voor de retributieregeling voor afgifte van verblijftitels. Le remboursement possible en cas d'erreurs dans le cadre du régime de rétributions pour la délivrance de titres de séjour.	383
2014201504370	23-07-2015	230	Benoit Hellings	Gedetailleerde cijfers betreffende uitwijzingen van EU-staatsburgers. Le détail des chiffres concernant les expulsions de ressortissants de l'Union européenne.	384
2014201504372	23-07-2015	231	Wouter De Vriendt	Vrijwillige terugkeer. Retours volontaires.	387
2014201503523	24-07-2015	232	Philippe Blanchart	Marokkaans migratie- en asielbeleid. La politique migratoire et d'asile du Maroc.	377
2014201504897	10-09-2015	285	Filip Dewinter	De Gaudi II-actie. Opération Gaudi II.	390
2014201505255	01-10-2015	306	Els Van Hoof	De erkenning van vrouwelijke vluchtelingen uit landen met een hoge prevalentie van genitale verminking. La reconnaissance de femmes réfugiées en provenance de pays à forte prévalence de mutilations génitales.	398
2014201505259	02-10-2015	307	Barbara Pas	Asielzoekers. - Medische controles. Demandeurs d'asile. - Contrôles médicaux.	402
2014201505325	07-10-2015	309	Barbara Pas	Asielzoekers. - Vakantie in thuisland. - Asielstatuut. Demandeurs d'asile. - Vacances passées dans le pays d'origine. - Statut d'asile.	405
2015201605714	28-10-2015	332	Benoit Hellings	Gehoor van asielzoekers bij het CGVS. - Arrest van de RvV. Le travail d'audition au CGRA au regard d'un arrêt du CCE.	406
2015201605740	28-10-2015	339	Barbara Pas	Personeel. - Kok. Personnel. - Cuisinier	408
2015201605754	29-10-2015	341	Leen Dierick	Het federaal actieplan duurzame aankopen. Le Plan d'action fédéral Marchés publics durables.	409
2015201605825	04-11-2015	344	Barbara Pas	De opvang van kandidaat-asielzoekers door particulieren. L'accueil de candidats à l'asile par des particuliers.	410
2015201605883	05-11-2015	350	Barbara Pas	Opvangcentra voor asielzoekers beheerd door de partners van Fedasil. - Kostprijs. Centres d'accueil pour demandeurs d'asile gérés par les partenaires de Fedasil. - Coût.	411
2015201605906	09-11-2015	353	Denis Ducarme	Gesloten centra. Les centres fermés.	414
2015201606037	13-11-2015	363	Olivier Chastel	Smart Borders. Smart Borders.	417